

केन्द्रीय पुस्तकालय
वनस्थली विद्यापीठ

श्रेणी संख्या 891.22

पुस्तक संख्या B17M-T (H)

अवाप्ति क्रमांक 16110

BHAVABHŪTĪ'S
MAHĀVĪRA-CĀRITAM

OXFORD UNIVERSITY PRESS

London Edinburgh Glasgow Leipzig Copenhagen

New York Toronto Melbourne Capetown

Bombay Calcutta Madras Shanghai

HUMPHREY MILFORD

Publisher to the University

PANJAB UNIVERSITY ORIENTAL PUBLICATIONS

MAHĀVĪRA-CARITAM

A Drama by the Indian Poet Bhavabhūti

EDITED WITH CRITICAL APPARATUS

INTRODUCTION AND NOTES

BY THE LATE

TODAR MALL

*Government of India Sanskrit Scholar
at Oxford*

REVISED AND PREPARED FOR THE PRESS

BY

A. A. MACDONELL

*Emeritus Professor of Sanskrit in the
University of Oxford*

PUBLISHED FOR

THE UNIVERSITY OF THE PANJAB, LAHORE

OXFORD UNIVERSITY PRESS
LONDON : HUMPHREY MILFORD

1928

PRINTED IN ENGLAND AT THE
UNIVERSITY PRESS, OXFORD
BY JOHN JOHNSON
PRINTER TO THE UNIVERSITY

PREFACE

THE origin of this book is the connexion of its author, the late Pandit Todar Mall (who was an M.A. of the Panjab), with the University of Oxford. He was a Government of India Sanskrit Scholar who, having matriculated at Oxford in October, 1911, graduated there in the following year, after taking first class honours in Sanskrit. During his stay at Oxford he also prepared a critical edition, under my supervision, of Bhavabhūti's *Mahāvīracarita*. He then went to Germany where at the University of Bonn he occupied himself chiefly with Prakrit studies under Prof. Jacobi. At Bonn he made the acquaintance of a German lady, whom he married. Perhaps as a result of privations endured during the war, he fell ill and died at Bonn in 1918. After his death his papers were collected and sent to the India Office to be returned to his relations at Lahore. They included a complete manuscript of the present edition of the *Mahāvīracarita*. Hearing of this, I offered to correct and pass through the press, as a memorial to a pupil, the manuscript of this play, the preparation of which I myself had supervised during his lifetime. I accordingly undertook this task, though it was bound to interrupt several others which I had in hand. I little realized at the time how much of my leisure it would consume. But being convinced that all the labour that had been spent on the constitution of a critical text and on the studies connected with it would otherwise vanish and its critical value for Indian students be entirely lost, I resolved to make the sacrifice entailed by this labour of love. Any scholar examining the author's introduction, which treats of the author's manuscript material and various cognate matters, as well as his critical foot-notes, will easily be convinced that no classical Sanskrit text has ever been so exhaustively prepared by an Indian scholar. Thus eighteen Sanskrit manuscripts have been collated in preparing

the text; and all questions bearing on it have been more fully treated than in any other Sanskrit edition printed in India.

A glance at the table of contents will show how completely the matter contained in the text has been extracted. It will be seen, however, that the contents of the volume do not include a translation of the play. This is my doing: though a complete and careful rendering was contained in the author's manuscript material, I considered that its inclusion in the book would be educationally harmful to the many Indian students likely to use it. On the other hand, the actual total contents will probably be considered excessive. Had I been editing the book myself, I should have made it much more concise in various respects. But I have purposely left it uncurtailed, because I wished it to be a model edition showing how a text ought to be edited by a competent scholar, even if he goes to excessive lengths in detail, because such a scholar is better qualified to exploit efficiently the text he is editing than anyone else, and to lessen the labour of those who utilize his edition.

Pandit Todar Mall's work is careful and accurate. But even so, the labour of preparing the manuscript for the press has been immense. The correction of slips of the pen, wrong Sandhi, erroneous references, and other inaccuracies has been very troublesome, as the writer, being dead, could no longer be consulted in cases of doubt. Much time has consequently been wasted. Most of this correction could only be done in the vacations, and then often in the midst of pressing work of my own. Now that it is concluded, I hope that the present volume may help to inaugurate in India a new era, in which all the best classical texts will be edited anew by Indian scholars with a critical training in method ensuring the production of texts that will furnish a sound basis for further research.

A. A. MACDONELL.

13 BELBROUGHTON ROAD,

OXFORD.

December 7, 1927.

CONTENTS

PREFACE	iii
-------------------	-----

PART I. INTRODUCTION

1. General account of the Mahāvīra-carita MSS. and their mutual relationship	vii
2. Detailed account of the Mahāvīra-carita MSS.	ix
3. Three Recensions for a portion of the Mahāvīra-carita	xviii
4. Critical principles followed in constituting the Text	xx
5. Emendations	xxi
6. Remarks regarding Notes and Appendices	xxi
7. Bhavabhūti's Life and Ancestry	xxiii
8. Bhavabhūti's Date	xxvi
9. Bhavabhūti's Writings	xxviii
9a. Verses attributed to Bhavabhūti not yet traced	xxix
10. Chronological order of Bhavabhūti's extant Plays	xxx
11. Bhavabhūti's Literary Characteristics	xxxi
a. Bhavabhūti as a Dramatist	xxxi
b. His Humour and Irony	xxxii
c. His Style	xxxiii
d. His Verbal Forms	xxxvi
e. His Metres	xxxvii
f. His knowledge of Prakrits	xxxviii
12. Bhavabhūti and Kālidāsa	xxxix
13. Bhavabhūti's Self-repetitions	xl
14. Bhavabhūti's Quotations from other Works	xlili
15. Mention of and Quotations from Bhavabhūti in other Works	xliv
16. Bibliography of Bhavabhūti's Plays	xlvi
17. Literature concerning Bhavabhūti	l
18. Abbreviations used	li-liv

CONTENTS

PART II

Sanskrit Text with Critical Notes	1-214
---	-------

PART III

Illustrative Notes	217-277
------------------------------	---------

PART IV. APPENDICES

Appendix A—Text of K for Act V. 47 to V. 73	279-285
Appendix B—Text of Mr for Act V. 47 to the end of Act VII.	286-306
Appendix C—Collations of the manuscripts Mr and Alw	307-323
Appendix D—(A) Index of Metres employed (B) Table of Metres employed	324-330
Appendix E—Alphabetical Index of Verses	331-338
Appendix F—Index of Sanskrit Words	339-347
Appendix G—Index of Prakrit Words	348-351

CORRIGENDA

- P. 21, l. 2, *read* पत्थिदो *for* पत्थिदो.
P. 37, l. 10 „ ब्रह्मभयं *for* ब्रह्मा भयं.
P. 58, l. 13 „ निश्चसिति *for* विश्वसिति.
P. 63, l. 9 „ आः *for* आ.
P. 65, l. 4 „ परिचेत्तव्यः *for* प्ररिचेत्तव्यः.
P. 70, l. 10 „ युक्तम् *for* युक्तम्.
P. 73, l. 2 „ प्रशाम्यन्ति *for* प्रशम्यन्ति.
P. 185, l. 1 „ भौतिकी *for* the same word with the final ई broken off.
P. 186, l. 4 „ °च्युतास्त्र° *for* °च्युतास्त्र°.
P. 192, l. 1 „ तूरव° *for* तूरख°.

INTRODUCTION

1. GENERAL ACCOUNT OF THE MAHĀVĪRA-CARITA MSS. AND THEIR MUTUAL RELATIONSHIP.

FOR the purposes of the present text of the *Mahāvīra-carita* I have been able to collate eighteen MSS. Four of these (T_1 , T_2 , T_3 , T_4) have been consulted only for the first Act, for the copy supplied to me was hopelessly bad, and I could not, therefore, rely much upon its readings. Among the rest, six (K, E, W, Sc, I_2 , Mr) are complete; four (I_1 , Bo, Alw, Md) end with the fifth Act; three (Cu, Mt, Mg) break off with the 46th verse of the fifth Act; while B was available only for the last two Acts and a portion of Act V, commencing with V. 60. Taking into account the affinities of their readings, the MSS. can be divided into two clear Groups, the Northern and the Southern. It is, moreover, remarkable that this grouping is also corroborated by the scripts in which these MSS. have been written. Thus all the MSS. of the Southern Group are written either in Telugu (Mt, T_1 , T_2) or in Grantha characters (Mg, Mr, T_3 , T_4); while those of the Northern Group are (with the exception of K, which is in Śāradā characters) written in the Devanāgarī script. Eleven MSS. belong to the Northern and seven to the Southern Group. The Northern has four subdivisions:

1. I_1 and Bo. I_1 is dated *saṃvat* A.D. 1665=1609, and has an independent value, some of its readings being of great worth. The beginning- and the end-colophons in Bo are identical with those in I_1 . Moreover Bo is the only MS. which, like I_1 , repeats verse V. 39 with different readings.

2. W, Sc, and I_2 . These MSS. are about 50 to 100 years old and are of very little value. Sc occupies a middle position; for while, on the one hand, it agrees with W in giving the same *chāyā* of the Prākṛit passages, repeating also its wrong *chāyā*, it agrees, on the other, with I_2 in giving the same wrong numbers to verses in Acts VI and VII. Again, with regard to the readings of the text, it betrays a similar tendency, sometimes agreeing with one and sometimes with the other.

3. Alw and Md. Both are undoubtedly copies of the same original. It is in very rare cases that the copies of both supplied to me show a difference of reading; and when they do, it is to be attributed either

to the copyists of *their* original MS. or to the copyists who made copies for me.

4. Cu, K, B, and E. This subdivision represents the oldest text; the first three MSS. being each about 300 years old, and the fourth being the copy of a very old MS., which possesses more or less an independent value. Cu and K, if not copied from the same original, seem to be separated by only one generation from their common parent. This subdivision is of great interest, as it represents two of the three known recensions of the drama. Moreover, it is worth mentioning that whereas in the other subdivisions the allied MSS. cover the same portion of the text, in this subdivision K and E are complete for Acts I to VII; Cu breaks off with V. 46; whereas B is very fragmentary, covering as it does a little over two Acts. Besides, even for this portion two folios are missing. It is also remarkable that K shows, in a few cases, similarities of reading with Mt and T₁.

The Southern Group, comprising seven or (excluding the three Tanjore MSS. T₂, T₃, T₄, of which I have too poor a copy to form a correct judgement) four MSS., does not admit of any subdivisions. All the MSS. of this Group exhibit independence; one of them agreeing at one time with one and at another with any other at random, though in general terms we may say that Mr and T₁ agree more closely with Mt. Of these Mt, Mg, and T₁ close with V. 46; whereas Mr extends to the end of Act VII, and represents the third known recension of the drama. The readings of this Group are decidedly superior to those of the Northern, though all the MSS. of this Group are of a comparatively very recent date.

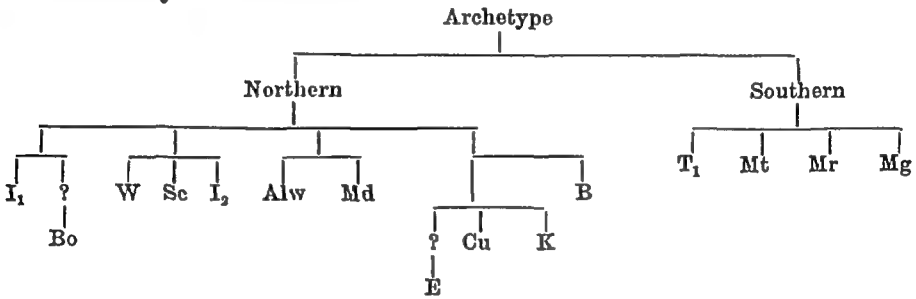
Speaking of the MSS. of the *Mālatī-mādhava*, Bhandarkar remarks:¹ 'Looking to the fact that the groups give readings which are intelligible enough and often equally good, though a shade of difference can be discovered, which renders one preferable to the other, the conviction forced itself upon me that these changes were made by the poet himself at different times, and some MSS. have preserved the earlier form and others the later.' I am inclined to think that the same remark applies to the MSS. of the *Mahāvīra-carita*. It is likely that *before completing* this drama Bhavabhūti had his MS. circulated among his contemporary poets or critics, who, however, did not show much appreciation of it. This threw the poet into a rage, to which he gave open utterance in his *Māl.* I. 8. The incomplete text (ending with V. 46) is, I hold, preserved in the MSS. of the Southern Group. Some time afterwards, Bhavabhūti not only completed the text to the end of Act V, but also went through his

¹ See his edition of the *Mālatī-mādhava* (Bombay, 1905), Preface, p. vi.

original. This revised text travelled to the North, where it now appears in the MSS. of the Northern Group.

But this hypothesis offers one difficulty. If the Northern Group does actually represent the revised text, why should the readings of the Southern Group be at places decidedly superior to those of the Northern? I am of opinion that as the South was for some time the home of culture and learning, Bhavabhūti's works were more frequently studied there; and these occasional superior readings are to be attributed to the ingenuity of the learned readers.

The mutual relationship of the *Mahāvīra-carita* MSS. can be better understood by the following diagram :



? stands for the missing link.

2. DETAILED ACCOUNT OF THE MAHĀVĪRA-CARITA MSS.

A. The Northern Group :

1. The most important of the *Mahāvīra-carita* MSS. is K, No. 327 of the Raghunāth Temple Library of His Highness the Mahārāja of Jammu and Kashmir.¹ It contains seventy-one leaves with nine lines on each page and thirty-seven letters in each line. The MS. is complete, comprising Acts I to VII. It is dated *saṃvat* 1674 (=A.D. 1618). A copy of this MS. was caused to be made for me by the Government of India. At the beginning it has the colophon: *om śrī-paramātmāne namaḥ*. After this the text of the drama begins. After verse V. 46 the MS. reads: *etāvad bhavabhūteḥ | agre kavi-nāyaka-vināyaka-bhaṭṭair apūri*. The stanzas are numbered, though the numbers are sometimes wrong, and sometimes omitted. Judged by my copy, the original has lacunae in many places, but is otherwise fairly correct.

¹ Vide p. 78 in *Catalogue of the Sanskrit MSS. in the Raghunātha Temple Library of His Highness the Mahārāja of Jammu and Kashmir*. Prepared by M. A. Stein, Ph.D. (Bombay, 1894.)

2. Cu. Cambridge University Library MS. No.: Add. 2115.¹ Reads '*viracaritra* 880' on the back of the title-page. Size $10\frac{1}{2}'' \times 4\frac{1}{4}''$. Contains forty-one folios, of which 1, 2, 18, 21, 22, 24, 26, 31, and 32 are missing. Has eight lines to the page, except the last, which has nine. Very good and clear Devanāgarī handwriting. It is not dated; but from its look appears to be a little over 300 years old. It is written on two kinds of paper: the first, dust-coloured, extends to folio 30, and the second, yellowish, begins with folio 33. Folios 31 and 32 are missing. The MS. having been soaked in water has retained distinct traces of this along the margins. The paper is very brittle. Some of the folios are mutilated and worm-eaten. The right-hand margins are somewhat decayed, though the letters are intact. About one-eighth of Folio 3 has gone along the right-hand side. Folios 17, 18, 25, and 28 are a little damaged along the margin, though this has not affected the text much. The last line on folio 23^a and the first line on 23^b are considerably injured. The right half of the last line on folio 27^a, and of the first line on 27^b, are almost gone. Similarly the right half of the first line on folio 28^a, as also the right halves of the two lines copied by the reviser to supply a passage in the original, are entirely lost.²

It begins with *ta-kutumba-vyavahṛtir* (I. 11) and ends: *iti śrī-vīracaritrām samāptam ॥ śubham astu ॥*. It extends to V. 46. Act I ends at 11^a; II at 20^a; III at 26^a (folio missing); IV at 35^b; V 46 at 41^a. It numbers verses, though wrongly. About a couple of times a number is attached to a prose passage. Curiously enough, Act I, verses 24 to 57, are not numbered. According to its numbering there are 62 verses in Act I, 38 in II, 44 in III, 59 in IV, 45 in V. The MS. has no *chāyā* for Prakrit passages. Yellow pigment has been used to obliterate or modify letters. Mistakes of dittography have always been corrected by paint drawn across the line. The MS., as it stands, is very correct. All the corrections made or omissions supplied—and their number is very large—are the work of only one reviser, as is evident from the different handwriting, which is very inferior to that of the original scribe, and from the use of a different ink and a finer pen.³ In one place (after V. 5) there is a long omission, which has not been supplied by the reviser.⁴ The MS. appears to have been copied from the same original as K, though with some corrections. Among its orthographical peculiarities the following may

¹ Bendall's *Catalogue of the Buddhist Sanskrit MSS. in the University Library, Cambridge* (Cambridge, 1883), does not include this MS.; but it is mentioned as Add. Cu. 2115 in the *Catalogus Catalogorum*, Part II.

² These injuries are duly pointed out in the Critical Notes below the text.

³ In the *variae lectiones* the corrections thus made and the omissions so supplied are duly pointed out.

⁴ Vide V. 5, Note 15, on p. 121 of the text.

be mentioned: (a) It confuses *tu* and *nu*; *sv*, *sth*, and *jy*; *y* and *ṇ*; *v* and *c*; *vv*, *gh*, and *cc*; *n* and *t*; (b) sometimes writes *kh* for *ṣ*; *ś* for *s*; *y* for *j*; *sch* for *sth*; (c) interchanges *n* and *ṇ* at times; though all such cases are marked by the reviser with the sign (̣) above the letter; (d) often doubles letters after *r*. *v*, *t*, *g* show the largest number of such cases; while *m*, *y*, *j*, and *ṇ* the least; (e) retains (:) before sibilants; though *śc* and *st* are also found; (f) uses *+* in preference to the nasal, though *nt* often appears; (g) does not use the (s) sign; (h) uses *ch* for *cch*; (i) *kh* and *h* are very often corrections from *śc* and *d* respectively; and in some places these corrections have not been made.

3. B. No. G. 9819 of the Asiatic Society of Bengal Library, Calcutta. It consists of twenty-nine folios, of which five and twenty-eight are wanting; has eight lines to a page. It is written in clear Devanāgarī characters on old Indian paper; does not number verses for Acts VI and VII; is very correct and in very good condition. Though undated, it looks about 300 years old. Yellow paint is used in places to obliterate or modify letters. Corrections made or omissions supplied along the margins are in a different hand and written with a finer pen. Its chief orthographical characteristic is its use of *y* for *a*. It begins: *r-durmanoratha-paraiḥ saha cūrṇayāmi | iti vikaṭam utpatati*. The end-colophon reads: *evam astu iti niṣkrāntāḥ sarve saptaṃśo nīkaḥ || samāptam idam vira-caritam nāma nāṭakam || śubham astu || rāma || || śrī-rāmacandrāya namaḥ ||* At the back of the last folio it reads: *gambhīra-rād-bhārati-dīkṣitu-sūnu-kṛṣṇa-yajvanah pusta [-ka-] m o 5*. Mr. S. W. Kemp, Honorary Secretary to the Asiatic Society of Bengal, was kind enough to inform me that the MS. 'was purchased from one Laksmīnarayan Kavi of Benares, some time in 1909, by the Government of India, through Mahamahāpādhyaya Hara Prasad Sastri'.

4. E. No. 68 II B in the Elphinstone College Library, Bombay. This MS. was purchased at Nasik by Dr. G. Bühler for the Bombay Government between the years 1866 and 1868;¹ and is mentioned in his 'A rough List of MSS. bought and copied for the Government of Bombay during the years 1866-68'.² Size 12 $\frac{7}{16}$ " × 5 $\frac{1}{4}$ ". Folios 50; ten lines to a page. It is in good condition and is written in clear Devanāgarī handwriting on blue paper, with a water-mark giving the name of C. Millington, London, as its manufacturer, and with the trade-mark of the firm and the year 1867 as well. The front title-page has: *vīra-rāma-nāṭaka-parārambhah || || ||* and the back one: *iti vira-nāma-nāṭaka sampūrṇam*. The MS. is

¹ See his contribution, 'Two Lists of Sanskrit MSS. together with some remarks on my connexion with the search for

Sanskrit MSS.', in *Z.D.M.G.*, Vol. XLII, Leipzig, 1888 (pp. 530-59).

² Vide *Z.D.M.G.*, Vol. XLII, p. 554.

different readings. Seems to have been copied from an old MS., as is evident from its writing *e*, *ai*, *o*, *au* in the old way. Very incorrect. Mistakes are seldom corrected; but when corrections are made, they are in the hand of the original scribe. It (a) confuses \div and *r*; \acute{s} and *rā*; *m* and *bh*; *i* and \bar{i} ; \bar{i} and *e*; (b) uses \div in preference to the class nasal; (c) does not generally double consonants after *r*; and (d) has a few lacunae, due to the incapability of the scribe to read its original.

7. W. Bodleian Library, Oxford, MS. No. 260, being MS. Wilson 229^b.¹ Size 12 $\frac{5}{8}$ " \times 4 $\frac{5}{8}$ " (size of folios 69 and 70: 12 $\frac{5}{8}$ " \times 4 $\frac{3}{8}$ "). Folios 70. Folios 1-7, lines seven a page; 8-70^a, eight lines a page; and folio 70^b, six lines. Complete for Acts I to VII. Act I ends at folio 11^b; II at 20^b; III at 26^b; IV at 37^a; V at 47^b; VI at 60^b; and VII at 70^b. In perfect condition. Written on white paper in very clear Devanāgarī handwriting. Undated; but date 1820 inferable from paper. Correct, as it stands; though many corrections have been made and omissions have been supplied by the original scribe. Besides these, there are a large number of corrections in a different hand—probably it is Wilson, who is also responsible for some marginal notes in English.² Colophon at the beginning: *śrī-gaṇeśāya namaḥ* ॥ ॥ *śrī-sarasvatyai namaḥ* ॥ ॥ *śrī-gurubhyo namaḥ* ॥ End-colophon reads: *samāptam idaṁ vīracaritaṁ nāma nāṭakam* ॥ *śubham astu* ॥ Numbers verses, though a little incorrectly. According to its numbering there are 60 in Act I, 52 in II, 49 in III, 60 in IV, 62 in V, 63 in VI, and 41 in VII. Written by one scribe only, though with different pens. There is a noticeable change in the thickness of letters on folio 27^a. Besides the yellow pigment used to obliterate or modify letters, it uses a reddish-brown pigment to indicate the number of verses and the names of the *dramatis personae*. It sometimes paints the stage directions and the words indicating the conclusions of the Acts. Has a *chāyā* on only two passages in Act VI.³ Beginning with Act VI it separates with the (i) mark words in Prakrit passages, not only up to Trijaṭā's speech after verse 8. In Act VII it separates words only in the first speech of Laṅkā.

8. Sc. No. 481 of the Sanskrit College Library, Calcutta.⁴ On the back title-page it reads *vīracaritaṁ nāma nāṭakam*. Size 9 $\frac{1}{2}$ " \times 4 $\frac{1}{5}$ ". Seventy-nine folios with eight or nine lines to a page. Written on white paper in clear Devanāgarī characters. Very correct. In very good condition, though worm-eaten in a few places. Complete for Acts I to VII.

¹ See *Catalogus Codicum Manuscriptorum Sanscriticorum Postvetricum quot quot in Bibliotheca Bodleiana adservantur*. Auctore Th. Aufrecht. Pars I. Oxonii, 1859, p. 136. Also *Catalogue of Sanskrit MSS. in the Bodleian Library*. Appendix to Vol. I (Th. Aufrecht's Catalogue). By A. B. Keith, Oxford, 1909, p. 34.

² I have mentioned all these in the Critical Notes.

³ Vide text, p. 155.

⁴ Mentioned as No. 242 on p. 145 of *A Descriptive Catalogue of Sanskrit MSS. in the Library of the Calcutta Sanskrit College*, Vol. VI. Prepared by Hṛṣikeśa Śāstri and Śiva Chandra Gui. Calcutta, 1903.

Act I ends at folio 12^b, II at 22^b, III at 29^b, IV at 41^a, V at 52^b, VI at 67^a, and VII at 78^b. Dated *saṃvat* 1879 (=A.D. 1823). Copied near Calcutta by a certain Brahman for 'Phila-sāhaba',¹ at least from two different MSS., though some readings might have been adopted after collation with a third MS. Begins: *śrī-gaṇeśāya namaḥ* and ends with the colophon: *samāptam idam vīracaritam nāma nāṭakam || avi inṇa-pekkhaṇijjam sama-suhadukkham viṇṇa-sabbhāvam || aṇṇoṇṇa-hīaa-laggam puṇṇehi jaṇo jaṇam lahai dukkham deto vi || suham jaṇei jo jassa vakṣaho hoī || daīa ṇaha dūmiāṇa vi vattai thaṇānā-romaṇico || śrī-lambodarāya namaḥ || maṅgalam astu nirantaram śrīmatām || jāte saṃvatsare nand 9 saulā 7 ṣṭa 8 vidhu 1 sammite || caitre māsy asite pakṣe cādhike kuja-vāsare 1 ṣaṣṭhyām 6 śrī-vīracaritam nāṭakam śubha-dāyakam || śrīmad-gaura-narendrāya phīla-sāhabāya sammude 2 vidvaj-jana-gaṇānām ca pālakāya dayāvate saṃlilekha dvijaḥ kaścit kālīkattākhyā-saṃnidharu 3 yad atra viparītaṃ syāl lekhaṇe tat kṣamasva bhoḥ || iti vijñaptir eṣāstu śrīmatṣu ca dayāvidhe || 4 ||* Has an occasional *chāyā* (in red ink) of the Prakrit passages, and adds a few marginal notes. Numbers the first four verses in Act I, and all the verses in Acts VI and VII. For the first five Acts agrees closely with W. In many points it also agrees with I₁. Thus, for instance, it mostly uses the same abbreviations of the names of the *dramatis personae* as I₁; repeats the doubling of consonants after *r* in almost the same places as I₁, and writes *o* in a peculiar way in nearly all those places where I₁ does it. For the last two Acts it has much closer affinity with I₂, and assigns the same numbers—sometimes wrongly—to the verses as I₂ does. All this points to a decided double origin of this MS.

9. I₂. MS. No. 943 a of the India Office Library, London. (Serial No. 4135 in the Catalogue²). On the front title-page it reads 'Presented by H. T. Colebrooke, Esq.', and bears the seal of 'E. I. Company's Library'. Size 12½" × 4½". Contains forty-eight folios, of which No. 11 is missing a blank sheet being substituted. Dated *saṃvat* 1857 (=A.D. 1801). Begins: *śrī-stamṇeramaḡlayanāya namaḥ*. Ends: *samāptam idam vīracaritam nāma nāṭakam || śubham astu || saṃvat 1857*. Has a few lacunae. Does not number verses for the first five Acts; and according to its own numbering has 59 verses in Act VI and 36 in VII. Thus its originals were two different MSS. Complete for Acts I to VII. Act I ends at folio 8^a, II at 14^a, III at 18^a, IV at 23^b, V at 33^a, VI at 42^a, and VII at 48^b. I am inclined to think that the MS. was copied from originals belonging to the seventeenth century, because of the following considerations: (a) at the end when giving the date of completion of the copy, the scribe begins 16, then drops 6 and substitutes 8 (then adding 57).

¹ Probably Wilson is meant.

² p. 1,581. See above.

Evidently the scribe first began mechanically to copy out the date of his original; but afterwards realizing his mistake made the necessary correction; (b) the forms of some of the letters, both simple and conjunct, e.g. *gg*, *o*, *r*, *jv*, *jh*, *rū*, *rnū*, *ṣṇ* and *visarga*, are identical with those occurring in the seventeenth-century MSS.; (c) it often writes *sch* and *sth*; (d) after *r* it doubles the consonants *g*, *c*, *v*, *dh*, *k* and *p* in nearly all those places where *I*₁ does it; while (:) and *s* appear as *ss* almost always where they do so in *I*₁. It repeats some of the mistakes of *I*₁. These last considerations make its remote connexion with *I*₁ very likely.

10. Md. Copy of MS. No. 5-2-22 in the Government Oriental MSS. Library, Madras. As the originals of the MSS. kept in this Library are not lent out, I had no other alternative but to request Rao Bahadur M. Raṅgāchārya, Curator of the Library, to cause a copy of this MS. to be made for me by a capable copyist; and he very kindly supplied to me a copy with collations from two other MSS., Mt and Mg.¹ In his letter, dated June 10, 1912, the Librarian informed me that 'the place from which the manuscripts were acquired, the year of acquisition, and the former owners of the manuscripts are not known'. A brief description of this MS., as supplied to me, runs: 'The Devanāgarī MS. is written on country paper and contains ninety pages of eight lines each. The MS. is slightly worm-eaten and gives the following as its date: *saṃvat* 1907 *āśvina sudi budha-vāsare* | *likhāyatam bharatapura-madhye* | *śubham bhavatu* | *śrīr astu*.' The MS. is thus a little over sixty years old, and is complete up to the end of Act V. According to the colophon it was copied at Bharatapura.

11. Alw. Copy of a MS. in the Library of His Highness the Mahārāja of Alwar. In good condition. Very correct. Numbers verses. Written in clear Devanāgarī characters on a strong Indian paper. Occasionally writes *y* for *j*, *ś* for *s*, and *ṣ* for *kh*. Its original is undoubtedly the same as that of Md, with which it agrees even in the minutest details. Most important among them are its omission with Md (only) of some passages on p. 17, l. 7, p. 24, l. 13, p. 78, l. 13; and the readings *sūrpanakhā* and *nīḥkrāntāḥ* for *śūrpanakhā* and *niṣkrāntāḥ* respectively. The MS. 'is reported to have been purchased in Benares in the *saṃvat* 1911 corresponding with A.D. 1853. No further particulars are available concerning its previous history'.

B. The Southern Group comprises:

1 and 2. Mt, Mg. Nos. 5-3-33 and 2-7-18 respectively of the Government Oriental MSS. Library, Madras. As described under Md above, only collations of these two MSS. with the text of Md were supplied

¹ See below, Nos. 1 and 2 of the Southern Group.

to me. The following is a brief account as sent to me. 'The Telugu Manuscript [Mt.] is written on country paper and contains 65 pages of 23 lines each. The paper is wormeaten and the Manuscript is about 40 years old. The Grantha Manuscript [Mg.] is on palm-leaf in 77 pages of 8 lines each. The Manuscript is slightly injured and is about 100 years old.' Both the MSS. break off with Act V. 46.

3. Mr. Copy of the MS. No. 379 of the Palace Sarasvati Bhandar, Mysore. The original MS., as M. Shama Rao, the officiating Inspector General informed me, 'Contains 39 leaves, with 8 lines on each page, 64 letters in each line; there are a few lacunae . . . It is about 100 years old and is fairly correct.' Written in the Southern way of using \div before a letter which is intended to be doubled. Often writes *ddh* for *dbhu*, *s* for *h*, *v* for *s*, *ru* for *jh*, *tv* for *ts*, and *d* for *o*. In Prakrit passages very often reads *a* for *d* or *j*. It is of quite independent value. In a few cases it agrees with Mt only. Thus both drop passages on p. 68, l. 11, p. 102, l. 6, p. 107, l. 10, p. 108, ll. 2, 5-7; and both preserve a quite different reading on p. 68, ll. 8-9. In a few cases in Act V it reads with K.

4-7. T₁, T₂, T₃, T₄. Copies of the MS. No. 10702 of the Tanjore Palace Library with collations from MS. No. 10703 (T₂) and with very occasional readings from the MSS., Nos. 10704 and 10705 (T₃ and T₄ respectively) of the same collection. The copy has been so very carelessly and incorrectly made that in many cases it was a problem to decipher it; and in a few instances it was very difficult to decide if a certain reading was to be attributed to one MS. or the other. Consequently I thought it quite unsafe to depend upon the readings of the copy for incorporation in my text. Still, to form an idea of the comparative values of their readings and their relationship to the other MSS. of the drama, I have given their readings for the first Act. A short description of the MSS. is as follows:¹

4. T₁. Contains 55 palm-leaves, 14" x 1" in size. Written in Telugu characters with 5 or 6 lines to the page and on an average 55 letters to a line. About 250 years old. Complete up to V. 46. Begins *śrī-gaṇeśāya namaḥ*.

5. T₂. Size 16" x 1". Contains 48 palm-leaves. Written in Telugu characters, with 5 or 6 lines to the page, and about 64 letters to the line. Not quite so old as T₁. Ends with V. 46.

6. T₃. Contains 36 palm-leaves, sized 13" x 1". Written in Grantha characters. Six lines to the page and about 40 letters in a line. Injured in many places. Act V is incomplete. Has some affinities with T₂.

7. T₄. Very modern. Consists of 18 palm-leaves of the size 16" x 1". Written in Grantha characters, with 8 lines to the page and about 64 letters to the line. Contains only the first three Acts.

¹ See also p. 170 of *A Classified Index to the Sanskrit MSS. in the Palace at Tanjore*.

Prepared for the Madras Government by
A. C. Burnell, London, 1880.

3. THREE RECENSIONS FOR A PORTION OF THE MAHĀVĪRA-CARITA.

When I undertook my research-work on the Drama, two Recensions were known, viz. the one printed in his edition of the play by Ratnam Aiyer with Virarāghava's commentary, and the second given by him (as *śrī-bhavabhūti-kavi-praṇīta-mahāvīracaritasya sarvataḥ pracalitaḥ pāṭhaḥ*) in the Appendix and without any commentary. All the other known editions, namely those of Trithen, Borooah, Śrīdhara, Jivānanda and Tārānātha agreed in accepting this *sarvataḥ pracalitaḥ pāṭhaḥ* ('universally admitted text') as the authentic text of Bhavabhūti, and said not a word about the Second Recension of the play. These two Recensions agree in having the *same* text for the portion of the Drama from Act I to V. 46; after which they have nothing in common, excepting that both consist of seven Acts. An examination of the collated MSS., however, disclosed a third Recension, which was distinguished by reading a different text *only* from V. 46 to the end of Act V. For Acts VI and VII it agreed with the 'universally admitted text' of the drama. The whole case will be made clear by the following table:

Acts I to V. 46.	Act V. 46 to the close of Act V.	Acts VI and VII.
All manuscripts have the same text, the divergences being nothing more than differences of reading.	Recension A of the MSS. E, W, Sc, I ₂ , Md, Alw, I ₁ and Bo. Recension B of the MSS. K and B. Recension C of the MS. Mr.	Recension A of the MSS. E, W, Sc, I ₂ , Md, Alw, I ₁ , and Bo. Recension B of the MSS. K and B. Recension C of the MS. Mr. <div style="display: inline-block; vertical-align: middle; margin-left: 10px;"> Both Recensions identical. </div>

As is clear from the MSS. evidence, Bhavabhūti's original work must have come to a sudden close with V. 46. Some time later on he revised this portion and brought the Act to a close. The question now arises, which of the three Recensions for the portion from Act V. 46 to the end of Act V represents the authentic text? I am of opinion that Recension A does this. My conclusion is based on the following arguments:

1. The oldest known MS. I₁, which is dated *samvat* 1665 (=1609 A.D.), runs without a break beyond V. 46 and does *not* mention that the portion of the Act after V. 46 is from the pen of a different author. Neither do the other MSS. belonging to Recension A come to a sudden stop in the middle of the Act. On the other hand, the MSS. of the other two Recensions attribute the part preceding V. 46 and that following V. 46 to the end of Act V *in clear words* to different authors; thus K adds after

V. 46: *etāvad bhavabhūteḥ | agre kavi-nāyaka-vināyakabhāṭṭair apūri*; and Mr ascribes V. 46 to the end of Act V to a poet Subrahmanya by name.¹

2. The commentary to *Daśarūpa* II. 50 and the commentary to *Sāhitya-darpaṇa* 416 quote a verse as from the *Mahāvīra-carita* (their words are 'vīracarite') which occurs as V. 48 in Recension A. Moreover, the commentary to *Sarasvatī-kaṇṭhābharāṇa* V. 172, quotes another verse which appears as V. 51 in this very recension. Evidently the authors of these old works on *Alaṅkāra* considered the text of Recension A as the genuine text of Bhavabhūti.

3. Recension A contains a couple of passages which are repeated in the other dramas of the author.²

4. Recension B runs to an unusual length and covers 73 verses.

Another question that remains to be decided is whether Acts VI and VII are the genuine composition of Bhavabhūti. I am well-nigh convinced that they are spurious in accordance with the following considerations:

1. Repetitions of verses and portions of verses, as also of prose passages occurring in the *first five* Acts of the *Mahāvīra-carita* are very frequent in the *Mālatī-mādhava* and the *Uttara-rāma-carita*; so much so that there is *no single Act* among the first five from which passages have not been repeated in the other two plays. Passages with parallel ideas are still more frequent. But with regard to Acts VI and VII the case is quite different. There are *only two* phrases of two words each in the *Mv.*, Act VI, which recur in *Māl.*; *kilakilā-kolāhala*, *Mv.*, p. 173, l. 9 in *Māl.* V. 11; and *cakramakrama*, *Mv.*, p. 173, l. 9-10 in *Māl.* V. 14. Act VII lacks even that number. These very slight repetitions of phrases can be easily accounted for. Acts VI and VII of *Mv.* were probably composed by some unknown author, after Bhavabhūti had written his second drama, *Mālatī-mādhava*, and borrowed from the latter.

2. From all the first five Acts passages have either been quoted or referred to in the *Alaṅkāra* literature; but not even a single reference to or quotation from Acts VI and VII is to be met with.

3. In *Mv.* V. 38-9 it is *Rāma* who casts aside the mountain-like heap of bones of the demon Dundubhi; but VII. 16 attributes the same act to *Lakṣmaṇa*. Surely Bhavabhūti, had he been the author of the latter passage as well, could not have been guilty of this self-contradiction, especially when the two passages are not very far removed from each other.

4. The evidence of the Prakrit passages points to the same conclusion. Thus, for example, the treatment of the particles *ca* and *eva* is very suggestive. In the first five Acts the MSS. nearly always agree in reading

¹ Vide Colophon at the end of the MS.

² Vide Illustrative Notes.

ca after a word ending with *anusvāra*. In the last two Acts the MSS. always read *a* in such a case. Similarly the Sanskrit word *eva* appears as *evva* in the first five and as *jevva* in the last two Acts. Again *mahāṇubhāva* and *vibhūsaṇa* of the former portion appear as *mahanubhāva* and *vihīsaṇa* in the latter. In declension, the genitive singular *maha* (=mine), which is not to be met with in the first five Acts, is to be found in the last two, though side by side with *me*. The locative singular termination *mmi* appears only in the last two Acts.¹

5. I would also like to add the metrical irregularity in the word *vidrāvita* in VI. 27 d, the like of which is not to be met with elsewhere in his works.²

4. CRITICAL PRINCIPLES FOLLOWED IN CONSTITUTING THE TEXT.

In view of the existence of the three different Recensions of a portion of the drama, what method, it may be asked, have I followed in framing the text? Having decided that the Recension A is authentic, I adopted it in the text and relegated the texts of the other Recensions to the Appendices. In the adoption of readings for the portion from V. 46 to the close of Act V, I have given preference to the readings of the MSS. I₁ and E, to the former because it is the oldest, and to the latter because it is the copy of an old MS. and because it has a more or less independent value.

But what principles have I followed in constituting the text for that portion which is common to the MSS. of all the three Recensions, i.e. Acts I to V. 46? Now for this portion the MSS. divide themselves into two Groups, the Northern and the Southern, the latter representing the original and the former the revised text of the play, as I have said before. I have consequently adhered to the readings of the *Northern Group*, and in that Group, too, to those of the *Subdivision No. 4*, comprising the MSS. Cu, K and E, which are the oldest and represent the oldest text. I have totally avoided the dangerous and unscientific principles of eclecticism, of picking up the best readings from the MSS. of different Groups or of different recensions. Though in about half-a-dozen cases I was forced to adopt the readings of the Southern Group (the readings of the MSS. of the Northern Group giving no sense), yet even these few cases I have taken care duly to point out in the Illustrative Notes. With regard to Acts VI and VII also (which, however, I was half inclined to exclude from the text as being spurious) I have adopted a similar method, though due

¹ For references see paragraph on 'His knowledge of Prakrits' below.

² Vide paragraph on 'His Metres' below.

importance was attached to the readings of the MS. B of the same subdivision.

Still, even though I have always carefully weighed the evidence, it is hardly possible that I should in each individual case have succeeded in selecting the best reading supplied by the MSS. I have collated. However, I have the consolation that the full critical apparatus attached to the text will greatly facilitate the attempts of other scholars to correct any errors I may have left.

5. EMENDATIONS.

The text, as fixed by me, contains twenty-three emendations. Taking into account the length of the drama and the possibility of corruption in the Prakrit passages, the number is not at all large. In all these cases the correction is generally very slight. Thus, twenty emendations are concerned with a single letter and the other three with two letters only. Then, again, seven relate to Sanskrit and the remaining sixteen to Prakrit passages. Among the latter, nine are cases of the misdirected attempts of the copyists at uniform spelling. According to the rules of Prakrit grammar, the Sanskrit particle *api* is to be replaced by *vi*; but after an *anusvāra* by *pi*. The copyists, being probably ignorant of this rule, have in seven cases substituted *vi* even after an *anusvāra*. A similar attempt is further responsible for two more cases of the preservation of *a* (instead of *ca*) even after an *anusvāra*. Six more emendations are cases of the correction of grammatical errors in Sanskrit and Prakrit words. Two are cases, more or less, of the correction of spelling; thus *ekko* for *eko* (p. 189, l. 2), the latter being impossible in Prakrit; and *kausalyā* for *kaśalyā* (p. 208, l. 10). Two emendations consist in the substitution of *ataḥ* for *yataḥ* (p. 27, l. 6; p. 90, l. 7). The remaining four emendations were demanded by the context. However, where even a single letter has been emended, I have inserted an asterisk (*) in the text. But where I have merely corrected a faulty spelling in order to observe uniformity, I have not added an asterisk. Moreover, full reasons for the emendations made have been given in the Illustrative Notes.

6. REMARKS REGARDING NOTES AND APPENDICES.

As regards the Critical Notes, I thought it most convenient to place them at the bottom of the page just below the text, so that the reader can have before him, at the same moment, the entire critical apparatus, and judge for himself the value of the reading adopted in the text. It will surely strike the reader that I have been perhaps too profuse in this

matter. But this is entirely intentional. I have always had before my mind's eye what Professor Macdonell said to me about the remark which a German friend of his had once made 'in regard to assuming that a MS. has a particular reading unless a special statement to the contrary is made: "ich traue Ihnen nicht"'. Secondly, I was unfortunately unable to secure the originals of some of the MSS. and had to depend entirely on the copies supplied to me. Moreover, in a few cases when the copy of one MS. was made for me with collations from two or more other MSS., I could not with perfect certainty assume that the collated MSS. had a particular reading when the collator was *silent* about it. Because of this uncertainty I preferred to err on the side of profuseness and have made frequent use of the phrase 'All others', after which in many cases I have added in brackets the names of the MSS., about the actual readings of which I had the slightest doubt. However, before this edition is printed it is my intention to consult the original MSS., only the copies of which I have collated: this would go a great way towards reducing what would be superfluous in the Critical Notes. The MSS. show no uniformity in spelling; so much is this the case that a single MS. spells the same word differently in different places. Such variations of reading have not been included here. Then again, mistakes in orthography or omissions of such words in verses as reduce the number of syllables necessary in a foot, errors of dittography (except when they are of some value in deciding the mutual relationship of two or more MSS.) have all been ignored. The symbol (✓) signifies that the MS. spells the reading incorrectly. In cases when the reading is illegible, I have used the symbol (†) above the name of the MS. or above the reading. In Prakrit passages, however, I have tried to give the *exact* spellings as they appear in the MSS. It is, besides, necessary to add that where the MSS. Mt and Mg agree with Md, Md only has been mentioned; and similarly when T₁ is stated to have a particular reading, T₂, T₃, T₄ are to be understood to have the same, unless various readings of these latter MSS. are there mentioned.

In regard to the Illustrative Notes I have refrained from being very exhaustive. My object has been twofold; firstly, to point out obscure passages and to attempt satisfactory translations of the same. In doing so I have always referred to or quoted from the extant commentaries of the play and have shown the defects in their interpretations. In certain cases where the passages have not become quite clear to me, I have pointed out the difficulties of interpretation and thus prepared the way for further attempts at a better solution. In the second place, I have referred to the parallel passages in the other Rāma plays, the *Anargharāghava* and the *Bālarāmāyaṇa* in particular, both in order to

further the elucidation of our text and to show how far the authors of those works are indebted to Bhavabhūti. Another feature of these Notes has been to give references to cognate passages in the three works of the poet.

I must now add a few words regarding the Appendices. The text of the MS. K for Act V. 47 to V. 73 being totally different, had to be relegated to Appendix A. The MSS. Mr and Alw were received too late to enable me to incorporate their readings with the other Critical Notes; and so their collations appear in the Appendices B and C. To make the edition as useful as possible, I have also added four more Appendices. Appendix D (A) gives the metres employed by the author in the order of the verses occurring in the play. Herein I have also included verses that are to be found in the two Recensions B and C. Appendix D (B) furnishes the names of the various metres in the order of their frequency. The next Appendix is the Pratika Index, which is sure to be a great help towards locating such verses as have been quoted from our author in various works of Sanskrit literature. I had also prepared a full *Pādānukramaṇī* or Index of the Pratikas of the verse-quarters; but this turned out to be too voluminous to be included in the present edition. Of lexicographical and critical value are Appendices F and G, which give an alphabetical list of all the important words in the text. All such words as are peculiar to Bhavabhūti, are uncommon or difficult, or are of value in any other respect, have been included. These Sanskrit and Prakrit Word Indices have been very useful to me in arriving at the exact sense of words of doubtful or obscure meaning by enabling one to compare the various passages where they occur. I sincerely doubt whether a text can be satisfactorily edited and rightly translated unless the editor has previously prepared such an index for comparative purposes.

7. BHAVABHŪTI'S LIFE AND ANCESTRY.

Unlike Kālidāsa, Bhavabhūti has not been entirely reticent about himself. In the Preludes to his *Mv.* and *Māl.* he gives us some account of his genealogy. Thus we are told that he belonged to a South-Indian Brahman family with the surname 'Udumbaras', living at Padmapura¹ in

¹ 'Jagaddhara is wrong in identifying Padmapura or Padmanāgara with Padmavati, the scene of the play. Bhavabhūti's native place appears from the description to have been somewhere near Chandrapura or Chāndā in the Nāgapur territories, in which there are still many families of Marāṭhi, Deśastha, Brahmins of the

Taittiriyaśākhā using Āpastamba as their Sūtra, and in the country to the south and south-east of which there are families of Tailāṅga Brahmins following the same Veda and Sūtra. The river Godāvāri must have been at or near his native place, from his description of it, as by one familiar with it, in the ninth Act of his play and in the

the country of the modern Berars. They were not only followers of the Taittirīya Śākhā of the Black Yajurveda, but were also the teachers of their school; they belonged to the Kaśyapa *gotra*, and were distinguished for their piety, inasmuch as they maintained the five fires, observed vows, and performed Soma-sacrifices. Fifth in ascent to Bhavabhūti was a certain Mahākavi,¹ who had instituted a Vājapeya-sacrifice. Bhavabhūti's grandfather was named Bhaṭṭagopāla, his father Nilakaṇṭha, and his mother Jātūkarnī. He himself was given the name Śrikaṇṭha; and if the statement of Virarāghava in his commentary to *Mv.* is to be trusted, he obtained the title 'Bhavabhūti' from his patron-king because of his clever use of the words *bhava* and *bhūti* in the verse '*sāmbā punātu bhava-bhūti-pavitra-mūrtiḥ*'.² His teacher was one Jñānanidhi ('Store of Learning'), and was the best of the Paramahamsas or ascetics of the highest order.

The fact that all his extant dramas very faithfully depict court-life leads us to the inevitable conclusion that he was a courtier.

Judging by the Benedictory Stanzas in his *Māl.*,³ the invocation of Śiva in *Māl.* V. 1; the oft-repeated mention in *Mv.* of Paraśurāma as being the disciple of Śiva; of Rāma, (the incarnation of Viṣṇu) as cherishing a love for the followers of Śiva,⁴ and of Rāvaṇa as being a devotee of the same deity,⁵ we may safely conclude that Bhavabhūti was a Śaiva or at least had strong Śaiva tendencies. The fact that all his plays were acted at the festival of Kālapriyanātha points to the same conclusion. This conclusion is further strengthened by Bhavabhūti's departure from his source in making Rāvaṇa offer his heads to Śiva instead of to Brahmā as narrated by the epic from which he borrows his plot. But he was probably no very orthodox member of his sect, for we find him saluting the sun in *Māl.* I. 5 and Brahmā in *Mv.* I. 1.

Utt. R. Ch. In the former place it is introduced without much natural connexion, thus evincing the partiality of a native'.—Bhandarkar in his *Mālatī-mādhava* (Bombay, 1905), notes, p. 3.

¹ If the MS. K is to be absolutely relied upon, we find therein the mention of a very important and valuable fact, not yet known to us. In the Prelude (p. 2, l. 9) this MS. reads: *tadāmuṣyāṇasya tatrabhavato vājapeyino mahākaveḥ śimhabhūteḥ pañcamah.* If we were to admit this reading as authentic—though there seems to be little reason for doing so, as neither any other *Mv.* MS. nor any of the MSS. of the *Māl.*, which repeats the passage verbally, corroborate it—we have to modify our present notions of Bhavabhūti's ancestors. K's reading

would make 'the great poet Śimhabhūti' the fifth in ascent from our poet. Nothing, however, is known of this Śimhabhūti.

² Ananta-panḍita in his commentary on the verse '*bhavabhūteḥ sambandhāt*', &c., in *Āryā-saptasatī*, mentions the verse as reading: '*tapasvī kām gato 'vasthām iti smerānanāv iva | girijāyāḥ stanau vande pārvatī-paramēśvarau*'.

³ *Māl.* I. 1 invokes Śiva; I. 2, the headshakings of Gaṇeśa at the dance of Śiva; I. 3, the river Ganges as she flows on the head of Śiva; and I. 4, the third eye of Śiva.

⁴ Vide *māheśvara-prīti* in *Mv.* II. 9, 10; and *śaiva-prītyā* in II. 11.

⁵ Vide *Mv.* VI. 14, 15, and note on the first passage.

That he had studied the Vedas and mastered the Upaniṣads as well as the Sāṅkhya and Yoga systems of philosophy he himself tells us in *Māl.* I. 10. The passage *Utt.* V. 23 may also be a reflection of his own opinion about himself. But even without his own outspoken testimony as to his varied learning, we have sufficient indications of his mastery of Sanskrit literature. His knowledge of Yoga is evident from Vasiṣṭha's speech in *Mv.*, pp. 64, 65; from *Māl.* V. 1, 2, 3; and the prose passage *yat satyam adhunā*, &c., in *Māl.* V. 9, 10. His acquaintance with *Nītiśāstra*, or Science of Polity, is clear from the discussions of the various schemes against Rāma by Mālyavān and Śūrpaṇakhā in the Interludes to *Mv.*, Acts II and IV. His study of Vedānta is proved by his reference to the Vivarta doctrine in *Utt.* II. 5, 6 (*śabda-brahmaṇas tādṛśaṃ vivartam itihāsam*); III. 47; VI. 6; in *Māl.* III. 42, 43; and in *Mv.* V. 57. His '**andhatāmīśrā hy asūryā nāma te lokās*', &c., in *Utt.* IV. 3, 4, reminds one of *Īśopaniṣad* 3. That he was widely read in the Dharmaśāstras and the Sūtra works would be evident from (a) *yataḥ prāyaścittam*, &c., in *Mv.*, p. 100, l. 9; (b) *samāṇso madhuparka iti*, &c., in *Utt.* IV. 2; (c) *na rathinaḥ*, &c., in *Utt.* V. 20, 21; and *gitaś cāyam artho*, &c., *Māl.* II. 2, 3. His knowledge of Vātsyāyana's *Kāma-sūtra* is proved beyond doubt through his quotation from that¹ work in his *Māl.* VII. 0/1 (*kusuma-sadharmāṇo hi*, &c.). In *Māl.* I. 6 the words *āyojita-kāma-sūtram* further suggest (by the *vyāñjanā-vṛtti*) that he has followed the principles laid down in the *Kāma-sūtras* in the development of the incidents alluded to. Thus, e.g., we read in *Kāma-sūtra*² (Part III, Chapter V): 'When a girl cannot meet her lover frequently in private, she should send the daughter of her nurse to him, it being understood that she has confidence in her, and had previously gained her over to her interests. On seeing the man, the daughter of the nurse should, in the course of conversation, describe to him the noble birth, the good disposition, the beauty, talent, skill, knowledge of human nature and affection of the girl in such a way as not to let him suppose that she had been sent by the girl, and should thus create affection for the girl in the heart of the man. To the girl also she should speak about the excellent qualities of the man, especially of those qualities which she knows are pleasing to the girl. She should, moreover, speak with disparagement of the other lovers of the girl, and talk about the avarice and indiscretion of their parents, and the fickleness of their relatives. She should also quote examples of many girls of ancient times, such as Śakuntalā and others, who, having united themselves with lovers of their own caste and their own

¹ Vātsyāyana-praṇītaṃ Kāma-sūtram. With Yaśodhara's commentary. Bombay, 1891. (III. 2, p. 199.)

² Kāma-sūtra of Vātsyāyana. Translated from the Sanskrit. Printed for the Hindoo Kāma Śāstra Society, Benares, 1883.

choice, were ever happy afterwards in society. She should also tell of other girls who married into great families, and being troubled by rival wives became wretched and miserable, and were finally abandoned. She should further speak of the good fortune, the continual happiness, the chastity, obedience, and affection of the man, and if the girl gets amorous about him, she should endeavour to allay her shame and her fear as well as her suspicions about any disaster that might result from her marriage. In a word she should act the whole part of a female messenger by telling the girl all about the man's affection for her, the places he frequented, and the endeavours he made to meet her, and by often repeating, "It will be all right if the man will take you away forcibly and unexpectedly". I have quoted this passage at great length simply to make it thoroughly clear how very faithfully Bhavabhūti has followed these instructions in his *Māl.* Thus Kāmandakī tells us that she 'wishes to formulate a plan for herself as a voluntary messenger';¹ and we find her carrying out the above principles in her speech in *Māl.* II. 7/8 and in others up to the close of Act II; thereby winning the confidence of Mālatī, as she tells us in III. 1. For the last line of Vātsyāyana's quotation compare Buddhāraksitā's speech in *Māl.* VII. 2: *aha so saṅgāha-sāhasaṇa sahadhāmmaārīṇiṇiṇi kareṇi, &c.*

He must have also known a certain traditional collection of words like the *Nighaṇṭus*; for we read in *Utt. aśvo 'śva iti, &c.,* IV. 25/26; and *paṭhitam eva, &c.,* IV. 26/27.

Mv. IV. 23, and the mention of the various parts of a man's body in *Mv.* III. 32; V. 19, may perhaps indicate that the poet had studied works of medicine.

His thorough familiarity with Paurāṇic literature shows itself pretty often. It would be worth while to examine his relationship with Tāntric literature: that he must have thoroughly studied it is proved beyond doubt by *Māl.* V.

8. BHAVABHŪTI'S DATE.

In his *Indische Literaturgeschichte*,² p. 222, Albrecht Weber places Bhavabhūti in the eighth century A.D. Leopold v. Schröder expresses himself to the same effect in his *Indiens Literatur und Cultur*,³ p. 647. Max Müller in his *India, What can it teach us?*,⁴ pp. 332-5, expressed a similar opinion as to the poet's date. Macdonell in his *History of Sanskrit Literature*,⁵ p. 363, says: 'His patron was King Yaśovarman of Kānyakubja (Kanauj), who ruled during the first half of the eighth

¹ *nīpunaṃ mṛgārtha-dūti-kalpas tantrayitayāḥ* in *Māl.* I. 18/19. Cf. also II. 13.

² Berlin, 1876.

⁴ London, 1883.

³ Leipzig, 1887.

⁵ London, 1900.

century.' In his *Early History of India*,¹ p. 308, Vincent Smith mentions 733 as the year of Lalitāditya's coronation, and adds: 'This prince, who is said to have reigned for thirty-six years, extended the power of Kashmir far beyond its normal mountain limits, and about the year 740 inflicted a crushing defeat upon Yaśovarman, king of Kanauj.'

But in his *Bhavabhūti and his Place in Sanskrit Literature*,² p. 28, Anundoram Borooah, when discussing the date of our poet, says that he 'cannot place him later than the fifth century A.D.' His conclusion is based on the following arguments:

1. 'As we know from his *Malati Madhava* that he was not a popular writer in his time, more than 100 years must have elapsed before his plays spread to the farthest extremities of India and his reputation became indissolubly tied with the immortal language of our ancestors. In the days of the *Bala Ramayana* he had already become a revered writer. It appears not only from the verse already quoted [*Bāl. I. 16*], but from its again introducing Bhavabhūti as a pupil in the beginning of the fourth act. I have already shown that there is very good evidence to show that this is a play of the seventh century. I cannot therefore place Bhavabhūti later than the fifth century A.D.' (p. 22.)

2. 'The Raja Tarangini makes Bhavabhūti a courtier of Yashovarman—king of Canouj. The 114th [? 144th] verse of the fourth Taranga runs thus: *kavir vākpatirāja-śrī-bhavabhūtyādi-sevitaḥ | jito yayau yaśovarmā tad-guṇa-stuti-vanditām*. This would make Bhavabhūti live in the eighth century. But there is nothing in the verse to show that our Bhavabhūti is referred to in it. Secondly the expression *vākpatirāja* before *śrī-bhavabhūti* clearly shows that this was, according to this authority, the title of Yashovarman's Bhavabhūti, if he at all had a Bhavabhūti in his court. But we do not know either from Bhavabhūti's writings or from independent evidence that Srikantha Bhavabhūti was ever known as the *Vākpati Rāja*.' (p. 24.)

3. 'Bhavabhūti preceded Amara Sinha but succeeded Kalidasa.' I cannot, however, see my way to agree with him. His first argument falls to the ground through the results of the later research which place Rājasekhara, the author of *Bālarāmāyana*, about 900 A.D.³ His second is based on the wrong interpretation of the verse from the *Rājataranginī*, which mentions two *distinct* poets, Vākpatirāja (author of *Gaṇḍavaho*) and Bhavabhūti, and not Vākpatirāja-bhavabhūti. The third argument, too, is

¹ Oxford, latest edition. ² Calcutta, 1878.

³ See Sten Konow's *Essay on Rājasekhara's Life and Writings* in his edition of the *Kar-*

pūra-maṅjarī. Cambridge, Mass., 1901; V. S. Apte's *Rājasekhara: his Life and Writings*, Poona, 1886.

based on the wrong conclusion that Bhavabhūti preceded Amarasiṃha; for, as we now know, Amarasiṃha belongs to about A.D. 550.¹

I side with Bhandarkar, who assigns the first quarter of the eighth century as the date of our author. I here summarize the arguments advanced by him.²

Kalhana in his *Rājataranginī* mentions that Bhavabhūti was patronized by Yaśovarman, who was subdued by Lalitāditya. According to calculations based on this work Lalitāditya—or Mukṭāpīḍa, as he is otherwise called—reigned from A.D. 693 to 729 or A.D. 700 to 736. But the Chinese annals represent Candrāpīḍa, the second successor of Mukṭāpīḍa, as having received the title of king from the Chinese emperor in A.D. 720; while according to the *Rājataranginī*, Candrāpīḍa died in A.D. 689. As Chinese chronology is more reliable, there must be a mistake of thirty-one years in Kalhana's chronology. By applying this correction to Lalitāditya's date, we shall have to assign A.D. 724–60 or A.D. 731–67 as the period of his reign. Yaśovarman, therefore, must have been subdued after A.D. 724 or 731. According to the astronomical calculations of Prof. Jacobi,³ based on the mention of the annular eclipse of the sun, which is mentioned in stanza 799 of *Gaṇḍavaho*⁴ as having happened in the year of Lalitāditya's defeat of Yaśovarman, the latter was attacked in A.D. 731. A certain King I-cha-fon-mo is mentioned by Chinese authors as having sent an ambassador to China in A.D. 731. This I-cha-fon-mo has been identified with Yaśovarman; and here we have the date of Bhavabhūti's patron from a different source. The Jaina Rājaśekhara mentions the conversion of Āmarāja, the successor of Yaśovarman, by a certain Bappabhaṭṭi between the *vikrama* era, 807 and 881 (=A.D. 751 and 755). Thus also we have A.D. 753 as the approximate year of Yaśovarman's death. Bhavabhūti must therefore have lived about the first quarter of the eighth century.⁵

9. BHAVABHŪTI'S WRITINGS.

Besides his three extant plays which are universally acknowledged to be his productions—a fact which is also corroborated by his own statements in the Preludes to these works, by the uniformity of style and by the mutual repetitions—Bhavabhūti must have composed some other works as well. A native Indian tradition attributes a short poetical work,

¹ Vide *Die indischen Wörterbücher* von Th. Zachariae, Strassburg, 1897.

² See his preface in his edition of *Mālātī-mādhava*, pp. xiii–xviii.

³ *Göt. Gel. Anz.*, 1888, Vol. II, pp. 67–8.

⁴ Edited by S. P. Pandit, Bom. Sans. Series, 1887.

⁵ [According to Winternitz, *Geschichte der indischen Literatur*, III, p. 231, during the first half of the eighth century, M.]

*Guṇaratna*¹ (consisting of but thirteen verses), to our poet. Excepting verse 1, which is a mere repetition of *Māl.* I. 2, the poem has nothing in common with Bhavabhūti's style. The last eleven verses are of the nature of proverbs such as are usually met with in works on Nīti. All the verses but the first have been included by Böhtlingk in his *Indische Sprüche*,² which may be consulted for references to other works where these stanzas are to be found. Below I append the numbers in Böhtlingk's work. Verse 2 = No. 5033, occurs also in *Śārṅgadhara-paddhati* 502 as *kasyā'pi*; verse 3 = No. 6089; verse 4 = No. 2152; verse 5 = No. 2130 occurs also in *Śārṅgadhara-paddhati* 295 as anonymous; verse 6 = No. 2138; verse 7 = No. 6099; verse 8 = No. 4658; verse 9 = No. 5960; verse 10 = No. 5468; verse 11 = No. 2445; verse 12 = No. 94, but attributed to Vyāsa in *Śārṅgadhara-paddhati* 669; verse 13 = No. 2153.

Bhavabhūti must have, however, composed other works which unfortunately have been lost to us; for a large number of verses ascribed to him are not traceable in his three known dramas.

9 a. The following is a list of these verses:

(1) in *Śārṅgadhara-paddhati*³ as *bhavabhūteḥ*: 43, 2 (No. 791), *ali-pāṭalair anuyātām*; 6, 2 (No. 146), *niravadhyāni padyāni*; 41, 2 (No. 749), *daivād yady api tulyo*.

(2) in *Suṃtā-tilaka*⁴ as *bhaṭṭa-bhavabhūteḥ*: Commentary on II. 37: *ajñānād yadi vā*.

(3) in *Rasika-jīvana* of *Gadādhara-bhaṭṭa*: III. 22, *ali-pāṭalair anuyātām*; III. 95, *kiṃ candramāḥ pratyupakāra*⁵.

(4) in Virarāghava's Commentary on *Mv.*:⁶ *sāmbā punātu*.

(5) in Anantapaṇḍita's Commentary on *Āryā-saptasatī*: *tapasvī kām gato' vasthām*.

(6) in Rāyamukūṭa's Commentary on the *Amarakoṣa*: on II. 5. 10, *sa eva rauhiṣām*; on III. 1, 64, *sarasasupāṃsi*.

(7) in his edition of *Kaṇḍavacanasaṃuccaya*⁶ Dr. F. W. Thomas mentions the following verses as having been attributed to Bhavabhūti in some works which exist so far only in MSS.:

(a) in the *Saduktikarṇāmrta* of Śrīdhara: II. 704, *uṣasi guru-samakṣam*; I. 109, *kām tapasvī gato' vasthām*; I. 62, *gāḍha-granthi-praphulla*; I. 57, *cūdāpīḍa-nibaddha-vāsuki*; I. 397, *niḥ-sasara karā-*

¹ Printed in Haebler's *Sanskrit Anthology*, Calcutta, 1847.

² In three volumes, St. Petersburg, 1870-8.

³ Edited by Peterson, Bom. Sans. Series, Bombay, 1888. For the translation of

verses see Z.D.M.G., Vol. 27, pp. 63-4.

⁴ Kāvyamālā Series, Bombay, 1886.

⁵ Vide Ratnam Aiyar's edition, p. 8, Bombay, 1901.

⁶ Bibl. Ind. Series, Calcutta, 1912.

ghāta; II. 781, *bhuvāṃ gharmārambhe*; II. 866, *laghuni tṛṇa-kuṭīre*; I. 88, *vaikunṭhasya karaṇka*; I. 223, *śauryam śatru-kula-kṣaya*.

(b) in the *Subhāṣita-hārāvalī* of Hari Kavi: C 11 b, 125, *nikhilair nirastam*; 28 b, 64, *bhājema bhavad antikam*.

10. CHRONOLOGICAL ORDER OF BHAVABHŪTI'S EXTANT PLAYS.

The *Uttara-rāma-carita* seems to have been the last play composed by Bhavabhūti: this is indicated by the traditional judgement of the Pandits, who pronounce him to have 'excelled in his *Uttara-rāma-carita*'.¹ This view is also borne out by *Utt.* VII. 21, which states that work to be 'the production of the poet's mature intellect', as well as by the fact that in his Prelude to that play he devotes *only one line* to the description of his family, parentage, &c., which is dwelt on at great length in *Mv.* and *Māl.* Evidently by the time he began *Utt.*, his fame was firmly established as a poet² through his *Māl.*, and he was therefore no longer under the necessity of expatiating on his own high descent or on the vast learning of his preceptor, or on his own acquisitions in the domain of literature.³

Again in *Mv.* and *Māl.* we mark his anxiety to produce dramas conforming to the demands of the public, whose goodwill he was eager to secure. Thus in *Mv.* I. 1/4 we read: *ārya-misrāḥ samādiśanti . . . sa sandarbho bhinetavyaḥ*; and in *Māl.* I. 5/6: *tat pariṣadam nirdiṣṭa-guṇa-prabandhena*, &c. In *Utt.* I. 1/2 his tone is changed and he considers it sufficient to say: *āryamīśrān vijñāpayāmi*. That *Utt.* is later than *Mv.* is further self-evident from their very titles.

Let us now turn to the question as to which of his other two plays is relatively prior. I am fully convinced that the *Mv.* was the author's first attempt, as it lacks that power of expression and keen insight into human sentiments which characterize *Māl.* His *Mv.* is uncouth and clumsy. Again in *Mv.* he does not allude to any of his works; whereas we find him speaking disparagingly of those who did not approve of his productions. This conduct of his is rationally explained if we grant that *Mv.* was given to the public before *Māl.*, and was accorded a very cold reception by contemporary critics. By this hypothesis only can we explain the still fuller account of his family and of his own literary attainments in *Māl.* In the whole of *Māl.* he seems to be making a conscious effort to parade his mastery not only over Sanskrit, but also over Prakrit.

I would like to hazard the assumption that the words *apūrvatvāt*

¹ Cf. *uttare rāma-carite bhavabhūtir viśiṣyate*.

² Notwithstanding his established fame

he still feared criticism. Vide *Utt.* I. 5.

³ Vide Preludes to *Mv.* and *Māl.*

*prabandhasya*¹ in *Mv.* I. 7/8 may perhaps refer to *Mv.* being his first production, while *apūrva-vastu-prayogeṇa*² in *Māl.* I. 5/6 may be understood to mean that he wanted to make up a new theme. Having failed to depict the Heroic Sentiment in *Mv.*, he took to the delineation of the Erotic Sentiment, which is simpler to treat, and which, besides, appeals more easily to every human being.

I do not find any force in the only argument advanced by Anundoram Borooah in favour of his view that *Utt.* was written between *Mv.* and *Māl.*; viz. 'the fact that its verses agree more with the verses of the Vira Charita and the Malati Madhava than the verses of the Vira Charita do with the verses of the Malati Madhava'.³ And when we remember that, firstly, in Borooah's time no critical editions of Bhavabhūti's works were in existence to justify a statement like his, and secondly, that *Utt.*, being a continuation of *Mv.*, should have more affinities with that play, his argument loses its entire force.

11. BHAVABHŪTI'S LITERARY CHARACTERISTICS.

(a) *Bhavabhūti as a dramatist.* We may without reservation concede to Bhavabhūti the title which he, in his *Mv.* I. 4, claims for himself, viz. 'the master of speech' (*vaśya-vāk*).⁴ His command of language, which enables him to express with facility minute shades of meaning, his cleverness in employing words suited to the sentiment, his mastery in depicting the grand and sublime aspects of Nature as discernible in the towering mountains and the thick forests,⁵ his delineation of different human sentiments, especially the *karuṇā*,⁶ *śṛṅgāra*, *bībhatsa* and *raudra*, his skilful expression of the depth of passion, are simply unsurpassed. Kālidāsa, as Wilson points out, has more fancy and is a greater artist than Bhavabhūti. 'The former suggests or indicates the sentiment which the latter expresses in forcible language.'⁷ In his *Mv.* he aims at depicting the Heroic Sentiment (I. 3; I 6) and the grand exploits of the chief characters (I. 2) in the play; and though he succeeds in depicting the profoundness of Rāma's nature in Act II, the uncontrollable fury of

¹ i.e. having no compositions preceding it.

² i.e. by resorting to a theme quite different to the one treated before.

³ *Bhavabhūti and his Place in Sanskrit Literature*, Calcutta, 1878 (p. 29).

⁴ Cf. also *Utt.* I. 2.

⁵ In his introduction to his translation of *Māl.*, p. 4 (see his 'Select Specimens of the Theatre of the Hindus', Vol. II.

London, 1871), Wilson ascribes this to the influence of the mountains of the South, his native land.

⁶ Cf. the traditional eulogy, *Kāruṇyam bhavabhūtir eva tanutē*; as well as the verse: *bhavabhūteḥ sambandhāt bhūdhara-bhūr eva bhārati bhāti | etat-kṛta-kāruṇye kim anyathā roditi grāva.*

⁷ Bhandarkar in his *Māl.* (Introduction, p. xii).

Paraśurāma in Acts II and III, yet, on the whole, his attempt is a failure. It is only a sort of meek heroism which he succeeds in painting. The speeches of Indra and Citraratha in Act VI, which describe the various incidents witnessed by them on the battlefield, create an impression of dull monotony and may suit a *poem* rather than a *drama*, inasmuch as they fail to create any dramatic effect. They have been eked out by the poet to a tiresome length simply to parade his knowledge of versification.

In his delineation of the *karuṇā rasa*, the felicitous expression of pathos, however, he is always at home. Still the passages in *Mv.* V¹ appear undoubtedly to be the attempts of a novice. They lack that refinement and finish which are perceptible even to a superficial reader in his *Utt.*² (particularly in Act III), and that tenderness which characterizes even his *Māl.*, Act IX.

His delineation in *Māl.* of the sentiment of love,³ passing through the different stages of its development, particularly of the *vipralambha śṛṅgāra* in Act IX; his skill in depicting the *raudra* and *bībhatsa rasas* as exemplified in Act V, are sufficient to justify the claim to a high rank among great poets; but, notwithstanding that, we cannot fail to mark the looseness with which the two Acts V and IX hang upon the general plot of the drama. They look like awkward and inharmonious additions to the rest of the plot, introduced more for the express purpose of exhibiting his mastery in portraying the above-mentioned sentiments.

Bhavabhūti fails to draw different types of character. His *dramatis personae* are the common set of people who recur in nearly all the plays; and though in their portraiture there are some very original touches here and there, yet one sadly misses the master-hand of the author of the *Mṛcchakaṭīka*.

(b) *His humour and irony.* There is one element which Bhavabhūti entirely lacks: its absence in his compositions distinguishes him from Kālidāsa, that is, humour. His three plays are characterized by the absence of the figure of the Vidūṣaka, who plays so important a part in all the three dramas of Kālidāsa. Bhavabhūti loves earnestness. He likes to be serious to a remarkable degree, so much so that not a single instance of a hearty joke or a flash of wit is to be met with in any of his three works. Whether the omission was intentional or whether he was incapable of portraying a humorous character, it is very difficult to say. When we remember that he was to some extent influenced by the writings of

¹ Vide particularly V. 28, 56, 61, also IV. 11.

² The main sentiment aimed at in this work is *karuṇā*. Vide III. 1, and the words

of the stage-manager in VII. 1/2: *Karuṇād-bhūta-rasaṃ ca kiñcid upanibaddham.*

³ Vide I. 6, where the author mentions what he aims at in the play.

Kālidāsa, of whom he was an admirer, the fact sounds still more strange. It is, however, not unlikely that his personal experiences and the circumstances of his life were to a certain extent responsible for this singular characteristic. Wilson, however, is of opinion 'that the more deeply a man feels, the more prone he is to look at facts and the less able to humour or jest'.

But the absence of humour is considerably compensated by his fondness for irony, which exhibits itself to a remarkable extent in his *Mv.* Thus, for instance, in Jāmadagnya's speeches on p. 59, l. 3; p. 61, l. 2; p. 77, l. 1; p. 82, l. 4; p. 98, l. 8; in Rāma's speeches on p. 53, l. 3; p. 54, l. 5; p. 127, l. 8, and the following verse, p. 138, l. 1; in Vasiṣṭha's speech on p. 78, l. 10, and in Alakā's speech in VII. 1. I have also been able to find one such instance in *Māl.* VII. 0/1: *kaham nāma nava-vahū-vissambhaṇovā-jaṇuam, &c.*

(c) *His style.* A defect of his style, which is to a certain extent present in the *Mv.*, but which reached its climax in the *Māl.*, is his use of absurdly long and highly confusing compounds both in prose and in verse and his introduction of long prose speeches. Therein he seems to be following the conventional rules of the Rhetoricians. Thus in *Mv.* and *Māl.* he employs the style known as *gaudī*, which is characterized by the use of long compounds, conjunct consonants, and hard letters;¹ and in *Utt.*, the *vaidarbhi* style, suited to the *karuṇā-rasa*, and marked by the absence of heavy constructions and long compounds, and by the presence of soft letters.² In places we cannot fail to mark his loose constructions, some of which he shares in common with his brother poets and dramatists. Thus in *Mv.*³ alone we might mention *brahmādyais tridaśa-munibhiḥ*, I. 11; *āgatam rājaraṣi-grhāt* for *rājaraṣi-grhāt āgatam*, p. 9, l. 15; *brāhmaṇa-janasya saṅghāta-mṛtyum*, p. 20, l. 5; *mama hṛtasya, &c.*, p. 59, l. 7; *sadā esā paṇhuda-tthaṇi*, p. 108, l. 4; *eka-samaya-vyutpannam eka-kriyam*, IV. 57; and *svayaṁ kathayitum, &c.*, p. 151, l. 14. There are a few more passages which are defective in one way or the other. In *Mv.* I. 18 we have to stretch *daṇḍo 'paraḥ* to extract a sense from it. In I. 20 the *su* of *sunirgatā* has no significance. In II. 9 *strī-ratnam mṛṣyate* wants *upekṣitum* to bring out the intended sense. In *tac ca gatam*, p. 189, l. 8, *tat* stands for *riputvam*. On p. 201, l. 2, *apāstaḥ* lacks a subject. In VII. 37 the first foot is defective through a construction inharmonious with the next two lines.

¹ Vide *ojo-guṇa-yuktā gaudīyā rītiḥ* | *asyāṁ ca bandhaudhātayaṁ samāsa-dairghyaṁ samyuktavarṇatvam prathama-tṛtīyākṛāntau dvitīya-caturthau yuktarephaśca kāryaḥ*.—*Kāvyaṇuśāsana*, p. 31, l. 24. Cf. also *Kāvya*. I. 80.

² Vide *mādhurya-guṇa-yuktā vaidarbhi rītiḥ* | *asyāṁ ca prāyeṇa komalo bandho 'samāsaḥ, &c.*—*Kāvyaṇuśāsana*, p. 31, l. 13.

³ Vide notes on these passages.

But notwithstanding these shortcomings he possesses 'felicity and richness of expression and depth of meaning', which, according to his own opinion, 'are the indisputable characteristics of learning and skill'.¹ His works display a complete mastery of language. The way in which he gives a peculiar turn to the verses according as a new idea strikes the mind of the speaker or a new circumstance happens, is an index of his wonderful command of language. Thus in *Mv.* IV. 32 the sage Viśvāmitra starts with *bhṛgu-pati-damana*, but realizing that the word *damana* would deeply wound the feelings of Paraśurāma, at once substitutes *vidita* instead. In *Mv.* VI. 7 Mālyavān proudly talks of the strength of his arm as being capable of crushing the enemy; but when his left eye throbs prognosticating an unfortunate end, he changes the turn of his speech. In *Mv.* VI. 10 Rāvaṇa talks haughtily of his all-surpassing valour; but being filled with pity, ends in a different manner. In *Mv.* VII. 4 Alakā expresses her surprise at the chaste Sītā being made to undergo purification; but an afterthought makes her look upon it as an instance of the peculiar way of the world. In *Utt.* III. 26 Vāsantī is too much overcome with passion to finish her speech in the strain in which she had begun, and finishes it in a different, though very appropriate manner, so as to produce a still greater effect. In *Utt.* VII. 40 a similar close of Rāma's speech heightens the dramatic effect. In *Māl.* IX. 54 Makaranda fails to explain the disappearance of his friend; but then all of a sudden comes to realize that it might be due to the magical powers of Sapdāminī.²

Another feature of his style is the singular way of indicating the depth of a certain feeling by describing it as incomprehensible and undefinable. Instances are *Utt.* I. 35; III. 11, 39; *Māl.* I. 21, 33.

Another beautiful trait is that very often the sound imitates the sense. He employs letters which well fit in with the idea intended to be expressed, thus enhancing its effect. Instances are *Mv.* I. 34, 35, 45 b; II. 16 cd, 17 c; III. 32, 48; V. 19, 29; *Utt.* II. 30; V. 5, 6, 9; and *Māl.* V. 19; VI. 7, 8; VIII. 9; IX. 9.

Again, what lends an indescribable charm to his style is his fondness for the use of proverbial expressions, which are the result of his vast experience and close observation. As illustrations we might mention *Mv.*, p. 6, l. 6; I. 12; I. 23 cd; I. 30 c; I. 33 b; p. 20, l. 9; II. 4 d; II. 32 d; p. 59, l. 12; p. 61, l. 9; III. 3 d; III. 9 a b; p. 70, l. 1; III. 34 a; III. 35; p. 88, l. 10; IV. 23; p. 99, l. 4; IV. 27 cd; IV. 33 cd; p. 117, l. 11; p. 139, l. 8; V. 43 cd; p. 145, l. 15; V. 59; p. 153, l. 12; p. 178, l. 8; p. 208, l. 6; *Māl.* I. 8 d; I. 17; I. 26 cd; I. 26/27 (*snehaś ca, &c.*); I. 27; I. 35/36 (*na khalu, &c.*); II. (*paccakkha-sokkha-dāṇo, &c.*); II. 2/3 (*itaretarānurāgo,*

¹ Vide *Māl.* I. 10,

² Cf. also *Māl.* I. 20; *Mv.* VI. 6, 38.

&c., and *yasyām manasā*, &c.); II. 7 b; II. 7/8 (*prabhavati prāyag*, &c.); II. 11/12 (*kuto vā*, &c.); III. 11; IV. 4/5 (*vāk-pratiṣṭhitāni*, &c.); IV. 24/25 (*ṇa hu so*, &c.); VI. 18; VII. 0/1 (*kusuma-sadharmāṇo*, &c., and *nikkampa-dāruṇāsu*, &c.); VIII. 14 c d; X. 23/24 (*jayanti*, &c.); IX. 51 c d; Utt. I. 8, 10, 13 c d, 14 c d, 41 a b; II. 2, 4, 7, 11 d, 19; III. 29; IV. 11 d, 12 d, 17 a, 18; V. 17, 19 d, 20 c d, 30, 31; VI. 5, 14, 30 b, 32 c d.

His vocabulary. Bhavabhūti's vocabulary is very extensive. I cannot help thinking that, like the present day orthodox method of instruction, he must have committed to memory at least a couple of dictionaries. He exhausts nearly all the synonyms of the words *asthi*, *senā*, *rudhira*, *dhanus*, *śarīra*, *iṣu*, *nikara*, and *parvata*, as mentioned in the *Amarakośa*.¹ Some of his peculiar and partly favourite words are *pārāyana*, *prāgbhāra*, *ḍambara*, *garbha-rūpa*, *jhampā*, *tūvara*, *prāṇ-maṇḍala*, *paridhīraṇā*, *khurali*, *nābhijananī*, *viṭaṅka* in *Mv.*;² *pāriplava*, I. 31/32; IV. 3; *atathābhāva*, I. 34; *malīmasa*, I. 35; *raṇaraṇaka*, I. 44; *aidamparya*, II. 7; *utkalikā*, III. 10; *dāmara*, III. 15/16; *ralli* (Prakrit), III. 15/16; *gallūraṇa* (Prakrit), III. 15/16; *pūrṇapātra*, IV. 1; *saṃrāviṇa*, V. 11; *śevadhi*, VI. 18; *laḍaha* (Prakrit), VII. 0/1 in *Māl.*; *raṇaraṇaka*, I. 38/39, (also Prakrit) *raṇaraṇaa*, I. 30/31; *vañjula*, II. 23; *kiñjalka*, III. 2; *kākalī*, III. 16/17; *bhbhīṣikā*, IV. 28; *kaḍāra*, VI. 2/3 in *Utt.* Some of his favourite words in *Mv.* are *vyatikara*, *anurudh*, *pariṇam*, *prākṛta* (also *aprākṛta*) and *vidhi*. Then again he shows the greatest tendency to use onomatopoeic words, many of which he has himself coined. Thus in *Mv.* we find: *udbudbuda*, *ṭaṅkāra*, *kuṭṭāka*, *khaṇatkhaṇīkṛta*, *ucculup*, *ṭātkāra*;³ in *Māl.*: *raṇaraṇāyamāna*, I. 28/29; *raṇaraṇatkāra*, I. 28/29; *tharatharāyanta* (Prakrit), III. 12/13; *Katakātāanta* (Prakrit), III. 15/16; *ghaṇātkara*, V. 34; *jhaṇajhaṇakkārīnīo* (Prakrit), VI. 4/5; *dhamadhamāanta* (Prakrit) VII. 1/2; *gadgada*, IX. 3/4; and in *Utt.*: *maḍamaḍāia* (Prakrit), IV. 1/2; *raṇatkāra*, V. 26; *jhañjhaṇat*, VI. 2; *jhaṇajhaṇāyita*, V. 5; *raṇatkarāṇa*, VI. 1; *barbarita*, VI. 4; *gulugulāyamāna*, VI. 5/6; *gadgada*, II. 30; *dumadumāyita*, VI. 2. Then again I have noticed two incongruous cases in the employment of patronymic words, viz., *maitrāvaruṇa* and *māitrāvaruṇi*, *vaikartana* and *vaikartani*.

. Coming now to his employment of Figures of Speech we may mention:⁴

¹ It would be very interesting to find out from the words he uses the Lexicons he is likely to have known. Research in this department may lead to some useful results.

² For references see 'Index of Sanskrit words'. The first three words recur in the

other two plays also.

³ For references see 'Index of Sanskrit words'.

⁴ In the case of the figures which do not occur very frequently I have mentioned only the important instances. The list given is not very exhaustive.

1. *Upamā* or Simile: in *Mv.* I. 62; II. 24, 31; III. 15, 21, 39, 40; IV. 23; V. 21, 44; VI. 8, 44, 52, 53; VII. 34; in *Māl.* I. 42; II. 1, 8; III. 4, 10, 16; V. 28; VI. 6, 20; VIII. 8; IX. 50; X. 3, 4, 12, 15; in *Utt.* I. 29, 45, 49; III. 5, 7, 23, 36, 42, 47; IV. 2, 21; V. 8; VI. 24, 29. A glance at the above passages would suffice to show his inferiority in the employment of this figure to Kālidāsa who, according to the opinion of the best critics, surpasses all in its use.¹ Still a comparison of the similes employed by the two dramatists may be of some psychological value.

I wish to emphasize here a peculiar characteristic of Bhavabhūti's similes, viz. his extreme fondness for likening concrete objects to abstract ideas (and at times of living beings to inanimate things)—a quality in which he excels Kālidāsa. Examples are: in *Mv.* I. 10, 22, 62; II. 15, 23, 25, 41; V. 20 ab, 38; VI. 44 c; VII. 21, 33 b;² in *Māl.* IX. 9; in *Utt.* I. 18; III. 4, 14, 25; V. 16; VI. 9, 10, 19, 22.

2. *Rūpaka* or Metaphor: in *Mv.* V. 45; VII. 2; in *Māl.* II. 10; X. 2; in *Utt.* I. 38; III. 28; IV. 4, 29.

3. *Utprekṣā* or Poetical Fancy: in *Mv.* I. 12; V. 12 cd, 22, 26, 44 d; in *Māl.* I. 32; II. 11; III. 16; V. 10; VI. 5, 12; IX. 1; in *Utt.* I. 48; III. 13, 39.

4. *Anuprāsa* or Alliteration: in *Mv.* I. 29; II. 31, 33 ab, 38 b; 46 cd; III. 28 b, 29 b, 31 d, 32 d; IV. 53 d; V. 53 b; VII. 33 c; in *Māl.* V. 30; IX. 16, 43; X. 18; in *Utt.* II. 9; V. 5, 9.

5. *Śleṣa* or Pun: in *Mv.* I. 50 a (on *viśvāmitra*); V. 47 (on *rāma*); p. 41, l. 1 (on *skandha*); p. 41, l. 2 (on *kulya*); p. 46, l. 4 (on *vaṃśa*); IV. 23 (on *doṣa* and *śastra*); p. 204, l. 12 (on *rajaḥ*); in *Māl.* I have also noticed a few equivocal statements, thus: *mahābhāga suśliṣṭa-guṇatayā*, &c., I. 35/36; *prabhavati nijasya*, &c. II. 0/1, 2/3.

6. *Arthāntaranyāsa* or Corroboration: in *Māl.* X. 13; in *Utt.* IV. 11; VI. 12, 30.

7. *Nidarśanā* or Illustration: in *Māl.* IX. 51 cd; in *Utt.* I. 14; V. 29.

8. *Dṛṣṭānta* or Exemplification: in *Māl.* I. 27; IX. 39; in *Utt.* V. 20.

9. *Virodhābhāsa* or Contradiction: in *Mv.* IV. 20, 24; in *Māl.* I. 11 VIII. 7/8 (*phuridam me vāmam*, &c.).

10. *Prativastūpama*: in *Mv.* IV. 27 cd; in *Utt.* I. 13.

11. *Atiśayokti* or Hyperbole: in *Māl.* I. 39.

12. *Ākṣepa*: in *Mv.* VI. 9.

13. *Svabhāvokti*: in *Utt.* IV. 26.

d. *His verbal forms.* As might be expected from a great poet, Bhavabhūti closely follows the rules of grammar; though a few gram-

¹ Cf. *upamā kālidāsasya bhāver artha-gauravam | daṇḍīnaḥ padālālityam māghe santi trayo*

guṇāḥ.

² Cf. also II. 34, 39 d, 40 a; IV. 17 a.

matical peculiarities are to be found here and there. Thus in *Mv.* alone I have marked two cases of the Present Tense being used in an Optative sense: *dadāti* for *dadātu* in IV. 10; and *carāmaḥ* for *carema* in IV. 45. The opposite use of the Optative for the Present is *vrajatu* on p. 131, l. 8. On p. 51, l. 10, the past sense in *āsīt* has a peculiar significance.¹ On p. 13, l. 9, *paśyati* possesses a Desiderative sense. On p. 129, l. 12, *bhavāvaḥ* is used as synonymous with *gacchāvaḥ*. Two examples of the use of the Parasmaipada for the Ātmanepada are *vijayeyam* in III. 45 and *nivarteyam* in VI. 22. The form *jīvātave* in *Utt.* II. 10 is a Vedic Infinitive.

c. His metres. As will be evident from Appendix D (B), Bhavabhūti employs twenty different metres in the composition of the 390 verses of *Mv.* His most favourite metre is the *Anuṣṭubh* or *Śloka*, in which one-third of the total number of verses have been written. It might be that this form of metre, being the least fixed as regards the quantity of its syllables and hence the easiest, commended itself to him. He has, further, taken liberties with this metre and is guilty of not conforming to the definition in the following cases:²—I. 14 a, 21 a, 29 a, 36 a, 38 c, 47 a, 52 c; III. 2 a c, 18 a b, 39 a; IV. 16 a, 34 a, 39 a, 40 a, 44 a, 49 a, 51 a, 55 c; V. 13 c; VI. 2 a, 13 c, 18 a c, 50 c; VII. 4 a, 7 c, 15 c, 19 c, 22 a c, 28 c, 35 a.

Śārdūla-vikrīḍita and *Vasantatilakā* follow next in order of frequency, the former claiming one-fifth and the latter one-tenth of the total number of verses. *Śikharinī* and *Sragdharā* come next and are followed by *Mandākrāntā* and *Upajāti*. *Vamśastha*, *Mālyabhārā*, *Gīti* and *Upendra-vajrā* are the least frequent, having only a single verse devoted to each.

Besides the irregularity in the composition of the *Śloka*, there is one verse which violates the general rules of Metrics, inasmuch as one single word is to be cut up into two halves, the first going with the preceding and the second with the following foot. The case in question is that of the word *vidrāvita* in *Mv.* VI. 27, where we have to read *vidrā* with the third and *vita* with the fourth foot.

I would here like to add that in none of his works do we come across even a single Prakrit verse (for which Rājaśekhara is so renowned); and that, in the second place, it is to him that we owe a verse (*Māl.* V. 23) in the *Daṇḍaka* metre with fifty-four syllables in a foot.

There are two characteristics which distinguish some of his verses. They are: (1) that parts of the same stanza are uttered by different speakers; thus in *Mv.* I. 53, 60; II. 50; in *Māl.* I. 36; X. 8; in *Utt.* I. 33;

¹ Vide note on the word.

² This metre is defined as : *śloke ṣaṣṭham guru jñeyam sarvatra leghu pañcamam | dvī-*

catuṣ-pādayor hrasvaṃ saptaṃam dirgham anyayoḥ.

IV. 24; VII. 4; and (2) that stanzas are broken up by the interposition of prose passages; e.g. in *Mv.* I. 53; II. 50; IV. 41; VI. 6, 7, 38, 45; in *Māl.* III. 18; V. 25; in *Utt.* III. 6, 20, 40; IV. 24.

f. His knowledge of Prakrits. In his *Mv.* Bhavabhūti uses Prakrit very sparingly; so much so that Acts III and V, and the second half of Act VI are quite free from Prakrit. In Act IV it appears in the Interlude, and in two speeches of Śūrpanakhā and Sītā; and in Act I there are a few short Prakrit passages. The language is very simple and except in a couple of speeches in the whole of the drama the author shows no inclination to use long compounds. The same remark applies to the *Utt.*, where Acts II, V, and VI (excepting the Interlude) contain no Prakrit passages. It is, however, quite different with his *Māl.* in which Prakrit appears in nine out of the ten Acts (Act IX having none); while in Acts III and VII we come across long speeches consisting of big compounds, which sometimes run to at least two lines.

It would not be out of place to mention here the important Prakrit peculiarities which I have noticed in *Mv.*

a. The author confuses the two Prakrits Śaurasenī and Māhārāṣṭrī; so that in the case of certain words we find Prakrit doublets, the Śaurasenī having been used in some places, and the Māhārāṣṭrī making its appearance in others; thus, e.g., we find *vattadi* on p. 38, l. 2, and *vattai* on p. 47, l. 5; *disadi* on p. 200, l. 14, and *disai* on p. 195, l. 2; p. 202, l. 3; *adha* on p. 93, l. 3, and *aha* on p. 88, l. 3; *jana* on p. 189, l. 1; p. 209, l. 12, and *ana* on p. 187, l. 5.

In one instance I have noticed the Māgadhī form *kumāla*¹ appearing by the side of the Śaurasenī *kumāra*. The Ardhamāgadhī *va* side by side with the Śaurasenī *via* is more common.

Besides these Prakrit doublets, we find him using in some cases the Māhārāṣṭrī form *only* in place of the Śaurasenī. Examples are *veaṇā* for *vedaṇā*, p. 38, l. 3; *pasaria* for *pasarida*, p. 47, l. 7; *sajjai* for *sajjadi*, p. 15, l. 10; *bharia* for *bharida*, p. 56, l. 3; *ohasai* for *ohasadi*, p. 56, l. 4; *visaṃvadai* for *visaṃvadadi*, p. 86, l. 9; *āvesia* for *āvesida*, p. 107, l. 7. It is worthy of note that in all these cases *ḍ* has been dropped. We also find the Māhārāṣṭrī forms *diaha*, p. 158, l. 6; and *kaham*.

b. Again, he uses the double Śaurasenī forms, as we found in *mahāṇu-bhāva* and *mahāṇuhāva*; *abhioo* and *ahioa*; *vibhāsana* and *vihāsana*; *pakṣha* and *vakṣha*; *jerva* and *evva*.

c. In declension he uses the locative termination *mmi* side by side with the very common ending *e*; thus we have *nikhilammī*, p. 157, l. 7; *jalammi*,

¹ See 'Index of Prakrit Words' for references.

p. 165, l. 9; *diṇammi*, p. 200, l. 13. In the pronominal declension the double genitive forms *me* and *maha* are used.

d. The three forms *valād eva*, p. 50, l. 6; *ṇāme tti*, p. 87, l. 4, and *patthide ti*, p. 160, l. 4, deserve consideration.¹

e. The word *api* always appears as *vi*, even after an *anusvāra*, where the correct form would be *pi*.²

f. Among uncommon words may be mentioned *ohīramaṇa*, *nivva-dida*, *visatṭa*, *kandotta*, *uvvattida*, *uvvella*, *pamhusida*, *pamhalida*.

g. It is remarkable that none of his three works contains even a single Prakrit stanza.

12. BHAVABHŪTI AND KĀLIDĀSA.

According to a general tradition of the Pandits the two dramatists were contemporaries; and an anecdote³ is related about Bhavabhūti having taken his *Utt.* for his opinion to Kālidāsa, who being occupied at the moment with the game of chess, asked him to read it out. When Bhavabhūti had finished and asked him what he thought of the play, Kālidāsa expressed his high appreciation of it; but pointed out that in the verse *avidita-gata-yāmā rātrir evaṃ vyaraṃsit* (I. 27) the reading *evaṃ* should better be *eva*.

Though, as we now know, there is no historical basis for this story, the two dramatists being separated from each other by a long span of time, yet it may be interpreted to mean that Bhavabhūti was an admirer of Kālidāsa, whose works he might have often read and whom he imitates in a couple of places. Thus when Kāmandakī speaks of the love of Śakuntalā for Duṣyanta, of Urvaśi for Purūruvas, in *Māl.* II. 7/8, or of the story of Śakuntalā in *Māl.* III. 3, Bhavabhūti might have been thinking of Kālidāsa's dramas *Abhijñāna-śakuntalā* and *Vikramorvaśī*. In *Māl.*, Act IX, Mādhava's idea of employing the cloud as a messenger and his address to the cloud in IX. 25, 26 (which remind us of *Megh.* I. 9, 10) is most probably borrowed from Kālidāsa's *Meghadūta*. Again, in the same Act (verses 29–34), Mādhava's address to the different forest animals puts us in mind of the similar action of the love-lorn Purūruvas in *Vikramorvaśī*, Act IV.

Besides, I have been able to find out a few identities or at least similarities of expression in the works of the two poets. For instance, *gaurī-guroḥ pāvanāḥ* (*Mv.* VII. 27) is found in *Śak.* VI. 17 b; *iṣṭair*

¹ I have emended the last two. Vide notes.

² I have made the necessary emendations.

³ I am indebted to Bhandarkar for this story, which he gives in the Preface, p. x, to his edition of *Māl.*

yujyethām, *Mv.* VII. 35/36, recurs as *iṣṭena yujyasva* in *Śak.* V. 13/14; *jam amhe cintemo tam tumhāṇaṁ hodu*, *Mv.* VII. 35/36, is similar to *yad icchāmi te tad astu* in *Śak.* IV. 19/20; *vīraprasavinī bhava*, *Mv.* VII. 35/36, occurs in *Śak.* IV. 4/5.¹ *Utt.* V. 20 resembles *Śak.* VII. 13; and *Māl.* II. 11 d reminds one of *Ragh.* XI. 93.

13. BHAVABHŪTI'S SELF-REPETITIONS.

Anuṇḍoram Borooah has already drawn attention to the fact that Bhavabhūti repeats himself.² These repetitions are not only to be found in verses, but also in prose portions. In verses the repetitions sometimes extend over a whole stanza, and sometimes over two feet or only one. I append below a most exhaustive list.

a. Repetitions of verses or portions of verses.

<i>Māl.</i>	<i>Utt.</i>	<i>Mv.</i>
I. 9 c d	—	I. 5 c d
I. 25 a	I. 24 c	—
I. 27	VI. 12	—
I. 31 a	I. 24 a	—
IV. 7	IV. 15	—
IV. 8 c	III. 28 a	—
V. 9 a b	—	II. 45 a b
V. 19 a	II. 29 a	—
V. 32 c d	—	II. 31 c d
VI. 8 a b	I. 36 a b	—
VIII. 3	I. 34	—
VIII. 9 a	—	I. 34 a
IX. 3 b	—	V. 54 b*
IX. 6	II. 21	V. 41
IX. 9 c d	I. 18 c d	—
IX. 12	III. 31	—
IX. 14	I. 31	—
IX. 20	III. 38	—
IX. 20 a	—	I. 40 a
IX. 24 a	—	V. 40 c
IX. 24 a b	II. 20 c d	—
IX. 24 c d	—	V. 42 c d

¹ It is, however, likely that these were the usual expressions for the invocation of blessings; hence their recurrence in the works of both.

² *Bhavabhūti and his place in Sanskrit Literature*, p. 4. His list, however, is very meagre.

<i>Mäl.</i>	<i>Utt.</i>	<i>Mv.</i>
IX. 24 d	I. 33 b	V. 42 d
IX. 29 d	VI. 35 d	—
IX. 34	III. 16	—
IX. 51 c d	I. 14 c d	—
IX. 54 a } X. 8 a }	V. 13 a	—
IX. 54 } = X. 8 }	—	—
X. 2	IV. 4	—
X. 13 c d	VII. 4 c d	—
—	I. 8	IV. 33
—	I. 13 c d	IV. 27 c d
—	I. 15; VI. 15	I. 42
—	I. 16 c d	I. 19 c d; II. 42 c d
—	I. 17 a	
—	I. 51 a }	I. 57 a
—	VI. 42 a }	
—	VII. 15 c }	
—	I. 17	I. 57
—	I. 22	IV. 52
—	I. 32 d	IV. 13 d
—	I. 42 c	III. 4 d
—	I. 51 a b }	—
—	= VI. 42 a b }	—
—	II. 15	V. 13
—	II. 19 = VI. 5	—
—	II. 20	V. 40
I. 37 a	III. 26 b	V. 40
V. 62 d	III. 26 d	—
—	III. 30 c	V. 28 b
I. 5 d	III. 48 d	—
—	IV. 9 c d	I. 14 c d
—	IV. 20	I. 18
—	IV. 29	III. 29
—	V. 33 c	II. 40 a
—	VI. 9	II. 41
—	VI. 21 a b	II. 46 a b
—	VI. 22 b	II. 41 d
V. 30 d	VI. 38 c	—
I. 19/20	VII. 1 d	II. 42 b; IV. 19/20

INTRODUCTION

b. Repetitions of prose passages or short phrases.

<i>Māl.</i>	<i>Utt.</i>	<i>Mv.</i>
I. 5/8 <i>bhagavataḥ ... samarpitavān</i>	I. 1/2 <i>adya ... putraḥ</i>	I. 1/5 <i>bhagavataḥ ... kurvantu</i>
I. 25/26 <i>amṛta-var-tir iva cakṣuṣoḥ</i>	—	I. 28/29
I. 26/27 <i>snehaś ca ... etat</i>	VI. 11/12	—
IV. 1/2 <i>jānādi ... mantedum</i>	—	II. 36/37
IV. 1/2 <i>hīna-bhavi-uvvamaṇa</i>	—	II. 33/34
V. 11c <i>kilakila-kola-hala</i>	—	VI. 29/30
V. 14a <i>Cakrama-akrama</i>	—	VI. 29/30
VI. 7/8 <i>samagga ... mangalam</i>	—	VI. 40/41
VI. 9/10 <i>iyam ... abhyudayanam</i>	VII. 20/21	—
VI. 15/16 <i>tat kim iti ... bhagavatya</i>	—	II. 44/45
VI. 16/17 <i>aho ... prasangaḥ</i>	—	I. 55/56
VIII. 8/9 <i>sakkheva ... danda</i>	—	II. 22/23
—	I. 4/5 <i>sva-jāti-samayena</i>	III. 44; V. 5/52
—	I. 17/18 <i>godāna maṅgala</i>	I. 58/59
—	I. 25/26 <i>ayam avirala ... nāmā</i>	V. 15/16
—	I. 30/31 <i>manvantara-purāṇa</i>	V. 4/5
—	I. 30/31 <i>hā tāta ... sambhavaḥ</i>	V. 23/24
—	I. 30/31 <i>ayam asau ... bhāgaḥ</i>	V. 26/27
—	I. 30/31 <i>śramaṇī ... tāpasī</i>	V. 27 a b
—	I. 42/43 <i>hā mahāranya ... sakhi =</i>	V. 30/31
—	III. 9/10; VII. 2/3	
V. 30	I. 46/47 <i>jīrṇāranyaṁ ... saṁ-sāraḥ</i>	—
—	II. 3/4 <i>brahma-pārāyaṇa =</i>	I. 17

<i>Māl.</i>	<i>Utt.</i>	<i>Mv.</i>
—	II. 7/8 <i>divyāstra-sampradāya</i>	I. 47 c
—	II. 15/16 <i>unmatta ... abhivartate</i>	V. 26/27
—	II. 19/20 <i>ati-sambhrānta ... yūthāni</i>	V. 26/27
—	II. 26 <i>vraṇo rūḍha-granthi</i>	I. 34
—	III. 14/15 <i>hṛdaya ... udghātāḥ</i>	V. 24/25
IX. 33/34	III. 15/16 <i>kāntā ... vatsena</i>	—
—	III. 38/39 <i>katham adya ... ucch-vasiti = VII. 18/19</i>	IV. 55/56
—	IV. 20/21 <i>bhidyeta ... vṛttam</i>	IV. 1/2
—	IV. 21/22 <i>śirasā ... paryāyah</i>	IV. 24/25
—	IV. 22/23 <i>na kenacit ... ākrami-tavyā</i>	I. 12/13
—	V. 8/9 <i>satyam ... khalv asi</i>	II. 30/31
—	V. 10/11 <i>prasanna-karkaśā</i>	I. 2
—	V. 34/35 <i>ati hi ... pragalbhave</i>	II. 48/49
—	V. 34/35 <i>mayy eva ... saṃvṛttaḥ</i>	II. 46/47
—	VI. 0/1 <i>udbhrānta-devāsuraṇi</i>	V. 30/31
—	VI. 5/6 <i>megha-medurita</i>	V. 15/16
—	VI. 14/15 <i>sa-rahasya ... jṛmbhaka</i>	I. 41/42
—	VI. 15/16 <i>prakṛṣṭa ... mahimā</i>	IV. 13/14
—	VII. 2/3 <i>asaṃvijñāta ... niban-dhana</i>	II. 33/34
—	VII. 6/7 <i>āpāta ... saṃvegah</i>	IV. 52/53

14. BHAVABHŪTI'S QUOTATIONS FROM OTHER WORKS.

In his works we come across a few quotations which may serve as landmarks to fix the *terminus a quo* of the period in which he flourished.

In *Utt.* VI. 30/31 Bhavabhūti refers to the *Bālakāṇḍa* of *Rām.*, and quotes two verses (VI. 31, 32) from the epic (I. 27, 26–28). Further, *Utt.* VI. 36 is a quotation from *Rām.* II. 95, 5–6. *Utt.* II. 5 appears in *Rām.* I. 2, 15. These quotations are mentioned in Weber's article *On the Rāmāyaṇa*, the English translation of which by D. C. Boyd appeared in the *Indian Antiquary*, 1872. On a closer study, however, of Bhavabhūti's works I have been able to trace two more passages to the *Rāmāyaṇa*. They are *Mv.* V. 24, which is found in *Rām.* III. 67, 15 (v. l. *anveśasi* for *vicinośi* of *Mv.*), and V. 34 a, which is nearly a repetition of *Rām.* IV. 4, 15. These quotations in Bhavabhūti furnish a most valuable guarantee that the

Rāmāyaṇa, taken as a whole, existed in his time in essentially the same form as that in which we at present possess it.

Āṅgiras's view as to reciprocal love being an essential condition for a happy married life is quoted by him in *Māl.* II. 2/3. The passage does not occur in the *Āṅgiras-smṛti* known to us; but is found in *Āpas. Gr.* I. 3, 20, where it is mentioned as the view of 'some'. In *Mitākṣarā* I. 3 Vijñāneśvara quotes it as from Āpastamba; but he ought to have stated that it was the view, not of Āpastamba, but of some other Ṛṣi reported by Āpastamba. The Ṛṣi whose view he quotes is Āṅgiras according to Bhavabhūti.

Bhavabhūti's quotation from the *Kāma-sūtra* in his *Māl.* VII. 0/1 I have already mentioned in my paragraph on 'Bhavabhūti's Life and Ancestry'.

'*laghv api vyaśana-padam abhiyuktasya kṛcchra-sādhyam bhavati*', *Mv.* IV. 7/8, is a quotation from Kauṭilya's *Artha-śāstra*, VII. 5 (p. 273).¹

saṁāṁso madhuparkaḥ, *Utt.* IV. 1/2, is undoubtedly a quotation from one of the *Gṛhya-sūtras*. *Mv.* V. 59 appears likewise to be a quotation. Neither of these have I been able to trace.

15. MENTION OF AND QUOTATIONS FROM BHAVABHŪTI IN OTHER WORKS.²

Mentioned in (1) Kalhaṇa's *Rāja-taraṅgiṇī*, IV. 144;³ (2) Rājaśekhara's *Bālarāmāyaṇa*, I. 16; (3) Ballāla's *Bhojaprabandha*,⁴ p. 96, '*vārāṇasī-nagarāt ko'pi bhavabhūti-nāmā kavir dvāri vartate*'; (4) Vākpatirāja's *Gauḍavaho*, 799; (5) *Āryāśaptaśatī*, 36;⁵ (6) *Kavīndra-Karṇābharaṇa* of Viśveśvara-panḍita (*Kāvya-mālā* Series, Part VIII, No. 2, Bombay, 1891), where the following verse, as an instance of *dvīḥ-samasta-dvīr-vyastajātīḥ* is given: *kīḍṛk tanur varatanor bhavabhūtīr āha*, &c.; the answer being *Mālatīmādhava*.

Quoted in (1) Ujjvaladatta's commentary on the *Uṇādisūtras*:⁶ commentary on *Sūtra* I. 108, *Māl.* VI. 10 a b; and on *Sūtra* IV. 18, *Māl.* V. 4 d; (2) Rāyamukṣa's commentary on the *Amarakośa*: commentary on I. 75, *Māl.* V. 4 c; (3) Kṣīrasvāmin's commentary on the *Amarakośa*, *Utt.* II. 21 (= *Māl.* IX. 6 = *Mv.* V. 41); see Prof. Aufrecht's paper on *Commentare zum*

¹ I have spoken above of his thorough knowledge of *Nīti*. It would be worth while to examine in detail his indebtedness to Kauṭilya's work.

² I wish to point out that *Bāl.* and *Anar.* possess not only similarities of ideas with

Mv., but also show identities of language.

³ Edited by M. A. Stein. Bombay, 1892.

⁴ Edited by Th. Pavie. Calcutta, 1855.

⁵ Edited by Jivānanda. See his *Kāvyaśaṅgraha*. Calcutta, 1888.

⁶ B. Th. Aufrecht. Bonn, 1859.

Amarakoṣa in *Z.D.M.G.*, 1874; (4) the *Mahānātaka* of Hanuman: No. 46 = *Mv.* I. 18 (= *Utt.* IV. 20), No. 52 = *Mv.* II. 48, No. 69 = *Mv.* II. 36.

a. In Anthologies:

5. *Subhāṣitāvalī*:¹ No. 81 = *Māl.* I. 2; No. 1297 = *Māl.* I. 31.

6. *Śārṅgadharā-paddhati*:² 145, 2 (No. 4076) = *Māl.* V. 18; 145, 1 (No. 4075) = *Māl.* V. 16; 134, 27 (No. 3850) = *Māl.* IV. 10; 4, 13 (No. 99) = *Māl.* I. 4; 106, 9 (No. 3453) = *Māl.* IX. 42; 12, 7 (No. 215) = *Utt.* II. 7; 26, 2 (No. 414) = *Utt.* II. 4; 4, 5 (No. 91) = *Māl.* I. 2.

7. *Kavīndravacanāsamuccaya*:³ 105 = *Māl.* IX. 15; 106 = *Māl.* IX. 24; 107 = *Māl.* IX. 16; 108 = *Māl.* IX. 17; 167 = *Māl.* V. 30; 230 = *Māl.* I. 31; 231 = *Māl.* I. 32; 232 = *Māl.* I. 34; 233 = *Māl.* I. 33; 322 = *Utt.* I. 27; 423 = *Māl.* II. 1; 429 = *Māl.* II. 3; 465 = *Māl.* I. 20; 466 = *Māl.* I. 38; 467 = *Māl.* I. 41; 468 = *Māl.* IX. 12; 476 = *Māl.* V. 10.

b. In Alaṅkāra works:⁴

8. *Daśarūpa*:⁵ I. 41 = *Utt.* V. 34; I. 42 = *Utt.* VI. 11; I. 55 = *Utt.* II. 0/1; II. 6 = *Utt.* I. 39; II. 10 = *Utt.* VI. 19; III. 15 = *Utt.* III. 26; III. 16 = *Utt.* I. 38; IV. 11 = *Utt.* I. 24; IV. 24 = *Utt.* I. 35; IV. 45 = *Utt.* I. 26; IV. 54 = *Utt.* III. 37; IV. 63 = *Utt.* I. 27, 35; I. 26 = *Māl.* I. 32, 22; II. 3 = *Māl.* II. 10; II. 27 = *Māl.* III. 11; II. 34 = *Māl.* II. 2; II. 35 = *Māl.* I. 29; II. 47 = *Māl.* I. 20; IV. 18 = *Māl.* V. 9/10, 10; IV. 32 = *Māl.* V. 9/10, 18; IV. 45 = *Māl.* I. 39, 18, 30, 32; IV. 67 = *Māl.* V. 16; I. 32 = *Mv.* III. 5; I. 55 = *Mv.* IV. 0/1, 1, II. end; II. 1 = *Mv.* IV. 21, II. 37, I. 53, II. 36, IV. 45, III. 8; II. 10 = *Mv.* I. 53; II. 12 = *Mv.* III. 8; IV. 17 = *Mv.* III. 8; II. 5 = *Mv.* II. 10, 16 a, IV. 22 a; II. 53 = *Mv.* IV. 22 a; II. 10 = *Mv.* I. 37; II. 50 = *Mv.* II. 33/34, 34; II. 50 = *Mv.* V. 49; II. 51 = *Mv.* II. 38, 38/39; IV. 10 = *Mv.* II. 1; IV. 14 = *Mv.* II. 48; IV. 16 = *Mv.* II. 9; IV. 18 = *Mv.* II. 10, 27; IV. 19 = *Mv.* I. 39; IV. 26 = *Mv.* I. 55; IV. 29 = *Mv.* I. 40; IV. 67 = *Mv.* I. 35; IV. 68 = *Mv.* III. 44.

9. *Sāhityadarpaṇa*:⁶ 91 = *Utt.* VI. 19; 135 = *Māl.* II. 2; 137 = *Māl.* I. 29; 176 = *Māl.* V. 31; 184 = *Mv.* III. 8; 200 = *Utt.* III. 5; 214 = *Māl.* V. 7; 234 = *Mv.* II. 36 c; 236 = *Māl.* V. 16; 237 = *Mv.* I. 54; 266 = *Mv.* II. 10; 310 = *Mv.* IV. 0/1; 312 = *Mv.* II. end, III. beginning; 364 = *Mv.* III. 5; 385 = *Māl.* IX. 12; 414 = *Māl.* I. 20; 416 = *Mv.* V. 49; 418 = *Mv.* II. 33/34 (bis); 422 = *Mv.* IV. 22 a; 433 = *Māl.* IV. 9 d.

¹ Edited by Peterson. Bombay, 1886.

² Edited by Peterson. Bombay, 1888.

³ Edited by F. W. Thomas. Calcutta, 1912.

⁴ In *Kāvya-darśa*, *Vāgbhaṭālaṅkāra*, *Dhvanyāloka*, *Kuvalāyānanda*, *Śrīngārātīlaka*, *Kavikantṭhā-*

bharāṇa, *Sahyadayatīlā*, *Citramīmāṃsā-khaṇḍana*, and *Kāvyaālaṅkāra* no quotations from Bhavabhūti's works can be traced.

⁵ The numbers refer to the commentary on these passages.

10. *Sarasvatīkanthābharana*:¹ I. 75 = *Mv.* I. 55; I. 82 = *Mv.* II. 14; I. 104 = *Māl.* V. 22 c; I. 106 = *Mv.* I. 35; I. 107 = *Māl.* V. 18; I. 138 = *Māl.* V. 30; II. 17 = *Māl.* VI. 10; II. 41 = *Utt.* I. 9; II. 104 = *Māl.* V. 10; IV. 51 = *Māl.* V. 10; II. 157 = *Utt.* I. 1 ab; II. 161 = *Māl.* I. 38; II. 161 = *Mv.* I. 18; *Utt.* IV. 20; II. 161 = *Māl.* V. 28; V. 139 = *Māl.* V. 28; II. 161 = *Māl.* IX. 54; III. 34 = *Māl.* I. 37; III. 41 = *Utt.* II. 27, III. 40; III. 50 = *Mv.* I. 45; V. 139 = *Māl.* I. 32; V. 142 = *Utt.* II. 10; V. 154 = *Utt.* V. 24; V. 155 = *Utt.* V. 34; V. 156 = *Utt.* III. 45; V. 157 = *Māl.* V. 31; V. 159 = *Utt.* III. 5; V. 160 = *Māl.* III. 8; V. 167 = *Utt.* V. 17; *Mv.* I. 31; *Utt.* VI. 26; *Māl.* I. 31; *Utt.* I. 38, I. 9, IV. 19, VI. 18; *Māl.* IX. 5; V. 168 = *Māl.* III. 5; *Mv.* I. 30, I. 21; *Māl.* I. 18, I. 35, IV. 8, I. 28; V. 169 = *Māl.* IX. 9, 33, 12; *Mv.* I. 21; *Māl.* X. 23; *Mv.* III. 24, IV. 11; V. 172 = *Māl.* X. 4, III. 1; *Mv.* I. 34; *Māl.* II. 11; *Mv.* V. 51; *Utt.* I. 39; *Mv.* I. 55; V. 178 = *Mv.* V. 22; *Utt.* VI. 11; V. 187 = *Māl.* V. 18; V. 195 = *Māl.* V. 28; *Mv.* II. 49; *Utt.* I. 23.

11. *Kāvyaprakāśa*:¹ IV. 28 = *Māl.* I. 25; IV. 29 = *Māl.* V. 7, 16; IV. 35 = *Mv.* II. 22; IV. 42 = *Mv.* II. 31/32; *Māl.* I. 18, 33; V. 1 = *Mv.* II. 10; VII. 3 = *Mv.* II. 28; VII. 4 = *Māl.* I. 8, 5; VII. 5 = *Mv.* II. 33, 39; VII. 7 = *Mv.* II. 30; *Māl.* I. 39; VII. 9 = *Mv.* II. 9; VII. 11 = *Mv.* I. 35; *Māl.* V. 1; VIII. 2 = *Māl.* II. 1; X. 25 = *Māl.* I. 33; X. 28 = V. 31.

12. *Rasagāṅgādhara*: p. 382, l. 20 = *Utt.* II. 27.

13. *Kāvyālaṅkāravṛtti*:¹ I. 2, 12 = *Mv.* I. 54; IV. 3, 6 = *Utt.* I. 38.

14. *Alaṅkārasarvasva*:² p. 27 = *Māl.* I. 32; p. 122 = *Māl.* I. 33; p. 134 = *Mv.* I. 54; p. 145 = *Māl.* I. 22.

15. *Suṛtta-tilaka*:³ Comm. on II. 32 = *Māl.* V. 30.

16. *Aucitya-vicāra-carcā*:⁴ Verse 13 = *Utt.* IV. 27, 27/28, 29; Verse 16 = *Utt.* V. 34; Verse 27 = *Utt.* II. 27.

17. *Kāvyānuśāsana*:⁵ p. 3, l. 24 = *Māl.* V. 22; p. 25, l. 2 = *Māl.* I. 23; p. 27, l. 29 = *Māl.* I. 39; p. 28, l. 10 = *Mv.* II. 9; p. 31, l. 1 = *Māl.* V. 16; p. 41, l. 11 = *Māl.* I. 31; p. 54, l. 13 = *Māl.* II. 2; p. 56, l. 1 = *Mv.* II. 48; p. 57, l. 3 = *Mv.* I. 35; p. 58, l. 10 = *Māl.* V. 10; p. 58, l. 25 = *Māl.* I. 38.

18. *Kāvyapradīpa*:⁶ IV. 5 = *Māl.* I. 25; IV. 6 = *Māl.* V. 7, 16; IV. 13 = *Mv.* II. 22; IV. 20 = *Māl.* I. 18, 33; V. 2 = *Mv.* II. 10; VII. 3 = *Mv.* II. 28; VII. 4 = *Māl.* I. 8; VII. 7 = *Mv.* II. 33, 39, 30; VII. 9 = *Māl.* I. 39; *Mv.* II. 9; VII. 11 = *Mv.* I. 35; *Māl.* V. 1; VIII. 2 = *Māl.* II. 1; X. 25 = *Māl.* I. 33; X. 28 = *Māl.* V. 31.

¹ The numbers refer to the commentary on these passages.

² *Kāvyamālā* Series, No. 35. Bombay, 1893. ³ *Ibid.*, 1886. ⁴ *Ibid.*, 1886.

The references are to the commentary on

these verses.

⁵ *Ibid.*, No. 43. 1894.

⁶ *Kāvy.* Series, No. 24. Bombay, 1891. The references are to the commentary on these passages.

19. *Alaṅkāraśekhara*:¹ II. 3 = *Utt.* I. 9; IX. 5 = *Māl.* I. 5; XX. 12 = *Māl.* V. 7; XX. 15 = *Mv.* I. 55; XX. 24 = *Māl.* V. 16.

20. *Alaṅkāraṅkaustubha*:² p. 30 = *Māl.* I. 32; p. 46 = *Māl.* I. 32; p. 118 = *Māl.* III. 15; p. 156 = *Māl.* I. 42; p. 216 = *Māl.* IX. 26; p. 281 = *Māl.* I. 24; p. 289 = *Māl.* I. 27; *Utt.* VI. 12; p. 292 = *Māl.* III. 8; p. 294 = *Māl.* IX. 7; p. 308 = *Utt.* III. 26; p. 323 = *Māl.* III. 9; p. 324 = *Māl.* II. 3; p. 372 = *Māl.* I. 19; p. 373 = II. 8; p. 416 = V. 18.

21. *Padyaracanā*:³ p. 85 = *Māl.* V. 30.

22. *Citramīmāṃsā*:⁴ p. 18 = *Māl.* I. 32.

23. *Rasaratnahāra*:⁵ 45 = *Māl.* III. 11; 67 = *Māl.* II. 2; 69 = *Māl.* I. 29; 81 = *Mv.* II. 1, 9; *Utt.* I. 24; *Māl.* V. 9 / 10, 10 a; *Utt.* I. 35; 82 = *Mv.* I. 55 a, 39 / 40, 40; II. 9 a, 27, 10; 83 = *Mv.* III. 8, II. 48, I. 39; 96 = *Mv.* III. 44; 98 = *Māl.* V. 16; *Mv.* I. 35.

16. BIBLIOGRAPHY OF BHAVABHŪTI'S PLAYS.⁶

1. MAHĀVĪRACARITA.

Text Editions.

Mahāvīracarita, or the history of Rāma,⁶ edited by F. H. Trithen. London, 1848, pp. 4 + 147.

Mahāvīracarita. Edited by T. Tarkavācaspati with occasional glosses. Calcutta, 1857, pp. 2 + 120.

Mahāvīracarita. Edited with notes by J. Vidyāsāgara. Calcutta, 1873, pp. 142.

Mahāvīracarita. Edited by Anundoram Borooah, with a Sanskrit commentary and a Sanskrit-English glossary. Calcutta and London, 1877, pp. 13 + 310.

Mahāvīracarita. Edited with various readings and notes in Sanskrit by S. G. Jyotishi. Poona, 1887, pp. 135 + 29.

Mahāvīracarita, with the commentary of Vīrarāghava. Edited by T. R. Ratnam Aiyar, S. Rangachariar, and K. P. Parab. 1st ed., Bombay, 1892, pp. 260; 2nd ed., 1901, pp. 260.

Mahāvīracarita, a Sanskrit drama, with the commentaries of Lakṣmaṇa Sūri. New ed., Madras, 1904, pp. 270.

Mahāvīracarita, with a full commentary by Jivānanda. Calcutta, 1906.

Mahāvīracarita. Serampore, 1872.

Mahāvīracarita, with Śrīdhara's commentary and various readings. Poona, 1887.

¹ Kāvya. Series, No. 50. Bombay, 1895.

² Ibid., No. 66, Bombay, 1898.

No. 89, Bombay, 1908.

³ Ibid., No. 38, 1893.

⁴ Ibid., Part VI, No. 8, 1890.

The references are to the commentary on these passages.

⁶ From Schuyler's 'Bibliography' with my own additions.

Translations.

Mahāvīracarita. The Adventures of the Great Hero Rama. An Indian Drama in seven acts. Translated into English prose from the Sanskrit by John Pickford. London, 1871, pp. 16+172. Reprinted 1892, pp. 20+172.

2. MĀLATĪMĀDHAVA.

Text Editions.

- Mālatīmādhava*, with a commentary on the Prakrit passages. Calcutta, 1830, pp. 175.
- Malatimadhavae fabulae actus primus cum variis lectionibus*, edidit C. Lassen. Bonn, 1832, pp. 48.
- Mālatīmādhava*, with a translation of the Prakrit passages. Edited by K. C. Dutt. Calcutta, 1866, pp. 148.
- Mālatīmādhava*, with the commentary of Jagaddhara. Edited with notes, critical and explanatory, by R. G. Bhandarkar. Bombay, 1876, pp. 399+76. Bombay Sanskrit Series, no. 15. 2nd ed., 1905.
- Mālatīmādhava*. Edited with a commentary by J. Vidyasagara. Calcutta, 1876, pp. 185.
- Mālatīmādhava*, with the commentary of Tripurārisūri, called Bhāvapradīpikā, in Telugu. Madras, 1883, pp. 176+128.
- Mālatīmādhava*. Saṭika. Part I. Calcutta, 1886, pp. 60.
- Mālatīmādhava*, with the commentary of Jagaddhara. Edited with an interpretation of the Prakrit passages by Bhuvanacandra Vasāka. Calcutta, 1886, pp. 317.
- Mālatīmādhava*, with the commentaries of Tripurāri and Jagaddhara. Edited by M. R. Telang. 1st ed., Bombay, 1892, pp. 402; 2nd ed., 1900, pp. 402.
- Mālatīmādhava*, with Nāmyadeva's commentary. Bangalore, 1883.

Translations.

- A. English. *Malati and Madhava, or the Stolen Marriage*, translated by Wilson, vol. 2, pp. 1-123.
- B. French. *Madhava et Malati*. Drame traduit du sanscrit et du prākrit par G. Strehly, précédé d'une préface par A. Bergaigne. Paris, 1885, pp. 12+274. Bibl. Orient. Elzévir., no. 42.
- C. German. *Malatimadhava, ein indisches Drama von Bhavabhuti*. Zum ersten Male aus dem Original ins Deutsche übersetzt von Ludwig Fritze. Leipzig, 1883, pp. 125.
- D. Dutch. *Malati en Madhava*. Een indisch drama vertaald en verkort door P. A. S. van Limburg Brouwer. In Tijdspiegel, 1871, i, 418.
- E. Bengali. *Malatee Mudhaba, a comedy of Bhuvabhootee*. Translated into Bengalee from the original Sanskrit, by K. P. Sing. Calcutta, 1859.
- F. Marathi. *Malatimadhava*. Translated into Marathi by K. S. Rajvade and revised by Chiplonkar. Bombay, 1861, pp. 152.

3. UTTARARĀMACARITA.

Text Editions.

- Uttararāmacarita*, with a commentary explanatory of the Prakrit passages. Calcutta, 1831, pp. 132.
- Uttararāmacarita*. Edited, at the request of (and with a preface by) E. B. Cowell, by Premacandra Tarkabagisa. With a short commentary. Calcutta, 1862, pp. 181.
- Uttararāmacarita*. Edited with commentary by Tarakumara Cakravarti. With a preface by B. P. Majumdar. Calcutta, 1870, pp. 208.
- Uttararāmacarita*. Edited with Sanskrit notes by Īśvaracandra Vidyāsāgara. 3rd ed. (?), Calcutta, 1876, pp. 15 + 246.
- Uttararāmacarita*, with a commentary called Bhāvabodhi by Ramācandra Budhendra. Madras, 1881. (In Grantha characters.)
- Uttararāmacarita*, with extracts from two Sanskrit commentaries and notes in English by K. B. Mande. Poona, 1881, pp. 75 + 17.
- Uttararāmacarita*. Edited by J. Vidyāsāgara. 1st ed., Calcutta, 1881; 2nd ed., 1889, pp. 268.
- Uttararāmacarita*. Edited with copious Sanskrit and English notes by S. G. Bhanap. 1st ed., Bombay, 1888, pp. 212; 2nd ed., 1893, pp. 218.
- Uttararāmacarita*, with Sanskrit commentary by Pandit B. S. Ghate, together with a close English translation and notes by V. S. Patvardhan. Nagpur, 1895, pp. 12 + 192 + 47.
- Uttararāmacarita*, with the commentary of Virarāghava. Edited by T. R. Ratnam Aiyar and K. P. Parab. 1st ed., Bombay, 1899, pp. 174; 2nd ed., 1903, pp. 174.
- Uttararāmacarita*. Sanskrit text with a commentary by Lakṣmaṇa Sūri. Kumbhakonam, 1900, pp. 209.
- Uttararāmacarita*. Jaipore, 1851.
- Uttararāmacarita*, with commentary by Tarakumara Cakravarti and a Bengali translation. Calcutta, 1870.
- Uttararāmacarita*, with the commentary of Ramacandra Budhendra. Madras, 1882.
- Uttararāmacarita*, with a commentary by Viraraghava. Edited by K. Āchārya. Bangalore, 1891.
- Uttararāmacarita*, with the commentary of Virarāghava. Followed by the Vasantikāpariṇaya. Mysore, 1892.

Translations.

- A. English. *Uttararāmacarita*. Translated by Wilson. Vol. I, pp. 275–384.
- Uttararāmacarita*. A literal translation from the original Sanskrit by H. Mukhopadhyaya. Calcutta, 1871, pp. 84.

- Uttararāmacarita*. Translated into English by C. H. Tawney. 1st ed., Calcutta, 1871, pp. 81 ; 2nd ed., 1874, pp. 101.
- Uttararāmacarita*. An English translation by K. K. Bhattacharya. Calcutta, 1891, pp. 142.
- B. French. *Le dénouement de l'histoire de Rama, Outtara Rama Charita, drame de Bhavabhūti*, traduit avec une introduction sur la vie et les œuvres de ce poète par F. Nève. Brussels and Paris, 1880.
- C. Hindi. *Uttar Ram Carita*, by L. Sita Rama. Allahabad, 1899, pp. 96. Our Ancient Theatre, no. 2.
- D. Tamil. *Kusulava nataka by Binadhitten*, a translation of the *Uttararāmacarita*, Cat. Mack. Coll., p. 218.

17. LITERATURE CONCERNING BHAVABHŪTI.

Besides the Introductions in the editions of some of his dramas (for which see 'Bibliography of Bhavabhūti's Plays') the following works may be mentioned :

1. *Bhavabhūti and his place in Sanskrit Literature*. By Anundoram Borooh. Calcutta, 1878.
2. *Théâtre Indien*. By Sylvain Lévi. Paris, 1890. (Particularly pp. 211-16, 219-24, 269-72.)
3. *Mālātī-mādhava*. Edited by R. G. Bhandarkar. Bombay, 1905. (Preface, pp. vii-xviii.)
4. *Bhavabhūti in English Garb*, by K. M. Banerjea in *Indian Antiquary* for 1872, pp. 143-7. Bombay.
5. *On the Ramayana*, by A. Weber in *Indian Antiquary* for 1873, pp. 246-9.
6. *Bhavabhūti's quotation from the Ramayana*, by R. G. Bhandarkar in *Indian Antiquary* for 1873, pp. 123-4.
7. *Select Specimens of the Theatre of the Hindus*, by H. H. Wilson. Vol. I, pp. 275-384 ; Vol. II, pp. 1-123, 323-34. London, 1871.
8. *A Bibliography of the Plays of Bhavabhūti and of Kṛṣṇamiśra*, by M. Schuyler in *J.A.O.S.*, Vol. XXV, 1904.
9. *A Bibliography of the Sanskrit Drama*, by M. Schuyler. New York, 1906.
10. *Subhāṣitāvalī* of Vallabhadeva. Edited by P. Peterson, pp. 77-8. Bombay, 1886.
11. *Ueber die Paddhati von Śārngadhara* (pp. 63-4), by Th. Aufrecht in *Z.D.M.G.*, Vol. XXVII.
12. *Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes*. II. Band. Wien, 1888 (p. 332).

13. *Kavindravacanasamuccaya*. By F. W. Thomas, pp. 60-2. Calcutta, 1912.
14. *Miscellaneous Essays*. By H. T. Colebrooke. Vol. III, pp. 123-34. London, 1873.
15. *India: What can it teach us?* By F. Max Müller, pp. 332-5. London, 1883.
16. *Indiens Literatur und Cultur*. By Leopold von Schroeder, pp. 647-55. Leipzig, 1887.
17. *A History of Sanskrit Literature*. By A. A. Macdonell, pp. 362-5. London, 1900.
18. *Die Literaturen Indiens und Ostasiens*. By Alex. Baumgärtner, pp. 172-87. Freiburg in Breisgau, 1902.
19. *Klein's Geschichte des Dramas*. Bd. III. Leipzig, 1866.
20. *Fourth Report*. By P. Peterson, p. lxxxvi.
21. *Les époques littéraires de l'Inde*. By Félix Nève. Bruxelles-Paris, 1883. (Occasional references in the chapter headed 'Essai sur l'origine et les sources du drame indien'.)
22. *Catalogus Catalogorum*. By Th. Aufrecht. Vol. I, p. 398. Leipzig, 1891.
23. *Gaṇḍavaḥo*. Edited by S. P. Paṇḍit. Bombay, 1887. Introduction.
24. *The Indian Theatre*. By E. P. Horwitz. Glasgow and Bombay, 1912 (pp. 127 ff.).

18. ABBREVIATIONS USED.¹

AB.	<i>Mahāvīracarita</i> . Edited by A. Borooah. Calcutta, 1877.
Abhi.	<i>Abhidhānacintāmaṇi</i> . Herausgegeben von Boehtlingk. St. Petersburg, 1847.
Alaṅkārasar.	<i>Alaṅkārasarvasva</i> . Kāvya-mālā Series. Bombay, 1893.
Amara.	<i>Amarakoṣa</i> . With the commentary of Bhanuji Dikshit. Edited with notes by Śivadatta. Bombay, 1889.
Anar.	<i>Anargharāghava</i> . With the commentary of Lakṣmaṇa Sūri. Tanjā-nagara, 1900.
Anek.	<i>Anekārthasaṃgraha</i> . Edited by Th. Zachariae. Vienna and Bombay, 1893.
Āpas. Dh.	<i>Āpastambīya-dharma-sūtra</i> . Edited by G. Bühler. Bombay, 1892.
Āpas. Gr.	<i>Āpastambīya Gr̥hyasūtra</i> . Edited by Winternitz. Vienna, 1887.
Āśv. Gr.	<i>The Gr̥hya Sūtra of Āśvalāyana</i> . B. I. Series. Calcutta, 1869.
Bāl.	<i>Bālarāmāyaṇa</i> . Edited by Govinda Deva Śāstri. Benares, 1869.
Bhag.	<i>Śrīmad-bhagavad-gītā</i> . A. A. Series. Poona, 1896.
Bhaṭṭ.	<i>Bhaṭṭikāvya</i> . Edited by Vināyaka Nārāyaṇa Shāstri Joshi and his son. Bombay, 1900.
Corr.	Corrected or correction.

¹ References to prose portions in the Dramas are made in the verses which precede and follow them. Thus I. $\frac{2}{16}$ (or I. 9/10) means Act I, prose passages between verses 9 and 10.

- Daśar. *Daśarūpa*. Edited by Fitzedward Hall. B. I. Series. Calcutta, 1865.
- Deśr. *Deśināmamālā*. Edited by Pischel and Bühler. Bom. S. Series, 1880.
- fr. from.
- Gaut. *Gautama Smṛti*. S. B. E. Series. Vol. II, Part I. Oxford, 1879.
- Hem. Pr. *Hemacandra's Grammatik der Prakrit-Sprachen*. Herausgegeben von Pischel. Vols. I, II. Halle, 1877, 1880.
- Jv. *Mahāvīracarita*. With a full commentary by Jvānanda. Calcutta, 1906.
- Kād. *Kādambarī*. Edited by P. Peterson. Bom. S. Series, 1883.
- Kām. *Kāmandakīya-nīti-sāra*. Text by Rājendralāla Mitra. B. I. Series. Calcutta, 1884.
- Karp. *Karpūra-mañjarī*. Edited by Sten Konow. H. O. Series. Cambridge, Mass., 1901.
- Kathās. *Kathāsaritsāgara*. Edited by Durgāprasād and K. P. Parab. Bombay, 1903.
- Kāvya. *Kāvya-darśa*. Edited by Premachandra Tarkabāgīśa. B. I. Series. Calcutta, 1863.
- Kavyāl. *Kāvyalāṃkāra-vṛtti*. Herausgegeben von C. Cappeller. Jena, 1875.
- Kavyānu. *Kāvya-nuśāsana*. Edited by Śivadatta and K. P. Parab. Kāvya-mālā Series. Bombay, 1894.
- Kavyap. *Kāvya-prakāśa*. With notes by Maheśa Chandra Nyayaratna. Calcutta, 1866.
- Kir. *Kirātārjunīya*. Edited by Durgāprasād and K. P. Parab. Bombay, 1902.
- Kum. *Kumāra-sambhava*. With the commentary of T. Tarkavācaspati. Calcutta, 1871.
- Lalit. *Lalita-vistara*. Herausgegeben von Lefmann. Vols. I and II. Halle, 1908.
- Mahā. *Mahābhārata*. Edited by the Learned Pandits attached to the establishment of the Education Committee. Vols. I-IV. Calcutta, 1834-9.
- Mahābhāṣya. Edited by F. Kielhorn. In three vols. Bom. S. Series, 1880-5.
- Mahānāṭaka. Translated into English from the original Sanskrit by Kālī-Krishna Bahadur. Calcutta, 1840. (Gives continuous numbers which I have quoted in brackets.)
- Māl. *Mālātī-mādhava*. Edited by M. R. Telang. Bombay, 1900.
- Manu. *Mānava Dharma-śāstra*. Edited by J. Jolly. Tr. O. Series. London, 1887.
- Megh. *Meghadūta*. Edited by K. P. Parab. Bombay, 1902.
- Mv. *Mahāvīracarita*. Text edited by Todar Mall. Oxford, 1927.

Nāṭya.	<i>Nāṭya-Śāstra</i> . Edited by Fitz-Edward Hall. B. I. Series. Calcutta, 1865.
orig.	original or originally.
Pāṇ.	<i>Pāṇini's Grammatik</i> . Herausgegeben von Boehtlingk. Leipzig, 1887.
Pār. Gr.	<i>Pāraskara Gr̥hya Sūtra</i> . Edited by Lādhārāma Śarmā. Bombay, 1946 (<i>saṃvat</i>).
Pick.	<i>Mahāvīracarita</i> . Translated into English prose by Pickford. London, 1892.
Prabodh.	<i>Prabodhacandrodaya</i> . Edited by Lakṣmaṇa Vāsudeva Paṇaśīkara. Bombay, 1898.
Pras.	<i>Prasanna-rāghava</i> . Edited by Govinda Deva Śāstri. Benares, 1868.
prob.	probable or probably.
Ragh.	<i>Raghu-vamśa</i> . Edited with notes by S. P. Paṇḍit. Bom. S. Series, 1869-74.
Rām.	<i>Rāmāyaṇa</i> . With the commentary of Rāmānuja. Edited by Hema Candra Bhaṭṭācārya. Calcutta, 1799 <i>śaka</i> . (References are to the Bombay Recension as published in this text; except when Gorresio's edition, Parigi, 1843-58, is specified.)
Rasa.	<i>Rasagaṅgādhara</i> . Edited by Durgāprasad and K. P. Parab. Kāvya-mālā Series. Bombay, 1888.
Ratnam Aiyar's text.	<i>Mahāvīracarita</i> . Edited by Ratnam Aiyar and K. P. Parab. Bombay, 1901.
rev.	revisor.
Sāh.	<i>Sāhitya-darpaṇa</i> . Text revised by E. Roer. Translated into English by J. R. Ballantyne. B. I. Series. Calcutta, 1851.
Śak.	<i>Abhijñāna-śakuntalā</i> . Edited by M. R. Kale. Bombay, 1902.
Sāṅkh.	<i>Sāṅkhya-kārikā</i> . Edited by Bechanarāma Tripathi. Ben. S. Series, 1883.
Sāṅkh. Su.	<i>Sāṅkhya Aphorisms of Kapila</i> . Translated by J. R. Ballantyne. Tr. O. Series. London, 1885.
Saras.	<i>Sarasvatī-kaṇṭhābharāṇa</i> . Edited by A. Borooah. Calcutta, 1883.
Siddhānta- kaumudī.	Edited by K. P. Parab. Bombay, <i>śaka</i> 1807.
Śīsu.	<i>Śīsupālavadha</i> . Edited by Durgāprasad and Śivadatta. Bombay, 1902.
ŚR.	<i>Mahāvīracarita</i> . With Śrīdhara's commentary. Poona, <i>śaka</i> 1809.
Śukra.	<i>Śukra-nīti-sāra</i> . With Jivānanda's commentary. Calcutta, 1882.
Suśruta.	Edited by Madhusūdana Gupta. Vol. I. Calcutta, 1834.
Trik.	<i>Trikāṇḍaśeṣa</i> . Edited by Sadāśīva Bajābā Śāstri. Bombay, 1854.
Utt.	<i>Uttararāmacarita</i> . Edited by Ratnam Aiyar and K. P. Parab. Bombay, 1899.

- Vāg. *Vāgbhaṭṭālaṅkara*. Edited by A. Borooah. Calcutta, 1883.
- Vair. *Vairāgyasataka*. Edited by K. T. Telang. Bom. S. Series, 1885.
- Vas. *Sacred Law of the Aryas as taught in the school of Vasishṭha*. Edited by A. A. Führer. Bom. S. Series, 1883.
- Vikr. *Vikramāṅkadevacarita*. Edited by G. Bühler. Bom. S. Series, 1875.
- Viṣṇu. *Vishnu Purana*. Translated by H. H. Wilson. Edited by Fitz-Edward Hall. Vols. I-V. London, 1864-77.
- Viṣṇu-smṛti. Edited by J. Jolly. Calcutta, 1881.
- VR. *Virarāghava's commentary on Mv*. Edited by Ratnam Aiyar.
- Weapons. *On the Weapons, Army Organization, and Political Maxims of the Ancient Hindus*. By G. Oppert. Madras, 1880.
- Yājña. *Yājñavalkya's Gesetzbuch*. Herausgegeben von A. F. Stenzler. London, 1849.
- Yoga. *Yoga Aphorisms of Patañjali*. B. I. Series. Calcutta, 1883.

MAHĀVĪRA-CARITAM

ओम् ।

॥ श्रीपरमात्मने नमः ॥¹

अथ स्वस्थाय² देवाय नित्याय हतपाप्मने³ ।

10 त्यक्तक्रमविभागाय चैतन्यज्योतिषे नमः ॥१॥

नान्यन्ते सूचधारः⁴ । ⁵अद्य खलु⁶ भगवतः कालप्रियनाथस्य⁷
यात्रायामार्यमिश्राः समादिशन्ति⁸

महापुरुषसंरम्भो⁹ यत्र गम्भीरभीषणः¹⁰ ।

प्रसन्नकर्कशा यत्र विपुलार्था च¹¹ भारती ॥२॥

15 अप्राकृतेषु पात्रेषु यत्र वीरः¹² स्थितो रसः ।

भेदैः¹³ सूक्ष्मैरभिव्यक्तैः¹⁴ प्रत्याधारं विभज्यते ॥३॥

¹ For the initial colophons of all the MSS. see 'Introduction'. Folios 1 and 2 are missing in Cu. Folio 3 begins with p. 6, l. 4.

² स्वस्थाय K, I₁, Bo, W, Sc, Md, T₁, I₂ स्वच्छाय E.

³ हतपाप्मने K, E, I₁, W, Sc, Md, T₁ हतमात्मने Bo हजयाश्रिते I₂.

⁴ सूचाऽधारः Bo only.

⁵ अलमतिविस्तरेण add. Md only.

⁶ अद्य खलु K, Bo, W, Sc, I₂, Md, Mt अये खलु E; om. I₁, Mg, T₁.

⁷ °प्रियं K, E, I₁, Bo, W, Sc, I₂, Md °प्रियां Mt, Mg, T₁.

⁸ °विशन्ति T₁ °दिशन्तु I₂ °दिशन्ति cett. (+ T₂, T₃).

⁹ °समारम्भो Bo only.

¹⁰ °भीषणं T₁ भीषणः cett. (+ T₂, T₃).

¹¹ विपुलाथ वि° K विमलार्था च Mt विपुलार्था च cett. (+ Md, Mg).

¹² वीरः K, E, Bo, Sc, Md वीर° I₁, W, I₂, T₁.

¹³ पदैः T₄ भेदैः cett. (+ T₁).

¹⁴ °रभिव्यक्तैः I₁, T₁, W, Sc, I₂, Md °रभिव्यक्तै E °रभिव्यक्तः Bo °रभिव्यक्ते Mt °रतिव्यक्तैः K.

स सन्दर्भोऽभिनेतव्य इति । सहर्षम्¹ । महावीरचरितं² तर्हि
प्रयोक्तव्यमित्यादिष्टमर्थतो³ भवति⁴ ।

वश्यवाचः कवेः काव्यं⁵ सा च रामाश्रया⁶ कथा ।

लब्धश्च वाक्यनिष्पन्दनिष्पेक्षनिकषो जनः ॥४॥

5 सोऽहमेतद्विज्ञापयामि । अस्ति दक्षिणापथे¹⁰ पद्मपुरं¹¹
नाम नगरम् । तत्र केचित् तैत्तिरीयिणः¹² काश्यपाश्चरणगुरवः
पङ्क्तिपावनाः¹³ पञ्चाग्रयो धृतव्रताः¹⁴ सोमपीथिन उदुम्बरा-
मानो¹⁵ ब्रह्मवादिनः प्रतिवसन्ति । तदामुषायणस्य तत्रभवतो
वाजपेययाजिनो¹⁶ महाकवेः¹⁷ पञ्चमः सुगृहीतनाम्नो भट्टगो-
10 पालस्य¹⁸ पौत्रः पवित्रकीर्तेर्नीलकण्ठस्यात्मसम्भवः श्रीकण्ठ-

¹ सहर्षम् om. Mt only.

² महावीरचरितं K, E, I₁, Bo, T₁, Md
महावीरव्रतं I₂ महाकविविरचितं W
महाकविविरचितं changed to महावीरचितं
Sc.

³ ०मित्यादिष्टमर्थतो K, E, I₁, Bo, W,
Sc, T₂, T₃, Md ०मित्यर्थतो आदिष्टं I₂
०मित्यथोऽभिहितं T₁.

⁴ भवद्भिः Mt, Mg भवति cett. (+ T₁,
T₂, T₃).

⁵ वाक्यं Mt, T₂ काव्यं cett. (+ Md,
T₁).

⁶ Wrongly ०यां E ०या cett.

⁷ निष्पन्द Mt, Mg, T₁, Sc निष्पन्द
K, E, Bo, W, I₂, I₁ [the latter has also the
mark — above क्य and द् and adds क्यरि-
स्यन्द along top margin].

⁸ निकर्ष Mt निष्पेक्ष cett. (+ Md,
T₁).

⁹ ०हमेतावद् T₃ ०हं परिषदमेतावद्
T₁ ०हमेतद् cett. (+ T₂ Md).

¹⁰ दक्षिण° I₁ दक्षिणा° cett. (+ Md,
T₁).

¹¹ पद्मपुरं K, E, Bo, W, Sc, I₂, Mg
पद्मनगरं I₁, Md, T₁.

¹² ०रीयिणः K, E, I₁, Bo, W, Sc, I₂, Md
०रीयाः Mt, Mg, T₁.

¹³ पर्गेर्तिभावनाः T₁ पण्डितपावनाः
T₂, T₃ om. I₂ पङ्क्तिपावनाः cett. (+ Md).

¹⁴ धृतव्रताः om. T₁ only.

¹⁵ उदुम्बराः I₁, Bo उदुम्बरा Mt, Mg,
I₂ उदम्बरा Md उदुम्बरनामानो K,
Sc, T₁ उदुम्बरनामाना E ०यिनो दुम्ब-
रनामानो changed by scribe to ०यिन
उदुम्बरनामानो W.

¹⁶ ०पेयिनो K ०पेयकेतुयाजिनो T₁
०पेययाजिनो cett. (+ T₂, T₃, Md).

¹⁷ सिंहभूतेः add. K only.

¹⁸ ०गार्पलस्य E गोपालस्य cett. (+ Md,
T₁).

¹⁹ पवित्रतर° Mt पवित्र° cett. (+ Md,
T₁).

पदलाञ्छनो¹ भवभूतिर्नाम जातूकणीपुत्रः कविर्मित्रधेयमस्माक-
मित्यत्रभवन्तो विदाङ्कुर्वन्तु ।⁶

श्रेष्ठः परमहंसानां महर्षीणामिवाङ्गिराः⁷ ।

यथार्थनामा भगवान् यस्य ज्ञाननिधिर्गुरुः ॥ ५ ॥

तेनेदमुद्धृतजगत्त्रयमन्युमूल-

मस्तोकवीरगुरुसाहसमद्भुतं च ।

वीराद्भुतप्रियतया रघुनन्दनस्य

धर्मद्रुहां दमयितुश्चरितं निबद्धम् ॥ ६ ॥

तदिदं भवन्तः परिपुनन्तु । उक्तं च तेन श्रोत्रियपुत्रेण

प्राचेतसो मुनिवृषा प्रथमः कवीनां

यत् पावनं रघुपतेः प्रणिनाय वृत्तम् ।

¹ °पद° K, Bo, W, Sc, Md, T₁ °पाद°
I₁, E °परद° I₂.

¹⁸ सुतः only for महाकवेः पञ्चमः
श्रीकण्ठपदलाञ्छनो T₃. As in text cett.
(+ T₁, T₂).

² पदवाक्यप्रमाणञ्चो add. Mt, Mg, T₁,
T₃ only.

³ जतुकणीपुत्रः Md, T₂, T₃, Mt, Mg
जतुकर्ण T₁ जातूकणीपुत्रः cett.

⁴ °मित्रम° T₁ °मित्रधेयम° cett. (+ Md,
T₂, T₃).

⁵ °मितिभवन्तो Mg, T₁, T₂, T₃ °मि-
त्यत्रभवन्तो cett. (+ Md).

⁶ हरिः श्रीं add. T₁ only.

⁷ °णां यथागिरां Mt °णां यथा-

ङ्गिराः Mg °णामिवाङ्गिराः cett. (+ Md,
T₁).

⁸ °मन्त्र° K °मन्यु° cett. (+ Md, T₂,
T₃). T₁ has a lacuna.

⁹ °गुरु° Md °गुरु° cett. (+ Mt, Mg,
T₁, T₂, T₃).

¹⁰ °पुङ्गवस्य T₁ °केतनस्य T₃ °नन्दनस्य
cett. (+ T₂, Md).

¹¹ °द्रुहां K, Bo, W, Sc °द्रुस्ये E °द्रुहो
I₁, I₂, Md, T₁.

¹² Wrongly भवतः परिपुनान्तु E भवन्तः
परिपुनन्तु cett. (+ Md, T₁).

¹³ प्रवरः T₂ प्रथमः cett. (+ Md,
T₁).

¹⁴ यः T₁ यत् cett. (+ Md).

भक्तस्य तत्र समरंसत मेऽपि¹ वाच-

स्ताः सुप्रसन्नमनसः कृतिनो भजन्ताम्³ ॥ ७ ॥⁴

प्रविश्य नटः । कृतप्रसादाः⁵ पारिषदाः । किन्त्वपूर्वत्वात् प्रब-
न्धस्य कथाप्रदेशं समारम्भे⁶ ज्ञातुं⁷ मिच्छन्ति^{8,9} ॥

5 सूत्रं । स तु भगवान् दीक्षिष्यमाणः कौशिको विश्वामित्र
ऐश्वराकस्य राजर्षेर्वसिष्ठपुरोधसो दशरथस्य गृहानुपेत्य स्वमेव¹¹
तपोवनं¹² प्रत्यागतः । स च¹³

विजयि¹⁴ सहजमस्त्रैर्वीर्यमुच्छ्राययिष्यन्¹⁵

जगदुपकृतिबीजं मैथिलीं प्रापयिष्यन् ।

दशमुखकुलघातश्चाध्यकल्याणपात्रं

धनुरनुजसहायं रामदेवं¹⁷ निनाय ॥ ८ ॥

¹ तत्र समरन्त ममापि K, Bo, Mt, Mg, T₁, I₁ [has also रंसत मे along top-margin] तत्र समरन्त ममापि E, Sc [has also a red ink mark = above स्त, and adds along margin सत मेऽपीति साधुः] तत्र समरन्त ममापि I₂ तत्र समरंसत मेऽपि W तत् समस्तभन्त ममापि Md.

² °स्ताः सुप्रसन्न° K, I₁, E, W, I₂, Md, T₁, Sc [has also the mark = above स्ताः सु, and adds along margin: यथाश्रुते त्वत्र तदिति साधु वाचो वृत्तमित्यन्वयः] °स्ता सुप्रसन्न° Bo, Mg.

³ रमन्ताम् Mt भजन्ताम् cett. (+ Md, T₁).

⁴ इति add. T₁, T₂ only.

⁵ भो भोः Mt हतप्रसादा cett. (+ Md, T₁).

⁶ कथाप्रवेशारम्भं Mt कथाप्रदेशं समारम्भे cett. (+ Md, T₁).

⁷ श्रोतु° Mt, Mg, T₁ ज्ञातु° cett. (+ Md, T₂).

⁸ °मिच्छामि Mt, T₁ °मिच्छन्ति cett. (+ Md, T₂).

⁹ इति add. K only.

¹⁰ °र्वसिष्ठ° K, E, I₁, W, Md, T₁ °र्वशिष्ठ° Bo, Sc, I₂.

¹¹ स्वमेव I₁, Sc (corr. from स्वयमेव) स्वयमेव K, E, Bo, W, I₂, Md, T₁.

¹² हिपावनं T₁ तपोवनं cett. (+ Md, T₂, T₃).

¹³ स च om: Mt only.

¹⁴ विजयी E विजय T₁ विजयि cett. (+ Md).

¹⁵ सहमरुद्भि° Md सहजमन्त्रै° Mt सहजमस्त्रै° cett. (+ Mg, T₁).

¹⁶ °पयिष्य° K, W, Sc °ययिष्य° I₁, E, I₂, Bo, Md, T₁. [T₂, T₃].

¹⁷ °भद्रं K °चन्द्रं T₁ °देवं cett. (+ Md,

निमन्त्रितस्तेन विदेहनाथः

स प्राहिणोद् भ्रातरमात्तदीक्षः ।

कुशध्वजो नाम स¹ एष राजा

सीतोर्मिलाभ्यां सहितोऽभ्युपैति ॥९॥

इति निष्क्रान्ती ॥

॥ प्रस्तावना ॥

ततः प्रविशति रथस्थो राजा³ सूतः कन्ये च ।

राजा । आयुष्मत्यौ सीतोर्मिले । अद्य भगवान्⁵ विश्वामित्रः
श्रद्धानेन चेतसा वत्साभ्यां प्रणन्तव्यः ॥

10 कन्ये । जघा⁷ कणिट्टतादो आणवेदि^{7a} ॥

राजा । तुरीयो ह्येष मेधोऽग्निराम्नायः पञ्चमोऽथ⁸ वा ।

अथवा जङ्गमं तीर्थं धर्मो वा मूर्तिसञ्चरः⁹ ॥१०॥

सूतः । साङ्काशयनाथ¹⁰ एवमेतत्¹¹ । न खलु विश्वामित्रादृषेर्म-
हत्त्वेन¹² कश्चिदपरः प्रकृष्यते । यस्य भगवतस्त्वैशङ्क¹³वं शौनःशेफ¹⁴ं
15 रम्मास्तम्भनं¹⁶ चेत्यपरिमेयमाश्चर्यजातमाख्यानविद आचक्षते ।

¹ Wrongly सह Md स cett. (+ Mt, Mg, I₁).

² इति om. E only.

³ राजा रथस्थः T₁ रथेन राजा T₂
रथस्थो राजा cett. (+ Md, T₃).

⁴ कन्ये W कन्ये cett. (+ Md, T₁).

⁵ कौशिकी add. Mt, T₂, T₃ only.

⁶ प्रणितव्यः E प्रणमन्तव्यः T₁ प्रणेतव्यः
T₃ प्रणन्तव्यः cett. (+ Md, T₂).

⁷ जह K, Mt, T₁ जघा cett. (+ Md).

^{7a} यथाकोन add. the *chāyā* along the
margin आच्चापयति Sc.

⁸ ओऽपिवा T₁, T₂ ओऽथवा cett.
(+ Md). [cett. (+ Md, T₁).

⁹ सञ्चयः Bo सञ्दरः Mt सञ्चरः

¹⁰ साङ्काशयन Md साङ्काशयनाथ cett.
(+ Mt, Mg, T₁).

¹¹ एमेवैतत् K एमेतत् cett. (+ Md, T₁).

¹² र्माहात्म्येन Mt र्महत्त्वेन cett.
(+ Md, T₁).

¹³ तत्रभवतः T₁ यस्य भवतः T₂ यस्य
भगवतः cett. E om. यस्य भगवतः . . .
आचक्षते.

¹⁴ शङ्करं K शङ्कवं cett.

¹⁵ शेफं K, W, Sc, I₂, Md शेपं I₁,
Bo, T₁.

¹⁶ इत्याद्य^o Mt चेत्य^o cett. (+ Md, T₁).

¹⁷ विदः प्रचक्षते Md विद आचक्षते
cett. (+ T₁).

तदस्मिन्¹ ब्रह्माद्यैस्त्रिदशमुनिभिर्नाथितं² शमे

तपस्तेजोधान्नि स्वयमुपनतब्रह्मणि गुरौ⁴ ।

निवासे विद्यानामुपहितकुटुम्बव्यवहृति-

र्भवानेव श्लाघ्यो जर्गति गृहमेधी गृहवताम् ॥ ११ ॥

5 राजा । साधु भोः साधु सूनृतं हि सूतं भाषसे । प्रकृष्टकल्याणो-
दर्कसङ्गमा ह्येते⁸ भगवन्तः⁹ 10 साक्षात्कृतब्रह्माणो महर्षयः ।

तमांसि ध्वंसन्ते परिणमति भूयानुपशमः

सकृत्संवादेऽपि प्रथत इह¹² चामुत्र च शुभम् ।

अथ प्रत्यासङ्गः¹⁴ कमपि महिमानं वितरति¹⁵

प्रसन्नानां वाचः फलमपरिमेयं प्रसुवते¹⁶ ॥ १२ ॥

सूतः । 17 दृश्यते हरितपरिसरारण्यरमणीयं कौशिकीपरिक्षिप्तमा-

यतनमृषेस्तस्य सिद्धाश्रमपदं नाम । किं बहुना¹⁹ । स एवायमा-
त्मनातृतीयः कुशिकानन्दनो²⁰ भवन्तमेवाभ्युद्गतः²¹ ॥

¹ तस्मिन् Bo यदस्मिन् Mg तदस्मिन्
cett. (+ Md, T₁).

² गुरुं Mt, T₁ मुनिं cett. (+ Md).

³ शम E शमे cett.

⁴ मुनौ T₁, T₂ गुरौ cett.

⁵ Begins with तकुटुम्ब Cu.

⁶ भवति Mt जगति cett. (+ Md, T₁).

⁷ सूतसूनृतं हि T₁ सूनृतं हि E, Bo
सूनृतं हि सूत cett. (+ T₂). Torn, Cu.

⁸ भवन्ति add. Mt, Mg, T₁ only.

⁹ भगवन्ति corr. to भगवन्तः by rev.,
Cu.

¹⁰ सत्यसन्धाः add. Mt, Mg only.

¹¹ धर्माणो T₂ ब्रह्माणो cett. (+ T₁).

¹² वासे T₂ वादे cett. (+ T₁).

¹³ इति Bo इह cett.

¹⁴ किमपि K कमपि cett.

¹⁵ वितरति T₂ वितरति cett. (+ T₁).

¹⁶ प्रसुवति T₁ प्रसुवते cett. (+ T₂).

¹⁷ आयुष्मन् add. T₁. Do not add cett.
(+ T₂).

¹⁸ सिद्धाश्रमं K सिद्धाश्रमं corr. to सि-
द्धाश्रमपदं Cu सिद्धाश्रमपदं cett. (+ T₁).

¹⁹ किं बहुना om. E, W, Sc, I₂. Read
किं बहुना K, Cu, I₁, Bo, Md, T₁.

²⁰ इती नूनं add. Mt only नूनं add. Mg
T₁ only.

²¹ अभ्युद्गतः K, E, I₃ अभ्युद्यतः I₁, W, Sc,
Md अभ्युद्यत I₂ अभ्युद्यवतः Bo अभ्युपगतः
Mt, Mg अभ्युत्तः T₁ अभ्युपागतः T₂ Torn,
Cu.

राजा । यद्येवमवतरामो रथात् । कन्याभ्यां सहावतीर्थ । सूत उच्यन्तां
सैनिकाः न कैश्चिदाश्रमाभ्यर्णभूमयः क्रम्यन्तामिति ॥

सूतः । यथाज्ञापयसि ॥ इति⁹ निष्क्रान्तः ।

ततः प्रविशति विश्वामित्रो रामलक्ष्मणौ च ।

5 विश्वा० । स्वगतम् ।

रक्षोघ्नानि च¹⁰ मङ्गलानि सुदिने कल्प्यानि दारक्रिया

वैदेह्याश्च रघूद्वहस्य कुशलैर्दीक्षाप्रवेशश्च नः ।

आस्थाप्यानि च तानि तानि जगतां¹⁵ क्षेमाय रामात्मनो

दैत्यारेश्वरिताद्भुतान्यथ खलु व्ययाः¹⁸ प्रमोदामहे ॥ १३ ॥

10 ¹⁹सन्दिष्टं च मैथिलस्य राजर्षेरस्माभिराचार इति यजमानो

¹ यावद० T₂ यदेवम० cett. (+ T₁).

² समव० E सहाव० cett. (+ T₁).

³ सूतः Cu सूतश्च Sc सूत cett. (+ T₁).

⁴ उच्यन्तां changed to उच्यतां Cu
उच्यतां Bo उच्यन्तां cett. [(+ Md, T₂).

⁵ केनचि० Mt, Mg, T₁ कैश्चि० cett.

⁶ मारण्य० E मारण्य० cett. (+ T₁).

⁷ भामितव्या इति Mt कमितव्या इति
Mg, T₂ परिक्रामितव्या इति T₁ क्रम्य-
न्तामिति cett. (+ Md).

⁸ यथाज्ञापयति Cu यदाज्ञापयति E,
T₁ यथादिशसि Mt यदाज्ञापयत्यायु-
ष्मान् T₂ यथाज्ञापयसि cett. (+ Md).

⁹ सूतः add. Mg only.

¹⁰ सु० Md. Wrongly omits च मङ्गलानि
Bo च cett. (+ Mt, Mg).

¹¹ कल्प्यानि Cu कल्प्यानि Bo कल्प्यानि

E कल्प्यानि I₂ कल्प्यानि changed to
कल्प्यानि with pencil, Sc कल्प्यानि cett.

¹² च कुले Mg, T₁, T₂ कुशलैर् cett. (+ Md).

¹³ आस्थेयानि Mt, Mg, T₁, T₂ अस्था-
प्यानि changed to आस्थाप्यानि W अस्था-
प्यानि I₂ प्रस्थाप्यानि Md आस्थाप्यानि
cett.

¹⁴ Wrongly om. च तानि Bo च तानि
changed to च तानिश्च Cu. As text, cett.

¹⁵ जगती० W, Sc, I₂ जगतं Bo जगतां
cett.

¹⁶ Wrongly क्षिप्ताय Bo only.

¹⁷ मारण्यता० E मारण्यता० cett.

¹⁸ व्ययां Md व्ययाः cett. (+ Mt, Mg).

¹⁹ प्रकाशं add Mt, T₁, T₂ only.

²⁰ राजर्षेरमैथिलस्य T₁, T₂ मैथिलस्य

राजर्षेर cett.

ऽपि यज्ञे निमन्त्रितोऽसि² । कुशध्वजस्तु सीतोर्मिलाभ्यां³ सहितः
प्रेषितव्य इति । कृतं च तत् प्रियेण⁵ सुहृदा ॥

कुमारौ । भगवन्⁶ कः पुतरयं महात्मा यमत्रभवन्तो⁸ ऽप्येवम-
भ्युद्गताः⁹ ॥

5 विश्वा¹⁰ । श्रूयन्त एव निमिकुलसम्भवा राजर्षयो विदेहेषु ।

तेषामिदानीं दायादो¹¹ वृद्धः सीरध्वजो नृपः ।

याज्ञवल्क्यो¹² मुनिर्यस्मै ब्रह्मपारायणं जगौ ॥ १४ ॥

कुमा¹³ । यस्य तद्गृहेषु साहेश्वरं धनुः पूज्यते ॥

विश्वा¹⁴ । अथ किम् ॥

10 कुमा¹⁵ । सकौतुकम् । अथ किलान्यदपि तत्राश्चर्यं यदयोनिजा
कन्यकेति¹⁶ ॥

विश्वा¹⁷ । विहस्य । तदप्यस्ति ।

अयं तु यजमानेन यक्ष्यमाणस्य मे गृहम् ।

प्रेषितस्तेन¹⁷ वात्सल्यादनुजन्मा कुशध्वजः ॥ १५ ॥

¹ ऽपि यज्ञे om. E only.

² ंतोऽस्तु Mt ंतोऽसि cett. (+ Md).

³ शीतोनिर्मिलासहितः Cu सीतोर्मिला-
सहितः T₁, T₂ सीतोर्मिलाभ्यां सहितः cett.

⁴ प्रेषयितव्य Cu, K, T₂ प्रेषितव्य E
प्रवेष्टव्य Mg प्रहितव्य T₁ प्रेषितव्य cett.
(+ Md). [cett.]

⁵ प्रियसु¹⁰ W, Sc, T₁, T₂ प्रियेण सु¹⁰

⁶ भगवन् Cu, K, W, Sc, I₂, Md भगवन्
changed to भगवान् I₁ भगवान् E, Bo
भगवन् om. T₁.

⁷ यत्र¹⁰ changed to यमत्र¹⁰ Cu.

⁸ Torn after भ; but probably reads
भवान्, as it has the singular verb अभ्युद्गतः
Cu भवन्तो¹⁰ cett.

⁹ अभ्युद्गतः changed to अभ्युद्गतः Cu
अमुपगताः Mt, Mg, T₁ अभ्युपागताः T₂
अभ्युद्गताः cett. [(+ T₁).

¹⁰ जनक¹⁰ Mt, Mg, T₂ कुल¹⁰ cett.

¹¹ तेषां दायादयो नाम T₁ तेषामि-
दानीं दायादो cett. (+ T₂).

¹² वल्को Cu only. [रायणं cett.]

¹³ पारायणी¹⁰ E पारायणी I₂ पारा-

¹⁴ विश्वा . . . सकौतुकं । अथ om. T₁.

Has it, but omits अथ before किला¹⁰ T₂.
As text, cett. [किलान्यदपि cett. (+ Md).

¹⁵ किञ्चान्यदपि T₂, Mg अन्यत् किल T₁

¹⁶ कन्येति E, Md, T₁, T₂. Torn, Cu
कन्यकेति cett. (+ Mt, Mg).

¹⁷ स्नेह¹⁰ T₁ स्नेन¹⁰ cett. (+ T₂).

तदस्मिन् राजश्रोत्रिये वत्साभ्यां प्रश्रयेण वर्तितव्यम् ॥

कुमा० । एवम्² ।

राजा । ती निर्वर्ण्य ।

प्रकृत्या पुण्यलक्ष्मीकौ कावेतौ ज्ञायते त्विदम् ।

राजन्यदारकौ नूनं कृतोपनयनाविति ॥१६॥

द्वितीयस्य च वर्णस्य प्रथमस्याश्रमस्य च ।

अहो रम्यानयोर्मूर्तिर्वयसो नूतनस्य च ॥१७॥

तथा हि ।

चूडाचुम्बितकङ्कपत्रमभितस्तूणीद्वयं पृष्ठतो

भस्मस्तोकपवित्रलाञ्छनमुरो धत्ते त्वचं रौरवीम् ।

मौर्व्या^{5a} मेखलया नियन्तितमधोवासश्च माञ्जिष्टकं

पाणौ कार्मुकमक्षसूत्रवलयं दण्डोऽपरः पैप्पली⁷ ॥१८॥

कन्ये⁸ । सोम्मदंसणा खु⁹ एदे¹⁰ ॥

राजा । उपसृत्य¹¹ । भगवन्नभिवादये ॥

विश्वाम० । दिष्ट्या¹² गर्भरूपकं¹³ त्वां कुशलिनमागतं राजर्षिगृहात्¹⁴
पश्यामि । तत् परिष्वजस्व¹⁵ । आलिङ्गय ।

¹ श्रोत्रिये Mt याज्ञिकश्रोत्रिये T₁ राज-
न्ये श्रोत्रिये T₂ राजश्रोत्रिये cett. (+ Md).

² एवमेव E एवमे Bo एव I₂ एवम् cett.

³ रम्या तयो० K रम्यानयो० cett.

⁴ लाञ्छितं Md, Mg लाञ्छनं cett.
(+ Mt?).

⁵ मौर्व्या E मौर्व्या cett.

^{5a} माञ्जिष्टकं I₁, K, Md माञ्जिष्टकं Bo,
Cu, E, W, I₂ माञ्जिष्टकं changed to मा-
ञ्जिष्टकं by revisor, Sc मौञ्जीष्टकं T₁.

⁶ दण्डःपरः E, W, Sc, I₂ दण्डो वरः
T₁, T₂ दण्डोऽपरः cett.

⁷ पैप्पली I₂ only.

⁸ कन्ये by revisor along margin in Cu.

⁹ क्वु Md, Mt, Mg खु cett.

¹⁰ य एदे E यदे I₂ एदे cett. The
chāyā add. Sc along margin : सौम्यदर्शनौ
खल्वेतौ. ¹¹ उपसृत्य om. Mg only.

¹² दिष्ट्या om. Mt only.

¹³ रूपं Md, Mt, Mg, T₁ रूपकं cett.

¹⁴ राजर्षिगृहा E राजर्षीं गृहान् cor-
rected to राजर्षिगृहान् Cu राजर्षिं गृहात्
Mt. Read राजर्षिमागतं ग्रहान् for आगतं
राजर्षिगृहात् T₁, T₂ राजर्षिगृहात् cett.

¹⁵ मां add. (by revisor) Cu ममाङ्गानि
add. Mt only.

अपि प्रवृत्तयज्ञोऽसौ विदेहाधिपतिः सुखी ।

गौतमश्च शतानन्दो जनकानां पुरोहितः ॥ १९ ॥

राजा । नन्वार्य^३ स^४ एकः सुखी सह पुरोधसा दैर्घतप^५सेन^६ यस्यैव^७
भवन्तः कुटुम्बवृत्तिमनुपतिताः^८ ॥

५ कन्ये । पणमामो ॥

राजा ।

लाङ्गलोलिख्यमानाया यज्ञभूमेः^९ सुनिर्गता ।

सीतेयमूर्मिला चेयं द्वितीया जनकात्मजा ॥ २० ॥

विश्वाम^{१०} । भद्रमस्तु ॥

१० लक्ष्मणः । जनान्तिक^{११}म् । आर्य^{१२} सेयमद्भुतसूतिरा^{१३}र्या^{१४} ।

रामः ।

उत्पत्तिर्देवयजनाद् ब्रह्मवादी नृपः पिता ।

सुप्रसन्नोज्ज्वला मूर्तिरस्याः स्नेहं करोति^{१७} मे^{१८} ॥ २१ ॥^{१९}

^१ प्रयुक्त° Cu प्रसुक्त° K प्रवृत्त° cett.

^२ गौतमश्च E गौतमिश्च T₂ गौतमश्च cett. (+ T₁).

^३ न्वार्यः W, Sc न्वार्य cett.

^४ स om. Cu, T₁, T₂ only.

^५ दैर्घतमसेन Cu, K, E, Bo, W, Sc दैर्घतमसेन I₁, I₂, Md, T₂ दीर्घतपसा Mt दैर्घतपसेन om. T₁.

^६ गौतमेन add Mt, T₁ only.

^७ यस्यैव E, I₂ यस्यैवं cett.

^८ मनुपजिविताः E मनुपादिताः T₁, T₂ मनुपतिताः cett.

^९ भूमेस्तु निर्गता Sc भूमिः सुनिर्गता W भूमेः समुद्रता T₁, Mt (corr. from भूमेः समुत्थिता) भूमेः सुनिर्गता cett.

^{१०} This line by revisor along margin, Cu.

^{११} जनान्तिकम् om. T₁ only.

^{१२} आर्यसेयं K आर्य सेयं E आर्य-मियं cett.

^{१३} प्रसूति° T₁, T₂ सूति° cett.

^{१४} रार्य ॥ I₂ रार्यायाः Mt रार्या cett. (+ Md).

^{१५} ज्वला in the text is marked (— —) above, and has चणा along bottom margin, Sc.

^{१६} तिर्यस्याः T₁, T₂ तिरस्या Cu तिरस्याः cett.

^{१७} करोतु E, Cu (but तु by revisor) करोति cett.

^{१८} मे om. I₂ only.

^{१९} Has for 4th Pāda : रस्यां स्निह्यति मे मनः Mt only.

राजा । भगवन्¹ ।

कौ त्वामनुगतावेतौ क्षत्रियब्रह्मचारिणौ ।

प्रतापविक्रमौ धर्मं पुरस्कृत्योद्गताविव ॥ २२ ॥

विश्वाम् । रामलक्ष्मणौ³ दाशरथी ॥

5 कुमा० । सर्विनयमुपसृत्य । गुरो⁵ अभिवादयावहे⁶ ॥

राजा⁷ । दिष्ट्या महाराजदशरथं प्रसूतिर्दृश्यते । परिष्वज्य⁹ 10 ।

नान्यत्र राघवाब्जंशात् प्रसूतिर्वत्सयोः क्षमा ।

दुग्धारणवाद्गते जन्म चन्द्रकौस्तुभयोः कुतः ॥ २३ ॥

श्रुतपूर्वं ह्येतदस्माभिः कर्णामृतम् ।

10 प्राप्ताः कृच्छ्रादृष्ट्यशृङ्गोपचारैः¹¹

पुण्यश्रीकाः कोसलेन्द्रेण पुत्राः ।

ये दीप्तस्य¹³ श्रेयसः पारकामाश¹⁴

चत्वारोऽपि ब्रह्मचर्यं चरन्ति ॥ २४ ॥

¹ भगवन् om. K भगवन् by revisor,
Cu भगवन् cett.

² गतौ वीरौ T₁, T₂ गतवितौ
cett.

³ णाविमौ K णौ cett.

⁴ सर्विनयम् om. E only.

⁵ चरणौ add. Mt only.

⁶ द्ये T₁ द्ये changed to द्यावहे
by revisor, Cu द्यावहे cett. (+ T₂).

⁷ राजा by revisor along margin,
Cu.

⁸ रथस्य प्र० K रथप्र० cett.

⁹ ष्वजते E ष्वज्य cett.

¹⁰ तौ add. Mt only.

¹¹ दृष्ट्य० K, Cu, E, W, Sc, I₂, Md
दृष्ट्य० I₁, Bo, Mt, Mg, T₁.

¹² कोसलेन्द्रेण I₁, Mt, T₁ कौशलेन्द्रेण
Cu. कोशलेन्द्रेण Bo कौसलेन्द्रेण E को-
शलेन्द्रेण W, Sc, I₂, Md कोसलेन्द्रेण Mg
को-लेन्द्रेण K.

¹³ दीर्घस्य Mt दीप्तस्य cett.

¹⁴ पुत्रकामा० Mg पारकामा० cett.

तदचभवतामरिष्टतातिमाशास्महे । सिद्ध एव तु रघूणां प्रसू-
तेरुत्कर्षः । —

यान्मैत्रावरुणिः⁵ प्रशास्ति भगवानाम्नायपूते विधौ

शश्वद्येषु विशामनन्यविषयो रक्षाधिकारः स्थितः ।

5

सावित्रस्य मनोर्महीयसि कुले तेषामवाप्तात्मनां

राज्ञां वो महिमा न जातु वचनप्रज्ञानयोर्गोचरः ॥२५॥

विश्वाम् ।⁷

अश्रान्तपुण्यकर्माणः पावनप्रायकीर्तयः ।

माहाभाग्यविदस्तेषां यूयमेव स्तवक्षमाः ॥२६॥

10

सखे¹¹ विश्रम्य¹² लौकिकाः संस्त्यायाननुप्रविशन्ति । तदस्मिन्

विकङ्कतप्रच्छाये मुहूर्तमास्महे ॥ इति परिक्रम्योपविशन्ति ॥

¹ तदचभवतामरिष्टतातिमा° I₁, Cu, E, Md, T₁ तदचभवतामरिष्टतामा Bo तदचभवता निष्पन्नाशिषा काममारिष्टतातिमा° W, I₂ तदचभवता निष्पन्नाशिषोः (corrected in pencil from °शिषा) कामं गरिष्टतातिशयमा° (corr. fr. °तातिमा°) Sc. तदचभवतां निष्पन्नाशिषां कामरिष्टतातिमा° K.

² तु I₁, K, W, Sc, Md तु Cu, Bo उ I₂ तु om. E, T₁.

³ °र्षातिशयः Mt, Mg °र्षः cett. (+ Md).

⁴ यान्मै° I₁, Cu, E, K, Bo, I₂, Sc (corr. from यन्मै°) यन्मै° W, Md, T₁ यो मै° Mt, Mg.

⁵ °रुणः changed to °वरुणिः Cu.

⁶ मुने° T₂ मनो° cett.

⁷ एवमेतन्माहात्म्यं adds Mt एवं add. Mg, T₁, T₂ only.

⁸ पालनप्राप्त° E पावनप्राय° cett.

⁹ महाभाग्य° Cu, K, Bo, Sc, Md, T₁ माहाभाग्य I₁, E, I₂ महाभाग्य° W.

¹⁰ तपःक्षमाः Mt, Mg विचक्षणाः T₁ स्तवक्षमाः cett. (+ T₂).

¹¹ सखे I₁, K, W, Sc, Md, T₂ सखि Bo सख E सखे changed to सुखे Cu लखे I₂ ततःसर्वे Mg सखे वीर T₁.

¹² विश्रम्य Md विश्रम्यतां Mt विश्रम्य cett. (+ Mg).

¹³ °प्रायच्छाये E, W, Sc °प्रयच्छाये I₂ °प्रच्छायायां Mt °प्रच्छाये I₁, Cu, K, Bo, Md, T₁.

¹⁴ °माशास्महे Md °मुपास्महे T₁, T₂ °मुपविशामः Mt °मास्महे cett. (+ Mg).

¹⁵ इति परिक्रम्योपविशन्ति K परिक्रम्योपविशन्ति Mt, Mg, T₁, T₂ सर्वे परिक्रम्योपविशन्ति Bo इति सर्वे परिक्रम्योपविशन्ति W, Sc परिक्रम्योपविशन्ति om. Cu, E, I₁, Md, I₂.

नेपथ्ये । जय जय जगत्पते रामचन्द्र जयं ॥² सर्वे साङ्गुतमवलोकयन्ति ॥

राजा । भगवन्⁴ का पुनरियं देवता ॥

विश्वा⁵ । अस्य⁶हल्या नाम गौतमस्य महर्षेरौतथ्यस्य धर्मपत्नी
यस्याः शतानन्द आङ्गिरसोऽजायत । तामिन्द्रश्चकमे । तस्मात्
5 तं⁹ गौतमदारावस्का¹¹न्दिनमहल्या¹²जार इति निर्दिशन्ति । अथ¹⁵
भगवान्¹⁶ मन्युमाप । तस्यां पाप्मानमन्धतामिस्रमभ्यध्यायत ।
सेयमद्य रामभद्रतेजसा तस्मादेनसो निरमुच्यत ॥

राजा । कथमप्रमेयसहजानुभावसामर्थ्य एष²⁵ वत्सो²⁶ वैकर्तन-
कुमारः²⁷ ॥

- ¹ रामचन्द्र T₁, T₂ जय cett.
² सत्वं सूर्यालङ्करणमसि add. Bo only.
³ सकौतुकं T₂ साङ्गुत cett. (+ T₁).
⁴ भगवन् om. T₁, T₂ only. [(+ T₂).
⁵ अस्ति om. T₁ अस्ति cett.
⁶ गौतमस्य K₁, Bo, W, Sc, Cu, E, Mt,
Mg गोतमस्य I₁, I₂, Md, T₁.
⁷ महर्षेरौतथ्यस्य K, Bo, W, Sc, I₂
वैद्यथ्यस्य corr. to रौतथ्यस्य Cu महर्षेः
रौतथ्यस्य E महर्षेरौतथ्यस्य मुनेः Md
महर्षेरौचथ्यस्य I₁, Mg महर्षेराविध्यस्य
Mt महर्षेराचार्यस्य T₁.
⁸ यस्यां T₁, T₂ यस्याः cett.
⁹ तं om. E, T₁, T₂ only.
¹⁰ गोतम I₁, I₂ गौतम cett. [Md only.
¹¹ वलम्बिनं changed to वस्का¹¹न्दिनं
¹² Probably adds तं before अहल्यां E.
¹³ ल्याचै जार T₁, T₂ ल्याजार cett.
¹⁴ जानन्ति Mt, T₁, T₂ निर्दिशति W,
I₂ निर्दिशन्ति cett.
¹⁵ तथा T₁, T₂ अथ cett.
¹⁶ स add E, K only.

- ¹⁷ मन्युमाप changed to मन्युना Sc
मन्युमवाप Mt मन्युमवाप T₁, T₂ मन्यु-
माप cett. (+ Md). [T₁, T₂ तस्यां cett.
¹⁸ तस्याः Cu, K, Mt तस्यो E तस्या
¹⁹ पत्न्यामं W, Sc शरीरमं Mt पा-
प्मानमं cett.
²⁰ तामिस्रं I₁, Bo, Mg, T₁, T₂, W₁
तामिथ्रं Cu, K, E, Sc, Md, I₂, Mt.
²¹ अभ्यधात् Cu, K अभ्यधात् Mt
अभ्यध्याय Bo अभ्यध्यायत cett.
²² तद्व T₂ सेयमद्य cett. (+ T₁).
²³ सहजानुभावं K, Mt, Mg, T₁, T₂
सहजानुभावं E सहजानुवं corr. to
सहजानुपमं by revisor, Cu सहजानु-
पमं cett. (+ Md).
²⁴ सामर्थ्यसार T, T₂ सामर्थ्य cett.
²⁵ एष om. T₂ only.
²⁶ वत्सो om. T₁ only. वत्सो cett. (+ T₂).
²⁷ वैकर्तनः कुमारः E वैकर्तनकुलकुमारः
Cu (corr. fr. वैकर्तनकुमारः) K वैकर्तनकु-
लकुमारः Bo विकर्तनकुलकुमारः T₁, T₂
वैकर्तनकुमारः cett.

सीता । सस्नेहानुरागं¹ निर्वर्णोपवार्थं च । सरीरणिम्माणसरिसो² गुं³ से
अणुहावो⁴ ॥^{4a}

राजा । निश्चस्य⁵ ।⁶

रामाय पुण्यमहसे सदृशाय सीता

दत्तैव दाशरथिचन्द्रमसेऽभविष्यत् ।

आरोपणेन पणमप्रतिकार्यमार्य⁸-

स्त्रैयम्बकस्य धनुषो यदि नाकरिष्यत् ॥२७॥

प्रविश्य तापसः । रावणपुरोहितः सर्वमायो नाम वृद्धराक्षसः प्राप्तः

स किल¹⁰ राजकार्याद्वै¹¹ पश्यति ॥

कन्ये । हुं रक्खसो¹² ॥

कुमा¹³ । महत्कौतुकस्थानम् ।

राजविश्वामित्रौ । विमृश्य¹⁴ आगच्छतु ॥ तापसो निष्क्रान्तः¹⁵ ॥

¹ सस्नेहानुवधं E सविस्त्रयानुरागं Mg, T₁, T₂ सस्नेहानुरागं cett. सस्नेहानुरागं निर्वर्णं om. Mt.

² सरीरं K, Bo, W, Sc, T₁ शरीरं I₁, E, Cu, I₂, Md.

³ गुं E गुं omit Bo, T₁, T₂. Read गुं cett.

⁴ अणुभीवोः E नुंभावो Cu अणुहवो Mt अनुभावो Md अणुहावो K अणुभावो I₁, Bo, W, Sc, I₂, T₁.

^{4a} शरीरनिर्माणसदृशो नन्वस्थानुभावः adds chāyā, Sc.

⁵ निःश्वस्य I₁, W, Sc, I₂ निश्चस्य K, E, Bo, Md, T₁ निश्चस्य changed to निःश्वस्य Cu.

⁶ स्वः add. T₁, T₂ only.

⁷ दाशर--मसे Bo चन्द्र om. E. As text, cett.

⁸ मार्ययम्बकं changed to मार्यत्रैयम्बकं Cu.

⁹ रावणस्य T₁, T₂ रावणं cett.

¹⁰ अज्ञसा add. Mt only.

¹¹ कार्यार्थं T₁ कार्याद्वः cett. (+ T₂).

¹² ऊं राक्षसः add. chāyā, Sc.

¹³ कम्माकम् T₂ कस्थानम् cett. (+ T₁).

¹⁴ आः add. I₁, Sc, I₂, Md आ adds Bo आह add. T₂ only.

¹⁵ तापसो निःक्रान्तः W, K, Md तापसो निष्क्रान्तः cett. (+ Mt, Mg, T₁) तापसो निष्क्रान्तः om. T₂.

प्रविश्य राक्षसः ।¹²

मातामहेन प्रतिषिध्यमानः

स्वयङ्ग्रहान्माल्यवता दशास्यः ।

अयोनिजां राजसुतां वरीतुं

मां प्राहिणोन्मैथिलराजधानीम् ॥ २८ ॥

दृष्टश्च तत्र यजमानः स राजा । तद्वचनात् कौशिककुशध्वजा-
वनुसृतोऽस्मि ॥ इति परिक्रामति ॥

रामलक्ष्मणौ । सीतोर्मिले प्रति यथासङ्ख्यम् । आत्मगतम् । तत् किमियममृ-
तवर्तिरिव⁹ चक्षुरापाययति ॥

सीतोर्मिले । तथैव तौ प्रति । किं¹⁰ ति सज्जं इमस्मिं¹² लोअणाणन्दे¹³
मे¹⁴ दिष्टी ॥^{14a}

राक्षः । उपसृत्य दृष्टा¹⁶ च । इयं साङ्गुताकृतिः सीता । स्थाने देवस्य
यत्नः¹⁷ ।¹⁸ ऋषे नमस्ते ।¹⁹ अथनामयं राज्ञः ॥

¹ राक्षसः add. Cu, E, K only. Had
राक्षसः; but intended to omit, T₁.

² स्वगतम् add. Md only.

³ स्वयङ्ग्रहा° E स्वयंवरा° Mt स्वय-
ङ्ग्रहा° cett.

⁴ ०थिली° W ०थिल° cett.

⁵ जरटः T₁ only यजमः cett. (+ T₂).

⁶ ०मन्ति Bo ०मति cett.

⁷ यथासुखम् T₁ यथासङ्ख्यम् om. E.
यथासङ्ख्यम् cett. (+ T₂).

⁸ आगतं Cu आत्मगतं cett.

⁹ मे add. Mt, T₂ only.

¹⁰ किं ति I₁, Cu, Sc किं ति W, Md, T₁
किं ति Bo किं ति Mt किं ति I₂ न्हिं त
E किं ति K किं ति om. Mg.

¹¹ मज्जइ E मज्जदि T₁, T₂ सज्जइ
cett.

¹² इमस्मिं I₁, K, I₂ इमोभ्य E हमिस्मिं
T₁, T₂ इमस्मिं cett.

¹³ लोअणाणदिनी E लोअणन्दिणि
W, Sc लोअणन्दि I₂ लोअणाणन्दे
cett.

¹⁴ मे om. E only.

^{14a} किमिति सज्जत्यस्मिंलोकनन्दिनि मे
दृष्टिः add. chāyā, Sc.

¹⁵ उपेत्य Mt उपसृत्य cett.

¹⁶ दृष्टा K, Mt दृष्टा च om. Cu, T₁, T₂
Read दृष्टा च cett.

¹⁷ पत्नी W, Sc, I₂ यत्नः cett.

¹⁸ तौ प्रति add. Bo प्रकाशम् add. Mt
only.

¹⁹ विश्वा° add. Md, Mt विश्वा° । विहस्य
add. Mg विजयनामयं for अथनामयं E.
As text, cett.

तौ । ¹स्वागतम् । इहास्यताम् ॥

अपि प्रभोर्वः कुशलं तस्य यस्म्यार्चयत्यसौ ।

मूर्ध्ना स्खलत्किरीटेन शासनं पाकशासनः ॥ २७ ॥

राक्ष० । उपहृत्य । कुशलं ⁴स्वामिनः । सन्दिष्टं च वो महाराजेन ।

5

कन्यारत्नमयोनिजन्म भवतामास्ते वयं चार्थिनो

रत्नं चेत् क्वचिदस्ति तत्परिणमत्यस्मासु शक्नादपि ।

कन्यायाश्च ⁶परार्थतैव हि मता तस्याः प्रदानादहं

बन्धुर्वो भविता ⁷पुलस्त्यपुलहप्रष्टाश्च सम्बन्धिनः ॥ ३० ॥

सीता । हृष्टी ⁹हृष्टी रक्खसो ¹⁰मं पत्थेदि ¹² ॥ ^{12a}

10

ऊर्मिला । हा ¹³कहं एवम् ¹⁴ ॥ ^{14a} राजविश्वामित्रौ ¹⁵चिन्तयतः ॥

लक्ष्म० । जनान्तिकम् । आर्य आर्य किं न पश्यसि निशाचरपतिर्दे-

वीमिमां प्रार्थयते ॥

रामः । वात्स ।

साधारण्यान्निरातङ्कः ¹⁸कन्यामन्योऽपि याचते ।

15

किं पुनर्जगतां जेता प्रपौत्रः परमेष्ठिनः ॥ ३१ ॥

¹ स्वागतौ add. Bo only.

² स्वर्गतम् E स्वागतम् cett.

³ उपविश्य Mt, T₂ उपहृत्य cett.

⁴ लं स्वामिनः कन्याया om. T₁ only.

⁵ शक्नादिषु E शक्नादपि cett.

⁶ न्यासु E न्यास्य cett.

⁷ भविता changed to भवता Md भविता cett. (+ Mt, Mg).

⁸ मख्यश्च E मप्रष्टाश्च cett.

⁹ हृष्टी Cu, E, I₂, Sc, T₁ हृष्टीर I₁, Bo, W, Md हृष्टिर K.

¹⁰ रक्खसो Cu रक्खसो cett.

¹¹ एसो add. E only.

¹² पत्थेदि I₁ पत्थेदि Md, Mt, Mg पत्थेति T₁, T₂ पत्थेदि cett.

^{12a} हा धिक् राक्षसो मां प्रार्थयति add. chāyā, Sc. [Bo only.]

¹³ हा add. K, E, T₁, T₂ तदाहा add.

¹⁴ एवम् I₁ एवम् Bo एव Md, Mt, Mg एवम् cett.

^{14a} कथमेवम् add. chāyā, Sc.

¹⁵ विचिन्तयतः K, Cu चितितः Bo चिन्तयतम् E चिन्तयतः cett.

¹⁶ जनान्तिकम् om. T₁ जनान्तिकम् by revisor, Cu जनान्तिकम् cett. (+ T₂).

¹⁷ आर्य E, W, T₁, T₂ आर्यर cett.

¹⁸ रण्योनिं E रण्यान्निं cett.

लक्ष्म० । अतिसौजन्यदार्यस्य¹ तस्मिन्नपि² निसर्गवैरिणि नि-
शाचरे⁴ बहुमानः ।

यो नस्त्रयीपरिध्वंसात् क्षात्रं तेजोऽपकर्षति ।

ऐह्वाकं⁶ यश्च राजर्षिमनरण्यं⁷ किलावधीत् ॥ ३२ ॥

5 रामः । शत्रुरिति⁸ कामं वध्यः स्यान्न पुनरप्रमेयतपसमतिवो-
रमप्राकृतं¹² प्राकृतवदर्हसि व्यपदेष्टुम् ॥

लक्ष्म० । निरस्तवीरपुरुषाचारस्य¹³ का तस्य¹⁴ वीरता ॥

रामः । वत्स मा मैवम् ।

यद्विद्वानपि तादृशेऽप्यभिजने धर्म्यात्पथो विच्युतः¹⁵

10 किं ब्रूमोऽत्र तदन्यदेव न वसन्त्येकत्र सर्वे गुणाः ।

लीलानिर्जितघणमुखाद्भगवतः श्रीजामदग्न्यादृते

निर्विघ्नप्रतिपन्नविश्वविजयो वीरस्तु कस्तादृशः ॥ ३३ ॥

¹ अतीवसौजन्यमार्यस्य यत् Mt अति-
सौजन्यदार्यस्य cett.

² निशाचरे here T₁, T₂ निशाचरे after
वैरिणि cett.

³ निरुजं Bo निजं W, Sc. Missing,
I₂ निसर्ग cett.

⁴ अपि add. Mt, Mg, T₁, T₂ only.

⁵ यो नःस्त्रयी० Bo येनसत्रं T₁ यो
नस्त्रयी० cett. (+ T₂).

⁶ ऐह्वाकं changed to ऐह्वाकं Cu एह्वाकं
I₂ एह्वाकं changed to ऐह्वाकं W रचकं
Sc ऐह्वाकं cett.

⁷ मनरणं E मनरणं cett.

⁸ शत्रुरिति कामं Cu, K कामं सत्रारिति
T₁ कामशत्रुरिति E कामं शत्रुरिति cett.
(+ T₂).

⁹ पुनरप्रतिवीरमप्रं T₁, T₂ पुनरप्रं
cett.

¹⁰ प्रमेयतेजसमं T₁, T₂. Originally
प्रमेयतपमं, and also या above प by
revisor, W प्रमेयतपसमं cett.

¹¹ मतिवीरं om. Mt, T₁ only (T₂ has it).

¹² अप्राकृतं om. Mg. only.

¹³ वीर om. Mt वीर along margin by
revisor, Cu सत् for वीर K वीर cett.

¹⁴ पुरुषसञ्चारस्य Mt पुरुषाचारस्य cett.

¹⁵ तस्य Cu, K, Mt, T₁, T₂ तत्र cett.

¹⁶ तादृशो Md only (तादृशे० Mt, Mg).

¹⁷ धर्मपथा changed to धर्म्यात्पथो Cu.

¹⁸ त्पथोऽपि च्युतः Md, Mt, Mg त्प-
थाद्विच्युतः E त्पथो विच्युतः cett.

¹⁹ यदं E तदं cett.

²⁰ हेला K लीला cett.

²¹ निर्विघ्नं E, Sc, I₂ निर्विघ्नं changed to
निर्विघ्न W निर्वि corrected by revisor to
निर्विघ्न Cu निर्विघ्नं cett.

राक्ष० । ननु भोः किमत्र चिन्त्यते ।

द्राड्²निष्पेषविशीर्णवज्रशकलप्रत्युप्ररूढव्रण-

ग्रन्थुद्वासिनि भग्नभीममघवन्मातङ्गदन्तोद्यमे ।

भर्तुर्नन्दनदेवताविरचितस्रग्दाम्नि भूमेः सुता

वीर¹⁰श्रीरिव तस्य वक्षसि जगद्दीरस्य विश्राम्यतु ॥३४॥

। नेपथ्ये कलकलः ।

राजा^{10a} । भगवन्¹¹ यत्¹² एते यज्ञोपनिमन्त्रिताः पुत्रदारैः सह

दिग्भ्यो¹⁴ महर्षयः सम्पतन्ति तत एवाक्रन्दकलिलः¹⁶ कलकलः ॥

सर्व उत्तिष्ठन्ति ॥

10 लक्ष्म० ।¹⁷ का पुनरियं ।

अन्तप्रोतवृहत्पालनलकक्रूरकाणत्कङ्कण-

प्राये²⁰ह्वितभूरिभूषणरवैराघोषयन्त्यम्बरम् ।

¹ ननु om. Cu, K only.

² द्राड्° in the original; and also द्रा along margin, I₁ द्रा is corrected by revisor along margin, Cu द्राड्° cett.

³ °व्रणं W °व्रण° cett.

⁴ ग्रन्थुद्वासिनि corrected by revisor to ग्रन्थुद्वासिणि in the original; and adds लहा along margin above डा, Cu ग्रन्थुद्वासिनि I₂ ग्रन्थुद्वासिनि cett.

⁵ भङ्ग° I₁, Cu, W, Sc, I₂, Md भग्न° K, E, Bo, Mt, T₁.

⁶ °मोघ° I₁, Cu, W, Sc, I₂, Md °भीम° K, E, Bo °मोह° T₁.

⁷ °दन्तो° Bo, I₂ °दन्तो° changed to °दन्तो° I₁ °दन्तो° cett.

⁸ °तस्रग्° changed to °तासुग्° Cu °तस्रग्° W °तस्रग्° cett.

⁹ °ग्धाम्नि° T₁, T₂ °ग्दाम्नि° cett.

¹⁰ वीरःश्री° Cu Lacuna in K वीरश्री° cett.

^{10a} राजा।....कलकलः om. I₁, Md (only).

¹¹ भगवन् om. T₁ only.

¹² यत् K, Mt, Mg, T₂ य Cu, W, Sc, I₂, T₁ यत् Bo. Has भगवते only for भगवन् यत् एते E.

¹³ यज्ञोप° W, Sc यज्ञोप° cett. [cett.

¹⁴ दिग्न्तरेभ्यो Mt, Mg, T₁, T₂ दिग्भ्यो

¹⁵ एवायमा° K, Mt, Mg एवा° cett.

¹⁶ °क्रन्दकलितः Mt, Mg °क्रन्दः E, T₁

°क्रन्दकलिलः cett. (+ T₂).

¹⁷ भगवन् add Mg, T₁, T₂ only.

¹⁸ अन्त° changed to अन्त° W आन्त° Md, Mt, Mg, T₁, T₂ अन्त° cett.

^{18a} जङ्घास्थि gives as the meaning, I₁ only.

¹⁹ °कङ्कणं W °किङ्किणी° Mt °कङ्कण° cett.

²⁰ °प्रेङ्खित° changed to °प्रेषित° W °प्रेङ्खित° cett.

²¹ °घोषयत्य° Cu, Bo, W, Mg °घोषयत्य° E °घोषयत्य° T₁, T₂ °घोषयत्य° cett.

पीतोच्छर्दितरक्तकर्मधनप्राग्भारघोरोल्ललद्-
व्यालोलस्तनभारभैरववपुर्बन्धोद्धतं धावति ॥३५॥

विश्वा° ।

सेयं सुकेतोर्दुहिता⁵ भार्या सुन्दासुरस्य च⁶ ।

माश्रीचजननी घोरा ताटका⁷ नाम राक्षसी ॥३६॥

कन्ये । ताद⁸ भीषणा हदासा⁹ ॥

राजा । मा भैष्टमायुष्मत्यौ¹⁰ ॥

विश्वा° । रामं चिबुके¹¹ स्पृशन् । वत्स हन्यतामियम् ॥

सीता । हृद्घी¹² एसो एव एत्थ णिउत्तो¹³ ॥

रामः । भगवन् स्त्री खल्वियम् ॥

जर्मि° । सुदं अज्जाए एदम्¹⁴ ॥

सीता । सविस्सयानुरागम् । अस्सदोमुहो¹⁵ एव¹⁶ से चित्तभेदो ॥^{17a}

¹ पीत° Bo, E, W, Sc, I₂ पीतो°
changed to पीत° Cu पीतो cett.

² °धन° wrongly, E only.

³ °घोषोल्लोल° changed to °घोरोल्ल-
लद्व्यालोल° Cu.

⁴ °वन्धोद्धतं I₁, Md, Mg °वर्धपोद्धतं W,
Sc, I₂, Mt, E, K, T₂ °वर्द्धतं changed to
°वर्धपोद्धतं Cu °वर् - द्ध - - T₁ °वर्द्धतं
Bo.

⁵ सेयं सुकेतोस्तनया T₁ सेयं मुता सुके-
तोश्च T₂ सेयं सुकेतोर्दुहिता cett.

⁶ सुन्दरी सुरस्य च Bo सुन्दाख्यरत्नसः
Mt सुन्दासुरस्य च cett. (Md, T₁).

⁷ ताडका Cu, K, Md ताटका cett.
(+ Mt, Mg).

⁸ ताद K, E, Sc, Md, T₁ ताद२ I₁,
Bo, Cu, I₂ Omits this line, W. Has
ताद२ . . . खल्वियम् by rev. along margin,
Cu.

⁹ सा हदा E हदासा cett. Has also
the *chāyā* तात भीषणा हताशा along
margin, Sc.

¹⁰ आयुष्मत्यौ मा भैष्टम् K मा भैष्टमा-
युष्मत्यौ cett.

¹¹ चुबुके E only.

¹² हृद्घी K, E, Bo, W, Sc हृद्घी२ cett.

¹³ णिउत्तो Cu णिउत्तो cett. एष एवात्र
नियुक्तः has also the *chāyā*, Sc.

¹⁴ श्रुतमार्थयेदम् has also the *chāyā*, Sc.

¹⁵ अस्सदो° I₁, Cu, E, Mt, Mg, T₁ अणदो
Sc, I₂, Md अस्सदो changed to अम्मदो
W असेदो Bo अरमदो K.

¹⁶ °पुहो K °महो E °मुहो om. Md
मुहो cett.

¹⁷ एव Bo एव Md एव om. E एव
cett. (in Cu it is by rev. along margin).

^{17a} अन्यतोमुख एवास्स चित्तभेदः adds
the *chāyā*, Sc.

राजा । साधु¹ सत्यमैष्ट्वाको रामभद्रः ।

राज्ञः । अयं स रामो दाशरथिः । य एष²

उत्तालताटकोत्पात³दर्शने⁴ऽप्यप्रकम्पितः ।

नियुक्तस्तत्प्रमाथाय स्त्रिणे⁵न विचिकित्सते⁶ ॥ ३७ ॥

5 विश्वा⁷ । त्वर्यतां⁸ । वत्स⁹ किं न पश्यसि ब्राह्मणजनस्य¹⁰ सङ्घात-
मृत्युमग्रतः ॥

रामः । एवं । भवन्तो जानन्ति ।

सर्वदोषानभिष्वङ्गादाम्नायसमेतां¹¹ गतः¹² ।

युष्माकमभ्युपगमः¹³ प्रमाणं पुण्यपापयोः ॥ ३८ ॥

10 इति परिक्रम्य निष्क्रान्तः ॥

सीता । अम्भो¹⁴ परागदो¹⁵ एव¹⁶ । हृद्दी हृद्दी¹⁷ । उप्पादवादाली¹⁸

विअ हदासा महाणुहावं¹⁹ अहिद्वदि²⁰ ॥

¹ साधु om. T₁ only.

² एषः changed to य एषः Cu स एषः

T₁, T₂ य एष om. E य एष cett.

³ °कापात° changed to °कोत्पात° Cu.

⁴ °दलनेऽप्य° Mt °पवनेऽप्य° K °व-
चनेष्व° changed to °दर्शनेऽप्य° Cu °दर्श-
नेऽप्य° cett.

⁵ स्त्रिणेन E स्त्रीणेन Md, T₁ स्त्रिणेन
cett. (+ Mt, Mg, T₂).

⁶ °कित्सति Cu, T₁, T₂ °कित्सते cett.

⁷ त्वरतां वत्सः I₁ त्वरतां वत्स W, Sc,
Md, Mg त्वरय वत्स Mt त्वर्यतां वत्स
Bo त्वरयतां वत्स E त्वरन्ती वत्स I₂
त्वरस्व वत्स T₁ वत्स त्वरतां Cu वत्स
त्वरीतां K.

⁸ महतः add. Md, I₁, Bo, E, W, Sc, I₂,
T₁ महतः add. by rev. Cu. Not add. by K, T₂.

⁹ सम्पात° W, Sc, I₂ संवातः only for
सङ्घातमृत्युमग्रतः Bo °जनसङ्घात° changed

to °जनस्य महतः सङ्घात° by rev., Cu. As
in text, cett. [°समेतां cett.

¹⁰ °समेतां Bo °समला I₂ °समेती Cu.

¹¹ पताः Bo गतः K, E गतः changed
to गताः Cu गताः cett.

¹² °भ्युपगमः K, E, Bo °भ्युपगमः changed
to °भ्युपगमाः Cu °भ्युपागमाः changed to
°भ्युपगमाः W °भ्युपगमाः cett.

¹³ अम्भो Bo अंथो E अंहो T₁ अम्भो
cett.

¹⁴ पथिगदो Bo परागआ K परा-
गदो cett. ¹⁵ एव E only.

¹⁶ हृद्दी W, Sc हृद्दी changed to हृद्दी२
by rev., Cu हृद्दी हृद्दी cett.

¹⁷ वादाविलि E वादावली T₁. Orig.
वादाली; but व along margin by rev. to
be inserted after दा I₁ वादाली cett.

¹⁸ °हावं Cu, K °भावं cett.

¹⁹ अहिद्वदि K, E अहिद्वदि changed

राजा¹ । धनुरास्ताब्² । आः पापे तिष्ठ तिष्ठ³ ॥

कर्मि⁴ । अ⁴ए दाणिं⁵ सञ्चं⁶ एव⁷ तादो⁸ पत्न्यि⁹दो ॥

लक्ष्म¹⁰ । विहस्य । पश्यन्तु भवन्तस्ताटकां¹⁰म् ।

हन्मर्मभेदिपतदुक्तकङ्कपत्र-

संवेग¹¹तत्क्षणकृतस्फुरदङ्गभङ्गा¹² ।

नासाकुटीरकुहरद्वयतुल्यनिर्य-

दुद्बुद्बुदध्वनदसृक्प्रकरा¹³ मृतैव¹⁴ ॥ ३९ ॥

कथे । अच्छरिञ्चं¹⁵ अच्छरिञ्चं¹⁶ । पिञ्चं¹⁷ पिञ्चं¹⁸ णो¹⁷ ॥

राजा । अहो दृढप्रहारिता राजपुत्रस्य¹⁸ ॥

to अहिद्विदि Cu अभिद्विदि I₁, Bo, Sc, Mt अभिद्वति T₁ अभिद्वि W अलिद्वदि I₂ अभिवट्टदि Md अहो परागत एव । हाधिकृ उत्पातवातालीव हताशा महानुभावमभिद्वति add. *chāyā*, Sc.

¹ रामः for राजा Sc, T₁ only.

² स्फाल changed to स्फाल्य Cu स्फालयन् K स्फाल्य cett.

³ तिष्ठ for तिष्ठ तिष्ठ Md, Mt, Mg.

⁴ अये Cu, K अवि T₁, T₂ अए cett.

⁵ दाणी E दाणीं W दाणि I₂ दाणिं cett.

⁶ सचं E सचं Cu सञ्चं cett.

⁷ एव Bo जेव E एव cett.

⁸ पुडमं add. T₁ only.

⁹ पत्न्यिदो Cu only अये इदानीं सममेव तातः प्रस्थितः add. *chāyā*, Sc.

¹⁰ स्ताडकां E, K, Md स्ताटकां changed

to स्ताडकां Cu स्तादकी I₂ स्ताटकां cett. (+ Mt, Mg).

¹¹ Reads संयोग°; and has also वे below यो Cu सन्नेद° K संवेग° cett.

¹² भागा E भाङ्गा Cu भङ्गा cett.

¹³ भ्रमद° W, Sc स्त्रवद° T₁ स्वनद° T₂ ध्वनद° cett.

¹⁴ प्रसरा Bo, Md, Mt, Mg, T₁, T₂. Reads प्रसरा, but also underlines स, and has क along margin, I₁ प्रकरा cett.

¹⁵ मृतैव Cu only.

¹⁶ अच्छरिञ्चं² K, I₂ अछरिञ्चं² Bo अच्छरिञ्चं Sc अचरिचं Cu अछरिञ्चं E, W अच्छरिचं I₂ अछरिञ्चं² Md, T₁, T₂.

¹⁷ पिञ्चं णो I₁, Bo, Sc पियं पियं णो Cu पिञ्चं णो E, I₂ पिञ्चं णो W पिञ्चं² णो K पिञ्चं णो² Md, T₁ आश्चर्यं प्रियमावयोः add. *chāyā*, Sc.

¹⁸ राजभद्रस्य T₂ only.

राक्ष० । हा¹ आर्ये² ताडके³ किं हि⁴ नामैतत् । अम्बुनि मज्जन्यलाबूनि ग्रावाणः प्लवन्त⁵ इति ।

नन्वद्य राक्षसपतेः⁶ स्खलितः⁷ प्रतापः

प्राप्नोऽद्भुतः⁸ परिभवोऽद्य⁹ मनुष्यपीतात् ।

5 दृष्टः स्थितेन च मया स्वजनप्रमा¹⁰थो
दूत्यं¹¹ जरा च निरुणद्धि कथं करोमि ॥४०॥

विश्वा० । एष तावदोङ्कारः¹² ॥ —

राक्ष० । अयि¹³ भोः किमस्मासु वः¹⁴ प्रतिवचनम् ॥

विश्वा० ।

10 अत्र सीरध्वजो वेत्ता कनिष्ठो हि कुशध्वजः ।

अस्याः पिता¹⁶ हि¹⁷ कन्यायाः कुलज्येष्ठः¹⁸ प्रभुश्च¹⁹ संः²⁰ ॥४१॥

राक्ष० । सोऽप्याह²¹ कुशध्वजो जानाति विश्वासिचश्चेति ॥

¹ हा om. K, T₁ हा is a correction, Cu. Read हा cett. (+ T₂).

² राक्षसि add. T₁, T₂ only.

³ ताडके E, K, Md ताटके changed to ताडके Cu ताटके om. Mt ताटके cett. (+ Mg).

⁴ हि om. Md, Mt only.

⁵ प्लवन्ते T₁, T₂ only.

⁶ पते W, T₁, T₂ only.

⁷ स्खित० Sc, T₁ only.

⁸ प्राप्नोद्भवः in text and द्भुतः along margin, I₁ प्राप्नोद्भुतः T₁ प्राप्नोद्भुग Bo प्राप्नोद्भवः Sc, Md, E, Cu (corr. fr. प्राप्नोतः) प्राप्नो इवः I₂ प्राप्नो नवः K, W.

⁹ भवो हि K भवोऽद्य cett.

¹⁰ प्रमाथो in text and थो along margin,

I₁ प्रमाथो K, E, Bo प्रमादो Cu, Mt,

T₁ प्रमारो W, I₂ प्रमारः Md प्रवारो corr. to प्रहारो Sc.

¹¹ दूत्यं K only दैन्यं cett.

¹² एतावदोङ्कारः W एष तावदोङ्कारो चाक्षसिकुलक्षयस्य Bo एष तावदोङ्कारः सकलराक्षससंहारनिगमाध्ययनस्य Mt एष तावदोङ्कारः cett. (+ Md, Mg).

¹³ अयि I₂, Md, Mt, Mg, T₂ अपि cett.

¹⁴ च for वः Cu only.

¹⁵ भार० Bo शीर० Md सीर० cett. (+ Mt, Mg).

¹⁶ पिता स एव T₁ अस्याः पिता हि cett. (+ T₂).

¹⁷ पि E स Mt, Mg हि cett.

¹⁸ कुले W only.

¹⁹ ज्येष्ठः T₂ only. [(+ T₂).

²⁰ यः Cu नः W, Sc, Mt, T₁ संः cett.

²¹ सोऽप्याह om. Mg only.

विश्वा० । स्वगतम् । अस्यायमवसरो दिव्यास्त्रमङ्गलानां दानस्य ।
वर्तते च³ माङ्गल्यो⁴ मुहूर्तः ॥ प्रकाशम् । सखे कुशध्वज । मया हि
भगवतः⁵ कृशाश्वाद् गुरुचर्याव्रतैरधिगतस्य सरहस्यजम्भकप्रयोगसं-
हरणस्य⁸ दिव्यास्त्रमन्त्रपारायणस्य विद्यातत्त्वबीजानि¹⁰ तत्प्रसादा-
5 दर्शतश्च¹³ शब्दतश्च¹⁴ रामभद्रस्य सम्पत्तिं प्रकाशयन्ते ।

ब्रह्मादयो ब्रह्महिताय तप्त्वा

परः सहस्राः¹⁷ शरदस्तपांसि ।

एतान्यपश्यन्¹⁹ गुरवः²⁰ पुराणाः

स्वान्येव तेजांसि तपोमयानि ॥४२॥

10 राजा²¹ । अनुगृहीतं रघुकुलम् ॥

लक्ष्म० । दिष्ट्या देवदुन्दुभिध्वनिः पुष्पवृष्टिश्च ॥

राक्ष० । आः²² । दिवौकसोऽपि राजविरुद्धमनुमोदन्ते²³ ॥

¹ अयमव० K यस्त्वयमव० T₁ अस्त्व-
यमनव० T₂ अस्यायमव० cett.

² नादस्य Bo only.

³ च om. T₁ only.

⁴ माङ्ग० Cu, K, E, T₁, T₂ मङ्ग० cett.

⁵ भवतः corr. to भगवतः W.

⁶ सरहस्यस्य Mt, T₂ रहस्यस्य T₁ सर-
हस्य० om. Md, Mg सरहस्य० cett.

⁷ ०जम्भक० E, W, Sc, Mt ०जम्भगस्त्र०
T₂ ०जम्भक० cett.

⁸ ०संहारस्य W, Sc, T₁, T₂ ०संहारस्य
I₂ ०संहारणस्य cett.

⁹ ०मङ्गल० for ०मन्त्र० T₁ only.

¹⁰ विद्या अधीताः for विद्यातत्त्वबीजानि
Mt only.

¹¹ एताः add. Mt only.

¹² तत् changed to मत् Sc मत् Mt, T₁,

T₂ तत् cett.

¹³ ०दर्शतः T₁, T₂ ०दर्शतश्च cett.

¹⁴ शब्दात्मना च T₁, T₂ शब्दतश्च cett.

¹⁵ लब्धात्मना add. Mt. only.

¹⁶ प्रकाशयन्ते K, E, W प्रकाशयन्ती Cu

प्रकाशयन्ते Sc, I₂ प्रकाशयन्तां I₁, Bo, Md, T₁.

¹⁷ ०सहस्रं Mt, Mg, T₁, T₂ ०सहस्राः cett.

¹⁸ शरदरत० E शरदत० changed to
शरदः त० Sc शरदां त० Mg शरदस्त० cett.

¹⁹ ०पश्यन् Cu, E, K, Bo, W ०दर्शनं
underlined in text, and पश्य along margin,
Sc ०दर्शनं I₁, I₂, Md, T₁.

²⁰ गुरवः Cu, K, Mt, T₁, T₂ मुनयः
cett.

²¹ रामः for राजा T₂ only.

²² आः by rev. along margin, Cu आः
om. Md, Mt, Mg आ T₁ आह T₂ आः
cett.

²³ ०मनुतिष्ठन्ति for ०मनुमोदन्ते Mt only.

लक्ष्म° । कथम् ।

भृटित्वेवोत्तप्रदुतकनकसिक्ता इव दिशः

पिशङ्गत्वात्सन्धान्तरित इव निर्भाति दिवसः ।

ज्वलत्केतुव्रातस्थगितमिव दिव्यास्त्रनिचयै-

र्नभो नैरन्तर्यप्रचलिततडित्पिञ्जरमिव ॥४३॥

राजा° ।

तेजोभिर्दिशि दिशि विश्वतः प्रदीपै-

रादित्यद्युतिमवधीयै विस्फुरद्भिः ।

पर्यायत्वरितगृहीतविप्रयुक्तं

सामर्थ्यं रहयति नायनो मयूखः ॥४४॥

कथे । समन्तदो पञ्जलिदविज्जुपुञ्जपिञ्जरेण उक्कमन्ति विअ
लोअणाइं पहापरिप्फन्देण ॥

¹ °वृत्त° for °द्रुत° T₁ only.

² चाभाति Mg, T₁ निर्भाति cett. (+ T₂).

³ दिवसं Cu only.

⁴ °त्केतुव्रात° E °त्केतुवृक्° T₁ °त्केतो-
रात° T₂ °त्केतुव्रात° cett.

⁵ °गित इव Md, Mt, Mg °गितमिव
cett.

⁶ °निचितं Mt, Mg, T₁, T₂ °निचयै
cett.

⁷ °विद्युत्° T₂ °तटित° T₁ °तडित°
cett.

⁸ °त्पञ्जर° corr. to °त्पिञ्जर° I₁ °त्प-
ञ्जर° E, Md, T₁, T₂ °त्पुञ्जक° Mt °त्पेञ्जर°
K °त्पिञ्जर° cett.

⁹ राजा add K, E, Sc अपि च add Mt,
Mg, T₂ only.

¹⁰ °मपविध्य for °मवधीर्य T₁, T₂ only.

¹¹ °मुक्तं for °युक्तं T₁ only.

¹² हरयति for रहयति T₁ only.

¹³ नायनो I₁, Md, Mt, Mg, T₁, T₂
नायनो Cu नाषनां Bo तापनो cett.

¹⁴ सम्मन्तदो Cu समिददो T₁, T₂
समन्तदो cett.

¹⁵ पञ्जलिद° Md, Mt, Mg पललिद°
changed to पञ्जलिद° Cu यभ्रलिद° Bo
पञ्जलद° K पञ्जलिद° cett.

¹⁶ विज्जुपुञ्ज° K, E, Cu (corr. fr. विजु-
पुञ्ज°) विजुपुञ्ज° W, Sc, I₂ विज्जुपुञ्ज°
I₁, Bo, Md, T₁.

¹⁷ उक्कमन्ति in text and also क्क along
margin, T₁ उभति Md, Mg उक्कमिति
Mt उक्किमन्ति T₁, T₂ उक्कमन्ति cett.

¹⁸ लोअणाइ Sc, I₂ लौअणाइ E लो-
अणाइं cett.

¹⁹ पहापरिप्फन्देण I₁, I₂ पहापरिप्फ-
दगः Bo पहापरिक्फन्देण corr. to पहाए
निप्फन्देण Cu पहावनिष्फन्देण W पहा-

राच० । अहो दुरासदं दिव्यास्त्रतेजः^१ । स्त्यायता^२ येन^३ रावणपु-
रन्दरद्वन्द्वसंरम्भं स्मारितोऽस्मि^५ ।

सर्वप्राणप्रवर्णमघवन्मुक्तमाहत्य^७ वक्ष-

स्तत्सङ्घट्टा^८द्विघटितबृहत्खण्डमुच्चखण्डरोचिः ।

५ एवं वेगात् कुलिशमकरोद् व्योम विद्युत्सहस्रै-

र्भर्तुर्वक्त्रज्वलनकपिशस्ते च रोषाट्टहासाः ॥४५॥

विश्वा० । अभिवन्दस्व^{१३} विसर्जय^{१४} च रामभद्र दिव्यास्त्राणि ।

ब्रह्मेन्द्रविणेशरुद्रवरुणप्राचीनबर्हिर्मरु-

क्तालाग्निव्यतिरेकिणां भगवतामाम्नायमन्वात्मनां ।

१० एतेषां तपसामिवाप्रतिरथैस्तेजोभिस्तर्क्षिणा-

मेकैकस्य जगत्त्रयप्रमथनत्राणावधिर्योग्यता ॥४६॥

नेपथ्ये ।

एष प्रहोऽस्मि भगवन्नेषा विज्ञापना च^{१८} नः^{१९} ।

दिव्यास्त्रसम्प्रदायोऽयं लक्ष्मणेन सहास्तु मे ॥४७॥

वनिष्फन्देण Sc पभापरिष्यदेण E पहा-
परिष्फन्देण K, Md, T₁ समन्ततः प्रज्वलि-
तविद्युत्पुञ्जपिञ्जरेणोत्क्रमन्तीव लोचनानि
प्रभावनिष्पन्देन add. chāyā, Sc.

^१ स्फुरति add. Mg only.

^२ स्त्यायति Mt सन्धीयता W, Sc
स्त्यायता om. Mg संस्त्यायते T₁ स्त्यायता
cett. (+ T₂, Md).

^३ ऽनेन for येन T₂ only.

^४ °द्वन्द्वयुद्धसंरम्भं Bo only.

^५ °सि for °सि Bo only.

^६ °प्रणव° Bo °प्रणव° corr. to °प्रवण°

W °प्रवण° cett.

^७ °माहातम्य for °माहत्य Mt only.

^८ °त्सङ्घट्टा° E, W, Sc, I₂ °त्सङ्घट्टा° cett.

^९ °हृदण्ड° for °हृत्खण्ड° T₁ only.

^{१०} एव for एवं E only.

^{११} °वज्र° for °वक्त्र° T₁ only.

^{१२} °कपिला° for °कपिशा° T₁ only.

^{१३} °वाद्य T₁ °वन्द्य T₂ °वन्दस्व cett.

^{१४} च om. Cu, T₁ only.

^{१५} °लाग्नि° in text, and द्य along margin,

I₁ °लाद्य° W, Sc, I₂ °लाग्नि° cett.

^{१६} °प्रतिहतै° K, Mt, T₁, T₂ °प्रतिरथै°
cett.

^{१७} °रुत्सर्पिणा° for °रुत्कर्षिणा° T₁ only.

^{१८} हि for च E only.

^{१९} वः Mt, T₁, T₂ नः cett.

^{२०} °दानोऽसौ T₁ °दानोऽयं T₂ °दा-
योऽयं cett.

विश्वा० । रामभद्र एवमस्तु ॥

लक्ष्म० । अहो प्रसादः ।

भट्टित्युन्मीलितप्रज्ञमप्रतर्क्यं च शक्तिभिः ।

ज्योतिर्मयमिवात्मानं मन्ये विद्याप्रकाशनात् ॥ ४८ ॥

5 नेपथ्ये ।

राम राम महाबाहो वयं त्वय्यायतामहे ।

विश्वामित्राभ्यनुज्ञानात् सह भ्रात्रा प्रशाधि नः ॥ ४९ ॥

कन्ये । ५ देवदाओ मन्तेति । अहो ८ अच्चरिअम् ॥

नेपथ्ये १० । भगवन्तो दिव्यास्त्रनिकायाः ।

10 विश्वामित्रात्प्राप्य विश्वस्य मित्रा-

त्पुण्यैर्युष्मानद्य रामः कृतार्थः ।

ध्यातैर्ध्यातैः सन्निधेयं भवद्भिः

स्वं स्वं स्थानं यातं यूयं नमो वः ॥ ५० ॥

लक्ष्म । आर्यैवचनादन्तरितान्यस्त्राणि ॥

¹ तथास्तु for एवमस्तु Mt, Mg, T₁, T₂
०मस्तु मन्ये विद्या om. Md only.

² प्रसादं for प्रसादः Bo only.

³ ०प्रतर्कं corr. to ०प्रतर्क्यं Cu.

⁴ ०महात्मानं for ०मिवात्मानं T₁ only.

⁵ अहो add Mt, T₁, T₂ अहो add. Mg only.

⁶ देवदाअ I₁ देवदाआ Md, Mt, Mg
देवताओ K देवताओ corr. to देवदाओ
Cu देवताओ वि T₁, T₂ देवदाओ
cett.

⁷ मन्तेति I₁ मन्तेति K, I₂ मन्तेति Md,
Mt, Mg मन्तेति Bo मन्तेदि E, Sc, Cu
(corr. fr. मन्तेति) मिस्सयन्ति T₁ मन्तेदि W.

⁸ अहो om. T₁, T₂ only.

⁹ अच्चरिअं I₁, Bo, Sc अच्चरियं

(corr. fr. अच्चरियं) Cu अच्चरिअं K, W,
I₂ अच्चरिअं E अच्चरिअं २ Md अच्चअं २
T₁ देवताः मन्त्रयन्ति अहो आश्चर्यम् add.
chāyā, Sc.

¹⁰ नेपथ्ये om. Mg only.

¹¹ भगवते E भवन्तो Md भगवन्तो cett.
(+ Mt, Mg).

¹² ०त्पुण्यै corr. to ०त्पुण्यै W.

¹³ स्वस्वं Bo स्वस्व E स्वयं W स्वं स्वं
cett.

¹⁴ यच्च for यात T₁ only.

¹⁵ आचार्यं for आर्यं E only.

¹⁶ ०दन्तरितां corr. to ०दवरितां Cu
०दन्तरितां T₁, T₂ ०दन्तरितां cett.

¹⁷ ०तान्यपि शस्त्राणि Cu ०तान्यस्त्राणि
cett.

राजा¹ । भगवन्² महाङ्गुतनिधे³ कुशिकनन्दन नमस्ते ।

ज्वलिततपसस्तेजोराशेर्जगत्प्रमितौजस-

स्तव निरवधौ माहाभाग्ये कृतस्तुतिसाहसः ।

प्रमितविषयां⁶ शक्तिं विन्दन्न वाचि न चेतसि

5 प्रतिहतपरिस्पन्दः⁷ स्तोता विषद्य हृणीयते⁸ ॥५१॥

अतः⁹ स्पृहयामि युष्मदनुगृहीतरामभद्रालङ्कृताय¹⁰ दशर-

थाय । वयं पुनरार्येण¹¹ वञ्चिताः यदीदृशेन जामात्रा न सम्प्रयु-
ज्यामहे ॥

विश्वाम् । विहस्य¹³ । किमद्याप्यसम्भावेनेयमस्मासु ॥

10 राजा । शान्तम्¹⁵ ॥

विश्वाम् । तेन¹⁶ हि ।

शम्भोर्वरादनुध्यानमात्रोपस्थानदायि वः¹⁹ ।

रामभद्रस्य पुरतः प्रादुर्भवतु²⁰ तद्वनुः²¹ ॥५२॥

राजा । एवमस्तु ॥ ध्यात्वा प्रणमति ॥

¹ रामः for राजा T₁ only.

² भगवन् om. T₁ only.

³ महात्म्य° for महाङ्गुत° Sc only.

⁴ ज्वलिततपसस्तेजो° Sc अकलिततप-
स्तेजो° Mt ज्वलिततपस्तेजो° cett.

⁵ प्रतित° Bo प्रमिति° Md, Mt, Mg, T₁
प्रमित° cett. (+ T₂).

⁶ °विषाया. (corr. fr. लिषायां) Cu
°विषयां cett.

⁷ °स्पन्दः Cu, K, Md, Mt, Mg °स्पन्द°
Sc °स्पन्द° cett.

⁸ घृणायते Cu हृणीयते Bo, Md, Mg
घृणीयते cett.

⁹ अतः om. Mg, T₁, T₂ only यतः
cett.

¹⁰ राज्ञे add I₁, Bo, E, W, Sc, I₂, Md,
T₂ only.

¹¹ °राचर्येण for °राचरेण Bo only.

¹² सम्प्रयु° Cu, K संयु° cett.

¹³ विहस्य K, E विहस्य om. cett.

¹⁴ °द्यापि सम्भाननेयमस्मासु E only.

¹⁵ पापम् add. Mg पापम् add. T₁, T₂
only.

¹⁶ तेनेह for तेन हि Md, Mg only.

¹⁷ °दनुध्यात° Md, Mg °दिहाध्यान° E
°दनुध्यान° cett.

¹⁸ °पस्थापन° for °पस्थान° Cu only.

¹⁹ नः for वः W, T₂ only.

²⁰ °र्भवति for °र्भवतु T₁ only.

²¹ तद्वतः for तद्वनुः Bo only.

राक्ष° । स्वगतम् । एभिरन्यदेव किमपि प्रस्तुतम् ॥ प्रकाशम् । भोः
कुशध्वज । कियच्चिरं विचार्यते ॥

राजा² । उक्तमेतत्³ आर्यो⁴ जानातीति⁵ ॥

राक्ष°⁶ । प्रत्युक्तमेतत्⁷ सोऽप्याह कुशध्वजो जानातीति ॥

5 राजा¹⁰ । एवमेतत् सीरध्वजो जानातीति ॥

¹²नेपथ्ये कलकलानन्तरम्¹³ ।

¹⁴स्फूर्जं¹⁵इजसहस्रनिर्मितमिव प्रादुर्भवत्यग्रतो

रामस्य त्रिपुरान्तकृद्विषदां तेजोभिरिडं धनुः ।

सीता । ¹⁷सम्पदं संसद्दं भि¹⁸ ॥

10 राजा¹⁹ । शुण्डारः कलभेन यद्वदचले वत्सेन दोर्दण्डकस्तस्मिन्ना-
हित एव ।

¹ °च्चिरमादृतोऽस्मि Mt °च्चिरमनादरः
Mg, T₁, T₂ °च्चिरं विचार्यते cett.

² For this line and the next two
राजा । एवमेतत् सीरध्वजो जानातीति
in the orig., and by rev. आर्यो जाना-
तीति । राक्षसः । प्रत्युक्तमेतत् । सोऽप्याह
राजा एवमेतत् कुशध्वजो जानातीति along
margin, Cu.

³ उक्तमेव तत् Bo उक्तमेवैतत् K एव-
मेतत् Cu उक्तमेतत् cett.

⁴ सीरध्वजो for आर्यो Mt, Mg, T₁, T₂
only. [K जानातीति cett.

⁵ जानीत इति Md, Mt, Mg जानाति

⁶ Om. this line and the next, Mt, Mg,
T₁, T₂. Om. this line only, Bo. For Cu
see above. As in text, cett.

⁷ प्रयुक्त° for प्रत्युक्त° W only.

⁸ यतः add. K only.

⁹ जानाति K, W जानीत इति Md
जानातीति cett.

¹⁰ राजा om. W only.

¹¹ कुशध्वजो जानीत इति Md सीरध्व-
जो जानाति इति K सीरध्वजो जानातीति
om. E, W, Sc कुशध्वजो जानातीति I₁,
Bo, I₂.

¹² राक्ष add. I₁, Bo राक्ष । प्रत्युक्ते-
तत् । सोऽप्याह कुशध्व add. I₂. As text,
cett. [T₁, T₂ only.

¹³ कलकलः for कलकलानन्तरम् Mt, Mg,
¹⁴ राक्ष add. Sc राजा add. T₁. As
text, cett. (+ T₂).

¹⁵ स्फूर्ज° E, Sc स्पुर्ज° I₂ स्फूर्ज° cett.

¹⁶ °निर्जित° Cu °निर्मित° cett.

¹⁷ अपवार्य add W, Sc स्वगतं add Mt,
T₁, T₂ only.

¹⁸ साम्प्रतं संशयितास्मि add. chāyā, Sc.

¹⁹ राजा Mt, Mg, T₁, T₂, K विश्वा°
राजानं प्रति I₁, Bo, E, W, Sc, I₂, Md
राजा in the orig. marked above, and
विश्वा° राजानं प्रति along margin, Cu.

जर्मिं^० । अवि^१ णाम एवं^२ भवे^३ ॥

राजा ।

गर्जितगुणं कृष्टं च

जर्मिं^० । हृष्टां^४ लज्जितां^५ सीतामालिङ्ग्य^६ । दिट्ठिआ वड्डामो^८ ॥

राजा । साङ्गतम^० ।

भयं च तत् ॥ ५३ ॥

5

राज^० । स्वगतम् । अहो दुरात्मनो^{१०} रामहतकस्य सर्वङ्कषः^{११} प्रभावः ॥
नक्ष^० ।

दोलीलाञ्चितचन्द्रशेखरधनुर्दण्डावभङ्गोद्यत-

ष्टङ्कारध्वनिरार्यबालचरितप्रस्तावनाडिशिमः ।

द्राक्पर्याप्तकपालसम्पुटमिलद्ब्रह्माण्डभाण्डोदर-

10

भ्राम्यत्पिण्डितचण्डिमा कथमहो नाद्यापि विश्राम्यति ॥ ५४ ॥

राजा । सहषोन्मादमिव ।

एह्येहि वत्स रघुनन्दन रामभद्र^{१९}

चुञ्चामि मूर्धनि चिराय परिष्वजे त्वाम्^{२०} ।

आरोप्य वा हृदि दिवानिशमुद्धहामि

15

वन्देऽथवा चरणपुष्करकञ्चयं ते^{२२} ॥ ५५ ॥

^१ अवि E, T₁, T₂ अपि cett.

^२ एवं corr. to एवं Cu.

^३ भ om. by pigment, Cu अपि नाक्षैवं
भवेत् add. chāyā, Sc.

^४ हृष्टा for हृष्टां W, Sc only.

^५ लज्जितां om. Md only.

^६ च add. Mt, Mg only.

^७ मालिङ्ग्य Cu, K मालिङ्ग्य cett.

^८ वड्डामो I₁, W, I₂ वड्डामो Cu, E, K,
Sc, Md वशमो Bo वड्डामो T₁ दिष्ट्या
वर्द्धावहे add. chāyā, Sc.

^९ च add T₁, T₂ only.

^{१०} दुरात्मनो om. I₁ only.

^{११} सर्वकस्य for सर्वङ्कषः Bo only.

^{१२} दोलीला^० in the text; as also दण्डा

along margin in pencil, Sc दोलीला^०
only, cett.

^{१३} ष्टङ्कार^० I₁, I₂ ष्टङ्कार^० cett.

^{१४} पर्यस्त^० Mt, T₁, T₂ पर्यन्त^० Mg

पर्याप्त^० cett.

^{१५} मित^० I₁, Md, Mg, T₁, T₂ वृहद्^०
Mt मिलद्^० cett.

^{१६} दरे भा^० W only.

^{१७} त्पिण्डित^० for त्पिण्डित^० E only.

^{१८} न्माद इव for न्मादमिव Mg
only.

^{१९} रामभद्र Cu, K, Mt रामचन्द्र cett.

^{२०} त्वा for त्वां E only.

^{२१} मध्ये for वन्दे T₁ only.

^{२२} च for ते T₂ only.

प्रविश्व रामः । कथ¹मतिवात्सल्यादतिक्रमोऽपि ॥

विश्व^० । ³गुरुर्भवान् ⁴गर्भरूपश्च ते वत्सो रामभद्रः ॥

राजा । ⁷प्रणम्य । भगवन् ॥

रामेण⁸ पत्या सीतायाः पूर्णास्ता युष्मदाशिषः ।

अस्मिन्नेवोत्सवे दत्ता लक्ष्मणाय मयोर्मिला ॥ ५६ ॥

कथे । साक्षम् । अस्महे दिक्षु¹⁰ म्ह ॥

राक्ष^० । स्वगतम्¹¹ । दृष्टं¹² द्रष्टव्यम्¹³ ॥

विश्व^० । सुष्ठु¹⁴ शिरसा बहुमन्यामहे । वक्तव्यशेषस्त्वसि¹⁵ ॥

राजा¹⁷ । नन्वाज्ञापय ॥

विश्व^० । दुहितरौ¹⁸ ते माण्डवी श्रुतकीर्तिश्च¹⁹ भरतशत्रुघ्नाभ्या-
मथये²⁰ ॥

¹ कथमपि Cu केवलमिव T₂. कथ-
मति^० cett.

² °दतिक्रामति प्रसङ्गः Mt, Mg, T₁
°दतिक्रमोऽपि cett. (+ T₂).

³ राजन् add Mt, Mg, T₂ only.

⁴ °र्भगवान् Cu, E °र्भवान् cett.

⁵ अर्भकरू^० W, Sc वत्सरू^० Mt गर्भरू^०
cett.

⁶ वत्सरो for वत्सो W only.

⁷ तं added by rev., Cu. No तं K
तं add. cett.

⁸ रामोपपत्या W, Sc रामेणापत्य E
रामेण पत्या cett.

⁹ अम्हहे Cu, K अह्य E अम्हो T₁,
T₂ अम्हहे cett.

¹⁰ दिण म्ह Cu, Bo, W देहिणह्य E

दिण म्ह cett. अहो दत्ताः स्म add. chāyā,
Sc.

¹¹ स्वगतं by rev., Cu स्वगतं om. Mt,
Mg, T₁, T₂. Have स्वगतं cett.

¹² द्रष्टव्यं for दृष्टं E only.

¹³ च add. Mg चात्र add. T₂ only.

¹⁴ सुष्ठुतरं for सुष्ठु शिरसा Mg, T₁, T₂
only.

¹⁵ वक्तव्ये शे^० E वरितव्यशे^० T₁ वक्त-
व्यशे^० cett. (+ T₂).

¹⁶ °शेषस्त्वसि E °शेषस्त्वमसि Md °शेषं
त्वसि Mt, Mg, T₁ °शेषस्त्वसि cett.
(+ T₂).

¹⁷ राजा । . . . अथान्येन केन om. T₁ only.

¹⁸ च add. Mt. only.

¹⁹ तेऽपि add. T₂ only.

²⁰ °मथये for °मथये T₂ only.

राच° । खगतम् । पश्यत¹ वनेचरस्य सतः क्षत्रियकुटुम्बवैयात्यं
ब्राह्मणस्य ॥

राजा । भगवन्⁶ किमत्र किञ्चिद्विचार्यमस्ति । किन्त्वत्र वस्तुनि⁷
परवानस्मि ॥

5 विश्वा° । केन ॥

राजा । एकेन तावद् भवतैव⁸ ॥

विश्वा° । अथान्येन केन¹⁰ ॥

राजा । आर्यसीरध्वजेन गौतमेन शतानन्देन च ॥

विश्वा° । उपहसन् । ¹²सीरध्वजशतानन्दयोरहं¹³ विवेक्ता¹⁴ ॥

10 राजा । भगवानिदानीं¹⁵ जानाति ।

जनकानां रघूणां च सम्बन्धः कस्य न प्रियः ।

यत्र दाता ग्रहीता च कल्याणप्रकृतिर्भवान् ॥ ५७ ॥

विश्वा° । ¹⁹ ²⁰वत्स शुनःश्रेफ²¹ । अयोध्यां गत्वा ब्रूहि भगवन्तम-
²²स्मद्वचनाद् वसिष्ठम् ।

¹ पश्य K पश्य corr. to पश्यत Cu
पश्यत om. T₂ पश्यत cett.

² पश्यत add. Mt तपस्यतः add. Mg, T₂.
Add nothing, cett. [cett.]

³ क्षत्रियकु° Cu, K, Bo, T₂ क्षत्रिये कु°

⁴ कुटुम्ब° om. W only.

⁵ वैयात्यं corr. to वैयात्यं Cu वैयात्यं
E, W, Sc, Md वैयात्यं I₁, K, T₂, Bo, I₂.

⁶ भगवन् om. T₂ only.

⁷ वस्तुनि add. by rev., Cu वस्तुनि om.
K वस्तुनि cett.

⁸ भगवतैव for भवतैव T₂ only.

⁹ विचार्यमस्ति add. E only.

¹⁰ केन om. T₂ only.

¹¹ उपहसन् K, Md अपहसन् by rev.,
Cu अपहसन् cett. उपहसन् om. Mt,
Mg, T₁, T₂.

¹² तर्हि add Mt, T₁, T₂ only.

¹³ एव add. Mt अपि add. Mg only.

¹⁴ वेदयिता Mt वेत्ता Mg विनेता T₁,
T₂ विवेक्ता cett.

¹⁵ भवा° for भगवा° Cu only.

¹⁶ न्निदं for न्निदानीं E only.

¹⁷ ग्रहीता Cu, K गृहीता cett.

¹⁸ कल्याणप्रतिभूर्भ° Mg, T₂ तुल्यप्रतिष्ठा-
तिर्भ° K कल्याणप्रकृतिर्भ° cett.

¹⁹ एवम् add. K only.

²⁰ आकाशे add E, Mt, Mg, T₁, T₂
only.

²¹ श्रेफ Cu, K, W, Sc, Md, Mt, Mg
श्रेप cett.

²² मद्वचनात् भगवन्तं वशिष्ठं T₁, T₂
भगवन्तमस्मद्वचनाद् वसिष्ठं cett.

एताश्चतुर्भ्यो रघुनन्दनेभ्यो निमेर्गृहे राजसुताश्चतस्रः ।

वसिष्ठवज्रौतमवच्च भूत्वा दत्ताः प्रतीष्टाश्च समं मयैव ॥ ५६ ॥

तदुपनिमन्त्र्य सर्वान् महर्षीन् महाराजं दशरथस्यानुयातो
वैदेह⁵नगरमागच्छ । तदा⁶ मम मैथिलस्य⁷ च राज्ञो⁸ यज्ञसमाप्तौ⁹
वितत¹⁰गोदानमङ्गलाः^{10a} कुमारः¹¹ परिणेष्यन्तीति ॥

कुमा¹² । स्वगतम्¹³ । प्रियात्¹⁴ प्रियतरं¹⁵ नः ॥

कन्ये^{15a} । दिष्टि¹⁶आ अविप्पवासो दाणिं¹⁷ भइणिआणं¹⁸ हुविस्सदि¹⁹ ॥

राज्ञं²⁰ । अद्यापि²¹ भोः²² शृणुत धर्माक्षरम् । अनर्थ एष²³ वो²⁴
यत्कन्येयमन्यस्मै दीयत इति ।

¹ वशिष्ठ° Cu, K, I₂ वसिष्ठ° cett.

² दत्तः प्रतीष्टाश्च K दत्ताः प्रदिष्टाश्च
T₁, T₂ दत्तप्रतिष्टाश्च cett.

³ °राज° om. Bo only.

⁴ दशरथस्यानुयातौ E दशरथस्यानु-
ज्ञातो W दशरथानुजातो I₂ दशरथा-
नुयातो Mg, T₁, T₂ दशरथस्यानुयातो cett.

⁵ विदेह° for वैदेह° Md, Mt, Mg only.

⁶ तथा for तदा Mt only तदा
राज्ञो om. T₁ only. [only.

⁷ मिथिलस्य for मम मैथिलस्य च T₂

⁸ राजर्षेः Mt only राज्ञो cett.

⁹ °परिसमाप्तौ for °समाप्तौ T₁, T₂ only.

¹⁰ विहित° for वितत° T₁, T₂ only.

^{10a} Has 'Having the hair cut' along
margin, W.

¹¹ परिपोष्यन्तीति E परिणेष्यन्ति Md,
Mt परिणेष्यन्तीति cett.

¹² राजा for कुमा° T₁ only.

¹³ स्वगतं om. Mt only.

¹⁴ प्रियात् om. K, T₁ only.

¹⁵ प्रियं for प्रियतरं T₁ only.

^{15a} कन्ये om. E.

¹⁶ दिष्टिआ Bo दिष्टिआ K, Sc दिष्टिआ
I₂ दिष्टी E दिष्टिआ cett.

¹⁷ दाणिं I₂ दाणि E दाणिं cett.

¹⁸ आणं Bo only आणुणं E only
भणिआणं cett.

¹⁹ ऊविस्सदि K, Md हुविस्सदि Cu
दुविस्सदि E भविस्सदि I₁, Bo, W, Sc, I₂,
T₁ दिष्ट्या अविप्रवास इदानीं भगिन्योर्भ-
विष्यति add. chāyā, Sc.

²⁰ आद्येऽपि E आद्यापि Md अद्यापि
cett. (+ Mt, Mg).

²¹ भोः स्नाद्येऽपि om. Bo.

²² शृणु for शृणुत T₁ only.

²³ एष Cu, K, T₁, T₂. Lacuna, Bo
एव cett.

²⁴ Lacuna, Bo वो corr. to वै Cu
आपतितः for एव वो Mt वो cett.

²⁵ °मस्यै W, T₁, T₂ Lacuna, Bo इयम-
न्यस्यै om. K °मन्यस्यै cett.

पौलस्त्यो विनयेन याचत इति श्लाघ्येऽपि वो नादरः
 सम्बन्धे सति यत् त्रिलोकपतिना सौख्यं न तत्र स्पृहा ।
 गन्तव्या पुनरन्यथैव नियतं लङ्कापि नः सीतया
 तन्मा भूदिह वः पुरन्दरपुरीवन्दिप्रसक्तो विधिः ॥ ५९ ॥

नेपथ्ये कलकलः ।

राज¹¹ । तत्कावका^{11a}लपर्जन्यभीमौ वृन्देन धावतः¹³ ।

विश्वाम¹⁴ । एतौ सुबाहुमारीचौ पुत्रौ सुन्दोपसुन्दयोः ॥¹⁵ ६० ॥

तद्वत्सौ रामलक्ष्मणौ प्रहन्यतामेष यज्ञप्रत्यूहः ॥

तौ¹⁸ । यथाज्ञापयसि¹⁹ ॥ इति²¹ विकटं परिक्रामतः ॥

कन्ये । एतथ²² दाणिं कहम् ॥

¹ विनयेन K, Md, Mt, Mg पिनयेन
 corr. to विनयेन W पि नयेन cett.

² ंघ्ये विधी ना° Mg ंघ्ये न वो ना°
 T₁, T₂ ंघ्येऽपि वो ना° cett.

³ चं व लोक° Mg वः त्रिलोक° E यत्
 त्रिलोक° cett.

⁴ कुत्र for तत्र T₁ only.

⁵ स्पृहाः for स्पृहा W only.

⁶ ०रन्यथैव Md ०रन्यथापि T₁ ०रन्य-
 थैव cett. (+ Mg, Mt, T₂).

⁷ लङ्का च वः T₁ लङ्का च यत् T₂
 लङ्कापुरी Mt लङ्कापि नः cett.

⁸ व changed to नः Cu वः cett.

⁹ वन्दी° E, Mg वन्दी° corr. to वन्दि°
 I₁ बन्धि° T₁, T₂ वन्दि° cett.

¹⁰ वयः for विधिः T₁ only.

¹¹ राजा । . . . धावतः om. here, Mt
 only.

^{11a} तत्कावेतावकाल° W, Sc तत्काव-
 काल° corr. to तत्कालकाल° Cu कौका-
 लकाल° Mg तत्कावकाल° cett.

¹² ०पर्जन्यौ K, Md, Mg पर्यन्यौ corr. to
 ०पर्यन्य° Cu ०पर्जन्य° cett.

¹³ धावतः for धावतः I₁ only.

¹⁴ ऊर्ध्वमवलोक्य add. Mt. only.

¹⁵ रावणानुचरौ घोरौ यज्ञप्रत्यूहका-
 रिणौ add. K, E, W, Sc, I₂ संवर्तकाल-
 पर्जन्यभीमौ वृन्देन धावतः add. Mt
 only.

¹⁶ रामलक्ष्मणौ om. T₁ only.

¹⁷ प्रहन्यतामेष यज्ञप्रत्यूहः K, Cu हन्य-
 तामेतौ यज्ञप्रत्यूहनौ Md, Mg प्रतिहन्य-
 तामेष यज्ञप्रत्यूहः T₁, T₂ हन्यतामेष यज्ञ-
 प्रत्यूहः cett. /

¹⁸ तौ om. Bo तौ . . . ०पयसि om.
 T₂ उभौ for तौ Md, Mt, Mg तौ cett.
 (+ T₁).

¹⁹ यदा° for यथा° T₁ only.

²⁰ ०पयति E, Mt ०पयसि cett.

²¹ रामलक्ष्मणौ for इति T₂ only.

²² दाणीं W दाणी E दाणिं cett.
 अत्रेदानीं कथम् add. chāyā, Sc.

राक्ष० ।

हन्त साध्विव¹ सम्पन्नं विपर्यस्तो विधिर्भवेत् ।

तद्वीक्ष्य कार्यपर्यन्तं माल्यवत्युपवेदये ॥ ६१ ॥

राजा । धनु³रास्फालयन्⁴ । वत्स⁵ रामभद्र वत्स लक्ष्मण । अप्रमत्तः⁶

⁵ प्रमत्तं विजयस्व । अयमहं⁷ परागत एव ॥

विश्वाम० । विहस्य⁸ सहस्रग्रहम्⁹ ।

राजन्नितो¹⁰ ह्येहि सहानुजस्य

रामस्य पश्याप्रतिमानमोजः ।

ब्रह्मद्विषो ह्येष हि¹¹नस्ति सर्वा-

10 नाथर्वणस्तीव्र इवाभिचारः ॥ ६२ ॥

इति निष्क्रान्ताः सर्वे ॥

॥ ¹²प्रथमोऽङ्कः ॥

¹ साध्विव for साध्विव E only.

² वेदयेत् for वेदये Bo only.

³ मन्यु० for धनु० Bo only.

⁴ स्फाल्य for स्फालयन् T₁ only.

⁵ वत्स om. E only.

⁶ अप्रमत्तं for अप्रमत्तः प्रमत्तं I₂ only.

⁷ जयमहं for अयमहं E only.

⁸ विहस्य by rev. Cu विहस्य सहस्र-
ग्राहम् T₁ only.

⁹ ग्रहं corr. to ग्राहं Cu ग्राही W,
Sc, I₂ ग्रहं Bo, K ग्राहं I₁, E, Md, T₁.

¹⁰ याहि for ह्येहि Mg only.

¹¹ निहन्ति for हिनस्ति Mt, Mg, T₂ only.

¹² कौमारो नाम add. Cu, K, Md कुमारो
नाम add. Bo only.

¹ ततः प्रविशत्युपविष्टः सचिन्तो माखवान् ॥

माख० । भो³ यतः प्रभृति सर्वमायात् सिद्धाश्रमवृत्तान्तमश्रौषं
तत आरभ्य

दूराहवीयो धरणीधराभं

यस्ताडकेयं तृणवद् व्यधूनीत् ।

हन्ता सुबाहोरपि ताटकारिः

स राजपुत्रो हृदि बाधते माम् ॥१॥

तदनुप्रवानां च ⁸भूयसां क्षणेनैकेन वध इति किमेतदा¹⁰श्चर्यम् ।

वीर्योत्कर्षैर्यदमृतभुजां निर्ममे पद्मयोनि-

स्तस्य द्वैधं¹¹ व्यधित धनुषः¹² शाम्भवीयस्य रामः ।

दिव्यामस्तोपनिषदमृषेर्यः कृशाश्वस्य शिष्या-

द्विश्वामित्राद्विजयजननीमप्रमेयः प्रपेदे ॥२॥

¹³प्रसह्य रावणद्विष्ट¹⁴मस्मद्वृतस्य पश्यतः ।

अस्त्रदानाद्भुतं काले¹⁵ प्रौढेन मुनिना कृतम् ॥३॥

¹ ॥ श्रीशं वन्दे ॥ begins E only.

² सचिन्तो om. Mg only.

³ भोः Cu, K भो भो E भो cett.

⁴ °स्ताडकेयं K, Md °स्ताटकेयं corr. to

°स्ताडकेयं Cu °स्ताटकेयं cett. (+ Mt, Mg).

⁵ °वद्व्यधूनीत् for °वद्व्यधूनीत् W only.

⁶ ताडका° K, Md ताटका° corr. to

ताडका° Cu ताटका° cett. (+ Mt, Mg).

⁷ तां W मे Mg मां cett.

⁸ तदनुप्रवानां च भूयसां om. Mt only.

⁹ लक्षणेनै° for चणेनै° Mt, Mg only.

¹⁰ किमेतदित्या° for किमेतदा° Sc only.

¹¹ द्वैधं for द्वैधं E only.

¹² नरुषः for धनुषः Md only.

¹³ अपि च add. Md only.

¹⁴ रावणद्विष्ट° corr. to रावणद्विष्ट° W रावणाद्विष्ट° Bo रावणद्वेष° Mg रावणद्विष्ट° cett.

¹⁵ कालेव for काले E only.

यतः¹ ।

सीता²वन्दिग्रहपरिभवस्तस्य राज्ञो निरस्तो

नीतं⁴ चास्मान्प्रति शिथिलतामैकमुख्यं सुराणाम् ।

नान्दीनादप्रभृति हि कृतं मङ्गलं तैस्तदानीं

सर्वं⁵ प्रायो भजति विकृतिं भिद्यमाने प्रतापे ॥४॥

कथं वत्सा शूर्पणखा प्राप्ता ॥

प्रविश्य शूर्पणखां । जेदुं जेदुं¹⁰ मादामहो ॥^{11a}

माव्यं । वत्से आस्यताम् । का राजसन्निधौ^{11a} वार्ता ॥

शूर्पण० । शिवुत्ताइं किल तहिं पाणिगगहणाइम् । अस्सं च ।

अगत्थिमहेसिणा¹⁶ रामस्स मङ्गलोवहारिअं¹⁷ माहेन्दं धणुवरं¹⁸ अणु-
प्पेसिदम्²¹ ॥

¹ यतः om. Mg only.

² वन्दि० Cu वन्दी० Md, Mt, Mg
वन्दि० cett.

³ निरासो for निरस्तो Mg only.

⁴ नीता for नीतं I₁ only.

⁵ प्रभाव for प्रभृति Bo only.

⁶ सर्वः Mt, Mg सर्व Bo सर्वं cett.

⁷ शूर्पणखा Cu; K शूर्पनखा Md शूर्प-
नखा E शूर्पणखा cett. (+ Mt, Mg).

⁸ प्राप्ता । प्रविश्य शूर्पणखा om. K only.
The same by rev. along margin, Cu.

⁹ शूर्पनखा E शूर्पणखा Cu शूर्पनखा
Md शूर्पणखा cett. (+ Mt, Mg).

¹⁰ जेदु corr. to जेदु₂ by rev., Cu जेतु₂
W जेदु जेदु cett.

¹¹ कणिट्टं add. Mg only.

^{11a} जयतु₂ मातामहः add. chāyā, Sc.

¹² शूर्पं Cu, K, Md शूर्पं cett. (+ Mt,
Mg).

¹³ शिडत्ताइ W शिवुताहिं E शि-
वुत्ताइं cett.

¹⁴ पाणिगगहणाइं I₁ पाणिगाह Bo
पाणिगृहणाइं E पाणिगगहणाइं corr. to
पाणिगाहणाइं Cu पाणिग्रहणाइं Sc, I₂
पाणिगगहणाइ W पाणिगगाहणाइं Md
पाणिगगहणाइं K.

¹⁵ अणं I₁, Bo, E अस्सं cett.

¹⁶ अगथि० F, Sc, I₂ अगत्थि० cett.

¹⁷ मेहिसिणा I₁ मेसिणा Bo महे-
सिना Md, Mt मेहेसिणा K महेसिणा cett.

¹⁸ लोवहारिअं orig. changed to लो-
हारिअं Cu लोवहारिय W लोवहा-
रिअं cett. [Bo माहिन्दं cett.

¹⁹ माहेन्दं K माहेदं E माहिन्द Cu,

²⁰ धणु अरं W, Sc धणु (वरं om.) I₂
धनू E धणुवरं Md, Mt, Mg धणुवरं cett.

²¹ पेसिदं E प्पेसिदं I₂, Md, Mt, Mg
अणुप्पेसिदं cett. निर्वृत्तानि किल तत्र

माल्य० । यानि¹ भुवनेष्वतर्क्यसामर्थ्यान्यायुधानि तानि^{2a} रामे
ब्रह्मर्षिभ्यः परिणमन्ति ॥ सचिन्तॣम् ।

अमोघमस्त्रं क्षत्रस्य ब्राह्मणानामनुग्रहः ।

दुरासदं च तत्तेजः क्षात्रं च⁶ ब्रह्मसंयुतम् ॥ ५ ॥

5 शूर्प० । माणु० समेत ए वि एत्ति ए का चिन्ता ॥

माल्य० । वत्से मा मैवम् ।

उत्पत्त्यैव हि राघवः किमपि तद्रूपो जगत्पद्भुतं

मर्त्यत्वेन किमत्र¹¹ यस्य चरितं देवासुरैर्गीयते ।

वस्तुष्वादधते च शक्तिमृषयो देवाश्च तर्कोत्तरां¹³

10 मर्त्यादेव वरप्रदानसमये ब्रह्मा भयं नो जगौ ॥ ६ ॥

अपि च ।

निसर्गेण स धर्मस्य गोप्ता धर्मदुहो वयम् ।

अर्थ्यो विरोधः शक्तेन जातो नः प्रतियोगिना¹⁵ ॥ ७ ॥

पाणिग्रहणानि । अन्यच्च अगस्तिमहर्षिणा
रामस्य मङ्गलोपहारिकं माहेन्द्रं धनुर्वरं
प्रेषितम् add. *chāyā*, Sc.

¹ यानि add. Mt only.

² ष्वतर्क्य० I₁, K, Md ष्वमर्त्य० Bo,
W, Sc, I₂, Cu (corr. fr. ष्वतर्क्य०) ष्व-
न्तर्गत० E ष्वप्रतर्क्य Mt. [Mg.

^{2a} तानि add. Mt अधुना तावत् add.

³ ब्रह्मर्षि० for ब्रह्मर्षि० Bo only. [cett.

⁴ सचितं E सच्चितं W, Cu सचिन्तं

⁵ ष्वस्त्रं for ष्वमस्त्रं Bo only.

⁶ यत् for च Mt only.

⁷ शूर्प० K, Md शूर्प० cett. (+ Mt, Mg).

⁸ माणस० Bo माणूस० W, Sc मा-
गुस० cett.

⁹ एत्तिआ K एत्ति ए Cu, Sc एत्तिइ W
खति ए for वि एत्ति ए E एत्ति ए cett.

मानुषमात्रकेऽप्येतस्मिन् का चिन्ता add.
chāyā, Sc.

¹⁰ तद्भूयो I₁, E, I₂, Md तद्रूपं Bo, K
तद्रूपो W, Sc तद्रूपं corr. to तद्भूयो Cu
तद्भूतं Mg. Reads राघवस्य चरितं तत्त-
त्किमप्यद्भुतं for राघवः जगत्पद्भुतं Mt.

¹¹ ष्वमस्य for ष्वमत्र Mt, Mg only.

¹² देवादिभि० for देवासुरै० E.

¹³ तर्कोत्तरा I₁, Cu, Mt, Mg तर्कोत्तः
Bo तर्कैतरां E, W तर्कैतरां Sc तर्क-
त्तरा I₂ तर्कन्तिमा Md तर्कैतरा K.

¹⁴ आर्थो K अर्थो Bo, E, Sc, Mt अर्थो
W अर्थ्यो cett.

¹⁵ ष्वयोगिनः corr. to ष्वयोगिना E ष्वयो-
गिनः corr. to ष्वयोगिनां W ष्वयोगिन corr.
to ष्वयोगिना Cu ष्वयोगिनः Mt ष्वयोगिनां
Sc ष्वयोगिना cett.

सूर्य० । को सन्देहो । जह दसमुहो ईसिमउलिएहिं विसदिदिट्टीहिं
ओहीरमाणलोललोअणो णमन्तवदणो वट्टदि तह जाणामि
दारुणो से⁸ हिअअवेअणावेओ ण⁹ एवं¹⁰ विरमिस्सदि त्ति¹² ॥

माव्य० । अहो नु खलु भोः ।

वन्धा विश्वसृजो युगादिगुरवः स्वायम्भुवाः सप्त ये

वैदेहस्य वयं च ते च किमहो सम्बन्धिनी न¹³ प्रियाः ।

तन्नामास्तु¹⁵ दुरासदेन तपसा दीप्तस्य दीप्तश्रियः

पौलस्त्यस्य जगत्पतेरपि कथं जाता हृदि न्यूनता ॥८॥

अथवा¹⁶ ।

अर्थित्वे प्रकटीकृतेऽपि न फलप्राप्तिः प्रभोः प्रत्युत

दुह्यन्दाशरथिर्विरुद्धचरितो युक्तस्तया कन्यया ।

उत्कर्षे²⁰ च परस्य मानयशसोर्विसंसनं चात्मनः

स्त्रीरत्नं च जगत्पतिर्दशमुखो दुःप्रः कथं मृष्यते ॥९॥

¹ सूर्य० Cu, K, Md सूर्य० cett. (+ Mt, Mg).

² जहा Cu, K जह cett.

³ विसदिदिट्टीहिं K विसदिट्टीहिं I₁, W, Sc, Md विसदिट्टीहिं Bo विसदि-ट्टीहिं I₂ वीसदिट्टिहिं E विदिहिं corr, to वीसदिट्टिहिं Cu.

⁴ उहीर० Cu ओहिय० E ओहीर० cett.

⁵ लोअलोअणो E लोलअणो I₂ लोललोअणो cett.

⁶ वअणो K वदणो Md वदणो cett. णमन्तवदणो om. Bo only.

⁷ तही Cu तहा K तेह I₂ तह cett.

⁸ सि for से I₂ only.

⁹ से add. Md only.

¹⁰ एवं for एवं Md, Mt, Mg only.

¹¹ विरमस्सदि for विरमिस्सदि E only.

¹² ति E, W, Sc त्ति cett. कः सन्देहः यद्दशमुखोऽपीषन्मुकुलिताभिर्विंशदृष्टिभिरपह्रियमाणलोललोचनो नमद्ददो वर्तते । तज्जानामि दारुणोऽस्य हृदयवेदनावेगो न एवं विरमिष्यति add. *chāyā*, Sc. [न cett.

¹³ न changed to नः Cu ये for न Mt

¹⁴ प्रियः for प्रियाः Cu only.

¹⁵ तन्नामास्तु corr, to तन्नामास्त्र Cu only.

¹⁶ अथवा om. K, Bo, Mg अथवा by rev., Cu अथवा cett.

¹⁷ प्रगटी० for प्रकटी० E only.

¹⁸ फले for फल० E only.

¹⁹ प्रभो for प्रभोः Cu only.

²⁰ उत्कर्षे Md उत्कर्ष Bo उत्कर्ष cett. (+ Mt, Mg).

²¹ स्त्री० by rev., Cu.

नेपथ्यार्धप्रविष्टः प्रतीहारः² । यः परशुरामस्य युष्माभिर्वार्ता⁴हरः
प्रहितः तेनेदं तमालरसविन्यस्ताक्षरं तालीपत्रमुपनीतम् ॥

⁸उपक्षिप्य निष्क्रान्तः¹⁰ ॥

माल्य° । गृहीत्वा वाचयति ॥ “स्वस्ति । महेन्द्रद्वीपात् परशुरामो
5 लङ्कायाममात्यं माल्यवन्तमभ्यर्हयति” ॥

¹³सूर्य° । कहं पहु ब्र¹⁴ दुस्सिलिट्टुक्कमं लिहदि ॥¹⁵

माल्य° । ¹⁶“अत्रैव¹⁷ परममाहेश्वरं लङ्केश्वरमभिनन्द्य¹⁸ ब्रवीति ।

विदितमेतद् वो यदस्माभिर्देण्डकारण्यतीर्थोपासकेभ्यस्तपोधनेभ्यः
प्रतिज्ञातमभयम् । तत्र विराधदनुकबन्धप्रभृतयः केऽप्यभिचरन्तीति

10 श्रुतम् । तत् तान् प्रतिषिध्य सङ्वृत्तिमस्मद्वितां च माहेश्वरीं²²
प्रीतिमनुरुध्यन्तां भवन्तः ।

¹ नेपथ्यार्ध° E, K नेपथ्यार्ध° corr. to
नेपथ्यार्ध° Cu नेपथ्य (om. अर्ध) W नेप-
थ्यार्ध° cett.

² २ added by rev., Cu only.

³ °रामाय for °रामस्य E only.

⁴ °हरः K, Bo °हरः corr. to °हारः
Cu °हारः cett.

⁵ प्रेषितः for प्रहितः Md, Mt, Mg only.

⁶ विन्यस्ता° for विन्यस्ता° W only.

⁷ ताली° for ताली° W only.

⁸ इति add. Bo only.

⁹ उत्क्षिप्य Bo उपक्षिप्य E निक्षिप्य
Mg उत्क्षिप्य Md उपक्षिप्य cett. (+ Mt).

¹⁰ निःक्रान्तः Cu, K, Bo, Md निष्क्रान्तः
cett. (+ Mt, Mg).

¹¹ °द्वीपात् for °द्वीपात् E only.

¹² लङ्कापत्यमात्यं for लङ्कायाममात्यं E
only.

¹³ सूर्य° K, Md सूर्य° om. I₂ सूर्य°
cett. (+ Mt, Mg).

¹⁴ पङ्गुव दुस्सिलिट्टुक्कमं I₁ पङ्गुवदुस्सि-
लिट्टुक्कमं Bo पङ्गुवदुस्सिलिट्टुक्कमं corr. to पा-
ङ्गुदुस्सिलिविक्कमं Cu पङ्गुवदुस्सिलि-
वुक्कमं W पङ्गुवदुस्सिलिविक्कमं I₂ पङ्गु-
वदुस्सिलिवुक्कमं Sc वुद्रुठसिलिट्टुकम E
पङ्गुवदुस्सिलिवुक्कमं K पङ्गुवदुस्सिलिट्टु-
क्कमं Md. [chāyā, Sc.

¹⁵ कथं प्रसृगृहश्रीयुक्कमं ययातया add.

¹⁶ शेषं वाचयति add. Mt, Mg only.

¹⁷ °वं Bo, W °व cett.

¹⁸ °मधिगत्य for °मभिनन्द्य Mt only.

¹⁹ °प्यतिचर° Mt °प्यचर° E °प्यभि-
चर° cett.

²⁰ प्रतिनिविध्य for प्रतिषिध्य E only.

²¹ तद् for सद् Mt only.

²² माहेश्वरी° I₁, E, I₂ माहेश्वरी° Sc,
Md माहेश्वरी° Bo माहेश्वरीं प्री° Cu,
K माहेश्वरी° corr. to माहेश्वरी° W.

²³ °रुद्धन्तां Cu °रुद्धन्तु Mt °रुद्धतां
E °रुद्धन्तां cett.

ब्राह्मणातिक्रमत्यागो भवतामेव भूतये ।

जामदग्न्यश्च वो मित्रमन्यथा दुर्मनायते ॥ १० ॥

इति ॥

सूर्य^१० । ईसिम^२सिणावट्टम्भगम्भीरगम^३ओ उवणासो ॥

5 मात्स्य^४० । अहो किमुच्यते । जामदग्न्यः खल्व^५सौ ।

अभिजनतपोविद्यावीर्यक्रियातिशयैर्निजै-

रूपचित्त^६शमः सर्वत्यागान्निरीह^७तया स्थितः ।

व्यपदि^८शति नः शैवप्रीत्या कथञ्चिदनास्थया

प्रभुरिव^९ पुनः कार्ये^{१०} कार्ये भवत्य^{११}तिकर्कशः ॥ ११ ॥

10 इति चिन्तयति ॥

सूर्य^{१२}० । किं^{१३} १४ चिन्ती^{१५}अदि ॥

मात्स्य^{१६}० । वत्से ।

यदि प्रपद्येत धनुःप्रमा^{१७}थः

शिष्याय शम्भोर्न तितिष्ठते सः^{१८} ।

^१ सूर्य^१० Cu, K, Md सूर्य^१० cett. (+ Mt, Mg). [Bo only.]

^२ ईसिणावेदम्भ^२० for ईसिमसिणावट्टम्भ^२०

^३ गम्भीरगमओ उवणासो I₁, Cu, K (but has space for ओ) गम्भीरगम उवणासो Bo गम्भीरगमओ उवणासो E गम्भीरगुओ वणासो Sc गम्भीरगुओ वणासो W गम्भीरगओ उवणासो I₂ गम्भीरागमओ वणासो Md ईषन्मष्टणा-वष्टमगुरुपन्यासः add. chāyā, Sc.

^४ असौ for अहो Mg only.

^५ खल्वसौ for खल्वसौ W only.

^६ शमः in orig., has also शमः above it by rev., Cu शमः K शमः cett.

^७ तपः for तया E only.

^८ अपः for व्यपः E only.

^९ च add. W only.

^{१०} Om. one कार्ये Md only कार्ये in orig.; but २ above it by rev., Cu.

^{११} भवत्यर्कशः E भविष्यति कर्कशः Mt भवत्यतिकर्कशः cett. [Mg].

^{१२} सूर्य^{१२}० Cu, K, Md सूर्य^{१२}० cett. (+ Mt,

^{१३} किं K, E, Bo किं corr. to किं Cu किं किं cett.

^{१४} दाणिं add. Mg only.

^{१५} चिन्तीअदि I₁, Md चितीअदि Bo चिन्तीयदि Cu चिन्तअन्दि E चिन्तेअदि W, Sc चिन्तीआदि I₂ चिन्ती दि K किं चिन्त्यते add. chāyā, Sc.

^{१६} प्रमाथं Mt प्रमाथी Mg प्रमाथः cett. [above it, Sc.

^{१७} शः corr. to सः, and जाम in red ink.

आयोधने चेदुभयोर्निघातः

संरम्भयोगादति हि प्रियं³ नः ॥१२॥

⁴अन्यतरविजयेऽपि⁵ तु क्षत्रियान्तर्करश्चेद् राजपुत्रं विजयते
⁷नैनमनभिहत्य⁸ रोषणो⁹ विरमेत्¹⁰ । एवं च सिद्धं नः समीहितं¹²
⁵रामनिधनम् । ऐक्ष्वाकस्तु¹³ विजयमानो ब्रह्मण्यो न ब्रह्मक्षपिम-
भिहन्यात् । निःश्रेयसापन्ने¹⁶ अप्सृतमपि^{17a} शस्त्रं प्रणिदध्यात् । एवं
च¹⁹ दुष्टतरं²⁰ स्यात् ॥

शू० । को विसेसो²² ॥

मात्स्य० । यदि जामदग्न्यस्तावदारण्यकव्रतो²³ हन्याद् राघवं हत्वापि
¹⁰पुनस्तादृश एव²⁴ । सन्धार्यस्तु²⁵ राजपुत्रः पुनरुत्थातुकामः²⁶ । तं चेत्

¹ आयोधनं for आयोधने I₂, Md only.

² ०र्निघातः for ०र्निघातः E only.

³ प्रयत्नः for प्रियं नः K only.

⁴ राजा add. Cu only.

⁵ ऽपि om. E only.

⁶ ०न्तकश्चेद् for ०न्तकरश्चेद् Mt only.

⁷ यतो add. W, Sc only.

⁸ ०भिहत्य for ०भिहत्य Md only.

⁹ रोषेण for रोषणो Mt only.

¹⁰ ०रमेत for ०रमेत् Cu only.

¹¹ एव for एवं E only.

¹² समाहि° for समीहि° Md only.

¹³ ऐक्षा° K, Bo, Md ऐक्षा° cett.
(+ Mt, Mg).

¹⁴ ०कश्चेद् for ०कस्तु Mt, Mg only.

^{14a} ब्राह्मण्यो W only ब्रह्मण्यो cett.

¹⁵ ब्रह्मक्षपि° corr. to ब्रह्मर्षि° Cu ब्रह्म-
र्षि° E, Bo ब्रह्मरिषि° Md ब्रह्मक्षपि°
cett. (+ Mt, Mg).

¹⁶ निःसमसो° corr. to निःश्रेयसा° Cu
निःश्रेयसा° cett.

¹⁷ ०पन्नं for ०पन्ने Mt only.

^{17a} परित्यक्तमित्यर्थः add. K only.

¹⁸ अपहत° Bo अपहतजन्त° E अपहत°
cett. विप्रवृत्तं हीनशस्त्रं for अपहतमपि
शस्त्रं Mt only.

¹⁹ नो add Mt, Mg only.

²⁰ अनिष्ट° for दुष्ट° Mg only.

²¹ सू° K, Sc, I₂, Md, W शू° cett.
(+ Mt, Mg).

²² को विशेषः add. chāyā, Sc.

²³ ०दारण्यकव्रतो Cu, K ०दारण्यतो W
०दारण्यरतो E, Sc, I₂ ०दारण्यव्रतो cett.

²⁴ Add a stop all but Cu, E, I₂ only.

²⁵ सन्धार्यस्तु राजपुत्रः corr. to सन्धार्यस्तु
राजपुत्रः Cu सन्धार्यते राजपुत्रस्तु Mt
सन्धार्यस्तु राजपुत्रः cett.

²⁶ ०रुत्यान° for ०रुत्यातु° K only.

प्रकृष्टतममुत्साहशक्तिसम्पदा धर्मविजयिनं³ विजयेत सर्वे तं विजयिनमनुजानीयुः⁴ । तदैव हठाक्रान्तिनित्यनिभृतकुङ्क्षा⁵ देवा प्रसह्यैनमधिकुर्युः⁶ । नित्यानुषक्तो ह्यसुरविजयिनामवमानतः⁷ प्रकृतिकोपः ।

5 पौलस्त्यापचयप्रचण्डचरिते यः कार्तवीर्ये मुनिः
सर्वेष्वचकथासमापनविधेः प्राङ्मण्डलं प्राकरोत् ।
तस्मिन्नप्युपनीतयुक्तदमनः स्यादुज्जितासत्क्रिये
सामर्थ्ये सति धर्मसौम्यचरितो विश्वस्य रामः पतिः ॥१३॥
श्रूषं । तदो एत्थ दाणिं²² किं चिन्तिदम्²³ ॥

¹ प्रकृष्टतममु¹⁰ K प्रकृष्टतममु¹¹ corr. to प्रहृष्टतममु¹² Cu प्रहृष्टतममु¹³ I₁ प्रहृष्टतममु¹⁴ cett.

² धर्मविजयिनं om. Mt only.

³ च add. Mg only.

⁴ °जयेत् for °जयेत W only विजयेत सर्वे तं विजयिनम् om. E only.

⁵ °यिनमनुजानीयुः K, W, Sc °यिनं निर्जरा जानीयुः Mt °यिनमनुजानीयुः corr. to °यिन निर्जानीयुः Cu °यिनं निर्जानीयुः cett.

⁶ हठाक्रान्तिनित्य° K, Bo, Mg हठाक्रान्तिनित्य changed to हठात्क्रान्तिनित्य° Cu हठाक्रान्त्या° E, Sc हठाक्रान्त्या° W हठाक्रामत्य° I₁, I₂ हठात्क्रामत्य° Md.

⁷ °कुङ्क्षा for °कुङ्क्षा Md, Mt, Mg only.

⁸ प्रत्यहीत° for प्रसह्यैन° Bo only.

⁹ °विजयिनामवमानतः Cu, K, Sc, Mg °विजयिनामवसानतः W °विजयिनामवसादमवानतः I₁, I₂ °विजयिनामवसादवानतः E, Md °विजयो नामवमानतः Bo °विजयिनामदमानतः Mt.

¹⁰ °पजय° for °पचय° Mt, Mg only.

¹¹ °चरितो for °चरिते Mt only.

¹² °वीर्य° for °वीर्ये Mt, Mg only.

¹³ °विषये for °विधेः Bo only.

¹⁴ °मङ्गलं for °मण्डलं E, W, Sc only.

¹⁵ °प्यविनीत° for प्युपनीत° Mt only.

¹⁶ °दुज्जिताऽसत्क्रिये I₁ °दुज्जिताऽसत्क्रिये corr. to °दुज्जितासत्क्रिये Cu दुज्जितासत्क्रिये K, Md °दुज्जिताः सत्क्रिये corr. to °दुज्जितासत्क्रिये W °दुज्जिताऽसत्क्रिये Sc, I₂ °दुज्जितास्मदयो Mt °दुन्ततासत्क्रिये E °दुसितासत्क्रिये Bo.

¹⁷ धर्म° Cu, E, K, Bo धर्म्य° cett.

¹⁸ °साम्य° for °सौम्य° Bo only. [Mg].

¹⁹ सू° K, W, Md, I₂ श्रू° cett. (+ Mt,

²⁰ तदा for तदो I₂ only.

²¹ अत्थ for एत्थ E only.

²² दाणिं किं K, Cu किं दाणिं I₁, Bo, Md किं दाणीं E किं दाणि W, Sc, I₂.

²³ चिन्तितं W चिन्तित्वं E चिन्तिदं cett. ततोऽच किमिदानीं चिन्तितम् add. chāyā, Sc.

माख्य० । परशुरामोत्तेजनं कर्तव्यमिति ॥

शूर्प० । पक्खन्तरे महादोसो ॥

माख्य० । तत्रापि शक्तिः प्रतिविधास्यते । किन्तु

तान्येव यदि भूतानि ता एव यदि शक्तयः ।

5

ततः परशुरामस्य न प्रतीमः पराभवम् ॥ १४ ॥

तदुत्तिष्ठ । मिथिलाप्रस्थानाय जामदग्न्यमुत्तेजयितुं महेन्द्रद्वी-
पमेव गच्छावः । द्रष्टव्यश्च तत्र भगवान् भार्गवः ।

गभीरो माहात्म्यात्प्रथमशुचिरत्यन्तमुजनः

प्रसन्नः पुण्यानां प्रचय इव सर्वस्य सुखदः ।

10

प्रभुत्वस्योत्कर्षात्परिणतिविशुद्धेश्च तपसा-

मसौ दृष्टः सत्त्वं प्रबलयति पापं च नुदति ॥ १५ ^{11a} ॥

इति ¹² निष्क्रान्तौ ॥

॥ विष्कम्भकः ¹³ ॥

¹ सू० K, Md शू० cett. (+ Mt, Mg).

² पक्खन्तरे W, E पक्कन्तरे Cu, Bo. Lacuna, K कक्खन्तरे cett.

³ दासो Bo दोसे I₂ दोषो Md, Mt, Mg दोसो cett. पक्षान्तरे महादोषः add. chāyā, Sc.

⁴ ०स्यति for ०स्यति Mt only.

⁵ प्रस्थनाय Cu प्रस्थापनाय Mt प्रस्था-
नाय cett.

⁶ ०न्द्रं द्वी० W ०न्द्रद्वी० cett.

⁷ प्रष्ट० for द्रष्ट०. Md only.

⁸ प्रथमशुचि० for प्रथमशुचि० Mt
only.

⁹ विशुद्धेश्च I₁, K, Md, Mt, Mg विशुद्धेश्च

changed to विशुद्धश्च Cu विशुद्धश्च Bo, E, W, Sc, I₂.

¹⁰ प्रचल० K, W, Sc, Md, Mg प्रवल०
cett.

¹¹ नुद० Bo, Md, Mt नुद० cett.

^{11a} After this verse add. य एषः
उत्थाय चित्तिपालवंशगहनास्त्रिस्तप्तकृतो
दिशः कृत्वा विश्रुतकार्तिकेयविजयस्राघ्य
स्ववाहोर्वलात् । सद्दीपामथ काशपाय मुनये
दत्वायमेधे महीं शस्त्रव्यससमुद्रदत्तविषयं
लब्ध्वा तपस्तप्यते ॥ Mt only.

¹² इति om. Cu उत्थाय परिक्रम्य for
इति I₁, Bo, E, W, Sc, I₂, Md इति K.

¹³ विष्कम्भः Cu विष्कम्भवाः Md मि-
अविष्कम्भः Mt, Mg विष्कम्भकः cett.

नेपथ्ये ।

भो भो विदेहनगरीगताः ¹कुलचारिणः । कथयन्तु भवन्तः
कन्यान्तःपुरगताय रामभद्राय ।

कैलासोद्धार²सारत्रिभुवनविजयौर्जित्य³निष्णातदोष्ण⁴:

⁵ पौलस्त्यस्यापि हेलोप⁶हतरणमदो दुर्दमः⁶ कार्तवीर्यः ।

यस्य क्रोधात् कुठारप्रविघटितमहास्कन्धबन्धस्थवीवो-

दोःशाखाद⁸गडमु⁹गडस्त¹⁰रुरिव विहितः¹¹ कुल्यकन्दैः¹² पुराभूत्¹³ ॥ १६ ॥

¹⁴ सोऽयं त्रिःसप्तवारानविकलविहित¹⁵क्षत्रतन्त्रप्रभारो¹⁶

वीरः क्रौञ्चस्य भेदात् कृतधरणितलापूर्वहंसावतारः ।

¹⁰ जेता हेरम्ब¹⁸भृङ्गिप्रमुखगणचमूच¹⁹क्रिणस्तार²⁰कारे-

स्त्वां पृच्छन् जामदग्न्यः²¹ स्वगुरुहरधनुर्भङ्गरोषा²²दुपैति ॥ १७ ॥

ततः प्रविशति सधैर्यसम्भ्रमो रामः सीता सख्यश्च ॥

¹ राजकुल° for कुल Mt, Mg only.

² °द्धारणाय for °द्धारसार° E only.

³ विजयौर्जित्य° I₁, Cu, Mg, W (corr. fr. विजयौर्जित्य) विजयौर्जित्य° Sc विजयौर्जित्य° E, I₂ विजयौर्जित्य Bo विजयौर्जित्य° K विजयौर्जित्य° Md.

⁴ °दोषाः corr. to °दोष्णः W °दोष्यः Sc °दीभ्यः Bo °दोष्णः cett.

⁵ हेलोपहत° for हेलोपहत° Mg only.

⁶ दुर्मदः for दुर्दमः E, Mt, Mg only.

⁷ °बन्धस्थवीयो° Cu, K, Mt, Mg, Sc (corr. fr. बन्धःस्थवीयो) °बन्धःस्थवीयो° I₁, E, Bo, I₂, W (corr. fr. °बन्धस्थवीयो°) °स्थवीयो° (om. बन्ध) Md.

⁸ °खण्ड° for °दण्ड° E only. [cett.

⁹ °षण्ड° K, Mg °षण्डि° Mt °मुण्ड°

¹⁰ °स्तनु° Bo, Sc, I₂ °स्तनु° corr. to

°स्तरु° W °स्तरु° cett.

¹¹ विहतः for विहितः K, E only.

¹² °कन्दः Bo °कण्डैः Mt °कन्दैः cett.

¹³ पुरा° for परा° Cu, Bo only.

¹⁴ अपि च add. E only.

¹⁵ °विहत° Sc °विहत° corr. to विहित° W °विहितः Mt, Mg °विहित° cett.

¹⁶ °तन्तु° for °तन्त्र° Mt only.

¹⁷ °प्रभारो E, Sc, I₂ °प्रमारो changed to °प्रहारो Cu °प्रमादो Md, Mg °प्रमाथो Mt °प्रमारो I₁, K, Bo, W.

¹⁸ °भृङ्गी° for °भृङ्गि° E only.

¹⁹ °गणयुतस्यापि यस्ता° for °गणचमूचक्रिणस्ता° K only.

²⁰ °स्ताडका° corr. to °स्तारका° Cu.

²¹ स for स्व° K only.

²² °शेषा° K °शेषा° corr. to °रोषा° Cu °रोषा° cett.

²³ ससम्भ्रमो for सधैर्यसम्भ्रमो K only.

रामः । दिष्ट्या¹

माहा²भाग्यमहानिधिर्भगवतो देव³स्य दग्धुः पुरा-

मान्नायेन विशुद्धसर्वचरितः शिष्यो भृगूणां पतिः ।

द्रष्टव्यः स च मां दिदृक्षुरपि च त्यक्त्वा ह्रियं मुग्धया

सन्नासादयमाभिजात्यनिभृतः स्नेहो मयि द्योत्यते ॥ १८ ॥

सीता । हला⁹ सहो¹⁰ओ कहां दाणिं एदं¹¹ ॥

सख्यः । कुमार अलं दाव¹² तुवराए ॥¹³

रामः । नोत्साहः¹⁴ परिधीरणावैरस्यमर्हति ॥

¹ दिष्ट्या om. Mg only.

² माहा° Cu, K, Bo, W माहा° om. E, Md महा° cett. (+ Mt, Mg).

³ भर्गस्य for देवस्य K only.

⁴ शरासनस्य दयितः for विशुद्धसर्वचरितः Mt only:

⁵ Above °रपि has °रिति in red ink, Sc.

⁶ त्यक्त्वा for त्यक्त्वा Cu, Sc, I₂ only.

⁷ ह्रियं Bo धियं E, Sc, I₂, Md, Mg प्रियं Mt ह्रियं cett.

⁸ सन्नासादिदयमाभिजात्यनिभृतस्नेहो Bo, I₁ (has also दयमाद्धिः along margin) सन्नासान्नजयाभिजात्यनिभृतः स्नेहे (corr. fr. सन्नासादिनुयमिलात्यनिभृतः स्नेहो) Cu. As Cu; but °निभृत° for °निभृतः Md सन्नासादिनुभिजात्यनिभृतः स्नेहो K सन्नासादयमाभिजात्यनिभृतस्नेहो E सन्नासादयमाभिजात्यनिभृतस्नेहो Mt सन्नासान्नजयाभिजात्यनिभृतस्नेहो W (has also दयमा by rev. above न्नजया and जनित above

निभृत), Sc (has also दिदमा in red ink above न्नजया), I₂.

⁹ Has ह हला Cu Have हला Bo, E, W, Sc, I₂, Md हलाओ K हला om. I₁.

¹⁰ सहिआ E सहिओ Md, Mt, Mg सहिओ cett.

¹¹ एदं for एदं Md, Mt, Mg हला सख्यः कथमिदानीमिदम् add. chāyā, Sc.

¹² च add. E only.

¹³ Has no chāyā, Sc.

¹⁴ नोत्साहः परिधीरणावैरस्यमर्हति I₁, K नोत्साहः परिधारणावैरस्यमर्हति Md नोत्साहः परावधीरणावैरस्यमर्हति Mt नोत्सकः परावधीरणावैराग्यमर्हन्ति Mg सोत्साहं (corr. fr. नोत्साहः) परिधीरणावैरस्यमर्हति Cu नोत्साहः परधारणावैरस्य नर्दति E नोत्साहः परिधीरणावैरस्य महीत Bo सोत्साहः परिधीरणावैरस्यमर्हति I₂ नोत्साहः परिधारणां वैरस्य मेर्हति W, Sc.

सख्यः । वारं वारं णिक्खत्तीकदसमत्थजीअलोओ णिव्वडिद-
विसमववसाअसाहसो अअं परसुरामो सुणीअदि ॥

रामः । किमेकदेशेन⁷ महाज्ञाननि^{8a}धेर्माहात्म्यमुपसंह्रियते । य एषः

उत्खातक्षितिपालवंशगहनास्त्रिःसप्तकृत्वो दिशः

5

कृत्वा विश्रुतकार्तिकेयविजयपञ्चाय्यस्य बाहोर्वलात् ।

सद्दीपामथ कश्यपाय गुरवे दत्त्वाश्वमेधे मही-

मस्तूयस्तसमुद्रमुक्तविषयावस्थस्तपस्तप्यते ॥ १९ ॥

नेपथ्ये ।

सत्त्वभ्रंशविषादिभिः कथमपि चस्तेक्ष्णं¹³ वेत्त्रिभि-

10

र्दृष्ट्वा¹⁵ दृष्टिविधातजिह्वितमुखैरव्याहतप्रक्रमः ।

रामान्वेषणतत्परः¹⁹ परिजनैरुन्मुक्तहाहारवं²¹

कन्यान्तःपुरमेव हा प्रविशति क्रुद्धो मुनिर्भार्गवः ॥ २० ॥

¹ °किद° for °कद° E, W, Sc only.

² °जीअलाओ E °जीअलोओ W
°जाअलोओ Md, Mt, Mg °जीअलोओ
cett.

³ णिव्वट्टिद° E णिघट्टिद I₂, Md, Mt,
Mg णिव्वडिद° Sc णिव्वत्तिअ° W
णिव्वडिद° cett.

⁴ अअं E, K अ cett.

⁵ परसु° Cu, E, Bo परसु° cett.

⁶ सुणीयदि for सुणीअदि E only वारं
वारं निःचत्तीकतसमस्तजीवलोको निर्वर्ति-
तविषमववसायसाहसश्च परसुरामः श्रूयते
add. chāyā, Sc.

⁷ °देशे corr. to °देशेन by rev., W.

⁸ मही° for महा° Bo only.

^{8a} °विधे° for °निधे° E only.

⁹ °मुपसंह्रियते E °मपह्रियते Mt °मु-
पसंह्रियते cett.

¹⁰ यएषः . . . °स्तप्यते om. Mt, Mg only.
Has it by rev., Cu.

¹¹ °स्त्रिसप्त° for °स्त्रिःसप्त° Bo only.

¹² °मुक्ति° for °मुक्त° I₂ only.

¹³ तत्रेक्ष्णं for चस्तेक्ष्णं Mt only.

¹⁴ पेत्त्रिभि° E वेत्तृभि° Mt वेत्त्रिभि°
cett.

¹⁵ °र्दृष्टो दृष्टि° Bo, W, Sc °र्दृष्टादृष्ट°
Mt °र्दृष्टा दृष्टि° cett.

¹⁶ °विधात° Cu °विधान° E °वि-
घात° cett.

¹⁷ °मुखी° Bo °मुखि° I₂ °मुखि°
cett.

¹⁸ °क्रमं W °क्रम I₂ °क्रमः cett.

¹⁹ रामा° . . . मुनिर्भार्गवः om. I₁
only.

²⁰ पुरजनै° for परिजनै° Md, Mg only.

²¹ °रवः for °रवं Md, Mg only.

रामः । नन्वेत¹ एव शिष्टाचारपद्धतेः प्रणेतारः । तत् कथमयं
विद्वान् प्रमाद्यति² । भवतूपसर्पामि ॥ सधैर्यविकटं परिक्रामति ॥

सख्यः । अम्मो⁴ समन्तदो⁵ हा⁶ देव चन्द्रमुह⁷ रामचन्द्र⁸ हा जामा-
दुअ⁹ त्ति¹⁰ परिदेवणा¹¹ मुहलका¹² दुरुविग¹³ गसमत्थपरिअण¹⁴ पलविदं¹⁵
अन्तेउरं¹⁶ वट्टइ¹⁷ । ता भट्टिदारि¹⁸ए सअं¹⁹ एव विस्सवेहि²⁰ भट्टिदा-
रअम्²¹ ॥

सीता । तेण²² तुवरन्तीओ²³ सम्भावेह²⁴ वेअपसरिअं²⁵ अज्जउत्तम्²⁶ ॥
इति परिक्रामति ॥

- ¹ नन्वेत for नन्वेत E only.
² °द्यपि for °द्यति Md only.
³ सधैर्यं वि° for सधैर्यं वि° K only.
⁴ अम्मो for अम्मो Bo only.
⁵ Add another हा I₁, Bo, W, Sc, I₂,
Md One हा in orig., but २ also by rev.,
Cu Only one हा K, E.
⁶ °चन्द्र for °चन्द I₂ only.
⁷ जामाउअ I₁, Bo, I₂ जामाउ W, Sc
जामादुअ cett.
⁸ त्ति for त्ति Sc, Md, Mt, Mg only.
⁹ परिदेवणा° Bo परिदेवन° E परि-
देवणा° cett.
¹⁰ °मुहल° Cu, K °मुज्जरं° E °मुहर°
cett.
¹¹ °द्विग° K, Cu, E, Sc, I₁, I₂ (also add.
द्विग along margin), °धिग° corr. to °विग°
W °विग° Md °चग° Bo.
¹² °आण° for °अण° W only.
¹³ °पुरं (but पु is by rev.) for °उरं W
only.
¹⁴ वट्टइ I₁, K, W, Cu (corr. fr. वदइ)
वदइ Bo भट्टइ E वदइ I₂ वहदि
Md.

- ¹⁵ भट्टिदारि¹⁵ K भट्टिदारि¹⁵ Bo
भट्टिदारि¹⁵ E भट्टिदारि¹⁵ cett.
¹⁶ सं for सअं Cu. Lacuna for सअं एव
K सअं cett.
¹⁷ विस्सवेहि I₁ विस्सवेहि Cu, Md
विस्सवेहि E विसावेहि K, Sc, I₂ विण-
वेहि Bo, W (corr. fr. विसावेहि).
¹⁸ भट्टि° corr. to भट्टि° I₁ Lacuna for
भट्टि° K अहो समन्तदो हाहा देव चन्द्र-
मुख रामचन्द्र हा जामातरिति परिदेव-
नामुखरंकातरोद्विगसमस्तपरिजनप्रलपित-
मन्तःपुरं वर्तते । तत् भर्तृदारिके सममेव
विश्रामय भट्टारकम् add. chāyā, Sc.
¹⁹ तुवरन्ती Cu तुवरन्तिआ E तुवर-
न्तीओ cett.
²⁰ Has also गअं above वेअ by rev.,
I₁.
²¹ °परिअं Bo °परिसरअन्तं by rev., W
°पसरिअं cett.
²² अज्जउत्तं Bo अज्जउत्तं Cu अज्जउत्तं
cett. तेन त्वरावत्यः सम्भावयामो वेगप्र-
खतमार्थपुत्रम् add. chāyā, Sc.
²³ °मन्ति for °मति K, Md, Mt, Mg
only.

सख्यः । कुमार अवेकख दाव तुवराविसङ्गलमाणविहलिदुभ-
न्तगमणं भट्टिदारिअम् ॥

रामः । सप्रेमानुकम्पम् प्रतिनिवृत्य । ननु कातरेयमत्रभवतीभिरेव पर्य-
वस्थापनीया ॥

5 संख्यः । सहि¹⁰ सहि सुरासुरमन्थ¹¹णसमथं¹² ते लोक्कमङ्गलं¹³ तुङ्गजअ-
लच्छील¹⁴ज्जणमिमं¹⁵ सविभ्रम¹⁶विसट्टणेत्तकन्दो¹⁷ट्टोहाभरन्तमुहपु-
ण्डरी¹⁸अविप्फारिदसिणेहसम्भमा¹⁹ सब्बदा अह पुरदो वण्णसि । ता²⁰
किं²¹ ति²² विजआभिमुहे²³ कुमारे उभन्तासि²⁴ ॥

¹ कुमार K, Cu, E, I₂ कुमार² cett.

² माण om. E only.

³ °विहलिदुभन्त° in orig. and also °विघट्टितोभात along margin, I₁ °विह-
लिदुभन्त° Cu, K, Bo °विहलिदुवन्त° W,
Sc °विहलिदुभन्त° Md °विहलिदुष्टन्त°
I₂ °विअलिअदुवुः ॥ त E.

⁴ °गमणं Cu, K, Bo °गमनं cett.

⁵ भट्टिदारिअं K भट्टिदारिआं I₂ भट्टि-
दारिअं cett. अवचख तावत्तराविसंख-
लमानविघट्टितोद्धृतगमनां भट्टिदारिकाम
add. *chāyā*, Sc.

⁶ सप्रेमानुकम्पी Sc, I₂ सहर्षं Mt. सप्रे-
मानुकम्पं cett.

⁷ प्रतिनिवृत्य I₁ only.

⁸ मामनु W, Sc, I₂ मनु Bo ननु cett.

⁹ पर्यपस्थाप° I₁ पर्युपस्थाप° K पर्य-
वस्थाप° cett.

¹⁰ सहि for सहि सहि E only.

¹¹ °मथण° E °मन्थण° K °महण°
cett.

¹² °समथं E °सथं W °समथं cett.

¹³ ते लोक्क° I₁, I₂ ते लोक्क° K, E, Sc
ले लोक्क° W ते लोक्क° Cu ते लोक्क° Md
तः शेक्क° Bo.

¹⁴ °लच्छण° W °लच्छण° Sc, I₂ °क्कण°
Md °लच्छण° cett.

¹⁵ सविभ्रमविसट्टनेत्त° I₁ सविभ्रमवि-
सट्टणेत्त° corr. to सविभ्रमं विसट्टनेत्त°
Cu सविभ्रमविसट्टणेत्त K; Bo, Sc, I₂
सविभ्रमविसट्टणेत्त W सविभ्रमविसट्टणेत्त
E सविभ्रमविसट्टणेत्त Md.

¹⁶ कन्दो¹⁷ overlined and has नीलोत्पल
along margin, I₁.

¹⁷ °रीअं for °रीअं Bo, W, Sc only.

¹⁸ °विप्फारिद K °विप्फारिअं E °वि-
थारिद° W °वित्थारिद° cett.

¹⁹ वण्णसि for वण्णसि I₁, Bo, W, I₂ only.

²⁰ ता om. Bo only.

²¹ किं I₁, Bo, Cu, I₂, K, Md किं E, W, Sc.

²² ति I₁, Bo, Cu, I₂, K, Md, E ति W, Sc.

²³ °हिमुहे for °भिमुहे E only.

²⁴ उभन्तासि E उभन्तासि I₁ उभन्तासि
Md, Mt, Mg उभन्तासि Cu, Sc, I₂ सहि
सुरासुरमथनसमथं त्रैलोक्यमङ्गलं तुङ्गजय-
लच्छीलज्जणमिमं सविभ्रमविलसत्तेवनीलो-
त्पलशोभाभरन्मुखपुण्डरीकं विस्तारितस्ने-
हसम्भमा सर्वदाऽऽस्तपुरतो वर्णयसि । तत्
किमिति विजयाभिमुखे कुमारे उद्धान्तासि
add. *chāyā*, Sc.

सीता । सव¹ख²त्तिअसन्ता³वकारी पर⁴सुरामो त्ति ॥^{4a}

रामः । प्रि⁵ये स्वस्था सती निवर्तस्व ।

आत⁶ङ्कअमसाह⁷सयतिकरोत्कम्पः क्षणं सद्यता-

मङ्गैर्मुग्धमधूकपुष्परुचिभिर्लावण्यसारैरयम् ।

उन्नद्धस्तनपद्मकुड्मलगुरुश्वासावभुग¹⁰स्य ते

मध्यस्य चिवलीतरङ्गकजुषो भङ्गः प्रिये मा च¹² भूत् ॥ २१ ॥

नेपथ्ये । भो¹³ भोः परिस्कन्नाः क्व रामो दाशरथिः ॥

स्त्रियः । हृद्दी¹⁴ । सो¹⁵ एव एसो वाहरदि ॥¹⁶

रामः । तस्यायमनरालसाहसप्रचण्डकर्मणः प्रतिभिन्नपुष्कराव-

० तैकस्तनितमांसलो वाङ्निर्घोषः कर्णविवरमाधाययति ॥²⁰

इति परिक्रामति ॥

¹ सवः W, Sc सव I₂ सव E सच Bo सव^o cett.

² खत्तिअ^o Cu, K, E, W, Md, Mt, Mg कखत्तिअ^o cett.

³ सन्तावकारी K सन्तापआरी W, Sc. सन्दावकारी E, Md सन्तापकारी I₁, Bo, Cu, I₂

⁴ परसु^o E, Sc परसु^o cett.

^{4a} सवः चत्रियसन्तापकारी परसुराम इति add. chāyā, Sc.

⁵ प्रियसि for प्रिये Mt only.

⁶ अन्तक^o for आतङ्क^o W only.

⁷ साध्वस^o for साहस^o Mt only.

⁸ कथं for चणं Mt only.

⁹ कुपद्म^o corr. to कुम्भ^o Cu पद्म^o K युग्म^o Mt कुम्भ^o cett.

¹⁰ भुग्न्यस्य E भग्नस्य I₁, I₂ लभस्य Md, Mg भुग्नस्य cett. (+ Mt).

¹¹ जुवोः Bo लुषो F जुषो cett.

¹² स्ति E अ K च cett.

¹³ Has (=) mark above each letter of भो भो परिस्कन्नाः and adds along margin शाभावलोकनागताः E Adds 'Eunuchs' along margin, W.

¹⁴ हृद्दी K हृद्दी corr. to हृद्दी² by rev., Cu हृद्दी om. E, Md, Mg हृद्दी² cett.

¹⁵ एसो एव एसो I₁, K, Md सो एव एसो changed to एसो सो एव Cu स एव एसो E एणं एत्य एसो Bo, W, Sc एण एव एसो I₂.

¹⁶ हाधिक² एनमचैष व्याहरति add. chāyā, Sc.

¹⁷ मनराल^o changed to मराल^o Cu मनराल^o changed to मतिकराल^o W मनर्गल^o E मनराल^o cett.

¹⁸ वर्मणः for कर्मणः E only.

¹⁹ प्रतिपन्न^o for प्रतिभिन्न^o E only.

²⁰ माधायति I₁, Bo, Cu, E माधाययत W, Sc, I₂, K, Md मास्फालयति Mt.

सीता । का गदी । धनुषि धारयन्ती । अज्जउत्त ण दाव दुम्हेहिं
गन्तव्वं जाव तादो णागच्छदि ॥²

सख्यः । उच्च³त्तिदं दा⁴णिं पिअ⁵सही⁶ए रसन्तरेण लज्जालुडत्त⁷णम् ॥
रामः । खग⁸तम् । जितं⁹ स्नेहेन । प्रकाश¹⁰म् । तर्हि मुक्त्वा धनुर्गच्छामि ॥

¹¹ नेपथ्ये ¹² “भो भोः परिस्कन्ना” इत्यादि पुनः पठति ॥

सीता । तदो वलादेव¹⁴ धारइस्सम् ॥

रामः । हन्त¹⁵ ।

उत्सिक्तस्य तपःपराक्रमनिधेरभ्यागमादेकतः

सत्सङ्गप्रियता च¹⁶ वीररभसोन्मादश्च मां कर्षतः ।

वैदेही¹⁸परिरम्भ एष च मुहुश्चैतन्यमामीलय-

न्नानन्दी हरिचन्दनेन्दुशिशिरः¹⁹ स्निग्धो रुण्डन्यतः ॥ २२ ॥

¹ जाव तादो Cu, K, Md जाव तादो
I₁, Bo जाव दादो E जाव तव तादो
W जाव तव तादो Sc, I₂.

² का गतिः । आर्यपुत्र न तावदुष्माभिर्ग-
न्तव्यं यावत्तव तातो नागच्छति add. *chāyā*,
Sc.

³ उच्चत्तिदं I₁, Md उच्चलित्तिदं corr. to
उच्चलिदं Cu उच्चलिदं E उच्चलिदं Bo
उच्छाडिदं W उच्छाडिदं Sc उच्चत्तिदं
I₂ Lacuna, K.

⁴ दाणीं W दाणी E दाणिं cett.

⁵ पिअ⁵ for पिअ⁵ Md only.

⁶ सही⁶ Sc सही⁶ cett. Folio II
beginning with ही⁶ and ending with
परिस्कन्नाः क्क रा (p. 54, l. 11) missing, I₂.

⁷ लुत्तणं for लुडत्तणं E only उद-
घाटितमिदानीं प्रियसख्या रसान्तरेण
लज्जालुत्वम् add. *chāyā*, Sc.

⁸ खगतं by rev. along margin, Cu.

⁹ जितं K, E, Md, Mt, Mg जितं जितं
cett.

¹⁰ प्रकाशं by rev. along margin, Cu.

¹¹ पुनः add. Mt only.

¹² तादो ण गच्छ सा add. Mg only.

¹³ सन्दा for स्कन्ना Mt, Mg only.

¹⁴ वलादो for वलादेव Md, Mt, Mg only
ततो बलादेव धारयिष्यामि add. *chāyā*, Sc.

¹⁵ हन्त E, K हन्त² cett.

¹⁶ च om. E only.

¹⁷ रसोमादश्च corr. to रभसोन्मादश्च
Cu रभसोन्मादश्च in orig.; and also
त्फाल by rev. below it, W, रभसोत्फा-
लश्च K, Md रभसोन्मादश्च cett. (+ Mt,
Mg).

¹⁸ वैदेहि for वैदेही Bo only.

¹⁹ शिशिरः Cu, K शिशिरं cett.

²⁰ स्निग्धो in orig.; and also स्पर्शो by
rev. above it, W.

सख्यः । ए॒सो दि॒प्यन्त॑दि॒णश्च॑रा॒लोअ॒पेच्छि॑ज्जन्त॒देह॑प्पहापरि-
 क॑खेवभासुरं जल॑न्तं सु॒णि॑सिदं पर॑सुं धार॑अन्तो विस॑ह्वलु॒बेस्स॑हुद-
 वह॑सिहासह॑स्सस॒न्देहि॑दजडा॒भरो॑ सु॒दूर॑विक॒खेवा॑विच्च॒विअ॑डोरुद-
 रड॑णि॒अ॒भरा॑भिघा॒दवि॑हला॒विद॑वसु॒न्धरो॑ परा॒गदो॑ ए॒व सो स॑अल-

5 खत्तिअमहारक्खसो ॥ 19a

रामः ।

अयं स भृगुनन्दनस्त्रिभुवनैकवीरो मुनि-

र्य एष निच॑यो महानिव दुरासदस्तेजसांम् ।

1 एस I₁, Md एसो Cu, K, W, Sc एष Bo सए E.

2 दीप्यन्त° W only.

3 °पेच्छिज्जन्त° for °पेच्छिज्जन्त° Bo, Sc, Md only.

4 °देहप्पहा° K °देहपहा° Bo, W, Sc °देप्पहा° Cu °देहिप्पहा° E °पहा° I₁, Md.

5 Orig. °परिक्खेव°; but °omitted by २ १ haste, Cu °परिसवेवव° I₁ °परिक्खेव° cett.

6 जलन्त° W जचन्तं corr. to जलन्त° Cu जलन्तं cett.

7 °सदिं E °णिदं corr. to °शिदं I₁ °सिदं cett.

8 परिसुं W परशुं Sc परसुं cett.

9 °लुब्वेस्स° Cu, E, K °लुडुब्वेस्स° I₁ °लुब्वेस्स° Bo °लुडुब्वेस्स° W °लुडुब्वेस्स° Sc °लुब्वेस्स° Md.

10 °संहिद° I₁, Md, Mt, Mg °सांहिद° Cu °सन्देहित° W °सन्देहिद° cett.

11 °जडामरो I₁ °जरामरो Cu °ज-- भारो K °जडामरो cett.

12 °कठोरकोवग्गिपिङ्गललिलाडवट्टघ- डिदमिउडिभङ्ग-- निषत्तम-- कमीसण- सरांसणो add. K only.

13 सुप्यंरविखेवा° for सुदूरविकखेवा° Cu only.

14 °विअडोड° Sc °विअहोरु° Cu °वि- अडोरु° cett.

15 °णीअरा° E °णिअरा° W °णि- व्वरा° K °णिअरा° Bo °णिअरा° cett.

16 °घात° I₁, Bo, Cu, Md, Mt, Mg Lacuna, K °घाद° cett.

17 °विक्खाविद° E भियातावहलानिह° for °भिघादविहलाविद° Bo °विहलाविद° cett.

18 वरादोग for परागदो Cu only.

19 जेव्व W, Sc, Md एव्व K, Cu, E, I₁, Bo.

19a एष दिनकरलोकप्रक्षिप्तदेहप्रभाभासुरं ज्वलन्तं मुनिशितं परशुं धारयन् विस्वङ्ग- लोद्वेस्सजुतवहशिखासहस्रसन्देहितजहाभारः सुदूरविक्षेपाविच्चविकटोरुदण्डनिर्भराभि- धातविकम्पितवसुन्धरो परागत एव सक- लक्षत्रियमहाराक्षसः add. chāyā, Sc.

20 निवहो for निचयो Mt only.

प्रतापतपसोरिव व्यतिकरः स्फुरन्मूर्तिमान्

प्रचण्ड इव पिण्ड¹तामुपग²तश्च वीरो रसः ॥ २३ ॥

सविस्त्रय³म् ।

पुण्योऽपि भीमकर्मा निधिर्व्रतानां चकास्त्यमितशक्तिः ।

5

मूर्तिमभिरामघोरां विभ्र⁵दिवाथर्वणो निगमः ॥ २४ ॥

अयं हि

कल्पा⁶पायप्रणयि दधतः कालरुद्रानलत्वं

संरब्धस्य त्रिपुरजयिनो देवदेवस्य तिग्मः ।

ब्रह्मच्छद्मा निखिलभुवनस्तोमनिर्म⁸न्थयोग्यो

10

राशीभूतः पृथगिव समुत्थाय सामर्थ्यसारः ॥ २५ ॥

विहस्य⁹ । अहो स्वाच्छ¹⁰न्द्यवैचित्र्यमत्रभवतः ।

ज्योतिर्ज्वालाप्रचयजटिलः सन्निध¹²त्ते कुठार-

स्तूणीरोऽसे वपुषि च जटाचापचीराजिनानि ।

पाणौ बाणः स्फुरति वलयीभूतलोलाक्षसूत्रे

15

वेषः शोभां व्यतिकरवतीमुयशान्तस्तनोति ॥ २६ ॥

प्रिये गुरुरयं तदपसृत्य कृतावगुण¹⁷ठना भव ॥

¹ पिण्डिता° for पिण्डता° E only.

² °गमश्च corr. to °गतश्च W.

³ सविस्त्रयं om. Mt, Mg only.

⁴ धीर° corr. to वीर by rev., W
भीम° cett.

⁵ विभ्रमदिवा° W विभ्रमदेवा° Sc
विभ्रदिवा° cett.

⁶ कन्या° for कल्पा° Sc only.

⁷ शिष्यः for तिग्मः Mt only.

⁸ निर्वन्ध° for निर्मन्थ° Mt only.

⁹ विहस्य Cu, Mt, Mg, Bo only.

¹⁰ °क्वन्द° Cu, E Lacuna, K °क्वन्द°
cett.

¹¹ °मार्यस्य for °मचभवतः Mt only.

¹² भाति कण्ठे for सन्निधत्ते Mt only.

¹³ जरा° for जटा° E only.

¹⁴ °जनानि for °जिनानि Cu, Bo
only.

¹⁵ °सूत्र for °सूत्रे W only.

¹⁶ °शान्त्यो° for °शान्त° Mt, W only.

¹⁷ °कुण्डन corr. to °कुण्डना Cu °कु-
ण्डना Md °गुण्डना cett.

सीता । ह¹द्दी ह²द्दी पराग²दो ए³व । अज्जसिं नज्जा । अज्जउत्त परि-
त्ताअसु मम् । पिअसाहसिअ पसीद ॥^{3a}

रामः । अयि⁴ प्रिये ।

मुनिरयमथ वीरस्तादृशस्तत्प्रियं मे

5 विरम⁵तु परिकम्पः का⁶तरे क्षत्रियासि ।

ज⁷गति विततकीर्तेर्द⁸र्पकण्डूलदोष⁸णः

परिसर⁹णसमर्थो राघव¹⁰ः क्षत्रियोऽहम् ॥ २७ ॥

ततः प्रविशति क्रुद्धः परशुरामः ।

परशुरामः¹² । अहो दुरात्मनः क्षत्रियवटोरनात्मज्ञता ।

10 न त्वस्त्वं यदि नाम भूतकरुणा¹³सन्तान¹⁴शान्तात्मन-
स्तेन व्यारुजता धनुर्भगवतो देवाद् भवानीपतेः ।

तत्पुत्रस्तु मन्दान्धतारकवधाद्विश्वस्य¹⁵ दत्तोत्सवः

स्कन्दः¹⁶ स्कन्द इव प्रियोऽहमथवा शिष्यः कथं विस्मृतः¹⁷ ॥ २८ ॥

18 एष मे प्रश्नस्य¹⁹ कर्कशः²⁰ परिणामः ।

¹ ह¹द्दी orig., and २ by rev., -Cu ह¹द्धि
E ह¹द्दी२ cett.

² परागदो K, E, Bo परागतो cett.

³ जेव्व for एव्व E only.

^{3a} हो धिक्२ । परागत एव आर्यपुत्र
परिचायस्व मां प्रियसाहसिक प्रसीद add.
chāyā, Sc.

⁴ अपि I₁, Bo अयि cett.

⁵ वितरतु for विरमतु E only.

⁶ क्षत्रिये for कातरे Mt only.

⁷ तपसि for जगति Mt, Mg only.

⁸ °दोभिः for °दोषणः Bo only.

⁹ °चरण for °सरण Mt, Mg only.

¹⁰ राघव for राघवः E only.

¹¹ and ¹² परशुरामः२ E, Md, Mt, Mg
Orig. परशुरामः; and २ by rev., Cu पर-
शुरामः cett.

¹³ °करुणः for °करुणा Bo only.

¹⁴ °सान्ता° for °शान्ता° Cu only.

¹⁵ °दीश्वरस्य for °द्विश्वस्य Bo only.

¹⁶ स्कन्द I₁, Cu स्कन्द corr. to स्कन्दः
W स्कन्दः cett.

¹⁷ विस्मृतः K नश्यतु Mt Orig. text न
श्रुतः, and also विस्मृत above it by rev., I₁
न श्रुतः cett.

¹⁸ एवं च add. Mg only.

¹⁹ प्रश्न° for प्रश्नस्य E only.

²⁰ कर्कश° for कर्कशः I₁ only.

यत् क्षत्रियेष्वपि पुनः स्थितमाधिपत्यं
 तैरेव सम्प्रति धृतानि पुनर्धनूँषि ।
 उन्माद्यतां भुजबलेन मयापि कष्ट-
 मुच्छृङ्खलानि चरितानि पुनः श्रुतानि ॥२९॥

5 रामः ।

अकलिततपस्तेजोवीर्यप्रथिम्नि यशोनिधा-
 ववितथमदाध्माते रोषान्मुनावभिधावति ।
 अभिनवधनुर्विद्यादर्पक्षमाय च कर्मणे
 स्फुरति रभसात् पाणिः पादोपसङ्ग्रहाय च ॥३०॥

10 किन्त्वविषयस्तावदाचारस्य ॥

जाम⁸ । भो भोः परिस्कन्नाः⁹ क रामो^{9a} दाशरथिः ॥

रामः । अयमहं भोः¹⁰ । इत इतो भवान्¹¹ ॥

जाम⁸ । साधु राजपुत्र साधु । सत्यमैष्ट्वाकः खल्वसि ।

अन्विष्यतः प्रमथनाय ममापि दर्पा-¹²

15

दात्मानमर्पयसि जातिविशुद्धसत्त्वः ।

गन्धर्वि¹³पेन्द्रकलभः करिकुम्भकूट-

कुट्टाकपाणिकुलिशस्य यथा मृगारेः ॥३१॥

स्त्रियः । सन्तं¹⁴ पावं¹⁵ पडिहदममङ्गलम् ॥¹⁶

¹ पुनर्धनूँषि चरितानि om. Bo.

² उन्माद्यता W, Sc उन्माद्यतां Mt
 उन्माद्यतां cett.

³ अमदेन Cu, K अवलेन cett.

⁴ तेषां for कष्टं Mt.

⁵ सुतानि corr. to श्रुतानि Cu.

⁶ नितरां for रभसात् Mt only.

⁷ किन्तु विषयस्तां Bo only.

⁸ जाम भवान् om. W स्कन्नाः
 महं भोः om. Bo.

⁹ अस्मन्दाः for अस्कन्नाः Mt, Mg only.

^{9a} Folio 12 begins with भो दाशरथिः I₂.

¹⁰ अयं for अमहं Cu only.

¹¹ महान् for भवान् E only.

¹² यस्मां for दर्पां Mt only.

¹³ द्वीपे for द्विपे Sc, I₂ only.

¹⁴ सतं Sc सान्तं Md सन्तं cett.

¹⁵ वडिं for पडिं I₂ only.

¹⁶ शान्तं पापं प्रतिहतममङ्गलम् add.
 chāyā, Sc.

जाम° । निर्वर्णं । खगतम् ।¹ रमणीयः क्षत्रियकुमार आसीत् ।

चञ्चत्पञ्चशिखण्डमण्डनमसौ मुग्धप्रगल्भं शिशु-

गम्भीरं च मनोहरं च सहजश्रीलक्ष्म रूपं दधत् ।

द्राग्दृष्टोऽपि हरत्ययं मम मनः सौन्दर्यसारश्रिया

हन्तव्यस्तु तथापि नाम⁶ धिगहो वीरव्रतकूरताम् ॥३२॥

प्रकाशम् ।⁸

प्रागप्राप्तनिशुम्भशाम्भवधनुर्द्धेधाक्रियाविर्भवत्-

क्रोधप्रेरितभीमभार्गवभुजस्तम्भापविद्धः क्षणात् ।¹⁴

सज्जालः¹⁵ परशुर्भवत्¹⁶ शिथिलस्त्वत्कण्ठपीठातिथि-

येनानेन जगत्सु खण्डपरशुर्देवो हरः ख्यायते ॥३३॥

स्त्रियः । हङ्गी¹⁷ हङ्गी । पज्जलिदो खु¹⁹ एसो ॥

रामः । सधैर्यवज्जमानकौतुकं²² निर्वर्णं । अयं सः यः किल पुरा सपरि-

¹ आः add. E only.

² रमणीय corr. to रमणीयः I₁ रम-
णीय Md रमणीयः cett. (+ Mt, Mg).

³ मण्डन° Cu, K, Md, Mt, Mg मण्डल,
and ण above ल by rev., W मण्डल° cett.

⁴ °रां for °रं W only.

⁵ °सारः for °सार° Cu only.

⁶ नाम om. Md only.

⁷ °व्रते for °व्रते° E only.

⁸ विहस्य add. Mt only.

⁹ °प्राप्तः for °प्राप्त° I₂ only.

¹⁰ °क्रियां, and also विधा above it, K
°क्रिया°, and also विद्धा above it by rev.,
W °विधा° Md, Mg क्रिया° cett.

¹¹ °क्रोधा corr. to °क्रोधः W.

¹² °भद्र° for °भीम° Mg only.

¹³ Orig. °पद्विविद्धः; but द्वि meant to be

omitted, I₁ °ववद्ध Mt °परिविद्धः Bo
Torn, Cu °पविद्धः cett.

¹⁴ क्षणं I₁, Bo, Md, Mg क्षणा I₂ क्षणा
corr. to क्षणं Cu क्षणात् cett.

¹⁵ सज्जालः Sc, I₂ only.

¹⁶ °भवत्य° for °भवत्° E, Mt, Mg
only.

¹⁷ हङ्गी W, Sc, I₂, E. Orig. हङ्गी, but
र also by rev., Cu हङ्गीर cett.

¹⁸ पज्जालिदो Cu पजलिदो I₂ पज-
लिदो W पचलिदो E पज्जलिदो cett.

¹⁹ ख W, I₂ क्खु Md खु cett. (+ Mt,
Mg).

²⁰ सो I₁, E, I₂ एसा Bo एसो cett.
No chāyā, Sc.

²¹ सबद्ध° for सधैर्यवद्ध° E only.

²² °कौतुकसितं for °कौतुकं Mt only.

वारकार्तिकेयविजयावर्जितेन भगवता नीललोहितेन सहस्रपरि-
वत्सरान्तेवासिने तुभ्यं प्रसादीकृतः परशुः ॥

सख्यः । भट्टिदारिए पेक्ख⁶ हिअअभरिअउव्वमन्तवहुमाणो णि-
क्कम्पधीरगुरुत्तणेण ओहसइ¹¹ भअवदो भग्गवस्स आउहल्लमं¹⁴
5 भट्टिदारओ ॥ सीता सविस्सयासं पश्यति ॥

जाम० । खगतम् । आश्चर्यमाश्चर्यम् । अन्य एवायं प्रकारः । किमपि
चैतदसंविज्ञातपदनिबन्धनं माहात्म्यं सौजन्यं च । संरम्भगम्भीर-
धीरश्च पौरुषावष्टम्भः । प्रकाशम् । आं दाशरथे स एवायमाचार्यपा-
दानां प्रियः परशुः ॥

1 पारवार० E परीवार० I₁ प-
रिवार० cett.

2 वर्तितेन for ववर्जितेन Sc only.

2a परिपरि० for परि० Cu.

3 वत्सरान्तेनेवा० for वत्सरान्तेवा०
W, Sc only.

4 परशुः om. E only.

5 भट्ट० for भट्टि० Cu, K, E only.

6 पेक्ख² Md, Mt, Mg गाखु W णोखु
Sc पेक्ख cett.

7 उक्करन्त० Bo उव्वमन्त० W गुच्च-
रन्त० E उच्चरन्त० K उच्चरन्त० corr.
to उव्वमन्त० Cu उव्वमन्त० cett.

8 माणो for माणो W only.

9 णिकम्प० E क्कप० I₂ णिक्कम्प०
cett.

10 गुरु० for गरु० E only.

11 ओहसइ Bo, Md ओहसइ in orig.;
also उपहसते along margin, I₁ उहिसइ
Cu उवहसइ E ऊहसइ K, Sc ओह-
सही W ओहसई I₂.

12 वदो Cu, K, E, Bo वओ cett.

13 भगवस्स for भग्गवस्स E, W, Sc only.

14. आउहल्लमं I₁, K, Bo, Md, I₂ अउ-
हल्लमं corr. to अउहतमं Cu आसादो
उवल्लमं W आसादो उहवल्लमं Sc सो-
वाल्लमं E.

15 भट्टिदारओ Cu, K भट्टिदारिओ Bo
भरिश्कारिओ E भट्टिदारओ cett. भर्तु-
दारिके न खलु हृदयभरितोदमद्वङ्गमानो
निष्कम्पधीरगुरुत्वेनोपहसति भगवतः पर-
शोर्भगवत्सकाशादुपलभं भट्टारकः add.
chāyā, Sc.

16 सविस्सयं for सविस्सयासं Mt only.

17 आश्चर्यमाश्चर्यम् om. Mt only.

18 दसंविज्ञानं I₁, I₂, Md दविज्ञानं
Cu, K दसंविज्ञातं W, Sc दसंविज्ञा-
पनं Bo दाज्ञातं E.

19 माहात्म्यं for माहात्म्यं I₁ only.

20 निसर्गं for संरम्भं Mt only.

21 and 22 गम्भीरधीरं च Cu गम्भीरश्च
Mt गम्भीरधीरस्व० E गम्भीरधीरः K
गम्भीरधीरश्च cett.

23 आम I₁, K, Sc, I₂ आः राम E आं
Md आम Cu राम W अम Bo.

24 षादानां and धारा above it, Bo.

सख्यः । खणं^१ ओसन्तं^२ विञ्ज आलावो^३ ॥

जाम° ।

अस्त्रप्रयोगखुरलीकलहे गणानां

सैन्यैर्वृतोऽपि जित एव मया कुमारः ।

५ एतावतापि परिरभ्य धृतप्रसादः

प्रादादिमं प्रियगुणो भगवान् गुरुर्मे ॥३४॥

रामः । खगतम् । कथमेतावतापीत्याह । अहो गर्वगौरवस्या-
भोगः ॥

प्रकाशम् । अतश्च^{१०} भगवन् दिवःपृथिव्योर्विततस्ते वीरवादः ।

१० येनैव खण्डपरशुर्भगवान् प्रचण्ड-

अखण्डपतिस्त्रिभुवनेषु गुरुः प्ररूढः ।

तेनैव तारकरिपोर्विजयार्जितेन

दीप्तिं गता परशुराम इति श्रुतिस्ते ॥३५॥

किञ्च ।

१५ उत्पत्तिर्जमदग्निः स भगवान् देवः पिनाकी गुरुर्
वीर्यं यन्तु न तद्गिरां पथि ननु व्यक्तं हि तत् कर्मभिः ।

^१ ऊ I₁, Sc तु Cu तू Bo उअ W
ओ Md ऊ I₂ Lacuna, K Om. E.

^२ सतस्स W सत्तस्स Sc तुट्ठस्स E
सन्तस्स cett.

^३ चणमुक्कसंत इवालापः add. *chāyā*,
Sc.

^४ सैन्य° for सैन्य° Bo only.

^५ कृत° Mt वृत° corr. to धृत° Cu
धृत° cett.

^६ °प्रसादं for °प्रसादः Mg only.

^७ °तावत्यवज्ञापी° for °तावतापी° Md,
W only.

^८ गर्वि° for गर्व° E only.

^९ °वस्य भोगः K °वस्य भागः I₂
°वस्याभोगः cett.

^{१०} ततश्च भगवन् E अतश्च भगवन् om.
Mt. Read अतश्च भगवन् cett.

^{११} दिवःपृथिव्योर्वि° E दिवः पृथिव्यौ
वि° W द्यावापृथिव्योर्वि° Mt, Mg दिवः-
पृथिव्योर्वि° cett. [श्रुति° cett.]

^{१२} सुति° K सुति° corr. to श्रुति° Cu

^{१३} यत्तव तद्गिरामनपथं for यत्तु न
तद्गिरां पथि Md, Mg only.

^{१४} ननु व्यक्तं Cu, K, Mt, Mg 'न' तद्व्यक्तं
W न तद्युक्तं Bo न तद्व्यक्तं cett.

^{१५} वत for तत् Cu only.

त्यागः सप्तसमुद्रमुद्रितमहीनिर्व्याजदानावधिः

सत्य²ब्रह्मतपोनिधेर्भगेवतः किं वा⁴ न लोकोत्तरम् ॥ ३६ ॥

सख्यः । जाणादि महाभा⁵ओ गुरु⁶अरमणिज्जं मन्तिदुम् ॥⁷

जाम° ।

5

राम राम⁸ नयनाभिरामतामाशयस्य सदृशीं समुद्रहन् ।

अप्रतर्क्यगुणरामणीयकः सर्वथैव हृदयङ्गमोऽसि मे ॥ ३७ ॥

अपि¹⁰ च ।

हेरम्बदन्तमुसलो¹¹ल्लिखितैकभित्ति

वक्षो विशाखविशिखव्रण¹²लाञ्छितं मे ।

10

रोमाञ्चकञ्चुकितमद्भुतवीरलाभात्

सत्यं ब्रवीमि परिरब्धुमिवेच्छति त्वाम् ॥ ३८ ॥

सख्यः । भट्टिदारि¹⁵ए पेक्ख भट्टिणो¹⁶ सोहग्गम् । तुमं खु¹⁷ णिच्च¹⁸-

परम्मुही¹⁹ अत्ताणं²⁰ वञ्चेसि²¹ ॥ सीता सात्तं विश्वसिति ॥

¹ °महो for °मही° Sc, I₂ only.

² सत्यं Mg चच° Mt सत्य° cett.

³ तपो om. E only.

⁴ किं for वा K only.

⁵ °भाऊ for °भाओ Sc only.

⁶ °गुरुअ° for °गुरुअ° W, Sc, I₂ only.

⁷ जानाति महाभागो गुरुत्वरमणीयं

मन्तिदुम् add. chāyā, Sc.

⁸ नाम add. Md only.

⁹ समुद्ररन् for समुद्रहन् Bo only.

¹⁰ अति च om. Mt only.

¹¹ °मुशलो° K, Md °मुशलो° corr. to °मुसलो° Cu °मुसलो° cett. (+ Mt, Mg).

¹² °जण° for °व्रण° Bo only.

¹³ °लाञ्छनं for °लाञ्छितं E only.

¹⁴ हृदये परिरब्धुमिवेच्छति for परिरब्धुमिवेच्छति त्वां Mt only.

¹⁵ भट्ट° for भट्टि° Bo, E only.

¹⁶ भतु° for भट्टि° E only. Folio 18 beginning with णो सोहग्गं and ending with प्रियञ्चेतसो ह (p. 62, l. 4-5) missing, Cu.

¹⁷ क्खु K, E, Sc Om. Md, Mt, Mg खु cett.

¹⁸ णिच्चं प° W, Sc णितप° E णिच्चप° cett.

¹⁹ °म्मुखी I₁ °म्मही E °म्मुही cett.

²⁰ अत्ताणं W अत्ताणं E अत्ताणं cett.

²¹ वच्चअसि K वच्चसि I₁, I₂ वच्चसि cett. भट्टिदारिके पश्य भर्तुः सौभाग्यम् । त्वं ख नित्यं पराङ्मुखात्मानं वच्चयसि add. chāyā, Sc.

रामः । भगवन्¹ परिस्मरणमिति² प्रस्तुतप्रतीपमेतत् ॥

सख्यः । धीरमसिणो अत्त³णो माह⁴प्पसोहिदो से विणओ ॥^{4a}

जाम° । स्वगतम् । अहो⁵ परगुणोत्कर्षपरिणामग्राहि सौजन्यपूतम-

न्तःकरणमस्य राजन्यपोतस्य⁶ । पारमार्थिकविनयदुर्विभावस्त्विति-

⁵ निपुणबुद्धिग्राह्यो महानहङ्कारः ।

अप्राकृतस्य चरितातिशयस्य भावै-

रत्यद्भुतैर्मम हृतस्य तथाप्यनास्था ।

कोऽप्येष वीरशिशुकाकृतिरप्रमेय-

माहात्म्यसारसमुदायमयः पदार्थः ॥ ३९ ॥

¹⁰ आश्चर्यम् ।

सम्भाव्यमिष्ट¹²भुवनाभयदान¹³पुण्य-

सम्भारमस्य वपुरत्र हि विस्फुरन्ति ।

लक्ष्मीश्च सात्त्विकगुणज्वलितं च तेजो

धर्मश्च मानविजयौ च पराक्रमश्च ॥ ४० ॥

¹ भगवन् om. Md, Mt, Mg only.

² प्रतिप्रस्तुतप्रतीपमेतत् Md, Mt प्रस्तु-
तेऽर्थे विपरीतमेतत् Mg प्रस्तुतप्रतीपमेतत्
cett.

³ अत्तणो om. K only.

⁴ माहप्प° I₁, Md माहय° K, Bo
माहाय° E, Sc महाय° W माहय°
I₂.

^{4a} धीरमखण आत्मनो माहात्म्यशोभि-
तोऽस्य विनयः add. *chūyā*, Sc.

⁵ अहो गुणपरगुणोत्कर्षत्वे परिणाम-
ग्राहि I₁, I₂, Md अहो स्वगुणपरगुणोत्कर्ष-
परिणामग्राहि W अहो स्वगुणपरगुणोत्कर्ष-
परिणामग्राहि Sc अहो परगुणोत्कर्षपरि-
णामग्राहि K As K, but °ग्राही E अहो
गुणोत्कर्षपरिणामग्राहि Bo परगुणोत्कर्ष-

र्षत्वेऽपि परिणामग्राहि Mt अहो गुणपर-
रगुणोत्कर्षतत्वेऽपि तत्त्वपरिणामग्राहि Mg.

^{5a} तमन्तःकरण चरिता om. E
only.

⁶ No stop, K, W only,

⁷ °भावस्तुति° I₁ °भावास्त्विति° Sc
°भाव्यस्त्विति° Mt °भावस्त्विति° cett. (+ Md,
Mg).

⁸ °शयैः स भावैः for °शयस्य भावैः K
only.

⁹ हृतस्य I₁, K, Bo हि तस्य cett.

¹⁰ °मयप° for °मयः प° E only.

¹¹ किञ्च for आश्चर्यं Mt आश्चर्यं om.
Mg आश्चर्यं cett.

¹² °सप्त° for °मिष्ट° Mt only.

¹³ °पुण्यदान° for °दानपुण्य° E only.

अयं¹ हि ।

चातुं लोकानि²व परिणतः³ कार्यवानस्त्रवेदः

क्षा⁵चो धर्मः⁶ श्रित इव तनुं ब्रह्मकोशस्य गुप्ते ।

सामर्थ्यानामिव⁷ समुदयः⁸ सञ्चयो वा गुणाना-

माविर्भूय⁹ स्थित इव जगत्पुण्यनिर्माणराशिः ॥४१॥

प्रकाशम् । हे भवत्यः प्रविशन्वियं वधूरभ्यन्तरमेव ॥

रामः । स्वगतम् । एवमेव ॥

नेपथ्ये ।

सीरध्वजो धनुष्पाणिरित एवाभिवर्तते ।

गौतमश्च शतानन्दो जनकानां पुरोहितः ॥४२॥

सख्यः । भट्टिदारिए¹¹ परागदो¹² एव तादो । एहि अभ्यन्तरं¹³
पविस भू ॥¹⁴

सीता । स्वगतम् । भञ्जवदि सङ्गामसिरिए एसो दे अञ्जली ॥^{18a}

इति निष्क्रान्ताः स्त्रियः ॥

¹ अहं हि corr. to अयं हि Bo पुनः
स्वगतं Mg अयं हि cett.

² लोकानि च for लोकानिव Bo only.

³ परिमितः corr. to परिणतः by orig.
scribe, Bo.

⁴ कार्यमस्य° Bo कामवाणास्त्र° Md
कायवानस्त्र° cett. (+ Mt, Mg).

⁵ क्षचो for क्षाचो I₁ only.

⁶ धर्म for धर्मः E only.

⁷ सामर्थ्या° for सामर्थ्या° I₁ only.

⁸ दायः for दयः W, I₂ only.

⁹ यास्थि° for य स्थि° E only.

¹⁰ रन्तर° for रभ्यन्तर° E only.

¹¹ भट्ट° for भाट्ट° K, E, W only.

¹² जेव for एव E only.

¹³ अभ्यन्तरं I₁, Md अवलतरं Sc
अभ्यन्तरं W अवलत्तरं I₂ अभन्तरं Bo
अवन्तरं K अन्तरं E.

¹⁴ भट्टिदारिके परागत एव तातः । एह्य-
भ्यन्तरं प्रविशामः add. chāyā, Sc.

¹⁵ भवञ्जदि I₁ भञ्जवदि K, Bo, Md
भञ्जवदी E भञ्जविदि W अञ्जदि Sc, I₂.

¹⁶ सङ्गगाम° I₁, W, Sc, I₂ सङ्गगाम°
K, E, Md संवर्त° corr. to सङ्गगाम°
by orig. scribe, Bo.

¹⁷ सिरि W, Sc सिरि E सिरिए
cett.

¹⁸ एसो for एसो Md, Mt, Mg only.

^{18a} भगविति सङ्गामश्चि एष तेऽञ्जलि-
रिति निष्क्रान्ताः add. chāyā, Sc.

जाम° ।

स एष राजा जनको मनीषी

पुरोहितेनाङ्गिरसेन गुप्तः ।

आदित्यशिष्यः किल याज्ञवल्क्यो

5 यस्मै मुनिर्ब्रह्म परं विवचे ॥४३॥

सद्वृत्त एषः । तथापि तु⁴ क्षत्रिय इति शिरःशूलमुत्कोपयति ॥

ततः प्रविशतः सम्भ्रान्तौ जनकशतानन्दौ ॥

शता° । राजन् किमत्र युक्तम्⁷ ॥

जन° । भगवन् ।⁹ —

10

ऋषिरयमतिथिश्चेद्विष्टरः पाद्यम¹⁰र्घ्यं

तदनु च मधुपर्कः कल्प्यतां¹¹ श्रोत्रियाय ।

अथ¹² तु रिपुरकस्माद् द्वेष्टि नः पुत्रभाण्डे¹³

तदिह नयविहीने कार्मुकस्याधिकारः ॥४४॥

इति परिक्रामतः ।

15

रामः । तत् किमिति बाष्पायितं भगवता¹⁶ ॥

¹ प्रमीषी for मनीषी E only.

² युक्तः for गुप्तः E only.

³ सद्वृत्त for सद्वृत्त Mt only.

⁴ तु om. W only.

⁵ °मुत्कोपयति I₁, E, Bo, I₂ °मुत्को-
पयति Md °मुत्कम्पयति W, Sc, Mt, Mg
°मुत्पादयति K.

⁶ प्रविशतः om. W, Sc, I₂.

⁷ च नो भवेत् add. E only.

⁸ जन° । भगवन् om. E only.

⁹ किमन्यत् add. Mt, Mg only.

¹⁰ °मर्घ्यं for °मर्घ्यं I₁ only.

¹¹ कल्प्यतां K, Mt, Mg कल्प्यता E
कल्पतां cett.

¹² अथ नु W, Sc, I₂ अधम° Mt अथ
तु cett.

¹³ °भाण्डं for °भाण्डे Mt only.

¹⁴ इति परिक्रामतः om. Md only.

¹⁵ °मित्यति I₁, Bo, W, Sc, I₂, Mg
मिति cett.

¹⁶ भगवता K भववात in text and गं
along margin, E भवता cett.

जाम० । न किञ्चित् ।¹—

सम्भूयेव² सुखानि चेतसि परं भूमानमातन्वते

यत्रालोकपथावतारिणि रतिं प्रस्तौति नेत्रोत्सवः ।

स त्वं नूतन एव कङ्कणधरः श्रीमान् प्रियश्चेतसो

हन्तव्यः परिभूतवान् गुरुमिति प्रागेव दूयामहे ॥४५॥

रामः । भार्गव ज्ञायते⁷ मामनुकम्पस इति ॥

जाम० । अरे किमुत¹⁰ चातोऽसि ।

अमृताध्मातजीमूतस्निग्धसंहननस्य ते ।

कुठारः कम्बुकण्ठस्य कष्टं कण्ठे पतिष्यति ॥४६॥

रामः । सत्यमेव करुणया प्रतिक्षिप्तोऽसि ॥

जाम० । आः । मय्येव भुक्कुटिधरः संवृत्तः । अरे स्त्रियडिम्भ त्वं
किल शिशुर्नववधूटिकापरिग्रह इत्यपूर्वमुपतप्यतेऽस्माभिः ।

¹ किन्तु add. Mt, Mg एतत् add. K only.

² ०द्यैव W, Sc ०द्येह E ०द्येव cett.

³ यत्र लोक० for यत्रालोक० I₁ only.

⁴ नेत्रोत्सवः corr. to तत्रोत्सवः W नेत्रोत्सवः Md, Mt, Mg नेत्रोत्सवः cett.

⁵ श्रीरामान् for श्रीमान् Bo only.

⁶ Folio 19 begins with न्तव्यः परिभूतवान् Cu.

⁷ रूपेण add. Mt only.

⁸ जाम० om. E only.

⁹ अये for अरे Bo only.

¹⁰ ०मुत चातो I₁, K, Sc, Md ०मुत चातो corr. to मुत चस्तो Cu ०मुत चस्तो W ०मुत भ्रान्तो Bo, E, I₂ ०मुद्भ्रान्तो Mt.

¹¹ ०स्निग्धं for ०स्निग्ध० Bo only.

¹² कण्ठं Sc, I₂ कण्ठ corr. to कण्ठे W कण्ठे cett.

¹³ आः add. Mt, Mg only.

¹⁴ परिक्षिप्तोऽसि I₁ प्रतिक्षिप्तोऽसि Bo, E, W, Sc, I₂, Cu (corr. fr. चाक्षिप्तोऽसि) प्रतिक्षिप्तासि Md प्रक्षिप्तोऽसि Mg आक्षिप्तोऽसि K प्रतिक्षिप्तोऽसि Mt.

¹⁵ किं add. Md, Mt, Mg only.

¹⁶ भुक्कुटी० Mg भुक्कुटि० Cu, E, K, Bo भुक्कुटि० I₁, W, Sc, Md भुक्कुटि० I₂.

¹⁷ अरे add. I₁ only.

¹⁸ किञ्जल for किल I₂ only.

¹⁹ ०ग्रहः सुन्दरः Mt ०ग्रहसुन्दरः Mg ०ग्रह cett.

²⁰ इति पूर्व० Mt इत्यापूर्व० E इत्यपूर्व० cett.

मुप्रसिद्धः¹ प्रवादोऽयमिति² हेति च गीयते ।

जामदग्न्यः स्वयं रामो मातुर्मूर्धानमाच्छिनत् ॥४७॥

अपि च³ रे मूढ ।

उक्तृत्योक्तृत्य गर्भानपि शकलयतः क्षत्रसन्तानरोषा-

5 दुहामस्यैकविंशत्यवधि विधमतः सर्वतो राजवंश्यान् ।

पिच्यं तद्वृत्तपूर्णहृदसवनमहानन्दमन्दायमानं

क्रोधाग्निं कुर्वतो मे न खलु न विदितः सर्वभूतैः स्वभावः ॥४८॥

रामः । नृशंसता हि नाम तत्र पुरुषदोषः । तत्र का विकल्पना ॥

जाम० । ¹³आ ¹⁴क्षत्रियबदो । अति नाम प्रगल्भसे ।

10 प्रहर नमतु¹⁶ चापं¹⁷ प्राक्प्रहारप्रियोऽहं¹⁸
मयि तु कृतनिघाते किं विदध्यात्²⁰ परेण²¹ ।

धगिति²² विततवह्युद्गारभास्वत्कुठार-

प्रविघटितकठोरस्कन्धबन्धः कबन्धः ॥४९॥

¹ °सिद्ध प्र० for °सिद्धः प्र० E only.

² °मितिहासेषु Mg °मिति (om. हेति च) Bo °मितिहेति च cett.

³ च रे मूढ . . . राजवंश्यान् om. Bo अपि च रे मूढ om. K अपि च रे मूढ by rev. along margin, Cu. As in text, cett.

⁴ °शेषा० corr. to °रोषा० Cu.

⁵ °मुद्धान्तस्य Md, Mg °मुद्घातस्य I₂ °मुद्दामस्य cett. °मुद्दामस्यैरकृत्या झटिति for °मुद्दामस्यैकविंशत्यवधि Mt.

⁶ °वंशान् for °वंश्यान् E only.

⁷ °क्तापूर्णं I₁ °क्तपूर्वः Md, Mt, Mg °क्तपूर्णतं W, Sc °क्तपूर्णं cett.

⁸ °मन्द० only for °महानन्द० Bo only.

⁹ °मानं for °मानं Md, Mt, Mg.

¹⁰ क्रोधानि E क्रोधाग्नेः Md, Mt, Mg क्रोधाग्निं cett.

¹¹ तावत् for नाम तत्र E only.

¹² पुरुषस्वभाव० for पुरुष० Mt only.

¹³ नृशं add. Bo only.

¹⁴ निर्भय० for आः Mg only.

¹⁵ अतीव Mt अति हि Mg अति cett.

¹⁶ नमतु corr. to नमय by rev., W नमय Md नमतुय K नमतु cett. (+ Mt, Mg).

¹⁷ चाप० for चापं E only.

¹⁸ °यं corr. to °हं Cu.

¹⁹ °निघाते Bo °निपाते E, W, Sc °निपोत I₂ °निघाते cett.

²⁰ °दध्या corr. to °दध्याः Cu °दध्या E °दध्यात् Bo, W, Mt °दध्याः cett.

²¹ चिरेण for परेण Mt only.

²² धगिति विगतं I₁, Bo, E, Md धिगितविनतं in text and ग above न by rev., Cu धिगिति विगतं I₂, Mg धिगिति विततं Sc धगिति विततं K, W वितर झटिति Mt.

²³ °प्रति० for °प्रवि० Md only.

जनकशतानन्दौ । वत्स रामभद्रं ¹विसृ²ब्धं तावदास्व ॥

रामः । कष्टमनुज्ञानापेक्षः संवृतोऽस्मि ॥

जाम० । अपि सुखमाङ्गिरस ॥

शता० । विशेषतस्त्वद्दर्शनात् । अपि च ।

5 त्वं नः पूज्यतमोऽतिथिर्यदि पुनः सज्जाति⁷थेया वयम्⁸ ।

जाम० । पुरोधः⁹ । सुचरितवृत्तः श्रोत्रियो गृहमेधी याज्ञवल्क्य-
शिष्यः । तत्र सर्वं युज्यते । किन्तु नाहमातिथ्यकामः ॥

शता० । कन्यान्तःपुरमक्रमात् प्रविशता सन्दूषिता नः स्थितिः ।

जाम० । अरण्यवासी ब्राह्मणोऽहमनभिज्ञः परमेश्वरगृहाचारस्य¹³ ॥

10 रामः । शोभत एव दत्तभुवनैकदक्षिणस्य सामन्तेष्वहङ्कारोत्प्रासः¹⁶ ॥

जन० । पापं वाञ्छसि¹⁷ कर्म राघवशिशावस्मत्सनाथे कथम् ।

प्रविश्य कञ्चुकी¹⁹ ।

देव्यः कङ्कणमोचनाय मिलिता राजन्वरः प्रेष्यताम् ॥ ५० ॥

जनकशतानन्दौ ।

15 वत्स रामभद्रं श्वश्रूजनस्त्वामाह्वयति । तद् गम्यताम्

¹ नाम for रामभद्र E only.

² ०ब्धः Mt ०ब्ध E ०ब्धं cett.

³ ०मभ्यनुज्ञः Mg ०मवज्ञानापेक्षः K
०मनुज्ञानापेक्षः cett.

⁴ ०रसः corr. to ०रस W.

⁵ न for नः E only.

⁶ तुनः I₁, Bo, E नुनः Cu, I₂ नुतः
W, Sc पुनः K, Md ततः Mt.

⁷ सभ्यातिथेया W सत्वातिथेया Sc
सज्जाविधेया Mt सज्जातिथेया cett.

⁸ अमी for वयं Mg only.

⁹ Substitutes for this whole speech :
त्वं राज्ञस्ते पुरोहितो हि गृहमेधी याज्ञव-
ल्क्यः स्वयं शिष्यो भूपतिरत्र युक्तमखिलं
किन्त्वसि नातिथ्यधीः Mt.

¹⁰ तदत्र for तत्र Mg only.

¹¹ ०ता न E, Md, Mt, Mg ०तान्तः० Mt
०ता नः cett.

¹² आरण्य० for अरण्य० Md, Mt, Mg
only.

¹³ ०ग्रहा० for ०गृहा० Sc, I₂ only.

¹⁴ ०भन for ०भत Cu, K, W, Sc.

¹⁵ ०मन्तेऽहं for ०मन्तेष्वहं Md, Mt, Mg
only.

¹⁶ ०त्प्रासः I₁ ०त्प्रासः corr. to ०त्प्रासः Cu
०त्प्रासं E ०त्प्राशः I₂ ०त्प्रासः cett.

¹⁷ वीक्षसि for वाञ्छसि W, Sc only.

¹⁸ ०त्समक्षे for ०त्सनाथे E only.

¹⁹ कञ्चुकी in orig., and २ by rev., Cu.
कञ्चुकी cett.

रामः । भगवन् जामदग्न्य । एवमादिशन्ति गुरवः ॥

जाम० । को¹ दोषः । क्रियतां लोकधर्मः । पश्यन्तु च² त्वां³
ज्ञातयः⁴ । किन्तु⁵ न चिरं जर्नमेष्ट्वारण्यकास्तिष्ठन्ति । गन्तुकामो
ऽस्मि । अतो न कालः प्ररिष्टेभ्यः ॥

5 रामः । एवम् ॥⁶

प्रविश्य सुमन्तः⁷ । भगवन्तौ वसिष्ठविश्वामित्रौ भवतः¹⁰ सभार्गवा-
नाहूयतः¹¹ ॥

इतरे¹² । क्व भगवन्तौ¹³ ॥

सुम०¹⁴ । महाराजदशरथस्यान्तिके ॥

10 रामः¹⁵ । गुरुवचनाद् गच्छामः ॥

इति निष्क्रान्ताः सर्वे ॥

॥¹⁶ द्वितीयोऽङ्कः ॥

¹ को दोषः om. Mg only.

² च om. Md, Mt, Mg only.

³ त्वा Bo त्वां om. E त्वां cett.

⁴ ज्ञातव्यः for ज्ञातयः W only.

⁵ जोषं add. Mt only.

⁶ इति निष्क्रान्तः add. Mt, Mg only.

⁷ सुमन्तः orig.; but २ also by rev.,

Cu सुमन्तः cett.

⁸ भवन्तौ for भगवन्तौ W only.

⁹ वशिष्ठ० Cu, E, Sc, I₂ वसिष्ठ० all cett.

¹⁰ भगवतः for भवतः Bo, E only.

¹¹ इति add. W, Sc only.

¹² जा० रे W जाम० रे Sc इति रे I₂

इतरे cett.

¹³ भवन्तौ for भगवन्तौ W only.

¹⁴ सुम० om. E only.

¹⁵ इतरे for रामः Mt, Mg only.

¹⁶ परशुरामसंवादो add. I₁, Bo, Sc, I₂

परशुरामसंवादो नाम add. W, E, Md only.

¹ततः प्रविशतो² वसिष्ठविश्वामित्रौ जामदग्न्यशतानन्दौ च ॥

वसिष्ठविश्वामित्रौ । जामदग्न्य⁷

इष्टापूर्तविधेः सपत्नशमनात्प्रेयान् मधोनः सखा

येन द्यौरिव वज्रिणा वसुमती वीरेण राजन्वती ।

यस्यैते वयमग्रतः किमपरं वंशश्च वैवस्वतः

सोऽयं त्वां तनयप्रियः¹⁰ परिणतो राजा स्वयं याचते ॥ १ ॥

तद् वीर¹² विरम¹³ शुष्ककलहात् । इदं त्वस्तु ।

सञ्ज्ञयते¹⁴ वत्सतरी सर्पिष्यन्नं च पच्यते¹⁶ ।

श्रोत्रिय¹⁷ श्रोत्रियगृहानागतोऽसि जुषस्व नः ॥ २ ॥

¹ श्रीशं वन्दे begins E only.

² उपविष्टौ add. Mt, Mg only.

³ वशिष्ठ° K, E, Bo, E, Sc, I₂ वसिष्ठ° cett.

⁴ जामदग्न्यशतानन्दौ च om. W only.

⁵ वशिष्ठ° Sc, I₂ विशिष्ठ° E वसिष्ठ° cett.

⁶ वसिष्ठः only for वसिष्ठविश्वामित्रौ K, वसिष्ठः in orig. and विश्वामित्रौ along margin by rev., Cu वसिष्ठविश्वामित्रौ cett.

⁷ जामदग्न्यं प्रति W, Md, Mt, Mg जामदग्न्य cett.

⁸ भयो नः for मधोनः Bo only.

⁹ वंशश्च for विश्वस्य Mt only.

¹⁰ तनयः for तनयप्रियः Bo only.

¹¹ स्वयं K स्वयं corr. to भयं Cu शमं Mt भयं by rev. along margin, Sc भयं cett.

¹² वीर om. W, Sc, I₂ only.

¹³ विरम₂ for विरम Mt only.

¹⁴ संज्ञयते corr. to संज्ञायते Cu संज्ञायते K, W, Sc सञ्ज्ञायते I₂ संज्ञयते cett.

¹⁵ सर्पिषान्नं E सर्पिष only for सर्पिष्यन्नं च Bo सर्पिष्यन्नं cett.

¹⁶ Along margin: 'the calf is killed, the rice boiled,' W.

¹⁷ श्रोत्रिय corr. to श्रोत्रियः Cu श्रोत्रिय K, Sc श्रोत्रियः om. I₂ श्रोत्रियः cett.

¹⁸ गृहा° I₂ गृहा° corr. to गृहा° Sc गृहा° cett.

जामदग्न्यः । अत्र वो विज्ञापयामि किं¹ न² क्षमे । यदि रामः
प्रकृष्टवीर्यो न स्यात् पश्यन्तु भवन्तः ।

रामः कर्मभिरद्भुतैः शिशुरपि ख्यातस्ततो भार्गवः

कस्मात्⁴ प्राप्य तिरस्क्रियामसहनोऽप्यस्थादिति प्रस्तुते ।

को विद्वाद्⁶ गुरुगौरवादिति भवेज्⁷ ज्ञातापि वक्ता पुन-
न त्वेवास्ति यथास्थितस्य सुलभद्वेषं हि वीरव्रतम् ॥३॥

अपि⁹ च ।

यशसि निरवकाशे विश्वतः श्वेत¹⁰माने

कथमपि वचनीयं प्राप्य यत्किञ्चिदेव ।

कृतविततिरकस्मात् प्राकृतैरुत्तमानां

विरमति न कथञ्चित् कश्मला किंवदन्ती ॥४॥

वसिष्ठः । अयि¹¹ वत्स¹² किमनया यावज्जीवमायुधपिशाचिकया ।
श्रोत्रियोऽसि जामदग्न्य । पूतं¹³ भजस्व पन्थानमारण्यकश्चासि ।

¹ किं नु I₁, Cu किं तु Bo, W, Sc, I₂,
Md किंतु E किन्न K.

² विनयक्षमोऽयं for किं न क्षमे यदि
Mt only.

³ क्षमेत for क्षमे K only.

⁴ तस्मात् Mt only.

⁵ °प्यस्थादिति for °प्यस्थादिति Md, Mt,
Mg only.

⁶ विन्वाद् Sc, Md वीर्याद् Mt दद्याद्
Mg विद्या corr. to विन्वाद् W विद्याद्
cett.

⁷ भवे ज्ञाता° I₁, E भवे ज्ञाता° corr.
to भवेत् ज्ञाता° Cu भवेज्ज्ञाता° Bo, Md

भवेज्ज्ञातो° W भवेज्ज्ञाता° I₂ भवेज्ज्ञा-
तो° Sc भवेत् ज्ञाता° K.

⁸ तथाविधश्च for यथास्थितस्य Mt only.

⁹ अपि च om. W, Mt, Mg only.

¹⁰ खेतमारि corr. to श्वेतमाने Cu खेत-
माने I₂ चेतमाने Bo, Mt खिलमाने E
खे - - - K श्वेतमाने cett.

¹¹ अयि I₁, Cu, I₂, Mt, Mg, E अयि
om. W अपि K, Bo, Sc, Md.

¹² भार्गव for वत्स E only.

¹³ भूतं K भूतं corr. to पूतं Cu पूतं
cett.

¹⁴ पन्थानं परशुरामारण्यक° Bo only.

तत्¹ प्रचिनु चित्तप्रसादनीश्वतस्रो मैत्र्यादिभावनाः । प्रसीदतु⁴ हि
 ते विशोका⁵ ज्योतिष्मती नाम⁶ चित्तवृत्तिः समापयतु परशुं च ।
 तत्प्रसादजमृतस्मराभिधानमवहिःसाधनोपाधेयसर्वार्थसामर्थ्यमप-
 विद्वविज्ञवोपरागमूर्जस्वलमन्तज्योतिषो दर्शनं¹⁴ प्रज्ञानमभिस-
 5 स्भवति । तद्व्याचरितव्यं ब्राह्मणेन तरति¹⁶ येन मृत्युं¹⁷ पाप्मानम् ।
 अन्यत्र चाभिनिविष्टोऽसि । पश्य¹⁸

परिषदियमृषीणामेष¹⁹ वृद्धो युधाजित्

सह नृपतिरमात्यैर्लोमपादश्च वृद्धः ।

¹ तत् परिचिनु I₁, Mg तत् प्रविचिनु

E वत्सतरीमनु Mt तत् प्रचिनु cett.

² चित्त° K, Bo, W, Sc, Mg चित्त
 by rev. along margin, Cu. Om. I₁, E,
 I₂, Md.

³ °नाश्वतस्रो W, Sc °नीयचतस्रो E,
 I₂ °नीश्वतस्रो cett.

⁴ प्रत्यासीदति for प्रसीदतु Mt, Mg only.

⁵ प्रस्फुरतु च add. E only.

⁶ नाम om. Md only.

⁷ चित्त° om. Mt योग° for चित्त°
 Mg चित्त° cett.

⁸ समापयतु परशुश्च I₁, I₂ समापयतु
 परशुश्च corr. to शममुपधातु परशुश्च Cu
 समापयतु परशुं च Bo, E, Sc, K, Md
 समापयतु परशुत्वं W समापयतु परशुं च
 om. Mt, Mg.

⁹ °साद° in orig. and ज by rev. along
 margin, Cu °साद° only E °सादज°
 cett.

¹⁰ Along margin : 'Ritambhara—a kind
 of Prajnana, this is Vaidika', W.

¹¹ °मवेहि° for °मवहिः° Md, Mt only.

¹² °पधेय° Bo °पाधेय° corr. to °पा-
 धेयं Cu °पधवं E °पाधेय° cett.

¹³ °विद्व° om. Md only.

¹⁴ दर्शनं प्रज्ञान° I₁, Bo, Sc, I₂, W, Md
 दर्शनसम्प्रज्ञान° E दर्शनम् । प्रज्ञान° Cu,
 K दर्शनम् । यतः प्रज्ञान° Mt प्रज्ञान-
 मभिसम्भवति om. Mg.

¹⁵ तद्व्याचरि° E तद्व्याचरि° Md तद्व्या-
 माचरि° Mt तद्व्याचरि° Mg तद्व्याचरि°
 cett.

¹⁶ तरन्ति W, Sc तरते Bo तरति येन
 om. Cu, I₂ तरति cett.

¹⁷ मृत्यु° E, Sc, I₂ मृत्यु° corr. to मृत्युं
 Cu मृत्युं cett. 'World' by rev. above
 मृत्युं W.

¹⁸ पश्य२ for पश्य Mt only.

¹⁹ °मत्र वीरो for °मेष वृद्धो Mt only.

अयमविरतयज्ञो ब्रह्म¹वादी पुराणः

प्रभुरपि जनकानां²मद्रुहो याचकांस्ते ॥ ५ ॥

जाम० । एवमेतत् । किन्तु

शत्रुमूलमनुत्खाय न पुनर्द्रष्टुमुत्सहे ।

अस्वकं⁴ देवमाचार्यमाचार्यानीं च⁶ पार्वतीम् ॥ ६ ॥

विश्वामित्रः । यदि गुरुष्वनुरुध्यसे चेत्तयस्व मामपि ततः⁹ । किञ्च¹⁰

हिरण्यगर्भादृषयो बभूवु-

¹¹र्वसिष्ठभृग्वङ्गिरसस्तयो ये¹² ।

योऽयं वसिष्ठो¹³ भृगुनन्दनस्त्व-

¹⁴मयं हि तस्याङ्गिरसः प्रपौत्रः ॥ ७ ॥

जाम० ।

प्रायश्चित्तं चरिष्यामि पूज्यानां वो व्यतिक्रमात् ।

न त्वेवं¹⁵ दूषयिष्यामि शस्त्रग्रहमहाव्रतम् ॥ ८ ॥

¹⁶तथा हि ।

यतो विमुक्तैरपि मानरक्षणं

प्रियं निसर्गेण¹⁷ तथा च¹⁸ पश्य मे ।

¹ °चारी for °वादी Mt only.

² जनकानामय वो E जनकानामङ्ग हे W, Sc जनकानामद्रुहो cett.

³ °कास्ते for °कस्ते Bo only.

⁴ Foll. 21 and 22 beginning with कं देव° and ending with वटोः चित्रि (p. 75, l. 14) are missing, Cu.

⁵ °र्याणीं K, E, W °र्यानीं cett.

⁶ तु corr. to च Sc.

⁷ विश्वामित्रः om. Mt only.

⁸ चिन्तयस्व W, Sc only.

⁹ ततं I₁, I₂ तः Bo ततः cett.

¹⁰ किञ्चित् for किञ्च Mg only.

¹¹ °र्वशिष्ठ° E only.

¹² पि for ये Md only.

¹³ वशिष्ठो K, E only.

¹⁴ °मेष्ठो for °मयं E only.

¹⁵ त्वेव for त्वेवं K only.

¹⁶ तथा हि om. E only.

¹⁷ विसर्गेण E only.

¹⁸ यस्व for पश्य E only.

सनाभयो यूयमयं च¹ कर्कशः

शरासन²ज्याकिणलाञ्छनो भुजः ॥९॥

विश्वा° । स्वगतम् ।

सम्पूजितं हि माहात्म्यमुद्गिरन्त्यः पदे पदे ।

5 अपि मर्मविधो⁴ वाचः सत्यं विस्माययन्ति माम् ॥१०॥

जाम° । अपि च⁶ भगवन् कुशिकनन्दन ।

ब्रह्मैकतानमनसो हि वसिष्ठमिश्रा-

स्त्वं ब्रूहि वीरचरितेषु गुरुः पुराणः ।

वंशे विशुद्धि⁸मति येन भृगोर्जनित्वा

10

शस्त्रं गृहीतमथ तस्य यदत्र युक्तम् ॥११॥

वसि° । स्वगतम् ।

कामं गुणैर्महानेष¹⁰ प्रकृत्या पुनरासुरः ।

उक्तर्षात् सर्वतोवृत्तेः सर्वाकारं हि दृष्यति ॥१२॥

विश्वा° । वत्स एतद् ब्रवीमि ।

15

एकव्यक्त्यपराधकोपविकृतस्त्वं क्षत्रजातेरपि

प्रागाधान¹²निरन्वयप्रमथनादुच्छेदमेवाकरोः ।

त्रिःसप्तावधि¹³ विप्रशुक्रजमपि क्षत्रं¹⁴ तदेवोद्धरन्

वृद्धैः¹⁵ स्वैश्चवनादिभिर्नियमितः क्रोधाद्वरंसीरिति ॥१३॥

¹ च om. E, Bo only.

² °सने for °सन° Bo only.

³ °मुद्गिरन्ति W, Sc only.

⁴ मर्मविधो W, Sc, I₂ मर्मविधे E
मर्मविधो cett.

⁵ विस्माययन्ति I₁, K₁, I₂ विस्माप-
यन्ति E, Bo, W, Sc, Md रोमाञ्चयन्ति
Mt, Mg.

⁶ च om. E, Bo only.

⁷ All read वसिष्ठ°.

⁸ विशुद्ध° corr. to विशुद्धि° W विशुद्ध°
E, Sc, I₂ विशुद्धि° cett.

⁹ किमत्र for यदत्र Mt only.

¹⁰ °नेषः E only.

¹¹ एकः शक्त्य° for एकव्यक्त्य° E only.

¹² धार° for °धान° I₁, Mg only.

¹³ त्रिसप्ता° Sc, I₂ only.

¹⁴ तदेवोद्धरन् Bo, I₂ तदेवोद्धृतं Mt
तदेवोद्धृतं Mg तदेवोद्धरन् cett.

¹⁵ तै° for स्वै° Bo, Md, Mt, Mg only.

जाम० । व्यरंसिषमेव पितृवधप्रयुक्तात् क्षत्रवधमहाधिकांरात् ।
किमत्र निहूवः ।

परशुरशनिखण्डः क्षत्रघातं विहाय

प्रियमपि समिदिध्मव्रश्चनः किं न जातः ।

निभूतविशिखदंष्ट्रश्चापदण्डोऽपि धत्ते

विगलितविषवहेः साम्यमाशीविषस्य ॥ १४ ॥

८ एवं मया नियमितश्चवनादिवाक्यैः

कोपानलश्च परशुश्च पुनर्यथा तैः^{१०} ।

॥^{११} कालेन पार्थिवकुलैः ककुभो महद्भि-

र्दग्धोत्थितैरिव वनैर्गहनाः^{१३} क्रियन्ते ॥ १५ ॥

१४ निमित्तान्तरात्तु शीर्षच्छेद्यो राम इति । अथेदानीम्

१५ एतस्य राघवशिरोः कृतचापलस्य

लूत्वा शिरो मयि वनाय पुनः प्रयाते ।

^१ ह्रीवः for निहूवः E only.

^२ षण्डः Sc, I₂ चण्डः Mt खण्डः
cett.

^३ सूतं for घातं Mt only.

^४ दंष्ट्रः आपदेद्भ्यो W, Sc only.

^५ प्रशमितं for विगलितं Mt only.

^६ विषयं for विषं E only.

^७ माशीविषस्य Bo माशीविषस्य corr.
to माशीविषस्य by rev., W माशीविषस्य
cett.

^८ अपि च add. K only.

^९ र्यद् for र्यथा Mt only.

^{१०} तौ changed to तै I₁ तौ Md, Mg
ताः E एतौ Mt एताः K तैः Bo, W,
Sc, I₂.

^{११} For these last two lines of the verse
are substituted : देवस्य सम्प्रति धनुर्मथनेन
सत्यमुत्थापितौ रघुसुतेन तथा प्रसह्य by
Mt only. Cett. as in text, excepting K,
for which see 12 and 13 below.

^{१२} समन्ताद् for महद्भिर् K only.

^{१३} गर्हनीक्रियन्ते for गर्हनाः क्रियन्ते
K only. [only.]

^{१४} This whole prose line omitted by Mt

^{१५} एकस्य for एतस्य Mt only.

स्वस्था¹श्चिराय रघवो जनका²श्च सन्तु

मा भूत् पुनर्वत³ कथञ्चिदतिप्रसङ्गः ॥ १६ ॥

शतानन्दः । आः⁴ शक्तिरस्ति⁵ कस्यचिद् विदेहराजस्य राजर्षेया-
ज्यस्य मे⁸ प्रेयसश्चायामर्थवस्तुन्दितुम् । किमङ्ग¹⁰ जामातरम् ।

5 वयमिह यथा गृह्यो वह्निस्तथैव चिरं स्थिताः

सुचरितगुरुस्तम्भाधारे गृहे गृहमेधिनः¹² ।

यदि परिभवस्तत्रान्यस्मादुपैति धिगस्तु नः¹³

प्रियमपि ततो धिग् ब्राह्मण्यं धिगङ्गिरसः कुलम् ॥ १७ ॥

विश्वा० । साधु वत्स गौतम साधु । कृतकृत्य एष राजा सीरध्वज-

10 15 स्वया पुरोहितेन ।

न तस्य¹⁶ राष्ट्रं व्यथते न भ्रश्यति न जीर्यति ।

त्वं विद्वान् ब्राह्मणो यस्य राष्ट्रगोपः¹⁷ पुरोहितः ॥ १८ ॥

जाम० । गौतम त्वयेव¹⁸ 19 बहुभिः क्षत्रियपुरोहितैर्ब्रह्मतेजसा

¹ स्वस्था स्थिराय E only.

² जनकप्रमुखाश्च for जनकाश्च E only.

³ र्वतः इयं for र्वत कथं Bo only.

⁴ आः om. I₁, W, Sc, I₂, Md, Mt, Mg only.

⁵ रस्य for रस्ति W only.

⁶ कस्य वा for कस्यचिद् Mt only.

⁷ विदेहराजर्षे० for विदेहराजस्य राज-
र्षे० K only.

⁸ प्रवयसः for मे प्रेयसः Mt only मे
ज्यप्रेयसः for मे प्रेयसः K only.

⁹ यामव० for यामप्यव० Md only.

¹⁰ पुनः add. Mt only देवस्य धनुर्मथनेन
सत्यं add. Mg only.

¹¹ ग्राह्यो Mg only.

¹² मेधिनां Mt, Mg only.

¹³ न E तत् Mt, Mg नः all cett.

¹⁴ ब्रह्मण्यं Md, Mt, Mg only.

¹⁵ त्वया पुरोहितेन om. Md. only. त्वया
पुरोहिते -- ॥ जा० ॥ for त्वया पुरोहितेन
E only.

¹⁶ राष्ट्रं K, Md राज्यं I₁, Bo, E, W,
Sc, I₂

¹⁷ गोप्त only for राष्ट्रगोपः E only.

¹⁸ त्वयेव E, W, Sc, Mt, Mg त्वयेव
cett.

¹⁹ बहुभिः om. Mt only.

²⁰ क्षत्रिय om. Md only.

²¹ पुरोहितेन Mt पुरोहि I₁ पुरोहित
I₂ पुरोहितैर् cett.

¹स्फुरितमासीत् । किन्तु प्राकृतानि तेजांस्यप्राकृते² ज्योतिषि प्रशम्यन्ति ॥

शता³ । सक्रोधम् । ⁴अरे अनङ्गन् । निरपराधराज⁵न्यकुलक⁶द⁷न-
महापातकिन्⁸ । अशिष्ट⁹विकृतचेष्ट¹⁰ । बीभत्सकर्मन्¹¹ । अपूर्व-
⁵पाषण्ड¹² । काण्डीर । काण्ड¹³पृष्ठ । कथमस्यामपि दिशि प्रगल्भसे ।
ननु च रे त्वमसि ¹⁴किं ब्राह्मण एव । अहो महाब्राह्मणस्याचारः ।
मातुरेव शिरश्छेदो गर्भाणां चापकर्तनम् ।
राज्ञां¹⁷ च सवनस्थानां ब्रह्महत्यासमो वधः ॥१९॥

जाम¹⁸ । आः स्वस्तिवाचनिक¹⁹ दुष्ट²⁰ । सामन्तपुरोहित । अपि
¹⁰च²² रे अहल्यायाः पुत्र । अहं तव काण्डपृष्ठः ॥

¹ स्फुरित° Bo फुरित° I₁ स्रुरित°
K स्फुरित° cett.

² °कृतेन ज्योतिषा E only.

³ सक्रोधम् om. Mt only.

⁴ अरे रे अनङ्गन् पुरुषाधम Mt अरे
पुरुषाधम अनङ्गन् Mg अरे अरे अनङ्गन्
I₂ अरे अनङ्गन् cett.

⁵ °राजन्य° K, Mt °राज° cett.

⁶ °दहन° for °कदन° E only.

⁷ A stop added after °कदन Md only.

⁸ A stop added here, I₁, K, E only.

⁹ A stop added here, Bo, Md only.

¹⁰ A stop added here, Bo, Md only.

¹¹ A stop added here, cett.

¹² °पाखण्डीर Bo °पाखण्ड K °पा-
षण्ड cett.

¹³ काण्डीरपृष्ठ for काण्डपृष्ठ Md only.

Added along margin: स्यात्काण्डवांस्तु का-
ण्डीर इत्यमरः । काण्डः सायकः । सायकः
प्रकरः काण्डः कङ्कपत्रः शिलीमुख इति
कोशान्तरात् । शस्त्राजीवे काण्डपृष्ठायुधि-
यायुधिकाः समा इत्यमरः by Sc.

¹⁴ किं वा Bo किमपि Mt किं only
cett.

¹⁵ महान् W, Sc महा om. Mt महा
cett.

¹⁶ चापि कर्तनम् for चापकर्तनम् E only.

¹⁷ राज्ञा E only.

¹⁸ स्वस्तिवाचनिक om. Md, Mg only.

¹⁹ निरुष्ट add. Mt only.

²⁰ दुष्ट K, E, Md, Mg. दुष्ट om. Mt
दुष्ट I₁, Bo, W, Sc, I₂.

²¹ सात्यन्त° for सामन्त° E only.

²² चारे for च रे W only.

¹शता० । आः² दुष्ट³ ⁴दुर्मुख । भृगुप्रसवपांसन ।

राजानो गुरवश्चैते महिम्नैव महाक्षमाः ।

क्षमन्तां नाम न त्वेवं शतानन्दः क्षमिष्यते ॥ २० ॥

इति कमण्डलूदकेनोपसृशति ॥

5 वसि⁷० । कः कोऽत्र भोः । प्रसाद्यतां प्रसाद्यतामयं धवित्रनिर्धूत
¹⁰इवाग्निः प्रणीतपृषदाज्याभिघारघोरस्तनूनपात् समिध्यमानदारु-
 णब्रह्मवर्चसज्योतिराङ्गिरसः ॥

शता० । ससंरक्षम् । शापोदकं गृहीत्वा । भो¹³ भोः सभासदः । पश्यन्तु
 भवन्तः ।

सक्रोधः¹⁴ प्रसभमहं¹⁵ पराभिघाता-

दुञ्जुय¹⁶ द्रुततरमाततायिनं वः ।

उत्पातक्षुभितमरुद्विष्यमानो¹⁷

वज्राग्निरुममिव भस्मसात्करोमि ॥ २१ ॥

¹ शता० . . . न त्वेवं om. (verse 20, b)

I₂.

² आः om. W, Sc only.

³ दुष्ट om. E only.

⁴ दुरात्मन् add. Mt only.

⁵ प्रसवासन for प्रसवपांसन E only.

⁶ ष्यति for ष्यते Mt only.

⁷ वशिष्ठः E, Sc वसिष्ठः all cett., but Mt which reads नेपथ्ये instead.

⁸ Only one प्रसाद्यतां E only.

⁹ धवित्रं changed to धुवित्रं Sc चवित्रं E पितुं Mt धवित्रं I₁, K, Bo, W, I₂, Md.

¹⁰ इवाग्निं K इवाग्निः om. Mt, Mg इवाग्निः cett.

¹¹ अभिप्रणीतं for प्रणीतं Mt, Mg only.

¹² घोरं om. E only.

¹³ Only one भोः Bo, E only.

¹⁴ सक्रोधं for सक्रोधः Mt only.

¹⁵ प्रसभमहत्तराभिधानां E प्रसभमहं न भिघातां in orig., and परा above न by rev. W प्रसभमहं त्तराभिघातां I₂ प्रसभमहं पराभिघातां cett.

¹⁶ दुञ्जुतं Mg दुञ्जुतं Sc दुञ्जुय cett.

¹⁷ द्विष्यमानो I₁, I₂, Md द्विष्यमानो E द्विष्यमानो Bo द्विष्यमानो W, Sc (Sc marks ष्य and has ष्य along margin) द्विष्यमानो K.

नेपथ्ये । प्रसीद भगवन् । गृहानुपगते प्रशाम्यतु ²दुरासदं
तपस्तेजः ।

श्वाघो ³गुणैर्द्विजवरश्च निजश्च वन्धु-

स्तस्मिन् गृहानुपगते सदृशं किमेतत् ।

विद्वानपि प्रचलितस्तु यदेष मार्गात् ⁵

क्षत्रं हि तत्र विजयाय शमं भज ⁷ त्वम् ॥ २२ ॥

वसिं ⁵ । शपोदकमपहरन् । वत्स शतानन्द । यथाह सम्बन्धी महारा-
जदशरथः । अन्यच्च ।

यत्कल्याणं किमपि मनसा तद्वयं वर्तयाम-

स्त्वं ¹¹ जावालिप्रभृतिसहितः ¹² शान्तिमध्यग्निं ¹³ कुर्याः ।

जेतुं जैवानथ खलु जपन् ¹⁴ सूक्तसामानुवाकान्

अस्मच्छिथैः सह स भगवान् वामदेवो वृणोतु ¹⁶ ॥ २३ ॥

¹⁷ परिष्वज्य निष्क्रामयति ¹⁸ ॥

जाम् । पश्यत ¹⁹ वटोः क्षत्रियावष्टब्धस्य गर्जितानि । तत् कि-

¹ प्रसीदतु for प्रशान्यतु Mt only.

² दुरासदं om. Mt only.

³ गुणैः I₂ only.

⁴ प्रचलितं Mt only.

⁵ मार्जे for मार्गात् Bo only.

⁶ क्षत्रं W कान्तं Bo क्षात्रं cett.

⁷ भजध्वं for भज त्वं W only.

⁸ वसिं for वसिं E only.

⁹ मपि हरन् E only.

¹⁰ कमपि E only.

¹¹ स्त्वं for स्त्वं E only.

¹² महितः Md only.

¹³ मध्यग्निं W only.

¹⁴ जपत् W, K जप I₂ जयत् E

चजुः Bo जपन् I₁, Sc, Md

¹⁵ वक्ता for वाक्ता E only.

¹⁶ वृणोतु for वृणोतु Bo, W, Sc only.

¹⁷ शतानन्दः add. Mt only.

¹⁸ निष्क्रामति E, Md, Mg निष्क्रान्तः

Mt निष्क्रामयति cett.

¹⁹ पश्य for पश्यत Mt only.

²⁰ Folio 23 begins with यावष्टब्धस्य Cu.

मनेन । भो भोः कोसलेश्वरविदेहप्रसादोपजीविनो ब्राह्मणाः सप्त-
कुलपर्वतद्वीपगोचराश्च सर्वक्षत्रियाः वदामः⁴ ।

तपो वा शस्त्रं वा व्यपदिशति यः कश्चिदिह वः

स दर्पादुद्दामद्विषमसहमानः कलयतु ।

अरामां निःसीरध्वजदशरथीकृत्य जगती-

मतृप्रस्तत्कुल्यानपि परशुरामः शमयति ॥ २४ ॥

नेपथ्ये । ⁸भार्गव अति हि⁹ नामावलिप्यसे ॥

जाम¹⁰ । असूयति नामायमस्मदवलेपाय जनकः¹⁰ संरब्धश्च ॥

प्रविश्य जनकः ।

शत्रुध्वंसात्परिणतिवशाद् गृह्यतन्त्रप्रधाने

नैरन्तर्यादय च परमब्रह्मतत्त्वोपलम्भात् ।

क्षात्रं तेजो विजयि सहजं यद्वरंसीदिदं तत्

प्रत्युद्भूय त्वरयति पुनः कर्मणे कार्मुकं नः ॥ २५ ॥

¹ कोशलेश्वर⁰ Bo, Cu, K कोसलेश्वर⁰
I₁, W, Sc, I₂, Mg कौसलेश्वर⁰ E कौ-
शलेश्वर⁰ Md कोसल⁰ only Mt.

² विदेहोप⁰ Md, Mg विदेहेश्वरप्रसा-
दोप⁰ Mt विदेहप्रसादोप⁰ cett.

³ क्षत्रियाधाराः for सर्वक्षत्रियाः Mt
only.

⁴ वदामः om. Mt only.

⁵ व्यवहरति for व्यपदिशति Mt only.

⁶ माना for मानः W only.

⁷ सवलयतु for कलयतु I₁, E, I₂, Md,
Mt, Mg only.

⁸ भार्गवर I₁, W, Sc, I₂ भार्गव corr.
to भार्गवर by rev. Cu भार्गव cett.

⁹ हि om. E only.

¹⁰ जनकश्च E only.

¹¹ गृह्यं तन्त्रप्रधाने Bo गृह्यतन्त्रप्रधानैर्
W, K गृह्यं तं तत्र प्रधानै Sc गृह्यतत्र-
प्रधाने I₂ गृह्यतन्त्रप्रधाने cett.

¹² तत्त्वो⁰ corr. to तन्त्रो⁰ Cu तन्त्रो⁰
Bo, E, W, Md तत्रो⁰ Sc, I₂ तत्त्वो⁰
I₁, K, Mt, Mg.

¹³ क्षत्रं I₁ only.

¹⁴ विजयति for विजयि Bo only.

¹⁵ यद्वरं Bo यद्वरं I₁ यध्वरं E
यद्वरं cett.

¹⁶ कार्मुकस्य for कार्मुकं नः Bo only.

जाम० । भो जनक ।

त्वं ब्रह्मण्यः किल परिणतश्चासि धर्मेण युक्त-

त्वां वेदान्तेष्वचरम¹ ऋषिः सूर्यशिष्यः शशांस ।

इत्याचारादसि यदि मया प्रश्नयेणोपजुष्ट-

स्तुक्तिं³ मोहादविदितभयः⁴ कर्कशानि ब्रवीषि ॥ २६ ॥

जन० । अण्डभेदनं क्रियते प्रश्नयश्चेति⁷ । शृणुत भोः⁸ सभासदः ।

भृगोर्वंशे जातस्तपसि च किलायं¹⁰ स्थित इति

द्विषत्यप्यस्माभिश्चिरमिह तितिस्त्रैव हि कृता ।

यदा¹¹ भूयोभूयस्तृणवदवधूनोत्यनिभृत-

स्तदा¹² विप्रेऽप्यस्मिन्नमतु धनुरन्यास्ति¹³ न गतिः ॥ २७ ॥

जाम० । सरोषहासाक्षेपम् । किमात्थ भोः किमात्थ धनुरिति ।

¹⁴ आश्चर्यम् ।

क्षत्रालोकक्षुभितहुतभुकप्रस्फुलिङ्गाट्टहासं

हास्यः¹⁵ पश्यन्नपि रिपुशिरःशाणशान्तं¹⁷ कुठारम् ।

¹ ष्वचरममृषिः Md, Mg ष्वचरमत

गुरुः Mt ष्वचरम ऋषिः cett.

² शशंस Mg only.

³ मोहा० in the orig., and रोषा above it by rev., Cu मोहा० K, Mt रोषा० cett.

⁴ भयात् K भयात् corr. to भयः Cu भयः cett.

⁵ कर्कशं प्रब्रवीषि for कर्कशानि ब्रवीषि Md only. Two lines beginning with कर्कशानि and ending with निभृतस्तदा वि (verse 27 below) greatly injured, Cu.

⁶ अण्डं I₁, K₁, I₂, Md अत्र E अन्तं W, Sc अं Bo अन्तं changed to अत्र Cu.

⁷ ष्वेति for ष्वेति Bo only.

⁸ भो भोः for भोः Cu, K only.

⁹ भूतं for जातं Mt only.

¹⁰ किलावस्थित K only.

¹¹ यथा for यदा Mt only.

¹² स्तथा for स्तदा Mt only.

¹³ रन्याहतगति K रन्याहतगति and also न्यास्ति न along margin by rev., Cu रन्यास्ति न गतिः cett.

¹⁴ अहो add. Mt, Mg only.

¹⁵ हास्यैः Bo, W, Sc धृष्टः (a probable correction from हास्यः) Cu हास्यः cett.

¹⁶ रिपु om. E only.

¹⁷ शाणं Mt, Mg, Bo शानं K स्थानं corr. to शानं Cu स्थानं in orig., and शा along margin, Sc स्थानं I₁, E, W, I₂, Md.

¹⁸ शीतं K शान्तं E, Bo, Md, Mg शान्तं cett.

दत्तोत्सेकः प्रलपति मया याज्ञवल्क्यानुरोधा-

न्मिथ्याध्मातः किमपि जरसा जर्जरः क्षत्रबन्धुः ॥ २८ ॥

जन° । सविगम् । किमत्र³ बहुना ।

ज्याजिह्वा वलयितोक्तट्कोटिदंष्ट्र-

मुद्गारिघोरघनर्घर्घरघोषमेतत् ।

ग्रासप्रसक्तहसदन्तकवक्त्रयन्त्र-

जृम्भाविडम्बिविकटोदरमस्तु चापम् ॥ २९ ॥

इति धनुरारोपयति ॥

नेपथ्ये । विरम नरपते कथं द्विजेऽस्मि-

न्नविरतयज्ञवितीर्णगोसहस्रः ।

तव पलितनिरन्तरः⁹ पृषत्कं

स्पृशति पुराणधनुर्धरस्य पाणिः ॥ ३० ॥

जन° । सखे महाराज दशरथ ।

अस्मानधिक्षिपतु नाम न¹² किञ्चिदेतत्

कस्य द्विजे परुषवादिनि चित्तभेदेः ।

वत्सस्य मङ्गलविरुद्धमयं तु पापः

कर्णे रटन्¹³ कटु¹⁴ कथं नु¹⁵ वर्तुर्विषह्यः ॥ ३१ ॥

¹ रजसा for जरसा I₁, W, I₂ only.

² सविगम् E, I₂ only.

³ किमलमन्त्र for किमत्र E only.

⁴ वलयित्वो° for वलयितो° Sc, I₂ only.

⁵ °कोटि° for °कोटि° E only.

⁶ °घर्घुर° E °घुर्घुर° Mt °घर्घुर° cett.

⁷ धनुरारोपयते Bo धनुःशरारोपयति

E धनुरारोपयति cett.

⁸ कथञ्चिद् for कथं W only.

⁹ निरन्तर K भिरन्तरः I₁ नैरन्तरः

Bo निरन्तरः cett.

¹⁰ धनुरस् for धनुर्धरस् E only.

¹¹ अस्मानविक्षिपतु Bo अस्यामधिक्षिपतु
E अस्मानधिक्षिपतु cett.

¹² न om. Bo only.

¹³ Folio 24 beginning with कटु and
ending with गुरौ वसिष्ठे (p. 82, verse 39
below) missing, Cu.

¹⁴ कटु om. Bo only.

¹⁵ नु I₁, K, Bo, W तु E, Md न Sc
नु om. I₂.

जाम° । ¹आः दुरात्मन् ²क्षत्रियापसदं ³वटुरित्यधि⁵क्षिपसि ।

उत्तिष्ठोत्तिष्ठ यावद्विशकलितयकृत्स्नोमवक्षोरुहान्-

स्ता⁷युग्रन्थ्यस्थिशु⁸क्रव्यतिकरित⁹जरत्कन्धरादन्तकण्ठः ।

मूर्धच्छेदादुदञ्चद्गलधमनिशिरारक्तडिगडीरपिण्ड-

प्रायः¹³प्राग्भारघोरं पशुमिव परशुः ¹⁴पर्वशस्त्रं ¹⁵शृणातु ॥ ३२ ॥

प्रविशान्तरे दशरथः । भो¹⁶ भार्गव ।

एष¹⁷ नो नरपतिर्यथा स्थितः¹⁸

¹⁹स्वं शरीरमपि न²⁰ स्थितं तथा ।

तत्र वाक्²¹परिभवैः कृतैर्वयं²²

सर्वथैव ननु²³ दुःखमास्महे ॥ ३३ ॥

¹ आः om. K only.

² क्षत्रि om. I₁ only.

³ °पशद I₂, Md °पसद cett. (+ Mt, Mg).

⁴ वज्र° for वटु° I₁ only.

⁵ °त्यविचिपसि for °त्यधिचिपसि Sc₁, I₂ only.

⁶ °यहृत्स्नोमवचोदुकान्तः I₁, K₁. As I₁, but has lacuna for त्सो Bo °सहृत्स्नोमवचोदुकान्त° E °यहृत्स्नोमवचोदुकान्त° corr. to °यहृत्स्नोमवचोदुकान्त° Sc °यहृत्स्नोमवचोदुकान्त° and रुह with the (?) mark along margin by rev., W °यहृत्स्नोमवचोदुकान्त° I₂ °यहृत्स्नोमवचोदुकान्त° Mg °यहृत्स्नोमवचोदुकान्त° Md.

⁷ °स्तायुयं W, Sc °स्त्रायुयं Bo °स्तायुयं cett.

⁸ °शुक्त° K °शल्य° Mt °शुक्त° cett.

⁹ °जगत्क° for °जरत्क° E only.

¹⁰ °दन्तकण्ठः K, E, Sc, I₂ °दन्तकण्ठः I₁, Bo, Md °दन्तखण्डः W, Mg.

¹¹ °शिरा° K, E, W, Sc, I₂ °सिरा° cett.

¹² °सक्त° Mg °दत्त° Mt °रक्त° cett.

¹³ °प्रायप्राग्भारघोरं K, Md °प्राग्भारदद्य घोरः E °प्रायाहृग्धारघोरं Mt °प्रायः प्राग्भारघोरं cett.

¹⁴ °शस्त्रं E only. [cett.]

¹⁵ शृणातु E, I₂ क्षिणातु Mt शृणातु

¹⁶ भो भार्गव I₁, Md, Mg भो भो भार्गव भार्गव Mt भो भार्गव cett.

¹⁷ एव for एष I₂ only.

¹⁸ स्थितं Mg only.

¹⁹ स्वशरीर° for स्वं शरीर° E only.

²⁰ न om. E only. नास्थितं Mt न स्थितं all others.

²¹ वाक्वाविभवैः E only.

²² कृतैरक्षं Md, Mg only.

²³ नु for ननु Bo only.

¹जाम° । ततः किम् ।

दश° । ततश्च न² क्षम्यते ॥

जाम° । त्वमथपरः प्रभविष्णुरिव मामवस्कन्दयसि । चेतयस्व
नित्यनिरवग्रहः प्रकृत्यैव रामोऽस्मि⁴ जामदग्न्यः क्षत्रियश्च भवान् ॥

5 दश° । अतः खलु नोपेक्ष्यसे ।

दुर्दान्तानां दमनविधयः क्षत्रियेष्वायतन्ते

दुर्दान्तस्त्वं वयमपि च ते क्षत्रियाः शासितारः ।

सद्यः शान्तो भव किमपरं दम्यसे सोऽधुनैव

क्व ब्रह्माणः प्रशमनपराः क्षत्रधार्यं क्व चास्त्रम् ॥ ३४ ॥

10 जाम° । विहस्य । चिरस्य खलु कालस्य जामदग्न्यः सनाथो वर्तते
यस्य यूयं क्षत्रिया राजानो विनेतारः ॥

दश° । अरे किमत्र काचिद् भ्रान्तिः ।

⁹अज्ञो वा ¹⁰यदि वा विपर्ययगतो¹¹ ज्ञानेऽथ सन्देहभृद्¹²

दृष्टा¹³दृष्टविरोधि कर्म कुरुते यस्तस्य गोप्ता गुरुः ।

15 निस्सन्देहविपर्यये सति पुनर्ज्ञाने¹⁵ विरुद्धक्रियं

राजा चेत्पुरुषं न शास्ति तदयं प्राप्तः¹⁷ प्रजाविप्लवः ॥ ३५ ॥

¹ For this and the next line: दश ॥
जाम° ॥ ततः किं ततश्च क्षम्यताम् E only.

² नः Bo न I₁, W, Sc, Md. न om.
K, E, I₂.

³ क्षम्यताम् K, E क्षम्यते cett.

⁴ स्मि om. Bo only.

⁵ जाम° for जामदग्न्य, but afterwards
struck out by rev., W only.

⁶ उपेक्ष्यसे Bo only.

⁷ ष्वायतन्ते Sc, Md only.

⁸ नोऽधु° Md, Mg वाधु° Mt सोऽधु
cett.

⁹ आज्ञा Mt अहो E अज्ञो cett.

¹⁰ यदि वा om. Bo only.

¹¹ ऽगतज्ञानोऽथ Mt गतो, but om.
ज्ञानेऽथ . . . सति पुनर् (verse 35 c) I₂
ऽगतो ज्ञानेऽथ cett.

¹² ऽकृद् for ऽभृद् Mt only.

¹³ दृष्टा दृष्टं E दृष्ट (दृष्टा om.) Bo
दृष्टादृष्ट° cett.

¹⁴ ऽविपर्यये: Sc ऽविपर्यये W ऽविपर्यये
cett.

¹⁵ ऽर्ज्ञाते Sc only.

¹⁶ ऽक्रिये E, Sc only.

¹⁷ प्रातः for प्राप्तः Md only.

विश्वा० । युक्तमाह भो¹ महाराजः ।

अनुत्पन्नं ज्ञानं यदि ³यदि च सन्देहविधुरं

विपर्यस्तं वा स्यात् परिचर वसिष्ठस्य चरणौ ।

ध्रुवं ज्ञाने दोषः कथमपरथा दुर्व्यवहृति-

विशुद्धौ चेत् पापं चरसि न सहन्ते⁴ नृपतयः ॥ ३६ ॥

जाम० ।⁵

धर्मे⁶ ब्रह्मणि कार्मुके⁸ च भगवानीशो⁹ हि मे शासिता

सर्वशत्रुनिर्वहणस्य विनयं कुर्युः कथं क्षत्रियाः ।

सम्बन्ध¹¹स्तु वसिष्ठमिश्रविषये¹² मान्यो जरायां न¹³ तु

स्पर्धायामधिकः समश्च तपसा ज्ञानेन¹⁴ चान्योऽस्ति

¹⁵मे ॥ ३७ ॥

वसि० । भृगुप्रसवात् पराजय¹⁶ इति प्रियं नः । किं तु¹⁷ खलु¹⁸

¹⁹अस्माभिरेव पाल्यस्य प्रशस्तत्वात्प्रियस्य²⁰ नः ।

अस्मद्गृहे²¹ पुराणस्य पश्याचारस्य²² विप्लवम् ॥ ३८ ॥

¹ असौ for भो K only.

² ०राज I₂, Md, Mt, Mg only.

³ यदि om. Bo, I₂ only.

⁴ च add. E only.

⁵ कौशिक add. Mt, Mg only.

⁶ अधर्मे for धर्मे Bo only.

⁷ ब्राह्मण for ब्रह्मणि Mt only.

⁸ कार्मुकं for कार्मुके Bo only.

⁹ सि for हि Mt only.

¹⁰ निवहणे विनयनं for निवर्हणस्य विनयं K only.

¹¹ सम्बन्धस्य for सम्बन्धसु E only.

¹² ०विषयो for ०विषये K only.

¹³ नतु I₁, E, Bo, W, Md ननु K, Sc, I₂.

¹⁴ ज्ञाने च नान्यो for ज्ञानेन चान्यो Md, Mt, Mg only.

¹⁵ कः for मे Mt, Mg only.

¹⁶ परामव for पराजय E only.

¹⁷ तु K, E, W, Md नु I₁, Bo, Sc, I₂.

¹⁸ खलु om. Mt only.

¹⁹ जाम । सोपालम्भम् add. Mg only.

²⁰ च for नः K only.

²¹ ०द्वहे W ०द्वहे E, I₂ ०द्वहे cett.

²² ०चारविप्ल० W only.

¹ जनकदशरथविश्वामित्राः । अनार्य निमर्याद ।

जगत्सनातनगुरौ वसिष्ठेऽपि² निरङ्कुशः ।

व्यालद्विप इवास्माभिरुपक्रम्यैव दम्यसे ॥३९॥

जाम० । एवमवधूतोऽस्मि ।

5 अन्तर्धैर्यभरेण वृद्धवचनात्सम्पीड्य पिण्डीकृतो
हन्मर्माश्रितशल्यवत्परिदहन्मन्युश्चिरं यः⁶ स्थितः ।

⁷ स्फूर्जत्येष⁸ स एव⁹ सम्प्रति मम न्यक्कारभिन्नस्थितेः

कल्या¹¹पायमरुत्प्रकीर्णपयसः सिन्धोरिवौर्वानलः ॥४०॥

दिष्ट्या¹³ ।

10 निकारः¹⁴ प्राप्तोऽयं ज्वलति परशुर्मन्युरिव मे
पृथिव्यां राजानो दशरथबले सन्युपहिताः ।

पुनर्द्वाविंशोऽपि प्रकुपितकृतान्तोत्सवकर-

श्चिरात् क्षत्रस्यास्तु प्रलय इव घोरः परिमरः¹⁶ ॥४१॥

¹ This line and verse 39 om. Md only.

² वशिष्ठे Sc, I₂ only.

³ Folio 25 begins with पि निरङ्कुशः Cu.

⁴ ०भिरुपाक्रम्यैव Mt ०भिरपाक्रम्यैव
Mg ०भिरुपक्रम्यैव K ०भिरपक्रम्यैव corr.

to ०भिः परिक्रम्यैव Cu ०भिरपक्रम्यैव cett.

⁵ परिहरन् for परिदहन् Mt only.

⁶ य स्थितः I₁, Cu मन्मथः Sc यः
स्थितः cett.

⁷ स्फूर्ज० I₁ सूर्ज० Cu सूर्ज० I₂ स्फूर्ज०
cett.

⁸ ०त्येष Cu, K ०त्यैव cett.

⁹ एव Cu, E, K एष cett.

¹⁰ ०स्थितः E only.

¹¹ कल्याणाय for कल्यापाय० Md, Mt,
Mg only.

¹² ०महत् for ०मरुत् Bo only.

¹³ किं¹⁴ व add. I₁ only.

¹⁴ निकार प्रा० K, Bo विकारं प्रा० Mt
निकारः प्रा० cett.

¹⁵ ०कुले सन्युपरताः for ०बले सन्युपहि-
ताः Mt only.

¹⁶ परिमरः I₁ परिमदः Mt परिभवः
Bo परिसरः cett.

¹ वसि० । कष्टं भोः कष्टम् ।

कामं हि नः स्वजन एष तथापि दर्पाद्

घोरं व्यवस्यति कथं नु² भवेदवध्यः ।

सन्दूषितेन च मया ⁴ सकृदीक्षितश्चेद्

वत्सस्य भार्गवशिशोर्दुरितं हि तत्स्यात् ॥४२॥

⁷ विश्वा० । अब्रह्मवर्चसमिवा⁸ भस्मस्य शस्त्रसामर्थ्य⁹ मरे जामदग्न्य
मन्यसे ।

ब्रह्मक्षत्रसमाजमाक्षिपसि यद्वत्से च घोराशय-

स्तेनातिक्रमणेन दुःखयसि नः¹⁰ पाल्योऽसि सन्बन्धतः ।

¹¹ अतस्त्वां प्रति कोपनस्य तरलः शपोदकं दक्षिणः

प्राक्संस्कारवशेन चापमितरः पाणिर्ममान्विध्यते ॥४३॥

जाम० । ननु भोः कौशिक ।

त्वं ब्रह्मवर्चसधरो यदि वर्तमानो

यद्वा स्वजातिसमयेन धनुर्धरः स्याः ।

¹ वशि० Sc, I₂ दशरथः Mt वसि०
cett.

² तु K, E नु cett.

³ भवेत् स वध्यः for भवेदवध्यः E only.

⁴ सकृदीक्षि० Mt Lacuna K मुञ्चरी-
क्षि० cett.

⁵ दुर्दुहितरं for दुर्दुरितं E only.

⁶ न स्यात् for तत्स्यात् Md only.

⁷ विश्वा० om. Cu only.

⁸ भिवाभस्मस्यशस्त्रं I₁ भिवाभस्मस्य-
शस्त्रं corr. to भिवाभस्ममितशस्त्रं Cu
भिवाभस्ममितमस्त्रं E भिवाभस्मस्यशस्त्रं
Sc, I₂. Orig. भिवाभस्मस्यशस्त्रं; but
भस्मस्य struck out and स्ममित substituted
by rev., W भिवाभस्मस्यशस्त्रं Md भिवा

भंशितशस्त्रं Mg भिवा भंशितं Mt भि-
वामस्यशस्त्रं K. [Mg only.]

⁹ मर्थ्यं जीवलोकमिवारे for मर्थ्यमरे

¹⁰ नः पाल्योऽपि Mt नाल्योऽसि Bo
नः पाल्योऽसि cett.

¹¹ अतस्त्वां I₁, Md अस्त्वां Bo, I₂
अतस्त्वां corr. to अन्तस्त्वां W यान्तस्त्वां
corr. to अन्तस्त्वां Cu अन्तस्त्वां E, Sc
आस्तां for आतस्त्वां K

¹² चापमितरः I₁, I₂ पापमितः Bo
चापमितरः cett.

¹³ ष्यति corr. to ष्यति Cu ष्यति E,
Bo, W, Sc, I₂, Mg ष्यति I₁, K, Md.

¹⁴ वरो corr. to धरो Cu धनो Mt
धरो cett.

उग्रेण भोस्तव तपस्तपसा दहामि

पक्षान्तरे तु सदृशं परशुः करोतु ॥४४॥

नेपथ्ये । अयमहं भोः कौशिकान्तेवासी रामः प्रणम्य विज्ञापयामि ।

5 पौलस्त्यविजयोद्दामकार्तवीर्यार्जुनद्विषम् ।

जेतारं क्षत्रवीर्यस्य विजयेयं नमोऽस्तु वः ॥४५॥

⁶दश^० । ⁷प्राप्तो रामभद्रः । कथं हि नामैतत् ॥

⁸जन^० । हन्त भोः प्रशस्तम् । अनुजानीत । विजयतां रामभद्रः ।

अयं विनेता दृप्तानामेष¹⁰ वीरो जगत्पतिः ।

10 वयं वसिष्ठधौरेयाः सर्वे प्रतिभुवोऽत्र¹² वः ॥४६॥

¹³दश^० ।

नन्वद्यैव प्रथितयशसामूढरक्षाव्रतानां

याज्यानां वो गुणवति गृहे रामभद्रः¹⁴ सुजातः ।

ज्ञानज्योतिःपरिगतभवद्भूतभव्याः¹⁵ प्रभावं

15 ¹⁶यद्ब्रह्माणः ¹⁷कमपि शिशुकेऽप्यत्र संवेदयन्ते ॥४७॥

¹ पक्षान्तरेण Mt पक्षान्तरे च Mg
पक्षान्तरे तु cett.

² °योन्मत्त° for °योद्दाम° K only.

³ °द्रुहं for °द्विषं Md only.

⁴ क्षत्रवीर्यस्य Cu, Mt, Mg क्षत्रवीर्यस्य
K कार्तिकेयस्य cett. जेतारं . . . विजयेयं
om. Bo.

⁵ विजयाय for विजयेयं Mt only.

⁶ जनकः for दश° Mg only.

⁷ कथं add. Mt only.

⁸ विद्या° for जन° Mt, Mg only.

⁹ °मनुजानीत Cu, E, K °मभ्यनुजानीत
cett. [cett.

¹⁰ °नां मय Bo °नामेक° Mt °नामेष

¹¹ वशि° for वसि° Sc, I₂ only.

¹² त्रयः for त्र वः W only.

¹³ दश° om. K, E दश° by rev. along
margin, Cu दश° cett.

¹⁴ °भद्रः सु° I₁ °भद्रः सु° corr. to
°भद्रसु Cu °भद्रः सु K, E, Bo, Mt
°भद्रसु W, Sc, I₂, Md.

¹⁵ °भव्यप्रभावो for °भव्याः प्रभावं Mt
only.

¹⁶ यद्ब्र° changed to यं ब्र° Cu यद्ब्र°
cett.

¹⁷ किमपि Mt, Mg only.

¹⁸ सञ्भावयन्ति Mt only.

जाम० । एहि । मन्ये राजपुत्र जामदग्न्यं विजेष्यसे । सस्मितम् । न^२
 हि विजेष्यसे । दुर्दमो^३ हि रेणुकापुत्रस्त्वदन्तकः । तथा हि सम्प्रति^६
 कृत्क्षत्रियकण्ठकन्दरसरत्नीलालनिर्वापित-
 प्रत्युद्भूतशिखाकरालहुतभुग्भङ्गारिभिर्मार्गणैः ।
 एतद्वस्मरकालरुद्रकवलव्यापारमभ्यस्यतु
 ब्रह्मस्तम्बनिकुञ्जपुञ्जितघनज्याघोषघोरं धनुः ॥४८॥
 ॥ ^{११}तृतीयोऽङ्कः ॥

॥ इति निष्क्रान्ताः सर्वे ॥

- ^१ सस्मितो I₁ only.
^२ न हि विजेष्यसे om. Cu only.
^३ दुर्दमो E only.
^४ रेणुकेयस्त्व० for रेणुकापुत्रस्त्व० E only.
^५ After पुत्रः adds क्रूरकर्मा by rev., Cu
^६ हि add. Bo only. [only.
^७ द्रुत० I₁, E₁, Sc द्रुत० cett.
^८ कन्दरसरित् Cu कन्दविगलत् Md,
 Mg कन्दरसरत् cett.

- ^९ Folio 26 beginning with पित . . .
 and ending with सानुचरसुन्दोपसुन्दपुत्रो-
 पल्लवा (p. 89, l. 1) missing, Cu.
^{१०} गृध्रङ्गारि० W, Sc, I₁ गृध्रङ्गारि०
 E, K, Mg गृध्रङ्गारि० Md कारै only
 Bo गृहङ्गारि० I₂.
^{११} संदृष्टो नाम add. I₁, Bo, W, Sc, I₂,
 Md भवभूतिविरचिते add. E only.

¹ नेपथ्ये² । भो भो वैमानिकाः । ³प्रवर्त्यन्तां मङ्गलानि ।

कुशाश्वान्तेवासी जयति भगवान् कौशिकमुनिः

सहस्रांशोर्वंशे⁴ जगति जयति क्षत्रमधुना ।

विनेता क्षत्रारेर्जगदभयदानव्रतधरः⁵

⁵ शरण्यो लोकानां दिनकरकुलेन्दुर्विजयते ॥ १ ॥^{5a}

ततः प्रविशतः सम्भ्रान्तौ विमानेन ⁶शूर्पणखामाल्यवन्तौ ॥

माल्यवान् । वत्से ⁷दृष्टस्त्वया दिवौकसामेकार्यनीभावो यदिन्द्रा-

दयः ⁹स्वतो वन्दित्वमुपगताः¹⁰ ॥

¹¹शूर्पणखा । ए हि¹² ¹³तुम्हेहिं गिरूविदं विसंवदद्¹⁴ । सम्पदं च

¹⁰उक्त्वम्पिद¹⁵ म्हि । ता किं एत्थ करणिज्जम् ॥

माल्य° । यांसौ राज्ञा दशरथेन प्राक्प्रतिश्रुतवरद्वयां राज्ञी भर-

तमाता कैकेयी तस्या मन्थरा नाम परिचारिका दशरथस्य

¹ Begins श्रीशं वन्दे E only.

² नेपथ्ये om. E, Md only. 'Indra speaks' along margin by rev., W.

³ प्रवर्त्यन्ताम् K, E, Bo प्रवर्त्यन्ताम् २ cett.

⁴ °र्वंशे I₁ only.

⁵ °धनः I₁, Bo, Mt, Mg °धारः I₂ °धरः K, E, W, Sc, Md.

^{5a} इति चूलिका add. Mt only.

⁶ शूर्पणखा K शूर्पणखा E, Md शूर्पणखा cett. (+ Mt, Mg).

⁷ वृष्ट° for दृष्ट° W only.

⁸ °मेकायतनीभावः K, Mt °मेकायनभावः cett.

⁹ ततो Bo च स्वतो E स्वतो cett.

¹⁰ °मुपागताः E, W °मभ्युपागताः K °मुपगताः cett.

¹¹ शूर्प° K, Md शूर्प° cett. (+ Mt, Mg).

¹² हं for हि W, Sc only.

¹³ तम्हेहि Bo, E, I₂ तुम्हेहिं cett.

¹⁴ °संवदद् I₁, E, Md °संवद्वा W °संवदद्वा Sc °संवदद् I₂ °संवदद् K °संव only Bo.

¹⁵ °म्पिअ K °म्पिद cett.

¹⁶ योऽसौ E only.

¹⁷ °द्वयी Bo °द्वय Md °द्वया cett. (+ Mt, Mg).

¹⁸ तथा for तस्या Mt only.

वार्ताहारिणी मिथिलामयोध्यायाः सम्प्रेषिता मिथिलोपकण्ठे
वर्तत इति सम्प्रत्येव मे निवेदितं चारकैः । तस्यास्त्वया शरीरमा-
विश्य एवमेवं च⁴ कर्तव्यम् ॥ इति कर्णे कथयति ॥

⁵शूर्प° । किं⁶ मस्य करिस्सदि एवं^{7°} णामं त्ति ॥

5 मात्थ° । भिद्येत⁸ नो सद्वृत्तमिह्वाकुगृहेषु विशेषतस्तादृशस्य
विजिगीषोः ॥

¹⁰शूर्प° । तदो किम् ॥

मात्थ° । ततोऽनेन¹¹ योगाचारन्यायेन सुदूरमाकृष्य रक्षसामङ्क-
मुपनीतस्य विन्ध्यकान्तारेष्वदेशज्ञस्य विचरतः¹³ सुकराण्यवस्कन्द-
10 नानि स्युः । विराधदनुकबन्धप्रभृतयो हि दण्डकारण्यसन्नेषु¹⁵ ती-
क्ष्णाश्चरिष्यन्ति । शक्या¹⁶ हि¹⁷ लुप्तप्रभुशक्तेरुत्साहशक्तिश्छद्मना-

¹ हारिणी om. Bo only.

² मिथिलानाम° W मिथिलम° Bo
मथिलाम° E मिथिलाम° cett.

³ चारैः K only.

⁴ च om. E only.

⁵ सू° for शूर्प° Md only.

⁶ किं मस्य K किं मस्यध Md किम-
स्य I₁ किमण्य Bo किमङ्ग E किम
साध I₂ किमु साधमा W, Sc.

⁷ एवं Bo, Md, E एवं cett (+ Mt,
Mg).

^{7^a} णामेति all MSS.

⁸ भिद्यते Bo only.

⁹ सद्वृत्तमि° Md सद्वृत्तमि° Mt, Mg
सद्वृत्तमि° cett.

¹⁰ सू° K, W, I₂ शूर्प° cett.

¹¹ तत एतेन for ततोऽनेन W, Sc only.

¹² रक्षसाकमु° Bo रक्षसामन्तिकमु° W,
Sc रक्षसामङ्कमु° cett.

¹³ लक्ष्मण सहायस्य रामस्य राक्षसस्य
add. Mg only.

¹⁴ सुकरकार्या° for सुकरा° Mg only.

¹⁵ °सन्निषु W, Sc. Lacuna E °सन्नेषु
cett.

¹⁶ शक्यो Md शक्ता Mt, Mg शङ्क्या
I₂ शक्या cett.

¹⁷ लुप्तप्रभुशक्तिरक्° Md लुप्तप्रभुशक्तिर-
त्साहशक्तिं च क्° Mt, Mg लुप्तप्रभुशक्तिर-
त्साहशक्तिरक्° cett.

भिसन्धातुम् । ²अनिवर्तनीयश्च रावणस्य सीतास्वीकारग्रहः । स
चैवमीषत्करः सप्रयोजनश्चेति ॥

⁴शूर्प° । अह ल⁵खणसहा⁶अत्तणे वि⁷ किं⁸ पञ्चो⁹अणम् ॥

¹⁰माख्य° ।

5

¹¹वीरोऽस्त्रपारगश्चिन्त्यो यथा रामस्तथैव सः ।

¹²ब्रह्मदण्डप्रयोगस्तु यथैकस्मिंस्तथा द्वयोः ॥ २ ॥

¹³शूर्प° । मम ¹⁴दुश्च एव एदं ए जुतं पडि¹⁵भादि । जं च ¹⁶ ¹⁷दूर-
द्विदस्स दासरहिणो सखिधाणकरणं जं च अणावडवेरस्स अप्प-
डिसमाधेअं इत्थि²¹आवेरं ति ॥

10

माख्य° । स तावद् भूम्यान्तर्यतः प्रत्यासन्न एव । ²³सानुचरसु-

¹ °मभिसन्धातुम् Sc °मभिसन्दगतुम्
Bo °मतिसन्धातुम् Mt °मभिसन्धातुम्
cett.

² अनुवर्त° Md, Mt, Mg अनिवर्त° cett.

³ °परिग्रहः for °ग्रहः Sc only.

⁴ सू° for शूर्प° K, Md only.

⁵ लखण° K, E, Md, Mt, Mg लखण°
cett.

⁶ °महाअत्तणे Sc, I₂ °महाअत्तणे corr.
to °सहाअत्तणे W °साहाअत्तणे E °सहा-
अत्तणे cett.

⁷ वि K पि cett.

⁸ पि add. I₁, W, Sc, I₂, Bo, Md, Mt,
Mg (but not K, E).

⁹ पञ्चोअणम् I₁, K, Bo पिञ्चोअणम्
W, Sc, I₂ पञ्चोअणम् E पडोअणम्
Md.

¹⁰ माख्य° om. I₁ only.

¹¹ वीरोऽस्त्र° I₁, K, Md वीरास्त्र° Bo,
W, Sc, I₂ वीरश्च E.

¹² ब्रह्म in orig., ब्रह्म by rev., along
margin, W.

¹³ सू° K, I₂, Md only.

¹⁴ दुश्च एव K दुदिपि Bo दु दिअं
एव cett.

¹⁵ °हादि Md, Mt, Mg °भादि cett.

¹⁶ च om. K only.

¹⁷ दूरविदस्स W, Sc, I₂ दूरद्विदस्स
cett.

¹⁸ दाशर° Md, Mt, Mg only.

¹⁹ अणा° for अणा° E only.

²⁰ अप्पडिसमाधेयं W अपडिसमाधे
E अप्पडिसमाधेअं cett.

²¹ इत्थं आ W, I₂ इत्थं आ corr. to
इत्थं अ Sc इत्थिआ cett.

²² भूम्यान्तर्यतः E भूम्यां वर्तयतः Sc
भूम्यां वर्तयतः corr. to भूम्यां वर्तते यतः W
भूम्यान्तर्यतः I₁, K, Bo, I₂, Md.

²³ सानुचरः W, Sc, Md, Mt, Mg सानु-
चर° cett.

न्दोपसुन्दपुत्रोपप्लवात्² ताटकारिः कथमना⁴वद्वैरः । अप्रतिविधेयं
च रामरावणयोरितरथापि⁶ वैरम् । पश्य⁷ ।

पाल्यं तस्य जगद्वयं तु⁸ जगतो नित्यं हठादेशिनः

सामैवं सति कीदृगप्रियकृता शश्वद्विरुद्धात्मना ।

5

कानर्थान् रघुनन्दनो मृगयते देवैः पतिर्यो वृत-

स्तस्माद्दानमपीह नास्ति न भिदा तस्यैषवः¹⁰ साधनम्

॥३॥

¹¹ न दण्डोऽप्यधिके शत्रौ न प्रकाशः प्रकाशते ।

तूष्णीन्द्रादस्तु कर्तव्यस्तस्य चायमुपक्रमः ॥४॥

10

तथा सति सीतापहारतः किमपरं कुर्यात् । किञ्च¹² ।

हृतजा¹³निररातिभिः सलज्जो

यदि¹⁴ मृत्योः शरणं¹⁵ गतोऽन्यथापि¹⁶ ।

मृदितो मृत एव निष्प्रतापः

परित¹⁷प्याप्यथवा घटेत सन्धौ ॥५॥

¹ पुत्रोपमर्दकः W पुत्रोपमर्दकः Sc
पुत्रोपप्लवात् cett.

² च add. Mt, Mg only.

³ ताटका° W, Sc, Mt, Mg ताडका°
I₁, K, E, I₂, Md ताटका° corr. to ताड-
का° Cu तारका° Bo. Folio 27 begins
with ताडकारिः Cu.

⁴ अनारब्ध° for अनावद्ध° Mt only.

⁵ प्रति° corr. to अप्रति° by rev., Cu.

⁶ पि om, Md only.

⁷ पश्य om. Bo पश्य by rev, along
margin, Cu पश्य cett.

⁸ नु K, W, Sc, I₂ तु cett.

⁹ हठाद्वेषिणः Md, Mg हठादेशिनः Mt
हठातद्वेषिणः K हठादेशिनः cett.

¹⁰ तस्यैष वः Cu, W तस्यैव नः Mt, Mg
तस्यैषवः cett.

¹¹ न दण्डोऽप्यधिके Md दण्डोऽप्यभ्य-
धिके Mt तदण्डोऽप्यधिके Mg न दण्डो
ऽप्यधिके cett.

¹² ततश्च for किञ्च Mt only.

¹³ हृतजाय आराति° E only.

¹⁴ मृत्योः K, W, Sc मृत्युः cett.

¹⁵ गतः K, W, Sc ततः cett.

¹⁶ तु for पि Mt only.

¹⁷ परितप्तो यदि वा for परितप्याप्यथवा
Mt only.

उत्तिष्ठे¹त वधाय नः परिभवप्रौढे²न चेन्मन्युना
नेष्टे तत्प्र³सरं निरोद्धुमुदधिस्तिग्मांशुवीर्यो हि सः ।

किन्तु⁴ प्राक्प्रतिपन्नरावणसुहृद्भावेन भीमौजसा
शत्रुर्वज्रधरात्मजेन हरि⁵णा घोरे⁶ण घानिष्यते ॥ ६ ॥

5 अनेन च प्रसङ्गेन⁸ बहूनुसन्धातव्यम् ॥

⁹शूर्पं । किं विञ्च ॥

माख्यं । ¹⁰रावणप्रियासि वत्से कार्यज्ञा च¹¹ अतो^{11a} निःशङ्क-
मावेद्यते¹² हृदयखेदः¹³ ।

क्षितेरानन्तर्यादपकृदपकृत्यश्च सततं

10 ¹⁵द्विधा रामः शत्रुः प्रकृतिनियतः क्षत्रिय इति ।

तृतीयो मे नप्ता रजनिचरनाथस्य सहजो

रिपुः¹⁶ प्रत्यासत्तेरहिरिव भयं नो जनयति ॥ ७ ॥

कुम्भकर्णस्तु सन्नयसत्समः । ¹⁷कृत्रिमस्वापव्यसनादविनयाच्च¹⁸ ।

विभीषणस्त्वाभिगामिकात्मगुणसम्पन्न इति²⁰ अनुरक्ताः प्रकृतयः ।

¹ उत्तिष्ठेत for उत्तिष्ठेत Bo only.

² प्रेक्षेन तन् for प्रौढेन चेन् Mt only.

³ ०सरति for ०सरं E only.

⁴ प्रीति० for किन्तु Mt only.

⁵ हारिणा Bo only.

⁶ वीरेण for घोरेण Mt only.

⁷ घानिष्यते I₁, Cu, K, Md घातिष्यते
W, Sc, I₂, Mt, Mg घातयिष्यते E यी-
तिष्यते Bo.

⁸ बहूनु० for बहूनु० Sc only.

⁹ सू० for शू० Cu, K, Md only.

¹⁰ First half of this line greatly damaged,
Cu.

¹¹ च om. E only.

^{11a} यतो all MSS.

¹² ०मावद्यते Cu only.

¹³ ०भेदः for ०खेदः Mt only.

¹⁴ ०दसकृदघृष्टश्च Md, Mg ०दसकृदप-
कृत्या च Mt ०दसकृदपकृत्यश्च K ०दप-
कृत्यश्च Cu ०दपकृदपकृत्यश्च cett.

¹⁵ This line is greatly damaged in Cu.

¹⁶ रिपुप्रं I₁, Bo, E, I₂ रिपुः प्रं cett.

¹⁷ कृत्रिमं om. I₁, E, Bo, W, Sc, I₂,
Md only.

¹⁸ ०दपायाद्वा for ०दविनयाच्च Mg only.

¹⁹ ०त्वाभिगां Cu, K, Md, Mt, Mg

०त्वागां cett.

²⁰ एवं add. Mt एनं add. Mg only.

खरदूषणविशिरसस्तु ¹कुलसदृशवृत्तयो राजानमुपतिष्ठन्ते ²यतस्ते
वत्सेनेव धेनुं राजानमर्थान् ³दुहन्ति । उपजापिताश्च प्रतिदुहन्ति
प्रकृतयः ⁵। तदिदमन्तर्भेदजर्जरं राजकुलमभियुक्तमात्रं रामेण ⁶भेद्यते ।
यथोक्तं ⁷लघ्वपि व्यसनपदमभियुक्तस्य ⁸कृच्छ्रसाध्यं भवतीति । तत्र
⁵च ¹⁰विभीषणावग्रहतः प्रतिविधानम् ¹²। न ¹³तु प्रकाशदण्डस्तू-
णीन्द्रण्डः संरोधनमपसारणं वा स्यात् । तत्र प्रकाशदण्डमभिन्न-
सम्बन्धाः कथं राक्षसास्तितिक्षेरन् । तूष्णीन्द्रण्डोऽपि प्राज्ञैरनुमी-
यमानः प्रकृतिकोपको रामेऽभियोक्तुरिदुरन्तः ¹⁹स्यात् ।

संरोधने त्वभिभवाद्बिहिते तदेक-

10 मैत्र्या खरप्रभृतयश्च तदा विकुर्युः ।
निर्वास्यमानमपि तं परिवारयेयु-
स्तस्मात् खरप्रभृतयः ²¹पुरतो विचिन्त्याः ॥ ८ ॥
तत्र रामस्योपयोग इति ॥

¹ सङ्घवृत्तयो for कुलसदृशवृत्तयो Mt, Mg only.

² यतस्ते om. Md, Mt only यतस्तेन Mg यतस्ते cett.

³ दुहन्ति for दुहन्ति I₁ only.

⁴ प्रतिदुहन्ति Cu प्रतिदुह्यन्ति K, E प्रतिदुहन्ति Bo प्रतिजपन्ति cett.

⁵ कृतयः for प्रकृतयः I₁, I₂ only.

⁶ आभेद्यते Bo भिद्यते E, Mt, Mg भेद्यते corr. to भेद्यते Cu भेद्यते cett.

⁷ नीतिशास्त्रे add. E only.

⁸ अतिलघ्वं for लघ्वं Mt only.

⁹ न add. I₁, Bo, E, W, Sc, I₂, Md, Mg only.

¹⁰ च om. E only.

¹¹ गृहस्य for गृहतः Mt, Mg only.

¹² कर्तव्यम् add. Mt, Mg only.

¹³ न for स Mt only.

¹⁴ तूष्णीन्द्रण्डः om. K only.

^{15, 16} प्रकाशदण्डमभिन्न° I₁, Bo, I₂, Md प्रकाशदण्डमभिन्न° E प्रकाशदण्ड अभिन्न° Cu, K प्रकाशदण्डः सम्भिन्न° W, Sc.

¹⁷ सास्तिष्ठेरन् for सास्तितिक्षेरन् Bo only.

¹⁸ प्रकृतिको Bo प्रकृतिकोपके W, Sc प्रकृतिकोपको cett.

¹⁹ दुरितं corr. to दुरन्तः by rev., W.

²⁰ तदेकमैत्र्या I₁, K, Bo, E, W, Sc तदेकमैत्र्या I₂ तदेकमैत्र्यात् Md तदेव मैत्र्यात् corr. to तदैकमैत्र्यात् Cu.

²¹ पुरतो विचिन्त्याः Md पुर एव चिन्त्याः Mt, Mg पुरतो विचिन्त्याः cett.

¹सू० । ²अहो अंगुजीवित्तणस्स अंगरुअदा जं रावणस्स खर-
⁴प्पमुहाणं च ⁵तुल्ले वि ⁶कुलसम्बन्धे एवं मां⁸दामहो चिन्तेदि ॥

माल्यं । ईदृशः ⁹कुलपुत्रकाचारः ॥

¹⁰सू० । विणा ¹¹खरप्पमुहेहिं विभीषणस्स का पडिवत्ती ¹³॥

5 माल्यं । प्राज्ञः खल्वसावुत्प्रेक्षितविप्रकारः ¹⁴स्वयमेवापसर्पेत ।
उपेक्षणीयस्त्वस्माभिर्न चैतन्मन्तव्यमौरसं भयमिति । ¹⁸यतः ।

बाल्यात्प्रभृत्येव विरूढसख्यः ¹⁹

सुग्रीवमेष ध्रुवमाश्रयेत् ²¹ ।

वालिप्रसादीकृतभूमिभागे ²²

कुमारभुक्तौ स्थितमृधमूके ²⁴ ॥ ९ ॥

¹ सू० for सू० K, Md only.

² Left half of this line and the next greatly damaged along the top margin, Cu.

^{2a} अङ्गुजीवित्तणस्स Cu अङ्गुजावित्त-
णस्स I₁ अङ्गुजिनित्तणस्स E अङ्गुजीड-
त्तणस्स Md, Mt, Mg अङ्गुजीवित्तणस्स Sc
अङ्गुजीवित्तणस्स cett.

³ अंगरुअदा I₁, I₂, Md गरुअदा
K, Cu, Bo गरुअदा W, Sc (also मत्ता
in red ink along margin below अदा)
अरुअटा E.

⁴ खरप्पमुहाणं . . . विभीषणस्स (line 4
below) along margin by rev., Cu.

⁵ अ for च K. Injured, Cu.

⁶ पि W. Injured, Cu वि cett.

⁷ एत्तं Bo एव्व E. Injured, Cu एवं

⁸ मदां for मादां W. [cett.]

⁹ कुलपुत्राचारः K कुलपुत्रकाचारः by
rev., Cu खलु कुलाचारः Mt कुलपुत्रका-
चारः cett.

¹⁰ सू० for सू० Sc, I₂, Md, K only.

¹¹ विण W विणा Bo विणा cett.

¹² विभीषणस्स E, Md, Mt, Mg विही-
सणस्स K विभीषणस्स cett.

¹³ वत्ति for वत्ती E only.

¹⁴ विप्रकारः Cu, K विकारः cett.

¹⁵ उत्प्रेक्षणीयं I₁ स उपेक्षणीयं E
उत्प्रेक्षणीयं Sc, I₂, Md, Mg. Orig. उपे-
क्षणीयं, and न inserted before it by rev.,
Cu उपेक्षणीयं K, Bo, W, Mt.

¹⁶ च तन्मं K च तन्मं corr. to चैतन्मं
Cu चैवं मं E, Mt चैतन्मं cett.

¹⁷ व्यं मौरसं W, Sc व्यमौरसात् Mt,
Mg व्यमौरसं cett.

¹⁸ यतः om. Mg only.

¹⁹ सख्यं Mt, Mg only.

²⁰ मेव Cu, K मेष cett.

²¹ येत् E only.

²² वाली I₁, W वालिं cett.

²³ प्रसादीर्घकृतं I₂ only.

²⁴ मृशं Mt, Mg मृषं cett. स्थित
. . . वालिनं वावा (next page, line 3) by
rev. along top margin; and स्थित . . .
यतिष्ठते न रामो almost all destroyed, Cu.

ततश्च¹ वालिना² यतिष्यते । न³ रामोप⁴श्रयेण⁵ रामोप⁶क्षेपणेन
वा नोपेक्षेत वाली⁷ ॥

⁸सूर्य० । ⁹अध¹⁰ रामो परसुरामविजई¹¹ जणिद्विरोधं वालिणं¹²
वावादेदि¹⁴ तदो¹⁵ विभीषणरामसञ्जो¹⁶ अणत्थो¹⁷ ¹⁸त्ति सम्भावेमि ॥

5 माव्य० । ननु वत्से ।

यो वालिनं हन्ति हता वयं¹⁹ स्स-

स्तेन ध्रुवं तत्र तु सर्वनाशे²⁰ ।

एकः स जीव्यात्²¹ कुलतनुरस्मै

रामः श्रियं²² धर्ममयो ददाति²³ ॥१०॥

10 ²⁴सूर्य० । सास्रम् । एवं²⁵ पि^{25a} दाव होदु ॥

¹ सततश्च K, E तत्रस्थश्च Mt, Mg.
Injured, Cu ततश्च cett.

² वालिना पतिष्यते W, Sc वालिन्या-
पतति Mg वालिना घातिष्यते Mt. In-
jured, Cu वालिना यतिष्यते cett. Stop
after यतिष्यते E only.

³ न add. all but Mt, Mg only.

⁴ रामोपश्रयेण I₁, Cu, K, I₂ सामो-
पश्रयेण E रामोपाश्रयेण cett.

⁵ No stop here, Cu, E, Bo. Stop
here, cett.

⁶ रामोपक्षेपणेन om. E रामोपक्षेपणे
Mg रामोपक्षेपणेन cett.

⁷ वालिप्रसादम् for वाली Md only.

⁸ सूर्य० for सूर्य० K, Md only.

⁹ सास्रम् add. Mt, Mg only.

¹⁰ अथ K, E अहो Cu अ corr. to
अद by rev., W अध cett.

¹¹ परसुं I₁, K परसूर्य० cett.

¹² ०विजई Cu ०विजई I₁, Md, Mt, Mg
०विजयी cett.

¹³ वालिणं Cu, E वालिनं cett.

¹⁴ वावादेदि changed to वावादहि Cu
वावादहि Bo, W, Sc, I₂ वावादेदि cett.

¹⁵ ततो K ततो by rev., Cu तदो
cett.

¹⁶ विभीषणं I₁, K, W, Sc, I₂ विभी-
सणं cett.

¹⁷ अणत्थे for अणत्थो E only.

¹⁸ ति E, Sc त्ति cett.

¹⁹ स्स स्तेन Cu च तेन Mt स्सस्तेन cett.

²⁰ ०नाशः for ०नाशे K, E only.

²¹ जीव्यात् Bo जीयात् W, Sc जी-
व्यात् cett.

²² श्रियं Bo प्रियं Mt श्रियं cett.

²³ दधातु for ददाति Mt only.

²⁴ सूर्य० for सूर्य० Cu, K, Md only.

²⁵ एवं corr. to एवं Cu एवं K, W
एवं cett. साद्वयं for सास्रं एवं E.

^{25a} वि all MSS.

मात्स्यं । गम्यतामिदानीं वत्से यत्र प्रेषितासि । सुकरं चैतत्
प्रयोजनं ² यदि जनकदशरथान्तिके वसिष्ठविश्वामित्रौ न स्याताम् ।
अहमपि लङ्कामेव गच्छामि ॥

⁶शूर्पं । हा अस्व तु ए वि दुःखं पेक्खिद्वम् ॥

5 मात्स्यं ।

हा वत्साः खरदूषणप्रभृतयो वध्याः स्थ ¹¹ पापस्य मे

हा हा वत्स विभीषण त्वमपि मे कार्येण हेयः ¹² स्थितः ।

हा मद्बत्सल ¹³ वत्स रावण महत्प्रश्यामि ते सङ्कटं

वत्से कैकसि ¹⁴ हा हतासि न चिरात्क्षीन्पुत्रकान् पश्यसि ¹⁶

॥ ११ ॥

इति निष्क्रान्तौ ॥

॥ विष्कम्भकः ¹⁷ ॥

ततः प्रविशतो वसिष्ठविश्वामित्राभ्यां सह जनकदशरथौ ॥ राजानावन्योन्यं परिष्वज्य ।

²⁰जनकः । राजन् दिष्ट्या वर्धसे यदीदृशस्ते वत्सो रामभद्रः ।

¹ तत् for चैतत् E only.

² यदि Cu, E, K, Mt यदा cett.

³ °थयोरन्तिके for °थान्तिके E only.

⁴ विशिष्ठं E वशिष्ठं Cu वसि W
वसिष्ठं cett.

⁵ स्याताम् I₁ only.

⁶ सू° for शूर्पं Cu, K, Md only.

⁷ दुवन्त corr. to दुःखं Cu दुःखं K
दुःखं cett.

⁸ पोखिद्वम् I₁ पेखिद्वम् Bo, Sc,
I₂, W, K पेक्खिद्वम् E पेक्खिद्वम्
Md पेस्सिद्वम् changed to पैस्सिद्वम्
Cu.

⁹ °त्रिशिरसो for °प्रभृतयो Mt only.

¹⁰ वधा I₁. Orig. वध्याः ; but : dropped

by rev., W दग्धाः E दध्याः I₂ वध्याः
cett.

¹¹ स्व for स्थ E only.

¹² हेय I₁ हेय corr. to हेयः Cu देवः
Bo हेयः cett.

¹³ वत्स om. Bo only.

¹⁴ कैकसि Mt only.

¹⁵ हता° for हता° Bo only.

¹⁶ पश्यसि Cu, K द्रक्ष्यसि cett.

¹⁷ विष्कम्भः E, W विष्कम्भः changed to
विष्कम्भकः Cu मिश्रविष्कम्भः Mt, Mg
विष्कम्भकः cett.

¹⁸ वशि° E, Sc, I₂ वसि° cett.

¹⁹ राजानावन्योन्यं परिष्वज्य om. K only.

²⁰ जनकः om. Md only.

अप्राकृतानि च गुणैश्च निरन्तराणि
 लोकोत्तराणि च फलैश्च महोदयानि ।
 वीरस्य यस्य महतश्चरिताद्भुतानि
 नास्माकमेव जगतामपि मङ्गलानि ॥१२॥

5 वसिष्ठः² । विश्वामित्रं परिष्वज्य । सखे कुशिकनन्दन ।
 अस्माभिरप्यनाशास्यो रामस्य महिमान्वयः ।
 यत् कृतास्तेन कृतिनो वयं च³ भुवनानि च ॥१३॥
 विश्वामित्रः । प्रकृष्टपुण्यपरिपाकोपादान एष⁴ महिमा । के⁵
 वयमेतावतः प्रकर्षस्य⁶ ॥

10 ⁷दशरथः । भगवन् कुशिकनन्दन मा मैवम् ।
 आदित्याः कुलदेवतामिव नृपाः पूर्वे⁸ दिलीपादय-
 स्तेजोराशिमरुन्धतीपतिमृषिं भक्त्या यदाशिञ्चयन्¹⁰ ।
 पाकः¹¹ स्नाध्यतरश्च भूरितपसां सत्याशिषामाशिष-
 स्तासामप्ययमेव मङ्गलनिधिर्यन्नः प्रसन्नो भवान्¹³ ॥१४॥

¹ After अप्राकृता repeats आदित्या . . .
 दिलीपा (verse 14a), which the rev. omits
 and supplies नि च . . . निरन्तराणि Cu.

² वशि° Cu वसि° cett.

³ च om. Bo only.

⁴ एव for एष K only.

⁵ किं रय° for के वय° Bo only.

⁶ प्रकर्षस्य K, E प्रकर्षस्य and also ह
 above क by rev., Cu ग्रहर्षस्य cett.

⁷ जनकः for दशरथः Mg only.

⁸ पूर्वे changed to पूर्वं W पूर्वे cett.

⁹ भक्ता corr. to भक्त्या Cu.

¹⁰ शिञ्चयुः K only.

¹¹ पाकः, स्नाध्यतरश्च K, E पाकस्नाद्य-
 तरश्च corr. to पाकस्नाध्यतरश्च Cu पा-
 कस्तस्य च याश्च Mt पाकस्नाध्यतरश्च
 cett.

¹² विधि° and also न above वि by rev.,
 Cu धि° only E निधि° Mt विधि°
 cett.

¹³ भगवान् Bo only.

¹वसि० । सत्यमीदृशो विश्वामित्रः ।

यद्वाचां विषयमतीत्य चेत्त॑सां वा

पर्यायात्परमतिशयनस्य वा यत् ।

ब्रह्म॑र्षौ तदिह दुरासदे समिद्धं

5

तेजोभिर्ज्वलति महत्त्वमप्रमेयम् ॥ १५ ॥

विश्वा० । भगवन् मैत्रावरुण ।

सनत्कुमाराङ्गिरसौ गुरु विद्वा॑तपोमयौ ।

स्तौषि चेत्सत्य० एवास्मि सत्यसन्धा हि ते गिरः ॥ १६ ॥

रामभद्रे तु नाश्चर्यमेतत् । महाराजदशरथो हि तस्य प्रसवि॑ता ।

10

साक्षात्पुण्यसमुच्छ्र॑या इव मनोर्वैवस्वतस्यान्वये

राजानस्वदपेक्षितेन विधिना गोपा॑यितारः प्रजाः ।

ये¹¹ भूताः प्रथमे पवित्रचरितास्तेषामयं धूर्ध॑रो

¹³वीरः क्षत्रियपुङ्गवो गुणनिधिः श्लाघ्यो धरि॑त्र्याः पतिः

॥ १७ ॥

¹ वशि० for वसि० Cu only.

² चेतसा E, Bo तेजसां Md, Mg
चेतसां cett.

³ ब्रह्मर्षे Mt only.

⁴ महत्तपोऽप्र० W, Sc महत्त्वमप्र० Mt,
Mg महत्तयाप्र० cett.

⁵ विधा० W धिया० Bo विद्या cett.

⁶ ०त्सत्यमेवासि corr. to ०त्सत्यमेवासि
by rev., W ०त्सत्यमेवासि Md, Mg ०त्सुत्य
एवासि Mt ०त्सत्य एवासि cett.

⁷ नित्यशुद्धा for सत्यसन्धा Mt only.

⁸ जनयिता for प्रसविता Mt only.

⁹ ०समुधाया Bo ०समुच्चया I₂ ०समु-
च्छयाद् Mg ०समुच्छया cett.

¹⁰ गोपादितारः W only.

¹¹ जे K मे Sc, I₂. Wanting, Bo ये
cett.

¹² दुर्धरो for धूर्धरो Mt only.

¹³ वीर० for वीरः E only.

अपि¹ च ।

अरिष्ट²स्त्वाष्टस्य प्रश्म³नविधौ जम्भदमनः

स विश्वेषामीशः पतिरपि निकाय⁴स्य मरुताम् ।

विजे⁵तारं सेनाः सततमपहन्तारमसुरान्

5 अमुं वीरं वव्रे बहुषु समनीकेषु मघवा ॥ १८ ॥

सोऽयमीदृशः कथमनीदृशं प्रसूते ॥

⁸वसि० । कथमत्राश्चर्यं नाम ।

मरुत्वन्तं देवं य⁹ इह भगवन्तं विजयते

विजिग्ये¹⁰ तं राजा युधि दशमुखं हैहय¹¹पतिः ।

10 निहन्तारं तस्य प्रथितमहिमानं त्रिभुवने

महावीरं जित्वा किमिव हि न वत्सेन विजितम् ॥ १९ ॥

दश० । तत् किमित्ययं द्विधा भिद्यते¹³ लोकः ॥

विश्वा० । एष वत्सो रामभद्रः सजामदग्न्य इत एवाभिवर्तते ।

य एषः

15 वीरश्रिया च विनयेन¹⁴ च रोचमानो

मान्ये मुनाववनतश्च गुणोन्नतश्च ।

¹ अपि च om. K अपि च by rev., Cu
अपि च cett.

² अरिष्टत्वा० Cu, K, Bo अरिष्टस्त्वा०
cett.

³ प्रश्म० E प्रश्म० corr. to प्रश्मन०
by rev., W प्रश्मन० cett.

⁴ विनायस्व for निकायस्व E only.

⁵ विजेतारं Mt only.

⁶ सेना for सेनाः E only.

⁷ सोऽयम् om. Mt only.

⁸ वसि० K. Orig. वसि obliterated by
paint, Cu व० ॥ E वसि० om. cett.

⁹ यद् for य I₁ only.

¹⁰ विजिज्ञे Sc, I₂ विजिज्ञे corr. to विजिज्ञे
W विजिज्ञे Md विजये Bo विजिग्ये
cett.

¹¹ हैहयपतिः for हैहयपतिः I₂.

¹² निहन्तारं Bo only.

¹³ विमज्यते for भिद्यते Mt, Mg only.

¹⁴ विनयेन Cu, K, Mt विजयेन cett.

¹⁵ मन्ये for मान्ये Md, Mg only.

लज्जां वहन् भृगुपतौ हत¹वीर्यदर्पे

शिथो गुराविव कृतप्रथमापचारः ॥२०॥

ततः प्रविशतो रामजामदग्न्यौ ॥

रामः । यद् ब्रह्मवादिभिरुपासितवन्द्यपादे

विद्यातपोव्रतनिधौ तपतां वरिष्ठे ।

दैवात् कृतस्त्वयि मया विनयापचार³सु

तत् त्वं प्रसीद भगवन्नयमञ्जलिस्ते ॥२१॥

जामदग्न्यः । ⁴अपराद्धमेव⁵ त्वया जामदग्न्यस्य नोपकृतम् ।

पुण्या ब्राह्मणजातिरन्वयगुणः शास्त्रं⁷ चरित्रं च मे

येनैकेन हतान्यमूनि हरता⁹ चैतन्यमात्रामपि ।

एकः सन्नपि भूरिदोषगहनः ¹⁰सोऽयं त्वया प्रेयसा

वत्स ब्राह्मणवत्सलेन शमितः क्षेमाय दर्पामयः ॥२२॥

रामः । कथं नापराद्धं मया यदायुधपरिग्रहं यावदारूढो दुर्योगः ॥

जाम० । एष एव¹³ वो न्यायः¹⁴ ।

असाध्यमन्यथा दोषं¹⁵ परिच्छिद्य शरीरिणाम् ।

यथा वैद्यस्तथा राजा शस्त्रपाणिभिर्षज्यति¹⁸ ॥२३॥

¹ हत० Cu, K धृत० Mt हत० cett.

² पाद० for पादे Bo only.

³ षपचार० Cu, K, Mt षपराध० cett.

⁴ न add. K only.

⁵ ऽद्धमेव Cu, K ऽद्धं वत्स cett.

⁶ ननूप० Mt प्रत्युतोप० K नोप० cett.

⁷ शस्त्रं E शाध्यं Mt शास्त्रं cett.

⁸ हतानि Cu हतानि cett.

⁹ हता corr. to हरता by rev., Cu.

¹⁰ सेयं for सोऽयं J₁ only.

¹¹ वत्सलेन शमितः changed to वत्सले

निशमितः by rev., W वत्सलेन शमितः cett.

¹² मदायुध० Md, Mg यदायुध० Mt यदायुध० cett.

¹³ एव वो K एव only Cu एष एव वो न्यायः cett. except Mt, which omits these words.

¹⁴ नायः Bo अन्यायः E न्यायः cett.

¹⁵ दोषे for दोषं I₂ only.

¹⁶ ऽच्छिद्य E only.

¹⁷ ऽरिणम् W, I₂ only.

¹⁸ ऽर्षज्यति Cu, K, Bo ऽर्विषह्यति

रामः । कोऽहमुक्तिप्रत्युक्तिकायां भृगु¹वतः । तस्मादित² इतो
भृगु³वान् ।

जाम० । क्व पुनर्मया वत्स गन्तव्यम् ।

रामः । यत्र तातश्च तात⁴जनकश्च । अथवा शान्त⁵म् । उत⁶ यत्र
भगवन्तौ मैत्रावरुणकौशिकौ ॥

जाम० । ⁷इदमिदानीमशक्यम् । ^{8a}अनतिक्रमणीयश्च राजनिर्देशः ।

¹⁰परिक्रम्य । हे भगवन्तौ ।

स एष रामः सौम्यत्वादचण्डश्चण्डविक्रमः ।

यस्य प्रतिष्ठितं जैत्रं जामदग्न्येऽपि शासनम् ॥२४॥

10 ¹¹राजानौ । अतिगम्भीरः सौजन्योद्धारः ¹²॥

रामः । एष वो रामशिरसा प्रणामपर्यायः ॥

सर्वे । एह्येहि वत्स ॥ इति परिष्वजन्ते ॥

जाम० । भगवन् मैत्रावरुण¹³ । एष जमदग्निपुत्रः प्रणम्य कौशिकेन
सार्धमत्र भगवतो¹⁴ विज्ञापयति ।

I₁, E, W, Sc, I₂ °भिषज्यते Mt, Mg
°र्विषस्वति Md.

¹ भवतः Bo only.

² °दितो for °दित इतो Bo only.

³ भगवन् corr. to भगवान् Cu भवान्
Bo भगवन् Md, Mt, Mg भगवान् cett.

⁴ तात० om. E only.

⁵ शान्तौ Mt शातम् E, Sc शान्तम्
cett.

⁶ उत यत्र changed to उभयत्र Cu उत
om. Mt उत यत्र cett.

⁷ स्वगतम् add. Mg only. [cett.

⁸ इदमिदा० I₁, Cu, K इदमिदमिदा०

^{8a} अनतिक्रमणीयश्च राजनिर्देशः om.
Mt only.

⁹ °निर्देशः K, E, Bo °निर्देशः cett.

¹⁰ विश्वामित्रः add. Mg only.

¹¹ राजानौ by rev. along margin, Cu
विश्वा० substituted by K वसिष्ठविश्वा-
मित्रौ substituted by Mg राजानौ cett.

¹² सौजन्यगर्वो० for सौजन्यो० Mg only.

¹³ °वरुणि W only.

¹⁴ भगवतौ E भवतो Mt, Mg भगवतो
cett.

¹⁵ °पयति Cu, E, K °पयामि cett.

वृद्धा¹तिक्रमसम्भृतस्य महतो निर्णिक्तये पाप्मनः

प्रायश्चेतनमादिशन्तु गुरवो रामेण दान्तस्य मे ।

प्राग्धर्मस्य भवन्त एव परमं द्रष्टार आसन् गुरो-

र्लब्धा⁶ ज्ञानमनेकधा प्रवचनैर्मन्वा⁷दयः प्राणयन्⁸ ॥२५॥

5 १वसि० । अद्य¹⁰ नः श्रोत्रियाणां गृहे जातोऽसि ।

दुर्विनीते त्वयि वयं दुःखिताः सुखिनोऽन्यथा ।

निसर्गो ह्येष वृद्धानां यत्तु¹² श्रेयस्तथैव तत् ॥२६॥

तत् परिपूत¹³ एवासि ॥

विश्वा० । १४ अपहतं ते विघ्नः¹⁶ पाप्मानं रामभद्रेण¹⁷ । यतः प्राय-

¹ वृद्धा० for वृद्धा० E only.

² ०सम्भृतस्य I₂ ०सम्भवस्य changed to ०संवृत्तस्य by rev., W ०सम्भवस्य Mt ०सम्भृतस्य cett.

³ पाथानः I₂ पाप्मानः Sc पाप्मनः cett.

⁴ परम W हि परं Mt परमं cett.

⁵ द्रष्टा for द्रष्टार I₁ only.

⁶ ०र्लब्धा ज्ञानम० I₁ ०र्लब्धा ज्ञानम० Cu, E, Sc, Md ०र्लब्धा ज्ञानतुम० Bo ०र्लब्धा ज्ञानम० K, W, Mt, Mg लम्प्ता जानुम० I₂

⁷ ०र्मन्वादिभिः for ०र्मन्वादयः W only.

⁸ प्राणमन् Md प्राणिनः Mt प्रीणयन् Sc प्रीणयन् corr. to प्रीणयत् by rev., W प्राणयन् cett (+ Mg).

⁹ वशि० Bo, E दशरथः Mt वसि० cett.

¹⁰ अनवः for अवनः W, Sc only.

¹¹ कुले for गृहे Mt only.

¹² यत्तु I₁, K यत्तु corr. to यत्तु Cu यत्तु cett.

¹³ परिपूरित E परिभूत Md परिपूत cett. (+ Mt, Mg).

¹⁴ अद्य नः श्रोत्रियाणां कुले जातोऽसि । दुर्विनीते वत्स add. Mt only.

¹⁵ अपहं corr. to अपहतं W आपहतं E अपहतं cett.

¹⁶ ते विघ्नः Sc तेजः Mg ते विघ्नः cett.

¹⁷ द्रेण । यतः . . . परोहन्ति । इति निष्क्रा om. (page 109, l. 14) here ; and supplies it after इव मे तीव्रः (p. 127, l. 8) I₂.

श्चि¹त्तमिव राजदण्ड²मथेनसो³ निष्क्रय⁴मामनन्ति धर्माचार्याः । किं

पुनर्यदत्र भगवान्⁶ वसिष्ठः⁷ प्रजापाल⁸सन्निधौ प्रशस्ति ॥

रामः । एतानि^{9a} तानि^{9b} भवतां¹⁰ साक्षात्कृतधर्माणामृषीणां¹¹
प्रसन्नगम्भीरपावनानि वचनानि ॥

5 दण्डः । भगवन्¹² जामदग्न्यः ।

निसर्गतः पवित्रस्य किमन्यत्पावनं¹³ तव ।

तीर्थोदकं¹⁴ च वह्निश्च¹⁵ नान्यतः शुद्धि¹⁶मर्हतः ॥२७॥

जामः । आत्मगतम्¹⁷ । भगवति वसुन्धरे प्रसीद रन्ध्रदानेन¹⁸ ॥

जनकः । भगवन् यदि प्रसन्नोऽसि तद्विस्मयोपवेशनात्²¹ परि-

10 पुनीहि²³ गृहान् । एतत् पूतमासनं भगवतः ॥

¹ °त्त इव Sc, I₂, Md, Mt, Mg °त्त इव
changed to °त्तं इव W °त्तं इव cett.

² °दंमथे Bo only °दण्डोऽथि cett.

³ °नसा for °नसो Bo only.

⁴ निःक्रियामा° E निःक्रयमा° K नि-
ष्क्रमणमा° Mg निष्क्रयमा° cett.

⁵ पुनर्यदत्र Mt only पुनरत्र the rest.

⁶ भगवन् Bo भवान् Md, Mt, Mg
भगवान् cett.

⁷ वशि° for वसि° E only.

⁸ °पाल° for °पालन° W, Sc, Md, Mt,
Mg.

⁹ जामः for रामः Mg only.

^{9a} तानि om. K, E only.

¹⁰ भवतां Cu, E, K, Mt, Mg भवतां
om. cett.

¹¹ °धर्मिणा° E °ब्रह्मणा° Mt, Mg
°धर्माणा° cett.

¹² भगवन् om. E only.

¹³ °वनान्तरेः E, K °वनं तव cett.

¹⁴ °कश्च for °कं च W only.

¹⁵ °वान्य° for °नान्य° E only.

¹⁶ शुचि° for शुद्धि° K only.

¹⁷ आत्मगतम् Cu, E, K. Om. cett.

¹⁸ Omits this line and the next two,
E only.

¹⁹ °दाने corr. to °दानेन by rev., Cu
°दानाय K °दानेन cett.

²⁰ जनकः by rev. along margin, Cu.

²¹ °स्रब्धो° I₁, W, Md °स्रब्धो° Sc
°स्रब्धो° Bo °स्रब्धो° Cu °स्रब्धो° I₂
°अ्रब्धो° K.

²² °नान्नः परि° K °नान्न परि° corr. to
°नान्नः परि° Cu °नात् परि° cett.

²³ नः add. Mt only.

²⁴ तत् for एतत् Mt only.

¹जाम° । यदभिरुचितं सूर्यशिथ्यान्तेवांसिने राजन्यश्रोत्रियाय ॥

सर्वं ³उपविशन्ति ॥

⁴दश° ।

जनपदबहिर्निष्ठा यूयं गृहस्य परियहांद्

वयमपि निजैर्व्यग्राः कार्यैस्ततो न बभूव यः ।

⁶स इह भवतामद्यास्माभिर्मनोरथवाञ्छितः

सुचरितपरीपाकात्प्राप्तश्चिरस्य समागमः ॥ २८ ॥

अत्र च ।

का ते ⁸स्तुतिः स्तुतिपथादतिवृत्तधाम्नः

किं दीयतामविकलक्षितिदायिने ¹¹ च ।

शान्तस्य किं परिजनेन ¹²मुने तथापि

पुत्रैः समं दशरथोऽद्य वशंवदस्ते ॥ २९ ॥

जाम° । यूयमीदृशा इति किमत्राश्चर्यम् ।

¹³प्रेष्ठं धाम यदामनन्ति ¹⁴सुधियः सोऽयं निधिर्ज्योतिषां

देवो वः सविता कुलस्य किमतो भूत्यै प्रशंसापदम् ¹⁵ ।

¹ जाम° om. E only.

² °वाशिने I₁, Bo only.

³ विशन्ति corr. to उपविशन्ति by rev.,

Cu.

⁴ दश° om. Mg दश° by rev., Cu

दश° cett.

⁵ °गृहा° for °ग्रहा° I₁ only.

⁶ तद् for स Mt only.

⁷ °परिपा° for °परीपा° K, E, Bo only.

⁸ स्तुति I₁ सुति corr. to सुतिः Cu
स्तुतिः cett.

⁹ °पदा° for °पथा° E only.

¹⁰ °वृत्त° corr. to °वृत्ति° by rev., Cu

°वृत्त° cett.

¹¹ °यिनस्ते Mt °यिने वां E °यिने च
cett.

¹² मुनेः Mt only.

¹³ प्रेष्ठं Mt प्रष्ठं K त्रिष्ठं Bo प्रेष्ठं cett.

¹⁴ स्व° for सु° I₂ only.

¹⁵ प्रशंसापद I₁ प्रसंशापदं Sc, I₂ प्रशं-
सास्यदं W (corr. fr. प्रशंसापदं by rev.) K,
Md, Mt, Mg प्रशंसापदं cett.

यज्वानः परमार्थराजञ्च¹षयस्ते यूयमिह्वाकवो

येषां वेद³ इवाप्रमेयमहिमा⁴ धर्मे वसि⁵ष्ठो गुरुः ॥ ३० ॥

अपि⁶ च ।

सङ्ग्रामेष्टसमाप्तिदं दिविषदां भर्तुर्धनुः साधनं

5 सप्तद्वीपनिविष्टयूपनिचयश्चेण्यङ्किता भृगूहाः ।

शश्च¹⁰क्तीर्तिनिबन्धनं भगवती भागीरथी सागरः

प्रख्यातानि¹¹ च तानि तानि भवतां भूमानमाचक्षते¹² ॥ ३१ ॥

वसिष्ठविश्वामित्रौ ।¹³ अपवार्य । एतदपि शिक्षितं वत्सेन ॥

जाम^० । रामभद्र मामनुमोदस्वारण्यगमनाय ॥

10 विश्वा^० । मामप्यथ¹⁴ भवन्तो¹⁵ ऽनुजानन्तु ।

रघुजनकगृहेषु गर्भरूप-

व्यतिकरमङ्गलवृद्धयोऽनुभूताः ।

16^a भृगुपतिदमन- । इत्यर्धो¹⁷क्ते विरम्य ।

भृगुपतिविदितोन्नतिं च वत्सं

प्रियमभिनन्द्य सुखी गृहानुपेया²⁰म् ॥ ३२ ॥

¹ यज्वानः Sc only.

² सत्य^० for यूय^० E only.

³ देव for वेद E only.

⁴ धर्मे Bo only.

⁵ वशि^० for वसि^० Sc, I₂ only.

⁶ Folios 31 and 32 beginning with अपि च and ending with संसारस्त । जत्य ई (p. 109, l. 13) missing, Cu.

⁷ ०मेष्टसमाप्तिदं K ०मेष्टसमाप्तिदं I₁, Md, Mg ०मेष्टभयप्रदं Mt ०मेष्टिसमाप्तिदं cett.

⁸ ०निचय^० K, E, Bo ०यजन^० Mt ०निलय^० cett.

⁹ भृगूहाः W, Sc, Md, Mg भूमयः Mt भृगूहाः cett.

¹⁰ शस्वत् Md, Sc only.

¹¹ ०ताचरितानि for ०तानि च तानि Md,

¹² ०चक्षहे E only. [Mg only.]

¹³ अपवार्य om. Mt only.

¹⁴ ममाप्य^० for मामप्य^० W only.

¹⁵ ०प्यधुना for ०प्यथ Mt, Mg only.

¹⁶ तत्रभवन्तो for भवन्तो K, E only.

^{16^a} भृगुपतिदमन . . . विरम्य om. Mt, Mg only.

¹⁷ ०दमने for दमन E, Md only.

¹⁸ ०प्यर्धो^० Md ०प्यर्धो^० corr. to त्वर्धो^०

W इत्यर्धो^० cett.

¹⁹ ०विजयो^० for ०विदितो^० Mt, Mg only.

²⁰ ०पेयाम् E, K, Md ०पेया I₂ ०पैमि W, Sc ०पेयी I₁, Bo.

दश० । वत्स रामभद्र प्रस्थितस्ते भगवान् कौशिकः ॥

विश्वा० । सास्रं राममालिङ्ग्य । अहमेव सौम्य न त्वां मोक्तुमुत्सहे ।

किन्त्वनुष्ठाननित्यत्वं स्वातन्त्र्यमपकर्षति ।

सङ्कटा ² ह्याहिताग्नीनां प्रत्यवायैर्गृहस्थता ॥ ३३ ॥

वसि० । ³ गृहात् स्वगृहं गन्तुमागन्तुं च कामचारः ॥

विश्वा० । भगवन् यद्यनुरुध्यसे तदेहि सिद्धाश्रमपदमुभौ गच्छा-
वः । त्वां पुरस्कृत्य गच्छन् मधुच्छन्दसो मातुः सत्कार्यो भविष्यामि ॥

वसि० । किमेतावत्यपि भवानस्मासु न प्रभवति ॥

राजानी । रमणीयपावनो ब्रह्मर्षिसङ्गमः ¹¹ ।

अन्योन्यमाहात्म्यविदोरन्यैरविदितात्मनोः ।

विराजते विरोधोऽपि नाम स्नेहे ¹³ तु का कथा ॥ ३४ ॥

¹⁴ नेपथ्ये । एषा रामवधूर्गुरुन् वन्दते ॥

ऋषयः । वत्से जानकि ।

वीरेण ते ¹⁶ विनयमाङ्गलिकेन पत्या

वृत्रदुहः प्रशमितेषु महाभयेषु ।

¹ ०नित्वात्स्वातन्त्र्यमपकर्षति K नित्वा-
त्स्वातन्त्र्यमपि कर्षति E नित्यत्वं स्वातन्त्र्य-
मपकर्षति cett.

² त्या० for ह्या० Bo, I₂ only.

³ स्वगतम् add. Mg only.

⁴ गृहात्स्वगृहं मागन्तुं corr. to गृहात्स्व-
गृहमागन्तुं W गृहा स्वगृहं मागन्तुं E
स्वगृहात्स्वगृहं गन्तुमागन्तुं Mt गृहात्स्वगृहं
गन्तुमागन्तुं cett.

⁵ कामाचारः Bo, E only.

⁶ ०ध्यते I₁, Bo, Sc, I₂ ०ध्यते corr. to
०ध्यसे W ०ध्यसे Mt, K ०ध्यत्से E ०ध्यते

⁷ पदं om. E only. [Md.]

⁸ यातुः E only.

⁹ ०तावता भगवा० for ०तावत्यपि भवा०
E only. [cett.]

¹⁰ ०णीयः पा० E, W, Sc ०णीयपा०

¹¹ ०सङ्गः K, E ०सङ्गमः cett.

¹² ०रक्षे० Sc ०रक्षे० E ०रक्षे० cett.

¹³ स्नेहेषु for स्नेहे तु K, Md, Mg only.

¹⁴ नेपथ्ये om. Mt only.

¹⁵ ०र्गुरुं त्वां वन्दते W ०र्गुरुं त्वं दत्ते I₂
०र्गुरुं दत्ते Bo ०र्गुरुं त्वा दत्ते Sc ०र्गुरुं
वन्दते cett.

¹⁶ ते om. Bo only.

¹⁷ विजय० for विनय० Md, Mt, Mg only.

¹⁸ महाहवेषु Mt महाभयेषु om. Bo
महाभयेषु cett.

क्षत्रप्रकारङ्गहिणीबहुमानपूजाम्

ऊर्जस्वलामपि शची मनसा करोतु ॥ ३५ ॥

रामः । स्वगतम् । अचिरात् समूलकाषं कर्षितेषु राक्षसेष्वेवं स्यात् ॥

ऋषयः । स्वस्थेवमेवासतां⁵ भवन्तः ॥ ⁶ उत्तिष्ठन्ति⁷ ॥

5 ⁸ इतरे । उत्थाय । नमो नमो वः ॥

जाम् । भवन्तौ⁹ जामदग्न्योऽभिवादयते¹⁰ ॥

वसिष्ठविश्वामित्रौ ।

स्थिरस्ते प्रशमो भूयात् प्रत्यग्ज्योतिः प्रकाशताम् ।

अच्छिन्नशिवसङ्कल्पमन्तः¹² करणमस्तु ते ॥ ३६ ॥

इति¹⁴ निष्क्रान्तौ ॥

10

जाम् । किञ्चित् परिक्रम्य स्थित्वा च¹⁵ । वत्स¹⁶ रामभद्र¹⁷ इतस्तावत् ॥

रामः । उपश्रित्य¹⁸ । आज्ञापय ॥

जाम् । यन्मया क्षत्रियोच्छेदविश्रान्तेनावधारितम् ।

तदेतदधुना धत्ते धनुः कारणशून्यताम् ॥ ३७ ॥

¹ स्वगतम् om. Mt only.

² कर्षितेषु K कर्षितेषु E कर्षितेषु cett.

³ ०ष्वेव for ०ष्वेवं E only.

⁴ अस्थेव for स्वस्थेव Mt only.

⁵ उत्तिष्ठन्तु add. E only.

⁶ इति add. Mt, Mg only.

⁷ ०ष्ठति Bo only.

⁸ इतरे om. E only.

⁹ भगवन्तौ I₁, Bo, Md, Mg भवन्तौ

I₂ भवन्तौ cett.

¹⁰ ०दयत corr. to ०दयति W ०दयते

cett.

¹¹ वशि° Sc, I₂ वसि° cett.

¹² अच्छिन्न° E only.

¹³ ०कर्ण° K ०प्रकरण° E ०करण° cett.

¹⁴ वसिष्ठविश्वामित्रौ add., but struck out, Bo.

¹⁵ वा for च Bo only.

¹⁶ वत्स om. Md only.

¹⁷ भद्र om. E only.

¹⁸ ०ष्ट्य E, Mt, Mg ०श्रित्य cett.

¹⁹ ०विश्रान्ते° Mt only.

²⁰ तदेवम् Md, Mg ददेतद° E तदे-

तद° cett.

इध्मादिप्रयोजनमस्तु परशुः ।

पुण्यानामृषयस्तटेषु सरितां ये दण्डकायां वने

भूयांसो निवसन्ति तेषु सततं लङ्कासदो राक्षसाः ।

विध्वंसाय चरन्ति तत्प्रमथनेष्वस्योपयोगो भवेत्

5 सम्प्रत्येष⁷ स⁸हामुनैव धनुषा वत्सेऽधिकारः⁹ स्थितः ॥ ३८ ॥
¹⁰ अर्पयति ॥

रामः । प्रणम्य¹¹ । प्रतिगृहीतेयमाज्ञा ॥

जाम¹² । सासं परिक्रम्य । आयुष्मन्¹³ प्रतिनिवर्तस्व¹⁴ इति निष्क्रान्तः ॥

रामः । सवाप्यम्¹⁵ । गतो भगवान्¹⁶ भार्गवः । विचिन्त्य ।¹⁷ तदपि ना-

10 मान्येन केनचिदुपायेन दण्डकारण्यानीं¹⁸ प्रतिष्ठेयम्¹⁹ । कथं²⁰ राम-
 प्रियाद् गुरुजनादेवं स्यात् ।

न्यस्तशस्त्रे भृगुपतौ परतन्त्रे तथा मयि ।

कष्टमुत्सारिताः क्रूरैर्यातुधानैस्तपोधनाः²³ ॥ ३९ ॥

¹ °दिप्रयोजनस्तु E °दिब्रञ्चप्रयोजनश्च
 Mt °दिब्रञ्चनप्रयोजनमस्तु Mg °दिप्रयो-
 जनमस्तु cett.

² सरितो K only.

³ °काया E only.

⁴ राक्षसः W only.

⁵ °ष्वस्यो K, E स्वस्यो I₁, Bo, I₂
 यस्यो W, Sc स्वस्यो corr. to स्वस्यो
 Md तन्नो Mg [cett.

⁶ भवत् I₂, K, Md भव I₁ भवेत्

⁷ °त्येष K, E, Mt °त्येव cett.

⁸ सहा E, Mt, Mg स चा K सता
 cett.

⁹ °कार I₁, E °कारः K, Bo °कारिः
 Md °कारा W, Sc, I₂.

¹⁰ इति धनुः add. Mt only.

¹¹ प्रणम्य om. K, Mg only.

¹² परिष्वज्य for परिक्रम्य Mg only.

¹³ राजन् for आयुष्मन् Md only.

¹⁴ इदानीम् add. Mt only.

¹⁵ सवाप्यगदम् for सवाप्यम् Mg only.

¹⁶ भगवन् भार्गवः Md भार्गवो भगवान्

E भगवान् भार्गवः cett. (+ Mt, Mg).

¹⁷ तद् om. Mt एतद् for तद् E, K
 तद् cett.

¹⁸ °रण्यानां Bo, Sc, I₂ °रण्यानां corr.
 to °रण्यानां W °रण्यानीं cett.

¹⁹ प्रति गच्छेयम् for प्रतिष्ठेयम् E only.

²⁰ च add. all but K, E, W.

²¹ °शस्त्र for °शस्त्रे E only.

²² कृष्ट° for कष्ट° E only.

²³ °धनः for °धनाः I₁ only.

नेपथ्ये । ¹आर्य आर्य ।

मध्यमायाः प्रिय²सखी मातुर्वो³ मन्थरेति या ।

सा⁴ प्राप्तेयमयोध्यायास्तव राम दिदृक्षया ॥४०॥

रामः । साधु⁵ ⁶यदस्यां शिशुजनप्रवासवैमनस्यं विच्छिद्येत⁷ ।

⁵ तद् वत्स लक्ष्मण ⁸उपसर्पय ॥

ततः प्रविशति लक्ष्मणः मन्थराविषा शूर्पणखा च ॥

¹¹शूर्पणखा । ¹²आवेसि¹³मन्थरासरीरा सुप्पणहा अहम् । वसिष्ठ¹⁴-
विस्सामित्तगमणेण सुसमाहिदम् । ¹⁵अहो एसो परसुरामविजई¹⁶
खत्तिअकुमारओ¹⁷ ¹⁸रामो । निर्वर्ण्य । अहो समग्गसोहग्गलच्छीप-
¹⁹रिग्गहेण ²⁰लोअणरसाअणं सोम्मं से²¹ सरीरणिम्माणम् । भो

¹ आर्य K, E आर्य² cett.

² प्रिय . . . मन्थरेति या om. Bo only.

³ °नों for °वों Mt only.

⁴ प्राप्ता सेयम° for सा प्राप्तेयम° E only.

⁵ साधु om. K only.

⁶ यदस्यां I₁, K यदिदमस्यां cett.

⁷ विच्छिन्ध्यात् Mg only.

⁸ तामुपनय for उपसर्पय Mg only.

⁹ मन्थराविष्टा Md मन्थराविषा om.
E, Mt, Mg मन्थराविषा cett.

¹⁰ शूर्पणखा E शूर्पणखा K, Md सूर्प-
णखा I₂ शूर्पणखा cett. (+ Mt, Mg).

¹¹ शू° I₁, Bo, E, W, Mt, Mg सू° cett.

¹² खगतम् add. Mt, Mg only.

¹³ °शिअ for सिअ Sc, I₂ only.

¹⁴ वसिष्ठ° Md, Mt, Mg वसि only E
वसिष्ठ° cett.

¹⁵ °हितम् I₁, W, Sc, I₂ °हिद ह्मि E
°हिदम् cett.

¹⁶ अहो K, E अन्हो cett.

¹⁷ परशू° E, Sc, I₂ परसु° cett.

¹⁸ °विजयी Sc °विजए K °विजई
cett.

¹⁹ कुमारो E कुमालो K कुमारओ
cett.

²⁰ रामो om. Md, Mt, Mg only.

²¹ °सोहग्ग° om. Bo only.

²² °लच्छी° for °लच्छी° Sc only.

²³ °परिगहेण Sc, I₂ °परिगहेण K
°परिग्गहेण cett.

²⁴ °रसाअण I₁ °रसायण E रसा-
अण Md रसाअणं cett. (+ Mt, Mg).

²⁵ से om. Bo only.

²⁶ °निम्माणं I₁, E °णिम्माणं cett.

दाणिं चिरञ्जालवेहवदुक्खपम्भुसिदसंसारसोक्खस्स वि जणस्स
चारित्तधीरमुपूरिदं ³ पुणो वि हिअञ्चं परिप्फुरावेदि ॥

रामः । प्रणिपत्य ⁵ । ⁶ अपि मन्थरे कुशलमन्वायाः ॥

⁸ शूर्पं । सुहं कुसलं च ¹⁰ । वञ्छ ¹¹ सदा ¹² एसा ¹³ पणहुदत्थणी
मञ्जुमा दे मादा परिस्सजिअ आणवेदि । पुत्तअ पुरा पडिस्सादे
दुवे वरे महाराञ्चं ¹⁵ जाणावेमि । तस्स ¹⁶ मे विस्सत्तिहारओ होहि ।
एस तादस्स कज्जलेहो ॥ ¹⁷

लक्ष्मणः । गृहीत्वा वाचयति ।

अस्त्वेकेन वरेण वत्सभरतो भोक्ताधिराज्यश्चियः

¹⁹ स्वगतम् । कथमेतदार्ये तिष्ठति कनिष्ठस्यार्यभरतस्य राज्य-
प्रार्थनम् ॥

²² प्रकाशम् । यात्वन्येन विहाय कालहरणं रामो वनं दण्डकाम् ।

¹ दाणीं for दाणिं W only.
² °पम्भंसिद° E °पमूसिद° Bo °पम्ह-
सिद° cett.

³ चारिणो for पुणो Bo only.
⁴ परिप्फुरा° for परिप्फुरा W, I₂ only.
⁵ उपसृत्य for प्रणिपत्य Mt only.
⁶ अपि I₁, K अथि Sc, I₂ अयि
cett.

⁷ अपि add. Mt, Mg only.
⁸ सू° for शू° K, Md only.
⁹ कुलंसं E कुशलं K, W, Sc, I₂ कुसलं
cett.

¹⁰ अ for च E, K, Md, Mt, Mg only.
¹¹ वञ्छ I₁ चञ्छ Bo वञ्च K, E, Md
चक्कू corr. to वक्कू W वक्कू Sc कू I₂.
¹² रुदा E लदा K, W, Sc सदा
cett.

¹³ एसा om. Bo, W, Sc, I₂ only.
¹⁴ पणहुदत्थणी I₁ पणहुदत्थणी K, E,
W, Sc पणहुदत्थणी Bo पणहुदत्थणी I₂
पणहुदत्थणी Md.

¹⁵ °रायं I₁, I₂ राओ W °रायेओ
Sc °राञ्चं cett.

¹⁶ तस्स E तस्य K एत्थ cett.
¹⁷ इति लेखमर्पयति add. Mt, Mg only.
¹⁸ °राज्यस्य ते for °राज्यश्चियः Mg only.
¹⁹ स्वगतम् . . . राज्यप्रार्थनम् om. Mt,
Mg only.

²⁰ °स्यार्यस्य K, E °स्यार्य° corr. to
°स्यार्य° W °स्यार्य° cett.

²¹ भरतस्य om. K only.
²² प्रकाशम् om. Mt, Mg only.
²³ °कम् K, E, W, Sc, I₂ °काम्
cett.

¹स्वगतम् । हा अन्व किं ^{1a}कृतं त्वया ²आर्यगमनवरणेन ॥

³प्रकाशम् । तस्यां चीर⁴धरश्चतुर्दश समास्तिष्ठत्वसौ तं पुनः
सीतालक्ष्मणमात्रकात्परिजनादन्यो न चानुव्रजेत्
॥४१॥

⁵स्वगतम् । हा पाप⁶रण्डे मातृबन्धु ।

सदा भरतश्चुम्बलक्ष्मणार्यमुखैः कृताम् ।

अन्वेति व्याहृतिं हित्वा किं कृतं पापया त्वया ॥४२॥

रामः । अहो प्रसाद⁹प्रकर्षः ।

तच्चैव गमनादेशो यच्च पर्युत्सुकं मनः ।

न चैष¹⁰ विरहो जातः स च वत्सोऽनुजो नृपः ॥४३॥

10 लक्ष्मणः । दिष्ट्यानुमोदितोऽहमार्येण ॥

रामः । ¹²आर्ये मन्थरे एष¹³ प्रस्थितोऽस्मि ॥

¹⁴शूर्पम् । रामो दाणिं ¹⁵भञ्जवदो संसारस्स जत्थ ईरिसा¹⁷ वि
कप्पदुमा परोहन्ति ॥ इति निष्क्रान्ता¹⁹ ॥

¹ स्वगतम् . . . वरणेन om. Mt, Mg only.

^{1a} त्वया कृतं for कृतं त्वया K only.

² आर्यस्य for आर्यम् E only.

³ प्रकाशम् om. Mt, Mg only.

⁴ चीरश्च° Bo चीरवरश्च° Md, Mg
चीरधरश्च° cett.

⁵ स्वगतम् . . . मातृबन्धु om. Mt only
स्वगतम् om. K only.

⁶ पापे K चटपे E पापम् cett.

⁷ मात्रबन्धु corr. to मातृबन्धो W मा-
तृबन्धो K मातृबन्धुः Bo मातृबन्धु cett.

⁸ °हृतं for हृतिं Bo, Md, Mt, Mg only.

⁹ प्रसादप्रकर्ष Bo प्रसादोत्कर्षः Mt
प्रसादप्रकर्षः cett.

¹⁰ च ते K चेष्ट Mt चैष cett.

¹¹ वत्सौ नृपोऽनुजः I₁ वत्सो नृपो
ऽनुजः Bo वत्सोऽनुजो नृपः K वत्सा-
नुजो नृपः E वत्सो ममानुजः W, Sc
वत्सोऽनुजोऽनुजः Md वत्स नृपानुजः I₂.

¹² अर्ये I₁ अरि W, Sc आर्ये cett.

¹³ अहं add. Mt only.

¹⁴ सू° for शू° Md only.

¹⁵ दाणीं W only.

¹⁶ भञ्जवदो Bo भवदो I₂ भञ्जवदो
cett.

¹⁷ Folio 33 begins with रिसा वि Cu.

¹⁸ °द्रुमा K, W, Sc °हुमा Md, Mt,
Mg °दुमा cett.

¹⁹ °न्ताः Cu, W, Sc °न्ता cett.

लक्ष्म० । ¹अये मातुलो युधाजिदार्यभरतसहचरस्तातमुपसर्पति ॥

रामः । दिष्ट्या² कष्टं च ।

अपरिष्वज्य भरतं नास्ति मे³ गच्छतो धृतिः ।

अस्मत्प्रवासदुःखार्ते न त्वेनं द्रष्टुमुत्सहे ॥४४॥

5 प्रविश्य युधाजिद्भरतौ । दशरथमुपहृत्य । देव श्रूयतां यदेकायनीभूय ।
प्रकृतयस्त्वां विज्ञापयन्ति ।

त्रय्यास्ताता यस्तवायं तनूज-

स्तेनाद्यैव स्वामिनस्ते प्रसादात् ।

राजन्वत्यो रामभद्रेण राज्ञा

10

लब्धक्षेमाः पूर्णकामाश्चरामः⁹ ॥४५॥

दश० । सखे जनक ।

¹⁰प्रियकल्याणकामाभिः प्रजाभिश्चोदिता वयम्¹¹ ।

किन्तु रामप्रियौ नेह मैत्रावरुणकौशिकौ ॥४६॥¹²

जनकः ।

15

परोक्षे सुकृतं कर्म तयोः प्रीतिं करिष्यति ।

मन्त्रज्ञो वामदेवस्तु भगवानास्त एव हि ॥४७॥

¹ अए K अये E आर्य Mt अये cett.

² दिष्ट्या E only दिष्ट्या कष्टं च om. Mg only.

³ मे गच्छतो धृतिः om. Sc only.

⁴ अत्रित्य I₁, I₂ अश्रुत्य Sc अस्थित्य Md अश्रुत्य cett. (+ Mt, Mg) अत्रित्य । देव om. Bo only.

⁵ भूपतयं I₁, I₂ प्रतयं corr. to भूपतयं Cu भूतयं Md सर्वाः प्रकृतयं Mt, Mg प्रकृतयं K, E, Bo, W, Sc.

⁶ राजन्वती Bo राजन्वत्ये corr. to

राजन्वत्य W राजन्वन्तो Mt राजन्वत्यो cett.

⁷ लब्धक्षेमः I₁, E लब्धप्रेमाः W, Sc लोकाः सर्वे Mt लब्धक्षेमाः cett.

⁸ अमश्च Cu (corr. fr. अमास्व), Bo, Sc, I₂ अमाश्च W (corr. fr. अमश्च), I₁, E, K, Md.

⁹ सन्तु for रामः Mt only.

¹⁰ प्रियं Cu, E प्रियं Mt प्रिये om. K प्रिये cett.

¹¹ ये for वयम् Bo only.

¹² This verse repeated by I₁ only.

दश० । यद्येवं तदयमेव¹ जामदग्न्यविजयमहोत्सवः प्रसज्यताम-
भिषेकमहोत्सवेन ॥ ———

³रामः । इदमिदानीं कथम् ॥

⁴दश० । सुमन्त्र सन्निधाप्यन्तामाभिषेचनिकाः सम्भाराः । यश्च

⁵येनार्थी स तेन पर्याप्तकामः कर्तव्यः ॥

रामः । उपहृत्य प्रणम्य च । अहं तावदर्धी ॥

दश० । वत्स केन ॥

रामः । योऽसौ वरद्वयन्यासस्तं⁹ त्वां माताद्यु मध्यमा ।

यथेष्टं नाथते तात तत्प्रसादार्थिनो वयम् ॥४८॥

10 दश० । सत्यसन्धा हि रघवः¹⁰ किं वत्स¹¹ विचिकित्ससे ।

त्वयि दूतेऽपि कस्तस्याः¹³ प्राणानपि¹⁴ धनायते ॥४९॥

रामः । वत्स वाच्यताम् ॥

लक्ष्म० ।¹⁵ अस्त्वेकेन वरेणेत्यादिकं वाचयति ॥

¹ व जामदग्न्य . . . प्रणम्य च (line 6 below) by rev. along margin, Cu.

² °विजय° om. K only.

³ रामः . . . कथम् om. Mt, Mg only.

⁴ दश० । . . . सम्भाराः om. Mt, Mg only.

⁵ सन्निधाप्यन्तम° Cu सन्निधीयन्ताम° E सन्निधाप्यन्ताम° cett.

⁶ °मभिषेचनीकाः W °मभिषेक° E °मभिषेचनिकाः cett.

⁷ पर्याप्तकामेन K पर्याप्तः E पर्याप्तकामः cett.

⁸ उपश्रित्य I₁, Bo, I₂ उपाश्रित्य E उपशृत्य K उपहृत्य cett.

⁹ °स्तं त्वां माताद्य I₁, K, Cu (corr. fr.

°स्त त्वां माताद्य) °स्तत्त्वां माताद्य Md

°स्त त्वां माताद्य W, Sc, I₁ °स्तं त्वा

माताद्य Bo त्वां माताद्य E °स्तं माता

मेऽद्य Mt, Mg.

¹⁰ रघवः corr. to राघवः W राघवः

E रषयः Bo रघवः cett.

¹¹ वत्स om. E only.

¹² °सि for °से Mg only.

¹³ धनीयते Md, Mt, Mg only.

¹⁴ किमाश्चर्यं प्राणा अपि for कस्तस्याः प्राणानपि Mt only.

¹⁵ अस्त्वेकेन . . . रामलक्ष्मणौ (p. 112, 1. 3) om. Bo.

¹इतरे । कथमन्यदेव ²किमपि । हा ⁴हताः स्मः ॥

राजा मूर्च्छति ॥

रामलक्ष्मणौ । तात ⁵समाश्वसिहि ।

जनकः । इह्वाकुवंशतिलकस्य नृपस्य ⁷पत्नी

तस्मिन् विशुद्धिमपि ¹⁰राजकुले प्रसूता ।

अत्याहितं किमपि राक्षसकर्म कुर्या-

दार्या सती कथमहो महदद्भुतं नः ॥५०॥

रामः । तात ¹¹ । —

सत्यसन्धाः ¹²स्थ यदि वा रामो वा ¹³यदि वः प्रियः ¹⁴ ।

तत्प्रसीदतु ¹⁵माता नः पूर्णकामास्तु मध्यमा ॥५१॥

दश० । एवमस्तु । का गतिः ॥

जनकः । हा वत्स रामभद्र हा ¹⁶वत्स लक्ष्मण ।

पुत्रसङ्क्रान्तलक्ष्मीकैर्यद्वृद्धेह्वाकुभिर्धृतम् ।

त्वया तत् क्षीरकण्ठेन प्राप्तमारण्यकं ¹⁷व्रतम् ¹⁸ ॥५२॥

¹ सर्वे for इतरे Mt only.

² इदं add. K only.

³ किमपि by rev. Cu.

⁴ हतास्त्राः I₁ हताः स्त्राः W, Md, Mt,

Mg हता स्त्राः Cu, E, K, Sc, I₂.

⁵ समाश्वसिहि K, I₂ समाश्वसिहि
corr. to समाश्वसिहि² Cu समाश्वसिहि²
cett.

⁶ नृपकस्य Bo only.

⁷ पत्नी Cu, E, K तस्मिन् cett.

⁸ तस्मिन् Cu, E, K पत्नी cett.

⁹ विशुद्धमति Bo विशुद्धमती W वि-
शुद्धिमति cett.

¹⁰ °कुले for °कुले Bo only.

¹¹ तात Cu, E, K तात² cett.

¹² °सन्धाश्च रघवो K, E °सन्धाश्चर
यदि वा corr. to °सन्धा स्थ यदि वा Cu
°सन्धाः स्थ यदि वा Md, Mt, Mg °सन्धा
स्थ यदि वा cett.

¹³ यदि च W, Sc, I₂ वा यदि cett.

¹⁴ प्रियः . . . सङ्क्रान्त (verse 52) om. I₂.

¹⁵ मे माता for तातो नः Mt only.

¹⁶ भद्र for वत्स W only.

¹⁷ °रण्यक for °रण्यकं E only.

¹⁸ नतं corr. to वनं Cu व्रतं cett.

वत्से जानकि । धन्यासि यस्यास्ते गुरुनियोगादेव भर्तुरनुग-
मनम् ॥

दश० । हा वत्से जानकि । कङ्कणधरैव रक्षसामुपनीतास्युपहा-
रताम् ॥

इत्युभौ मूर्कतः ॥

5 रामः । ⁴अन्यापन्नो गुरुजनः । कथं नामैतत् ॥

लक्ष्म० । आर्य ईदृशोऽयमापातकरणस्नेहसंवेगः । किमत्र क्रियते ।
प्रतिषिद्धं च नः कालहरणं भरतजनन्या । तदलमतिस्नेहकातर्येण ॥

रामः । साध्वाचारनिष्ठुर साधु । अमनुष्यसदृशस्ते चित्तसारः ।
तद्वत्स वैदेहीमानय ॥

लक्ष्मणो निष्क्रान्तः ॥

10 भरतः । मातुल¹⁰ युक्तमेतद्वो गृहस्य ॥

युधाजित् । वृत्स¹² उद्भ्रान्तः संवृत्तोऽस्मि ।

पतिर्मृत्योर्वक्त्रे¹³ व्रजति वनमेतत्सुतयुगं

वधूटी रक्षोभ्यो वलिरिव वराकी प्रतिहिता¹⁵ ।

¹ °वियोगा° for °नियोगा° E only.

² किङ्कण° for कङ्कण° I₂ only.

³ °मुपानीता° I₂ °मुनीता° Cu °मुप-
नीता° cett.

⁴ वत्स लक्ष्मण add. Mt, Mg only.

⁵ °पन्नौ for °पन्नो Md only.

⁶ गुरुजनकः for गुरुजनः Mt, Mg
only.

⁷ °शो यमापातकरण I₁ °शो यमाया-
तकरण Bo, I₂ °शो यमापातकरणः Cu
(but : is by rev.), K, Md °शो यमायतः
करणः E °शो मायातं करण W °शो

यं मायातकरण Sc °शो यमापारकरणः
Mt °शो यमावयोरापातकरणः Mg.

⁸ °वेशः for °वेगः Mg only.

⁹ °निष्ठ for °निष्ठुर Mt only.

¹⁰ मातुल K, E, I₂ मातुल corr. to
मातुल₂ Cu मातुल₂ cett.

¹¹ पुत्रमे° for युक्तमे° E only.

¹² वत्स om. I₁ only.

¹³ °वक्त्रं Mt only.

¹⁴ वनमेतत्सुतयुगं all but W which reads
वनमेति सुतयुगं, a correction from वनमे-
त्सुतत्सुतयुगं.

¹⁵ प्रतिहिता Mt only.

निरालम्बो लोकः कुलमयशसा तच्च निहतं
स्वसुर्मे दौरात्म्यं जगदविकलं विक्लवयति ॥५३॥

ततः प्रविशति लक्ष्मणः सीता च ॥³

लक्ष्मणः । आर्य इयमार्या ॥

5 रामः । इतः⁴ इतः ॥ —

⁵ सीता । दिट्टिआ अणुमद म्हि अज्जेण ॥

^{5a} रामः । सीतालक्ष्मणाभ्यां सह गुरुजनं प्रदक्षिणीकृत्य । ⁶ मातुल ।

एष तातश्च⁷ तातश्च प्रियापत्याश्च मातरः ।

आश्वासनीयाः शोकेऽस्मिन् भवतैव गता वयम् ॥५४॥

इति परिक्रामन्ति ॥

युधा⁸ । सावेगम्⁹ । कथं वारण्ये¹⁰ त्यजामि ॥ ^{10a} उत्थायानुधावति¹¹ ॥

भर¹² । अनुगच्छन् । मातुल¹² ब्रूहि किमिदानीं करोमि ॥

युधा¹³ । रामभद्र¹³ अपेक्षस्व¹⁴ पादपरिचारकमरणयानुचरं¹⁵ भरतम् ॥

¹ तच्च निहतं Sc, I₂ तच्च निहतं corr. to तच्च निहतं Cu तच्च निहितं Md चैव निभृतं Mg तच्च निहतं cett.

² जगदिदमहो for जगदविकलं Mg only.

³ Here add सीता । दिट्टिआ अणुको-दिदं हिअं अ Mt, Mg only.

⁴ इतः२ I₁, Bo, W, Mt इतः corr. to इतः२ Cu इतः cett.

⁵ This speech is found only in Cu and K which read as in text above excepting the reading अज्जाए for अज्जेण; and in E which reads: सीता । दिट्टिआ गुमदित्ति अआए.

^{5a} All but Cu, E, and K omit it.

⁶ मातुल२ Mt मातुल corr. to मातुलं प्रति Cu मातुल cett.

⁷ हतश्च E तात एव I₂ तातश्च cett.

⁸ ०मति for ०मन्ति K only.

⁹ सवेगम् W only.

¹⁰ वोऽर० for वार० Md, Mt, Mg only.

^{10a} उत्थायानुधावति om. Mt only.

¹¹ ०नुगच्छति for ०नुधावति Mg only.

¹² ब्रूहि om. E only.

¹³ रामभद्र२ I₁, Bo, W, Sc रामभद्र cett.

¹⁴ पेक्षस्व corr. to प्रेक्षस्व Cu अवेक्षस्व Mt अपेक्षस्व cett.

¹⁵ ०नुगतं for ०नुचरं Mt only.

रामः¹ । नन्वस्यापि वर्णाश्रमरक्षणे² गुरुनियोगः ॥

भर० । लक्ष्मणस्य शत्रुघ्नस्य वा³ तदस्तु ॥

रामः । किमत्र कस्यचित् स्वरुचिः ॥

भर०⁴ । एतावती मम⁵ स्वरुचिः ॥

5 रामः । आः । शक्यं नाम मयि तिष्ठति त्वयान्येन वा युक्तमुल्लङ्घयितुम् ॥

भर० । हा हा⁸ कथं परित्यक्तोऽस्मि मन्दभाग्यः ॥ इति मूर्च्छति ॥

युधा० । वत्स समाश्वसिहि¹⁰ ॥

भर० । आश्वस्य । मातुल¹¹ धारयस्व माम् ॥

10 युधा० । वत्स एवं तावत् ॥ भरतस्य कर्णे कथयित्वा । रामभद्रं¹³ एवमयं¹⁴ विज्ञापयति । यदेतद् भगवता शरभङ्गेन प्रेषितं तपनीयोपानद्युगलं तदार्यः प्रसादीकरोत्विति ॥

रामः । तदुन्मुच्य । गृहाणेदं वत्स ॥

भर० । शिरस्यारोप्य¹⁵ । आर्य¹⁶ ॥

¹ रामः । . . . वा तदस्तु (next line)
om. Md only.

² रक्षणे Sc only.

³ गुरुनियोगोऽस्तु for तदस्तु Mt, Mg only.

⁴ भर० . . . स्वरुचिः om. Sc only.

⁵ मम om. I₁ only.

⁶ तु for स्व Bo. Omits a letter before रुचिः which is probably स्व Cu स्व० cett.

⁷ त्वयामिनवं पित्रा नियुक्तं for त्वयान्येन वा युक्तं Mt only.

⁸ Om. one हा E only.

⁹ त्यक्तो० for परित्यक्तो० I₁ only.

¹⁰ समाश्वसिहि२ I₁, Md, Mt, Mg समाश्वसिहि cett.

¹¹ मातुल K, E, I₂, Md, Mt, Mg मातुल corr. to मातुल२ Cu मातुल२ cett.

¹² धारय त्वाम् E उद्धर माम् Mt धारयस्व माम् cett.

¹³ भद्र om. K only.

¹⁴ एवं भवन्तं for एवमयं E only.

¹⁵ All but Cu, E, K add २ here.

¹⁶ आर्य I₁, Bo, W, Sc, I₂ आर्यः Md हा आर्य Mt आर्य om. Cu, E, K.

रामः । परिष्वज्य¹ । मत्पादस्पृष्टिकया² प्रतिनिवर्तस्व । सम्प्रति³
सम्भावय चिरप्रमूढौ तातौ ॥

भर० । अयमिदानीमहं

नन्दिग्रामे जटां⁴ विभ्रदभिषिच्यार्यपादुके ।

पालयिष्यामि पृथिवीं यावदार्यो निवर्तते ॥ ५५ ॥

सीतारामौ प्रदक्षिणीकरोति ॥

लक्ष्म० । आर्य भरत लक्ष्मणः प्रणमति ॥

भरतः परिष्वज्य वाष्पस्तं नाटयति ॥

रामः । वत्स⁵ तातौ सम्भावय ॥

भर० । कष्टमद्यापि नोच्छुसितः⁶ ॥ इति वीजयति⁷ ॥

जनकः । समुच्छ्रस्य सर्वतो विलोक्य । हा हा⁸ मुषितोऽस्मि ॥

दश० । उच्छ्रस्य⁹ । वत्स रामभद्र न¹⁰ गन्तव्यम्¹¹ ।

प्राणाः¹² पतन्ति परितस्तमसा वृतोऽस्मि

मर्मच्छिदो मम रुजः प्रसरन्त्यपूर्वाः ।

अक्ष्णोर्मुखेन्दुमुपधेहि गिरं च देहि

हा पुत्र मय्यकरुणः सहसैव मा भूः¹³ ॥ ५६ ॥

¹ वत्स add. Mg only.

² मत्पाद° for मत्पाद° E only.

³ °स्पृष्टि° for °स्पृष्टि° Cu, K only.

⁴ °प्रतप्तौ for °प्रमूढौ E only.

⁵ जटा E न.टा Sc नःटां I₂ त्वहं
W जां Bo जटां cett.

⁶ परिष्वज्य for परिष्वज्य K only.

⁷ °स्तंसं for °स्तंसं K only.

⁸ वत्स om. K only.

⁹ नोत्ससः Bo नोच्छसितः Cu नोच्छ-
सितः cett.

¹⁰ जयति for वीजयति E only.

¹¹ Om. one हा K only.

¹² उच्छ्रस्य om. Mt only.

¹³ मा for न Mg न om. Md. Read
न cett. (+ Mt).

¹⁴ २ add. I₁, Bo, W, Sc, I₂ only.

¹⁵ प्रयान्ति for पतन्ति Mg only.

¹⁶ भूत for भूः Bo only.

सोन्मादमिव ¹ निर्भरम् । भोः क्व प्रविशामीदानीं मन्दभांग्यः ॥

इति ⁴ विक्लवो भरतजनकाभ्यां नीयमानो निष्क्रान्तः ॥

युधा० । ⁵ वत्स रामभद्र ।

एकीभूय ⁶ शनैरनेकसमयव्युत्पन्नमेकक्रियं

मुक्ताक्रन्दमितस्ततः किमिदमित्युद्भान्तनारीनरम् ।

एतत् ⁹ त्वत्पुरमन्यथैव सहसा सञ्जातमावेद्यते

यस्मिन् कर्दमितेषु ¹² वर्त्मसु घनैर्बाष्पासुभिर्दुर्दिनम्

॥ ५७ ॥

रामः । मातुल ¹⁴ प्रतिनिवर्तस्व । अयं च ¹⁵ वो हस्ते ¹⁶ भरतः ॥

युधा० । ¹⁷ अनुरुध्यस्व मामनुगच्छन्तम् ॥

रामः ¹⁸ । शान्तम् ¹⁹ । गुरवो यूयं ²⁰ नानुगन्तारः । आत्मना तृती-
येन गन्तव्यमित्यस्त्राया आदेशः ॥

युधा० । किमहमेकोऽनुगच्छामि । अपि तु सवालवृद्धाः प्रकृतयः ।

किं न पश्यसि ।

¹ निर्भरम् om. Mt. only.

² श्यसी० corr. to शामी० Cu.

³ भागधेयः for भाग्य Mt only.

⁴ विक्लवो om. I₁ only.

⁵ वत्स रामभद्र Cu, E, Bo वत्स रा-
मभद्र I₁, W, Sc, I₂, Md वत्स रामभद्र
पश्य I₁, W, Sc, I₂, Md वत्स रामचन्द्र K

⁶ शनै० changed to शनै० Cu शनै०
cett.

⁷ रनेकरसमयव्युत्पन्न० Mt रनेकरस-
मयव्युत्पन्न० Mg रनेकसमयव्युत्पन्न० cett.

⁸ जनं for नरम् Mg only.

⁹ हनैतत् for एतत्त्वत् Mt only.

¹⁰ मन्ददेव for मन्यथैव Mg only.

¹¹ मावेद्यते Md मापद्यते Mt मा-
वेद्यते cett. (+ Mg).

¹² तेऽश्रु for तेषु Sc only.

¹³ बाष्पासुभि . . . अनुरुध्यस्व (line 10)
om. K.

¹⁴ मातुल E मातुल corr. to मातुल २
Cu मातुल २ cett.

¹⁵ च om. Bo only.

¹⁶ भरतो हस्ते for हस्ते भरतः Md, Mt,
Mg only.

¹⁷ वत्स add. Mt, Mg only. [Cu.

¹⁸ रामः । शान्तम् by rev. along margin,

¹⁹ पापं शान्तं पापम् add. Mt, Mg only.

²⁰ अनुगन्तव्याः add. Mg only.

²¹ पश्यन्ति for पश्यसि E only.

स्कन्धारोपितयज्ञपात्रनिचयाः स्वैर्वाजपेयार्जितै-

श्चैर्वारयितुं ¹ तवार्ककिरणानेते महाब्राह्मणाः ।

साकेताः सह ² सैनिकैरनुपतत्पत्नीगृहीताग्रयः

प्राक्प्रस्थापितहोमधेनव इमे धावन्ति वृद्धा अपि ॥५८॥

5 रामः । मातुल ³ मातुल गुरुभिरेव शिशवो धर्मलोपात् पाल-
यितव्याः । तत् ⁴ प्रसीद नः । प्रतिनिवृत्य ⁵ निवर्त्यतामयं महाजनः ॥

इति प्रणमति ॥

युधा ⁶ । वत्सोत्तिष्ठोत्तिष्ठ । एष ⁷ बोधयित्वा प्रजाः क्वापि मन्दभा-
ग्यो गच्छामि ।

10 त्वां लक्ष्मण महाबाहो त्वां च वैदेहनन्दिनि ।

आमन्त्रये निवृत्तोऽस्मि पापः कल्याणमस्तु वाम् ॥५९॥

⁸ रुदन् प्रतिनिवृत्य । अहो नु खलु भोः

प्रतिमन्वन्तरं ⁹ भूतैर्गीयमाना चरिष्यति ।

प्रातः ¹¹ पवित्रं लोकानामियं चारित्र्यपञ्चिका ¹² ॥६०॥

इति निष्क्रान्तः ॥

¹ तवा° changed to नका° Cu तवा°
cett.

² मैथिलै° for सैनिकै° Mt, Mg only.

³ मातुल K मातुल changed to मातुल २
by rev., Cu मातुल २ cett.

⁴ प्रसीद Cu, E, K प्रसीदत cett.

⁵ प्रतिनिवृत्य निवर्त्यता° I₁, Bo, Cu, W,
Sc, I₂ प्रतिनिवर्त्य वत्यता° E प्रति-
वृत्य निवर्त्यता° Md प्रतिनिवर्त्यता° only
Mg निवर्त्यता° only Mt प्रतिनिवर्त्य
निवर्त्यता° K.

⁶ युधा° by rev. along margin, Cu.

⁷ एष बोधत्वा Bo एष वो बोधयित्वा

Mt बोधयित्वा only Mg एष बोधयि-
त्वा corr. to एष वो वक्षयित्वा Cu एष
बोधयित्वा निवर्तयित्वा K एष वो वक्ष-
यित्वा cett.

⁸ क्रन्दन् for रुदन् E only.

⁹ °न्तरे for °न्तरं E only.

¹⁰ °गीय° changed to °र्जाय° Cu °गीय°
cett.

¹¹ प्रायः for प्रातः Sc, Mt, Mg only.

¹² °नां प्रियं for °नामियं E only.

¹³ चारित्र्यपञ्चिका K, E, Md चारित्र्य-
पञ्चिका W आचारमखिका Mt चारि-
त्र्यपञ्चिका cett. (+ Mg).

¹ लक्ष्म° । कथितमार्यस्य ऋङ्गवेरपुरवास्तव्येन निषादपतिना गुहेन
तत्प्रदेशपर्यन्तावस्कन्दिनो विरा²धराक्षसस्य दुर्विलसितम् ॥

रामः । तेन हि विराधहतकोन्मथनाय सन्निकृष्टप्रया³गमनुषक्त-
मन्दाकिनीपवित्रमेखलं चित्रकूटं नामाचलमुपेत्य

⁵ मुनिभिरुपजुष्टतीर्थं⁴ ⁵ रक्षांसि निहत्य दण्ड⁶कां प्राप्य ।

सन्निहितगृध्रराजं क्रमेण ⁷ यामो जनस्थानम् ॥ ६१ ॥

इति निष्क्रान्ताः⁸ सर्वे ॥

॥ ⁹ चतुर्थोऽङ्कः ॥

¹ लक्ष्म° by rev. along margin, Cu.

² विरोध° for विराध° E only.

³ °प्रयोग° Cu, I₂, Md, Mt, Mg °प्रयोग°

corr. to °प्रयाग° W °प्रयाग° cett.

⁴ °तीर्थ° for °तीर्थं W, Sc only.

⁵ हन्तुं रक्षांसि for रक्षांसि निहत्य Mg

⁶ दण्डकं for दण्डकां E only. [only.

⁷ यो for यामो E only.

⁸ निष्क्रान्ताः सर्वे om. E only.

⁹ चारित्रं नाम add. all but Cu, E, K.

¹ ततः प्रविशति सम्पातिः ² ॥

सम्पातिः । नूनमद्य ³ वत्सजटायुरभिवन्दनाय ⁴ मलयकन्दरकुलाय-
मुपासीदति । तथा हि ।

पर्याय⁵खणदृष्ट⁶नष्ट^{6a}कुभः संवर्तविस्तारयो-

नीहारीकृतमेघ⁸मोचितधुतव्यक्तस्फुर⁹द्विद्युतः ।

आरात्की^{10c}खण¹¹खणीकृतगुर्या¹²वोच्चयश्रेणयः

शैनेय¹³स्य बृहत्पतत्रधुतयः प्रख्यापयन्त्यागमम् ॥ १ ॥

¹⁵ दूरोद्द्वे¹⁶ल्लितवाडवस्य जलधेरुल्लो¹⁷लभिन्नाम्भसो

रन्ध्रैरापतितेन वेगमरुता¹⁸ पातालमाध्मायते¹⁹ ।

¹ श्रीशं वन्दे begins E only. श्री
begins W only.

² सम्पातिः corr. to सम्पातिः २ by rev.,
Cu.

³ वत्स om. E only.

⁴ °वन्दनाय Cu, E, K °वादनाय
cett.

⁵ पर्यायात् Mt पचाधः °Mg पर्यार्थो
cett.

⁶ °दृष्ट° I₂ °वृष्ट° W, Sc °दृष्ट° cett.

^{6a} °नष्ट° om. Bo only.

⁷ विस्तारणो° Sc विस्तारणो° corr. to
विस्तारिणो° W निस्तारयो° Mt वि-
स्तारयो° cett.

⁸ °मेघ° om. Bo only.

⁹ °स्फुट° for °स्फुर° Bo only.

¹⁰ °त्कीर्ण° corr. to °त्कीर्ण° Cu °त्कीर्ण°
I₂ °त्कीर्ण° cett.

¹¹ खणत्खणी° I₁, W, Sc, I₂ खणख-
णी° Cu खणीखणी° E, K खणखणी°
Bo रवैरणू° Md कणाकणी° Mt कणा-
त्कणी° Mg.

¹² °ग्रासो° Sc °ग्रासो° corr. to °ग्रामो°
W °द्वासो° E °ग्रामो° I₂ °ग्रावो°
cett.

¹³ शैनेयस्य I₁ शैनेयस्य Cu, K, Md
शैनेयस्य Mt, Mg शैनेयस्य cett.

¹⁴ प्रत्या° for प्रख्या° E only.

¹⁵ अपि च add. Md, Mt, Mg only.

¹⁶ °ल्लासित° for °द्वेल्लित° Mt only.

¹⁷ °रुल्लोक° for °रुल्लोल° E only.

¹⁸ °मरुतां E only.

¹⁹ °ध्मातये E only.

यद् वैकुण्ठवराहकण्ठकुहरस्फारोच्चरञ्जैरव-

ध्वानोच्चगडमकारगडकालरजनीपर्जन्यवद्गर्जति ॥ २ ॥

प्रविश्य¹ जटायुः ।

कावेरीवलयितमेखलस्य साना-

वेक²स्मिन् मलयगिरेर्दिवः³ पतामि ।

यत्रार्यो⁴ निवसति काश्यपः शकुन्तः

शैलेन्द्रोऽपर इव विप्रयुक्तपक्षः ॥ ३ ॥

विस्रंसयन्ती परिगृह्य⁷ पक्षौ

जाता ममाप्युत्पतनश्रमार्तिः ।

शक्तिर्हि कालस्य विभोर्जराख्या

शक्त्यन्तराणां प्रतिबन्धहेतुः ॥ ४ ॥

तदयमार्यो मन्वन्तरपुराणगृध्राजः सम्पातिः ।¹⁰ अहो भ्रा-

तृस्नेहः ।

पुराकल्पे दूरोत्पतनखुरलीकेलिजनिता-

दतिप्रत्यासङ्गात्परितपति गात्राणि तपने ।¹³

अवष्टभ्यासौ मामुपरि ततपक्षः शिशुरिति

स्वपक्षाभ्यां श्लोषादविकलमरक्षत् कुरुण्या ॥ ५ ॥

¹ ततः प्रविशति for प्रविश्य Mg only.

² वेत° for वेक° Mt only.

³ दिवं Mt दिवि corr. to दिवः Cu
दिवः cett.

⁴ चाद्यो for चार्यो E only.

⁵ शैलोऽत्रापर Md, Mg only.

⁶ यन्ती Mt only.

⁷ वृत्य for गृह्य Mt only.

⁸ तन° changed to तने Cu ततः

Md, Mt, Mg तन° cett.

⁹ श्रमाय for श्रमार्तिः W only.

¹⁰ अहो Sc, I₂ only.

¹¹ भातुः स्नेहः E only.

¹² तपन्ति E only.

¹³ तपसे Mt only.

¹⁴ मोहा° for श्लोषा° E only.

¹⁵ After मरक्ष Cu om. up to श्लिग्ध-
निर्मलपरिसरा (p. 124, l. 14) and has अव
सार्धपञ्चटिः by rev. along margin.

उपहृत्य । आर्य काश्यप । त्वां जटायुरभिवादये ॥

सम्पा० । एह्येहि वत्स ।

त्वया पुत्रवती श्येनी गृध्राणां चक्रवर्तिना ।

गरुत्मतेव वीरेण विनता नः पितामही ॥ ६ ॥

5 परिष्वज्य । वत्स जटायो । अपि² कालविप्रकर्षान्मन्दीभूतः पितृ-
मरणशोको रामभद्रस्य⁴ ॥

जटा० । तस्य विद्यातपोवृद्धसंयोगः⁵ स्वा च धीरता ।

न्याय्यो रक्षाधिकारश्च दौर्मनस्यं व्यपोहति ॥ ७ ॥

सम्पा० । तृप्तिर्विराधमांसानां गृधैरावेदितं हि मे ।

10 चित्रकूटाद्यथा रामः⁶ शरभङ्गाश्रमं गतः ॥ ८ ॥

तदा च शरभङ्गेन हव्यवाहे⁷ हुता तनुः ।

अथोपसेदिवान् रामः⁸ सुतीक्ष्णादीन् मुनीनपि ॥ ९ ॥

जटा० । वाढम् । अधुनागस्त्यवचनाद्रामः पञ्चवट्यां प्रतिवसति ॥

सम्पा० । विराट् सृत्वा । आः । अस्ति जनस्थाने पञ्चवटी नाम

15 गोदावरीतटोद्देशः । वत्स जटायो विषयबाहुल्यं कालविप्रकर्षश्च
नः⁹ स्मृतिं मुष्णाति¹⁰ ।

कल्पस्यादौ मम परिचयस्तावदासीदुदस्थाद्

यावद्विष्णोरुपरि चरणश्चा¹¹रुगङ्गापताकः ।

¹ उपश्रित्य I₁, I₂ उपाश्रित्य W, Sc
उपश्रित्य Bo उपहृत्य E, K, Md, Mg
उपहृत्य om. Mt.

² अयि W अति० Mt अपि cett.

³ ०मरण० om. K only.

⁴ ०भद्रस्य . . . मांसानां (l. 9) om. I₁

०भद्रः for ०भद्रस्य Mt only.

⁵ सा च धीरता K सावधीरता E
सावधीरता Bo सा च धीरता cett.

⁶ रामः om. E only.

⁷ ०वाहेऽहुता Md, Mt, Mg only.

⁸ राम Bo नाम W, Sc रामः
cett.

⁹ न I₁, Bo, I₂, Md नः E, K, W, Sc
न om. Mg.

¹⁰ पुष्णाति Md, Mt प्रमुष्णाति K
मुष्णाति cett.

¹¹ ०शानु० for ०शारु० Bo, E, I₂ only.

पर्यन्तेष्वप्यवधिवलयस्तेजसां यावदद्रि-

लोकालोकः परिकल¹यिता सप्तमस्याम्बुराशेः ॥ १० ॥

जटा° । तत्रैकदा रघुवृषं वृषस्यन्ती शूर्पणखा प्राप्ता ॥

सम्पा° । अहो निर्मर्यादता ।

अनेकयुगजीविन्यास्तेता ⁴यस्यास्त्रयोदशी ।

सा क्षीरकण्ठं तं वत्सं लज्ज⁵यन्ती न लज्जिता ॥ ११ ॥

जटा° ^{5a} ।

तस्याश्च कर्णनासो⁶ष्ठकर्तनेन⁷ न्यवीविशत् ।

दशाननतिरस्कारप्रशस्तिमिव लक्ष्मणः ॥ १२ ॥

¹⁰ सम्पा° । तन्निमित्तकस्त्विह कश्चिदनुबद्धः¹¹ परैरभियोगः ॥

जटा° । वाढम् । एकेनैव च¹² रामभद्रेण

चतुर्दश सहस्राणि चतुर्दश च राक्षसाः ।

त्रयश्च दूषणखरत्रिमूर्धानो¹³ मृधे हताः ॥ १३ ॥

सम्पा° । आश्चर्यम्¹⁴ । अथवा नाश्चर्यमेतद्वाशरथौ महत् पुनर-

पावृतं वैरद्वारमिति मन्यमानः सम्प्रमुग्धोऽस्मि । तद्¹⁶ वत्स

¹ परिकलयिता E, W, Sc परिकलयतः

I₁, Bo, K, Md परिकलयिताः I₂ परिसरगतः Mt.

² रघुनन्दनं W, Sc रघुवृषं I₁, K

रघुं Bo रघु E, I₂ रघुवृषं Md.

³ शूर्पणखा E शूर्पणखा Md शूर्पणखा

cett. (+ Mt, Mg).

⁴ यस्य त्रयो° E only.

⁵ वृषस्यन्ती for लज्जयन्ती Mt, Mg only.

^{5a} Omits this line and the next, K only.

⁶ नासोष्ठ° for नासोष्ठ° E only.

⁷ क्तनेन for कर्तनेन Mt only.

⁸ न्यवीविशत् E न्यवीशसन् Md न्यवीविशत् cett. (+ Mt, Mg).

⁹ ऽस्तिमपि for ऽस्तिमिव Mg only.

¹⁰ सम्पा . . . राक्षसाः (below, l. 12) om. I₂ only.

¹¹ ऽदनुबन्धः W ऽद्वरुद्धः Md ऽदनुबद्धः cett. (+ Mt, Mg).

¹² च om. K only.

¹³ रणे E मृधे om. K मृधे cett.

¹⁴ Add one more आश्चर्यम् Mt, Mg only.

¹⁵ वैरमिति for वैरद्वारमिति E only.

¹⁶ तद् वत्स जटायो om. Mt only.

जटायो नास्मिन्नवसरे सीतारामलक्ष्मणास्वया क्षणमपि मोक्त-
व्याः ।

स्वसुः सोदर्यायाः कथमिव निकारं दशमुख-
स्तथा भूयोभूयः स्वजनविनिपातं च सहते ।

मदान्धो मायावी प्रभुरमितवीर्योऽन्तिकचरः

सपत्नः कष्टं ¹भो निपुणमनुपाल्या हि शिशवः ॥ १४ ॥

अहमपि समुद्रे कृताह्निकः शिवतातिपरिणतिमनुध्यास्यामि ॥

इति निष्क्रान्तः ॥

जटा° । ³उत्पत्य ⁴गगनं⁵गमनमभिनीय ।

एषोऽहं प्रलयमरुत्प्रचण्डरंहः-

सङ्क्षिप्तप्रथिम पिबन्निवान्तरिक्षम् ।

क्षेपीयो मलयगिरेर्निवासभूभृत्-

संसक्तश्चितिरुहजालमभ्युपेतः ॥ १५ ॥

अयमविरलानोकहनिवहनिरन्तरस्निग्धनिर्मलपरिसरारण्य-

परिणद्धगोदावरीमुखरकन्दरः सततमभिध्वन्द्वमानमेघमेदुरितनी-
लिमा जनस्थानमध्यदेशगो गिरिः प्रस्रवणो नाम । इयं च
पञ्चवटी । विभाव¹⁴ । अये

¹ भो K, E नो cett.

² शिवतातिपरिणति° Bo, W, Sc, I₂,
Mg वसेजातिपरिणति° I₁ शिवताति-
परिग्रसीतानुपरिणति° E रवजाति° Md
सीतानुपरिणति° K.

³ उपहत्य add. K only.

⁴ उत्पत्य E उत्प्लुत्य Mg उत्पत्य
cett.

⁵ गगन om. E, K only.

⁶ न्नेवा° for °न्निवा° Bo only.

⁷ क्षेमीयो W, Sc द्वैतीयो Mt क्षेपीयो
cett.

⁸ °भ्युपैमि for °भ्युपेतः Mt only.

⁹ °निरचर° E only.

¹⁰ °नील° for °निर्मल° Mt, Mg only.

¹¹ Begins with रण्यपरिणद्ध° Cu.

¹² °मभिनिध्वन्द्व° W °मभिस्थन्द्व° K,
Md °मभिध्वन्द्व° cett. (+ Mt, Mg).

¹³ प्रस्रवणो Cu, Md प्रस्रवणो Sc, I₂
प्रस्रवणो cett. (+ Mt, Mg).

¹⁴ विभाव om. Cu, Mg only.

दूरं हतश्चित्रमृगेण रामसु

तया दिशा गच्छति लक्ष्मणोऽपि ।

ततः परित्राडुटं प्रविष्टो

²विविक्तरूपो दशकन्धरोऽयम् ॥ १६ ॥

³प्रमादः⁴ प्रमादः ।

परःसहस्रैरायुक्तं पिशाचवदनैः खरैः ।

रथं वधूटीमारोप्य पापः ⁵क्वाप्येष गच्छति ॥ १७ ॥

⁶पौलस्त्य⁷ । —

धर्तारः प्रलयेषु ये भगवतो वेदस्य विद्येश्वरा-

स्तेषामन्वयसम्भवस्य भवतः स्नातस्य वेदव्रतैः¹² ।

जेतुर्नैतलसन्नोऽपि तपसा ¹⁴दृप्तस्य राज्ञः ¹⁵सतो

निन्द्या दुश्चरिता¹⁷ च नाभिजननी जाता कथं दुर्मतिः

॥ १८ ॥

¹ °टज प्र° for °टजं प्र° E only.

² विविक्त° Cu, K धिग्व्यक्त° cett.

³ अहो add. Mt, Mg only.

⁴ प्रमादः प्रमादः I₁, E प्रमादः corr.

to प्रमादः२ by rev., Cu प्रमादः only cett.

⁵ कोऽप्येष E only.

⁶ अररे add. E only.

⁷ पौलस्त्य E, K पौलस्त्य changed to

पौलस्त्य२ Cu पौलस्त्य२ cett.

⁸ भगवदेतो वैश्य I₁ भगवतो देवस्य

Cu, E, K भगवतो वेदस्य cett.

⁹ विश्वे° W, Sc वेदे° Mt, Mg विश्वे°

cett.

¹⁰ °केतनस्य for °सम्भवस्य Mt only.

¹¹ देव° for वेद° E only.

¹² Repeats रथं वधूटी . . . गच्छति,

but effaces it with paint, Cu.

¹³ जेतुर्नैतल° I₁, Cu, Md, I₂ जेतुर्नवल

Bo जेतुर्वैजल° W, Sc जेतुर्वैतल° Mt, Mg

जेतुस्त्रैतल° E जेतुतल° K.

¹⁴ दीप्तस्य Mt only.

¹⁵ ततो for सतो Mt only.

¹⁶ दुखरि° corr. to दुःखरि° Cu only.

¹⁷ °तावतारजननो Mt °ता नाभिज-

ननी Bo °ता नाभिजननी corr. to °ता

च नाभिजननी by rev., W °ता च नाभि-

जननी cett.

कथमवज्ञया न शृणोतीव¹ । आः दुरात्मन् ²नैर्ऋतापसद ।
तिष्ठ तिष्ठ ।

तुराडप्रोतशिरःकरोटिशिखरा³कृष्टिस्फुरत्प्रस्फुटत्-
क्लोमप्रीहयकृद्धतोष्णरुधिरस्ता⁴यवन्तजाल⁵स्य ते ।

5 अत्युग्रक्रकचप्रचण्डनखरोक्तकणत्कीकसै-
रङ्गैः खण्डितकन्धराधमनिभिः श्येनीसुतस्तृप्यतु ॥ १९ ॥

⁹ इति निष्क्रान्तः ।

॥ विष्कम्भकः ॥

प्रविश्य¹¹ लक्ष्मणः । हा¹² आर्ये । ¹³क्वासि । ¹⁴कष्टं दशाविपाकमनु-
10 भवत्यार्यो ¹⁶मारीचात्¹⁷ ।

एष ¹⁸मूर्त इव क्रोधः शोकाग्निरिव जङ्गमः ।

कृच्छ्राद्विभर्ति हल्लेखलज्जासंवेगिनीं¹⁹ तनुम् ॥ २० ॥

¹ शृणोति for शृणोतीव Mt only.

² नैर्ऋता° Cu, K, W ऋता° Bo
नैर्ऋता° cett.

³ °विवरा° for °शिखरा° Mt only.

⁴ °कष्ट° for °कृष्टि° Mt only.

⁵ °त्प्रस्फुट° Cu, W, Sc, I₂ °त्त्वक्स्फु-
शत् Mt °त्प्रस्फुटत्° cett.

⁶ °द्धतो° I₁, K, Md °द्वतो° W, Sc
°द्वतो° Cu, I₂ °द्धतोष्ठ° Mt °द्वतो° Bo.
Reads °यक्रतद्वतोच° for °यष्टद्धतोष्ण° E.

⁷ °ध्वान्त° Md, Mt, Mg only.

⁸ °मालस्य Mt only.

⁹ इति om. all but K, Md, Mt, Mg.

¹⁰ विष्कम्भः E विस्कम्भः Cu शुद्धवि-
ष्कम्भः Mt, Mg विष्कम्भकः cett.

¹¹ ततः प्रविशति for प्रविश्य Mg° only.

¹² हा आर्ये om. Bo only.

¹³ क्वासि E only.

¹⁴ कष्ट for कष्टं E only.

¹⁵ °परिपाक° K °विपाक° cett. °वि-
पाकाचार्यौ for °विपाकमनुभवत्यार्यौ Bo.

¹⁶ भगवान् add. W, Sc only अयं add.
Md, Mt, Mg only.

¹⁷ मारीचात् om. W, Sc मारीचशत्रुः
Mt, Mg मारीचात् cett.

¹⁸ मूर्ति W only.

¹⁹ °ज्वलत्° W, Sc °लज्जा° om. E
°लज्जा° cett.

²⁰ संवेगिनी E, K संवेगिनां Sc सन्दे-
शिनीं Mt संवेगिनीं cett.

तथा¹ हि ।

आभु²भु³कुटीविटङ्कघटनासंसूचितान्तः⁴स्फुर-

द्वैर्यस्तम्मितदुर्व्यवस्थविततप्रोच्चण्डकोपानलः ।

उड्डू⁵मावलिरम्भसामिव निधिर्मध्यज्वलद्वाडवो

विद्यु⁷द्व्यञ्जितवज्रगर्भजलदच्छायां समालम्बते ॥ २१ ॥

ततः प्रविशति रामः ॥

रामः ।

⁸न्यक्कारो हृदि वज्र⁹कील इव मे तीव्रः¹⁰ परिस्पन्दते

घोरे¹²न्धे तमसीव मज्जति मनः सम्मीलितं लज्जया ।

शोकस्तातविपत्तिजो¹³ दहति मां नास्त्येव यस्मिन् क्रिया

मर्मा¹⁴णीव पुनर्भिन्न¹⁵न्ति करुणा सीतां वराकीं प्रति ॥ २२ ॥

लक्ष्म¹⁶ । आर्य आर्य । न खलु लोकोत्तरकर्माणस्त्वादृशाः

प्रमुह्यन्ति कृच्छ्रेषु ॥

¹ तथा हि om. Bo, W, Sc only.

² आभूम² W, Sc आविभ्र² Mg भुभ²

Bo आभुभ² cett.

³ भकुटी³ W भकुटी³ E, Sc भकु-

टी³ cett.

⁴ तान्त⁴ E तान्त⁴ Bo तान्तः⁴

cett.

⁵ उड्डूमावलिरम्भसामिव om. Bo only.

⁶ मध्ये ज्व⁶ E, K only.

⁷ विद्युद्व्यञ्जित⁷ corr. to विद्युद्व्यञ्जित⁷ Cu

विद्युद्व्यञ्जित⁷ Bo विद्युद्व्यञ्जित⁷ E विद्यु-

द्व्यञ्जित⁷ cett.

⁸ न्यक्कारो om. Bo only.

⁹ वल्ल⁹ Bo तप्त⁹ W, Sc वज्र⁹ cett.

¹⁰ तोदः W, Sc तीव्रः cett.

¹¹ स्पन्दते Sc स्फान्दशे Bo स्पन्दते cett.

¹² घोरधे Bo घोरान्धे K घोरे¹²न्धे cett.

¹³ वहति Cu, I₂ वह E दहति all cett. but Bo, which om. दहति मां.

¹⁴ णिव W, Sc णीव cett. व पुनर्भिन्नन्ति . . . कर्माणि (p. 128, l. 1) by rev. along margin, Cu.

¹⁵ पुनर्भिन्नन्ति for पुनर्भिन्नन्ति Mt, Mg only.

¹⁶ आर्य E, K आर्य आर्य cett.

¹⁷ लोकान्तर¹⁷ Bo only.

रामः । वत्स लोकोत्तराण्येव कर्माणि रामस्य¹ ।

यैर्गुप्तान्यकुतोभयानि भुवनान्यासन् महाभीषव-

स्ते सूर्यान्वयकेतवो नृपतयः पूर्वे तिरस्कारिताः ।

कल्पान्तेष्वपि यः स्थितः स गमितः साधुर्जटायुर्दिवं⁸

पत्नीं हारयता वने यदकृतं लोकैः कृतं तन्मया ॥ २३ ॥

⁹ हा तात काश्यप शकुन्तराज । क पुनस्त्वादृशस्य महत्तस्तीर्थ-

भूतस्य साधोः सम्भवः ॥

लक्ष्मण° । पश्यामीव¹² तां पश्चिमावस्थां तातस्य । —

यामोषधिमिवायुष्मन् विचिनोषि¹⁴ वने¹⁵ वने ।

सा सीता¹⁶ मम च प्राणा रावणेनोभयं हृतम् ॥ २४ ॥

इत्येतदेवाभिधाय वीरलोकमधिष्ठितस्तातः ॥

^{18a} रामः । वत्स¹⁹ हृदयमर्माविधः²⁰ खल्वमी कथोद्घाताः ॥

¹ रामस्य om. Mt only.

² °प्तानि कुतो° corr. to °प्तान्यकुतो° Cu.

³ °भीषव° K, E, Bo, Md °भीराव°
corr. to °भीरव° Cu °भीरव° Sc °भी-
रान° I₂ °भीश्व° I₁, W, Mt, Mg.

⁴ °केतोङ्गे for °केतवो Bo only.

⁵ पवित्राशयाः for तिरस्कारिताः Md
only.

⁶ For the last two lines of the verse
अद्याहं जनकात्मजामिह वने दत्वासुरेभ्यः
पुनः तं वंशं सुतरां कलङ्कविकलं दत्वा
प्र . . . read by Md only.

⁷ स्थिरः Mt, Mg only.

⁸ °र्दिवं E only.

⁹ कथं पक्षिराजः । उपसृत्य add. Md
only.

¹⁰ °स्तादृशस्य E, Bo only.

¹¹ महातीर्थ° E only.

¹² पश्यामि for पश्यामीव Mt only.

¹³ °मावस्थां K, E, W, Md, Mt, Mg

°मामवस्थां cett.

¹⁴ °नोमि Mt only.

¹⁵ महावने for वने वने Mt, Mg only.

¹⁶ देवी for सीता Mg only.

¹⁷ इत्येवमभि° for इत्येतदेवाभि Mg
only.

¹⁸ °लोके गतस्तातः for °लोकमधिष्ठित-
स्तातः E only.

^{18a} रामः । . . . कथोद्घाताः om. E.

¹⁹ वत्स K, Bo वत्स corr. to वत्स २ Cu
वत्स वत्स cett.

²⁰ °मर्माभिधः K, Bo °मर्मभिदः Mt,
Mg °मर्माविधः cett.

¹ लक्ष्म° । अथ किम् ॥

रामः । किं हि नामैतत्² करिष्यते यदेतावतः परिभवातिप्रसङ्गस्य तुल्यं स्यात् ।

प्रागेव राक्षसवधाय मतिः स्थिता मे

वध्या हि ते बहुभिरेव यतो निमित्तैः ।

तन्मात्रके त्विह⁶ कृतेऽपि कुतः⁸ शमो⁹ मे

कृत्यं कुलस्य कदनात् परतश्च नान्यत् ॥ २५ ॥

¹² तथापि वत्स ।

प्रचण्डपरिपिण्डितः स्तिमितवृत्तिरन्तर्मुखः¹⁴

पिबन्निव मुहुर्मुहुर्भटिति मन्युरुच्चैर्ज्वलन् ।

शिखाभिरिव निश्चरन्ननुपलब्ध¹⁶दाह्यान्तरः¹⁷

पयोधिमिव वाडवो दहति मामतस्त्रायताम् ॥ २६ ॥

¹ For this speech and the next read as follows: लक्ष्म° । अथ किम् । रामः । किं

हि &c. Mg रामः । अथ किम् । किं हि

&c. E, Mt. Orig. लक्ष्म° । अथ किम् ।

रामः । किं हि &c. corr. by rev. to लक्ष्म° ।

अतस्त्रस्मिन् दुरात्मनि सर्वप्रकारेण वैरा-

नृण्यमुपगच्छावः । अथ किम् । रामः । किं

हि &c. Cu लक्ष्म° । अतश्च (आतश्च Bo ;

अतश्च K, W, Sc, Md) तस्मिन् दुरात्मनि

सर्वप्रकारेण वैरानृण्यमुपगच्छावः । रामः ।

अथ किं । किं हि &c. Bo, W, Sc, K, Md

लक्ष्म° । अतश्च (आतश्च I₁) तस्मिन् दुरात्मनि

सर्वप्रकारेण वैरानृण्यमुपगच्छावः । रामः ।

अथ किं । राम । किं हि &c. I₁, I₂.

² नाम तत् for नामैतत् Bo only.

³ भवतिप्र° Mt भवत्तेप्र° I₂

भवतिप्र° cett.

⁴ सङ्ग° corr. to सङ्गस्य° by rev., Cu.

⁵ ततो for यतो E only.

⁶ त्विह Cu, Bo, Sc, I₂ त्विह corr. to त्विह W त्विह cett.

⁷ हते for कृते Md, Mt, Mg only.

⁸ कृतः for कुतः Mt only.

⁹ समा मे corr. to शमो मे Cu समाप्तं K शमो मे cett.

¹⁰ शमनात् Mt only.

¹¹ परश्च E only.

¹² तथा हि for तथापि Mt only.

¹³ पिण्डितः E, K, I₂ पिण्डित° Md पिण्डित° cett. (+ Mt, Mg).

¹⁴ मुखं Cu, K wanting Bo मुखः

¹⁵ निश्चल° Mt only. [all cett.

¹⁶ नुपलब्ध° W नूपलब्ध° Cu नुपलब्ध° I₂ नुपलब्ध° Mt नुपलब्ध° all

¹⁷ वाह्या° for दाह्या° E only. [cett.

¹⁸ मम्रित° for मामत° K only.

लक्ष्म०। एतान्यतिसम्भ्रान्तविविधमृगयूथान्युन्मत्तचण्डश्चापदकुला-
क्रान्तविकटगिरिगह्वराण्यरण्यानि दक्षिणां दिशमभिवर्तन्ते ।

² तदेभिरेव पथिभिर्भवावः ॥

रामः । ⁴ अद्दृष्टपूर्वाः खल्वमी जनस्थानविभागाः ⁶ ॥

⁵ लक्ष्म०। ननु तदैव ⁷ तातमारुणिं गृध्रराजमग्निं सात्कृत्य निर्गतयोः
पञ्चवट्याश्रमादावयोः कोऽपि कालो ¹¹ वर्तते ¹² यतो दूरविच्छि-
न्नाः सम्प्रति जनस्थानसीमानः । यथा चैतान्यग्रतः प्रतिभयजन-
नान्यरण्यानि तथा ¹⁴ नूनमसौ जनस्थानपश्चिमः ¹⁵ कुञ्जवान् ¹⁶ नाम
भवेत् ¹⁷ दनुकबन्धाधिष्ठितो दण्डकारण्यविभागः ॥

¹⁰ रामः ²⁰ । द्रष्टव्य एव स दुरात्मा कान्तारमण्डूकः ॥

नेपथ्ये । कः कोऽत्र भोः । ²¹ परिचायतामनेन ²² राक्षसकबन्धेना-
नुकृथमाणामरण्ये ²⁴ स्त्रियम् ।

¹ एतान्येव हि W, Sc एतान्यहि I₂
एतान्यति° all cett.

² तदेव for तदेभिरेव Sc only.

³ °भावाः Bo °विभावयामः Mt °भ-
वावः cett.

⁴ वत्स add. Mt only.

⁵ अद्दृष्टः पूर्वाः Bo अद्दृष्टः पूर्वः E
अद्दृष्टपूर्वाः cett.

⁶ °भागः E, I₂ only.

⁷ तदेव E तथैव Mt तदैव cett.

⁸ तातमारुणिं W मारितं Mt तात-
मारुणिं cett.

⁹ °मात्मसा° for °ममिसा° Bo only.

¹⁰ निर्घातयोः Md, Mg only.

¹¹ कालोऽतिवर्तते Sc कालो निवर्तते
W कालो वर्तते cett.

¹² यदा for यतो W, Sc, I₂ only.

¹³ °भयजनानन्य° Bo, I₂ °भयजनान्य°

Sc °भयजनान्य° corr. to °भयजनानन्य°

Cu °भयजनानन्य° corr. to °भयजनानन्य°

W °भयजनानन्य° cett.

¹⁴ नियतम° for नूनम° Mg only.

¹⁵ जनस्थान om. Mg only.

¹⁶ पश्चमतः for °पश्चिमः Mg only.

¹⁷ कुञ्जर° for कुञ्ज° Mt, Mg only.

¹⁸ °वान्न भव E °वान्न भव corr. to
वात्ताम (om. भवेत्) Cu °वान् नाम भवेत्

K °वान् नाम only, cett.

¹⁹ °दनुज° for दनु° E only.

²⁰ रामः om. Mt only.

²¹ One more परिचायतां added by all
but Cu, K.

²² दुरात्मना added by all but K दुरा-
त्मना added by rev. along margin, Cu.

²³ °नानुद्वय° Cu, K °नाद्वय° cett.

²⁴ °रण्यस्त्रियं Md, Mt, Mg only.

¹ अहं हि श्रमणा² नाम सिद्धा³ शबरतापसी ।

मतङ्गाश्रमवास्तव्या रामान्वेषिण्युपागता ॥ २७ ॥

रामः । वत्स लक्ष्मण गच्छ⁵ ॥

⁶ लक्ष्मण° । एष गतोऽस्मि ॥

इति निष्क्रान्तः ॥

5 रामः ।

प्रिये हा हा⁷ क्वासि प्रकिर मधुरां वाचमथवा

पराभूतैरित्थं विलपनविनोदोऽप्यसुलभः ।

अनिन्द्यः पौलस्त्यो वृजतु⁸ परिवादो मयि पुनर्

⁹ यतो ¹⁰ रूढे वैरे बहुगुणमनेन प्रतिकृतम् ॥ २८ ॥

ततः प्रविशति लक्ष्मणः श्रमणा¹² च ॥

लक्ष्मण° ।

तत् क्रूरदन्तकरपत्रनिकृतसत्त्व-

सङ्घातनिःसरदसृक्प्लुतकूर्चगुच्छम् ।

वक्त्रं वपुश्च विकृताकृति दीर्घबाहो-

रार्येण राक्षसकुतूहलिना न दृष्टम् ॥ २९ ॥

15 आर्ये श्रमणे¹⁶ । अयमार्यः¹⁷ ॥

¹ इयं for अहं E only.

² श्रमणा all.

³ सिद्धश्वर° E only.

⁴ °पागतं Cu, Bo °पगता W °पागता cett.

⁵ गच्छ K, E गच्छ corr. to गच्छ२ Cu गच्छ२ cett.

⁶ लक्ष्मण° । . . . श्रमणा च (l. 10 below) om. Mt only.

⁷ हा देवि प्रकृतिमधुरां for हा क्वासि प्रकिर मधुरां Mg only.

⁸ भजतु E only.

⁹ गतो for यतो W, Sc only.

¹⁰ रूढं वैरं K रूढे वैरं corr. to रूढे वैरे Cu रूढे वैरे cett.

¹¹ प्रतिकृतं K, Md, Mt, Mg प्रविक्तं cett.

¹² श्रवणा K, Md, Mt श्रमणा cett.

¹³ सम्पातितक्षरद° for सङ्घातनिःसरद° Mg only.

¹⁴ °दसृक्षत° Bo °दसृक्षत° corr. to °दसृक्षपत° Cu °दसृक्षुत° I₂ °दसृक्षुत° cett.

¹⁵ °कृत for °कृति W only.

¹⁶ श्रमणे all.

¹⁷ °मर्याः for °मार्यः Bo only.

श्रमणा । जयतु¹ देवः ॥

रामः । अथा²स्सत्पर्यन्वेषणे किं प्रयोजनम् ॥

³श्रम° । शृणोषि रावणानुजं विभीषणम् ॥

रामः । कस्तं⁴ न शृणोति ॥

5 श्रम° । स च ⁵यदैव देवेन खरदूषणप्रभृतयो निहतास्तदैव
बन्धुभ्यः कस्यापि हेतोः परिक्रम्य⁷ सुग्रीवसख्यादृष्टमूके⁸ वर्तते ।
तस्यायमात्मसमर्पितो¹⁰ लेखः ॥ इति लेखमर्पयति ॥

लक्ष्म° । गृहीत्वा वाचयति । स्वस्ति¹¹ रामदेवं ¹²प्रणम्य विभीषणो
विज्ञापयति ।

10 विशिष्ट¹³भागधेयानां द्वयी¹⁴ नः परमा गतिः ।

धर्मः प्रकृष्यमाणो वा गोप्ता धर्मस्य वा¹⁵ भवान् ॥ ३० ॥

रामः । वत्स ब्रूहि किं ¹⁶सन्दिश्यतामेवंवादिनः प्रियसुहृदो लङ्के-
श्वरस्य ¹⁷तत्रभवतो महाराजविभीषणस्य ॥

¹ जयतु Cu, K, Mg जयतु² E जय
Bo जयति² cett.

² आर्यैः सत्° E, Bo, W, Sc, I₂
असत्° only Mt, Mg अथासत्° cett.

³ श्रम° । . . . शृणोति (next line) om.
Bo.

⁴ कथं for कस्तं E only.

⁵ यदैव देवेन Cu, K, Mt यदैव वृत्तेन
E देवो न यदैव Bo यदैव only Mg
दैवायदैव cett.

⁶ °चिशिरसो for °प्रभृतयो Mt, Mg
only.

⁷ अपक्रम्य for परिक्रम्य Mt only.

⁸ °दृष्टमूकेन Cu °दृष्टमूके I₁, Bo, Mt,
Mg °दृष्टमूके cett.

⁹ दृश्यते for वर्तते Mg only.

¹⁰ °मात्मसमस्तमर्पितो लेखः Cu °मा-
त्मसमस्तमर्पितो लेखः K °मात्मसमर्पितो
लेखः cett.

¹¹ स्वस्ति om. Cu, K only.

¹² प्रणम्य om. Mt only.

¹³ विशिष्ट° for विशिष्ट° K only.

¹⁴ द्वोपिनः for द्वयी नः E only.

¹⁵ वै for वा E, W, Sc, I₂.

¹⁶ सन्दिश्य° Cu, K प्रसन्दिश्य° Bo
प्रतिदिश्य° Sc प्रतिसन्दिश्य° cett.

¹⁷ तत्रभवतो om. Mt तत्रभगवतो K
तत्रभगवतो corr. to तत्रभवतो Cu तत्र-
भवतो cett.

लक्ष्म० । यदा लङ्केश्वरः प्रियमुहदित्युक्तमार्येण तत् किमवशिष्यते
सन्देशस्य ॥

रामः । यथाह¹ सौमित्रिः ॥

अम० । अनुगृहीताः² स्मः ॥

5 लक्ष्म० । आर्ये³ अमणे । कथय विभीषणसम्पर्कादस्ति काचिदा-
र्यायाः प्रवृत्तिः ॥

⁴अम० । वर्तमाने नास्ति । यदा पुनर्दुरात्मना रावणापसदेना⁶प-
ह्रियमाणायाः स्रस्तमनसूयानामाङ्कमुत्तरीयं⁸ तच्च⁹ तैर्गृहीतम् ॥

रामः । हा प्रिये महारण्यवासप्रियसखि विदेहराजनन्दिनि ॥

इति संवरणं नाटयति ॥

लक्ष्म० । ¹²आर्ये केन कस्य वा हेतोस्तद्गृहीतम् ॥

अम० । ऋष्यमूके¹³ रामगुणपक्षपातात् सुग्रीवविभीषणहनूमत्प्रभृ-
तिभिः¹⁶ ॥

रामः । ¹⁷द्रष्टव्या हि निष्कारणप्रियकारिणो भुवनमहनीयमहि-

¹ वाढं for . यथाह सौमित्रिः Cu (by rev. along margin), K only.

² °ताः स्मः Md, Mt °ताः स्म K °तास्मि Mg °तास्मः cett.

³ अमणे all.

⁴ अमणा by rev. along margin, Cu.

⁵ रावणेनाप० Mt, Mg राक्षसापसदे-
नाप० (prob. corr. fr. रावणापसदेना०) Cu
रावणापसदेनाप० cett.

⁶ °हतायाः for °ह्रियमाणायाः Mg

⁷ °मनसूया० E only. [only.

⁸ °रीयान्तरिताभरणजालं for °रीयं
Mt only.

⁹ तच्च om. Mt only.

¹⁰ स only for °वास० Cu.

¹¹ °राज० om. E only.

¹² आर्ये om. Mt only.

¹³ ऋष्य० I₂ ऋष्य० Mt, Mg ऋष्य०
cett.

¹⁴ °विभीषण० om. Cu, K only.

¹⁵ हनु० for हनू० E, W, Sc only.

¹⁶ °भृतिना K °भृति corr. to °भृतिना
by rev., Cu °भृतिभिः cett.

¹⁷ वत्स add. Mt, Mg only.

¹⁸ °क्रिया० for °प्रिया० Mt only.

मानस्ते महात्मानः । तच्च¹ सीतावासः श्रुतमभिज्ञानम् । तदृष्य-
मूकमभिसन्धाय तावद् गच्छामः³ ॥

अमं^० । इत⁴ इतस्सर्हि देवः ॥

परिक्रामन्ति⁵ ॥

लक्ष्मं^० । हनूमान् हनूमानिति⁷ महानेष्ट⁸ वीरवादः । तत्रभवतो
5 जातमात्रस्य सतः⁹ समुद्भ्रान्तदेवासुराण्यद्भुतोदाहरणान्यनुश्रूयन्ते ।
अपि च किल ।

यद्वज्रकर्षणे¹² वीर्यं यद्वायो वा¹³ समुन्नते¹⁴ ।

यद्वालिनि महाबाहौ तच्च¹⁵ वीरे हनूमति¹⁶ ॥३१॥

अमं^० । एवमीदृशो हेमगिरिवास्तव्यस्य¹⁷ तत्रभवतः स्रवङ्गपुङ्गवा-

10 नीकवृद्धयूथपतेः केसरिणः क्षेत्रसम्भवः¹⁹ सूनुराजनेयो हनूमान्²⁰

¹ तच्च सीतावास श्रुतमं I₁ तच्च सी-
तावासश्रुतमं corr. to तच्चसीतावस्त्रं ध्रुवमं
Cu तच्च सीतावास । श्रुतमं Bo तच्च
सीतावासः श्रुतमं E तच्च सीतावास
श्रुतमं I₂ तच्च सीतावासश्रुतमं corr. to
तच्च सीतावासश्च्युतमं W तच्च सीता-
वासश्च्युतमं Sc तच्च सीतावासश्च्युतमं Md
तद्वत्स तस्याः संस्तुतमं Mt, Mg तच्च
सीमस्त्रं ध्रुवमं K.

² तदृश्यं I₁, Bo तदृश्यं corr. to
तदृष्यं Cu तदृष्यं cett.

³ गच्छामः for गच्छावः Cu, K only.

⁴ इत om. Md only.

⁵ परिक्रीमतः Bo परिक्रामन्ति K,
Md, Mg सर्वे परिक्रामन्ति Mt प्ररि-
क्रामति cett.

⁶ Om. one हनूमान् E, W, Sc, I₂, Md
only.

⁷ इति महान् om. Md only.

⁸ महानयं for महानेष्ट Mt, Mg only.

⁹ तस्य W, Sc, I₂ सतः om. E सतः
cett.

¹⁰ समुद्भूतं for समुद्भ्रान्तं K only सुद्भा-
न्तदेवां om. Bo only.

¹¹ °राण्याश्चर्यान्य° for °राण्यद्भुतोदा-
हरणान्य° Mt only.

¹² यद्वज्राकर्षणे W, Sc यद्वज्रकर्षणे Bo
यद्वज्रलक्षणे Mt यद्वज्रकर्षणे cett.

¹³ वा om. E only.

¹⁴ °न्नते K °न्नतं I₁, Mt °न्नतिः cett.

¹⁵ तत्र for तच्च Cu only.

¹⁶ हनुं for हनूं K, Bo only.

¹⁷ °व्यः for °व्यस्य K only.

¹⁸ स्रवङ्गानीकं Bo only.

¹⁹ तत् add. K only.

²⁰ हनुं K, Sc only.

नाम । यस्य रेतोधाः पिता भगवान् मातरिश्वा । तत् किं
हनूमतैकेन ।

अम्मोर्धेर्नारिकेलीरसमिव चुलुकैरुच्चुलुम्पन्यपो ये

येषामुत्क्षेपहेतुः^{5a} शिखरिषु लकुचोदुम्बरप्राय एकः⁷ ।

ब्रह्मस्तम्भं निवासदुममिव रभसाद्विप्रकर्तुं क्षमा ये

तेषां कोट्योऽप्यसङ्ख्याः सुतममरपतेर्वानराणां नमन्ति

॥ ३२ ॥

रामः । ¹¹आर्ये हस्तदक्षिणेन ¹²सुमहानग्निं सञ्चयः । तत्किमेतत् ॥

अम० । लक्ष्मणकुमारेण तस्य ¹⁶योजनबाहोश्चितेयमभिसृष्टा ॥

10 रामः । साधु¹⁸ कृतम् ॥

¹ भतान् I₂ only.

² हनु० Cu, E हनु० corr. to हनु० K
हनु० cett.

³ नारिकेली० Cu, K, Bo, Sc, Mt, Mg
नारिकेली० E नारिकेली० cett.

⁴ चुलुकै० I₁, K, E, I₂ चुलुकै० cett.

⁵ रुच्चुलुम्पन्यपो I₂ रुच्चुलुम्पन्यपो Cu
रुच्चुलुम्पन्यपो Bo रुच्चुलुम्पन्यपो W
रुच्चुलुम्पन्यपो Sc रुच्चुलुम्पन्यपो Md
रुच्चुलुम्पन्यपो I₂ रुच्चुलुम्पन्यपो E
रुच्चुलुम्पन्यपो K रुच्चुलुम्पन्यपो Mt
रुच्चुलुम्पन्यपो Mg.

^{5a} लीला for हेतुः Mt only.

⁶ लकु० K, E लकु० corr. to लकु० Cu
लकु० cett.

⁷ एव K एकः Cu, Bo एषः corr. to
एकः I₁ एषः cett.

⁸ विस्रः for ब्रह्म० Md only.

⁹ ह्य० for ष्य० E only.

¹⁰ नयन्ति E, I₂ only.

¹¹ आर्ये om. E only.

¹² हस्तं द० Cu हस्तं द० Mt, Mg हस्तं द०
cett.

¹³ सु om. E only.

¹⁴ नस्थि० for नग्नि० Mt only.

¹⁵ लक्ष्मण कुमारेण corr. to लक्ष्मणेन
कुमारेण Cu कुमारलक्ष्मणेन K लक्ष्म-
णेन only Mt, Mg लक्ष्मणकुमारेण cett.

¹⁶ मारितस्थ for तस्थ K only.

¹⁷ यमिति० for यममि० Mt only.

¹⁸ साधु Cu, E, K, I₂ साधु२ cett.

लक्ष्म° । ¹आर्यं पश्य पश्य ।

²सौहित्यात्पृथवः कथन्ति रुधिरोत्सेकाश्चमत्कारिण-
ष्टात्कारोक्तदुच्चरन्ति नलकास्त्वङ्गांसविसंसनात् ।

उत्सर्पन्त्यथ मेदसां विकलनादुडुडुदा ⁶वीचय-

श्चित्रं चित्रमुदेति कोऽप्ययमितो दिव्यः शमशानालयात्

॥ ३३ ॥

प्रविश्य ⁹पुरुषः । जयतु ¹⁰जयतु रामदेवः ।

दनुर्नाम श्रियः ¹¹पुत्रः शापाद्राक्षसतां गतः ।

इन्द्रास्त्वकृतकाबन्ध्यः ^{12a}पूतोऽस्मि भवतः ¹³अयात् ॥ ३४ ॥

10 रामः । ¹⁴प्रियं नः ॥ —

दनुः । राम ¹⁵माल्यवत्प्रयुक्तेन च मया युष्मदासां दनाय दूषित-
मरण्यमासीत् । ¹⁸अलं वा तत्कालकाश्मल्यस्मरणेन । सम्प्रति

¹आर्यं पश्य K, Bo आर्यं पश्य corr.
to आर्यं पश्य Cu आर्यं पश्य २ cett.

²साहि° Bo only.

³°ष्टात्कारो° corr. to °ष्टाङ्कारो° W
°ष्टात्कारो° cett.

⁴°मुच्चरन्ति K, E, Mt °मुत्कति corr.
to °मुच्चरन्ति Cu °मुत्कटन्ति cett.

⁵विलयना° for विकलना° Mt only.

⁶°दानां चय° for °दा वीचय° W, Sc,
I₂ only.

⁷दिव्य° I₁, E, Cu, W दिव्यः cett.

⁸°नानलात् for °नालयात् Mt, Mg
only.

⁹दिव्यपुरुषः for पुरुषः all but Cu, K.

¹⁰जयतु जयतु Cu, E, K जयति जयति
cett.

¹¹अयं पुत्रः Bo श्रिया युक्तः W, Sc
श्रियः पुत्रः cett.

¹²स्त्रुत . . . रण्यमासीत् (l. 12 below)
om. I₂.

^{12a}पूतोऽहं E मुक्तोऽस्मि Mg पूतो
ऽस्मि cett.

¹³भवतः अयात् Cu भवतां शरात् Md
भवदाश्रयात् Mt, Mg भवतः शरात् K
भवतां अयात् cett.

¹⁴प्रियं नः २ E प्रियं Cu, K प्रियं
प्रियं नः cett.

¹⁵राम om. all but Cu, E, K.

¹⁶°मुक्तेन for °युक्तेन E only.

¹⁷°दास्यन्नाय Mt only.

¹⁸अलं वा तत्काल° om. Mt only.

¹⁹°काश्मल° Cu (corr. fr. °काश्मल्य°),
E °कौशल्य° W, Sc °कास° K °का-
श्मल्य° cett.

²⁰°मरणेन for स्मरणेन E only.

¹ तु युष्मत्प्रभावात् प्रबुद्धसहजज्योतिषः परोक्षमेव मे वस्तु किञ्चित्
प्रतिभाति । तच्च वः प्रतिबोधनाय कृतमहोपकारेभ्यः कथ्यते ।

प्रार्थ्य माल्यवता वाली युष्मद्भाते नियुज्यते ।

तेनापि रावणे मैत्रीमनुरुध्य व्यपेक्ष्यते ॥ ३५ ॥

5 रामः⁸ । एष एव पन्थाश्चारित्रस्थानाम् ।

¹⁰ नैतादृशः सुहृत्कार्ये माध्यस्थ्यमवलम्बते ।

ममाप्यस्मिन् महावीरे¹³ सोत्कण्ठमिव मानसम् ॥ ३६ ॥

इतरे¹⁴ । कान्यत्र रामदेवादमून्यक्षराणि¹⁶ ॥

रामः । भद्र¹⁷ कृतं सौजन्यम् । ¹⁸ अधुना चिरं¹⁹ नन्दतु²⁰ महा-

10 भागः²¹ स्वेषु²² लोकेषु ॥ ²³ दनुर्निष्क्रान्तः ॥

¹ तु om. E, Bo only.

² °सहजज्योति Cu सहजज्योतिषः corr.
to सहजज्योतिषः W सहज्योतिषः Sc
सजज्योतिषः Bo सहजज्योतिषः cett.

³ °मिव मे वस्तु K, Mt °मेव मे वस्तु
corr. to °मेवमेव Cu °मेवास्तु Md, Mg
°मेव वस्तु cett.

⁴ किञ्चिदत्र W, Sc किञ्चिच्च Md कि-
ञ्चित् Mt, Mg किञ्चिन्न cett.

⁵ प्रविवोधनाय Cu प्रतिविधानाय
Mt प्रतिवोधनाय cett.

⁶ युष्मद्भाते Sc only.

⁷ व्यपेक्षते corr. to व्यपेक्ष्यते W व्यपेक्ष्यते
Bo व्यपेक्षते E, Sc, Md अभ्युपेक्षते Mt,
Mg व्यपेक्षते corr. to व्युपेक्षते Cu व्यपे-
क्ष्यते cett.

⁸ रामः om. Md only.

⁹ °श्चारित्रस्थानां W °श्चिरत्रस्थानं Sc
°श्चारित्रस्थानं corr. to °श्चारित्रस्थ Cu
°श्चारित्रस्थ K °श्चरित्रस्थ E °श्चारित्र-
स्थानं cett.

¹⁰ नैतादृशः E, K न तावदृशः corr.
to नैतावदृशः Cu न तादृक् W न ता-
दृशः cett.

¹¹ माध्यस्थ्य° I₁, K, W, Sc माध्यस्थ्य°
Bo, Md माध्यस्थ्य° corr. to माध्यस्थ्य° Cu
मध्यस्थ्य° E, I₂.

¹² °लम्ब्यते Cu, Sc only.

¹³ °वीर्ये for °वीरे Bo only.

¹⁴ दनुः for इतरे Mt only.

¹⁵ दमून्यक्षराणि ... सरीन्वाथो मुक्तवा
(l. 5, next page) by rev. along margin, Cu.

¹⁶ नाम add. I₁, Bo, W, Sc, I₂ only.

¹⁷ भद्र K, Md, Mt, Mg भद्रं Bo, W, Sc,
I₂ भद्रं corr. to भद्र I₁ भद्र om. Cu, E.

¹⁸ तच्च add. W, Sc only.

¹⁹ चिरं om. all but Cu, E, K.

²⁰ नन्दतु Cu, E, K, Mt नन्द cett.

²¹ °भागः Cu, E, K, Mt °भाग cett.

²² स्वेषु कालेषु E स्वेषु लोकेषु Mt
स्वेषु लोकेषु cett.

²³ इति add. all but Cu, K.

लक्ष्म° । आर्ये वालिरावणयोः किन्निबन्धना मैत्री ॥

¹अम° ।

कैलासे तुलिते जिते³ त्रिभुवने दृष्यन्तमभ्युद्यतं
दोर्युद्धाय दशास्यमिन्द्रतनयः प्रक्षिप्य कक्षा⁶न्तरे ।

सान्ध्यं कर्म समाप्य सप्तसु सरिन्नाथेष्वथो मुक्तवा⁹-

नुन्मुक्ताय नताय¹⁰ याचितवते सख्यं च तस्मै ददौ ॥३७॥

¹¹लक्ष्म° । दुरात्मन् पौलस्त्यकुलपांसन । एष ते क्षत्रियपरिता-
पिनो वीर्यस्योत्कर्षः ॥

रामः । एवमुत्तरोत्तरभा¹²वैश्चित्रीयते जीवलोकः ॥

लक्ष्म° । ¹³आर्ये पुरत एष¹⁴ शुभ्रो¹⁵ गिरिः किन्नामधेयः ॥

अम° ।

नायं गिरिर्यशोराशिरिव¹⁶ वीरस्य वालिनः ।

एष दुन्दुभिदैत्येन्द्रमहिषस्यास्थिसञ्चयः ॥३८॥

¹ अवणा I₁, Bo अ° E अम° cett.

² कैलासे Sc, I₂ only.

³ जिते पि तं त्रिभुवने W, Sc जितेऽपि
भुवने Cu सिते त्रिभुवने E जिते त्रिभुवने
cett.

⁴ मन्थागतं Cu, K मन्मुद्यतं E
मन्मुद्यतं cett.

⁵ प्राक्षिप्य Md only.

⁶ कक्षान्तरे Cu, K, Mt, Mg कक्षालये
cett.

⁷ नदीन्यथेषो Bo नदीनाथेष्वथो Md
सरीन्वाथो Cu सरिन्नाथेष्वथो K नदी-
नाथेष्वथो cett. (+ Mt, Mg).

⁸ जप्त° for मुक्त° Mg only.

⁹ वान्मुक्तायाय for वानुन्मुक्ताय W,
Sc only.

¹⁰ याजित° corr. to याचित° Cu only.

¹¹ लक्ष्म° om. E only.

¹² भावश्चित्रीयते I₁, Md, Mt, Mg
भावश्चित्रीयते W, Sc, I₂ भावेश्चित्रीयते
corr. to भावैश्चित्रीयते Cu भावैश्चित्रीयते
cett.

¹³ आर्य for आर्ये W only.

¹⁴ एष ते W, Sc एव Bo एत I₂ एष
cett.

¹⁵ शुभ्रो K शुभ्रा corr. to शुभ्रो Cu
शुभ्रं Bo शुभ्र° cett.

¹⁶ रति° for रिव Mt only.

¹⁷ माहिष्य° I₁, I₂, Md माहिष° E
महिष° cett.

¹ लक्ष्म° । उपरुद्धान्यनेन वर्त्मानि । तत्² परिहृत्य गच्छामः ॥

रामः । नन्वेहि ॥

³ पादेन क्षिपति ॥

⁴ अम° । आश्चर्यम् । —

यत्सङ्क्रन्दननन्दनः कपिवृषा निर्मथ्य दोःस्तम्भयो-

र्यापारेण निरास्थदस्थिगिरिवद् देवद्विषो दुन्दुभेः ।

तत्कङ्कालमकाण्डपाण्डुरघनप्रस्यर्धि रुन्धत्पुनः

पादाङ्गुष्ठविवर्तनादयमितो निर्विन्ध्यमाविध्यति ॥ ३९ ॥¹²

¹ लक्ष्म° । . . . नन्वेहि om. (l. 2 below).
The rev. supplies लक्ष्मणः only along
margin, Cu उपरु° . . . नन्वेहि (l. 2
below) om. E.

² तं Md, Mg इदं K तत् cett.

³ पादेन क्षिपति Cu पादेन क्षिप्यते E
इति तत् पादेन क्षिपति W, Sc पादाङ्गुष्ठेन
क्षिपति Mt लक्ष्म° । पादेन क्षिपति K
पादेन क्षिपति cett.

⁴ राम corr. to अम Cu.

⁵ आश्चर्यं पश्य corr. to आश्चर्यं पश्य Cu
आश्चर्यं २ Md आश्चर्यं cett.

⁶ क्लेशेनैव तदाश्रय in the orig. text and
यत्सङ्क्रन्दनः by rev. along margin, Cu
क्लेशेनैव सवासविः Mg यत्सङ्क्रन्दननन्दनः
cett.

⁷ निरास्थरास्थितगिरेर् I₁, E, I₂ नि-
रास्थदस्थिगिरिवद् Cu, Md निरास्थदा-
स्थितगिरेर् Bo, W, Sc. (In W and Sc
निरास्थ is a corr. fr. निरास्थि). निरा-
स्थदस्थि - - वद् K.

⁸ तत्कङ्कालमकालपाण्डुरघन° I₁, Mt
यत्तत्काण्डमकाण्डपाण्डुरघन° Md यत्त-

त्कालमकाण्डघस्रवन° corr. to यत्कालम-
काण्डघस्रवन° Cu तत्कङ्कालमकाण्ड-
पाण्डुरघन° cett.

⁹ रुन्धत्पुनः W, Sc, Bo तुं रुन्धत्पुनः
corr. to रुन्धत्पुनः I₂ रुन्धत्पुनः Cu, E,
I₂, Mt, Mg रुन्धत्पुनः K रुन्धत्पुनः corr.
to रुन्धत्पुनः Md.

¹⁰ निवर्त° Md only. निर्विन्ध्य° corr. to
निर्विन्ध्य° I₁ निर्विन्ध्य° Bo.

¹¹ निर्विन्ध्य° K, Cu (prob. corr. fr. निर्विन्ध्य)
निर्विन्ध्य° E निर्विन्ध्य° Md निर्विन्ध्य° W
(corr. fr. निर्विन्ध्य) Sc.

¹² I₁ and Bo repeat this whole speech
of अमणा but with v. l. In this repeated
passage for अम I₁ has राम and Bo रामः.
For यत्सङ्क्रन्दननन्दनः both read क्लेशेनैव
तदापि सः. For निरास्थदस्थि गिरिवद्
I₁ reads निरास्थदस्थि गिरिवद्, while Bo
निरास्थदस्थि गिरिव and omits the follow-
ing देव. For तत्कङ्कालमकाण्डपाण्डुर-
घन° both read यत्तत्काण्डमकाण्डघस्र-
रघन°. For रुन्धत् I₁ has रुन्धन्, while
Bo रुन्धत्. And for निर्विन्ध्य° Bo has
निर्विन्ध्य°, and I₁ निर्विन्ध्य°.

लक्ष्म° । प्रशान्तगम्भीरनील¹विपुल²श्रीररण्यगिरिभूमिः प्रसज्यते³ ॥

श्रम° । ऋष्य⁴मूकपम्पापर्यन्तभूमयः खल्वेताः । तथा चाग्रतो
मतङ्गाश्रमपदम् । यत्र⁵ शून्येऽपि सन्निहितसोमचर्षकविशेषपात्र-
परिकरास्तीर्णबर्हिरिध्मवानाज्यगन्धिरद्यापि भगवान् वैश्वानरः⁹
⁵ समिध्यते¹⁰ ॥

रामः । अचिन्त्यसमुद्भयस्तपसां विशेषाः¹¹ ॥

श्रम° । देव¹² पश्य पश्य¹³ ।

इह समदशकुन्ताक्रान्तवानीरमुक्त¹⁴-

प्रसवसुरभिशीतस्वच्छतोया वहन्ति ।

फलभरपरिणामश्यामजम्बूनिकुञ्ज-

खलनमुखरभूरिस्रोतसो निर्भरिण्यः ॥४०॥

अपि च ।

दधति कुहरभाजामत्र भल्लूकयूना-

मनुरसितगुरुणि¹⁶ स्त्यानमम्बूकृतानि ।

¹ °नील° om. Mg only.

² °विपुल° om. Bo only.

³ प्रसज्यते om. E only.

⁴ ऋष्य° for ऋष्य° I₁, Mg only.

⁵ चिरशून्ये° for शून्ये° Mt, Mg only.

⁶ सन्निहत° corr. to सन्तानित° W सन्नि-
हित° cett.

⁷ °चमसादिविविधपात्रपरिकरास्तीर्ण°
Mt °चमसादिविशेषपात्रास्तीर्ण° Mg. As
text, cett.

⁸ °रिध्मवानाज्यगन्धि° corr. to °रिध्म-

धान्याज्यगन्धि° Cu °रिध्माधानाज्यगन्धि°
E °रिध्मवानाभ्यष्वङ्गधि° I₂ °रिध्मवा-
नाज्यगन्धि° cett.

⁹ वैश्वानरः om. Cu only.

¹⁰ °ध्यति Mt only.

¹¹ विषाः for विशेषाः E only.

¹² देव om. K only.

¹³ Om. one पश्य Cu, I₂ only.

¹⁴ °मुक्त° om. Bo only.

¹⁵ °मुख° for °मुखर° E only.

¹⁶ स्थान° for स्त्यान° E only.

शिशिरकटुकषायः स्थायते ¹सल्लकीना-

मिभदलितवि²कीर्णग्रन्थिनि³धन्दगन्धः ॥४१॥

⁴लक्ष्म° । तत् किमभित एव प्रवृद्धपौर⁵स्त्यमारुतविह⁷न्यमान-
कदम्बानि काननानि सङ्गलितवाष्पघटलया ⁸दृशा परिक्षिप्य
⁵धनुरवष्टभ्य ⁹धीरधारितशरीरेणार्येण ¹¹सपदि स्थीयते ॥

रामः¹² । वत्स किं न ¹³पश्यसि ।

स्थितमुपनतजृम्भागभवि¹⁴मैः कदम्बैः¹⁵

कृतमविकलकण्ठैस्ताण्डवं नीलकण्ठैः ।

¹⁷उपरिविघटमानप्रौढतापि^{17a}च्छनीलः¹⁸

अयति शिखरमद्रे¹⁹नूतनस्तोयवाहः ॥४२॥

लक्ष्म° । स्वगतम् । अपि नामायमार्यः केनचिद्रसान्तरेण विक्षि²¹येत ॥

¹ शल्ल° K only.

² °विदीर्ण° K only.

³ °निष्पन्द° I₁, E निःयन्द° Cu
निष्पन्दि Bo, W °निष्पन्दि I₂, Md
°निष्पन्द° K, Mt °निष्पन्दि Sc.

⁴ लक्ष्म° om. Md only लक्ष्म° तत् om.
Mt only.

⁵ °पौरुख° Bo °पौलस्त्य° Cu °पा-
रस्त्य° E °पौरस्त्य° cett.

⁶ Has also त् । रित in pencil along
margin, probably as v. l. for द्व of प्रवृद्ध
and रुत of मारुत I₁.

⁷ °धूयमान° for °विहन्यमान° Mt only.

⁸ दृशा om. Bo only.

⁹ धीर° om. E, K, Md, Mt, Mg only.

¹⁰ °चारित° I₂ °चरित° Sc °चारिणा
W °धात° E °धारित° cett.

¹¹ सम्प्रति for सपदि Mt only.

¹² रामः Mt रामः by rev., Cu अरम°
cett.

¹³ पश्य corr. to पश्यसि by rev., Cu.

¹⁴ °गर्भविल्लैः Cu °रम्भडिमैः Mt °गर्भ-
विल्लैः cett.

¹⁵ कदम्बैः om. Bo only.

¹⁶ °मतिकल° for °मविकल° I₁ only.

¹⁷ अपि च for उपरि° Mt, Mg only.

^{17a} °मानः for °मान° K only.

¹⁸ °तापिच्छ° Md, Mt, Mg °तापिच्छ°
corr. to °तापिच्छ° Cu °तापिच्छ° cett.

¹⁹ शिर° I₁ शिशिर° I₂ शिखर°
cett.

²⁰ °मद्रौ नू° for °मद्रैर्नू° Mt only.

²¹ °क्षिप्येत् I₁, Cu, K °क्षिप्येते E
°क्षिप्यते cett.

नेपथ्ये । माता¹मह निर्वर्तस्व निर्वर्तस्व ।

तन्नि³योगादयु^{3a}क्तोऽपि वधः साधोः करिष्यते ।

पूज्यो⁴ऽसि ननु मित्रस्य यो गुरुर्गुरुरेव सः ॥ ४३ ॥

लक्ष्म^० । आर्ये कोऽयम् ॥

५ अम^० । देव पश्य^० पश्य ।

विभ्रा⁷णश्चारु चामीकरकमलमयं दाम दत्तं मघोना

पिङ्गेना⁸ङ्गेन सन्ध्याच्छुरित इव महानम्बुवाहस्त⁹डित्वान् ।

उत्पाताविड्मू¹⁰र्तेदधदुपरि गिरेर्गैरिका¹¹ङ्गस्य लक्ष्मी-

मन्तः सीमन्तरेखामिव वियति¹² जवादिन्द्रसूनुस्तनोति

॥ ४४ ॥

१३ लक्ष्म^० । आर्य आर्य दिष्ट्या¹⁴ प्राप्तः स¹⁵ वीरगोष्ठीविनोददान-
प्रियसुहृन्माघवतः¹⁷ ॥

रामः । स्वगतम्¹⁸ । महावीरः¹⁹ सः ॥

¹ पितामह^२ for मातामह Mt only.

² निर्वर्तस्व Cu, E, W, Sc निर्वर्तस्व^२
cett.

³ °निर्वेगा° for °नियोगा° Sc only.

^{3a} °दमुक्तो° K °दमुक्तो° corr. to
°दनुक्तो° Cu °दयुक्तो° cett.

⁴ पूज्योऽसि I₁, Mt पूज्येऽपि corr. to
पूज्योऽपि Cu पूज्यस्त्वं Mg पूज्योऽपि
cett.

⁵ °गुरुश्च corr. to °गुरुरेव Cu only.

⁶ पश्य corr. to पश्य^२ by rev., Cu.

⁷ विभ्राणं चा° Cu विभीषणश्चा° E
विभ्राणश्चा° cett.

⁸ पि गगनेन for पिङ्गेनाङ्गेन E only.

⁹ °डित्वात् K, Sc °टित्वात् I₂ °टि-
त्वान् Mt, Mg °डित्वान् cett.

¹⁰ °मूर्ति° for °मूर्ते° I₂ only.

¹¹ °कावस्य K °काङ्कस्य Mg °काङ्गस्य
cett.

¹² जयति for वियति Mt only.

¹³ लक्ष्मण by rev. along margin, Cu.

¹⁴ दृष्ट्या for दिष्ट्या W only.

¹⁵ स by rev., Cu.

¹⁶ °गोष्ठीविनोददान° K, E °गोष्ठी-
दान° in text and विनोद by rev. along
margin, Cu °गोष्ठीदान° cett.

^{16a} प्रियः for प्रिय° W only.

¹⁷ °न्माघवतः Cu (corr. fr. °न्माघवतः)
W °न्माव्यवतः Md, Mt, Mg °न्माघवतः
cett.

¹⁸ स्वगतम् om. Mt only.

¹⁹ °वीररसः for °वीरः सः E only.

ततः प्रविशति वाली ॥

वाली ।

लोकालोकालंवालखलनपरिवहत्सप्रमाम्मोधिपूरं
विश्विथत्पर्वकल्पत्रिभुवनमखिलोत्खातपातालमूलम् ।
पर्यस्तादित्यचन्द्रस्तवकमवपतद्भूरिताराप्रसूनं
ब्रह्मस्तम्बं धुनीयामिह हि मम विधावस्ति तीव्रो वि-
षादः ॥४५॥

एवं नामायुक्तमनुरुध्यमानाः पुमांसो महत्ययुक्तगह्वरे पात्यन्ते ।
यदनेन माल्यवता पौलस्त्यमैत्रीदिवसमनुस्मर्य तत्रभवतो रघु-
ध्वजस्य निधने नियुक्तोऽस्मि । अहो ग्रहः । प्रातरारभ्य मामनु-
बध्नन् किष्किन्धायां प्रस्थाप्य सम्प्रति निवृत्तः । कष्टं भोः कष्टम् ।
दौरात्म्यादरिभिर्निजार्जवशुचौ मायाविभिर्वञ्चिते
धर्मात्मन्यतिथौ निजानपि जगत्पूज्ये गृहानागते ।

¹ °लसत्° for °वहत° all but K, Mt, Mg only.

² प्रमाभोधिपूरं by rev. along margin, Cu.

³ °त्पूर्व° corr. to °त्पर्व° W °त्पत्न° E °त्पर्व° cett.

⁴ °धारा° Cu °ताप° Sc °तात्पत्° I₂ °तारा° cett.

⁵ धुनी° K, Cu (prob. corr. fr. जुनी°) जुनी° cett.

⁶ तु for हि Mt only.

⁷ विवस्ति for विधावस्ति by rev., Cu.

⁸ नामायुक्त° I₁ नाम सुसुक्त° Cu नाम युक्त° E, I₂, Md नामयुक्तसुक्त° Bo नाम युक्तमनुक्त° W, Sc तावदनयुक्त° Mt नामायुक्तसुक्त° K.

⁹ °सुक्त° for °युक्त° Cu only.

¹⁰ निपा° for पा° Mt, Mg only.

¹¹ दि of दिवस effaced with paint and प्रतिश्रवम° along originally vacant space by rev., Cu °प्रतिश्रवम° K °दिवसम° cett.

^{11a} नुस्मर्य तत्रभवतो also by rev., Cu.

¹² °न्धायाः F, W, Sc, I₂ °न्धायां cett.

¹³ भोः कष्टं भो Cu कथं भोः कष्टं E भोः कष्टं K कष्टं भोः कष्टं cett.

¹⁴ Originally a short vacant space for दौरात्म्य . . . विभिः; shows the omission supplied by rev., Cu.

¹⁵ निरागसि Mt, Mg निजानपि cett.

¹⁶ महाना° for गृहाना° Md only.

एतस्मिन्नुचितं न नाम विहितं वाचापि¹ नोक्तं^{1a} प्रियं
 धिक् पापेन मया रिपाविव कथं बद्धो² वधायोद्यमः
 ॥४६॥³

कथितं च सम्प्रत्येव मे चारुकैः । विभीषणेन सुग्रीवस्यायना-
 5 ख्याय रामान्तिकं श्रमणा⁵ प्रेषिता । प्रतिपन्नलङ्काधिपत्यश्च तस्य⁶
 दाशरथिरस्मिन् मतङ्गाश्रमोपकरणे वर्तत इति । भवत्ववतरामि ।
 तथा नाटयति । कः कोऽत्र भोः । ✓

विजितपरशुरामं सत्यधर्माभिरामं
 गुणनिधिमभिरामं द्रष्टुमभ्यागतोऽस्मि ।

10 भवति च फलवत्ता चक्षुषस्तत्र दृष्टे
 भवति च रमणीयो दर्पकण्डूनिर्काषः ॥४७॥

रामः । वत्स सौमित्रे । मामिहस्थमावेदय महाभागाय ॥
 लक्ष्मं । उपसृत्य । अयमार्यस्तिष्ठति । तदुपसर्पतु महाभागः ॥
 वाली । अपि त्वं⁹ पुनरसौ लक्ष्मणः ॥

15 लक्ष्मं । अथ किम् ॥ उपसर्पतः ॥
¹⁰ वाली । स्वगतम् ।

स एष रामश्चरिताभिरामो
 धर्मैकवीरः¹¹ पुरुषप्रकाण्डः¹² ।

¹ पि नोक्तं . . . दमः has been supplied by rev., Cu.

^{1a} नावेदितं for नोक्तं प्रियं Mt, Mg only.

² रिपुर्योऽधमः for वधायोद्यमः Md, Mt, Mg only.

³ End here—Cu, Mt, Mg. For K see Appendix A.

⁴ ०त्वेव मे W, Sc, Md ०त्वेव E ०त्वेवमेव I₁, Bo, I₂.

⁵ श्रमणा Bo, W, Sc, E. श्रवणा I₁,

⁶ तस्य om. Bo only. [I₂, Md.

⁷ फणं Sc फणं corr. to फलं W फलं cett.

⁸ ०कषायः for निकाषः E only.

⁹ असौ only for पुनरसौ E only.

¹⁰ वाली om. I₁ only.

¹¹ ०वीर for ०वीरः E only.

¹² पुरुषः for पुरुषं Bo only.

स्वान्येव पूर्वाणि परैश्चरित्रै-
र्योऽत्यङ्घ्रितैरप्रतिमोऽतिशेते ॥४८॥

प्रकाशम् । राम

आनन्दाय च विस्मयाय च मया दृष्टोऽसि दुःखाय वा¹
5 वैतृष्यं तु ममापि सम्प्रति कुतस्त्वद्दर्शने चक्षुषः ।
तत्साङ्गत्यमुखस्य³ नास्मि विषयस्तत्किं वृथा व्याहृतै-
रस्मिन्विश्रुतजामदग्न्यदमने पाणौ धनुर्जृम्भताम् ॥४९॥

रामः ।

दिष्ट्या यदद्य दृष्टस्त्वं सत्यमेतच्च युज्यते ।
10 कित्वशस्त्रेषु युष्मासु कथं रामोऽस्तु सायुधः ॥५०॥
वाली । विहस्य । भो महाशूत्रिय । किमित्यननुकम्पनीयानर्पेवम-
स्माननुकम्पसे ।

ज्ञाता एव वयं जगत्सु चरितैर्वाग्भिः किमाख्यायते
संयत्तो भव⁸ सत्यमस्ति भवतः सत्यं मनुष्यो भवान् ।
15 शस्त्रैरव्यवधीयमानविजयाः प्रायो वयं तेषु चेद्
ग्राहस्ते सुखमास्व सन्ति गिरयो यैर्वानराः शस्त्रिणः
॥५१॥

तदितः स्थलीमधितिष्ठावः ॥

¹ वा om. E only.

² वैतृष्यं E वैतान्यं Bo वैतृष्यं I₁,
W, Sc, I₂, Md.

³ नास्ति W, Sc only.

^{3a} °हङ्घने Bo °विजये Md °दमने
I₁, E, W, Sc, I₂.

⁴ °जृम्भते Md only.

⁵ °त्यनु° for °त्यननु Bo only.

⁶ °यानस्नाननु° E °यानस्नानधेवमनु°
Md °यानधेवमस्नाननु° cett.

⁷ सम्पत्तो Bo सम्पत्तो E संयत्तो cett.

⁸ भव सत्यमस्ति om. I₂ only.

⁹ शस्त्रैः स्त्रैः रूपधीय° E only.

¹⁰ °माश्वसन्ति W only.

लक्ष्म° । ¹आर्यं यथाह महाभागः । स्वजा²तिसमयव्यवस्थिता
युद्धधर्मा इति ॥

वालि³रामौ । अन्योन्यमुद्दिश्य ।

कामं त्वया सह श्लाघ्यो वीरगोष्ठीमहोत्सवः ।

5 किन्त्विदानीमतिक्रान्ते त्वय्यवीरा वसुन्धरा ॥५२॥

परिक्रम्य निष्क्रान्ती ॥

लक्ष्म° । कथमास्फालि⁵ते धनुषि कुपितः साङ्गुन्दनिः । तथा हि ।

गर्जत्पर्जन्यघोरस्तनितमविरतारम्भगम्भीरमन्त⁶-

गुञ्जन् गुञ्जाभजृम्भाविवृतमुखविशद्विष्वदिवचक्रवालः ।

10 संरम्भोत्तम्भतुङ्गस्थितवितततडित्पिङ्गलाङ्गूलकेतु-

र्यस्तं विस्तार्य दर्पादपिहितगगनोत्सङ्गमङ्गं धुनोति

॥५३॥

नेपथ्ये । विभीषण विभीषण ।

आर्यस्य वालिन इव ध्वनिरेष नूनं

15 तस्यैव नूतनघनस्तनितप्रचण्डः ।

मौर्वीरवश्च कुत एष भयानकः स्याद्

व्यापारितं किमु हरेण धनुः पिनाकम् ॥५४॥

लक्ष्म° । आर्ये अयं नु⁸ कः ॥

¹ आह for आर्य Bo only.

² स्वजाति° repeated Bo only.

³ °समा for °धर्मा E only.

⁴ °न्त्वनित्यम° for °न्त्वदानीम° E only.

⁵ °लितः । धनुषि समार्ये कुपितः Bo only.

⁶ °मन्तगुञ्जा° Sc °मन्तगुञ्जा° Bo

°मन्तगुञ्जा I₁, E, W, I₂, Md.

⁷ विभीषणः Md विभीष° E विभी-

षणर I₁, Bo, W, Sc, I₂.

⁸ तु I₁, Bo नु cett.

श्रम° । स एष खलु विभीषणसखः सुग्रीवः सविमर्षसंरम्भं
सम्प्रहारमनुसरति । सर्वे च यूथपतयो गिरिगह्वरेभ्यः सम्पतन्ति ॥

लक्ष्म° । तेन हि सम्प्रति मया^१प्यारोपितं धनुः ॥

श्रम° । एष वालिका^४यदुन्दुभिकरङ्कसप्ततालगिरिमहीतलान्यव-
५ दार्यं रामतूणीरर्मधिशयितः शरः ॥

नेपथ्ये ।

मद्गोहाच्छ^७पथात् प्रसीदतु मतिः पौलस्त्यसुग्रीवयो-

हे वीराः कपयः शमोऽस्तु भवतामीशः स एवास्मि चेत् ।

रामात् प्राप्तमहार्धवीरमरणस्याशास्तिरेषाद्य मे

१० योऽहं सूर्यसुतः स एष भवतां योऽयं स वत्सोऽङ्गदः
॥ ५५ ॥

लक्ष्म° । ^८तदयमनुचराज्ञानियन्त्रणो^९न्मुक्तवीरसमयसङ्गलदसङ्गदुः-

खनिभृतैर्यूथपतिभिरार्येण च सपक्षपातवाप्येण वीक्ष्यमाणः ^{१३}स्व-
द्रोहशपथयन्त्रितसशो^{१४}कविभीषणेन याच्यमानशरीरसौष्टवः प्रयत्न-

१५ निरुद्धनिष्ठुरप्रहारमर्मच्छेदवेदनावेगः परिष्वङ्गव्याजविधृतसुग्रीव-

^१ सविमर्षसंरम्भं सम्प्रहारमनु° I₁, W, Sc, I₂ सविमर्षसंरम्भं प्रहारमनु° Bo सविमर्षं ससंरम्भं सप्रहारं समनु° E सविषसंरम्भं प्रहारमनु° Md.

^२ मभा° for मया° E only.

^३ °रोपयितव्यं Md °रोपितं corr. to °रोपितव्यं W °रोपितव्यं cett.

^४ वालीवधाय for वालिकाय° E only.

^५ °गिरिगह्वरेभ्यः पतन्मही° for °गिरिमही° Md only.

^६ °मपि for °मधि° Md only.

^७ °हादपथा° for °हाच्छपथा° Sc only.

^८ यदय° for तदय° W only, wanting E.

^९ °णान्मुक्त° for °णोन्मुक्त° Sc only, wanting E.

^{१०} °सत्य° for °सह्य° Md only.

^{११} °पात° W °पातं cett.

^{१२} वीक्ष° for वीक्ष्य° E only.

^{१३} स्वद्रोहणपथ° E, I₂ सद्गोहणपथ° Bo स्वद्रोहणपथ° cett.

^{१४} °शोक° for °सशोक° Md only.

^{१५} °निष्ठुर° om. Bo only.

^{१६} °धृत° for °विधृत° Md only.

कण्ठपरिधीकृतस्वकण्ठकनककर्मलमालागुणः शक्रसूनुरस्यामपि
दशायां वीरश्रिया प्रदीयते ॥

ततः प्रविशतः सुग्रीवविभीषणौ वाली रामञ्च ॥

रामः । अप्राकृताभिजनवीर्ययशश्चरित्रान्

5 पुण्यश्रियः कुलमहीधरभूरिसारान् ।

एवंविधानपि निपात्य कटुर्विपाकः

सर्वङ्क्षयः कृषति हा विषमः कृतान्तः ॥ ५६ ॥

वाली । वत्स विभीषण । पश्य पश्य । सुष्ठु शोभते वत्ससुग्रीवस्य
वक्षसि सहस्रपुष्करमालागुणः ॥

10 सुग्रीवविभीषणौ । अपवार्य ।

अकारणशुष्काशनिपातरौद्रः

7 क एष धातुर्विषमो विवर्तः ।

अस्माभिरार्यः शपथैर्निरुद्धैः

कथं विलङ्घ्यः 10 कथमासितव्यम् ॥ ५७ ॥

15 वाली । रामभद्र रामभद्र ॥

रामः । आर्य अयमस्मि ॥

वाली ।

यदासक्तं 11 देवादनभिमतसख्येऽपि हि जने

मया 12 सख्यं प्राणैरनृण इव 13 तस्याहमधुना ।

1 °स्व° om. E only.

2 °कमल° om. Md only.

3 दीयते for प्रदीयते Bo.

4 °तानि जय° for °ताभिजन° Bo only.

5 °पाकः corr. to °पाके I₁ °पाक° Bo

°पाकः cett.

6 °पुष्करस्य माला° E only.

7 क एक I₂ कराल° E क एष cett.

8 °रार्य E, Bo, Sc °रार्यः cett.

9 °रुद्धैः W, Sc °रुद्धः cett.

10 विलम्बः for विलङ्घ्यः E only.

11 यदारब्धं W, Sc only यदासक्तं cett.

12 यथा for मया E only.

13 इव om. Md only.

यदन्यत् साधूनां तव च गुणराशेः समुचितं

प्रहाणे¹ प्राणानां तदपि हि² यथाशक्ति विदधे ॥ ५८ ॥

रामः सविनयलज्जाशोकस्तिष्ठति ॥

सुग्रीवविभीषणौ जनान्तिकम् । आर्ये⁴ श्रमणे । कथममृतहृदादिवास्माकं
5 रामदेवादेश⁵ विपाकः ॥

श्रम० । माल्यवता किलैवम्⁶ ॥

इति उभयोः कर्णे कथयति ॥

वाली । वत्स⁷ सुग्रीव ॥

सुग्रीवो वाष्पस्त्रांसं नाटयति ॥

वाली । ननु सुग्रीव⁹ ।¹⁰ आः प्रतिकूलिकः¹¹ संवृत्तः ॥

सुग्री० । सकरणम् । आर्य आर्य प्रसीदाज्ञापय ॥

10 वाली । वत्स कथय कस्तवास्मि ॥

सुग्री० । गुरुः स्वामी च ॥

वाली । त्वं तु¹² मम कः ॥

सुग्री० । शिशुः प्रेयश्च ॥

वाली । वत्स कथय क¹³ आवयोरन्योन्यधर्मः ॥

15 सुग्री० । वशित्वं वो वश्यता च मम ॥

वाली । तं¹⁴ हस्ते गृहीत्वा । तर्हि दत्तोऽसि रामाय । राम¹⁵ नन्वेष
गृह्यताम् ॥

¹ प्रहारे for प्रहाणे Bo only.

² हि om. Bo only.

³ जानाति कं Sc only.

⁴ आर्ये . . . कथं om. Md आर्ये . . .
स्माकं om. Bo.

⁵ ०देवंवि० E ०देषदैववि० W, Sc
०देष वि० cett.

⁶ किलैवमेवम् E only.

⁷ सुग्रीव om. Bo only.

⁸ ०स्तम्भनं W only.

⁹ सुग्रीव२ W, Sc सुग्रीव I₁, Bo, E,
I₂, Md.

¹⁰ स्वगतम् add. W, Sc only.

¹¹ प्रातिकूलिकः Bo, W, Sc, I₁ (prob.
corr. fr. प्रतिकूलिकः) प्रतिकूलिकः I₂
प्रतिकूलिकः E प्रतिकूलिकः Md.

¹² तु I₁, Bo, W, Sc, Md नु E, I₂.

¹³ क om. Bo only.

¹⁴ तं om. Bo only.

¹⁵ राममद्र W, Sc राम I₁, Bo, I₂, Md
रामाय E.

रामसुग्रीवौ । को हि पूज्यस्य गुरोर्वचनं न¹ बहु मन्यते ॥

विभी० । अहो विस्तरस्थानेऽपि धर्मोपपत्तिपरिशुद्धः सङ्क्षेपः ॥

वाली । वत्स सुग्रीव । अथ ब्रह्मपुत्रादाचार्याज्जाम्बवतः अधीत-
धर्मपारायणवचनेन कीदृशस्त्वया मैत्रीधर्म आगमितः ॥

5 सुग्री० ।

प्राणैरपि² हिते वृत्तिरद्रोहो व्याजवर्जनम् ।

आत्मनीव प्रियाधानमेतन्मैत्रीमहाव्रतम् ॥ ५९ ॥

वाली । रामभद्र तवापि भगवतः सहस्रकिरणान्वयपुरोहिताद्व-
सिष्टादेष एव सम्प्रदायः ॥

10 रामः । आर्ये अथ किम् ॥

वाली । तदनेन मैत्रीधर्मेण भवद्भ्यामन्योन्यस्य वर्तितव्यम् । मद-
नुरोधात् क्रियतामुपनिबन्धः । अग्निसाक्षिकाच्च समयो नातिवर्तते ।
सन्निहित एवायं मतङ्गयज्ञाग्निः ॥

रामसुग्रीवौ । अन्योन्यहस्तग्रहम् ।

15 पुण्ये मतङ्गयज्ञाग्नौ सख्यं⁷ निर्वृत्तमावयोः ।

ममेव⁸ हृदयं तेऽस्तु तवेव⁹ हृदयं च मे ॥ ६० ॥

वाली । रामभद्र अयं तु वत्सो विभीषणस्त्वया प्रतिश्रुतलङ्का-
धिराज्य¹⁰ एव पुरतः श्रमणायाः ॥

विभी० । सलज्जाशङ्कम् । कथं¹¹ ज्ञातोऽस्मि ॥

¹ न after गुरोर्वचनं I₁, Bo, W, Sc, I₂,
Md; before, E.

² ०रविहते for ०रपि हिते E only.

³ ०वलं for ०व्रतं E only.

⁴ हि add. W only.

⁵ ०दायकः for ०दायः E only.

⁶ ०काच्च I₁, Bo, E, I₂ ०कच्च W, Sc,

Md.

⁷ निर्वृत्त° I₁, W, I₂ निर्वृत° Sc, Md
निर्वृत्त° E निर्वर्त° Bo.

⁸ ममैव E only.

⁹ तवैव E only.

¹⁰ ०राष्ट्र for ०राज्य Md रा only
Bo.

¹¹ ज्ञातो for ज्ञातो E only.

अमणालक्षणी । अहो चारचक्षुष्मता ॥

रामः । अथ किम् ॥

विभी० । तर्हि प्रसन्नं देवेन ॥

इति¹ प्रणमति ॥

सुग्री० । मयाप्यविदितः अमणावृत्तान्तः फलितस्त्विति तर्किता-

5 योऽस्मि ॥

रामः । हे प्रियसुहृदौ महाराजसुग्रीवविभीषणौ । एष वामि-
दानीं सौमित्रिः ॥

लक्ष्म० । ²आर्यो लक्ष्मणोऽभिवादयते ॥

उभौ । एह्येहि वत्स ॥

इत्यालिङ्गतः ॥

10 अम० । अतिगम्भीरः³ ⁴सुरसः स्वीकारः ॥

वाली । वत्स विभीषण । तवोपलमिदानीं स्वार्थशालीनतया ।
एवंपरिणाममेवैतद्वस्तु । रावणो हि⁷ नास्त्येवेति मद्भृतान्तेनैव
व्याख्यातम् । अपत्यस्नेहसाम्येऽपि⁸ पिण्डोपजीविनो विशेषतो
रावणहितोपस्थानं धर्मः । स्वयं कथयितुं¹⁰ सम्यग्विभीषणस्य
15 प्रेयसा¹¹ योग इति मातामहस्य युक्तम्¹² । महान्त एव हि¹³
तादृशमगाधसत्त्वानामविनयपरिस्पन्दितं¹⁵ जानन्ति । प्रचलन्ति
हि मे प्राणाः । तदवसानप्रपातलमुपनयन्तु मां भवन्तः ॥

¹ इति प्रणमति om. Md only.

² आर्यो I₂, Bo आर्य E आर्यो I₁,
W, Sc, Md.

³ गम्भीर for गम्भीरः E only.

⁴ खरसः E, Bo, W, Sc, I₂, Md खरसः
corr. to सुरसः I₁.

⁵ स्वाप० for स्वार्थ० E only.

⁶ तसु E तदसु Md तदसु cett.

⁷ हि om. E only.

⁸ पि om. E only.

⁹ रावणो for रावण० Bo only.

¹⁰ कथयितं Md only.

¹¹ प्रेयसा I₁, Bo, I₂, Md प्रयसा E
प्रेयसो W, Sc.

¹² युक्तम् om. E only.

¹³ हि om. E only.

¹⁴ तादृशः समगाध० E तादृश सम-
गेध० Bo तादृशमगाध० cett.

¹⁵ स्पन्दितं for स्पन्दितं Md only.

¹⁶ प्रपातल० I₁, Bo, E, I₂ प्रपातस्थल०
Sc, Md प्रयातस्थल० corr. to प्रयानस्थल०
W.

¹ नीलप्रभृतयः ।

हा वीर हा मघवनन्दन मन्दराद्रि-

निष्कम्पसार जगदप्रतिमल्लवीर ।

उद्धर्पदुन्दुभिनिशुम्भपटुप्रचण्ड-

दोर्दण्डमण्डल गतोऽसि हहा हता³ स्मः ॥ ६१ ॥

5

इति रुदङ्गिस्त्रीधार्यमाणः परिक्रम्य ।

⁴ वाली । भो महात्मानः स्रवङ्गमपुङ्गवाः ।

सुग्रीवाङ्गदयोः प्रभुत्वमिह यत् सौजन्यमेतद्धि वो

मत्प्रीत्यैव तु नावधीर्यमनयोर्यद्वो महिम्नः क्षमम् ।

10

प्राप्तः⁵ सम्प्रति रामरावणरणः स्नेहस्य निर्व्यञ्जक-

स्तस्मिन्नञ्जलिरेष⁶ शान्तमथवा वीर्येषु वः के वयम् ॥ ६२ ॥

किञ्च ।

कर्णावर्जितदिङ्मतङ्गजयुगद्वन्धोपमदाश्च ते

पुच्छाच्छोटदलत्समुद्रविवरैः पातालभूम्याश्च ताः ।

15

कापेयस्य च पौरुषस्य च तथा प्रेम्णो गरिम्णाश्च यद्

दोष्णामुन्मथितद्विषां¹⁰ सुसदृशं तन्मा¹¹ स्म वो विस्मरत्¹²

॥ ६३ ॥

इति निष्क्रान्ताः सर्वे ॥

॥ पञ्चमोऽङ्कः¹³ ॥

¹ नीलप्रभृतयः om. Bo only.

² निसुम्भ° I₁, Bo, I₂ निसुम्भ° celt.

³ हताःस्म I₁, Sc हताःस्मः Bo, Md, I₂
हता स्मः E हता स्म W.

⁴ वाली om. E only.

⁵ प्राप्तः for प्राप्तः Bo only.

⁶ रेव for रेष Bo only.

⁷ द्वन्धाप° I₂ only.

⁸ च्छोट° I₁, E, I₂, Md च्छाट° Bo
स्फोट° W, Sc.

⁹ श्रम्पा° I₁, E, I₂, Md श्रञ्ज्ञा° W
रम्पा° Bo ङ्रम्पा° Sc.

¹⁰ सुसदृशं I₁, Bo, Md स्वसदृशं E, W,
Sc, I₂.

¹¹ न्मा स्म I₁, E, Bo, Md न्माद्य° W,
Sc न्मा (om. स्म) I₂.

¹² विस्मरत् changed by rev. to व्यस्मरत्
W.

¹³ Here end I₁, Bo, Md. For end
colophons see Introduction.

¹ततः^{1a} प्रविशति विषण्णो² माल्यवान् ॥

माल्यवान्³। सचिन्तम्। अहह⁴ रक्षःपतेर्दुर्विनयविटपिकोरकाः परितः
प्रकीर्णा इव ।

वीजं यस्य विदेहराजतनयायाञ्चाङ्कुरोऽपि⁶ स्वसु-
5 यात्रा⁷ तौ परिवञ्चितुं कसिलयं मारीचमायाविधिः ।
शाखाजालमयोनिजापहरणं तस्य⁸ स्फुटं कोरकाः
कीशाधीशवधोऽनुजस्य गमनं सख्यं तयोस्तेन च ॥ १ ॥
अयमचिरादेव फलोन्मुखोऽपि भवितेति मन्ये । यतो वृद्धबु-
द्धिरनागतं पश्यति । निःश्वस्य¹⁰। अहो वामता भागधेयानाम् ।
10 व्यसनेऽस्मिन् मन्त्रशक्त्या यद्यत्प्रतिकृतं मया ।
अलसस्य यथा कार्यं तत्तत्प्रच्युतमात्मना ॥ २ ॥

¹ Begins ॥ श्रीशं वन्दे ॥ E.

^{1a} Folio 5 beginning with (?) and ending with कपिपुङ्ग (next page, 1, 7) missing—B.

² निषण्णो add. W, Sc, I₂ only.

³ माल्यवान् om. E only.

⁴ अहह । रक्षः om. E only.

⁶ °तनयायाञ्जा° corr. by the orig. scribe to °तनयायाञ्जा. °याञ्जा° marked with (ll) above by the rev. who adds च्यां

along the bottom margin, W °तनया-याञ्जा° Sc °तनयायाञ्जा° I₂ °तनया-ञ्जा° E °तनया यात्रा° K.

⁶ पि om. E only.

⁷ यात्रा तौ परिवञ्चितुं E, Sc, I₂ यात्रा तौ परिवृञ्चितुं W नासाकर्णविकर्तनं K.

⁸ तत्र स्फुरत्कोरकाः E only.

⁹ कीशा° E, K कीशा° W, Sc, I₂.

¹⁰ निःश्वस्य Sc, I₂, K निःस्वस्य W विश्वस्य E.

¹सानुतापम् । साचिव्यं नाम महते सन्तापाय ।

यत्किञ्चिद्दुर्मदाः ²स्वैरमाद्रियन्ते ³निरर्गलम् ।

तत्र तत्र प्रतीकारश्चिन्त्यो वक्रे विधावपि ॥३॥

अहो दुरात्मनः क्षत्रियवटोः सर्वातिशायि चरितम् । यत्
⁵तथाविधशैर्योष्माणं कपिचक्रवर्तिनं ⁷शनैः संयमयता किं नाम
 न विहितम् । स्वरणं नाटयित्वा । उक्तं च किष्किन्धातः प्रतिनिवृत्तेन
 चारकेण यत् सीतामन्वेष्टुमनुदिशमभिदुदुवुः कपिपुङ्गवा ¹⁰इति ॥
 नेपथ्ये ।

¹¹भ्रान्तीः सप्ताधिकानां प्रविदधदरुणैरर्चिषां चक्रवालैः

¹²प्राचीराणामलक्ष्यप्रसृतिरतिसमुत्तप्ररौक्मालयेषु ।

अर्धस्रुष्टापसर्पद्रजनिचरभटोद्गाढकल्पान्तशङ्कां

लङ्कां ¹⁵प्रौढो हुताशः सह परिदलता ¹⁶च चिकूटेन
 लीढे ॥४॥

¹ सानुतापम् om. E only.

² स्वर° for स्वैर° E only.

³ °यन्तो E only.

⁴ प्रकार° for प्रतीकार° E only.

⁵ °तिशयचरितं E only.

⁶ °विधि° for °विध° I₂ only.

⁷ शनैः K शरैः E, W, Sc, I₂.

⁸ संयमता E only. [only.

⁹ °मनुमार्गयन्तोऽनु° for °मन्वेष्टुमनु° K

¹⁰ Folio 6 begins with वा इति B.

¹¹ आः सप्ताधिकश्च प्रवि° in the text
 and चिंः प्रतीकं प्र added for °धिकश्चप°
 along the top margin, B भ्रान्ताः समा-
 धिकानां प्रवि° E भ्रान्तीः सप्ताधिकानां
 प्रवि° K, W, Sc, I₂.

¹² प्राचीरा° B, K, E, I₂ प्राग्वीरा°
 W, Sc.

¹³ °द्रजनिचर° B, K, W, Sc, I₂ °द्रज-
 नीचर° E.

¹⁴ °शङ्कां B, K, E °शङ्कं W, Sc, I₂.

¹⁵ लङ्कां प्रौढो E, K लङ्कां प्रौढो B
 लङ्का प्रौढो Sc, I₂ लाङ्काप्रौढो W.

¹⁶ परिदलता चिचकूटेन लीढे B परि-
 लसता चिचकूटेन लेढि K परिदलतो-
 चैस्त्रिकूटेन लोटे E परिदलितोऽब्धेस्त्रि-
 कूटो न लोटे W परिदलितोज्जेस्त्रिकूटेन
 लीटे I₂ परिदलितोऽब्धेस्त्रिकूटेन लोटे
 Sc ल्यब्लोपे पञ्चमी अभिमारभ्येत्यर्थः
 added along margin, Sc.

प्रविश्यापटीक्षेपेण सम्भ्रान्ता विजटा । परिता²अदु परिता²अदु कणिठ³-
मादामहो ॥ इति सोरस्ताडनं पतति ॥

माख्य० । वत्से अलं ⁴कातरतया । किमिदमुच्चैरत्याहितम् ॥

विज० । उत्थाय⁵ । कणिठमादामह । किं कहेमि⁶ मन्दभाङ्गी ।
5 एसो खु⁸ को वि दुट्टवाणरो सञ्जलं¹⁰ विढज्जिअ एअरं खणमेत्तएण
तिक्खणहरणिकखेवविक्खित्तविविहरक्खसलोओ अक्खेण¹⁴ क्खु¹⁵
कुमालएण अणुवन्धिज्जमाणो तस्सिं¹⁷ कदन्तलीलं¹⁸ कदुअ भत्ति
णिक्कन्तो ॥ ¹⁹20

¹ प्रविश्यापटीक्षे० corr. to प्रविश्यापटीक्षे०
B प्रविश्यापटीक्षे० K प्रविश्यापटीक्षे० E,
Sc, I₂ प्रविश्यापटीक्षे० corr. to प्रविश्या
पटीक्षे० W.

² परिताअदु B, E परिताअदु₂
K, I₂ परित्तोअदु₂ Sc परित्तोअदु₂
changed by rev. to परित्तोअदु₂ W.

³ कणिठमादामहो K, Sc कणिठमा-
दामहो I₂ कनिठमादामहो W कणिठ-
मादामह E मातामहो only K. The
chāyā परितातुं कनिष्ठमातामहः along
margins, W, Sc.

⁴ कातरतया B, K, Sc, I₂ कातरतया
W करितया E.

⁵ उत्थाय om. B only.

⁶ कहेमि B only. [cett.

⁷ भारणी B भारणी I₂ भाङ्गी

⁸ क्खु E खु cett.

⁹ वाणरो I₂ वाणसो W वाणरो
cett.

¹⁰ सञ्जलं B सयलं E सञ्जलं cett.

¹¹ विटज्जिअ E, I₂ विढज्जिअ Sc
विगज्जेअ B विठज्जिअ K विडस्सिअ W.

¹² मत्तेप्रणे corr. to मत्तेण B मत्तेण
cett.

¹³ तिरखणहरणिकखेवविक्खित्त० K ण्ति-
खणहरणिकखेवविक्खित्त० E तिरकणह-
रणिकखेवविक्खि (corr. fr. वरिक्खि) त्त० B
तीरकखणहरणीखेवविक्खित्त० W, Sc
तिरकखणहरणीवेव विक्खित्त० I₂.

¹⁴ अक्खेण I₂, K अक्खेण E अक्खेण
Sc अक्खेण W.

¹⁵ खु W, K क्खु Sc ववु I₂ क्खु
om. E.

¹⁶ वन्धिज्ज० K, W, Sc वन्धिज्ज० I₂
वत्स० E.

¹⁷ तस्सिं B, K तस्सि E, W, Sc तस्सिं
I₂.

¹⁸ कदन्तलीलं W, Sc, I₂ कटन्तलीलं E
अणज्जं instead, K.

¹⁹ णिक्कन्तो । अ । B णिक्कन्तो E णि-
वुत्तो W, Sc णिक्कन्तो I₂ णिवुत्तो K.

²⁰ The chāyā added : कनिष्ठमातामह किं
कथयामि मन्दभागिनी० एष खलु कोऽपि
दुष्टवानरः सकलमपि - - (धग्धा instead,
Sc) नगरं क्षणमात्रेण तीराकर्षणहरिणी-
क्षेपविक्षिप्तविविधराक्षसलोकोऽक्षेण खलु
कुमारकेणानुबध्यमानस्तस्मिन् कृतान्तलीलां
कृत्वा झटिति निवृत्तः W, Sc.

माल्य° । सखेदम् । किं नाम दग्धं नगरम् । हतोऽक्षः कुमारः ।
अपि को नामायं कपिः स्यात् । सस्वरणम् । उक्तं च² चारकेण
हनू³मानवा⁴चीं दिशमिति । अहह ।

तूलदाहं⁵ पुरं लङ्कां दहतैव हनूमता ।

5 अपि लङ्कापतेस्तीव्रः प्रतापो निरवाप्यत ॥ ५ ॥

वत्से अपि तेन सीताप्रवृत्तिरूपलब्धा ॥

त्रिज° । कणि⁶ट्टमादामह पुरदो जेव⁷ को वि मक्क⁸डपरमा⁹णू तीए
सह¹⁰ मन्तअन्तो दिट्ठो । तीए वि उम्मोचिअ केसाहरणं अहिस्साणं
ति¹² से¹³ हत्थे समप्पिदं । एत्तिअं जाणामि ॥

10 माल्य° । किं न पर्याप्तम् । साशङ्कम् । एकेनैव कपिपरमाणुना
तावदेवमनुष्ठितम् । एवं परःशताः कोट्यः श्रूयन्ते सम्प्रति
सुग्रीवभुजबलपरिपालिते कपिसर्गे ॥

त्रिज° । सवितर्कम् । कहं तारिसी सुउमारदंसणा वि¹⁵ सुसिणिड-
वाहारा वि¹⁶ माणुसी वि सीदा अम्हाणं रक्खसाणं पि¹⁷
15 रक्खसी जादा ॥

¹ स्वरणं नाटयित्वा for सस्वरणम् E only.

² च चारकेण K, W, Sc, I₂ चारकेण only E चापसर्पेण B.

³ हनू° for हनू° E only.

⁴ प्राचीं दिशमेति for अवाचीं दिशमिति E only.

⁵ पुरीं for पुरं E only.

⁶ कनिट्ट° K only.

⁷ ज्जेव Sc जेव cett.

⁸ मक्कड° K, E, Sc, I₁ मक्कट° B मक्कण्ड° W.

⁹ °माणु for °माणू E only.

¹⁰ सह B, E, K समं W, Sc स I₂.

¹¹ दुःमोचिअ for उम्मोचिअ E only.

¹² ति om. E only.

¹³ से B, K तस्स E, W, Sc स I₂.

¹⁴ सविमर्षे B सवितर्के cett.

¹⁵ सुसिणिडवाहारा K, W, Sc, I₂.
Orig. सुसिणिडवाहारा; but ि of सि has been marked by rev. as intended to be omitted, B सुसिणध्धवाहारा E.

¹⁶ वि E वि cett.

¹⁷ All MSS. read वि.

माद्य° । वत्से युज्यतेऽपि ।¹

पतिव्रतामयं ज्योतिः शान्तं दीप्तं² च घुष्यते ।/✓

विमृश्य । अथवा³ किं नाम सा वराकी ।

दुष्कर्मणां परी⁴पाकः स्वेषामेवैष दीप्यते ॥ ६ ॥

5 चिज° । कणि⁶ट्टमादामह पढं⁷ खु दण्डकार⁸णपेर⁹न्तपरिट्ठि¹⁰दवि-
विहमही¹¹हरप्पदेसेसु णिवासो जे¹²व्वं अम्हाणं रक्खसाणं विहारो¹³
क्खु णिखिलम्मि जम्बू¹⁴दीवे । सम्पदं खु¹⁵ इह णअरे वि अक्खमो¹⁶
णिवासो । का¹⁷ गदी । को पडि¹⁸अरो ॥

माद्य° । वत्से किमेवमतिकातरासि । पश्य ।

10 दुर्गो¹⁹ऽयं च त्रिकूटस्तदुपरि नगरं सप्तधातुप्रकार-
प्राकारं दुस्तरैषा²⁰ निरवधिपरिस्ता²¹प्यब्धिरभ्र²²ङ्गषोभिः²³ ।

¹ यतः add. B only.

² दीपं च पुष्यसे for दीप्तं च घुष्यते E.

³ अथ for अथवा K only.

⁴ परिपाकः E only.

⁵ स्वेषामेवैष B, E, K स्वेषामेवैष I₂
स्वेषामेवैष W, Sc.

⁶ कनिट्ट° E only.

⁷ पढं B पढं E पढं K पढं
W, Sc, I₂. Along margin by rev.: 'The
Rakshasas once people[d] Jamb-Dwipa—
if now driven from Lanka where are they
to go', W.

⁸ °कारण° for °कारण° K only.

⁹ Orig. °पेरन्त°, but changed to °परन्त°
by rev., B °पेरन्त° cett.

¹⁰ °परिट्ठिद° B °परिट्ठिदं E °परि-
ट्ठिद° cett.

¹¹ °विविह° om. E °विह° K °विविह°
cett.

¹² ज्जेव B ज्जेव E जेव K, W, Sc, I₂.

¹³ विहारो B, E, K विहारा W, Sc
विहोरा I₂.

¹⁴ जम्बूदीवे B जम्बूदीवे E जम्बूदीपे
K, Sc, I₂ जम्बूदीपे W.

¹⁵ खु B, K, W, I₂ क्खु E, Sc.

¹⁶ अक्खमो K, E, Sc अववमो I₂.
अक्खमो W.

¹⁷ गदी E, K गद् B, Sc गद् W
गरी I₂.

¹⁸ पडि° for पडि° E only.

¹⁹ दुर्गोऽयं च त्रिकूट° E दुर्गं सोऽयं
त्रिकूट° B दुर्गोऽयं चित्रकूट° K, W,
Sc, I₂.

²⁰ सप्तधातुप्रकारं E only.

²¹ दुर्गमेषा for दुस्तरैषा E only.

²² °प्यब्धि° for °प्यब्धि° I₂ only.

²³ °रभ्रङ्गषोभिः E only.

विमृश्य¹। अथवा किमनेन ।

दोर्दण्डा एव दृष्यद्रिपुदलनमहासचदीक्षाप्रतीक्षारक्षोनाथस्य

वामाक्षिसन्धनं सूचयन् । सव्यथम् ।

किं³ नो विधिरिह वचनेऽप्यक्षमो दुर्विपाकः ॥ ७ ॥

5 वत्से वत्सस्य कुम्भकर्णस्य निद्रापगमसीम्नः कियदवशिष्टम् ॥

त्रिज^० । कणिट्टमादामह अस्मिं⁴ जेव⁵ कसणचउद्दहीदिअहे
चउत्थो मासो⁷ परिसमत्तो ॥

मात्स्य^० । कथमद्यापि विप्रकृष्टतमः किल⁸ प्रबोधकालः । सस्मरणम् ।

विमृश्यमाने तु दिष्ट्या कनिष्ठवत्स एव दूरदर्शी यस्याविमृश्यका-

10 रितापि¹¹ शुभोर्दका । सुबहुशोऽप्यभिसन्धीयमाने कुलप्रतिष्ठातनुं
तमेवोत्पश्यामि ॥

त्रिज^०^{11a} । ससन्ध्रमम् । कणिट्टमादामह हद्दी¹³ हद्दी । सन्तं पावं
पडिहदममङ्गलम् ॥

मात्स्य^० । किमिति ॥

¹ °दीक्षाप्रतीक्षा B, I₂ °दीक्षाप्रतीक्षा K, E °दीक्षाः प्रतीक्षा Sc °दीक्षा प्रतीक्षा: corr. by rev. to दीक्षा प्रतीक्षा: W.

² सूचयित्वा for सूचयन् E only.

³ Lacuna for किं नो B.

⁴ अस्मिं B, K अस्मिं W, Sc, I₂ आस्मि E.

⁵ जेव B जेव्व K जेव्व E, W, Sc, I₂.

⁶ °चउद्दसी° B only.

⁷ परि om. E only.

⁸ किल om. B only.

⁹ स्मरणः for सस्मरणं E only.

¹⁰ यस्याविमृ° B, E, K, I₂ यस्य विमृ° W, Sc.

¹¹ प्रायः add. B only.

^{11a} त्रिज^० । . . . किमिति (l. 14 below) om. K only.

¹² कनिष्ठ° E only.

¹³ हद्दी२ B, W हद्दी Sc, I₂ हद्धि and र for २ E.

¹⁴ पडिहत° E only.

चिज० । कणिठुमादामहस्स अअं एअवअणोवणासो अणस्सिं
जेव³ 4 कस्सिं⁵ अमङ्गले जेव⁶ विस्सन्तो ॥

मात्थ० । वत्से न⁸ तदनुसन्धायोक्तम् । एवं किल⁹ वसीयते । यतः
न कुचाप्यन्यत्र प्रबलभवितव्यादयमहो

5 विशुद्धो नीत्यध्वा पतति न च तत्पान्थ¹⁰धिषणा ।

यथा स्वैरं¹¹ भ्राम्यन्निरवधि वियंत्यस्तशिखरं

व्युदस्यायं भास्वांस्तदनुगतघसाचिरेपि सा ॥८॥

तदत्र प्रतीकारेषु केवल¹⁴मतिसन्धानजृम्भितमवशिष्यते । कृत-
मनेन¹⁵ । वत्से अवैषि किमुपक्रमस्तावद्देवो¹⁶ दशकन्धरः ॥

10 चिज० । कणिठुमादामह सामी¹⁷ खु¹⁸ सम्पदं सव्वतोभदं एणम
अट्टालिअं आरुहिअ तीए रक्खसकुलकालरत्तीए अधिट्टिदं असी-

¹ एणवअणोवणासो B एणवअणोव-
णासो K, W, Sc एणवअणोवणासो E
एणवअणोवणासो I₂.

² अणस्सि B अणस्सिं K अणसिं E
अणस्सिं W, Sc, I₂.

³ ज्जेव B जेव K ज्जेव E, W, Sc, I₂.

⁴ कस्सि I₂ कस्सिं K कस्सिं cett. .

⁵ वि add. B only.

⁶ ज्जेव B ज्जेव K जेव W, Sc, I₂
जेव E.

⁷ विसन्तो B विसन्तो E विस्सन्तो
cett.

⁸ न तदनुसन्धायोक्तं K, E, I₂ तदनु-
सन्धाय नोक्तं B नैतदनुसन्धायोक्तं Sc
नैतदनुसन्धायोक्तं W.

⁹ विशुद्धो नीत्यध्वा K, B विशुद्धो
मीत्यध्वा E विशुद्धोत्पत्त्या W, Sc वि-
शुद्धोत्पत्त्य I₂.

¹⁰ तत्पान्थ० B, K तत्पान्थ० I₂ तत्पाप०
E, W, Sc.

¹¹ स्वैर for स्वैरं E only.

¹² विपर्यस्त० E only.

¹³ व्युदस्या० E only.

¹⁴ केवलमति० B, K, I₂ केवलं मति०
E, W, Sc.

¹⁵ मनेन for मनेन K only.

¹⁶ देव० for देवो W only.

¹⁷ सामि E only.

¹⁸ खु B, E क्खु K, W, Sc, I₂.

¹⁹ सव्वतोभदं B सव्वतोभदं K, I₂, Sc
सत्तवोभदं E सव्वत्तोभदं W.

²⁰ अट्टालिअं B अट्टालिअं K अट्टालिअं
E अट्टालिअं Sc अट्टालिअं W अट्टालिअं I₂.

²¹ असोकवणिक्कं B असोकवणिक्कं E
असोकवणिक्कं K, W, Sc, I₂.

अवणिञ्चं जेव¹ पुलो²अन्तो चिट्ठदि । अणं³ च^{3a} । इदोहिमुहं⁴
पउत्ताए⁵ एसा पउत्ती⁶ सुदा । एदं एअरवुत्तन्तं अणु⁷हविअ किं
पि^{7a} दुम्मणाअन्ती सामिणी⁹ देवं¹⁰ पडिवोहेदुं¹¹ तहिं जेव¹²
पत्थिदत्ति¹³ ॥

5 माख्णं । वत्से स्त्रीत्वेऽपि वरं सा खलु देवी¹⁴ मन्दोदरी यन्मतिः
प्रति¹⁵बोधनायोक्ताम्यति । न पुनर्देवो यः प्रति¹⁶बोधितोऽद्यापि न
बुध्यते । तदेहि तावदभ्यन्तरं प्रविश्य प्रणि¹⁷धिकृत्यं विचारयामः ॥
इति निष्क्रान्ती ॥

॥ विष्कम्भकः¹⁸ ॥

10

ततः प्रविशति सोत्कण्ठो रावणः ॥

रावणः । सीतां विभाव्य ।

मुखं¹⁹ यदि किमिन्दुना यदि चलाञ्चले लोचने
किमुत्पलकदम्बैर्यदि तरङ्गभङ्गी²⁰ ²¹भ्रुवौ ।

¹ ज्जेव B जेव cett.

² पुलोअन्तो B, K पुलोयंवो E पुलो-
अतो W पुलोअन्तो Sc, I₂.

³ अणं E अणं K, Sc, I₂. Prob. अणं
changed to अणं W.

^{3a} अ all MSS.

⁴ इदोहिमुहं B, E, K इहिमुहं W,
Sc, I₂.

⁵ पउत्ताए एसा K, E पउत्ताए मंचे
एसा B उपता एसा W, Sc उम्पत्ताए
एसां I₂.

⁶ पउत्ति E पउती Sc पउत्ती cett.

⁷ ०हवि for ०हविअ B only.

^{7a} वि all MSS.

⁸ ०अन्ती K, E, W, Sc ०एती B
०एअन्ती I₂.

⁹ सामणी B सामिणी K, E, Sc
सामीणी W सामिणि I₂.

¹⁰ देवं om. W, Sc, I₂, B only.

¹¹ पडिवोधेदुं B पडिवोहेदुं E पडि-
वोहेउं W, Sc, I₂ पडिवोहिदुं K.

¹² जेव all.

¹³ ०देत्ति K, I₂ ०देत्ति E, W, Sc.

¹⁴ देवी om. E only.

¹⁵ प्रबोधं for प्रतिबोधं E only.

¹⁶ प्रतिबोवितोऽप्यद्यापि B प्रतिबोधि-
तोऽपि E प्रतिबोधितोऽद्यापि K, W, Sc
प्रविबोधितोऽद्यापि I₂.

¹⁷ प्रणिधीं E only.

¹⁸ मिश्रविश्रम्भकः B विष्कम्भकः cett.

¹⁹ मुख्यं W only.

²⁰ ०भङ्गी B only.

²¹ भ्रुवोः K only.

किमात्मभवधन्वना यदि सुसंयताः कुन्तलाः

किमम्बुवहडम्बैर्यदि तनूरियं किं श्रिया ॥९॥

सत्सरणोल्लासम् । अहो हलमुखविनिर्भिन्नविश्वम्भराविर्भूतयोषिद्र-
त्नमनुवधता मम मनोरथेन चिराय फलितम् । विमृश्य । अनुकू-
लस्य विधेः किलायं विलासः^३ । सगर्वम् । अथवा क एष विधिरपि ।

पिष्ट्वा ब्रह्माण्डमस्मादथ भुवनविभागान् व्युदस्यापि किञ्चि-
द्ब्रह्माणं चाधिकृत्याप्रतिमरुचिर्भरं स्वं प्रतापं यशश्च ।

सूर्येन्दू संविधाय स्वयमधिकतरं निर्वृतः स्यामहं चेन्

न स्यादालस्यदोषः सकरुणमथवा कोऽनुकम्प्येषु कोपः

10

॥ १० ॥

ततः प्रविशति मन्दोदरी चेटी च^८ ॥

चेटी । इदो^९ इदो भट्टिणी^{१०} । एदं अट्टालअसोवाणमग्गदुआर-
अम् । ता^{१४} आरोहदु भट्टिणी^{१५} ॥

मन्दोदरी । सोपानारोहणं नाटयित्वा । रावणं निरूप्य । कहं एसो महारा^{१६}-

^१ ०म्बुवह° B, E, K, I₂ ०म्बुरुह° W, Sc.

^२ ०मनुवधता B, E, K, I₂ ०मनुभवतो W, Sc.

^३ विलासः B, K विश्वासः E, W, Sc, I₂.

^४ ०भागान् B, E ०भागान K ०भागात् W, Sc, I₂.

^५ कश्चि° for किञ्चि° K only.

^६ ०भरं B ०तरं cett.

^७ अकिन्दू B सूर्येन्दू cett.

^८ च om. B only.

^९ इदो B, E, K इदो W, Sc, I₂.

^{१०} भट्टिणी B, E, Sc भट्टिणी I₂ भट्टिनी W भट्टिदाणी K.

^{११} अट्टालअ° K अट्टाल° B, E अदा-
नअ° I₂ अराजअ° Sc अदलअ° W.

^{१२} ०सौअवाण° B ०सौवाण° W, I₂
सोवाण K, E, Sc.

^{१३} ०दुवारं B ०दुआअं K ०दुआरअं
E, Sc ०दुआरअं W ०दुआरअ I₂.

^{१४} ता B, E, K, I₂ तं W, Sc.

^{१५} भट्टिणी B, E, K, Sc भट्टिणी I₂
भट्टिनी W.

^{१६} ०राय° for ०राअ° B only.

अदसकन्धरो उवविट्टो चिट्ठदि । निर्वण्णं । कंहं असोअवणिआसम्मूहं
पुलोएदि । सखेदम् । कंहं ईरिसे⁶ वि⁷ रिउवक्खाहिओए सम्पत्ते
राअकज्जणिरवेक्खो लक्खीअदि महाराअदसकन्धरो । इति उपस्यत्थ ।
जेदु जेदु महाराअदसकन्धरो ॥

5 राव° । आकारसंवरणं नाटयित्वा । कथं मन्दोदरी । इति पार्श्वे समुपवे-
शयति ॥

मन्दो° । तथा कृत्वा । महाराअ किं एत्थ चिन्तिदम् ॥

राव° । कुत्र ॥

मन्दो° । ¹⁷रिउवक्खाभिओए¹⁹ ॥

10 राव° । सोत्पासम् । कथं रिपुस्तत्पक्षस्तदभियोगश्चेत्यश्रुतं आव्यते
देव्या ।

²⁰योऽहं द्वाभ्यां भुजाभ्यां मृधभुवि युगपन्मत्तदिग्दन्तिदन्तान्
रुद्ध्वा दोर्भिश्चतुर्भिः सरभसपतितान्दिक्पतीनपरौत्सम् ।

¹ °कन्धरो E only.

² उवट्टिदो W उवचिट्टो B उवविट्टो
cett.

³ चिट्ठदि B, E, K, I₂ वट्टदि W, Sc.

⁴ °सम्मूखं B only सम्मूहं cett.

⁵ पुलोवेदि for पुलोएदि E only.

⁶ ईरिसे for ईरिसे E, Sc only.

⁷ वि om. E only.

⁸ रिउ° B रिउ° cett.

^{8a} °वक्खाहिओए all.

⁹ राय° for राअ° B only.

¹⁰ °णिकखेवो Sc °णिकखेवो W णिर-
वेक्खो cett.

¹¹ लकीयदि B लक्खीयदि E लक्खी-
अदि cett.

¹² °राय° B °राअ° E, K, Sc, I₂

°राजाअ° corr. to °राअ° W.

¹³ °दश° for °दस° Sc, I₂ only.

¹⁴ °राय° for °राअ° B only.

¹⁵ °दसकन्धरो B, K, W, I₂ °दसकन्धरो
E °दशकन्धरो Sc.

¹⁶ °राय° for °राअ° B only.

¹⁷ एत्थ add. B only.

¹⁸ रिउ° B रिउ° K, W, Sc, I₂ दु° E.

¹⁹ °पक्खाभिओए B °वक्खाभिओए E
°पक्खाभिओए W, Sc, I₂ °क्खाभिओए K.

²⁰ द्वाभ्यां for योऽहं B only.

²¹ सरभसपतितान् B, E, K सरभसमपि
तान् W, Sc सरभसपरितितात् I₂.

दीर्घञ्जादिचण्डप्रहरणपतनक्षुण्वक्षस्वचो मे

तस्यापि प्रातिभट्ट्याद्रिपुरिति कलितः कोऽप्यपूर्वः

प्रमादः ॥११॥

भवतु । तथापि श्रोतव्यम् । देवि स कः ॥

5 मन्दो । ⁴णिखिलवलीमुहचक्काणुगदसुग्गीवग्गेसरो ^०सहकणिट्टो
दासरही रामो त्ति ⁸सुणीअदि ॥

राव । किं सहानुजस्तापसः । देवि किं ^९तेन तैर्वा ॥

मन्दो । महाराअ समुदाओ खु ¹⁰सङ्कीअदि । अवरं च ^{11a} ।

साअरवेलासु सेखं ¹³विणिवेसिअ आहूदो रेण साअरो ए

10 णिग्गदो भवणादो । तदा तु । संस्कृतमाश्रित्य ।

प्रायुङ्गास्त्वं स किञ्चिज्जलनिधिकुहरे यन्महिम्ना क्षणांधा-

दावृत्यावृत्य चक्रभ्रममखिलमभूत् क्वायतः ¹⁸शौणमम्भः ।

¹ दीर्घ° K, W, Sc, I₂ दृष्य° E
स्फूर्ज° B.

² प्रातिमत्स्या° for प्रातिभट्ट्या° E only.

³ प्रवादः B प्रमादः K, E, I₂ प्रसादः
W, Sc.

⁴ णिखिल° K, W, I₂ निखिल° B, E
णिखल Sc.

⁵ सुग्गीवग्गेसरो B, K सुग्गिवाग्गेसरो
E सुग्गीवअग्गेसरो W, Sc सुग्गिवाग्गे-
सरो I₂.

⁶ सकणि° for सहकणि° E only.

⁷ °धी for °ही B only.

⁸ त्ति B, K, Sc, I₂ ति E, W.

⁹ किं तेनं ते तैर्वा सः B किं तेन तेन
तैर्वा E किं तेन तैर्वा K किं गतेन ते

तैर्वा सः Sc, I₂ किं गतेन ते तैर्वा सः
corr. to किं तेन ते तैर्वा सः W.

¹⁰ खु B, E, K क्खु W, Sc, I₂.

¹¹ °यदि for °अदि B only.

^{11a} अ all MSS.

¹² साअरं वेलासुं B साअलेखासु E
साअरवेलासु K, W, Sc, I₂.

¹³ सेख B, K सेखं E सेसा I₂ सेवं
W स्से Sc.

¹⁴ सप्पिवेसिअ for विणिवेसिअ E only.

¹⁵ प्रायुक्ता° B, E प्रायुङ्गा° K, W,
Sc, I₂.

¹⁶ चपा° for चणा° Sc only.

¹⁷ °दावृत्य व्यक्तचक्रभ्रम° E °दावृत्याव
चक्रभ्रम° cett.

¹⁸ कषतः for क्वायतः E only.

उन्मूर्च्छन्नक्रचक्रं भटिति परिदलत्कच्छपौघं प्रमुह्यद्-

भूयःपाथोमनुथं स्फुटदंतुलरवं प्रस्फुरच्छङ्खशुक्ति ॥ १२ ॥

राव० । सावज्ञम् । किं ततः ॥

मन्दो० । महारात्र² तदो अ पुह्वमेतपेक्खिज्जमाणतिकखसरणि-

5 अरपम्हलिदसरीरेण सा^{4a}अरेण णिक्कमिअ सलिलादो सवादवडंणं
अब्भत्थिअ मग्गो उवदिट्ठो । साहसिएण उण तेण⁶ साहिज्जदि
त्ति सुणीअदि ॥

राव० । सहासम् । अस्तु । श्रूयते । देवि कीदृशः ॥

मन्दो० । महारात्र⁹ वलीमुहसहस्साणीदेहिं महीहरेहिं सेदू णि-

10 म्मीअदि ॥

राव० । देवि विप्रलब्धासि केनचित् । अकलितगाम्भीर्यमहिमा
किलायं पाथोनाथः । पश्य¹² ।

¹³ जम्बूद्वीपेऽथवान्येषु द्वीपेष्वपि महीधराः ।

यावन्तस्तैः कुक्षिकोणोऽयस्य न भ्रियते किल ॥ १३ ॥

¹ °दतुलगिरिप्रस्फुरच्छङ्ख° B °दतुल-
रवं प्रस्फुरच्छङ्ख° K °दतुलखप्रस्फुटच्छङ्ख°
E, I₂ °दतुलरवं प्रस्फुटच्छङ्ख° W, Sc.

² °राय for °राअ B only.

³ पेखि° for पेक्खि° W only.

⁴ °सरीरे B सरीरेण cett.

^{4a} साअरेण om. all but K, E.

⁵ °पडणं for °वडणं K only.

⁶ तेन for तेण I₂ only.

⁷ साहिज्जदि त्ति K साहि इवित्ति B

साहिज्जविती E साहिज्जवित्ती W सा-
हिज्जवित्ति I₂ साहिज्जविति Sc.

⁸ सुणीअदि B, K, W, Sc मणीअदी
E मणीअदि I₂.

⁹ °राय for °राअ B only.

¹⁰ णिम्मीयदि B णिम्मीअदि K, W
णिम्मोअदि Sc, I₂ सीम्मीअदी E.

¹¹ पाथःपतिः B पाथोनाथः cett.

¹² पश्य om. all but B, K.

¹³ जम्बु° for जम्बू° E only.

¹⁴ भ्रियते W, Sc भ्रियते I₂ भ्रिये K
भ्रियते B क्रियते E.

अपि च । साहसिकेनेति वदन्या देव्या विस्मृतप्रायं जगत्यन्यो
ऽपि साहसिकः । मत्साहसे तु

उत्पुथं³ जलधमनिस्फुटप्रसर्पत्-

प्रत्यग्रक्षतजङ्घरीनिवृत्तपाद्यः ।

5 हर्षाश्रुप्रचुरमधुस्मितस्फुटश्री-

वक्त्राञ्जार्चितचरणः शिवः प्रमाणम् ॥ १४ ॥

मन्दो^१ । महाराञ्च^५ ओधारेहि^६ किं पि^{६^a} अणारिसी रञ्जणा^८
कस्स^९ वि^{१०} वलीमुहस्स हत्थप्पंसादो^{११} उवरि जेव्व^{१२} चिट्ठन्ति ते^{१३}
महीहरा जलम्मि त्ति^{१४} ॥

10 राव^{१०} । सशिरःकम्पम् । इदं तदप्रतीकार्यं मौग्ध्यमवलानां यद् या-
वाणोऽपि प्रवन्त इति । देवि किं बहूनोक्तेन^{१६} ।

श्रुतं मे^{१७} जानाति^{१८} श्रुतिकविरयाज्ञां सहचरः

स शच्या धैर्यं चाशनिरथ यशोऽदस्तिभुवनम् ।

^१ विस्मृतप्रायः B, E, K विस्मृतप्रायः
Sc, I₂ विस्मृतप्रायः corr. by rev. to
विस्मृतप्रायं W.

^२ जगत्यन्योऽपि साहसिकः om. all but B.

^३ उत्पुथं B, I₂ उत्पुथं E, W, Sc, K.

^४ श्रीवक्त्रा W, B श्रीवक्त्रा K, E,
Sc, I₂.

^५ राय for राञ्च B only.

^६ जं add. E only.

^{६^a} वि all MSS.

^७ अणारिसी B, E, K अणारिसी W,
Sc अणा I₂.

^८ रञ्जणा B रञ्जणो E रञ्जणा K,
W, Sc रञ्जणा om. I₂.

^९ कस्स for कस्स W only.

^{१०} वि om. E only.

^{११} हत्थप्पंसादो B हत्थप्पंसादो E, K
हत्थप्पंसादो Sc हत्थप्पंसादो W हत्थप्पंसा-
दो I₂.

^{१२} जेव्व E, W, B जेव्व K, Sc, I₂.

^{१३} चिट्ठन्ति B चिट्ठण्डि E चिट्ठन्दि
K, W, Sc चिट्ठन्दि I₂.

^{१४} त्ति B, K, I₂ ति E, W, Sc.

^{१५} प्रती for प्रती K only.

^{१६} वङ्गना for वङ्गनोक्तेन K only.

^{१७} जानाति मे for मे जानाति E only.

^{१८} शिवगुरु for श्रुतिकवि K only.

बलं कैलासाद्रिः किमपरमहो साहसमपि

क्षरत्कीलालाम्भः स्रपितचरणः खण्डपरशुः ॥ १५ ॥

नेपथ्ये महान् कलकलः ॥

मन्दो० । महाराज परित्ता^२एहि परित्ताएहि । इति सत्रासमुदीचते ॥

राव० । देवि^३ अलं शङ्कया ॥

पुनर्नेपथ्ये । भो भो लङ्काद्वाररक्षिणो राक्षसाः ।

दत्त^५ द्वाराणि तूर्णं सरलतर्गुरुरश्मसारार्गलाश्च

क्षेप्यं^७ तच्छस्त्रजातं तदुपरि नयत स्वान्ययोश्चावधत् ।

नीरुन्ध्वं^९ निर्विषासून् शिशुयुवतिजनान् वीवधांश्चाद्रियध्वं

प्राप्तः सुग्रीवमुख्यप्रवगपरिवृतः^{१३} सानुजो रामभद्रः^{१४}

॥ १६ ॥

नेपथ्येऽर्धप्रविष्टा प्रतीहारी^{१६} । भट्टा एसो पडिहारभूमीए चिट्ठदि
सेणावदी^{१८} पहत्थो विस्सविदुकामो ॥

^१ ०राय for ०राञ्च B only.

^२ परित्ताएहि^२ B, E, K, I₂ परित्ता-
हि^२ W परिताहि^२ Sc.

^३ देवि om. K only. [W, Sc.

^४ राक्षसाः B, E, K, I₂ राक्षसगणाः

^५ दत्तं for दत्त I₂ only.

^६ सरलतर्गुरुरश्मसारार्गलाश्च B, K,
I₂ सरलतरगुरुरश्मसारार्गलाश्च W सर-
लतरगुरुरश्मसारार्गलाश्च Sc सरलतगु-
रुरश्मरार्गलाश्च E.

^७ क्षेप्यं तच्छस्त्रं B क्षेप्यं तच्छत्रं E
क्षिप्यं तच्छस्त्रं I₂ क्षिप्यन्तां क्स्त्रं W
क्षिप्यन्तां शस्त्रं Sc क्षिप्रं तच्छस्त्रं K.

^८ स्वान्ययोश्चां B, E, K, I₂ स्वान्य-
यींश्चां Sc स्वान्यपींश्चां W.

^९ नीरुन्ध्वं B रुन्ध्वं E, W, Sc, I₂
रुन्ध्वं K.

^{१०} निर्विषासून् B, E निर्विषासून् I₂
निर्विषासून् W, Sc स्वान्यियासून् K.

^{११} जना for जनान् E only.

^{१२} विवधाश्च for वीवधांश्च E only.

^{१३} ०वृतः B, E, K ०हृतः W, Sc
०दतः I₂.

^{१४} ०भद्रः K, E, W, Sc, I₂ ०चन्द्रः B.

^{१५} ०र्धप्रं B, E, K, I₂ ०र्धप्रं W, Sc.

^{१६} २ add. E only.

^{१७} भूमीए B, E, K भूमिए W, Sc, I₂.

^{१८} सेणा दिं and below it पदि B
सेणावदि E सेणावदि Sc, I₂ सेणावद W
सेणावदी K.

^{१९} विस्सविदुं orig., but prob. f of विदुं
is intended to be dropped, B विस्सविदुं
E, K विणविदुं W, Sc, I₂.

राव० । कथं सेनापतिः ग्रहस्तः । प्रवेशय ॥

प्रती० । तहा । इति निष्क्रान्ता ॥

ततः प्रविशति ग्रहस्तः ॥

ग्रहस्तः । अहो मनुष्यपोतस्य तावदत्यूर्जस्वलं चरितम् । तथा हि ।

5 ¹भीमं गोष्पदवद्विलङ्घ्य² परितः कल्लोलमालाकुलं

पाथोनाथमुपेत्य मन्थरतरं लङ्कानिबद्धेक्षणः ।

स्कन्धावारमसौ निवेश्य विषमे सौवेलमूर्ध्नि स्वयं

कैश्चिद्धानरपुङ्गवैः परिवृतोऽध्यास्ते पुरः प्राङ्गणम् ॥१७॥

पुरो⁴ निरूप्य । कथमयं लङ्केश्वरः । ⁵उपसृत्य । जयति जयति

10 लङ्केश्वरः ॥

राव० । भद्र सेनापते किंहेतुरयं कलकलः ॥

ग्रह० । स्वगतम् । कथमद्याप्यनभिज्ञ एव देवः । भवतु । कार्यमात्रं

विज्ञापयामि । प्रकाशम् ।

पुरं निः⁶शेषघटितक⁷पाटद्वारमावृ⁸तम् ।

15 रक्षा चाग्नैर्भक्तिमद्भिः कौण्ठिकैः परितः कृता ॥१८॥

राव० । किमिति ॥

ग्रह० । स्वगतम् । कथं सैवावस्था । भवतु । प्रकाशम् । देव लङ्केश्वर ।

मनुष्यपोतमात्रेण सानुजेन पुरी तव ।

रुध्यतेऽद्य⁹ यथा सारं¹⁰वीवधाद्यपि दुर्लभम् ॥१९॥

¹ भीमं changed to भीष्मं W भीमं
cett.

² लम्ब्य for लङ्घ्य K only.

³ मन्थरतरं W, Sc, I₂, B मन्थरतलं E
शैलशिखरं K.

⁴ पुरो निरूप्य W, Sc, I₂, K, B पुरो
ऽगलोक्य E.

⁵ उपसृत्य । जयति जयति लङ्केश्वरः
om. all but B.

⁶ विशेष० for निःशेष० B only.

⁷ कपाट० K, W, Sc, I₂, E कवाट० B.

⁸ वृत्तं for वृतं Sc only.

⁹ तेऽद्य K ते स्य cett.

¹⁰ सारं B, E, K, I₂ सारं W, Sc.

प्रविश्य प्रतीहारी। भट्टा¹ एसो को वि वलीमुखो रामस्स दूदो³
त्ति⁴ भणिअ⁵ पडीहारदेसे⁷ चिट्ठदि⁸ ॥

राव० । सावन्नम् । वलीमुखः । प्रवेशय ॥

प्रती० । तहा । इति निष्क्रम्याङ्गदेन सह प्रविश्य । तं प्रति । एसो भट्टा¹⁰ ।

5 उवसप्प ॥

अङ्गदः । उपसृत्य । जयति जयति परममाहेश्वरो लङ्केश्वरः ॥

राव० । सुग्रीवानुचरो भवान् ॥

अङ्ग० । ¹² नहि नहि ॥

¹³ राव० । तर्हि कस्य ॥

10 अङ्ग० । लङ्केश्वर श्रूयतां योऽहं¹⁴ यदर्थमागतश्च ॥

दृष्यद्राक्षसचक्रकाननमहादावानलस्याज्ञया

दूतो दाशरथेस्तदीयवचसा त्वामागतः शासितुम् ।

सीतां मुञ्च भजावरोधनसुहृदायादपुत्रान्वितः

सौमित्रेश्वरणी न¹⁵ चेत्तदिषुभिः शासिष्यसे दुर्मदः ॥२०॥

15 राव० । सहासम् । वलीमुखोऽपि वाचाटः । किं वक्तव्यम् ॥

¹ भट्टा K, W, Sc, B भट्टा I₂ महा-
राअ E.

² रामस्य for रामस्स B only.

³ दूतो B, E दूदो K, W, Sc, I₂.

⁴ ति for त्ति E only.

⁵ भणीअ E भणिअ W भणिअ cett.

⁶ पडि० for पडी० E only.

⁷ ०देसे B, E, K ०देशे W, Sc, I₂.

⁸ चिट्ठिदि Sc, I₂ चिट्ठदि cett.

⁹ ०मुखं for ०मुखः W only.

¹⁰ भट्टा उवसप्प K, Sc, I₂ भट्टा उपसप्प
E भट्टा उवसर्प W भट्टानुवसप्प B.

¹¹ ०माहि० K, W, Sc, I₂ ०महे० B, E.

¹² नहि B नहि नहि cett.

¹³ राव० । तर्हि कस्य । अङ्ग० । om. E
only.

¹⁴ योऽयं for योऽहं E only.

¹⁵ च for न E only.

अङ्ग० । अहं यत्किञ्चित् स्याम् । त्वं तु सिद्धान्तमेवावधारय ।

तत्पादाब्जनखं किं वा तत्तीक्ष्णेषु मुखं नताः ।

स्पष्टारस्तेऽद्य मूर्धानस्तयोरभिमतं वद ॥ २१ ॥

राव० । सक्रोधम् । कः कोऽत्र भोः । यत्किञ्चिद्वादिनोऽस्य मुखं

५ संस्फुर्यात् ॥

प्रह० । देव दूतः किलायम् । किमत्र क्रोधेन ॥

राव० । एतन्मुखसंस्कार एव तपस्विनः प्रत्युत्तरीकरणम् ॥

अङ्ग० । उद्रोमकूपस्फुरणमभिनीय ।

यथासङ्ख्यं^७ तीक्ष्णक्रकचविषमक्रूरनखर-

10

प्रगल्भव्यापारप्रमथितसिराबन्धशिथिलैः ।

शिरोभिस्ते दिग्भ्यो वलिमनुपहत्यैव किमहं

निर्वर्तेयं स्यां चेन्न रघुपतिदूत्येन परवान् ॥ २२ ॥

^{११} इत्युत्प्लुत्य निष्क्रान्तः ॥

^{१२} राव० । निरुध्य । अहो जातिसुलभं चापलमप्रतीकार्यम् ॥

15 प्रह० । देव निदेशाक्षरमालिकापरियहायोत्कण्ठते हृदयम् ॥

^१ ०मेव धारय for ०मेवावधारय B only.

^२ तत्पादाब्जनखस्ते वा तत्तीक्ष्णेषु मुखं तव B तत्पादाडवन इवं किं वा तत्तीक्ष्णेषु मुने ताः E तत्पादाब्जनखं किं वा तत्तीक्ष्णेषु मुखं नताः K, W, Sc, I₂.

^३ स्पष्टारोऽद्यैव B स्पष्टारत्वेद्य E स्पष्टारस्तेऽद्य corr. to स्पष्टारस्तेऽद्य W स्पष्टारस्तेऽद्य K, Sc, I₂.

^४ ०त्तरीकरणं B ०त्तरीकरणीयं E ०त्तरीकरणं K, W ०त्तरीकरणं Sc, I₂.

^५ उपेद्रकूपः स्फुरणं E उद्रोमकूप-

स्फुरणं Sc उद्रोमकूपःस्फुरणं I₂ उद्रो-
मकूपस्फुरणं W, K, B.

^६ ०मभिपीय for ०मभिनीय B only.

^७ ०सख्यं for ०सङ्ख्यं B only.

^८ ०विषयम् for ०विषमं B only.

^९ ०व्यापारं for ०व्यापारं E only.

^{१०} निर्वर्तेयं स्यां B, K निर्वर्तेयं स्या E
निर्वर्ते यत्स्यां W, Sc, I₂.

^{११} इत्युत्प्लुत्य E, K इत्यामुत्प्लुत्य W, Sc

इत्युत्प्लुत्य I₂ इत्पु B.

^{१२} राव० । . . . निदेशः (l. 1, next page)

om. K.

राव० । किमत्रापि प्रष्टव्यो निदेशः ।

चोद्यन्तामभितोऽर्गलानि भुवनप्रख्यातसारोद्धतैः

पाद्यन्तां परितोऽरराणि च परव्याक्षेपिभी⁴ राक्षसैः ।

मण्ड्यन्तां रिपुघस्मरप्रहरणालङ्कारभङ्ग्या भुजाः

5 खण्ड्यन्तां च मुहुर्विवलग्नवृथोत्थानोत्कटा मर्कटाः

॥ २३ ॥

प्रह० । यदाज्ञापयति महाराजः ॥

इति निष्क्रान्तः ॥

नेपथ्ये महान् कलकलः । सर्वे ससम्भ्रममाकर्णयन्ति ॥

पुनर्नेपथ्ये ।

10 वध्यन्तेऽस्रपपुङ्गवाः प्रतिभयाभोगैः स्रवङ्गाधिपै-

र्वध्यन्ते च वितर्दिकाः प्रतिदिशं कृत्तरदोमूर्धभिः ।

क्षिद्यन्ते च बहिःप्रपित्सव इमे मध्ये क्रुधान्धाः क्षणाद्

भिद्यन्ते पुरगोपुराः प्रतिदिशं क्षिप्तैश्च गरुडोपलैः ॥ २४ ॥

राव० । ¹⁶ऊर्ध्वमवलोक्य सक्रोधमुत्थाय च । कथमेते तपस्विपक्षपाता-

¹ निवेशः for निदेशः E only.

² चोद्यन्ता° K, W, Sc, I₂ तोद्यन्ता°
E भज्यन्ता° B.

³ °तोऽरराणि B °तो ररानि E, K,
W, Sc, I₂.

⁴ °भीमाक्षसैः for °भी राक्षसैः E only.

⁵ मथ्यन्तां W, Sc मण्ड्यन्तां cett.

⁶ °प्रहरणालङ्कारभङ्ग्या E, K °प्रह-
रणं । लङ्कारभङ्ग्या B °प्रहरणं विचोभ्य
भङ्ग्या W, Sc °प्रहरणं विचोभ्यन्ते भङ्ग्या I₂.

⁷ After विचोभ्य W and Sc and after
विचोभ्यन्ते I₂ add: तदेवि त्वमभ्यन्तरे
प्रविश । अहमपि तावत् कैश्चिदङ्कारचकैः
(om. last चकैः I₂).

⁸ °थोत्थानो° E °थोच्छानो° Sc

°थोत्थानो cett.

⁹ देवे for महाराजः E only.

¹⁰ ससम्भ्रममा° E, K, Sc सम्भ्रममा°
W सम्भ्रमा° I₂.

¹¹ वध्यन्ते I₂ वन्ध्यन्ते E वध्यन्ते cett.

¹² °स्रप° K, W, Sc °स्त्रेप° I₂ °स्तप°
E °सुर° B.

¹³ प्रतिममया° for प्रतिमया° E only.

¹⁴ °रदो° corr. to °रहो B °रदो cett.

¹⁵ क्षिद्यन्ते B क्षिद्यन्ते E क्षिद्यन्ते cett.

¹⁶ ऊर्ध्वमवलोक्यसक्रोधमुत्थाय च K
ऊर्ध्वमवलोक्य सक्रोधं E सक्रोधमुत्थाय
ऊर्ध्वमवलोक्य च B ऊर्ध्वमवलोक्य सक्रो-
धमुत्प्रेक्ष्य च W, Sc, I₂.

दनात्मज्ञा वासवपुरःसरा दिवौकसोऽपि मत्सरेण विक्षोभ्यन्ते ।
तदेवि त्वमभ्यन्तरे प्रविश । अहमपि तावत्

कैश्चिहोभिः प्रमत्तान् स्रवगपरिवृढान् दिक्षु विंक्षिष्य दक्षै-
रन्यैः पिष्ट्वापि युद्धाभिन्नयविधिर्नटौ तौ तपस्विप्ररोहौ ।

5 शिष्टैः कृष्ट्वा⁶ स्वचेतःप्रतिफलितवृथारन्ध्रमात्रप्रविष्टान्
दुष्टांस्त्रैविष्टपानयपगतकरुणस्तैः पिपर्मि स्वकाराम्
॥ २५ ॥

इति विकटं परिक्रम्य¹⁰ निष्क्रान्तः ॥

ततः प्रविशति रथेन सपरिवारो वासवः सूतश्च ॥

10 ¹¹मातलिः । देव दिवस्पते¹² । यथा तावदधिलङ्कमेषः
संवर्त¹³प्रकटविवर्तसप्तपाथो-

नाथोर्मिव्यतिकरविभ्रमप्रचण्डः ।

निर्घोषः स्फुरति भृशं परःसहस्र-

व्यावल्गत्प्रबलगतागतास्रपाणाम् ॥ २६ ॥

15 तथा तर्कये युयुत्सया निर्यियासति नक्तञ्चरचक्रवर्तीति ॥

¹ मत्सरेणो Sc मत्सरिणो W मत्सरेण
cett.

² विक्षुभ्यन्ते W, Sc विक्षोभ्यन्ते cett.

³ अभ्यन्तरं B अभ्यन्तरमेव E अभ्यन्तरे
cett.

⁴ विनय° for अभिनय° K only.

⁵ गतो E गदौ I₂ गदौ cett.

⁶ कृष्टान् B कृष्टा I₂ कृष्टा cett.

⁷ करुणैस्तेः B करुणरतैः E करु-
णस्ते I₂ करुणसैः K, W, Sc.

⁸ पिपर्मि B, E, K, I₂ विभर्मि W, Sc.

⁹ कारा स्याद्वन्धनालये add. along
margin, Sc.

¹⁰ परिष्क्रम्य for परिक्रम्य B only.

¹¹ मातलिः om. B only.

¹² दिवस्य ते B, Sc दिवस्यते cett.

¹³ प्रलय by rev. above संवर्त W.

¹⁴ परैसहस्र° corr. to परैःसहस्र B
परःसहस्र° cett.

¹⁵ स्रपा° K, W, B स्त्रपा° E, Sc, I₂.

वास० । सूत पश्य¹ पश्य ।

दृढतरमभियोगं वीक्ष्य रक्षोविनेता

सह तनुजसर्ग³र्भप्रेथ⁴रक्षःसहस्रैः ।

सरभसमरराणि द्रागपावृत्य विद्रा-

5

वितनिखिलवनौका निर्गतोऽयं नगर्याः ॥२७॥

शब्दश्चरणं नाटयित्वा । आः क एषः कौवेर्याः ककुभः कणत्कनक-

किङ्किणीजालमालिना⁶ विमानेन सरभसमित एवाभ्येति ॥

सूतः । निर्वर्ण्य । देव भवतैव गन्धर्वराज्याधिपत्याभिषेककृतमहाप्रसा-
दश्चित्ररथः ॥

10 ततः प्रविशति विमानाधिर्दृष्टश्चित्ररथः ॥

चित्ररथः । जयति जयति देवराजः ॥

वास० । गन्धर्वराज समरदिदृक्षानिर्भरं किं चेतः ॥

चित्र० । तदपि⁹ ॥

वास० । किमन्यत् ॥

15 चित्र० । अलकेश्वरनिदेशः ॥

वास० । कीदृशः ॥

चित्र० । दुर्वा¹⁰धो जनिदिवसान्मम प्रवृद्धः

कोऽप्याधिः प्रबलतमोऽथवा त्रिलोक्याः ।

तस्येदं निधनदिनं विधेर्विलासात्

20

कल्याणी परिणतिरस्तु वान्यथा वा ॥२८॥

तद्वगन्तुमहं प्रहितः ॥

¹ पश्य E पश्य२ cett.

² रक्षो for रक्षो I₂.

³ सगर्भ्यं for सगर्भं E only.

⁴ प्रेथ्यं for प्रेथ्यं E only.

⁵ मालिना B मालिना cett.

⁶ विना विमानेन add. B only.

⁷ राज्याभिषेकं E राज्याधिपत्याभिषेकं W, Sc, I₂, B राज्याधिपत्याभिषेकं K.

⁸ ततः . . . चेतः । चित्रं om. E only.

⁹ अन्यदपि add. W, Sc only.

¹⁰ दुर्वादो E दुर्वाधो cett.

वास० । सकुल्यानामप्येष मनोरथः ॥

चित्र० । किं चित्रम् । सहजाः किल ते मिथः शत्रवः । कृत्रिम-
तापि निधिपुष्पकादिहरणवृत्तेन दुर्वृत्तस्य सुप्रथिता । अथचा^३ ।

यावत्त्रिलोक्यां किल जन्तुजातं

तत् सर्वमस्योद्धतदुश्चरित्रैः ।

कदर्पितं श्रीरघुनन्दनस्य

प्रीत्या विधत्ते विजयप्रतीक्षाम् ॥२९॥

वास० । निरूप्य । गन्धर्वराज यदिदमधित्यकांतः सुवेलाद्रेरकाण्ड
एव प्रबलकिलकिलाकोलाहलमुखरितहरिन्मुखं वलीमुखचक्रम-
१० क्रममेवोच्चलितं तथा मन्ये पतितमेव प्रहरणैरिति ॥

चित्र० । देवराज पश्य^{१०} पश्य ।

अयं रक्षोनाथः क्षितिधरशिरोबन्धुरतरे

रथे तिष्ठन् प्रष्टः^{११} प्रधनरसनिष्णातमनसाम्^{१३} ।

मुहुर्जीवाघोषैर्वधिरयति दिक्प्रान्तशिखरि-

प्रतिध्वानाध्मातैर्गगनविवराभोगमभितः ॥३०॥

^१ सकलानां E कुल्यानां K सकु-
ल्यानां cett.

^२ पुष्पकापहरणादिकवृत्तेन दुर्वृत्तस्य B
पुष्पकादिहरणवृत्तेन दुर्वृत्तस्य K पुष्प-
कादिहरणवृत्तेन दुर्वृत्त E पुष्पकादिहर-
णवृत्तेर्दुर्वृत्तस्य W, Sc, I₂.

^३ अथवा om. K only.

^४ अथापि यावत् for यावत्त्रिलोक्यां
K only.

^५ कान्तः B कातः cett.

^६ किलकिलं B किलकिलां cett.

^७ हरिन्मुखं E, W, Sc, I₂ करिन्मुखं

B कोलाहलमुखं for कोलाहलमुखरि-
तहरिन्मुखं K.

^८ चक्रं समेवो K चक्रमक्रममेवो
cett.

^९ चकितं E चलितं cett.

^{१०} पश्य E पश्य२ cett.

^{११} पुरोगाग्रेसरप्रष्टायतःसरपुरःसराः
added along margin, Sc.

^{१२} प्रवलरसं B प्रधनरतं E प्रध-
नरसं K, W, Sc, I₂.

^{१३} मनसा E मनसान् K मनसां
cett.

^{१४} नध्मां E नाध्मां cett.

वास० । गन्धर्वराज न तुलाधृतस्तावदनयोर्वीरसमयोचितः परि-
करः । सविगम् । सूत¹ सूत साङ्गामिकं मे² रथमुप³हर रामभद्राय ।
अहमपि गन्धर्वराजाधिष्ठितं विमानमेवाधितिष्ठामि ॥

इति तथा करोति ॥

5 सूतः । यदाज्ञापयति देवराजः⁴ ॥

इति निष्क्रान्तः ॥

चित्र० । देवराज कथमप्रतिसन्धेयं तुमुलम् । तथा हि ।

रक्षोभिर्विपिनौकसां परिवृढैश्चारादपास्तक्रमं

मुष्टामुष्टि कचार्कचि प्रहरणप्रक्षेपमूढात्मभिः ।

प्रारब्धं रणकर्म दुर्धरमिथोनिष्येषशीर्यद्वपु-

10 निष्ठ्यूतास्त्रभरीभिरेव सरणिर्दुःसञ्चराभूद्यथा ॥ ३१ ॥

अपि च ।

वीराणां रुग्डरुग्डप्रविघटनपटु¹¹स्फार¹²दोर्दण्डखण्ड-

व्यापारक्षिप्यमाणप्रतिभटविकटाटोपवर्ष¹³प्ररूढः ।

कूटः कोऽप्येष युद्धाजिरभुवि जरठश्चित्रकूटानुकारी

15 लीयन्ते यत्र शत्रुप्रपतनविवशाः कोटिशः शूरकीटाः

॥ ३२ ॥

¹ सूत E सूत२ cett.

² मे om. E only.

³ मुपाहर B मुपहर cett.

⁴ देवः W देवराजः cett.

⁵ मतिसन्धेयं K, W, Sc, I₂ मप्रति-
सन्धेयं B मसि सन्धेयं E.

⁶ कच B कचि cett.

⁷ प्रारब्धं K प्रारब्धं cett.

⁸ नदी° for नरी° K only.

⁹ सरिणी E सरणिर् cett.

¹⁰ नुण्डनुण्ड° B रुण्डउण्ड° I₂ रुण्डतुं°
E रुण्डतुण्ड° K, W, Sc.

¹¹ पटल° E पटु° cett.

¹² स्फुरद् E स्फार° cett.

¹³ वर्षा° for वर्ष° E only.

¹⁴ जरठ° B जरठ° cett.

वास० । गन्धर्वराज इत¹ इतः ।

प्रासप्रोतप्रवीरोल्वणरुधिरपरामृष्टबुक्काजिघत्सा-

धावद्गुधाधिराजाप्रतिमतनुरुहच्छायया वारितोष्णाः । वारितौ ।

विश्राम्यन्ति क्षणार्धं प्रधानपरिसरेष्वेव मुक्ताभियोगा

धीराः शस्त्रप्रहारवणभररुधिरोज्जारदिग्धाखिलाङ्गाः ॥ ३३ ॥

इतोऽपि ।

प्रतीक्षन्ते धीराः प्रतिमुखमुरोभिः सरभसं

विपक्षाणां हेतीः प्रतिनियतधैर्यानुभवतः ।

विदीर्णत्वंगभारा⁹ दलितपिशिता¹⁰श्छिन्नधमनि-

प्रकाण्डास्थि¹¹स्त्रायुस्फुटतरविलक्ष्यान्निवहाः ॥ ३४ ॥

चित्र० । देवराज अपूर्वोऽयं रक्षःपतेः सङ्ग्रामावतरणसर्गः ।

तथा हि ।

प्रेष्याः सङ्ग्रामसीमन्यनुजशतवृतो¹⁴ मेघनादोऽपि पार्श्वे

वामेऽन्यत्र प्रवीरेष्वतिविषममदो बोधितः कुम्भकर्णः ।

कैकस्या¹⁶ बन्धुवर्गोऽप्ययमतिविकटः पृष्ठतस्त्रिष्टमानोऽ

ध्यास्ते मध्यं¹⁷ निषण्णो रथशिरसि भृशं विन्ध्यवहुर्विगाहः

॥ ३५ ॥

¹ इत om. I₂ only.

² प्रासप्रोत० B, K, Sc, I₂ प्रातःप्रोत०
W मासपोत० E.

³ वारितोष्णाः B, E, K वारितोत्थाः
W, Sc, I₂.

⁴ मुक्ताभियान्वा B मुक्ताभियोगा cett.

⁵ मरोभिः I₂ मुराभिः E मुरोभिः
cett.

⁶ हेतिः E हेतीः cett.

⁷ अनुभवः E अनुभवतः cett.

⁸ विदीर्णं W विदीर्णं cett.

⁹ भारान् B भारा cett.

¹⁰ शित० W शिता० cett.

¹¹ स्थिन्ना० E स्थिन्नायु० cett.

¹² लक्ष्यांल० E लक्ष्यान्त्र० cett.

¹³ प्रेष्यः W, Sc प्रेष्याः cett.

¹⁴ व्रतो Sc, I₂ वृतो cett.

¹⁵ विषममदो वो० E, K, I₂ विषम-
मदो द्वो० W, Sc विकटमदो वो० B.

¹⁶ विक्रम्या B कैकस्या cett.

¹⁷ मध्यं B, E, I₂ मध्ये K, W, Sc.

वास° । गन्धर्वराज एवमभियोगोद्धुरं द्विषन्तमभिवीक्ष्यपि नि-
ष्प्रकम्प एव रामभद्रः । अथवोचितमेवैतत् । यतः

न कम्पन्ते भृङ्गामरुति किल वाति प्रतिदिशं
समुन्मूर्छिताराः कुलशिखरिणः किञ्चिदपि ते ।

5 न मर्यादां तेऽपि प्रतिजहति गाम्भीर्यगरिम-
स्फुरद्भार्त्रह्माणोऽकलितमहिमानोऽम्बुनिधयः ॥ ३६ ॥
चित्र° । देवराज पश्य⁴ ।

भक्तिप्रह्वं कथमपि यवीयांसमुत्सृज्य चापा-
रोपयग्राङ्गुलिकिसलयं मेघनादक्षयाय ।

10 ⁵ लक्ष्मीकृत्य प्रधनकुशलं सानुजं राक्षसेन्द्रं
जीवां भूयो रघुपतिवृषा स्पर्शतः संस्करोति ॥ ३७ ॥
कथमेतदतिदुष्करमिव मन्ये । तथा हि ।

आक्रम्यैकैकमेते रजनिचरभटाः कीटिशः शस्त्रवर्षे-
र्भास्वङ्गशप्ररोहं पिदधति परितः सत्क्रियायौगपद्याः ।

15 अथवा किं नाम दुष्करम् ।

एतावप्युत्प्रभावावकलितमहिमप्राभवौ युद्धभूमा-
विन्धाते शत्रुशस्त्रप्रविदलनफलस्पष्टबाणाभियोगौ ॥ ३८ ॥

¹ °मेव तत् E °मेवैतत् cett.

² माभाग्य° E गाम्भीर्य° cett.

³ °द्वार्त्रह्माणो B, K, I₂ °द्वाग्रह्माणो E
°द्वार्त्रह्माणो changed to °द्वाग्रह्माणो Sc
°द्वाग्रह्माणो changed to °द्वारत्रह्माणो W.

⁴ पश्य२ E only.

⁵ लक्ष्मी° K लक्ष्मी° E, W लक्ष्मी°
B, Sc, I₂.

⁶ स्पर्शनैः B स्पर्शतः E, W, Sc, I₂
स्पर्शतः K.

⁷ संस्करोति for संस्करोति E only.

⁸ रजनी° for रजनि° E only.

⁹ °योग° for °यौग° E only.

¹⁰ °महिम° B, K, Sc °महिमा° W, I₂
°महि° E.

¹¹ °भीमा° corr. to °भूमा° Sc.

¹² °स्पष्ट° for °स्यष्ट° E only.

समन्ततोऽवलोक्य । ¹अहो कथमेते वनौकसोऽपि महति सपत्न-
सङ्घट्टे स्वाभिधानयोगमेव व्याख्यान्ति । पञ्चषाः केवलं रामभद्र-
पादमूलमासेवन्ते । तथा हि ।

सुग्रीवः स्यन्दनस्याग्रे साङ्गदाः ⁵पृष्ठतः पुनः ।

⁶पञ्चषा ⁷जाम्बवान् भावी लङ्काधीशोऽपि पार्श्वयोः ॥ ३९ ॥

विचिन्त्य । ⁸हनूमान् पुनः कनीयांसं काकुत्स्थम् । सविमर्शम् ।

वरमेत एवोभयथा रामभद्रपादपद्मोपसेविनः । यतस्तावदेतेषां

स्वामिभक्तिश्च धैर्यं च व्याख्याते गात्रमक्षतम् ।

रक्षोऽभियोगस्त्वन्येषां दृश्यते दैन्यमप्यलम् ॥ ४० ॥

¹⁰ वास० । गन्धर्वराज मानुषे लोके वात्सल्यं नाम केवलमखिले-
न्द्रियवशीकरणचूर्णमुष्टिः । ¹³यतः ।

सौमित्रिः कृतहस्तताप्रभृतिभिर्न्यूनो न ¹⁴कैश्चिद्गुणैः

सारेणापि पुनः प्रसिद्धमहिमा शौर्योष्मणा रावणिः ।

इत्थं तुल्यतरे किल व्यतिकरे रामस्य रक्षःप्रभो-

¹⁵श्चान्योन्यं शरवृष्टिरेव बलते दृष्टिस्तयोर्वत्सला ॥ ४१ ॥

¹ अह for अहो E only.

² ०सङ्घट्टे B, K, E ०सन्धहे I₂ ०सङ्गरे W, Sc.

³ स्वाभिधान० E, B, W, Sc, I₂ स्वस-
न्निधान० K.

⁴ व्याख्यान्ति B, E, K, I₂ ख्यापयन्तः
W, Sc.

⁵ सोऽङ्गदः B सीङ्गदः Sc सागदाः
E साङ्गदः corr. by rev. to साङ्गदाः W
साङ्गदाः K.

⁶ पञ्चषा K, E, W, Sc, I₂ अग्रे तु B.

⁷ जाववान् B जाम्बवान् K, W, Sc
जाम्बवान् E जीववान् I₂.

⁸ हनू० B, E, K, Sc, I₂ हनु० W.

⁹ कनीयःसं for कनीयांसं B only.

¹⁰ ०देतयोः for ०देतेषां B only.

¹¹ व्याख्यातो for व्याख्याते W only.

¹² दैवम० for दैन्यम० K only.

¹³ यतः om. B only.

¹⁴ कश्चि० for कैश्चि० E only.

¹⁵ शौर्योष्मणा B, E, K, I₂ शौर्याग्रणी
W, Sc.

चित्रं । देवराज युक्तमेवैतत् । एवं वात्सल्यमनुरुध्यन्ते किल
महात्मानः । साङ्गतौत्सुक्यम् । पश्यतु देवराजः ।

सौमित्रेर्वाणवजैरधिकतरममी मर्मवेधं प्रविद्धा

धावन्तः क्षमाधरेन्द्रा इव रजनिचराः शेरते युद्धसीम्नि ।

5 रक्षोनाथोऽपि पुत्रान् कतिचन पतितान् वीक्ष्य रामा-
भियोगं

सन्यज्यानिष्टशङ्की¹ निपतति तरसा² मेघनादोपकण्ठम्

॥ ४२ ॥

तदेतदत्याहितमाशङ्के ॥

10 वासं । गन्धर्वराज किमत्र नामात्याहितम् । अपरिच्छेद्यमहि-
मानः किलैते ककुत्स्थकुलप्ररोहाः । तथा हि ।

परःसहस्रं⁴ रजनीचरेन्द्रा

यथास्य वीरस्य किलैकलक्ष्यम् ।

तथा रणेष्वद्भुतवीरगोष्ठी-

15 भूषायमाणो दशकन्धरोऽपि ॥ ४३ ॥

चित्रं । देवराज बहुभिरेकस्याभियोगेऽपि शुभोदर्कतेत्येतदबहुय-
क्तिनिष्ठम् । सचमत्कारम् । इतोऽवधत्तां देवराजः ।

रक्षोनाथे सरभसमितो निर्गते विग्रहेच्छुः

क्षुभ्यत्युच्चै रघुपतिशरैः कीलितः कुम्भकर्णः ।

20 कुम्भोऽप्येतां पितुरुपनतां वीक्ष्य वस्थां वपुष्मान्

गर्वः किं वा निपतति जवाज्जङ्गमः क्षमाधरेन्द्रः ॥ ४४ ॥

¹ शङ्कां for शङ्की E only.

² रभसात् for तरसा K only.

³ काकुं for ककुं E only.

⁴ सहस्रं for सहस्रं E only. [only.

⁵ दर्कानि एतद् for दर्कतेत्येतद् E

⁶ इतो धावतां for इतोऽवधत्तां E only.

⁷ वपुष्मान् गर्वः K, W, Sc, B वपुष्मा-
नार्तः E चपुष्मान् वैगः I₂.

⁸ वा निपतति K, W, Sc, I₂, B वापि
पतति E.

साङ्गतम् । अहो छिद्रसञ्चारिता मर्कटजातेः । यतः ।

उद्दिश्यारादशरथकुलाङ्कुरमाद्यं पतन्तं

^१दृप्तं ^२कुम्भं मृधभुवि कपिः कोऽपि मध्ये रुरोध ।

सविशेषं निर्वर्ण्य । कथं सुग्रीव एव । सविचिकित्सम् ।

5

दोःस्तम्भाभ्यां सरभसमथापीड्य विक्षिप्य भूमौ

क्रान्वाप्येनं प्रतिघविवेशं माषपेषं पिपेष ॥४५॥

साशङ्कम् ।

^३एतन्निरीक्ष्य निपपात च कुम्भकर्णः

सुग्रीवमुग्रतरविदुतिरग्रहीच्च ।

10

उन्मोच्य सोऽपि निपुणः स्वममुष नासां

लज्जां स्वमुश्च युगपत् किल निश्चकर्त्त ॥४६॥

वास० । गन्धर्वराज इत० इतः ॥

लघुरघुपतिरेष राक्षसाना-

मधिभुवि किं च कुमारमेघनादे ।

15

किमपि चरितमद्भुतं व्यतानीत्

सपदि यथा प्रतिघान्धतासधाताम् ॥४७॥

अहह । इदमतिदुष्करं ^{११}प्रतिसंविधानसापतितमस्य रघुशिशोः ।

तथा हि ।

^१ °चारता for °सञ्चारिता E only.

^२ दृप्तं B, E, K सप्तं I₂ सत्यं W, Sc.

^३ कोपक्रोधामर्षरोषप्रतिघातदुक्कुधौ
स्त्रियौ added along margin by Sc.

^४ °विवशं E, K °विवशो cett.

^५ एवं निरी० for एतन्निरी० E only.

^६ इत om. K only.

^७ °मपि भुवि E °मधिभुवि cett.

^८ °नादे B, E, K, I₂ °नादं W, Sc.

^९ °ताङ्गतं for °तमङ्गतं W only.

^{१०} °मघातां B, K, I₂ °मघत्तं corr. to
°मघातं W °मघत्तं E °मघात्तं Sc.

^{११} °दुष्करं E, K, I₂ °दुष्करं W, Sc

°दुकरं B.

^{१२} प्रतिसंविधानं W, Sc, K, B प्रति-
सान्धानं E प्रतिशंविधानं I₂.

यावन्मन्त्रप्रभावाद्दुरधिगमगतीन् मेघनादप्रणुन्नान्
 दुर्भेद्यान्नागपाशान् विहगपरिवृढास्त्रप्रयोगाद्वधूनीत् ।
 तावद्रक्षोविनेत्रा पुनरतिरभसं मर्मणि क्रोधभूम्ना
 गाढं विद्धः शतघ्नी हनुमति सहसा मोहनिघ्नो⁴ न्यप-
 5 प्तत् ॥ ४८ ॥

चित्रं । देवराज अयमत्राद्भुततरो विमर्दः । यदा तु भ्रातुर्मोहम-
 धिगम्य भाविलङ्घेश्वरादक्रममेव कर्णवीरानुभावभावितचित्तवृ-
 त्तिस्त्वयाविधस्यापि दर्शनोत्सुकः समरुध्यत परितः कुम्भकर्णप्रमु-
 ख्या रक्षःपृतनया तदा पुनरिदमेव प्रत्यकाषीत् । तथा⁸ हि ।
 10 पुरां⁹ जेता¹⁰ पूर्वं त्रिपुरविजये यामुदवहत
 स्थितिं तामेवा¹¹यं रघुपतिवृषाश्रित्य वपुषा ।
 क्षणाद्रक्षोनाथानुजमिषुभिराच्छिद्य कणश-
 श्रमं भस्मीकृत्याप्यनुजमभियात्युत्सुकतमः ॥ ४९ ॥
 निर्वर्णं । अहो¹⁴ वात्सल्यमहिमा रघुपुङ्गवस्य येन पुनर्विषयी-
 15 कृतमात्रामेवानुजस्यावस्थामभिजानाति स्म । परितो निरुध्य । सहर्षम् ।
 दिष्ट्या स्वस्ति रघुकुलकुमाराभ्यामेताभ्यामुत्पश्यामि यतस्तावदेत-

¹ °दुरधिगमगती° K °दुरधिगमगती°
 B °दुरधिगमनती° E °दुरधिगमगती°
 I₂ °दनधिगमगती° W, Sc.
² °वृढोऽस्त्र° E, I₂ °वृढास्त्र° cett.
³ शतघ्नीं E शतघ्नी cett.
⁴ °निघ्नोऽभ्यपप्तत् B °निघ्नोन्यपप्तत्
 K, E, I₂ °निघ्नोऽप्यपप्तत् W, Sc.
⁵ °रादक्रममेव B, E, K °रदक्रममेव
 I₂ °रदत्तक्रममेव Sc °रचक्रममेव corr.
 to °रदत्तक्रममेव W.
⁶ समरुध्यते B समनुरुध्यते E सम-
 रुध्यत K, W, Sc, I₂.

⁷ °मुखया E °प्रमुखया cett.
⁸ तथा हि om. B only.
⁹ पुरां K, E, W पुरा B, I₂ पुरं Sc.
¹⁰ जिता Sc जेता cett.
¹¹ °मेवाद्यं W °मेवाद्यं cett.
¹² °नाथोऽनुज° E °नाथानुज° cett.
¹³ भस्मीकृत्याप्यनुज° B, K, Sc, I₂
 भस्मीकृत्यानुज° W भस्मीकृत्याप्यनुज° E.
¹⁴ अवो E अहो cett.
¹⁵ °मात्राभवे अनुज° E °मात्रामेवानुज°
 cett.

योरस्मिन् व्यसनमहार्णवे यातुधानाधीशेनापि सपरिवारेण कुम्भ-
कर्णवधात् सम्भ्रान्तम् । पुनरेतौ निर्वर्ण्य । कथमद्यापि प्रसुग्धावेव ।
विषमो व्यसनव्यतिकरस्तावदापतितः । यतः ।

बहुच्छलानि रक्षांसि रिपवस्तूवरौ स्वयम् ।

5 एषावस्थापि कपयः सहायास्तेऽपि विक्लवाः ॥ ५० ॥

तत् किमुपक्रमं देवमचेति न ⁷ जाने ॥

वास० । गन्धर्वराज किमेवमाशङ्कसे । पश्य । जाम्बवत्प्रतिबोधितः

किलायमचिन्त्यमहिमप्रथिमा प्राभञ्जनिः । सम्प्रति ¹⁰

उत्स्फूर्जद्रोमरूपः ¹² प्रलयपरिमिलत्पांसुवर्षानुकारी

10 किञ्चिद्भुगनाग्रपुच्छाप्रतिमविवलनापास्तनक्षत्रचक्रः ।

भूमौत्सुक्यानुरूपव्यवसितिरधिकं पर्यवप्त्युत्पद्य गत्वा

क्वापि प्राज्ञः क्षणार्धात् कमपि गिरिमसावाहरन्नाजगाम

॥ ५१ ॥

¹ ०रस्मिन् B ०रन्वस्मिन् cett.

² ०व्यसन० om. B only.

³ विषमो व्यसनव्यति० B, E, K विषमो व्यनव्यति० I₂ विषमे ध्यानव्यति० W, Sc.

⁴ ०वस्तूवरौ B, K ०वस्तवरौ I₂ ०वस्तुवरौ E ०वस्तवशे Sc ०वस्तवशौ W.

⁵ एषवस्था० E एषावस्था० cett.

⁶ देव० E देव० cett.

⁷ ज्ञायते B जाने cett.

⁸ जाम्बवत्प्रति० B जाम्बवत्प्रति० K जीववत्प्रति० E, Sc, I₂ जीववत्प्रति० W.

⁹ ०महिमप्रथिमा B, E, K ०महिमा cett.

प्रथमा I₂ ०महिम्ना प्रथमः W ०महिम्ना प्रथमः Sc.

¹⁰ हि add. E only.

¹¹ प्रस्फूर्ज० K उत्स्फूर्ज० E उत्स्फूर्ज० cett.

¹² ०रूपः W, Sc, E ०रूप B, K, I₂.

¹³ ०त्पांसु B, E, Sc, I₂ ०त्पांसु W, K.

¹⁴ ०भुगनाग्र० E ०भुगनाग्र० cett.

¹⁵ ०विवकरा० B ०विवलना० cett.

¹⁶ पर्युत्पद्युत्पद्य E पर्यवप्त्युत्पद्य cett.

¹⁷ ०मसौ वाहयन्ता० B ०मसावाहरन्ता० cett.

चित्रं । विभाव्य । सोल्लासम् । देवराज पश्य¹ पश्य ।

यथा चन्द्रालोकं कुमुदनिवहश्चुम्बकमणिं
दृषत्सारस्तत्त्वा²मृतमपि भवाम्भोनिधिगतः ।

तथा सम्भा³व्येतौ हनुमदुपनीताद्रिमरुतं

भटित्युज्जृम्भेते किमपि गहनो वस्तुमहिमा ॥५२॥

दक्षिणतो विभाव्य । कथमेष लङ्केश्वरः कल्पा⁵वसाननिर्मर्यादं पाथ⁶

इव पाथोनाथस्य राक्षसबलमाकर्षन् पुनरभ्यमित्रमभ्येति । विमृश्य ।

सम्प्रति तु धर्मयुद्धसम्भावना¹⁰ । प्रतिहतबहुतरप्रधानव्यक्ति रा-

वणमेघनादशेषमेतद्राक्षसबलमेतावप्युभौ न¹³ गण्येते किं^{13a} पुनः

10 परःसहस्रमप्यस्रपकोटाः । पुनर्लक्षणं निर्वर्ण्य ।¹⁴ एष तु

शाणोत्कीर्णो मणिरिव घनाम्भोदमुक्तो विवस्वान्

निःकोशोऽसिर्भटितिविगलत्कञ्चुकः पन्नगेन्द्रः ।

दीव्य¹⁶त्युच्चैर्लघुरघुपतिः किं नु वा स्यात् किमन्यद्

दिव्यौषध्या जयति महिमा कोऽप्यचिन्त्यानुभावः ॥५३॥

¹ पश्य पश्य B, E पश्य only, cett.

² ०रस्तत्त्वामृतं K ०रस्तत्त्वामृतं B
०रस्तत्त्वां मृतं E ०रस्तत्त्वामृतत्वामृतं I₂
०रस्तत्त्वामृतं W ०रस्तत्त्वामृतं Sc.

³ ०व्येतौ I₂ ०व्येतौ cett.

⁴ ०भन्ते E, W ०भन्ते cett.

⁵ कल्पनां I₂ कल्पां cett.

⁶ पाथ W पाथ cett.

⁷ ०वलमाकर्षन् B, K, Sc ०वलं माकर्षत्
W, I₂ ०वलप्रकर्षन् E.

⁸ ०भ्यमित्रमं B, E, K, I₂ ०भ्यमित्र्यमं
W ०भ्यमित्रमं changed to ०भ्यमित्र्यमं Sc.

Added along margin : जैत्रस्य जेता घो
गच्छत्यलं विद्विषतः प्रति । सोऽभ्यमित्र्यो
ऽभ्यमित्र्योऽप्यभ्यमित्र्येण इत्यपि Sc.

⁹ ०मधेति corr. to ०मभ्येति W.

¹⁰ ०वना । प्रतिं B ०वनप्रतिं cett.

¹¹ रावणं E, I₂ रावणं K, W, Sc, B.

¹² ०वलमेतावप्युभौ B, E, K, I₂ ०वल-
मेताभ्यामवगणितमित्येतावप्युभौ W, Sc.

¹³ गण्येते B गण्यन्ते K, W गण्यन्ते
E, Sc, I₂.

^{13a} किं पुनः om. all but E, K.

¹⁴ एष B, E, K एवं W, Sc एव I₂.

¹⁵ घनान्ताद्रिमुक्तो B घनाम्भामुक्तो E
घनाम्भोदमुक्तो K, W, Sc, I₂.

¹⁶ दीव्यं K, E, Sc, I₂ दिव्यं W
दीव्यं B.

¹⁷ जगति E जयति cett.

निरूप्य । कथं प्रक्रान्तमेव कपिराक्षसनासीरचरयोर्भटयोः पुनरा-
योधनम् । तथा हि ।

¹ शितैर्वाणैरेके मृधभुवि परे तीक्ष्णनखैरः

क्रियासातत्येनाप्यहमहमिकाक्रान्तमनसः ।

5 मिथो विध्यन्ति स्म⁴ प्रबलतमसस्मर्दविदलत्-

⁵ क्षितिक्षोदैः पिष्टा⁶तकमुरभिवक्षस्तटभृतः ॥ ५४ ॥

सविशेषं निश्चित्य । तावदन्तर⁷मनयोर्वलयोरधिगंस्थमानप्रातःसन्ध्य-
योर्थावदन्धतमसारुणालोकयोः । तथा हि ।

प्रतिक्षणमियं रक्षःपृतना क्षीयतेतराम् ।

10 ⁹ तथा तथा प्रवङ्गानां¹⁰ सेनानन्तगुणैधते ॥ ५५ ॥

वास⁰ । गन्धर्वराज पुनरितो महत् कदनमुपक्रान्तम् ।

रक्षोनाथो रघूणां त्वरितमधिभुवा रावणिलक्ष्मणेन

द्वन्द्वीभूय प्रहृष्यद्भुजबलमहिमाविष्कृते¹¹ष्वासशिखौ ।

दि¹²व्यास्त्राणां प्रयोगं¹³ प्रतिकृतिसुचितां चाश्रुवानौ मिथोऽमू

15 मूर्खैकल्यावसानज्वलनपरिभवं सैन्ययोः पर्यदा¹⁵ताम् ॥ ५६ ॥

¹ शिवै⁰ E, I₂ शितै⁰ cett.

² Added along margin : अहमहमिका
तु सा स्यात् परस्परं यो भवत्यहङ्कारः Sc.

³ विन्ध्यन्ति E, W विध्यन्ति cett.

⁴ स्व E स्म cett.

⁵ °चितिचोदै K °चितिचोदः W, Sc,
I₂ °चमाधूली⁰ B.

⁶ पिष्टातक⁰ K, Sc, I₂ पिष्टातक⁰ W
पिष्टान्तक⁰ B पिष्टात⁰ E. Also added
along margin : पिष्टातः पटवासकः इत्यमरः
Sc.

⁷ °दन्तरसेनयोर्वलयो⁰ B °दन्तरसन-
योर्वलयो⁰ cett. [°गम्यमानं W, Sc.

⁸ °गंस्थमान⁰ B, K, I₂ °गम्यमान⁰ E

⁹ तथा B, E, K, I₂ यथा W, Sc.

¹⁰ °नां सेनानन्तगुणैधते B °ना तत्र
गुणैधते K °ना त गुणैधते E °नामन-
न्तगुणैधते W, Sc °नानन्तगुणैधते I₂.

¹¹ °तेष्वास⁰ E °तेष्वास⁰ K °तश्वास⁰
B °तेश्वास⁰ prob. corr. to °तेष्वास⁰ W
°तेश्वास⁰ Sc, I₂.

¹² शस्त्रा⁰ B दिव्या⁰ cett.

¹³ प्रयोगं B, E, K, I₂ प्रयोग⁰ W,
Sc.

¹⁴ चाश्रुवानौ B चाष्णुवानौ K, I₂
चाश्रुवानौ W, Sc चाष्णुवानौ E.

¹⁵ पर्यदातां K, I₂ पर्यदात्तां W, Sc
पर्यटातां E पार्धदानी B.

चित्रं । देवराज दुरवबोधोऽयमनयोर्महावीरयोर्मिथोविमर्दः ।
तथा हि ।

ह्वेडा³भिः ककुभः⁴ पृषत्कनिकैर्योम द्विधाखण्डितै-

र्देहैर्विद्विषतां धरातलमपि प्रच्छादयन्तौ चिरम् ।

5 कुर्वातेऽश्रुजलाविलेक्षणपथान्येतावकाशोच्चर-

द्रोमाञ्चानि सवेपथून्यपि मुहुर्वर्ष्माणि नः पश्यताम्

॥ ५७ ॥

सविशेषं विभाव्य । कथं प्रत्यक्षानुमानाभ्यामुपलभ्यमानमेकमेव
वस्तु विप्रकृष्टान्तरं सम्पद्यते । तथा हि ।

10 - अस्माद्¹⁰ रावणवृत्ताद्¹¹ राघववृत्तं तु दशगुणं वीक्षे¹²
अनुमन्येऽनन्तगुणं पार्श्वपतत्कौणपेन्द्रविनिपातैः ॥ ५८ ॥

परितो निरूप्य । सकुतुकाश्चर्यम् ।

यावन्तो रजनीचराः प्रहरणोद्गूणद्भुजाकेतवो¹³

युध्यन्तोऽभिमुखाः स्फुरद्भुजमदाध्माताः पुरो निर्गताः ।

15 प्रक्षिप्ताशुगजालपक्षपवनाधूते प्रतापानले¹⁶

चित्रं दाशरथेः क्षणाच्छलभतां यान्ति स्म सर्वेऽपि ते

॥ ५९ ॥

¹ देव B देवराज cett.

² °वीर्ययो° B °वीरयो° cett.

³ Added along margin : ह्वेडा तु सिंह-
नादः स्वादित्यमरः Sc.

⁴ ककुदः E ककुल K ककुभः cett.

⁵ पृषद् E पृषत्क° cett.

⁶ भृशं for चिरं B only.

⁷ °ञ्चानि B, E, W °ञ्चाणि K, Sc, I₂.

⁸ °मानमेव K °मानमेकमेव cett.

⁹ °हृष्टतरं E °हृष्टान्तरं cett.

¹⁰ अस्माद् E अस्माद् corr. to अस्माद् W
अस्माद् cett.

¹¹ °वृत्तान्ताद् B, E °वृत्ताद् cett.

¹² वीक्ष्य for वीचे E only.

¹³ °जाकेतवो Sc, B °जाकैतवो W

°जाः केतवो E, K, I₂.

¹⁴ °न्तेऽभि° E °न्तोऽभि° cett.

¹⁵ °श्रुग° E, K, Sc, I₂, B °श्रुग° W.

¹⁶ प्रतापानले K, W, Sc, I₂ प्रतापामले

B प्रतापाने E.

सविमर्शम् । एवं किलेयं पाञ्चभौतिको सृष्टिः ।

चैलोक्यमप्यपर्याप्तं रक्षसां स्थातुमप्यदः ।

येषां ते केवलं भूमौ विलिल्युः पञ्चतां गताः ॥ ६० ॥

वास० । गन्धर्वराज पश्य² विस्मयनीयविप्रलम्भौ किलामू रा-

5 वणरावणी । यतः ।

एताभ्यां राघवाभ्यां सकुतुकमिषुभिश्छिद्यमानेषु मूर्ध-

स्वेकस्यैकोऽप्यनन्तः किमु सदृशगुणो वर्णनीयः परस्य ।

एतत्सम्पश्यतोरप्यतिचिरमनयोः कोऽप्यचिन्त्यः⁶ प्रभावो

⁷ यन्नोत्साहो न धैर्यं विरमति न शिरश्छेदतः पत्रिणोऽपि

॥ ६१ ॥

नेपथ्ये । भो¹⁰ भो¹¹ रामभद्र किमद्याप्यपेक्षसे¹² दुर्वृत्तमेनं कथं

13 चैकक्रियासाध्यमेतावन्तमर्थम्¹⁴ ।¹⁵ ¹⁶ अवधत्स्व तावत् ।

भवान् सीतां लोकस्त्रिभुवनगतः प्रीतिमुचितां

कनीयान् पौलस्त्यः पुरमसरतां स्वां पुनरयम् ।

15 किमत्रान्यत् साक्षात्कृतपरमतत्त्वो मुनिगणः

प्रसादप्रोन्मीलन्मुदि मनसि शान्तिं च लभताम् ॥ ६२¹⁷ ॥

¹ लिल्युः पञ्चत्वतां K विलिल्युः पञ्चतां

² पश्य२ E पश्य cett. [cett.

³ रावणरावणी B, E, K रामरावणौ
W, Sc रावण I₂.

⁴ सदृशगुणो वर्णनीयः B, K सदृशगु-
णैर्वर्णनीयः E सरसगुणौ वर्णनीयौ W,
Sc सदसगुणौ वर्णनीयः I₂.

⁵ इत्थं सम्प० B एतत्सम्प० cett.

⁶ ंन्त्यः प्र० B, K, Sc, I₂ ंन्त्यं प्र० E

⁷ यन्नो० K यन्नो० cett. [०न्त्यप्र० W.

⁸ वितरति E विरमति cett.

⁹ ंश्छेदतः K, Sc, I₂, B ंश्छेदने E
०श्छेदनः corr. to ०श्छेदतः W.

¹⁰ भो भो . . . कनीयान् (l. 14 below)
om. K only.

¹¹ भो B, E भोः W, Sc, I₂.

¹² दुर्वृत्त० . . . तावत् (next l.) here
om. B.

¹³ चैकक्रिया० E चैकक्रिया० Sc, I₂
वै क्रिया० W.

¹⁴ ०मथ for ०मर्थ E only.

¹⁵ This stop in I₂ only.

¹⁶ प्रवधत्स्व E अवधत्स्व cett.

¹⁷ Here added नेपथ्याभिमुखमवलोक्य ।
दुर्वृत्तमेनं कथं चैकक्रियासाध्यमेतावन्तमर्थ-
मवधत्स्व तावत् in B.

चित्रं । निश्चयः । कथमेष दिव्यर्षिगणोऽप्येतयोर्वधाय राघवौ
 त्वरयति । अथवा^१ दुर्वृत्तप्रशान्तिः कस्य न मनःप्रसूतैः । ससम्भ्रमाद्भु-
 तौत्सुक्यम् । देवराज पश्य^३ ।

आभ्यां ब्रह्माच्युतासस्मरणसुरभिभिर्मार्गणै राघवाभ्यां
 5 मूर्धानश्चिच्छिदाते रजनिचरपते रावणेश्चाक्रमेण ।
 पश्चाद्रक्षःकबन्धो मृधभुवि विवशः सोऽपि रक्षोऽवरोधः
 क्षोण्यां श्रीदाशरथ्योः शिरसि च वियतः पुष्पवर्षः
 पपात ॥ ६३ ॥

वासं । नेपथ्याभिसुखमवलोक्य । सोल्लासम् । गन्धर्वराज पश्य तावत् ।
 10 एते किल त्रिभुवनशचोर्दशकन्धरस्य निधनवृत्तान्तश्रवणेन प्रमो-
 दनिर्भराः ^{११}सहमहर्षयः सुमनसः ^{१२}कमपि ^{१३}महोत्सवमनुबुभूषन्तो
 मामेव प्रतीक्षन्ते । तद् गच्छाम्येतेषां मनोरथसम्पादनाय । त्वम-
 प्येतद्वृत्तान्तनिवेदनेन प्रियसखमलकेश्वरं प्रीणय^{१६} ॥

इति परिक्रम्य निष्क्रान्ताः सर्वे ॥

॥ षष्ठोऽङ्कः ॥

^१ ०शान्तिः K ०प्रशान्तिः cett.

^२ ०प्रसूतैः B, K ०प्रीतिः E, W, Sc

^३ पश्य २ B पश्य cett. [प्रसै I₂.

^४ ०स्मरणं E ०स्मरणं cett.

^५ रजनीं E रजनिं cett.

^६ ०श्चाक्रमेण B ०श्च क्रमेण cett.

^७ ०कबन्धो B, E, K कबन्धौ W, Sc, I₂.

^८ रक्षो विरोधः E रक्षोऽवरोधः cett.

^९ ०वर्षैः B ०वर्षः K, I₂ ०वर्षं Sc

वर्ते W ०वृष्टिः E.

^{१०} नेपथ्याभिसुखमवलोक्य om. B only.

^{११} समहर्षयः E सहमहर्षयः cett.

^{१२} कमपि E, K, B कपि corr. to कमपि
 W कपिं Sc, I₂.

^{१३} सुमहो E महो cett.

^{१४} ०मनुभूवतो E ०मनुबुभूषन्तो cett.

^{१५} प्रतीक्षन्ते E प्रतीक्षन्ते cett.

^{१६} प्रीणय E, K, W, Sc प्रीणीय B
 प्राणय I₂.

¹ततः प्रविशति शोकाकुला लङ्का ॥

लङ्का । साक्रोशम् । हा महाराज² ³दसकन्धर ⁴तेल्लोक्कवीरलच्छी-
पडिग⁵हणदुल्ललिद । हा सअल⁷रक्खसलोअपडिवा⁸लणसम⁹तयदु-
म्मदभु¹⁰अदण्ड । हा पसुवडपाद¹²जुअल¹³च्चणोव¹⁴जुज्जन्त¹⁵मुद्ध¹⁶मुहपुण्डरी¹⁷अ¹⁸ ।
5 हा²⁰ केकसी²¹पुत्ततिल²²अ । हा वन्धुअ²³णवच्छ²⁴ल । कहिं²⁵ मए²⁶ तुमं
पेक्खिद²⁷वो । हा कुमार कुम्भ²⁸अण । हा वच्छ²⁹ मेहणा³⁰द । कहिं

¹ श्रीशं वन्दे begins, E only.

² °राय B °राअ cett.

³ दस° E, K दश° cett.

⁴ हा add. B only.

⁵ तल्लोक° B तेल्लोक° E, K, I₂ तेल्लोक्क°
Sc तेल्लोक्क° W.

⁶ °पडिगाहण° B °पडिगहण° E, K
°पडिगाह° I₂ °पडिगह° Sc °परि-
गाह° W.

⁷ सअयल° B सअल° cett.

⁸ °वालच्चण° B °वालण° cett.

⁹ °समत्य° B °समत्य° cett.

¹⁰ °दुस्सद° B °दुम्मद° cett.

¹¹ मुय B °मुअ° cett.

¹² °पाअ° E °पाद° cett.

¹³ °जुयल° B °जुअल° cett.

¹⁴ °अच्चणो° E °च्चणो° cett.

^{14a} °पजु° all MSS.

¹⁵ °युजन्त° B °जुत्त° E °जुज्जन्त°
cett.

¹⁶ रुद्ध add. between °जुज्जन्त° and
°मुद्ध° B only.

¹⁷ मुद्ध . . . पुत्त° (l. 5 below) om. K.

¹⁸ °पुं° for °मुह° B only.

¹⁹ °रीय° B °रीअ° cett.

²⁰ ह B हा cett.

²¹ कीकसी° corr. to कैकसी° B कैकसी°
E केकसी° W, Sc, I₂.

²² °तिलय B °त्तिलेअ W °तिलअ
cett.

²³ °अण° K °जण° E °यण° B
°अरग° W, Sc °असा° I₂.

²⁴ °वत्सल E °वच्छल cett.

²⁵ कहं I₂ कहिं cett.

²⁶ मए K, I₂ मये E स एव B से
W, Sc.

²⁷ पेक्खिद° K पेक्खिद° cett.

²⁸ °अण K, Sc °अण E, W, I₂.

²⁹ वत्स E वच्छ cett.

³⁰ °णाद B °णाह E °णाअ cett.

सि । देहि मे पडिव¹अणम् । परितो² विलोक्य । कहं को वि ण³
⁴मन्तेदि । ऊर्ध्वमवलोक्य । हा दुष्टदेव⁵दुष्टिलसिञ्च कीस एवं⁷ परिणदं
 सि । अहवा को एत्थ ⁸भवदो उवाल्मो । अत्तणो एव⁹ दुच्चरिदं¹⁰
 एदं¹¹ विपरिणमेदि ॥ इति सानुक्रोशं रोदिति ॥

5

ततः प्रविशत्यलका ॥

अलका । अहो कथमस्य रक्षःपतेरपूर्वः कोऽप्ययं दशापरिपाकः ।
 यदेतावानपि रक्षः¹⁴सर्गः क्षणेनैव विभीषणमात्रशेषः संवृतः ।
 शब्दश्रवणं नाटयित्वा । परिक्रम्य । कथं कनीयसी मे भगिनी प्रत्यग्रभर्तु-
 विरहव्यथाविधुरा क्रन्दन्ती लङ्का । उपहृत्य । भगिनि समाश्वसिहि¹⁵
¹⁰समाश्वसिहि ॥

लङ्का । विभाव्य । कहं वहिणिआ मे¹⁶ अलआ¹⁷ ॥

अल० । ¹⁸भगिनि समाश्वसिहि¹⁹ समाश्वसिहि । एवं किलेयं लो-
 कयात्रा ॥

¹ °वचणं B °वअणं cett.

² °तोऽवलोक्य E °तो विलोक्य cett.

³ न W छा E ण cett.

⁴ मन्तेदि K, W, Sc, I₂ मन्तेदि E
 मन्तेहि B.

⁵ °देव° B °देव° K, W, Sc, I₂
 °देव° om. E.

⁶ °दुष्टिलस कीय B दुष्टिलसिञ्च कीस
 K, W, Sc, I₂ °विलास कीस E.

⁷ एवं B, K, Sc, I₂ एवं E एव corr.
 to एवं W.

⁸ भवदो om. E only.

⁹ अत्र E एव cett.

¹⁰ दुच्चिदं E दुच्चरिदं cett.

¹¹ एदं om. E only.

¹² °णमदि E °णमेदि cett.

¹³ °परी° K °परि° cett.

¹⁴ रक्षःसर्गः B रक्षःसर्गः cett.

¹⁵ समाश्वसिहि K once only.

¹⁶ मह B मे cett.

¹⁷ अलया B, E अलआ cett.

¹⁸ भगिनि समाश्वसिहि समाश्वसिहि
 om. E.

¹⁹ समाश्वसिहि समाश्वसिहि B समा-
 श्वसिमि समाश्वसिमि W समास्वासि समा-
 स्वासि I₂ समास्वमि समास्वमि Sc
 समाश्वसिहि K.

लङ्का । अयि¹ वहिणि²ए कुदो मे आसासो । जुव³इजणमे⁴सेसा
संवुत्त भिह । एको^{4a} उण कुलतन्तू कुमारविहीसणो⁷ चिट्ठदि त्ति
सुणीअदि । सो वि मह मन्दभाइणीए अधसंदाए रिउवक्खं जेव
सेवेदि ॥

5 अल० । अयि¹¹ भगिनि¹² मा मैवम् । न खल्वस्माकं स¹³ रिपु-
पक्षः ॥

लङ्का । कहां विअ¹⁴ ॥

अल० । यस्य रिपुः स गतस्तच्च गतम् । सम्प्रति तु निसर्गसुह-
दस्माकं त्रिभुव¹⁵नावनप्रसिद्धसन्धो दाशरथिः ॥

10 लङ्का । आश्वस्य । कहां ईरिसो¹⁶ वि ॥

अल० । ईदृश एव ॥

लङ्का । कहां अम्ह¹⁷ सामिसु ईरिसो विपरिणदो ॥

¹ अपि Sc अयि cett.

² णीए E णिए cett.

³ जुवइ° B जुवइ° cett.

⁴ मेत्तसेसा B मेत्तसेसा K, W, Sc
मेत्तसेसी I₂ मेतसेसा E.

^{4a} एको all MSS.

⁵ तन्तु E तन्तू cett.

⁶ विमीसणो B विहीसणो E, K,
Sc, I₂ विहिसणो V.

⁷ क्खु add. W, Sc only.

⁸ सुणीचदि B सुणीअदि cett.

⁹ अधण° B, K अधण° cett.

¹⁰ रिउपक्खं B रिउपक्खं W, Sc, I₂
रिउवक्खं K रिउपक्खे E.

¹¹ अपि Sc अयि cett.

¹² भागिणी E भगिनि K भागिनि
cett.

¹³ स रिपुपक्षः . . . दस्माकं (l. 9 be-
low) om. E only.

¹⁴ अअ W विअ cett.

¹⁵ भुवनावनप्रसिद्धसम्बन्धो K भुवनी-
वनप्रसिद्धं सन्धो B भुवनप्रसिद्धसम्बन्धो
E, W, Sc, I₂.

¹⁶ ईरिसो E, Sc, B इरिसो W हीरिसो
I₂ हीरिसो K.

¹⁷ सारिसु B सामिसु K, W, Sc, I₂
सामीसु E.

अल० । ¹अप्यननुसन्धाने किमेवं भाषसे । शृणु ।

रघुकुलतिलकेऽस्मिन् भ्रातृमात्रद्वितीये

किमपि पितृनिदेशाद्दण्डकां² सम्प्रविष्टे ।

यदुचितममुना ते राक्षसानां विनेत्रा

विहितमयमशेषः कर्मणस्तस्य पाकः ॥ १ ॥

लङ्का । हुं तुमं उण³ ईरिसे⁴ पत्थावे कहां एत्थ उवट्ठि⁵दा सि⁷ ॥

अल० । अवधत्स्व । अहं किल वैमातृकेण पौलस्त्येन गन्धर्व-

राजाञ्चिचरथादमुं वृत्तान्तमुपलभ्य शिष्टबन्धुप्रतिबोधनाय विभी-

षणस्य च लङ्काभिषेकसाक्षात्करणाय रावणापहृतविमानराजस्य

पुष्पकस्य च रामभद्रोपस्थानोपदेशदानाय सन्दिष्टा¹¹ ॥

लङ्का । अम्मो¹² कहां भअवदो पसुवड्ढो वि मिहं णिधाणा-

धिवई सअं¹⁴ एवं¹⁵ उवचरदि¹⁶ रामभद्रम्¹⁷ ॥

¹ अननु° for अप्यननु° E only.

² °कान् B °कां E, K, W, Sc °को I₂.

³ तुण E उण cett.

⁴ ईरिसे E, W, Sc इरिसे B ईरिसे I₂ एरिसे K.

⁵ पत्थावे B, K, Sc पथावे E पत्थावे W, I₂.

⁶ उवट्ठिदा W उवटिदा E उवट्ठिदा B, K, Sc, I₂.

⁷ सी Sc सि cett.

⁸ °मातृकेण B, E, K °मात्रकेण W, Sc, I₂.

⁹ °राजाञ्चि° W, Sc, B °राजाचि° K, I₂ °राजचि° E.

¹⁰ °भद्रप्रस्था° for °भद्रोपस्था° E only.

¹¹ समादिष्टा B सन्दिष्टा cett.

¹² अमा E अम्मो cett.

¹³ णिधाणाधिवई B णिधाणाहिवई W, Sc, I₂ णिधाणाहवई E णिधाणा-विवही K.

¹⁴ सयं B सअं E, K शाअं I₂ साअं W सोअं Sc.

¹⁵ एवं E एवं cett.

¹⁶ °चरादे E °चरति W, Sc °चरदि B, K, I₂.

¹⁷ °भद्रं B °भदं E °भद्रं K, W, Sc, I₂.

अल० । अयि¹ किमत्राश्चर्यम् ।

इदं हि तत्त्वं परमार्थभाजा-

मयं हि साक्षात्पुरुषः पुराणः ।

त्रिधा विभिन्ना प्रकृतिः किलैषा

5 चातुं भुवि स्वेन सतोऽवतीर्णा ॥२॥

लङ्का । कहं अह³ सामिणा रक्त्वसर्णाहेण एदं ए⁵ ओधारिदम् ॥

अल० । अयि सरले । शापमहिम्ना किल मूर्खन्मोहः सोऽपि
नापराध्यति ॥

नेपथ्ये कलकलः । उभे ससम्भ्रममाकर्णयतः ॥

10 पुनर्नेपथ्ये । समवर्धत्त भोस्त्रिजगच्चराणि भूतानि ।

वस्वर्करुद्रसहितः स्वयमेष साक्षाद्

वृद्धश्रवाः समभिनन्दति साधु साध्वीम् ।

अग्निप्रवेशपरिनिर्गमशुद्धभावां

सीतां रघूत्तम भवस्थितिमाद्रियस्व ॥३॥

15 अल० । कथमेते दिवौकसोऽपि दशकन्धरगृहनिवासव्यसनकौली-
नशङ्कापनुत्यै कृतपावकप्रवेशनिर्गमनां सीतां⁹ देवीमभिनन्दन्ति ।
अहह ।

पतिव्रतामयं ज्योतिर्ज्योतिषान्येन शोध्यते ।

इदमाश्चर्यमथवा लोकस्थित्यनुवर्तनम् ॥४॥

¹ अपि E, I₂ अयि cett.

² परमार्थं K, W, Sc, B परमार्थं E
यामार्थं I₂.

³ अम्हाणं B अम्ह K, Sc, I₂ अह
E, W.

⁴ नादेण W णाहेण cett.

⁵ अधा° E ओधा° cett.

⁶ समधत्त B समवधत्त cett.

⁷ भवस्थि° B, E, K भवत्स्थि° W,
Sc, I₂.

⁸ ग्रह° E ँगृह° cett.

⁹ सीतां देवी° E, K सीतादेवी° cett.

शब्दश्रवणं नाटयित्वा । लङ्का । कंहं मङ्गलतूरखमिस्सा ओ गीदीओ
णिसमीअन्ति ॥

अल० । नेपथ्याभिमुखमवलोक्य । कथं सीताविशुध्यनुमोदनार्थमवतीर्णा-
भिरप्सरोभिर्दिव्यर्षिगणैश्च रामभद्रनिदेशेन निष्पादिताभिषेकक-
5 ल्याणो विभीषणः पुष्पकं पुरस्कृत्य रामभद्रमभ्येति । तदेहि तथा-
विधसहजमहिममहनीयचरितं^{3a} महानुभावा⁴वलोकनेन चक्षुः कृता-
र्थयावः ॥

इति परिक्लम्य निष्क्रान्ते ॥

॥ मिश्रविष्कम्भकः ॥

ततः⁷ प्रविशति पार्श्वगतहनुमत्सुग्रीवः⁸ ससीतालक्ष्मणो रामः ॥

10 रामः । किं चिरायते¹⁰ विभीषणः ॥

ततः प्रविशति पुष्पकं पुरस्कृत्य विभीषणः ॥

विभीषणः । अनुष्ठितः किल मया रामभद्रादेशः । तथा हि सकृतं
मातलिमनु

अजस्रगलदस्रसम्भवकिणाङ्कगण्डस्थलाः¹¹

सखलत्कनककङ्कणं¹² नियमितैकवेणीभृतः ।

15

क्षमातलविवर्तनातिमलिनाम्बरा मोचिताः

प्रयान्ति किल सस्मिताः¹³ स्म सुरलोकवन्दिस्त्रियः ॥ ५ ॥

¹ °राव० B °रव० cett.

² णिसमीअन्ति B णिसमिअन्ति E
णिसामीअन्ति Sc णिसम्मीअन्ति K णि-
सामीअन्ती W णिसमीअन्ति I₂.

³ °महनीयचरित० om. K only.

^{3a} °चरित० W, Sc, I₂, B °चरित्र० E.

⁴ °भावलोक० Sc °भाववलोक० cett.

⁵ परिक्लम्य E परिक्लम्य cett.

⁶ °विष्कम्भः E °विष्कम्भकः cett.

⁷ ततः प्रविशति . . . चिरायते विभी-
षणः om. W, Sc, I₂ only.

⁸ °हनु० B, K °हनु० E.

⁹ °ग्रीवः E, K °ग्रीव० B.

¹⁰ चिरायते E, K चिरायितो B.

¹¹ °संलव० E °सपद्यव० I₂ °सम्भव०
cett.

¹² °कङ्कण० W °कङ्कणं cett.

¹³ सस्मिताः B सस्मिताः E, K सस्मिता
Sc, I₂ सस्मिता changed to संस्मिता W.

¹⁴ °वन्दि० K, W, Sc, I₂ °वन्दी० B
°वन्धी० E.

उपसृत्य¹ । जयतु² जयतु रामभद्रः । देव³ एतदवसानः किल
निदेशः सम्पादितः ।

{ ⁵कार्तस्वराभिर्दृश्याभिः पतिताभिश्च साम्प्रतम् ।
वन्दीभिरिव ताः काराः शृङ्खलाभिरलङ्कृताः ॥ ६ ॥

5 अयं च पुष्पकनामा स¹⁰ विमानराजः ।

असंरुद्धगतेरिष्टप्रवृत्तेर्वशवर्तिनः ।

मनोरथस्यानुगुणं सर्वदा यस्य चेष्टितम् ॥ ७ ॥

रामः । साधु लङ्केश्वर साधु सम्पादितम् । सुग्रीवं प्रति । सखे
वैकर्तने किमत्रावशिष्यते ॥

10 सुग्रीवः ।

उत्खातस्त्रिभुवनकण्टकोऽतिदृष्य-

दोर्दण्डाञ्चितमहिमाप्ययं निकारः ।

देव्याश्च प्रतिशमितस्तथा च सन्धा

निर्व्यूढा¹² प्रगुणविभीषणाभिषेकात् ॥ ८ ॥

15 सम्प्रति तु द्रोणाद्रिं प्रत्याहरतो¹⁴ हनूमतः सविशेषं गृहीत-

¹ उपसृत्य Sc उपसृत्य cett.

² जयतु² B जयति² W जयति E,
K, Sc, I₂.

³ देवाः E देव cett.

⁴ एव तदवसानः W एतदवसानः cett.

⁵ कार्तस्वराभिः W, Sc, B कार्तस्वरी-
भिः E कार्तस्वरोभिः I₂ कर्मान्नराभिः K.

⁶ पतिताभिश्च B, K प्रतीत्ताभिश्च E
पताभिश्च I₂ पताकाभिश्च W, Sc.

⁷ ०रिव ताः काराः B ०रेवि ताः
कारा K ०रेधिताः कारः Sc ०रेधिता-

कारः W ०रेधितः काराः I₂ ०रेधिताः
काराः E.

⁸ शृङ्खला⁸ B शृङ्खला⁸ cett.

⁹ ०ङ्कृता E ०ङ्कृताः cett.

¹⁰ स om. E only.

¹¹ ०र्दण्डोचितं E ०र्दण्डाञ्चितं cett.

¹² निर्व्यूढा B, I₂ निर्व्यूढा K निर्व्यूढा E
निर्व्यूढ Sc निर्व्यूढ corr. to निर्व्यूढः W.

¹³ ०णाद्रिप्रत्याहरो E ०णाद्रिं प्रत्या-
हरतो cett.

¹⁴ हनुं E हनू cett.

प्रवृत्तिर्दुर्मनायते किल कुमारभरतः । तं प्रति वार्ताहरः प्रवि-
सृज्यतां प्राभञ्जनिः । स्वयमथलङ्घ्यतां विमानराजः ॥

रामः । यदभिरुचितं प्रियवयस्याय ॥ इति तथा कृत्वा सर्वे विमानारोहणं
नाटयन्ति ॥

5 सीता । अपवार्य । लक्ष्मणं प्रति । अम्हेहिं सम्पदं कहिं ³ पत्नीञ्चदि ॥

लक्ष्मणः । देवि रघुकुलराजधानीमयोध्यां प्रति ॥

सीता । अवि समत्तो सो वणवासस् अवही ॥

लक्ष्मणः । देवि अद्यतनमेव दिनं तत् ⁵ ॥ सर्वे विमानगतिं निरूपयन्ति ॥

सीता । साङ्गतम् । अज्जउत्त एदे उण कदमा दूरादो ⁷ अणिद्धारिद-
0 णिणोसा वित्थरिज्जन्तसामलत्तणा परिसरा दीसन्ति ॥

रामः । सस्मितम् ¹² । देवि नैते भुवां परिसराः किन्तु

साक्षात् किलाष्टमूर्तेस्तस्यैषा मूर्तिरम्मयी प्रथमा ।

गीतः सागर इति नृभिरपरिच्छेद्यात्मगाम्भीर्यः ॥ ९ ॥

सीता । जो अम्हाणं जेटुससुरेहिं किदणिम्माणो त्ति ¹³ वुटु ¹⁴ परम्प-

¹ °प्रकृति° E °प्रवृत्ति° cett.

² प्रतिसृज्यतं E प्रविसृज्यसृज्यतां W
प्रविसृज्यतां cett.

³ पत्नीञ्चदि B पत्नीञ्चदि K, Sc, I₂
पत्नीञ्चदि E अत्यिञ्चदि W.

⁴ वणदासस E वणस्स W वणवासस्
cett.

⁵ ततः for तत् B only.

⁶ निरूप° W, E, B रूप° K, Sc, I₂.

⁷ अणिद्धारिद° B, K अणिद्धारि W
अणिद्धारिद° Sc अणिधारिद° E
अणिद्धारिद° I₂.

⁸ °णिणोसा K °णिणोसाया B

°णिणोसा I₂ °णिणोणं E °दक्षिणोद्देश
W °दक्षिणोद्देशा Sc.

⁹ वित्थरिज्जन्त° B विस्वारिज्जन्त° K
आवित्थरिज्जन्त° Sc, I₂ आवित्थरिज्जन्त°
W अविथरिज्जन्त° E.

¹⁰ °सामलत्तणा B °सामलत्तण° K, W
°सामलत्तन° I₂ °सामलतण° Sc °सा-
मलतन° E.

¹¹ णसन्ति B दिसन्ति E दीसन्ति cett.

¹² सस्मितम् om. W, Sc, I₂ only.

¹³ ति E, W त्ति cett.

¹⁴ वुटु° K, W वुटु° I₂ वटु° Sc
वुटु° E.

राए^१ सुणीअदि। एदस्स^२ मज्जे^३ वि किं एदं दूर^४प्पसारिदं धवलं-
सुअं विअ^५ अहिणवतिण^६खासु भूमिसु दीसइ^७ ॥

लक्ष०। देवि ।

सोत्साहं धृतशासनैः सकुतुकैर्वृक्षौकसां नायकै-
५ दिक्पर्यन्तधराधरेन्द्रशिखराण्यानाय्य निर्मापितः ।

कल्पान्तावधिवन्दनीयमहिमा लोकस्य सेतुर्नवः

१० कीर्तिस्तम्भ इवायमार्यचरितस्याम्भोनिधौ लक्ष्यते
॥ १० ॥

रामः । अङ्गुल्या निर्दिशन् । वत्स

10

एता भुवः परिचिनोषि मिलत्तमाल-

च्छायान्धकारिततुषारनिकुञ्जपुञ्जाः ।

उन्मूर्छदच्छमलयाचलतुङ्गशृङ्ग-

प्राग्भारनिष्पतितनिर्भरपूरभाजः ॥ ११ ॥

लक्ष०। आर्य ता^{१४} एवैताः । नातिदूर^{१५} एव तावदासां स^{१६} जी-

15 र्णकन्दरः ।

^१ सुणीयदि B सुणीअदि K, Sc, I₂
सुणीअदी E सुदिअदि corr. to सुदीअदि
W.

^२ एतस्स B एदस E एदस्स cett.

^३ मज्जे B मज्झ I₂ मञ्ज W मज्ज
Sc मञ्जे K मज्ज E.

^४ दूरं पसां E दूरप्पसां cett.

^५ व B वि E विअ cett.

^६ ँखासु K, W ँखासु cett.

^७ दीसइ B, Sc दीसई K, E, W
दीसइ I₂.

^८ ँपितः B, K, I₂ ँयितः E, W, Sc.

^९ ०वन्दनीयं B, K ०नन्दनीयं E
०वन्धनीयं W, Sc, I₂.

^{१०} कीर्ति ... एता भुवः (l. 10 below)
om. K.

^{११} ०चरितस्यालक्ष्यतेऽम्भोनिधौ B ०च-
रितस्याम्भोनिधौ लक्ष्यते E, I₂ ०चरित-
स्त्वम्भोनिधौ लक्ष्यते Sc ०रचित (corr. by
rev. from ०चरितं) स्त्वम्भोनिधौ लक्ष्यते W.

^{१२} ०कुञ्जाः K ०पुञ्जाः cett.

^{१३} ०भारः W ०भाजः cett.

^{१४} ता देवैताः E ता एवैताः cett.

^{१५} नातिमुन्दर W नातिदूर cett.

^{१६} जीर्णः कलिः B जीर्णकन्दरः cett.

¹ गर्जाजर्जरितासु दिक्षु वधिरे तत्स्फूर्जथुस्फूर्जितै-

र्योन्नि भ्राम्यति दुष्प्रभञ्जनजवादभ्रेऽपदभ्रे मुहुः ।

आक्षिप्यान्धयति दुमान्धतमसे² चक्षुः प्रविश्य क्षपा

³ यत्रासीत् क्षपिता क्षरज्जलभरे त्वक्सारलक्ष्मीकृते ॥ १२ ॥

5 सीता । खगतम् । अहो पमादो । कहां मह मन्दभाइणीए दुट्टदेवेहिं⁷

एदे वि⁸ महाणुभांवा ईरिसं अवत्थन्तरं अणुहाविदा ॥

विभी० । देव रामभद्र । दृश्यन्ते किलैताः कावेरीतीरभूमयः ।

यत्पर्यन्तमहीध्रसीन्नि कुहली¹²माध्वीकधारा¹³भूरी-

हृथत्पूगवनी¹⁴घनीकृततलैस्तुङ्गैर्जरच्छाखिभिः ।

10 लक्ष्यन्ते विविधाश्रमाः स्थिरतपःस्वाध्यायसाक्षात्कृत-

ब्रह्माणो निवसन्ति यत्र मुनयः कल्पस्थितेः साक्षिणः

॥ १३ ॥

यतो नातिदूर एव किलावाच्यां¹⁶ लोपामुद्रापरिष्कृतपरिसरे¹⁸
दीपयति कौम्भसम्भवं ज्योतिः ॥

¹ गर्जाजर्जरिता० K, W, I₂ गर्जागर्ज-
रिता० Sc गर्जज्जर्जरिता० E.

² तमसे changed to तमसि W.

³ पित्रा० for यत्रा० E only.

⁴ भरे B, K, I₂ धरे E, Sc धरे
changed to धर W.

⁵ त्वक्सार० B, I₂ त्वत्सार० E
त्वक्सार० K, W, Sc.

⁶ लक्ष्मी० B लक्ष्मी० cett.

⁷ देवेहिं B, K, I₂ देवेहिं E, Sc
देवेहिं W.

⁸ व B वी E वि cett.

⁹ भावा K, Sc भावि B हावा
E, W सावा I₂.

¹⁰ अवर्धतरं for अवत्थन्तरं E only.

¹¹ अणुहाविदो B अणुहाविदा I₂
अणुहाविदा K, E, W, Sc.

¹² कुहली० B, E, K, I₂ कुहलो Sc
कुहलो in text underlined and सुमनो along
margin, W.

¹³ धाराझरी० B, K धारोद्गारी E
धारोद्गारी I₂ धारोद्गिरि W, Sc.

¹⁴ त्वगवली० for त्वगवनी० E only.

¹⁵ जलै० W तलै० cett.

¹⁶ किल om. W only.

¹⁷ वाध्यं for वाच्यां E only.

¹⁸ सरं B, E, K सरे W, Sc सर I₂.

रामः । कथमतिक्रान्तमागस्त्या¹श्रमपदम्² ।

अयं वारां राशिः किल मरुभूद यद्विलसितै-
रयं विन्ध्यो³ वन्ध्योद्धतविहतिराध्मानमजहात् ।

⁵ विलिल्ये यत्कुक्षिस्थितशिखिनि वातापिर्वपुषा

स कासां वाणीनां मुनिरकलितात्मास्तु विषयः ॥ १४ ॥

तदप्रमेयविभवा विश्वान्तरात्मसाक्षिणस्ते⁷ महात्मानः कुतश्च
नाप्यभिवन्धाः ॥ सर्वे तथा कुर्वन्ति ॥

आकाशे । सानुजस्त्वं⁹ प्रजां शाधि

कल्पान्तस्थायि ते यशः ।

नामापि राम गृणता-

समृतत्वाय कल्पताम्¹⁰ ॥ १५ ॥

रामः । आकर्ण्य । कथमशरीरिण्या गिरा परमनुगृहीतो¹¹ महामु-
निवन्दारुः ॥ इतरे¹² अभिनन्दन्ति ॥

विभी० । देव¹³ रामभद्र । एतास्ताः पम्पापर्यन्तभूमयः यासु बहोः

15 कालादनुभूयमानान्यप्यभिज्ञानानि बलाच्चक्षुरा¹⁶ कर्षन्ति । तथा हि ।

¹ °स्त्याश्रम° E, W, B °स्त्यमाश्रम°
K, Sc, I₂. 'Agastyasrama' along margin
by rev., W.

² सस्तरणं add. B only.

³ वन्ध्योद्धत° B, K वध्योद्धत° E
वन्ध्योद्धत° I₂ येनाद्धत° W, Sc.

⁴ °ध्यान° E, I₂ °ध्मान° cett.

⁵ वलिल्ये for विलिल्ये E only.

⁶ विश्वम्भरा° B विश्वन्तरा° I₂ वि-
श्वान्तरा° K, E, W, Sc.

⁷ स्ते om. W only.

⁸ नामि° W, Sc नाप्यभि° cett.

⁹ °जस्तं E °जस्त्वं cett.

¹⁰ कल्प्यतां E कल्पतां cett.

¹¹ °तोऽहमाशीभिः B only.

¹² इतरोऽभिनन्दन्ति B इतरे अभिन-
न्दन्ति I₂ इतरे अभिनन्देति E इतरे
अभिनन्दन्ति K, W, Sc.

¹³ देव om. E only.

¹⁴ Adds 'Pampa' along margin by
rev., W.

¹⁵ °न्यभि° E, W °न्यप्यभि° cett.

¹⁶ °कर्षयन्ति E °कर्षन्ति cett.

बाणेनैकेन विद्धं विलसति पुरतस्तज्जरत्नालखण्डं

सोऽपि क्रीडाकपित्वं क्षणमिषुनिवहैरन्वभूदत्र वाली ।

सौमित्रिः पादघातादिह हि सकुतुकं प्राक्षिपत् कूटमस्थ्यां

कावन्धं दृष्टमस्मिन् हनुमति भवतैवोत्तरीयं च देव्याः

॥ १६ ॥

सीता । खगतम् । किं णाम मह^६ उत्तरीयं^७ अज्जउत्तेण हणुमन्तस्स
हत्ये दिट्ठम् ॥

रामः । सस्तरणम् । हे^९ देवि । तदा किल^{१०} वैक्लव्यादपह्रियमाणाया
भवत्याः प्रभ्रष्टमनसूयानामाङ्कमुत्तरीयमस्माभिः प्रथममभिज्ञान-
१० मासादितम् ।

दृशोः शरच्छीतकरप्रकाशः

^{१३} कायेऽपि कर्पूरपरागपूरः ।

स्वान्तेऽपि सान्द्रामृतकुम्भसेक-

स्तदा यदासीत् किल^{१४} दृष्टमात्रम् ॥ १७ ॥

15

सीता शृङ्गारलज्जां नाटयति ॥

¹ पुरस्त° E पुरतस्त° cett.

² पाली W वाली cett.

³ °घातैरिह B °घातादिह cett.

⁴ कूप° in original and 'ट । ? ।' along margin, W.

⁵ कावंचद्दामं म° E कावंचंददम° I₂
कावन्धं दृष्टम° cett.

⁶ मह K, Sc, B सह I₂ सह corr. to
मह W.

⁷ °रीयं B °रीयं cett.

⁸ हणु° E हनू° W हणू° Sc, I₂
हनु° K.

⁹ हे om. B only.

¹⁰ किल om. K only.

¹¹ °नामाङ्कितसु° K °नामाङ्कसु° cett.

¹² प्रथममभिज्ञात° B प्रथममभिज्ञान°
K, E, Sc प्रथमभिज्ञान° W, प्रथममे
ज्ञान° I₂.

¹³ कार्ये I₂ काये cett.

¹⁴ खलु B किल cett.

लक्ष्म । ¹आर्य ।

तातस्य मित्रं किल गृध्रराज-

स्तं पापमस्मिन् सहसानुबध्न ।

गात्रं ज़राजर्जरितं विहाय

5 यशःशरीरं नवमाललम्बे ॥ १८ ॥

सीता । स्वगतम् । कहां ²मह कारणादो तारिसाणं पि ^{2a} महाणु-
भावाणं ईरिसो अवत्याविसेसो ⁴ णिसमीअदि ॥

सुग्रीवः । देव अतिक्रम्यन्ते किलैता ⁶ दण्डकासीमानः ।

यत्र तेऽपि स्वसुः कर्णनासौष्ठविचिचीषया ।

10 सानुप्लवाः क्वापि यातास्त्रिमूर्धखरदूषणाः ॥ १९ ॥

सीता । वेपमाना । अम्मो कहां पुणो वि ⁹ ते ¹⁰ जेव ¹¹ रक्खसा
सुणीअन्ति ॥

रामः । देवि अलं शङ्कया । अभिधानमात्रमवशिष्यते ।

शरासनस्य टङ्कारात् सौमित्रेः केवलं किल ।

15 रक्षसां प्रलयः सिंहगर्जनादन्तिनां यथा ॥ २० ॥ ¹³

¹ आर्य B, E, K अर्य W, Sc आर्या I₂.

² मम B महं E मह cett.

^{2a} वि all MSS.

³ ०णुभावाणं B, Sc, I₂ ०णुहावाणं E
०नुभावाणं K, W.

⁴ ०विशेसि I₂ ०विसेसो cett.

⁵ णिसमीअदि B, I₂ णिसम्माअदि K
णिसम्मीअदी E णिसामीअदि W, Sc.

⁶ ०लैते B ०लैता cett.

⁷ दण्डकासीमाः E दण्डकासीमानः

cett. 'Dandaka' added along margin by
rev., W.

⁸ कम्पमाना for वेपमाना K only.

⁹ वि om. B only.

¹⁰ ते om. W, Sc, I₂.

¹¹ जेव E, K जेव Sc, I₂ व B
जेव W.

¹² ०दन्तिनां K, W, Sc ०दन्तिनो F
०दन्तिनां B ०दन्तिनां I₂.

¹³ सीतोर्ध्वमवलोकते add. B only.

निरूप्य । किमन्यादृशीव गतिरस्य विमानराजस्य ॥

विभी० । देव अत्युच्चैः किलायं सहायः^३ सानुमान् ।^४ एनमतिक्रम्य
गम्यते^५ किलार्यावर्तः । तदतिक्रमणायेमपि मध्यमलोकसान्निध्यं
किञ्चिदुञ्जति ॥

५ लक्ष्म० । द्रष्टव्यः किलोत्तमपुरुषमध्यमपदलाञ्छितो^{१०} लोकः ॥

सर्वे^{११} उच्चैर्गतिवेगं^{१२} निरूपयन्ति ॥

रामः । निरूप्य । सविस्मयम् ।

^{१३} यः पूर्वेषां नः कुलस्य प्रतिष्ठा

देवः^{१४} साक्षादेष धाम्नां निधानम् ।

10

त्रय्याः सारः कोऽपि मूर्तो विवस्वान्

प्रत्यासन्नः पुष्पकारो^{१५} हणेन ॥ २१ ॥

सर्वे कपोतकेन^{१६} प्रणमन्ति ॥

सीता । उच्चैर्निरूप्य ।^{१७} अम्मो कहं दिणम्मि वि तारआचक्कं विञ्च
एदं दीसदि ॥

^१ °दृशी च E °दृशीव cett.

^२ उच्चैः B अत्युच्चैः cett.

^३ 'Sahya mountain' added along margin by rev., W.

^४ तद् add. B only.

^५ गम्यते B गस्यते I₂ गम्यते cett.

^६ Orig. किलायं वित्तेति; but वित्तेति is meant to be omitted, B किलार्यावर्तः cett. 'Aryavartta' added along margin by rev., W.

^७ °दुह्यति for °दुञ्जति E.

^८ द्रष्टव्यश्चोत्तम° changed to द्रष्टव्य एवोत्तम° B द्रष्टव्यः किलोत्तम° cett.

^९ मध्यम om. here, W, Sc only.

^{१०} मध्यम add. here, W, Sc only.

^{११} अत्युच्चैः K उच्चैः cett.

^{१२} रूप° K निरूप° cett.

^{१३} यः पूर्वेषामन्वयस्य B यः पूर्वेषां नः कुलस्य K, E, Sc, I₂. Text as in K, but सत् added along margin, prob. meant as a v. l. for नः W.

^{१४} देव B, E देवः K, W, Sc, I₂.

^{१५} °रोह° B, E, K, Sc °रोप° W, I₂.

^{१६} कपो° B, E, K, I₂ कापो° W, Sc.

^{१७} विस्मयं add. E only.

^{१८} °चक्कं B °चक्कं cett.

रामः । देवि तारकाचक्रमेवैतत्¹ । अतिविप्रकर्षाद्रविकिरणप्रति-
हतचक्षुर्भिर्न दृश्यते किल दिवसे स विमानासे²हणादपास्तः ॥

सीता । सकृत्कुम् । कहं गअण³वाडिआए⁴ फुल्लाई⁵ कुसुमाई⁶ व⁷
दीसन्ति ॥

5 रामः । समन्ततोऽवलोक्य । कथमपरिच्छेद्यदिग्विभागमिव सम्प्रति
जगत् । यतः ।

संस्तूयन्ते विप्रकर्षाद्भौमा नोपा⁹धयः स्फुटम् ।

आन्तरिक्षाः पुनरमी सर्वतः सदृशा इव ॥२२॥

सुग्री० । देव भ्रातुः सौहार्देन विधेयीकृतो यदृच्छया दिगन्तेषु

10 विचरन्नभ्युपपन्नवानस्मि । तथा हि ।

उदयास्ताचलावेतौ¹⁰ यत्क्रोडे वाल्यवार्धके ।

विस्रम्भाच्चन्द्रसूर्याभ्यामतीयेते विनिर्भयम् ॥२३॥

अवधत्तामितो देवः ।

कैलासाञ्जनशैलावेतौ तुल्योन्नतत्वपरिणाहौ ।

15 चन्दनमृगमदलेपं गमितौ क्षोण्या नु¹² वक्षोजौ ॥२४॥

इतश्चायं काञ्चनाचलः । परतश्चायमभ्रङ्कषशिखरः¹³ शिखरी¹⁴

गन्धमादनः । ततः परमगम्या मादृशां भूमयः ॥

¹ ०मेवै तत् K, W, Sc, I₂ ०मेतत् B, E.

² ०रोहणादपास्तः B, E, K ०रोहणा-
दपास्त I₂ ०रोहणदयास्त Sc ०रोहण-
दयास्त changed by rev. to ०रोहणे दीयास्त
W.

³ गयण० B गअण० cett.

⁴ फुल्लाई B, Sc कुल्लाई E फुल्लाई K
फुल्लाई W फुल्लाहं I₂.

⁵ कुसुमाई B कुसुमाई W, Sc, I₂
कुसुमाई K कुसुमा E.

⁶ व B, K, I₂ व E, W, Sc.

⁷ परितो add. B only.

⁸ दीसन्ति B दिसन्दि E दीसन्दि
cett.

⁹ नोपधायः W only.

¹⁰ यत्क्रोडे . . . ०शैलावेतौ (l. 14 below)
om. E only.

¹¹ कैलासा० W, K, B कैलाशा० Sc, I₂.

¹² नु B, K, E न W, Sc न् I₂.

¹³ ०शिखरः B, K ०शिरः cett.

¹⁴ शिखरो E शिखरी cett.

¹⁵ परसादग० W, Sc परमग० cett.

रामः । ¹परितो ²विलोक्य । ससम्भ्रमाद्भुतम् । कथमेकपद एव सर्वमहो
चक्षुर्गोचरम् । ⁴अपरिच्छेद्या च सर्गस्थितिः ॥

सीता । ⁵अम्मो एदं किं पि ^{6a}अदिट्टुपुरुवं अणारिसं जेव ⁸दीसइ ⁹
ण माणुसो णावि पसू ॥

⁵ रामः । देवि अश्वमुखं किन्नरमिथुनमेतत् । प्रायेणैतासु भूमि-
ष्वेवंविधानामेव भूयसां प्रचारः ॥

विभी० । कथं सम्मुखमेवाभ्येति । प्रायेणालकेश्वरनिदेशधारि-
णानेन भवितव्यम् ॥

नेपथ्ये । देव दिनकरकुलमणे रामभद्र । भवन्तमेकपिङ्गाचलेश्वर-
¹⁰ निदेशादुपश्लोकयितुं साकेतं प्रस्थितयोर्नौ ¹³ सुकृतपरिणामादन्त-
राल एव चक्षुर्विषयोऽसि । तन्निदेशपारतन्त्र्यमपि भूयसे गुणाय
¹⁴ यत् पुराणस्यैव ¹⁵ पुंसो व्यक्तिपर्यायनिष्ठं महः साक्षात्क्रियते ॥
इति प्रदक्षिणीकृत्याभिवन्देते ¹⁶ ॥

सर्वे निरूपयन्ति ॥

¹ परितो विलोक्य । ससम्भ्रमाद्भुतम्
om. here, B only.

² विलो० K, W, Sc, I₂ वलो० E.

³ चरम् E, K चरः W, Sc, I₂.

⁴ अपरि० B, E, K परि० W, Sc, I₂.

⁵ परितो विलोक्य । ससम्भ्रमाद्भुतम्
added here by B. In this passage, which
it wrongly repeats further on, B reads only
ससम्भ्रमम्.

^{6a} वि all MSS.

⁶ अदिट्टुपुरुवं K अदिट्टुपुरुवं I₂ अदि-
ट्टुपुरुवं E, W, Sc दिष्टं पुरुषं B.

⁷ अणा० E, W, Sc, B अणा० K, I₂.

⁸ जेव W, Sc, E, I₂, B जेव K.

⁹ दीसइ W, Sc, I₂, K, B दिसइ E.

¹⁰ मिथुन० W, Sc, I₂, K, B युगल० E.

¹¹ सम्मुख० B, E, K, Sc, I₂ समुमुख० W.

¹² रनिदेश० B, E, K, I₂ रादेश०
W, Sc.

¹³ योर्नौ B, E, K, I₂ योरावयोर्था
W योरावयोर्थाच्चा० Sc.

¹⁴ यत् B, E, K, Sc, I₂ तत् W.

¹⁵ स्त्रैव पुंसो व्यक्ति० E, K स्त्रैकशो
व्यक्ति० B स्त्रैव पुंसोऽभिव्यक्ति० W, Sc, I₂.

¹⁶ कृत्य वदन्ते E कृत्याभिवन्देते cett.

पुनर्नेपथ्ये कित्तरः ।

आपन्नवत्सल जगज्जन¹तैकबन्धो

विद्वन्मरालकमलाकर रामचन्द्र ।

जन्मादिर्धर्मविधुरैः सुमनश्चकोरै-

5 राचम्यतां तव यशः शरदां सहस्रम् ॥ २५ ॥

तत्रैव⁴ कित्तरि ।

यावत् फणीन्द्रशिरसि क्षितिचक्रमेतद्

यावत् पुनर्ग्रह⁵गणैः शबलं विहायः⁶ ।

वैदेहि तावदमलो भुवनेषु पुण्यः

10 श्लोकः⁷ प्रशस्तचरितैरुपगीयतां ते ॥ २६ ॥

दम्पती मन्दाक्षं नाटयतः ॥

इतरे । प्रियं⁸ प्रियं नः ॥

रामः । लङ्केश्वर चिरसञ्चरणादत्र नः⁹ अनुरोधं¹⁰ तर्कये । तद्

वरमितो मध्यमलोकसान्निध्येन¹² गन्तुम् ॥

15 विभी¹¹ । देव ।

एते ते सुरसिन्धुधौतदृषदः कर्पूरखण्डोज्ज्वलाः

पादा जर्जरभूर्जवल्कलभृतो¹³ गौरीगुरोः पावनाः ।

¹ °ज्जनतैक° B, E, K °ज्जननैक° Sc °ज्जनैक° in the text and न by rev. along margin, W °ज्जननेक° I₂.

² जन्मा° E, K, B, W जन्या° Sc, I₂.

³ °धर्म° B, E, K °कर्म° W, Sc

°चर्म° I₂.

⁴ तत्रैव om. B only.

⁵ °ग्रह° for °र्यह° E only.

⁶ विहायः B विहाय cett.

⁷ श्लोक W श्लोकः cett.

⁸ Om. one प्रियं K only.

⁹ नः E, K, I₂ न W, Sc नः छन्द-
स्चारिणां वैमानिकानां B.

¹⁰ °रोधं B, K, W, Sc °रोधे E
°रोध I₂.

¹¹ मध्य° for मध्यम° E only.

¹² °सान्निध्यं गमनं प्रसृतमनुसन्धातुं B
°सान्निध्यं गन्तुं cett.

¹³ °भृतो B, E, K, Sc, I₂ °धृतो
changed to °वतो by rev., W.

तत्त्वालोकनिरस्तमोहतमसामध्यात्मविद्याजुषां

यत्र ब्रह्मविदां निसर्गमधुरं जागर्ति सौम्यं महः ॥२७॥

लक्ष्म० । आर्य कथमेते ²भुवां परिसराः संस्तुतपूर्वा ^{2a} इवान्यवि-
षयग्राहित्वं न क्षमन्ते चक्षुषोः ॥

5 रामः । निरूप्य । सस्मरणविगम् । वत्स ता एवैता गुरूणां कौशिक-
पादानां सञ्चरणेन पवित्रितपर्यन्तास्तपोवनभूमयः । यत्र तु
तत्रभवतो ⁴ याज्ञवल्क्यान्तेवासिनो द्वितीयैः विदेहाधिपतिना
सह ⁵ तत् ⁶ तत् संलापामृतप्रमोदमनुभवतां ⁷ गुरूणां लालनी-
याभ्यामावाभ्यां बाल्योचितमुल्ललितम् ॥

10 सीता । स्वगतम् ⁹ । कण्ठिठुतादो ¹⁰ त्ति ¹¹ सुणी ¹² अदि ॥ इति परितः ससृह-
मालोक्ते ¹³ ॥

रामः । लङ्केश्वर नोचितमिदानीं गुरुचरणपङ्कजरजः ¹⁴ पवित्रितेषु
परिसरेषु ¹⁵ विमानाधिरोहणम् ॥

नेपथ्ये । भो भो ¹⁶ रामलक्ष्मणौ । स भगवान् कृशाश्वान्तेवासी
15 वां समाज्ञापयति ॥

उभौ । विमानाधिदेवतामिङ्गितेन ¹⁷ संस्तम्भाय नियुज्य । अवहितौ स्वः ¹⁸ ॥

¹ 'विधं' for 'मधुरं' E only.

² 'Himalaya' added by rev. along margin, W.

^{2a} 'पूर्वा इवान्य' B 'पूर्वान्य' cott.

³ Adds 'Tapovana' along margin, W.

⁴ 'भवतो' B, E, K 'भवता' W, Sc, I₂.

⁵ सह om. B only.

⁶ Om. one तत् E, W, Sc only.

⁷ 'भवता' B 'भवतां' cott.

⁸ लालनीयाभ्याम् om. E only.

⁹ कहं add. E, W, Sc, I₂ only.

¹⁰ तादो add. E only.

¹¹ त्ति B, K, I₂ ति E, W, Sc.

¹² सुणीयदि B सुणीअदि cott.

¹³ 'लोक्ते' B, E, K, I₂ 'लोक्ते' corr.
to 'लोक्ते' W 'लोक्ते' Sc.

¹⁴ रजः om. W, Sc, I₂ only.

¹⁵ परिसरेषु om. E only.

¹⁶ भो E भोः cott.

¹⁷ संस्तम्भाय B, E स्तम्भाय cott.

¹⁸ स्वः B, E, K, Sc, I₂ स्तः W.

Appears to take अवहितौ स्वः as a part of stage-direction; for, unlike all other MSS. joins नियुज्य and अवहितौ in Sandhi and reads नियुज्यावहितौ W.

पुनर्नैपथ्ये ।

पुरीं यथास्थितौ यातं विलम्बेयां¹ च² मान्तरा ।

अरुन्धतीसहचरं ज्योतिर्वी³ सम्प्रतीक्षते ॥ २६ ॥

अहमपि तृतीयकालक्रियानुसन्धानपरवान् मुहूर्तद्वयेनागत

६ एव ॥

उभौ । यथाज्ञापयन्ति गुरवः ॥

पुनर्विमानं सम्प्रतिष्ठते^५ ॥

रामः । अहो महात्मानोऽपि वात्सल्यपरतन्त्राः । यन्महिम्ना

तपःस्वाध्याययोर्लवशो विभक्ते^७ समये^८ तत्राथागमनमनुरुध्यन्ते ।

अथवा युक्तमेवैतत् । यतः करुणापारतन्त्र्येण मृदुस्वभावास्ते

१० तपोवनरूषु^{१०} तरूषु च किं मनुष्येषु । विशेषतस्तु

राज्ञां^{१२} मार्तण्डवंश्यानां गृहे नौ जन्म केवलम् ।

शस्त्रास्त्रज्ञानमुख्यस्तु संस्कारोऽस्मान्महात्मनः ॥ २९ ॥

इतरे । यथाह रामभद्रः ॥

विभी० । विलोक्य^{१३} । किमिदमकाण्ड एव नीहारजालैरिव क्षमार-

१५ जोभिराच्छाद्यन्ते ककुभः ॥

सर्वे सविस्मयं पश्यन्ति ॥

रामः । सवितर्कम् । मन्ये प्राभञ्जनेरस्मत्प्रवृत्तिमुपलभ्य मां प्रत्यु-

१४ द्यातीव ससैन्यो भरतः ॥

^१ ०म्बेयां B, K, Sc, I₂ ०म्बेतां E, W.

^२ च om. and reads मातरः for मान्तरा E.

^३ च add. after ०ती० before ०सह० E only.

^४ ०वीं B, K ०मीं E, W, Sc ०मीं I₂.

^५ सम्प्रतिष्ठते B प्रतिष्ठते cett.

^६ वात्सल्य० B, E, K, Sc, I₂ वात्सल्ये W.

^७ विभक्त० E विभक्ते cett.

^८ काले B समये cett.

^९ ०ध्यते W ०ध्यन्ते cett.

^{१०} ०रूषु B ०गुरुषु E, W, Sc, I₂ ०मृगेषु K.

^{११} ०षस्तु E, I₂ ०षतस्तु cett.

^{१२} राज्ञा E राज्ञां cett.

^{१३} विलोक्य om. B only.

^{१४} प्रत्युद्यातीव B, K, I₂ प्रत्युपयातीव W प्रत्युपातीव Sc प्रत्युद्यावतीव E.

प्रविश्य ¹हनूमान् । सपादपङ्कजस्पर्शं प्रणम्य । देव ।

स्थितो ध्यायन्नन्तः किमपि चरितं स्वेन भवत-

श्चिरं वार्तामेनामथ मदुपलभ्य प्रचलितः ।

जटी चीरी रामेत्यमृतविभवं नाम रसयन् ⁴

5 मुहुर्हर्षोद्भ्रान्तः प्रकृतिसहितोऽभ्येति भरतः ॥ ३० ॥

रामः । सोल्लासम् । अहो चिरायामुष्मत्सौहार्दमुपलभामह इति
सर्वानन्दानामुपरि वर्तामहे ॥

लक्ष्म° । सौत्सुक्यम् । सखे मारुते कुत्रार्यः ॥

हनू° । य एते सैन्यस्य पुरतः पञ्चषास्तन्मध्ये पुरःसरः सानुजः

10 स महात्मा भरतः ॥

लक्ष्मणो निर्वर्णयति ॥

सीता । निरूप्य । कहां ⁸अणारिसो जेव ⁹दीसइ ¹⁰ ॥

विभी° । ¹¹हंहो विमानराज । चिराय ¹²बन्धुजनदर्शनालिङ्गन-

सम्भावनादिना मिथः ¹⁴प्रमोदमनुभवन्त्वेते ¹⁵महानुभावाः । तत्

क्षणं विरम ॥

सर्वे विमानावतरणं नाटयन्ति ॥

¹ हनु° E हनू° cett.

² गाय° K ध्याय° cett.

³ भेता° K भेना° cett.

⁴ रचयन् K रसयन् cett.

⁵ हर्षोद्भ्रान्तः B, K, Sc, I₂ हर्षोद्भ्रान्तः E
हर्षोद्भ्रान्त changed to हर्षोद्भ्रान्त by rev., W.

⁶ चिराय वपुष्मत्सौ° E, I₂ चिराया-
युष्मत्सौ° W, Sc चिराय वपुष्मन् सौ° B
चिरार्ययुष्मत्सौ° K.

⁷ सर्वानन्दा° W सर्वानन्दा° cett.

⁸ अण्णा° B, E, K अणा° Sc, I₂
अस्सा° W.

⁹ जेव E, W जेव cett.

¹⁰ दिसइ E दीसइ cett.

¹¹ अहो K हंहो cett.

¹² दोवाय orig., but struck out, B
चिराय cett.

¹³ जन° om. E, K only.

¹⁴ मिथः B, E, K मिथोऽङ्ग° W, Sc
मिथा I₂ मिथा further on in the passage
wrongly repeated, I₂.

¹⁵ भवन्त्येते W भवन्त्वेते cett.

¹⁶ नावरणं B नावतरणं cett.

ततः प्रविशतः कतिचनप्रधानपुरुषपरिवृतौ भरतशत्रुघ्नौ ॥

रामः । सरभसं¹ पादपतितं भरतमुत्थाप्य² । एह्येहि वत्स ।

अनुभावयति ब्रह्मानन्दसाक्षात्क्रियामिव ।

स्पर्शस्ते³ जठराम्भोजप्रस्फुरन्नालकर्कशः ॥ ३१ ॥

5 इति निर्भरमालिङ्ग्य विह्वजति । लक्ष्मणः सपादपतनं⁵ भरतमालिङ्गति । शत्रुघ्नो रामलक्षणावभिवादयति ॥

उभौ । कुलस्थितिमनुवर्तस्व ॥

भरतशत्रुघ्नौ दण्डवत् सीतां प्रणमतः ॥

सीता । कुमारा⁷ जेट्टाणं भादुआणं अभिमदा होह⁸ ॥

रामः । वत्सौ भरतशत्रुघ्नौ ।

10 अस्माकं व्यसनाम्भो⁹धावयं पोतत्वमागतः ।

कपीन्द्रोऽयं च लङ्केन्द्रो मित्रं¹⁰ धर्महिते रतः ॥ ३२ ॥

तत् परिष्वजतम्¹¹ ॥

इति सुग्रीवविभीषणौ दर्शयति ॥

भरतशत्रुघ्नौ तौ परिष्वज्य मिथो¹² 13 यथोचितमुपचरतः ॥

भरतः । आर्यं¹⁴ कुलगुरुनो¹⁵ भगवान् मैत्रावरुणिः सिंहासन-

15 गृहे¹⁶ सम्पादितसकलाभिषेकसम्भारो भवन्तं प्रतीक्षते । 17 यथा-
ज्ञापयत्यार्यः ॥

¹ सरभसं E, K, Sc, I₂ सरसं corr. to सरभसं W सरभसं B.

² ०मुत्थाप्य B ०मुत्थापयति cett.

³ स्पर्शस्ते जठरा० B, E, K, I₂ स्पर्श-
स्तेऽद्य वरा० W, Sc.

⁴ ०म्भोजे E ०म्भोजं cett.

⁵ ०वदनं E ०पतनं cett.

⁶ ०वर्णस्व W ०वर्तस्व cett.

⁷ कुमार B, K, I₂ कुमारो E कुमार
W, Sc.

⁸ होह B, K होन्दु W, Sc होद E
दोह I₂.

⁹ ०नाम्वाधावयं पातत्वमागतः E ना-
म्भोधावेतौ पोतत्वमागतौ K ०नाम्भोधावयं
पोतत्वमागतः cett.

¹⁰ मित्रं B मित्रं cett.

¹¹ ०जत E ०जतं cett.

¹² मिथो om. W only.

¹³ यथो is a corr. fr. मिथो W.

¹⁴ कुल om. K only.

¹⁵ ०नो B ०नी K ०नो cett.

¹⁶ ०गृहे B, E, K ०ग्रहे W, Sc ०ग्रह I₂.

¹⁷ यदा० B यथा० cett.

रामः । स्वगतम् । कौशिकपादाः प्रतीक्षणीयाः । स च भगवान्¹
मैत्रावरुणिरेवमाज्ञापयति । भवतु समयोचितं प्रतिकरिष्यते² ॥
प्रकाशम्³ । यथाज्ञापयति कुलगुरुः ॥ सर्वे परिक्रामन्ति ॥

ततः प्रविशति⁴ वसिष्ठो दशरथकल्त्रैः⁵ सह चर्यमाणारुन्धती च ॥

5 वसिष्ठः । स्वगतम् ।

क्षमायाः⁶ सुक्षेत्रं गुणमणिगणानामपि⁷ खनिः

⁸ प्रपन्नानां ⁹ मूर्तः सुकृतपरिपाको¹⁰ जनिमताम् ।

कृपारामो रामो बहिरिह दृशा¹¹ पास्यत इति

प्रमोदाद्वै तस्याप्युपरि परिवर्तामह इमे ॥ ३३ ॥

10 भवतु । तथापि लोकयात्रा¹²नुवर्तनीया ॥ प्रकाशम् । वध्वौ कौस-
ल्यामुमित्रे ॥

उमे । ¹⁴ आणवेदु कुलगुरु¹⁵ ॥

वसि० । दिष्ट्याक्षतप्रतिनिवृत्तवत्से स्थः¹⁸ ॥

उमे । तुम्हाणं आसिसाणं¹⁹ पहावो ॥

¹ भवान् B भगवान् cett.

² ०करिष्ये E ०करिष्यते cett.

³ प्रकाशं om. E only.

⁴ वसि० K, W, I₂, B वशि० E, Sc.

⁵ ०चैःसहचर्यं B ०चै सपचर्यं K
०चैरुपचर्यं cett.

⁶ सु० B सत् K स० E, W, Sc, I₂.

⁷ खनिः W खनिः cett.

⁸ प्रयत्नानां E प्रसर्तानां K प्रपन्नानां
cett.

⁹ मूर्तिः K मूर्तः cett.

¹⁰ ०कोऽञ्जलिभृतां B ०को जनिमतां
cett.

¹¹ दृशा पा० B, E, K दृशोपा० W, Sc
दृशापा० I₂.

¹² लोकयात्रा० E लोकयात्रा० cett.

¹³ कौसल्या० E कौशल्य० cett.

¹⁴ आणवेदु B, I₂ अणवेदु K आण-
वेदु cett.

¹⁵ ०गुरु B ०गुरुः E ०गुरु cett.

¹⁶ ०क्षत० E, K, I₂ ०क्षतं W, Sc ०क्षत
om. B.

¹⁷ ०वृत्तवत्से B, E, K, I₂ ०वृत्तौ वत्सौ
W, Sc.

¹⁸ स्तः E, W स्थः cett.

¹⁹ आसिसाणं K, W, Sc, B असिसाणं
E आसीसाणं I₂.

अरुन्धती । कैकेयीं विलोक्य । वत्से कैकेयि । किमेवमतिदुर्मनायसे ॥

कैकेयी । अस्व¹ मह² मन्दभाङ्गीए अध³सदाए सञ्जलो वि
लोओ एवं कोलीणं भणदि⁵ जं वच्छाणं⁶ पवासजणणी
मज्झमजणणी मन्थरामुहे⁸ ⁹आसि । ता कहं वच्छाणं¹⁰ मए¹¹
⁵मुहं पेक्खिदव्वम् ॥

अरु^० । वत्से अलं वृथा कौलीनशङ्कया । आर्यमिश्रैरयमर्थस्त-
दैवान्तरेण¹³ चक्षुषा साक्षात्कृतः ॥

सर्वाः । कहं विञ्ज ॥

अरु^० । मन्थरारूपधारिण्या शूर्पणख्या माल्यवच्चचनादेतद् वि-
¹⁰हितमिति ॥

सर्वाः । अहो रक्खसाणं दुट्ठताभिञ्जोओ जो ¹⁸गिहट्ठिदं अवला-
जणं¹⁹ पि ^{19a} ²⁰वाधेदि ॥

¹ अस्व om. B only.

² मह after मन्दभाङ्गीए B मह before, cett.

³ अधसु^० E, K, W अधण^० B अधसु^० Sc, I₂.

⁴ लोओ om. B only.

⁵ भणदि om. B only.

⁶ वत्साणे E वच्छाणं cett.

⁷ मज्जन^० B मज्झम^० E मरुम^० K मज्जम^० W, Sc, I₂.

⁸ मुहेण B मुहे E, K, I₂ मुहं W, Sc.

⁹ आसी E आसि cett.

¹⁰ वत्साणं W वच्छाणं E वच्छाणं cett.

¹¹ मए before वच्छाणं B; after, K, W, Sc, I₂ मए om. E.

¹² रयमेवार्थ^० K रयमर्थ^० cett.

¹³ दैवान्तरेण add. B only.

¹⁴ प्रत्यचीकृतः B साक्षात्कृतः cett.

¹⁵ शूर्पण^० W शूर्पण^० E शूर्पण^० cett.

¹⁶ विलसित^० E विहित^० cett.

¹⁷ दुट्ठताभिञ्जोओ B, W दुट्ठताभिञ्जोओ K, Sc, I₂ दुट्ठताभिञ्जोओ E.

¹⁸ गिह^० B, E, K इह^० W, Sc मिह^० I₂.

¹⁹ अणं E जणं cett.

^{19a} वि all MSS.

²⁰ वाधदि E वाधेदि cett.

वसि० । हुं मङ्गलसमयेऽलमलं यत्किञ्चिदुक्तैः । का पुनरद्यापि
राक्षसाभियोगवार्ता ॥

रामः । ²वसिष्ठं विलोक्य । सोल्लासम् ³ । स ⁴ एष भगवान् मैत्रावरुणिः ⁵ ।

यद्दर्शनात् किमप्येतद् ⁶ द्रवीभवति मे मनः ।

5 ⁷राकासुधाकरालोकादिन्दुकान्तोपलो ⁸ यथा ॥ ३४ ॥

लक्ष्मणं प्रति । वत्स इत इतः ॥

उभौ । उपसृत्य । भगवन् कुलगुरो । रामलक्ष्मणावभिवादयेते ॥
वसि० ।

चक्षुषां स्वस्वसमये संस्कारत्रयमाप्नुताम् ।

10 वत्सौ नयेन धर्मेण ज्ञानेन च पुरस्कृतम् ॥ ३५ ॥

उभावसुन्धतीमभिवन्देते ¹¹ ॥

अरु० । इष्टैर्युज्येषाम् ॥

उभौ क्रमेण सर्वा ¹² मातृरभिवन्देते ॥

सर्वाः ¹³ । तौ निर्भरं परिष्वज्य मूर्ध्निपाद्याय । जं अम्हे ¹⁴ चिन्तेमो तं तुम्हाणं

15 होदु ॥

सीता उपसृत्य ¹⁶ वसिष्ठं प्रणमति ॥

वसि० । वत्से वीरप्रसविनी भव ॥

सीतारुन्धतीं प्रणमति ॥

¹ ०दुक्तैः B, E, K, I₂ ०दुःखकैः W
०दुःखकैः Sc.

² वशि० E वसि० cett.

³ सोल्लासम् om. here, B only.

⁴ स om. E only.

⁵ सोल्लासम् add. here, B only.

⁶ ०तद्रवी० E, I₂ ०तद्रवी० B, K, Sc
०तद्रवी० W.

⁷ एकात् for राका० E only.

⁸ ०पला W ०पलो cett.

⁹ ०वादयेते B, K ०वादयते E ०वा-
दयेति I₂ ०वादयावह इति W, Sc.

¹⁰ ०त्रयमाप्नुतां K ०त्रयमप्नुतां B ०त्वं
समाप्नुतां E, W, Sc, I₂.

¹¹ ०वादेते E ०वन्देते cett.

¹² मातरोमिवन्देते for मातृरभिवन्देते E

¹³ ताः add. B only. [only.]

¹⁴ चिसोतं B चिन्तेमो Sc चिन्तेमो
cett.

¹⁵ वशि० Sc, I₂ वसि० cett.

अरु० । सीतां निर्भरमालिङ्ग्य¹ ।

लोपामुद्रानुसूयाहमिति तिस्रस्त्वया सह ।

पतिव्रताश्चतस्रोऽत्र सन्तु जानकि साम्प्रतम् ॥३६॥

सीता² श्वश्रूरभिवन्दते ॥

5 सर्वाः । जादे³ कुलपडिष्टावञ्जदारअप्पसविणी होहि⁵ ॥
नेपथ्ये ।

० प्रवर्तन्तां पौराः प्रतिसदनमद्योत्सवविधौ⁷

चिरं स्वे स्वे कर्मण्यथ समवधत्ताप्यधिकृताः ।

यथोक्तं सम्भारं पुनरिह विधत्त⁹ द्विजवराः

10 कृशाश्वान्तेवासी कुशिकपतिराज्ञापयति वः¹⁰ ॥३७॥

वसि० । आकर्ण्य । अहो¹¹ भाग्यमहिमा वत्सस्य यद् भगवान्

कौशिकः स्वयं सिंहासने समभिषेक्तुं सम्प्राप्तः ॥

इतरे । प्रियं¹² प्रियं नः ॥

ततः प्रविशति सशिष्यो विश्वामित्रः ॥

15 विश्वामित्रः ।

¹³ सत्रप्रत्यूहशान्त्यै दशरथकरतः¹⁴ कर्षतैनं मया¹⁵ यद्

¹⁶ यत्स्वान्ते संविमृष्टं तदनुगुणविधौ¹⁷ यच्च वैयग्यमासीत् ।

¹ Folio 28 beginning with ग्य । लोपा-
मुद्रा० (line 1-2 above) and ending with

०मेतावनुभूतोत्सवप्र (page 213, l. 11) miss-

² सीता om. E only. [ing, B.

³ जदि corr. to जाद W जादे cett.

⁴ ०पडिष्टावञ्ज K, I₂ पडिष्टाङ्गञ्ज Sc
पडिष्टावञ्ज E पडिष्टाकञ्ज W.

⁵ होहि W, Sc, I₂ होइ K होही E.

⁶ प्रवर्तन्तां K प्रवर्ततां E प्रवर्तन्तां
W, Sc प्रकर्ततां I₂.

⁷ ०विधौ चिरं W, Sc विधिशिरं cett.

⁸ ०हताः E, K ०हतः cett.

⁹ ०धत्ता E ०धत्त cett.

¹⁰ नः E वः cett.

¹¹ अयं add. W, Sc only.

¹² प्रियं प्रियं K प्रियं cett.

¹³ शत्रु० K सत्र० cett.

¹⁴ ०करतः W ०करतः cett.

¹⁵ मयाच K मया यद् cett.

¹⁶ यद्यत्स्वान्ते वि० K यत्स्वान्ते ते वि०

I₂ यत्स्वान्ते संविमृष्टं W, Sc यत्स्वां
द्विते तं वि० E.

¹⁷ ०विधौ I₂ ०विधौ cett.

¹⁸ वयग्य० E वैयग्य० cett.

तद्देवस्यानुगुण्यात् प्रयतनविभवैश्चाद्य ²राज्येऽभिषिच्य
 श्रीरामं ³निर्वृता⁴नां फलितमिति मुहुः सम्प्रमोदामहे
ऽन्तः ॥३८॥

इति परिक्रामति ॥

5 वसि० । स एष कौशिकः ।

क्षात्रं प्राकृतिकं तेजो ब्राह्मं यस्य विशिष्यते ।

लोकोत्तरचमत्कारनिधेस्तस्याद्भुतं न⁸ किम् ॥३९॥

⁹वसिष्ठविश्वामित्रावुपसृत्यान्योन्यमुपचरतः ॥

विश्वा० । ¹⁰भगवन् मैत्रावरुणे किमद्यापि प्रतीक्ष्यते ॥

10 वसि० । यथोचितमाद्रियताम् ॥

¹¹विश्वा० । दिव्यर्षिगणसुद्दिश्य । निर्वर्त्यतां रामभद्रस्याभिषेकः ॥ मुनयः

यथोचितमाचरन्ति । नेपथ्ये दुन्दुभिध्वनिः । ¹²सर्वे सविस्त्रयमाकर्णयन्ति ॥

पुनर्नेपथ्ये ।

नृत्यन्त्व^{13a}प्सरसो मेघैः सिच्यतां मेदिनीतलम् ।

15 वितरन्त्व¹⁵च पुष्पाणां वर्षं कल्पद्रुमाः स्वयम् ॥४०॥

सर्वे सविस्त्रयं पुष्पवृष्टिं ¹⁶निरूपयन्ति ॥

¹ तद्देवस्यानुगुण्या० E, K, W, Sc ते देवस्या च गुण्या० I₂.

² राज्यामि० E राज्येऽभि० cett.

³ ०राम E, I₂ ०रामं cett.

⁴ निर्वृता० K, W, Sc निवृता० E निवृत्ता० I₂.

⁵ सम्प्रमोदामहे त्रः K सम्प्रमोदामहे तः E सम्प्रमोदामहे त्तः I₂ सम्प्रमोदामहे नः W, Sc.

⁶ प्राकृतिकं K, W, Sc प्राकृतकं E प्रकृतिक I₂.

⁷ ०विधे E ०निधे cett.

⁸ नु I₂ न cett.

⁹ वसि० K, W वशि० E, Sc, I₂.

¹⁰ ०वान् Sc ०वन् cett.

¹¹ विश्वा० om. E only.

¹² सर्वे सविस्त्रयं . . . स्वयं (l. 15 below) om. W, Sc, I₂.

¹³ ०विस्त्रयमाक० K ०विस्त्रयकामाक० E.

^{13a} नृत्यन्त्य० K, E.

¹⁴ ०तलं K तत्कं E.

¹⁵ निरूप० E, K रूप० W, Sc, I₂.

¹⁶ पुष्पा० K. पुष्पा० E.

वसि० । कथं सलोकपालो भगवान् पाकशासनो रामभद्रस्या-
भिषेकमनुमोदते ॥

द्व्यभिषेकमङ्गलो रामः । ¹वसिष्ठविश्वामित्रावुपसृत्य । गुरु अभिवादये ॥
उभौ ।

5 रामभद्र² गुणाराम भ्रातृभिस्त्वं पुरस्कृतः ।
इक्ष्वाकुमुख्यैर्भूपालैश्चिरमूढां धुरं वह ॥४१॥

इतरे । तथास्तु ॥ इत्यनुमोदन्ते ॥

विश्वाम० । वत्स रामभद्र ॥

रामः । आज्ञापयन्तु गुरवः ॥

10 विश्वाम० ।

विसृज्येतामेतावनुभूतोत्सवप्रमोदौ⁴ सुग्रीवविभीषणौ ।
पुष्पकं च सङ्कल्पसमयसुलभं राजराजमेवाश्रयताम् ॥

रामस्तथा करोति ॥

विश्वाम० । वत्स रामभद्र ।

15 निर्व्यूढं⁵ गुरुशासनं गुरुतरं धर्मोऽपि संरक्षितो
रक्षःसंहरणाच्चिकित्सितमनोरोगा त्रिलोकी कृता ।
सिद्धार्थाश्च सुराः सहानुजसुहृद्दारेण राज्यं पुन-
र्लब्धं किं करणीयमेतदधिकं श्रेयस्तदप्युच्यताम् ॥४२॥

¹ वसि० K, W, Sc वशि० E, I₂.

² भद्र K, W, Sc भद्रं E भद्र I₂.

³ सृज्यता० E सृज्यन्ता० K, I₂
सृज्यता० W, Sc.

⁴ Folio 29 begins with मोदौ B.

⁵ निर्व्यूढं E निर्व्यूढं cett.

⁶ सुहृद्दारेण B, E, I₂ सुहृद्दारेण W
सुहृद्दारेण Sc सुहृद्दारेण K.

रामः । इतोऽधिकमपि श्रेयोऽस्ति । तथापीदमस्तु भगवत्पाद-
प्रसादात् । भरतवाक्यम् ।

क्षमापालाः क्षीणतन्द्राः क्षितिवलयमिदं पान्तु ते कामवर्षा
वार्वहाः सन्तु राष्ट्रं पुनरखिलमपास्तेति संपन्नसस्यम् ।
लोको² नित्यं प्रमोदं विदधतु³ कवयः श्लोकमाप्तप्रसादं
सङ्ख्यावन्तोऽपि भूम्ना⁴ परकृतिषु मुदं सम्प्रधार्य प्रयान्तु
॥ ४३ ॥

विश्वा० । एवमस्तु ॥

इति निष्क्रान्ताः सर्वे ॥

10

॥ सप्तमोऽङ्कः⁵ ॥

¹ °पास्तेति B °पास्तेति cett.

² लोको B, E, I₂ लोके K, W, Sc.

³ विदधतु कवयः K, E, W, Sc निद-
धतु कवयः I₂ भजतु कविजनः B.

⁴ भूम्ना परकृतिषु मुदं सम्प्रधार्य प्रयान्तु
K, W, Sc, I₂, E (but प्रकृतिषु for परकृतिषु)
भूतिं रघुपतिचरितश्राविणः सम्प्रयान्तु B.

⁵ For end-Colophons see 'Introduction'.

समाप्तमिदं
महावीरचरितं नाम
नाटकम् ॥

PART III

ILLUSTRATIVE NOTES

ACT I

Page 1, l. 3. The word *svastha* occurs only thrice in the drama. In the other two passages, p. 49, l. 2, and III. 16, it clearly refers to *mental* 'ease'. In the present case it appears to have been used quite differently—more in its etymological sense, 'abiding in one's self', 'self-dependent'. Cf. *sve mahimni pratiṣṭhitaḥ*. So also VR., *svasminn eva sthitāya ananyādhārāya*; and Pick., 'self-existent'.

hata-pāpmane. Jv. offers a rather fanciful alternative sense: 'who has destroyed the world-evils, viz. the demons' (*nāśitāni kaluṣāṇi pāpa-rūpāṇi jagadupaplavāni asurādini vā yena*).

l. 10. *tyakta-krama-vibhāgāya* is a rather difficult compound, because of the uncertain mutual relation of its component parts. It may be dissolved as *tyaktaḥ kramasya vibhāgo yena*, 'free from participation in order', or in other words, about whom it is impossible to assert what he precedes and what he follows. So does ŚR. Jv. explains it as free from the natural order of birth, existence, and death. I, however, prefer to dissolve it with VR., AB., as *tyaktaḥ kramas ca vibhāgaś ca yena*, 'beyond rank and division'. Pick. translates it as: 'who is without parts and beyond all rank'; and adds in a foot-note: 'This is an address to Śiva, as the one supreme God, who is neither before nor after the others (*tyakta-krama*) and who is without parts (*vibhāga*). But *krama-vibhāga* may be taken as a *tatpuruṣa* compound, meaning participation in order, i. e. the triple division of the Hindu gods, in which Śiva takes the third place in the character of Rudra'.

Caitanya-jyotiṣe is evidently meant as an epithet to distinguish him from the *jaḍa* and *tāmasa* matter as also from the inanimate world. The word has created a great difficulty for the commentators, nearly all of whom have misunderstood the sense. VR. is uncertain; and besides the right interpretation, offers two more: (a) who is revealed (*jyotiṣa*) by the knowledge of *Yoga* (*caitanya*); and (b) who is the revealer of all knowledge; and compares *tacchubhira-jyotiṣām jyotiḥ*. Śr.: 'who shines with knowledge'. Pick. also offers two alternative meanings: (a) the light of the soul, and (b) whose glory consists in his knowledge.

Verse 1. VR. tries to find a hint in the stanza at the plot of the play. Cf. 'ślokaīḥ kāvyārtha-sūcakaiḥ' in *Daśar.* III. 4; *Sāh.* 284. In *devāya* he finds an allusion to *Rāmadevaṃ nināya* (verse I. 8 below); in *hata-pāpmāne* to the deaths of Vālī and Rāvaṇa; in *tyakta-krama-vibhāgāya* to the extraordinary strength of Rāma beyond his years, and consequently to his victory over Paraśurāma; and lastly in *caitanya-jyotiṣe* to Rāma's celebrity as a hero.

1. 11. *nāndī*. For definition see *Sāh.* 282.

adya khalu, &c. Cf. *Utt.* I. 1/2; and *Māl.* I. 5/6. Cf. also *Anar.* composed for 'bhagavataḥ puruṣottamasya yātrāyām upasthānīyaḥ sabhāsadaḥ'; and *Pras.* for 'saṅkarasya yātrāyām'.

1. 14. *prasanna* is undoubtedly used here in its rhetorical sense. *Prasāda* is one of the ten *Kāvya-guṇas*; for which see *Kāvya.* I. 45; *Sāh.* 611; *Rasa.* p. 56; *Kāvya.* III. 1, 6; III. 2, 3; *Vāg.* III. 9; *Saras.* I. 79; and *Kāvya.* VIII. 11. Cf. *prasāda* in VII. 43 below.

bhārati. Cf. *Kāvya.* I. 1; *Kum.* VI. 79; *Kathās.* VI. 1, 56. I do not think the word here refers to the *Bhārati-vṛtti*, for which, however, see *Sāh.* 285; *Daśar.* II. 55, 57; III. 4, 5; cf. also *Utt.* III. 6/7, where the word occurs.

1. 15. *aprākṛteṣu*. That it has my meaning ('extraordinary') is clear from the various passages where the word occurs. Two of them, however (p. 17, l. 6), deserve special mention, because *aprākṛta* is used there in contrast with *prākṛta*. VR.'s rendering, 'not-Prākṛt-speaking', is impossible.

Vīraḥ rasah. See *Sāh.* 234; *Daśar.* IV. 66.

1. 16. *bhedaiḥ*, &c. As far as I know none of the writers on Rhetoric subdivides the 'Heroic Sentiment' into 'subtle' and 'manifest'; though Vāmana in his *Kāvya.* III. 2, 8 classifies *artha* as *vyakta* and *sūkṣma*. I agree with VR. in understanding that the author here refers to the Sentiment as being present in its *latent* form in Vasiṣṭha, Viśvāmitra, and others; and as *clearly manifested* in Rāma, Paraśurāma, and others. AB. interprets *pratyaḍdhāram pratipātram abhivyaktaiḥ sphuṭaiḥ sūkṣmaiḥ bhedaiḥ vibhajyate vivicyate* and explains: 'yatraikasyāpi virarasasya rāma-rāvaṇādi-pātra-gatasya sūkṣma-bhedaḥ sphuṭikṛtaḥ'. ŚR. explains likewise. But their method of construing words is evidently forced.

Page 2, l. 1. *sandarbhā*. Cf. *Utt.* VI. 30/31.

1. 2. *ityādiṣṭam*, &c. Cf. *Bāl.* I. 5/6.

1. 3. *vaśya-vācaḥ*. Cf. *Utt.* I. 2; VII. 21.

Kāvyaṃ. For definition see *Śukra.* IV. 3, 60; *Sāh.* 3; and *Rasa.* p. 4.

1. 4. *vākya*^o, &c. The compound is very pithy. Literally, 'which is a touchstone, as it were, for rubbing the flow of words against'. For the idea cf. *Raghu.* I. 10.

1. 5. *asti dakṣiṇāpathe*, &c. Cf. *Māl.* I. 6/8; *Utt.* I. 1/2.

1. 6. *Carāṇa-guravaḥ*. *Carāṇa* in this context can hardly mean anything but 'the Vedic School'; and the more so, because the Taittirīya School of the Black Yajur-veda is mentioned just before. These Brahmins were not only the followers, but what is much more honourable, the 'teachers of the School'.

AB.'s rendering *carane-ācarane dharmānuṣṭhāne guravaḥ* is not possible. In his *Preface*, p. v, he says : 'As I understand, it means that the family of Bhavabhūti was not only "versed in the Taittirīya Veda", but also "great in the observance (of Vedic rites)".' On p. iv he criticizes the commentators who make it mean (a) 'disciples of Carana' (a teacher), or (b) 'great by metres'. I agree with him, but do not know which commentaries are referred to by him. See also Jagaddhara's explanation on *Māl.* p. 6 (commentary).

1. 7. *pañkti-pāvana*. 'A respectable Brahman who, being very learned, always gets the seat of honour at dinner parties, or who purifies by his presence the *pañkti* or persons who sit in the same row to dine with him.'—Apte in his *Practical Sanskrit-English Dictionary*. See also Jagaddhara's commentary on *Māl.* p. 6, where he quotes from *Manu*, III. 183, 184, 186. Cf. also *Viṣṇu-smṛti*, lxxxiii. 1.

pañcāgnayaḥ. See *Manu*, III. 185.

1. 8. *tadāmuṣyāyana*. See *Pāṇ.* IV. 1, 99.

Page 3, l. 2. *vidān-kurvantu*. Cf. *Utt.* I. 1/2. See *Pāṇ.* III. 1, 41.

1. 3. *parama-hamsas* are a particular order of religious mendicants. Cf. *Caturvidhā bhikṣavas te kuṭīcaka-bahūdakau | hamsaḥ paramahamsaś ca yo yaḥ paścāt sa uttamaḥ* ||—*Mahābhārata*.

1. 4. *yathārtha-nāmā*, &c. The latter half of the verse is repeated in *Māl.* I. 9.

1. 5. *manyu-mūla*. The meaning of the word *manyu* is doubtful here. Commentators differ in their interpretations. AB. interprets it as 'soka', and so does Pick., who translates it by 'sorrow'. ŚR. gives *dainya* ('miserable state') as the meaning; and VR. offers as alternative senses *dainya* and *kopa*. However, they all agree in explaining it as referring either to Ravana in particular, or to the demons in general.

1. 7. *virādbhuta-priyatayā* clearly refers to the poet's love of the two *Rasas*. VR. is wrong in explaining it as 'because of its (i. e. the work's) containing the Heroic, the Marvellous, and the Erotic Sentiments', and in asserting that it gives the reason for *uddhṛta-jagat-traya-manyu-mūlaṃ*. Pick. is likewise mistaken when he translates: 'through his great love for the hero he composed it'. Cf. the parallel passages *Anar.* I. 6. *virādbhuta* is repeated also in *Anar.* III. 24; and *Bāl.* I. 2. *Priyatā* is repeated in II. 22 below.

śrotriya. Cf. p. 9, l. 1 below. See *Pāṇ.* V. 2, 84. Cf. the definition: *janmanā brāhmaṇo jñeyaḥ saṃskārair dvija ucyate | vidyayā yāti vipratvaṃ tribhiḥ śrotriya ucyate* || See also Tripurāri's commentary on *Māl.* I. 7. *śrotriya-putra* is repeated in *Anar.* I. 8/9.

1. 9. *paripunantu*, i. e. by listening to it.

1. 10. *prathamaḥ kavīnām*. Reference is to the *ādi-kavi*, Vālmīki, cf. *ādyaḥ kavir asi*: *Utt.* II. 5/6. Cf. *kavitvāvatāra-prathama-tirthasya*: *Anar.* I. 6/7. Cf. also *Utt.* III. 48.

Page 4, l. 1. *samarāṃsata*. The MSS. evidence is in favour of the reading *samaranta*, 'were brought together', from the root *r* with *sam*; but the regular

Aorist form would have been *samāranta*. An attempt has, however, been made by VR. to justify it, by resorting to the much-abused rule of Pāṇini: '*bahulam chandasi*'.

1. 3. *apūrvatvāt*. Cf. *apūrva-vastu-prayogeṇa* : *Māl.* I. 5/6.

1. 5. *sa tu*, &c. See *Rām.* I. 18.

1. 6. *svam eva* is against the majority of MSS. But *svayam eva* gives no sense here. See *Rām.* I. 19-22.

Page 5, l. 6. *prastāvanā*. For definition see *Daśar.* III. 7; and *Sāh.* 287.

1. 10. Sanskrit *chāyā* : *yathā kaniṣṭha-tāta ājñāpayati*.

1. 13. *sāṅkāśya-nātha*. See *Rām.* I. 70, 3.

1. 14. *traiśaṅkavam*. See *Rām.* I. 57-60. Cf. *Anar.* I. 21; II. 36; *Bāl.* I. 26.

śaunaḥśepham. See *Rām.* I. 61, 62.

1. 15. *rambhā-stambhanam*. See *Rām.* I. 64. Cf. reference in *Bāl.* I. 27/28. *ity-aparimeyam*, &c. Cf. the similar language in *Bāl.* II. 3/4.

Page 6, l. 1. *brahmādyais*, &c. The construction is faulty, though common. *Brahmādyaiḥ* is to be construed only with *tridaśa* and not with *munibhiḥ* (thus, *brahmādyais tridaśair munibhiḥ ca*). Cf. *sāpekṣatve'pi gamakatvāt samāsaḥ*.

nāthita-same. Cf. *Anar.* I. 47.

1. 2. *svayam upanata-brahmaṇi*. See *Rām.* I. 67, 17 (*Gorresio's Edition*).

1. 11. *Kauṣikī*. See *Rām.* I. 34; also *Skanda-purāṇa* : *sthānam bhojakatam nāma prāpto gādhimahāpateḥ | yatra sū kauṣikī nāma nadī trailokya-viśrutā*. Cf. also *Anar.* II. 25/26.

1. 6. *sākṣātkṛta-brahmaṇo*, &c. Cf. *sākṣātkṛta-dharmāṇo, maharṣayaḥ* : *Utt.* VII. 1/2.

1. 7. Verse 12. Cf. *Kir.* III. 7.

1. 12. *āyatanam ṛṣes*, &c. Cf. *Anar.* II. 13/14.

siddhāśramapadam. See *Rām.* I. 29, 32.

1. 13. *ātmanā-tritīyaḥ*. See *Pāṇ.* VI. 3, 6. Cf. *Śak.* I. 9/10.

Page 7, l. 2. *na kaiś cit*, &c. Repeated in *Utt.* IV. 22/23.

1. 5. *svagatam*. For definition see *Daśar.* I. 58; *Sāh.* 425.

1. 7. *kuśalaiḥ*. The syntactical relation of the word is not clear to me. Most probably *naḥ* gives a clue to the solution of the difficulty and we are to supply *asmābhiḥ*. *kuśalair asmābhiḥ* would then mean 'by me, the clever one', i. e. by me cleverly. AR. construes it with *naḥ* and interprets: *naḥ mama kuśalair maṅgala-mantraṇāḥ dikṣāpraveśaḥ*. But it is to be questioned if *kuśala* has ever this sense. Pick., when he translates 'prosperous acts which cause the death of demons must be done by the skilful on this good day', is much nearer the mark. But for the overwhelming MS. evidence against it, Mt.'s reading '*ca kule*' would be preferable.

Page 8, l. 5. *nimikula*°. See *Rām.* VII. 59. See also I. 28 below.

1. 7. *yājñavalkyo*, &c. This half-verse is repeated in *Utt.* IV. 9. Cf. the parallel *Anar.* III. 13; and the still closer parallel II. 87. Cf. also *Bāl.* I. 22. *Brahma-pārāyana* is repeated in *Utt.* II. 3/4.

pārāyanam. Cf. p. 23, l. 4; and p. 150, l. 4 below. For the meaning see *Amara*. III. 2, 2; *Abhi*. 839; and *Anek*. IV. 85.

l. 8. *yasya*, &c. Cf. *Anar*. II. 86/87.

l. 10. *atha*, &c. Cf. *Anar*. II. 86/87.

Page 9, l. 5. *kṛtopanayanau*. For the ceremony see *Āpas. Dhar.* I. 1, 2; and *Manu*, II. 36-38.

l. 9. Verse 18. This verse is repeated in *Utt.* IV. 20; and *Mahānātaka* II. 3 (No. 46). Quoted in *Saras.* II. 161 to illustrate the *āhāryabhinaya*. For the parallel description see *Rām.* I. 22, 6-11.

l. 10. *tvacam rauravīm*. See *Manu*, II. 41; *Āpas. Dhar.* I. 1, 3, 5; *Gaut.* I. 16. Cf. *Anar.* IV. 27.

l. 11. *mauryā mekhalayā*. See *Manu*, II. 42.

adho-vāsaś ca. See *Āpas. Dhar.* I. 1, 2, 39-41; I. 1, 3, 1; *Gaut.* I. 21.

l. 12. *pāṇau*, &c. Cf. *Bāl.* I. 53, where *akṣa-sūtra-valayam* is repeated.

daṇḍo . . . paippalaḥ. See *Gaut.* I. 23. *Manu*, however, differs, and prescribes the alternative staff of *vaṭa* or *khadira*; see *Manu*, II. 45-46. *Āpas. Dhar.* I. 1, 2, 38 prescribes *badara* or *udumbara*.

daṇḍo 'paraḥ. I am not sure of my rendering of the phrase 'another staff', i. e. 'staff, other than the bow', may be freely rendered by 'as well as a staff'. So also render VR. and AR. I am, however, inclined to emend the reading to *daṇḍo 'pare*, i. e. 'in the other (hand) there is a staff'. But for that there is no evidence, except that it has been mentioned in his commentary by VR. as a *v. l.*

l. 13. Sanskrit *chāyā*: *saumya-darśanau khalv etau*.

l. 15. *garbha-rūpakam*. A peculiar word; recurs on p. 30, l. 2, and IV. 32. The sense, however, is clear. Cf. *Bāl.* VI. 33/34; *Anar.* I. 15; VI. 9/10; *Utt.* VII. 7/8. Cf. also *gabbha-rūpa* in *Utt.* IV. 26/27.

āgatam. Mark its unusual position before *rājarṣi-gṛhāt*.

Page 10, l. 2. *gautamaś ca*, &c. This half-verse is repeated in II. 42 below; and in *Utt.* I. 16. For *Śātananda* see *Rām.* I. 50-51.

l. 5. Sanskrit *chāyā*: *prāṇamāvaḥ*.

l. 7. *su-nirgata*. I fail to realize the force of the particle *su* here. For the allusion see *Rām.* I. 66; *Anar.* III. 58.

l. 10. *janāntikam*. For definition see *Daśar.* I. 58, 59; *Sāh.* 425.

l. 12. Verse 21. This verse is quoted in *Saras.* V. 168 to illustrate *paṭu saṃskāra* and in V. 169 to illustrate *caḥṣuḥ-prīti* as conducive to *prema-puṣṭi*. Cf. *Utt.* I. 9.

Page 11, l. 8. *dugdhārṇavād ṛte* refers to the well-known legend of the churning of the ocean of milk and the appearance of the fourteen jewels. Cf. *Ragh.* I. 12; *Kir.* V. 30; *Anar.* VII. 42/43. For the names of the jewels see *Bāl.* VII. 36. Cf. the similar idea in *Māl.* II. 11/12; and *Pras.* p. 54, l. 19.

l. 10. *ṛṣyaśṛṅgopacāraiḥ*. See *Rām.* I. 14. Cf. *Anar.* I. 50; and the still closer parallels *Anar.* V. 1; and *Pras.* p. 70, l. 21.

1. 11. *kosala*. See *Rām*. I. 5.

1. 12. *dīptasya śreyasaḥ pāraakāmaḥ*. VR.'s rendering, 'desiring to study in their entirety the radiant Vedas', is far-fetched.

Page 12, l. 1. *ariṣṭatāti*, a Vedic word. See *Pān*. IV. 4, 143. Cf. the same suffix in *śivatāti*, p. 124, l. 7. For a similar phrase cf. *Anar*. II. 39 (*svāsthyam vidhātāasmahe*).

1. 3. *maitrāvaruṇi*. See the 'Sanskrit word Index' for the double forms *maitrāvaruṇa* and *°varuṇi*. Cf. also the forms *vaiikartana* and *°tani*.

1. 10. *sakhe viśramya*, &c. The passage is not quite clear. Why did the people first rest themselves outside and then enter their houses?

Page 13, l. 3. *asty ahalyā*, &c. For the story see *Rām*. I. 48, 49; *Anar*. II. 6/7.

1. 6. *andha-tāmisra*. 'Blind-darkness', especially of the soul; see *Sāṅkh*. 48. It is also 'the name of a division of Tartarus or the infernal regions, the second of the 21 hells to which those who seduce the wives of others and enjoy them are condemned. According to Bhavabhūti, persons committing suicide were condemned to this hell; see *Utt*. IV. Apte in his *Practical Sanskrit-English Dictionary*. See also *Manu*, IV. 88, 197; *Yājñ*. III. 224; *Viṣṇu-smṛti*, xliii. 3.

1. 7. *seyam adya*, &c. Cf. the close parallel *Anar*. II. 6/7.

1. 8. *sahajānubhāva*. Repeated in *Anar*. I. 18/19; III. 28.

Page 14, l. 1. *upavārya*. For definition see *Daśar*. I. 59; *Sāh*. 425.

Sanskrit *chāyā* : *śarīra-nirmāṇa-saḍṛśo nanv asyā* 'nubhāvaḥ.

1. 6. *āropaṇena*, &c. Cf. *Anar*. II. 39; *Bāl*. III. 27; *Mahānātaka* I. 24 (No. 24).

1. 9. *paśyati*. Note the desiderative sense.

1. 10. Sanskrit *chāyā* : *hṃ rākṣasaḥ*.

1. 12. *āgacchatu*. Cf. *āḥ āgacchatu*, *Anar*. III. 33/34.

Page 15, l. 3. *mātāmahena*, &c. For such a duty of the minister see *Kām*. IV. 41-45. For the definition of a *mantrin* see *Sāh*. 80; *Daśar*. II. 40.

1. 4. *ayoniḥ*, &c. Cf. the parallel *Anar*. III. 42.

1. 9. *amṛta-vartir iva*, &c. For the idea see *Māl*. I. 25/26; *Utt*. I. 38.

1. 10. Sanskrit *chāyā* : *Kim iti sajjate 'smin locanānande me drṣṭiḥ*.

sajjai. We should rather substitute the *Śaurasenī* form *sajjudi* for *sajjai*.

Page 16, l. 5. Verse 30. Cf. the parallels *Anar*. III. 42; III. 44. This verse is quoted in *Sarās*. V. 168 to illustrate the *ādrta saṃskāra*.

1. 7. *kanyāyās ca parārthatai 'va*, &c. For the thought cf. *Śāk*. IV. 22.

1. 8. *pulastya*°, &c. See *Manu*, I. 35.

1. 9. Sanskrit *chāyā* : *hā dhik, hā dhik, rākṣaso mām prārthayate*.

1. 10. Sanskrit *chāyā* : *hā katham evam*.

1. 14. Verse 31. This verse is quoted in *Sarās*. V. 167 to illustrate the *udātta rasa*.

sādhāranyāt. As she is still unmarried, Sītā's hand may be asked for by any suitor. She is so far their common property, as it were. Pick.'s 'because

of her unmarried state' is but a free rendering. I do not agree with VR., who construes the word with *anya* and explains: 'any other may ask for her, being himself equal to others'.

Page 17, l. 1. *tasminn api*, &c. Cf. the similar speeches of Rāma and Lakṣmaṇa in *Anar.* III. 38/39.

l. 4. *Anaranyam*. For the story see *Rām.* VII. 19; cf. also *Anar.* VI. 58.

l. 10. *na vasanty ekatra*, &c. For a similar idea cf. *Bāl.* I. 36; *Kum.* III. 28.

Page 18, l. 2. *Verse 34*. Cf. *Māl.* VIII. 9, where *drūn-nispeṣa-viśirṇa* is repeated. Cf. also *Anar.* III. 40. This verse is quoted in *Saras.* V. 172 to illustrate *mahābhāgya*, one of the *nāyaka-guṇas*.

rūḍha-vraṇa. Repeated in *Anar.* VI. 69; cf. also *vraṇo rūḍha-granthikḥ* in *Utt.* II. 26.

l. 11. *Verse 35*. For the story see *Rām.* I. 25 and 26. This whole verse is quoted in the commentary to *Daśar.* IV. 67 as an illustration of the *bibhatsa rasa*. It is also quoted in the commentary to *Kāvya*. VII. 11 to illustrate '*raudrādan ca rase vyaṅgye kaṣṭatvaṃ guṇaḥ*'; and in *Saras.* I. 106 to illustrate that *ghṛṇāvāt-smṛti-hetutva*, present in the verse, is not a fault, for it well fits in with the *bibhatsa rasa*, meant to be delineated here.

Page 19, l. 1. *prāgbhāra* is a good illustration of the influence of the Prākṛits on Sanskrit. The word *pabbhāra*, of which our word is only a conventional sanskritisation, is mentioned by Hemacandra in his *Deśi*. VI. 66, and occurs in *Karp.* II. 33 in the sense of 'a mass, large quantity'. Cf. also *Anar.* IV. 10/11; *Bāl.* II. 57/58; VII. 47/48. It possesses three different meanings (see Boehtlingk and Roth's *Wörterbuch*), in two of which it is known to Bhavabhūti. They are (1) the 'summit of a mountain'; cf. *Mv.* VII. 11; *Māl.* IX. 15; *Triṭ.* II. 3, 2; *Pras.* p. 144, l. 5; *Kathās.* II. 4, 45; 6, 11; or 'the fore-part of anything'; cf. *Māl.* V. 19; (2) 'inclination, tendency'; cf. *Lalit.* p. 188, l. 2 (chapter XIV). Its commonest meaning, however, is (3) a 'heap', 'a large quantity'; cf. *Māl.* V. 29; *Mv.* I. 35; III. 32. *Vair.* Miscellaneous, 16; *Anar.* V. 6; VI. 45; VII. 63; *Bāl.* IV. 57; *Pras.* p. 185, l. 5; p. 145, l. 5.

l. 6. Sanskrit *chāyā*: *tāta bhāṣaṇā hatāśā*. Jv. is quite wrong in rendering it as 'let the wishes of this terrible one be frustrated'. In *Bāl.* III. 3/4 *bhāṣaṇā hadāśā* is repeated.

l. 8. *cibuka-pradeśe*, &c. Cf. *Bāl.* III. 4/5.

l. 9. Sanskrit *chāyā*: *hā dhik eṣa evā 'tra niyuktaḥ*.

l. 10. *strī*, &c. Cf. *Anar.* II. 56/57.

l. 11. Sanskrit *chāyā*: *śrutam āryayaitat*.

l. 12. Sanskrit *chāyā*: *anyatomukha evāsya cittabhedaḥ*. Neither VR., who explains 'his object is other than her murder', nor Pick., who translates 'the nature of his mind is unlike others', has understood the point of this speech. Rāma is pained to find that he has been asked to kill a lady. For this sense of *citta-bheda* see III. 31 below.

Page 20, l. 1. *Verse 37.* This verse is quoted in the commentary to *Daśar.* II. 10 to illustrate the *sāttvika-guṇa* called *śobhā* (*nice ghrṇā*) to be found in a Hero.

Utpāta. That the word means 'a portent' becomes clear from a comparison of the passages, for which see 'Sanskrit word Index'.

1. 4. *niyuktas tat*, &c. Cf. the parallel *Bāl.* III. 3/4; III. 5; and *Anar.* II. 62.

1. 5. *brāhmaṇajanasya*, &c. Notice the peculiar phrase, which really equals *brāhmaṇa-janā-saṅghātasya mṛtyum*. For the story see *Rām.* I. 25, 26.

1. 8. *Verse 38.* Cf. *Anar.* II. 58; II. 62. For a similar thought cf. *Utt.* V. 23.

1. 11. Sanskrit *chāyā* : *aho parāgata eva | hā dhik, hā dhik | utpāta-vātālī ivu hatāśā mahānubhāvam abhidravati.*

Page 21, l. 2. Sanskrit *chāyā* : *aye idānīm svayam eva tātaḥ prasthitaḥ.*

1. 4. *Verse 39.* This verse is quoted in the commentary to *Daśar.* IV. 19 to illustrate *maraṇa*, one of the *vyabhicāri bhāvas*. For the story see *Rām.* I. 26.

1. 8. Sanskrit *chāyā* : *āścaryam āścaryam | priyam priyam naḥ.*

Page 22, l. 1. *hā ārye . . . plavante.* This passage as well as verse 40 below is quoted in the commentary to *Daśar.* IV. 29 to illustrate *viṣāda*, one of the *vyabhicāri bhāvas*.

1. 1. *ambuni majjanti*, &c. Cf. the parallel Prākṛit passage in *Bāl.* VIII. 31/32.

1. 6. *dūtyam*. I have adopted this reading only on the strength of the MS. K. 'daiṇyam' (i. e. 'helplessness'), read by all the other MSS., is very nearly the same thing as *jarā* (old age), or at least the direct result of old age. So practically *daiṇyam* loses its force and reduces the reasons advanced to only one. It is, besides, difficult to understand what other 'helplessness' he was labouring under. *dūtyam* gives an excellent sense; his position as a messenger is to him the chief hindrance. Compare the same reason and under similar circumstances mentioned by Aṅgada in VI. 22 below.

1. 7. *omkāraḥ*. Cf. the parallels *Bāl.* III. 78; IX. 39/40.

ayi, &c. Cf. the parallel *Anar.* III. 43/44.

1. 11. The readings *sa* and *naḥ* (of Mt) in place of *hi* and *saḥ* would be preferable.

Page 23, l. 1. *divyāstra*°. For the story and description see *Rām.* I. 27, 28. According to the story of the *Rām.* I. 55, they were revealed to Viśvāmitra by Śiva; and in *Viṣṇu.* I. 15 also they are mentioned as sons of Kṛṣṇa himself.

1. 2. *prakāśam*. For definition see *Daśar.* I. 58; *Sāh.* 425.

1. 3. *bhagavataḥ*, &c. Cf. *Anar.* I. 40/41; *Utt.* I. 14/15; V. 15; VI. 15/16; *Bāl.* III. 7.

sarahaśya°, &c. Repeated in *Utt.* VI. 14/15.

1. 4. *divyāstra-mantra-pārāyaṇasya*. Repeated in *Anar.* II. 8/9; III. 20/21. Cf. also *Anar.* I. 40/41.

1. 6. *brahmādayo*, &c. This verse is repeated twice in *Utt.* I. 15 and VI. 15. Cf. *Rām.* I. 21; I. 26-28.

Page 24, l. 2. Verse 43. Cf. *Utt.* V. 14; *Bāl.* I. 41.

l. 4. *ketu*. 'Banner', VR.; 'Ray of light', SR. and AB.

l. 11. Sanskrit *chāyā* : *samantataḥ prajvalita-vidyut-puñja-piñjareṇa utkramanti* *iva locanāni prabhā-parispandena*.

vijju-puñja-piñjareṇa. Repeated in *Bāl.* II. 58/59.

ukkamanti, i. e. 'start from the head'. Eyes are said to 'start' when one is startled or frightened. Or probably the word might mean 'their sight fails'; cf. the use of the root *ut-kram* with the word *āyukh*. Pick. translates 'issue forth'. Ratnam Aiyer's text reads *ubhamanti* (= 'wander').

Page 25, l. 1. *rāvaṇa-purandara*°, &c. See *Rām.* VII. 27/29.

l. 3. Verse 45. This verse is quoted in *Saras.* III. 50 to illustrate the *anubhūta-viṣaya upamāna*.

°*pravāṇa*°. The word occurs in *Māl.* I. 17; 'As he bent forward with all his might', Pick.; 'Possessed of all strength', A.

l. 8. *prācīna-barhis*. One of the *Prajāpatis*; see *Viṣṇu.* I. 14. VR. is wrong in giving the alternative meaning of 'Indra', who has already been mentioned.

l. 9. *kālāgni*°. 'Fire of destruction', Pick.

l. 14. *sampradāyaḥ*. All the commentators translate it wrongly: VR., AB., and Pick. by 'gift', and Jv. by 'collection'. That 'traditional knowledge' is the right meaning is clear from p. 150, l. 9, where the word recurs. Cf. also the expression *vidyā-prakāśanāt* in verse 48 below; and *kārmuka-vidyā-sampradāyaḥ* in *Anar.* I. 40/41. For this sense of the word see *Utt.* V. 15; VI. 15/16. *divyāstra-sampradāya* is repeated in *Utt.* II. 7/8.

Page 26, l. 6. Verse 49. See *Rām.* I. 27.

l. 8. Sanskrit *chāyā* : *devatā mantrayante | aho āścaryam*.

l. 10. *viśvāmitrāt* . . . *viśvasya mitrāt*. Cf. the same play upon the words in *Bāl.* III. 2/3.

l. 12. Verse 50 cd. Cf. *Utt.* VII. 11 cd.

Page 27, l. 4. *pramita-viṣayām*. The weight of the MSS. evidence is for the reading *pramita-viṣayām*, the sense of which, as applicable in this passage, I do not understand; *pramita-viṣayā śakti* means 'power of a limited range'; but this is exactly the opposite of what the king wants to express. The later substitution in the MSS. of the simpler *pramita* in place of the original *pramiti*, particularly when the dropping of a single letter affects the change, is very probable. AB. explains *pramita-viṣayām* by *sugrahām*, and SR. by *parimito viṣayo yasyāḥ*.

l. 5. *pratihata-parispandaḥ*. *Parispanda* etymologically means 'movement'; here evidently 'effort' to speak or to think. Cf. *Mahā.* I. 153, 8 (line I. 5969). Cf. the expressions *vaktra-parispanda* (= speech) in *Mahā.* I. 61, 3 (line I. 2233); *vākya-parispanda* (= speech) in *Pras.*, and *buddhi-parispanda* (= thought) in *Mahā.* XII. 341 (line XII. 12961). VR. suggests two meanings: (1) *pratihatā kiñcit pravṛttir api yasya*, (2) *pratihatā racanā yasya*. Jv. explains: *vihat-vākprasaraḥ*. Pick. translates 'with his utterance impeded', and adds in a note:

'I have some doubt about this, for the compound may be translated, "having trembling produced", i. e. being filled with fear; still the general meaning of *pratihata* is obstructed, impeded.' AB.'s rendering 'free from heart-trembling' (*parispandah*) is not possible.

1. 5. *hr̥ṇyate*. The majority of the MSS. read *ghr̥ṇyate* (i. e. becomes disgusted with). For the word *ghr̥ṇā* see *Amara*. I. 7, 18, and III. 2, 32, and the commentary thereon which quotes from *Haima* and *Vācaspati*. But *ghr̥ṇyate* is not known to me as a denominative. Cf., however, the word *ghr̥ṇi* in the sense of pity in *Anek*. II. 138. I prefer the simpler and commoner *hr̥ṇyate*. Cf. *Bhaṭṭ*. II. 38.

1. 6. *Ataḥ*. The MSS. favour the reading *yataḥ*, which, however, does not suit the context. 'ya' is in the Jaina MSS. substituted for 'a'. Thus our reading probably goes back to a Jaina original. Cf. the identical case on p. 90, l. 7.

1. 12. *Verse 52*. See *Rām*. I. 31, 66.

Page 28, l. 7. *Verse 53*. This verse is quoted in the commentary to *Daśar*. II. 1 to illustrate the *dakṣa* Hero; it is quoted also in the commentary to *Daśar*. II. 10 to illustrate the *sāttvika-guṇa* called *dakṣa-śobhā* mentioned in a Hero. *sphūrjad-vajra* is repeated in *Bāl*. I. 41.

sphūrjat°. Pick. translates 'gleaming'. For the description of the bow see *Rām*. I. 75, 76.

1. 8. *tripura*°. The three cities of gold, silver, and iron in the sky, air, and earth built for the demons by *Māya* and burnt down by *Śiva*, cf. *Kum*. VII. 48; *Megh*. I. 56.

1. 9. Sanskrit *chāyā* : *sāmprataṃ saṃśayitāsmi*.

Page 29, l. 1. Sanskrit *chāyā* : *api nāmaivam bhavet*.

1. 3. Sanskrit *chāyā* : *diṣṭyā vardhāmahe*.

1. 4. *bhagnaṃ ca tat*. Cf. the parallels *Anar*. III. 54/55; *Bāl*. III. 75/76.

1. 5. *aho*, &c. Cf. the parallel *Anar*. III. 55/56.

1. 7. *Verse 54*. Cf. the parallel *Anar*. III. 57, where the first line is nearly repeated; *Pras*. p. 63, l. 19; *Anar*. VI. 52 b; and *Bāl*. IV. 20 a are a close paraphrase of the first line. Cf. also the parallel speech of *Lakṣmaṇa* in *Anar*. III. 54; and the parallel verse *Bāl*. I. 46. This whole verse is quoted in the commentary to *Sāh*. 237 to illustrate the *adbhuta rasa*; in *Kāvya*l. I. 2, 12' to illustrate the *gauḍyā riti*; and in *Alaṅkārasar*. p. 134 to illustrate the figure *adhika*.

1. 9. *drāk-paryāpta*, &c. This third quarter of the verse is to me quite obscure. The exact meaning of the word *paryāpta* as also the mythological allusion in the stanza create the difficulty. *Brahmāṇḍa* is evidently *Brahmā*'s golden egg, broken into two at the beginning of the creation (see *Manu*, I. 12); but when the two shells were joined (*milat*) I do not know. ŚR. explains: *drāk satvaram paryāpte yathāyogye saṃyogocite ye kapālayor brahmāṇḍāvayavayor sampuṭe tābhyām milat saṃyujjānam yad brahmāṇḍa-bhāṇḍam tasya udare*, &c. AR. reads *paryasta* for *paryāpta*, and explains: *drāg jhaṭiti paryastābhyām*

vikṣiptābhyām vighaṭitābhyām iti bhāvaḥ kapālasamputābhyām samputākārābhyām anḍārdhābhyām milato yuñjato brahmāṇḍa-bhāṇḍasyodare, &c. Jv. also substitutes the reading *pariyasta*, and comments: *drāg jhaṭiti paryastayoḥ parasparopari patitayor iti yāvat taṅkāravegād iti bhāvaḥ kapālayoḥ ūrdhvādho 'vasthitāvayava-viśeṣayor dyāvāprthivyor iti bhāvaḥ samputayor anyonyāvaranābhā-tayor iti yāvat milat saṅgacchad brahmāṇḍam eva bhāṇḍam ādhāra-viśeṣas tasy-odare*, &c. VR. reads *pariyasta* for *pariyāpta* and *mita* for *milat*, and is the most intelligible: 'the shrillness of which is whirling round and accumulated within the vessel of the universe, resembling (*mita*) the hollows of a skull suddenly broken'. Pick. translates: 'the harshness of which is concentrated and whirling within the hollows of the universe, blending with the cavities of the sky, which is suddenly overcast'. In his translation of *Alaṅkāra-sar.* (published in *Z.D.M.G.*, vol. LXII, 1908) Prof. Jacobi translates the third line as: 'dessen zusammengepferchtes Ungestüm im Bauche des Welteies wie in einer flugs geschlossenen Schachtel umherirrt'.

1. 12. *Verse 55.* This verse is quoted in the commentary to *Daśar.* IV. 26 to illustrate the *iṣṭa-prāptikṛta āvega*, which is one of the *vyabhicāri bhāvas*. It is quoted in *Saras.* I. 75 as an instance of *bhāvika*; and also in V. 172 to illustrate the mixture of *śabda-guṇas* like *bhāvika*, *prasāda*, *preya*, and of *śabda-doṣas* like *punarukta*, *viruddha*, *kriyānuyogatva*, and *vyarthatva*. The first line is repeated in *Bāl.* X. 65.

Page 30, l. 1. *katham ati*, &c. Cf. *Māl.* VI. 16/17.

1. 4. *Verse 56.* Cf. the parallel *Anar.* III. 56.

1. 6. Sanskrit *chāyā*: *aho datte vaḥ*.

1. 10. *duhitarau*, &c. Cf. *Anar.* III. 56/57.

Page 31, l. 11. *Verse 57.* This verse is repeated in *Utt.* I. 17. Its first quarter is repeated in *Utt.* I. 51; VI. 42; VII. 15.

Page 32, l. 3. *daśarathasya*. Mark the genitive case.

1. 5. *godāna*. AR. takes the compound as meaning 'cow-giving', and quotes *Rām.* I. 72, 21-24 to support his contention. See also the *Preface* in his edition, para. 6. But the passage he quotes simply mentions that at this ceremony presents of cows were made. It does not contradict the technical meaning which I give to it, and which is, besides, strengthened by *Aśv. Gr.* I. 18, 1; and Mallinātha on *Ragh.* III. 33. See also *Mamu*, II. 65; cf. *Utt.* I. 17/18.

1. 7. Sanskrit *chāyā*: *diṣṭyā avipravāsa idānīm bhaginīm bhaviṣyati*.

Page 33, l. 1. *paulastyo . . . iti*. Almost repeated in *Bāl.* II. 20.

1. 3. *gantavyā*, &c. Cf. *Anar.* III. 60.

1. 4. *purandara-purī*, &c. Cf. VII. 5 below.

1. 6. *Verse 60.* See *Rām.* I. 30.

1. 10. Sanskrit *chāyā*: *atredānīm katham*.

Page 34, l. 2. *viparyasto vidhir*, &c. The sense seems to be: 'Well, Subāhu and Mārīca have begun well and may succeed in their object. Or probably fate may be reversed; so I must wait here till the end.' VR. gives four

alternative meanings of *vidhi*, one of which is possible. He explains: 'The course of things, viz. the situation which is so far unfavourable through the murder of Tāḍakā, the snapping of the bow, and the marriage of Sītā with Rāma—all this may change.'

1. 9. *brahma-dviṣo*. *Brahma* is 'Veda' according to Jv., ŚR. and AB.; 'Brahman caste' according to VR., and 'the Supreme' according to Pick.

1. 10. *Ātharvaṇa*. Cf. *Mv.* II. 24.

ACT II

Page 35, l. 2. *yataḥ prabhṛti*, &c. Cf. the parallel *Anar.* IV. 6/7.

1. 4. *durād daviyo*, &c. This verse is quoted in the commentary to *Daśar.* IV. 10 to illustrate *śaikā*, one of the *vyabhicāri bhāvas*.

1. 13. *prasahya*. I do not agree with the commentators, all of whom regard it as an adverb (and not as an absolutive) and construe it with *kṛtam*, which is so far removed from it in the sentence. Their mistake originates in taking *dviṣta* as an adjective and making it qualify *astra-dānādbhutam*. I maintain that *dviṣta* is a noun here, and the verse-quarter *rāvaṇa-dviṣtam prasahya* is as complete in itself as the second one. That *dviṣtam* is a noun is corroborated by the reading *dveṣam* of the MS. Mg.

Page 36, l. 2. *sītā-vandī-graha°*, &c. I think the sense is 'The king was threatened with the forcible abduction of Sītā, in case her hand were refused to Rāvaṇa (cf. I. 59 above); but the sage, by conferring the divine knowledge of missiles upon Rāma, endowed him with an indomitable strength, and thus removed from the king's mind the remotest likelihood of such a treatment being accorded to Sītā.' VR.'s rendering, 'the insult . . . was not minded (*aganītaḥ*) by the king' is doubtful. Jv. offers an alternative meaning which is extremely far-fetched and impossible. He explains: 'The mental pain (*paribhava*) of that king in keeping Sītā like a captive in the palace, because she could not be married for want of a worthy husband, has been dispelled, inasmuch as Rāma has broken the bow and thus removed from the path the only obstacle, viz. the fulfilment of the hard condition.'

1. 3. *aikamuḥhyam*. The word is quite clear. *Ekamuḥka* is 'one having his face turned only in one direction'; hence, 'partial'. From it our word is an abstract noun. The commentators misinterpret it, one and all, in rendering *asmān prati aikamuḥhyam* as 'our sovereignty over the gods'.

1. 4. *nāndī-nāda°*. 'Sound of rejoicing' refers to *deva-duṇḍubhi-dhvani*, p. 23, l. 11. VR. reads *nāndī-dāna°* and explains it by *nāndī-śrāddha*, which is quite out of place.

1. 7. Sanskrit *chāyā* : *jayatu jayatu mātāmahaḥ*.

1. 9. Sanskrit *chāyā* : *nirvṛttāni kila tatra pāṇigrahaṇāni | anyac ca | agastī-maharṣiṇā rāmāya maṅgalopahārīkam mähendram dhamur-varam anupreṣitam*.

1. 10. *Agatthi*. The sage Agasti or Agastya is alluded to. Though the Rāmāyaṇa mentions the gift of this bow to Rāma during the latter's exile (Rām. III. 12), yet we know that Bhavabhūti is hardly ever faithful to the details of the epic story.

Page 37, l. 3. *amogham agram*, &c. Pick. has not grasped the force of the first line, for he wrongly translates: 'A weapon that fails not and the favour of Brahmans belong to a Kṣatriya; and that glory of a Kṣatriya, when united with divine knowledge, is difficult of approach.'

1. 5. Sanskrit *chāyā* : *mānuṣa-mātre api etasmin kā cintā*.

1. 10. *brahmābhayam*, &c. A second interpretation is also possible by reading *brahmā bhayam* as two separate words (thus, *brahmā bhayam*) and taking *no* as a genitive singular. The sense then is: 'Brahmā spoke to us of a danger'. See Rām. VII. 10; and cf. *Ragh.* X. 43.

Page 38, l. 1. Sanskrit *chāyā* : *kaḥ sandehaḥ | yathā daśamukha īṣanmukulitair viṃśati-dṛṣṭibhir nidrāyamāna-lolalocano namad-vadano vartate tathā jānāmi dāruṇo 'sya hrdaya-vedanāvegō naivam viramiṣyata iti |*.

1. 2. *ohīramāṇa*. All the commentators seem to render it by '*apahriyamāṇa*' in Sanskrit. Thus Pick. translates it as 'robbed'. Jv. follows him. AB. explains: *muṣyamāṇāny asphuṭadarśanāni*; VR. as 'with his eyes turned inwards (to his mind)'. ŚR. reads '*Ohīamāṇa*' and renders it by '*apahriyamāṇa*'. All are evidently wrong. See *Hem. Pr.* IV. 12, according to which *ohīramāṇa* must be rendered by *nidrāyamāṇa*. But how a man can sit dozing with rolling eyes (*lola-locanaḥ*) I fail to understand. Probably we should read *alola* for *lola*.

1. 3. *veanāvego* which equals *vedanāvegah* is *vedanā + āvegah* and not *vedanā + vegah*. For *veanā*, which is the *Mahārāṣṭrī* form, we ought rather to substitute the *Sauraseni* word *vedanā*. See *Hem. Pr.* I. 146.

1. 5. Verse 8. Cf. the parallels *Anar.* IV. 9, 10.

viśva-srjaḥ. For the names see *Mam.* I. 35, 36; *Viṣṇu.* III. 1.

1. 10. Verse 9. This verse is quoted in the commentary to *Kāvya.* VII. 9 to illustrate the *artha-doṣa* called *sākāṅkṣa*, because we have to supply *upekṣitum* after *strī-ratnam* in the last line. It is quoted also in the commentary to *Daśar.* IV. 16 to illustrate *garve asūyā*, one of the *vyabhicāri bhāvas*.

Page 39, l. 4. *svasti*, &c. Cf. the similar language in the beginning of a letter in *Bāl.* V. 2/3.

mahendra-dvīpa. See *Viṣṇu.* II. 3.

1. 6. Sanskrit *chāyā* : *katham prabhur iva duṣṭiṣṭakramam likhati*.

duṣṭiṣṭha-kkamam. Note that the MSS. give a variety of readings VR. points out that a letter should always be addressed to the king first and to the minister next. Here, however, it opens with an address to the minister Mālyavān; hence the non-observance of the customary order. The reading *sirī-bhaṭṭa-kkamam* of AB.'s text, noticed also in his commentary by ŚR., is not to be found in any of our MSS.

1. 7. *atraiva . . . -bravīti*. This is certainly a part of the letter's text. The fact is also corroborated by the MSS. Mt and Mg, which add *śeṣam vācayati*

before *atraiva*. See *v. l.* at the foot of the page. For *māheśvara* as an epithet of Rāvaṇa cf. *Anar.* III. 46, 49; and for *parama-māheśvara* cf. *Bāl.* I. 51/52.

1. 10. *sadvṛttim*, &c. Two reasons are mentioned. Virtuous conduct and 'our' love for the followers of Śiva in consequence of which we have taken a vow to protect them, demand this of you. *asmaddhitām* is ambiguous, *hitām* may mean 'agreeable' or 'placed'; hence *asmaddhitām* may either be 'agreeable and dear to us', or 'implanted in us'. I prefer the second. For *māheśvarīm prītim* cf. *śaiva-prītyā* in verse 11 below.

Page 40, l. 1. Verse 10. This verse is quoted in the commentary to *Daśar.* II. 5 to illustrate a *dhīrodātta nāyaka*; and in commentary on IV. 18 to illustrate *garva*, one of the *vyabhicāri bhāvas*. Quoted in the commentary to *Kāvya*. V. 1 and in the commentary to *Sāh.* 266 as an illustration of *vyāṅgya-vācyyos tulya-prādhānya*.

1. 4. Sanskrit *chāyā*: *iṣan-masṛnāvaṣṭambha-gambhīra-gamaka upanyāsaḥ*.

1. 5. *jāmadagnyaḥ khalv asau* may either be a complete sentence in itself, or *jāmadagnyaḥ* may be the subject of the verb *vyapadiśati* in verse 11.

1. 9. *kārye' kārye*. The MSS. as usual have no *avagraha* sign. We may consequently read either *kārye kārye*, 'with regard to all actions', or what is decidedly superior, *kārye' kārye*, 'with respect to what we should do and what we should not'.

1. 11. Sanskrit *chāyā*: *kiṃ cintyate*.

1. 18. *yadi*, &c. Cf. *Anar.* IV. 15.

Page 41, l. 3. *anyatara-vijaye*, &c. In verse 12 above Mālyavān has disposed of only one case, i. e. if both kill each other. Here he talks of another possibility, i. e. when one of them gains a victory over the other.

1. 6. *niḥśreyasāpanne*, &c. This is a difficult passage. It is rather doubtful to whom *niḥśreyasāpanne* refers and what the exact meaning here of *apasṛta* is. *Apasṛta*, from the root *sr* with *apa*, means etymologically 'moved away', 'withdrawn'; and so, in sense, comes very near to *parityaktam*, which is mentioned by the MS. K as the meaning of this word here. See the *v. l.* on p. 41. The general drift of Mālyavān's speech is this: 'If Rāma is victorious over the world-hero Paraśurāma, he will not kill that poor Brahman, for Rāma honours Brahmans. But the danger is this that, having thus become conscious of his own insuperable valour, he will think of subduing his prosperous (*niḥśreyasāpanna*) enemy, Rāvaṇa, who to him is a demon.' But if Mālyavān really means this, and the word *niḥśreyasāpanna* refers to Rāvaṇa, I do not understand why Śūrpanakhā in her next speech asks him how far that would affect *their* situation, that having been already mentioned by Mālyavān.

By adding *na* after *śaṣṭram* the meaning becomes clear. 'Rāma would not employ even his drawn weapon against Paraśurāma who has attained to final beatitude'. He has no object in killing a sage. In this way, Śūrpanakhā's speech too acquires significance. But we have no authority for this insertion of the negative particle.

1. 8. Sanskrit *chāyā* : *ko viśeṣaḥ*.

1. 9. *hatvāpi*, &c. The construction here is uncertain for lack of punctuation. Nearly all the MSS. agree in having a stop after *eva*, but they have no mark of punctuation either after *rājaputraḥ* or *punar-utthātu-kāmaḥ*. The meaning would be somewhat changed by adding a stop at either of the two places, though the general sense would not be much affected. *Sandhāryaḥ* may also mean 'ought to be checked'. For *utthātu-kāma* see *Kām.* VIII. 13.

Page 42, l. 1. *utsāhaśakti*°. One of the three *śaktis*, the other two being *mantra* and *prabhāva*. See note on p. 85, l. 2 below.

1. 2. *anuṣṇānuḥ*. Cf. *Anar.* VI. 9/10.

1. 3. *prakṛti-kopaḥ*. That the word refers here to the 'natural enmity' between the gods and the demons I have very little doubt. Malyavān here simply repeats what he has already expressed by *nitya-nibhṛta-krudhā devāḥ*. See also II. 7 above. VR. renders it as 'the disaffection of Rāvaṇa's subjects', which, however, is never mentioned, and is quite out of place. Pick. gives likewise a wrong alternative sense, 'the enmity of their subjects, i. e. of those whom the demons have enslaved'. So also Jv., who by *prakṛti* understands the people of the three worlds.

1. 5. *paulastyāpacaya*°, &c. See *Rām.* VII. 31-33; *Mv.* II. 16.

Kārtavīrye. See *Viṣṇu.* IV. 11; *Mahā.* III. 115; *Mv.* II. 16-17.

1. 6. *sarva-kṣatra*°, &c. Cf. *Anar.* IV. 54; VI. 66.

1. 9. Sanskrit *chāyā* : *tato 'tredānīm kim cintitam*.

Page 43, l. 2. Sanskrit *chāyā* : *pakṣāntare mahā-doṣaḥ*. It would be a great calamity as detailed above (p. 41, l. 10 ff.). Pick. wrongly understands it to mean, 'if Rāma kill Paraśurāma, Malyavān will incur the guilt of causing a Brahman's death'.

1. 3. *Verse 14*. VR. offers two more far-stretched interpretations: (1) if the same are the elements of which his body is made up as those aforetime; if the same are his powers as of old, then we, &c.; (2) if the same are the elements of body and the powers of Paraśurāma as those of Rāma (both of them being the incarnations of the one Divine Lord), then we, &c. This verse is repeated in the commentary to *Saras.* I. 82 to illustrate *ojas*, one of the *kāvya-guṇas*.

1. 13. *Viṣkamḥbha*. For definition and varieties see *Daśar.* I. 53; *Nāṭya.* XVIII. 34, 35; and *Sāh.* 308.

Page 44, l. 2. *bho bho*, &c. Cf. a similar speech in *Bāl.* IV. 56/57. For the story of Paraśurāma going to visit Rāma, who had snapped Śiva's bow, see *Mahā.* III. 99; *Rām.* I. 75.

1. 4. *Kailāsoddhāra*°. See *Rām.* VII. 16; *Mv.* V. 37. Cf. *Anar.* IV. 26; VI. 3, 41; VII. 47, 48; *Bāl.* I. 44, 47; II. 15; X. 33; *Mahānāṭaka* VI. 96 (No. 432); VII. 15 (No. 452). This verse is referred to in the commentary to *Daśar.* II. 5 in illustration of a *dhīrodātta nāyaka*.

niṣṇāta-doṣaḥ. Repeated in *Anar.* VII. 135. Cf. *Anar.* III. 39; *Mahā-nāṭaka* IV. 16, 18 (Nos. 453, 455).

1. 5. *raṇa-mado*: i. e. the pride of being the greatest warrior.

Kārtavīryaḥ. Cf. *Bāl.* II. 15; IV. 34, 38.

1. 6. *yasya*, &c. Cf. the parallel *Anar.* IV. 22, as also the similar language in *Mv.* II. 49.

1. 6. *kūṭhāra-praviṅṭhita*°, &c. This is a difficult compound because of the uncertainty of the mutual relationship of the component parts. *doḥ-sākhā-daṇḍa-mundas* creates a difficulty. I dissolve it as *kūṭhāra-praviṅṭhitaḥ* ... *doḥ-sākhā-daṇḍā yasya, ata eva mundaḥ*. It is doubtful if *munda* is a noun (= head or trunk) or an adjective (= lopped, stripped); but probably the latter, the construction of the whole sentence being then: *purā yasya krodhāt kulyakandaiḥ (saha) tarur iva kūṭhāra* ... °*mundo vihito 'bhāt*. Mark here the pun on the word *skandhaḥ*, (1) shoulders, and (2) trunks of the tree. *Kūṭhāra* in the case of the tree may mean *any* axe, but in the case of *Kārtavīrya* refers to *Paraśurāma's* axe. Cf. the parallel passage *Bāl.* IV. 38.

1. 7. *kulyakandaiḥ*. *Kulya* has two meanings: (1) members of a family (*kule bhavāḥ*), and (2) bones. Both are possible here.

1. 8. *triḥ-sapta-vāra*°. Cf. p. 44, l. 8; II. 19 below. Cf. also *Anar.* IV. 25; *Bāl.* II. 13, 21.

1. 9. *krauñcasya*, &c. Cf. *Megh.* I. 57; *Anar.* IV. 47; *Bāl.* II. 15; IV. 29; *Pras.* p. 72, l. 3, 12.

1. 10. *gaṇa*°. Cf. *Kum.* I. 55; *Megh.* I. 33; *Mv.* II. 33.

1. 11. *sva-guru*°, &c. Cf. *Anar.* IV. 54.

Page 45, l. 6. Sanskrit *chāyā*: *halā sakhyāḥ katham idānīm etat*. I am inclined to drop *halā*, following only the one MS. I₁, as it is redundant.

1. 7. Sanskrit *chāyā*: *kumāra alaṃ tāvāt tvarayā*.

1. 8. *paridhāraṇā*. The MS. evidence is in favour of this reading. But the word is not found in the dictionaries. Probably it means 'delay', as may be gathered from the context. The girls ask *Rāma* not to make haste, but his valour cannot brook delay. *paridhāraṇā*, the reading of some MSS., means 'endurance'. *Boehtlingk* and *Roth's Wörterbuch* mentions our passage and gives 'Ausdauer', 'Aushalten' as the meaning.

Page 46, l. 1. Sanskrit *chāyā*: *vāraṃ vāraṃ nihkṣatrikṛta-samasta-jīva-loko nirvartita-viśama-vyavasāya-sāhaso 'yam paraśurāmaḥ śrūyate*.

1. 2. *nivvāḍida-viśama-vavasāya-sāhasaḥ*. Literally, 'who accomplished a daring act in the form of a difficult undertaking'. According to *Hem. Pr.* IV. 62 *nivvāḍida* may also be rendered as *spastikṛta*; the sense of the compound would then be: 'who showed his daring in a difficult task'. The compound is almost repeated in *Māl.* VI. 15/16.

1. 4. *utkhāta*°, &c. Cf. *Anar.* IV. 32, 35, 39.

vamśa. A pun upon the word, which means (1) family; (2) bamboo-tree.

1. 6. *sadvipām*, &c. See *Rām.* I. 76. Cf. *Pras.* p. 72, l. 10; *Bāl.* II. 23; IV. 41; and *Mv.* p. 61, l. 3 below.

1. 7. *astravyasta*°, &c. Cf. the parallels *Bāl.* II. 37; IV. 41.

1. 12. *kruddho munir bhārgavaḥ*. Repeated in *Anar.* IV. 19.

Page 47, l. 3. Sanskrit *chāyā* : *aḥo samantato 'hā deva candra-mukha rāma-candra, hā jāmātar' iti paridevanā-mukhara-kātarodvigna-samasta-parijana-pralapitam antaḥ-puraṃ vartate | tad bharṭṛ-dārike svayam eva vijñāpaya bharṭṛ-dārikam.*

l. 5. *vaṭṭai*. We should rather substitute the *Śaurasenī* form *vaṭṭadi*.

l. 7. Sanskrit *chāyā* : *tena tvāramāṇāḥ sambhāvayāmaḥ vega-prasṛtam ārya-putram.* For *tuvarantio* see *Hem. Pr. IV. 170*. For *°pasariam* the correct *Śaurasenī* form would be *°pasaridam*.

Page 48, l. 1. Sanskrit *chāyā* : *kumāra avekṣasva tāvat tvarā-viśṇṛkhalamāna-vihvalitodbhṛanta-gamanām bharṭṛ-dārikām.*

l. 5. Sanskrit *chāyā* : *sakhi sakhi surāsura-manthana-samarthaṃ trailokyamaṅgalaṃ tuṅga-jaya-lakṣmī-tāñchanam imaṃ savibhrama-vikasita-netra-nīlotpala-śobhā-bibhṛan-mukha-puṇḍarika-viśphārīta-sneha-sambhramā sarvadāsmākam purato varṇayasi | tat kim iti vijayābhīmukhe kumāre udbhṛāntāsi.*

l. 6. *viṣaṭṭa*. May be rendered as *dalita* or *vikasita* in Sanskrit. See *Hem. Pr. IV. 176*. Cf. *Karp. II. 4*; *Bāl. V. 70/71*; *Pras. p. 38, l. 2*.

kandōṭṭa. A *deśi* word meaning a blue-lotus; see the *v. l.* at the foot of the page, and *Deśi. II. 9*. Cf. *Karp. III. 3*.

Page 49, l. 1. Sanskrit *chāyā* : *sarva-kṣatriya-santāpa-kārī paraśurāma iti.*

l. 6. *tri-vali°*. Cf. *Kum. I. 39*; *Kāvya. V. 2, 15*.

l. 8. Sanskrit *chāyā* : *hā dhik | sa evaiṣo vyāharati.*

l. 9. *pratibhinna*. Pick. translates 'clashing against each other'.

puṣkarāvartaka. Cf. *Megh. I. 6*; *Kum. II. 50*.

Page 50, l. 1. Sanskrit *chāyā* : *kā gatiḥ | . . . ārya-putra na tāvad yusmābhir gantavyaṃ yāvat tāto nāgacchati.*

l. 3. Sanskrit *chāyā* : *udvartitam idānīm priya-sakhyā rasāntareṇa lajjālutvam.*

l. 5. *bho bho*, &c. See p. 49, l. 7.

l. 8. Verse 22. This verse is quoted in the commentary to *Kāvya. IV. 35* to illustrate *autsukyodaya*.

l. 6. Sanskrit *chāyā* : *tato balād eva dhārayiṣyāmi*. The form *valād eva* deserves notice.

l. 9. *vīra-rabhasonmādaḥ*. Rāma is here considering the bright side of Paraśurāma's character, and so also in his subsequent speeches. He has not as yet been roused to anger. It is only after he has met Paraśurāma that the struggle between the two opposite feelings of honour due to the great sage and anger at his violent conduct begins (see verse 30 below). I, therefore, take the compound *rabhasonmādaḥ* (as also do VR., AB., and Apte in his *Dictionary*) to mean 'rapturous joy'. Pick., however, renders 'anger at the violence of a hero'. *vīra* is 'the hero' Paraśurāma and not 'heroism' (as ŚR. understands it).

l. 11. *haricandanendu°*, &c. Cf. *Utt. III. 11*.

Page 51, l. 1. Sanskrit *chāyā* : *esa dīpyamāna-dinakarāloka-prekṣyamāna-deha-prabhā-parikṣepa-bhāsuram jvalantaṃ suniṣitam paraśum dhārayan viśṇṛkhalodvella-hutavaha-śikhā-sahasra-sandehita-jaṭā-bharaḥ sudūra-vikṣepāviddha-vikāṭoru-*

daṇḍa-nirbharābhigāta-vihvalita-vasundharaḥ parāgata eva sa sakala-kṣatriya-mahārākṣasaḥ.

1. 2. I doubt if we should render *uvvella* here with *udveṣṭita* as given in *Hem. Pr.* IV. 223.

1. 3. *Urudaṇḍa°*. Pick. mars the whole beauty of this description of the gait by taking *daṇḍa* to mean 'the staff', which, to say the least, has not been even once mentioned in the play. Cf. *Māl.* VIII. 8/9 (*sākkhevāviddha-viada-niorudaṇḍa*).

- Page 52, l. 2. *piṇḍatām upagataś ca*, &c. Cf. *Utt.* VI. 19.

1. 5. *ātharvaṇo nigamaḥ*. Cf. I. 62 above.

1. 7. *kalpa*. See *Manu*, I. 64-74; *Viṣṇu*. I. 3.

dadhataḥ kālārudrānalatvam. It is not likely that the three gods Kāla, Rudra, and Anala are referred to here. Cf., however, I. 46 above. I agree with the commentators in interpreting it as 'assuming the shape of fire, in the form of all-destroying Rudra', which is corroborated by *Anar.* VII. 18, where the phrase *kālārudrānale* occurs; and which the commentator Lakṣmaṇa Sūri explains as *pralayāgnau*. Cf. also *kālāgnirudra* in *Bāl.* II. 62; VII. 30; IX. 48/49. For fire at the end of a kalpa see *Viṣṇu*. I. 3.

1. 10. *rāsibhūtaḥ*, &c. Cf. II. 41 below.

1. 11. *aho*, &c. Cf. *Anar.* IV. 26/27.

Verse 26. Cf. the close parallel *Anar.* IV. 27; *Pras.* p. 71, l. 21.

Page 53, l. 1. Sanskrit *chāyā*: *hā dhik hā dhik parāgata eva | āryaputra paritrāyasva mām | priya-sāhasika prasīda*. The first part is repeated on p. 20, l. 11.

1. 4. Verse 27. This verse is quoted in the commentary to *Daśar.* IV. 18 to illustrate *garva*, one of the *vyabhicāri bhāvas*.

1. 6. *darpa-kaṇḍūla°*, &c. Cf. *Mv.* V. 47; *Anar.* III. 41; V. 32; VI. 55; *Bāl.* II. 24/25; *Mahānāṭaka* VII. 50 (No. 487).

1. 9. *aho durātmanaḥ*, &c. Cf. *Anar.* III. 35/36.

1. 10. Verse 28. This verse is quoted in the commentary to *Kāvya*. VIII. 3 to illustrate the *kāvya-doṣa* called *apratita*. Cf. *tatra-bhavato devād bhavanī-pateḥ* in *Anar.* IV. 23.

Page 54, l. 6. Verse 30. This verse is quoted in the commentary to *Kāvya*. VII. 7 to illustrate *bhagna-prakrama*. As demanded by the two respective thoughts in the first half of the verse *pādopasaṅgrahanāya* ought to precede *abhinava-darpa-kṣamāya karmanē*. Cf. a similar idea in *Utt.* V. 26.

1. 13. *satyam*, &c. Repeated in *Utt.* V. 8/9.

1. 16. *gandha-dvīpendra°*. Cf. for the last half of the verse *Māl.* V. 32. Cf. also the close parallel *Anar.* IV. 28.

kumbha-kūṭa. *kūṭa* is a projection or prominence; hence *kumbha-kūṭa* means 'the projection of the temple', in other words, 'the projected temple'. Pick. translates *kūṭa* by 'hammer-like', VR. and ŚR. by 'peak-like', AB. by 'hollow'; while the commentator Tripurāri on *Māl.* V. 32 explains it by 'collection'.

1. 18. Sanskrit *chāyā* : *śāntam pāpam pratihatam amaṅgalam*.

Page 55, l. 1. *āsīt*. Paraśurāma has known Rāma only through hearsay. Now he finds those past descriptions of him to be quite true. He is thinking in the past as it were; hence, the past tense. But some interpret it—and this is decidedly better—as referring to the certain and immediate death of Rāma, and so to Paraśurāma's mind he is already a past entity. Pick., however, wrongly translates: 'this pleasant one became the son of a Kṣatriya'. *Rama-ñīyaḥ*, &c., is quoted in the commentary to *Kāvya*. IV. 42 as an illustration of *kāla-vyatyaya*.

1. 2. *Cañcat-pañca-sikhaṇḍa*. Cf. *Utt*. V. 2.

1. 5. *dhig aho*, &c. Cf. *Utt*. V. 19; *Anar*. IV. 35.

1. 7. *Verse 33*. This verse is quoted in the commentary to *Kāvya*. VII. 5 to illustrate that in the *raudra-rasa* there ought to be employed *vikāṣa-varṇatva* and *dirgha-samāsatva*. Cf. *prāgaprāpta-parābhava* in *Bāl*. III. 76; and *kaṇṭha-pīṭha* in *Pras*. p. 67, l. 13; p. 69, 17.

1. 10. *khanda-paraśu*. Cf. II. 35 below. See *Amara*. I. 1, 31.

1. 11. Sanskrit *chāyā* : *hā dhik hā dhik prajvalitaḥ khalv eṣaḥ*.

1. 12. *ayaṁ sa . . . paraśuḥ*. This passage is quoted in the commentary to *Daśar*. II. 50 and to *Sāh*. 418 to illustrate *samlāpa*, which forms one of the characteristics of *sāttvati-vṛtti*. Cf. *Bāl*. II. 29/30, 34/35.

Page 56, l. 3. Sanskrit *chāyā* : *bharṭṛ-dārike prekṣasva hṛdaya-bhṛtadvamad-bahu-māno niṣkampa-dhīra-gurutvenāpahasati bhagavato bhārgavasyāyudha-lambham bharṭṛ-dāraḥ*.

1. 7. *asamvijñāta-pada-niṣandhanam*. Repeated in *Utt*. VII. 2/3.

1. 8. *am . . . paraśuḥ*. Quoted in the commentary to *Sāh*. 418 as a continuation of the quotation from p. 52, ll. 3–5 above.

Page 57, l. 3. *Verse 34*. This verse is quoted in the commentary to *Daśar*. II. 50 to illustrate *samlāpa*, which forms one of the characteristics of *sāttvati-vṛtti*.

1. 1. Sanskrit *chāyā* : *kṣaṇam upa-śāntasya iva ālāpaḥ*.

1. 3. *astra-prayoga-khurali-kalahe*. *khurali* is not a very common word, and means 'military exercise or practice of arms'. In this sense the word is found in V. 5 below; *Bāl*. IV. 14/15, 16/17; *Vikr*. VI. 46. *Khurali-kalaha* is repeated in *Anar*. IV. 24. AB., however, reads 'khurali kalahe' and very fancifully interprets, 'skilled (*khurali*) in the use of missiles, was vanquished by me in fight (*kalahe*)'; so also Pick. Jv. explains *kalaha* here by 'envy'.

gaṇa. See note on p. 42, l. 5 above.

1. 4. *kumāra*. An epithet of Kārtikeya. See *Amara*. I. 1, 40. Cf. *Ragh*. III. 55; V. 36.

1. 10. *khanda-paraśu*. See p. 55, l. 10 above.

1. 15. *Verse 36*. This verse is quoted in the commentary to *Daśar*. II. 1 to illustrate the *priyam-vada* characteristic of a Hero. Cf. the paraphrase of the first two lines in *Anar*. IV. 29.

sa bhagavān, &c. Cf. *Anar*. IV. 29.

Page 58, l. 1. *tyāgaḥ sapta-samudra°*, &c. Cf. p. 61, l. 3. This line is quoted in the commentary to *Sāh.* 234 to illustrate a *dāna-vīra*.

l. 3. Sanskrit *chāyā*: *jānāti mahābhūgo garuka-ramaṇīyam mantrayitum*. This passage is almost repeated in *Māl.* IV. 1/2.

l. 5. Verse 37. This verse is quoted in the commentary to *Daśar.* II. 1 to illustrate the *madhura* quality of a Hero.

l. 8. Verse 38. This verse is quoted in the commentary to *Daśar.* II. 51 to illustrate *parivartaka*, one of the characteristics of the *sāttvatī vṛtti*. The Prākṛit rendering of the first line is repeated in *Bāl.* X. 26/27.

l. 12. Sanskrit *chāyā*: *bhartṛ-dārike prekṣasva bhartuḥ saubhāgyam | tvaṃ khalu nitya-parāṇmukhy ātmānam vañcayasi*.

Page 59, l. 2. Sanskrit *chāyā*: *dhīra-masṛṇa ātmano mātātmya-śobhito 'sya vinayaḥ*.

l. 4. *rājanya-pota*. Repeated in *Anar.* IV. 35/36.

l. 6. *aprākṛtasya*, &c. *mama* hangs a little loose in the sentence. I am sure it is to be construed with *hṛtasya* (thus *hṛtasya mama*). Māyavān has already said that Rāma's *ahaṅkāra* can be grasped only by men of very sharp intellect. Ordinary mortals fail entirely to realize his inner nature. He emphasizes the same view in this verse, and proceeds: 'Although I know full well that he is no ordinary person, and excels all by reason of his marvellous deeds, still I fail to fully comprehend his real nature in general (or his *ahaṅkāra* in particular). But this much I can say with certainty that he is some uncommon hero in the body of a child.' Pick. construes *mama* with *bhāvaiḥ*, and translates: 'Though he is attracted by the marvellous acts of me . . . still he exhibits indifference towards me', which, however, not only does not fit in with the context, but also falsely attributes 'indifference' to Rāma which he has not yet shown in the least. Jv. explains it similarly, and as an illustration of Rāma's indifference, refers to his words, 'Embrace is contrary to what you have commenced'. AB. explains *anāsthā* as 'lack of trust'. Though Rāma has captivated his heart, yet he cannot trust him entirely. Rāma is not what he outwardly looks, a mere child, but a great hero and so fit to be dreaded.

l. 11. *°sapta-bhuvanābhaya°*. Repeated in *Utt.* V. 33.

°dāna-puṇya-sambhāra°. Repeated in *Māl.* X. 20.

l. 13. *sāttvika-guṇa°*. See *Bhag.* XVII, XVIII.

Page 60, l. 2. *trātum*, &c. This verse (41) is repeated in *Utt.* VI. 9. Cf. a similar tone in *Utt.* VI. 21.

l. 5. *āvīrbhūya sthita iva*. Repeated in *Utt.* VI. 22.

l. 9. *ita evābhivartate*. Repeated in *Mv.* p. 97, l. 13; *Utt.* VII. 1; *Māl.* I. 19/20; *Anar.* II. 37.

l. 10. *gautamaś ca*, &c. The second half-verse in I. 19 above and *Utt.* I. 16.

l. 11. Sanskrit *chāyā*: *bhartṛ-dārike parāgata eva tātaḥ | clyabhyantaram praviśāmaḥ*.

1. 13. Sanskrit *chāyā* : *bhagavati saṅgrāma-sri eṣa te 'ñjalih*.
Page 61, l. 4. *āditya-śiṣyaḥ*, &c. Cf. I. 14 above; and *Utt.* IV. 9.
1. 10. *viṣṭaraḥ pādyam arghyam*. Cf. *Anar.* IV. 60.
1. 11. *madhu-parkaḥ*. Literally 'a mixture of honey'. A respectful offering made to a guest or to the bridegroom on his arrival in the house of the father of the bride. Its ingredients are curds, milk, and butter mixed with honey. See *Apas. Gr.* V. 13, 10; *Aśv. Gr.* I. 24, 1; *Pār. Gr.* I. 3, 5.
1. 12. *putra-bhāṇḍa*. Cf. *Utt.* IV. 25; *Bāl.* II. 63; *Anar.* IV. 40.
1. 15. *kim iti*, &c. This passage is nearly repeated in *Māl.* VI. 15/16.
Page 62, l. 2. *sambhūyeva*, &c. The first half-verse is repeated in *Māl.* V. 9.
1. 3. *ratim prastauti*. Cf. the parallel in *Kir.* III. 7.
1. 4. *kaṅkaṇa-dharaḥ*. *kaṅkaṇa* is the thread worn by the bridegroom round the wrist at the time of marriage and unloosened usually a week after. See *Amara.* II. 6, 108. Cf. *Mv.* II. 50; *Māl.* IX. 9; *Utt.* I. 18; *Ragh.* VIII. 1 (*vivāha-kāṣṭhika*).
1. 8. *amṛtādhmātā*°, &c. The first half-verse is repeated in *Utt.* VI. 21.
saṃhanana means 'body'. See *Amara.* II. 6, 70.
1. 9. *kūṭhāraḥ*, &c. Mark the guttural letters imitating the sense.
kambu-kaṇṭha. The neck marked with three lines like a shell is considered a sign of great fortune. See *Amara.* II. 6, 88. Cf. *Rām.* I. 1, 9.
1. 11. *mayy eva . . . saṃvṛttaḥ*. Repeated in *Utt.* V. 34/35.
Page 63, l. 1. *suprasiddhaḥ*, &c. See *Mahā.* III. 115-122.
1. 2. *jāmadagnyaḥ*, &c. Cf. *Anar.* IV. 52.
1. 4. Verse 48. This verse is quoted in the commentary to *Daśar.* IV. 14 to illustrate *augrya*, one of the *vyabhicāri bhāvas*. It is also repeated in *Mahānātaka* II. 9 (No. 52).
1. 6. *pitryam*. This word evidently goes with *krodhāgnim*. VR., AB., and Pick. translate it as 'you also gave offerings of that blood to the dead ancestors'; but the construction does not admit of this interpretation; cf. *Anar.* IV. 17.
1. 9. *ati nāma pragalbhasē*. Repeated in *Utt.* V. 34/35.
1. 10. Verse 49. This verse is quoted in the commentary to *Saras.* V. 195 to illustrate the *utthāpaka* variety of the *sāttvati vṛtti*. For the first line cf. the close paraphrase in *Bāl.* VII. 86 and the parallel in *Anar.* IV. 36.
namatu cāpam. According to *Pāṇ.* IV. 3, 135 *cāpa* is neuter, and so our word is in the nominative singular. *Amara*, however, makes it both masculine and neuter. The sentence has caused a great difficulty to VR., who besides the right one, gives two more fanciful interpretations, viz. (1) *cāpam mām namatu* = *namayatu*, and (2) *cāpam tu nama* = *namaya*. For *cāpam* see further note on the word in III. 29.
1. 12. *dhagiti*. Cf. *Utt.* IV. 24; *Anar.* VII. 31 *kūṭhāra-pravighaṭita*°, &c. Cf. the parallel II. 16 above.
1. 13. *kaṭhora* may also mean 'well-developed'. So VR. Cf. for this sense *Utt.* I. 49; VI. 25; *Māl.* I. 2; VI. 19; *Śiśu.* I. 20.

Page 64, l. 5. *sajjātitheyā*, &c. Cf. the parallel *Bāl.* IV. 50/51.

l. 9. *arāṇya-vāsī*, &c. Cf. a similar idea in *Utt.* V. 27/28.

l. 13. *kaṅkaṇa*^o. Cf. IV. 51/52 below; *Utt.* I. 18. The cutting short of the *vīra rasa* in Rāma and Paraśurāma in this way is, according to *Kāvyaṇu.* p. 68, called *akāṇḍa-ccheda*.

l. 15. *śvaśru-janas*, &c. Cf. for the sense the parallel *Anar.* IV. 63/64.

Page 65, l. 3. *kintu na cīram*, &c. Cf. the parallel *Anar.* IV. 59/60.

l. 6. *praviśya sumantraḥ*, &c. This whole passage up to the end of this Act is quoted in the commentary to *Daśar.* I. 55, and to *Sūh.* 312 to illustrate *aṅkāśya*.

ACT III

Page 66, l. 3. *iṣṭā-pūrta*. For the definition of this compound see *Abhi.* 834, 835.

l. 4. *vasumatī*, &c. Cf. *Anar.* I. 38.

l. 5. *vaṃśaś ca vaivasvataḥ*. All the MSS. but Mt agree in reading *viśvasya* for *vaṃśaś ca*, which, however, gives no sense. The commentators make useless efforts to get some sense out of it by twisting some words and supplying others. Thus AB.: *yo viśvasya tribhuvanasya vivasvataḥ sūryasyapatyaṃ vaivasvataḥ dharmāḥ śāsaka iti bhāvaḥ*. ŚR. explains: *vaivasvataḥ* . . . [*yaḥ*] *viśvasya sarvasya jagataḥ* [*mānya iti śeṣaḥ*]. I here adopt Mt's reading.

l. 6. *parinato* may also mean 'bending low in salutation'.

l. 7. *tad* . . . *°kalahāt*. Repeated in *Anar.* III. 51/52.

l. 8. *sañjñāpyate vatsatārī*. See *Manu*, V. 41-42; *Vas.* IV. 8. Cf. also the parallel *Utt.* IV. 1/2; *Bāl.* I. 38. For *vatsatara* see *Ragh.* III. 32.

l. 9. *śrotṛiya śrotṛiya-grhān*. VR. offers a second, though improbable, interpretation by reading *śrotṛiya śrotṛiya grhān*, and explaining the second *śrotṛiya* too as a vocative, which, however, makes the first one redundant.

juṣasva naḥ. Favour us, i. e. by staying here and accepting our hospitality.

Page 67, l. 1. *Atra vo vijñāpayāmi*, &c. This passage is not very clear; *kiṃ tu* is the reading of nearly all the MSS.; but *kiṃ tu* never begins a sentence unless to modify a previous statement. None such has, however, been made. I prefer with the MS. K to read *na* for *tu*. The main point is whether we are to punctuate after *kṣame* and construe it with *atra vo vijñāpayāmi*, thus making the whole a complete sentence in itself. *Yadi rāmaḥ prakṛṣṭa-vīrya na syāt* will then depend upon what follows in verse 3. But in that case the exact force of *prakṛṣṭa-vīryaḥ* is doubtful; because if Rāma is *aprakṛṣṭa-vīryaḥ*, the argument advanced in the verse applies with still greater force. But probably we must understand it then to imply that it is beneath Paraśurāma to fight with the *aprakṛṣṭa-vīrya* Rāma. At any rate, I prefer this construction. Without a mark of punctuation after *kṣame*, the whole sentence *kiṃ na kṣame*

yadi rāmaḥ prakṛṣṭa-vīryo na syāt would depend upon *viññāpyāmi*; and the following verse is to be taken then as giving the reason for *kiṃ na kṣame*. Translate then, 'Why shall I not forgive, if', &c. ? i.e. 'I would certainly forgive, if', &c. Pick. reads *kiṃ tu* and explains the whole as, 'I will consent to stay, if Rāma admits that he cannot contend against me'. But his translation, 'I beg your pardon' for *atra vo viññāpayāmi* is impossible.

Page 67, l. 6. *sulabha-dveṣam*. VR.'s rendering 'such that a quarrel therein is just (*nyayya-kalaham*)' is not possible.

l. 8. *yaśasi*, &c. I take it as locative absolute. It may also be taken as the simple locative; thus, *kiṃvadanti . . . yaśasi vacanīyam prāpya*, &c.

niravakāṣe. This word is difficult. Literally, 'free from space or scope'. With VR. I interpret it as 'free from scope for censure'. Or probably it means 'leaving no space for anything else', so fully has it pervaded the various quarters.

śvetamāne. Fame is, according to the tradition of the poets (*kavi-samayas*), regarded as white. See *yaśasi dhavalatā* in *Sāh.* 590; and *yaśo-hāsyayoḥ śauklyasya* in *Kāvyaṇu.* p. 8, l. 29. Cf. *Māl.* II. 9; *Pras.* p. 23, l. 29; p. 150, l. 10; *Anar.* I. 35. For the first line cf. the paraphrase in *Anar.* II. 65 a.

l. 11. *kaśmalā kiṃvadanti*. Cf. the same expression in *Utt.* I. 42; and *kiṃvadanti* in *Māl.* I. 35/36.

l. 12. *āyudha-piśācikā*. Cf. the repetition in *Anar.* IV. 42/43, and *Bāl.* IV. 0/1.

Page 68, l. 1. *citta-prasādanīḥ*, 'which gives calmness to mind'.—Pick.

Maitryādi-bhāvanāḥ. See *Yoga.* I. 33, and the commentary thereon.

prasādatu. 'Smile on thee'.—Pick. But AB. renders it as *vimalā bhavatu*; and so also *prasāda* (below) as 'freedom from impurity' (*kāluṣya-vigama*).

l. 2. *viśokā*, 'painless' (*duḥkha-rahita*), AB.; but 'which destroys all grief', VR.

viśokā jyotiṣmatī. For the definition see *Yoga.* I. 36 and the commentary thereon.

l. 3. *ṛtambharā*. Cf. the word in *Prabodh.* IV. 4/5; for its definition see *Yoga.* I. 48.

bahīḥ-sādhana. See commentary on *Yoga.* I. 49. VR. explains it as 'worldly as well as Vedic means other than Yoga'; and quotes: '*janauśadhi-tapo-mantrair yāvatir iha siddhayaḥ | yogenāpnoti tāḥ sarvā nānyair yoga-gatir vrajet*'.

l. 4. *viplavoparāga*. For *uparāga* see *Yoga.* IV. 16 and the commentary thereon; *viplava* is explained by VR. as 'anger, infatuation, envy', and so on; and *uparāga* as 'passion, avarice, pride, ignorance', and the like. AB. and ŚR. translate it as the 'demon (*rāhu*) of misery'. VR. quotes *Parāśara*: '*kṛśānām tu kṣaya-karam yogād anyan na vidyate*'.

antar-jyotiṣo darśanam. Cf. the verse: '*jyotiḥ-puñjam nirākaram lakṣayen muktidaṃ bhavet*'.

l. 7. Verse 5. Cf. the parallel *Bāl.* I. 60, where the first line is almost

repeated. This verse is quoted in the commentary to *Daśar.* I. 32, and to *Sāh.* 364 to illustrate *varṇa-saṁhāra*.

1. 8. *nṛpati*. Jv. understands this to refer to Daśaratha.

loma-pādaḥ. VR. unnecessarily interprets this literally as 'with hair growing on his feet', and refers it to *yudhā-jit*. He adds that in old age hair grows on the feet.

Page 69, 1. 7. *hiranya-garbha*. See *Manu*, I. 9.

ṛṣayo babhūvuh. See *Manu*, I. 35-36.

1. 12. Verse 8. This verse is quoted in the commentary to *Sāh.* 184 and to *Daśar.* IV. 17 to illustrate *amarṣa*, one of the *vyabhicāri bhāvas*. It is also quoted in the commentary to *Daśar.* II. 1 to illustrate the *sthira* quality of a Hero, and in the commentary to II. 12 to illustrate the *sāttvika-guṇa* called *sthairya*.

1. 16. *tathā ca paśya me*. Of doubtful syntactical connexion. Two constructions are possible: either (1) when it goes with what precedes; in that case it would mean, 'see, it is so also in my case'; or (2) when it is construed with what follows, the sense then being, 'and see that you are my kinsman'.

Page 70, 1. 1. *sanābhayo*, &c. The force of the second two lines is probably this: 'you, my kinsman, bid me do one thing; but my bold arm bids me do another. Which, then, should I follow? Well, my arm is nearer to me in relationship, and so its bidding should be preferred and carried out.'

1. 7. *brahmaikatāna*. Repeated in *Bāl.* I. 56.

1. 13. *sarvato-vṛtteḥ*. AB. reads *sarvato vṛtteḥ*.

sarvākāram. Recurs in *Māl.* I. 17; I. 31/32.

1. 15. *eka-vyaktyaparādha*° is evidently 'insult done by one person (Kārtikeya) which resulted in the death of all the Kṣatriyas'; and not 'outrage done to one person' as Pick. takes it; for *eka* loses its real force in that case.

1. 16. *ādhāna-niranvaya-pramathana* is a rather strange compound. *Niranvaya-pramathana* is quite intelligible, 'destroying something so as to leave no posterity behind'; but what is *ādhāna*? I think it refers to the 'conceived babes', for *pramathana* could not have been called *niranvaya* had these unborn babes also not been destroyed. AB., however, translates *ādhāna* by 'effort, exertion', and so does Apte in his *Dictionary*. AB. further renders *niranvaya* as 'unjust (*asambaddhād anyāyāt*)', which cannot be the sense here. Cf. III. 15 below, and *Anar.* IV. See *Rām.* I. 75.

1. 17. *triḥ-saptāvadhi*°. Cf. *Mv.* II. 17, 19, 48.

1. 18. *vṛddhaiḥ*, &c. Cf. *Anar.* IV. 42/43.

Page 72, 1. 2. *ati-prasaṅga* clearly refers to the outrage committed by Rāma's breaking the bow of Śiva. Jv., however, explains: 'let the Raghus and the Janakas not be subjected to any ill-treatment further than Rāma's murder'.

1. 3. *yājya* is the *yajamāna* or the person for whom and at whose expense the sacrifice is performed. VR. takes it as an adjective meaning 'venerable'.

1. 6. *sucarita-guru-stambhādāhāre*. VR. renders this: 'supported by the huge pillars of holy deeds'.

1. 7. *yadi*, &c. Cf. a similar thought in *Bāl.* IV. 68.

1. 9. *kṛtakṛtya*, &c. Cf. *Anar.* I. 22/23; II. 11/12.

1. 10. *puṛoḥita* is one of the *sahāyas* of the Hero; see *Sāh.* 83; *Daśur.* II. 41.

1. 11. *Verse 18*. See *Kām.* IV. 32; *Śukra.* II. 78–80. Cf. *Anar.* II. 12.

Page 73, l. 4. *mahā-pātakin*. For the names of the five great sins see *Manu*, XI. 55.

1. 5. *kāṇḍira*. A term of reproach. See *Amara.* II. 8, 69.

kāṇḍa-prṣṭha is likewise a term of reproach: 'one who is faithless to his family, caste, religion, or profession', &c. See *Amara.* II. 8, 67. Cf. also the definition: '*sva-kulam prṣṭhataḥ kṛtvā yo vai parakulam vrajet | tena duṣcaritenā 'sau kāṇḍa-prṣṭha iti smṛtaḥ ||*'

asyām api diśi, i. e. with respect to your behaviour (*ācāra*).

1. 9. *svasti-vācanika* is a person who lives by the proceeds of officiating at sacrifices.

Page 74, l. 5. *dhavitra* is a fan made of deer-hide. See *Amara.* II. 7, 23.

1. 6. *pranīta*. Consecrated by the recitation of Vedic mantras. See *Amara.* II. 7, 20.

prṣadājya is ghee mixed with coagulated milk. See *Amara.* II. 7, 24.

tanū-napāt. Literally, 'son of the self'. See *Amara.* I. 1, 53. The word is redundant here, unless it be taken as referring to a particular form of *Agni*. The MSS. Mt and Mg are conscious of this redundancy and so omit the word. The reading *ivā 'bhīpṛa'* is from Mr which, I have now found, is decidedly the best. The base and the nominative singular of the word *tanūnapāt* are identical. This has led AB. to take the word here as a base and join it to *samīdhyamāna*, thus rendering the whole as 'burning with the fire (of wrath)', &c.

1. 10. *parābhghātād udbhūya*. The meaning of *udbhūya* is not clear here. In his *Dictionary* Apte mentions 'to rise in arms' as one of the meanings of the root; but no passages are referred to. I doubt if more than a few cases could be quoted in support of this meaning. Still for want of anything better I am forced to follow him. I am, however, inclined to correct the reading to *uddhūya* (= having been shaken, or roused). The sense of the word '*para*' is uncertain. Is it an adjective = 'highest' or a noun = 'an enemy'?

1. 11. *ātātāyin* (*ātatena vistṛṇena śāstrādinā ayitum śīlam asya*: *Tarānātha's Vācaspatya*). Literally, 'one who is endeavouring to kill somebody'; see *Amara.* III. 1, 44. There are six kinds of such desperadoes: (1) the incendiary; (2) the poisoner; (3) one with a drawn weapon; (4) the thief; (5) the robber of land; (6) the seducer of another's wife. Cf. the definition from *Śukra*: '*agnido garadaś cai 'va śāstronmatto dhanāpahaḥ | Kṣetra-dāra-haraś cai'tān ṣaḍ vidyād ātatāyinaḥ*'. Cf. a similar definition in *Vas.* III. 16. It is considered no sin to kill any one of these criminals. See *Manu*, VIII. 350–351; *Vas.* III. 17. For *ātātāyin* see *Anar.* II. 56.

Page 75, l. 10. *jābāli*. For his presence there with Vāmadeva and others see *Rām*. I. 12.

śānti refers to the *śānti-pāṭha* performed in the beginning of all the ceremonies even at the present day. See *Ragh*. XI. 62; *Kām*. IV. 32.

l. 12. *vr̥ṣṭu*. Not a happy selection of the verb.

Page 76, l. 1. *kosaleśvara-vidha*°. Mt's reading is much better; but the evidence of only one MS. does not suffice for its adoption in the text.

saṣṭa°, &c. Cf. *Anar*. IV. 51/52.

l. 2. *kula-parvata*. For the names see *Viṣṇu*. II. 3.

dvīpa. For the names see *Viṣṇu*. II. 2.

l. 3. *Verse 24*. This verse is quoted in the commentary to *Saras*. V. 169 to illustrate a *tāmāsa* Hero.

l. 5. *arāmām*, &c. Cf. *Anar*. IV. 50; and the close parallel *Anar*. IV. 56.

l. 10. *gṛhya-tantra-pradhāne*. AB. and ŚR. take this as a *Bahuvrīhi* compound depending upon *mayi*, which they supply. That is evidently wrong. For, firstly, they have to supply a pronoun; and secondly, they have to construe *nairantaryāt* (which they are forced to take as an adverb) with °*upalambhāt*. The similarity of construction with the other ablatives, all of which mention the various reasons for 'the cessation of glory' demand my way of construction. *gṛhya-tantra-pradhāne nairantaryāt* gives an excellent sense besides. *gṛhya-tantra* is repeated in *Anar*. II. 17.

l. 12. *vijayi sahaḥjam*. Cf. I. 8 above.

l. 13. *tvarayati*, &c. *tvarayati karmaṇe* corresponds in sense with the etymology of *kārmuka*, for which see *Pāṇ*. V. 1, 103.

Page 77, l. 2. *tvam*, &c. Cf. *Anar*. IV. 45.

l. 3. *tvām*, &c. Cf. the close parallel *Anar*. III. 13.

vedānteṣu refers to the Upanishads (cf. *Vikramorvaśī* I. 1) and among them to the *Bṛhadāraṇyaka*.

l. 6. *praśrayaś ceti*. When 'ca' is used to express inconsistency between two statements it is used in the second. Cf. *Mahābhāṣya* on *Pāṇ*. III. 2, 102; *Saḥ*. I. 15.

l. 10. *namatu dhanuḥ*. Cf. *namatu cāpam* in II. 49 above.

Page 78, l. 1. *yājñavalkyānurodhāt*. ŚR. and Pick. wrongly translate 'by the schooling of Yājñavalkya'.

l. 4. *Verse 29*. Notice the harsh sounds imitating the sense. This verse is repeated in *Utt*. IV. 29.

l. 6. °*vaktra-yantra*° is repeated in *Bāl*. VII. 22.

l. 8. ŚR. reads °*jṛmbhā-viḍambi vikaṭodara*° as two compounds.

cāpam. It is here quite clear that Bhavabhūti uses our word in the neuter. See note on p. 60, l. 2.

l. 9. *Verse 30*. Cf. the close parallel *Bāl*. I. 57. For the *Parasmaipada* in *virama* see *Kāvya*. V. 2, 85.

Page 79, l. 2. *Verse 32*. Note the harsh sounds imitating the sense. Cf. the parallel passage V. 19 below. For a similar tone cf. *Māl*. V. 34. For

the different words denoting parts of the body see *Amara*. II. 62-68; *Viṣṇu-smṛti*, chapter 96; *Abhi*. 604 ff. Cf. *Bāl*. V. 77.

1. 3. *snāyu-granthi* is repeated in *Māl*. V. 14; and *granthi asthi* occurs in *Māl*. V. 34; *Anar*. II. 54.

1. 2. °*vakṣoruhāntṛa*°. The passage needs more light from the MSS. The present ones note three readings: (a) °*vakṣodukā*° (the oldest MSS.), (b) °*vakṣorukā*°, and (c) °*vakṣoduka*°. But unfortunately none of them gives any sense. The Dictionaries mention no such word as *duka*, *dukā*, *ruka*, *rukā*, or the like. The difficulty was known to W, which has also 'ruha' along the margin. 'vakṣoruka' gives a good sense, but the word is applicable generally only to the female breast. The reading 'vakṣobukāntṛa' would be faultless if 'buka' or 'bukā' be the same as 'bukkā' (= the heart).

1. 7. *esa no*, &c., i. e. this king is dearer to us than our own body.

1. 10. *duḥkham āsmahe*. Does this also mean 'we can hardly remain quiet'?

Page 80, 1. 6. *durdāntānām*, &c. Cf. *Manu*, VII. 17.

1. 7. *durdāntas tvam*. ŚR. mentions another v. l. 'durdāntatvam' not found in any of our MSS.

1. 9. *kva . . . kva* when repeated like this in co-ordinate sentences imply 'great incongruity' or 'great difference' between the objects contrasted. Cf. *Ragh*. I. 2; *Śāk*. II. 18; *Kir*. I. 6.

1. 13. *viparyaya*. See *Sāṅkh*. Sū. III. 37.

1. 16. *rājā cet*, &c. Cf. in this respect the law in *Manu*, VII. 20-24.

Page 81, 1. 3. *paricara*, &c. Cf. *Bhag*. IV. 34.

1. 12. *bhṛgu*° . . . *naḥ*. Cf. a similar tone in *Bāl*. II. 38/39.

Page 82, 1. 2. *niraṅkuśaḥ* is to be construed also with °*dvipakaḥ*, meaning 'without a goad'.

1. 5. *vr̥ddha-vacana*°. Cf. *vr̥ddhaiḥ* in III. 13; and *cyavanādi-vākyaḥ* in III. 15 above.

1. 6. *hṛn-marma*°, &c. Cf. *Utt*. I. 30; II. 26; III. 37/38; IV. 3.

1. 8. *aurvānalaḥ*. Cf. V. 2 below; *Śāk*. III. 2 a.

1. 11. *daśaratha-bale santy upahitāḥ* is the reading of all the MSS. but Mt: 'The kings on earth depend upon the strength of Daśaratha', he being the most powerful of them all. And so if I slay Daśaratha, I might be said to have conquered all the Kṣatriyas; or probably, if I succeed in slaying him, I could surely, and with perfect ease, slay all the others. This is the likely meaning. I am, however, inclined to adopt Mt's reading emending its *uparatāḥ* to *upagatāḥ*. 'pr̥thivyām rājāno daśaratha-kule santy upagatāḥ'¹ gives an excellent sense. All the kings on earth find themselves at present in the house of Daśaratha, having been invited to join the marriage ceremony. I can therefore now engage in

the second slaughter of the enemy army.

Page 83, 1. 4. *sakṛd*. All the MSS. but Mt read 'muhur' instead. Their

¹ I have now found this reading in Mr.

'seen again and again' has no sense here. But what Paraśurāma intends to express is this: 'if I but cast one single angry look at him, he would be reduced to ashes'. Only Mt's '*sakṛd*' expresses this idea.

1. 6. *a-brahma-varcasam*, &c. An *Avyayībhāva* compound, the negative particle '*a*' having the sense of '*abhāva*' or negation. For the different senses of such compounds see *Pāṇ.* II. 1, 6.

1. 9. *pālyo 'si*. Mt's reading '*pālyo 'pi*' is, however, preferable.

1. 10. *atas tvām*, &c. Cf. for the second half-verse *Bāl.* I. 52.

1. 11. *prāk-saṃskāra-vaśena*. Viśvāmitra was formerly a Kṣatriya and consequently an archer. He had attained Brahmanhood by virtue of his hard penances. See *Rām.* I. 51; *Anar.* I. 22. *saṃskāras* are the impressions of a former existence or even of an earlier period of the same one.

1. 13. *Verse 44*. This verse is quoted in the commentary to *Daśar.* IV. 68 to illustrate the *mātsarya-vibhāvo raudra-rasaḥ*.

1. 14. *sva-jāti-samayena*. Cf. *Mv.* p. 145, l. 15; *Utt.* I. 4/5.

Page 84, l. 6. *viṣayeyam*. The root *ji* with the preposition *vi* is usually *Ātmanepada*; but is here used in the *Parasmaipada*.

1. 10. *vasiṣṭha-dhaureyāḥ*. Literally, 'headed by Vasiṣṭha'.

1. 13. *yājñānām vo*. All the commentators interpret *yājña* here as 'respectable'. I adhere to the meaning given to the word on p. 72, l. 3 above.

The substitution of '*no*' for '*vo*' would give a better sense.

1. 14. *jñāna-jyotiḥ*, &c. Cf. the parallel *Anar.* II. 34.

Page 85, l. 3. *Verse 48*. Notice the harsh sounds imitating the sense. Cf. the paraphrase of the first line in *Bāl.* IV. 57; *Pras.* p. 78, l. 7. Cf. also *Utt.* V. 9.

ACT IV

Page 86, l. 1. *bho bho vaimanikāḥ*, &c. Cf. *Anar.* IV. 56/57, 65. This prose passage and the following verse are quoted in the commentary to *Daśar.* I. 55 and *Sāh.* 310 as an example of *cūlikā*.

1. 4. *abhaya-dāna-vrata-dharaḥ*. Cf. *Śak.* II. 16; *Anar.* III. 31; IV. 40; cf. also for the second half-verse the close parallel *Anar.* V. 24.

1. 5. *dinakara-kulendu*. Cf. *Utt.* VI. 8; *Anar.* VI. 50.

1. 9. Sanskrit *chāyā*: *na hi yuṣmābhir nirūpitam viśaṃvadati | sāmpratam coṭkampitāsmi | tat kim atra karaṇīyam*. For *viśaṃvadati* we should rather substitute the *Śaurasenī* form *viśaṃvadati*.

yuṣmābhir nirūpitam refers to Malyavān's words on p. 40, l. 1. Pick. wrongly translates it as 'that which you intended is not effected'.

1. 11. *yāsan*, &c. Cf. *Anar.* IV. 14/15.

prāk-pratiśruta°. For this occasion see *Rām.* II. 9.

Page 87, l. 4. Sanskrit *chāyā*: *kim manyadhve kariṣyati evaṃ nāma iti*. Cf. the parallel passage *Anar.* IV. 14/15.

nāma tti. All the MSS. read *nāmeti*, which evidently is a mixture of Prākṛit 'nāma' and Sanskrit 'iti'; and this mixed form is wrong Prākṛit. I have corrected it to '*nāma tti*'. See a similar wrong form '*patthidetī*', p. 160, l. 4, for '*patthida tti*'.

l. 5. *bhidyetā*, &c. Cf. *Utt.* IV. 20/21.

no. Cf. also the word in II. 6 above.

no sad-vṛttam. Pick. has been misled to take it as *no 'sad-vṛttam*, as is clear from his translation: 'our bad-desires would be frustrated in the house of Ikṣvāku, especially against such a conqueror'.

l. 6. *vijigīṣu*. For definition see *Kām.* VIII. 6-11. The word occurs also in *Anar.* VI. 5/6, 11/12, 16/17.

l. 7. Sanskrit *chāyā*: *tataḥ kim*.

l. 8. *tato 'nena*, &c. Cf. *Anar.* IV. 14/15.

yogācāra-nyāyena. The word *yogācāra* appears to have been used in its etymological sense, 'an act of fraud'. ŚR. takes it correctly: '*yogācārasya chalcaraṇasya nyāyena yuktyā kapaṭa-yuktyā ityarthah*'. The explanation of AB.'s commentary is quite unintelligible to me. He renders: *yoga-sevaye 'va | yathoktam mādhavena yogānuṣṭhānen'ādara-nairantarya-ḍirgha-kala-sevitena . . . madhumatyādi-samādhi-lābho bhavati*. VR. is equally fanciful when he translates: 'by the employment (*ācāra*) of the expedient practicable (*nyāya*) out of the four expedients (*yoga*)'. It is, however, likely that '*yogācāra*' is a proper name and refers to an old teacher and the method or practice taught by him. Only one *Yogācāra*, a disciple of Buddha, is known; and I do not know what connexion this word has with him, though VR. finds here a reference to the religious practice '*saṃvara*' taught by that teacher. Jv. thinks that the method referred to is 'the resort to a forest to escape from the nearness of men'. 'By the plea of practising meditation', as rendered by Pick., has likewise no bearing on the context.

l. 11. *prabhu-śakti* and *utsāha-śakti*. 'śakti' or regal power has three parts or elements: (a) *prabhu-* or *prabhāva-śakti*, the majesty or pre-eminent position of the king himself; (b) *mantra-śakti*, the power of good counsel; and (c) *utsāha-śakti*, the power of energy. See *Amara.* II. 8, 19-20; *Kām.* XV. 1, 32; *Abhi.* 735; cf. *Ragh.* III. 13; VI. 33; XVII. 63; *Śiśu.* II. 26; *Anar.* V. 5, 31/32.

Page 88, l. 3. Sanskrit *chāyā*: *atha lakṣmaṇa-sahāyātve 'pi kim prayojanam*. For *aha* here the *Śaurasenī* form *adha* would be preferable.

l. 6. *chadma-daṇḍa*°. Also called *tūṣṇīm-daṇḍa*. For *daṇḍa* see *Amara.* II. 8, 20; *Abhi.* 736; *Yājñ.* I. 345. For these two kinds see *Kām.* XVII. 9-12.

l. 7. Sanskrit *chāyā*: *mama dvyam eva etad na yuktam pratibhāti | yac ca dūrasthitasya dāśarathinaḥ sannidhāna-karaṇam yac cānābaddha-vairasyāprati-samādheyam strī-vairam iti*.

l. 9. *itthiā-veram*. For the five causes of enmity see *Kām.* X. 16.

l. 10. *bhūmyānantaryataḥ*. For the definition see *Kām.* VIII. 18; and for the view that such a monarch is also an enemy see *Amara.* II. 8, 9.

sānucara°. Cf. I. 60; II. 1; and p. 33, l. 10 above.

Page 89, l. 1. *tātakāriḥ*. Cf. II. 1 above.

1. 3. Verse 4. Mālyavān here deals with the four *upāyas* or 'expedients' as known to the authors of works on Politics: (a) *sāma* or conciliation; (b) *dāna* or bribery; (c) *bheda* or sowing dissension; and (d) *daṇḍa* or attack. See *Amara*. II. 8, 20; *Abhi*. 736; *Yājñā*. I. 345; *Mamu*, VII. 108, 109, 200; *Śukra*. IV. 1, 24-47. Some, however, enumerate seven, including the so-called three *kṣudropāyas*: (a) *māyā* or deceit; (b) *upekṣā* or neglect; and (c) *indra-jāla* or conjuring. See *Kām*. XVII. 3; *Abhi*. 738. For the duty of a minister to decide on the expedient to be employed see *Śukra*. II. 95.

1. 8. *daṇḍo 'pyabhyadhike*, &c. The MS. evidence favours the reading *na daṇḍo 'py adhike*, which is faulty; for if the advisability of a *daṇḍa* against a strong enemy is at all denied, there does not arise the question whether the 'daṇḍa' should be 'open' or 'secret'.

1. 14. *sandhau*. For alliance and its various kinds see *Hitopadeśa*, chapter on *Sandhi*; *Kām*. IX.

Page 90, l. 3. *prāk-pratipanna*°. Cf. V. 37 below.

1. 4. *ghāniṣyate*. For the form see *Bhaṭṭ*. I. 22; XVI. 9 and commentary thereon; and *Anar*. II. 39.

1. 5. *anena ca*, &c. The meaning is quite clear. If Rāma is brought into conflict with Vālī, as is the object of Mālyavān, there is much to be thought out, viz. how the different kinsmen of Rāvaṇa and Vālī would behave, how they can be rendered helpful to the scheme in hand, and so on. Pick. is absolutely wrong in translating it as 'by this alliance much would be effected', because, for one thing, no alliance is being discussed here.

1. 7. *ato*. All the MSS. read *yato*, which has no sense here. Evidently the reading is due to the influence of the Jaina MSS., which write 'ya' for 'a'. Cf. the similar case of *ataḥ*, p. 27, l. 6 above, and the note thereon.

1. 9. Verse 7. Enemies are of two kinds: (1) the *sahaja* or natural, and (2) *kṛtrima* or those created by acts. A natural enemy is one who is born in the self-same dynasty with the king; and an enemy other than the natural falls under the second head. See *Kām*. VIII. 56. Cf. also *Kām*. X. 17 and p. 173, l. 14 below. Thus here Rāma is the *kṛtrima* and Vibhiṣaṇa the *sahaja* enemy. Does the author here speak of only two classes and define the *kṛtrima-satrutā* of Rāma by giving two instances of his hostility, or does he speak of three classes as VR. takes it, viz.: (1) *prākṛta* or enemies because of their opposite natures and duties (cf. II. 7, and IV. 3a); (2) *kṛtrima* or enemies by having actually wronged each other; and (3) *sahaja* or enemies from among relations, as having a common claim to the inheritance?

The construction of the first two lines is vague. The difficulty lies in the fact as to how Rāma is a 'twofold' enemy. VR. construes: *kṣatriyo rāmaḥ kṣiter ānantaryāt prakṛti-niyataḥ śatruḥ, satatam apakṛd apakṛtyaś ca (kṛtrimaḥ śatruḥ)*, and thus brings out clearly the distinction between a *prākṛta* and a *kṛtrima* enemy. But the fact that he has to supply the word *kṛtrimaḥ*,

and has, very unnaturally, to join *prakṛti-niyataḥ* with *kṣiter ānantaryāt* only go against his construction. ŚR. explains *prakṛti-niyataḥ* as 'of naturally controlled senses' (*svabhāvenā vaśikṛtendriyaḥ*) and does not explain the twofold nature of the enmity. Pick's construction is the most natural, but his rendering of *prakṛti-niyataḥ* is extremely doubtful. He translates: 'Rāma, who is ever doing us evil and who is our oppressor as there is no intervening territory between us, is in two ways our enemy, being by nature well-governed, and being a Kṣatriya'. For *kṣiter ānantaryād apakṛt* see *Kām.* X. 17.

1. 11. *trītyo me naptā*. For this genealogy see *Rām.* VII. 5, 9.

sahajo. I think this word qualifies *ripuḥ* and bears the technical sense. See note on verse 7 above. ŚR. and Pick., however, render it by 'brother'.

1. 12. *pratyāsattēḥ*, i. e. nearness of his relationship with Rāvaṇa. Being a brother and a claimant of the inheritance he is a cause of danger. Jv., however, understands the word to refer to 'the nearness of Rāma' who would help Vibhīṣaṇa.

1. 13. *kumbhakarmas tu*, &c. For his 'propensity to sleep' see *Rām.* VII. 10; and for his 'discourtesy' see *Rām.* VII. 9.

1. 14. *Ābhigāmikātma-guṇa°*. For these qualities see *Kām.* IV. 6-8.

prakṛtayaḥ. Perhaps this word too is used here in its technical sense, for which see *Amara.* II. 8, 17-18; *Kām.* VIII. 4.

Page 91, l. 1. *khara°*, &c. See *Kām.* IV. 12.

yatas te, &c. It is not clear who that instrument (*vatseneva*) of Khara and others is.

1. 2. *upajāpitāś ca*, &c. For *upajāpita* see *Amara.* II. 8, 21; cf. *Manu*, VII. 197. Probably Pick. is right in translating, 'the subjects are disaffected and conspire together'. AB. renders similarly.

1. 3. *antar-bheda-jarjaram*. Cf. *Anar.* II. 7/8; VI. 9/10.

abhiyukta-mātram, &c. See *Kām.* IX. 30, 33; XVII. 40.

1. 4. *laghv api*, &c. This quotation comes from Kautilya's *Arthaśāstra*, VII. 5. Pick. translates, 'a cause of calamity, however small, is easily brought about against one who is attacked'. Cf. the parallel in *Kir.* II. 50-51; *Kām.* XIV. 68.

vyasana. 'Evil habit', VR.; 'dissension', Jv. For the different kinds of *vyasanas* see *Kām.* XIII, XIV.

1. 5. *prakāśa-daṇḍa*. See *Kām.* XVII. 10-12.

1. 6. *saṃrodhana*. See *Śukr.* IV. 1, 86-94.

apasāraṇa. See *Śukr.* IV. 1, 98-107.

abhinna-sambandhāḥ. Pick's rendering 'who are unbroken in their attachment' is also possible.

1. 9. *abhibhavāt*. '(If he is imprisoned) by force', Jv.; 'By reason of the insult', VR.

Page 92, l. 1. Sanskrit *chāyā*: *aho amūjivitvasya agurukatā yat rāvaṇasya khara-pramukhānām ca tulye 'pi kula-sambandhe evam mātāmahaś cintayati*.

1. 4. Sanskrit *chāyā*: *vinā khara-pramukhair vibhīṣaṇasya kā pratipattiḥ*.

1. 6. *upekṣaṇīyaḥ*. See *Kām.* XVII. 14.

1. 7. *bālyāt*, &c. The version of the Rāmāyaṇa is, however, different; for which see *Rām.* IV. 5.

1. 8. *āśrayeta*. See *Kām.* VIII. 61.

Page 93, l. 1. *tataś ca*, &c. The passage is a little corrupt. The negative particle *na* before *rāmopāśrayeṇa* might better have been omitted. All the commentators are silent about the fine difference, if any, between *upaśraya* and *upaśleṣaṇa*. VR., however, understands the first as referring to Vibhīṣaṇa's direct refuge and the second to his indirect refuge through Sugrīva, which I doubt.

rāmopāśrayeṇa, &c. See *Kām.* VIII. 60.

rāmopāśleṣeṇa. Cf. *Anar.* VI. 6/7.

1. 3. Sanskrit *chāyā* : *atha rāmaḥ paraśurāma-vijayī janita-virodham vālinam vyāpādayati tato vibhīṣaṇa-rāma-saṃyogo 'nārtha iti sambhāvyaṃ*.

1. 9. *dadāti*. Mark the use of the present tense in the optative or probably the future sense. *dadātu* would have better fitted in with the context.

1. 10. Sanskrit *chāyā* : *evam api tāvad bhavatu*.

Page 94, l. 1. *sukaram cai 'tut*, &c. Cf. p. 106, l. 6 below.

1. 4. Sanskrit *chāyā* : *hā amba tvayā api duḥkham prekṣitavyam*.

1. 6. Verse 11. This verse is quoted in the commentary to *Saras.* V. 169 to illustrate an *amātya*. Mark the *karuṇā rasa* here.

1. 9. *na cirāt*, &c. VR. fancifully explains: 'You will see your three sons (by your side in the world of the dead)'.

Page 95, l. 6. Verse 13 c d. Repeated in *Utt.* I. 32 c d.

1. 8. *prakṛṣṭa* . . . *maḥimā*. Almost verbally repeated in *Utt.* VI. 15/16.

1. 13. *pākaḥ ślāghyataras ca*. Mark that Mt's reading is much better.

1. 14. *guṇa-nidhiḥ*. *°vidhiḥ* is the reading of the majority of the MSS. For the meaning then see verse 17 b below. But compounds ending with *nidhi* are much commoner; cf. e. g. *guṇa-nidhiḥ*, verse 17 below. It is not probable that Bhavabhūti wrote *guṇa-nidhiḥ* there and *maṅgala-vidhiḥ* three verses before that. I therefore adopt Mt's reading.

yan naḥ, &c. Cf. the parallel in sense *Anar.* I. 18 d.

Page 96, l. 2. *yad vācām*, &c. Cf. the parallel I. 51 above; and for the first line cf. I. 25 d above, and *Anar.* IV. 68.

1. 3. *paryāyāt param atisāyanasya*. 'Beyond the excellent of the excellent', VR. Jv., however, takes *paryāyāt* as a finite verb, imperfect, third person singular, of the verb *yā* with the prepositions *pari* and *ā*.

1. 8. *satya*. Note that Mt's reading *stutya* would be preferable.

1. 10. *samucchraya*. 'Collection', Pick. and ŚR.

Page 97, l. 2. *tvāṣṭra*. Identified with *Vṛtra*. See *Trik.* II. 8, 22; *Bhāgavata-purāṇa*, IV. 9, 18.

1. 5. *bahniṣu samanikeṣu*. See *Rām.* II. 9, and cf. *Anar.* I. 24, 28, 29.

1. 8. Verse 19. Cf. *Mv.* I. 45; II. 13, 16; and *Bāl.* VII. 5.

1. 12. *dvidhā bhidyate*. By the mighty steps of Rāma; cf. a similar idea on p. 48, l. 2, and *Anar.* VI. 27/28.

1. 13. *ita evābhivartate*. See note on II. 42 above.

1. 16. *avanataś ca* and *unnataś ca*. Mark the rhetorical figure *Virodha*.

Page 98, l. 1. *lajjām vahan*, &c. Cf. *Ragh.* XI. 90.

1. 4. *Verse 21*. This verse is quoted in the commentary to *Daśar.* II. 1 to illustrate the *vinīta* quality of a Hero. Cf. *Anar.* IV. 58.

1. 8. *aparāddham eva*, &c. Said ironically. Cf. *Anar.* IV. 58/59.

1. 9. *Verse 22*. This verse is referred to in the commentary to *Daśar.* II. 5 to illustrate a *dhīra-prasānta* Hero; it is also referred to in the commentary to *Sāh.* 422 to illustrate *sañkṣipti*, which forms one of the characteristics of the *ārabhaṭi vṛtti*.

1. 11. °doṣa°. Mark the pun upon the word, which means (1) physical derangement, (2) moral blemish. Cf. the word in IV. 23 below.

1. 14. *nyāyaḥ*. I am inclined to emend it to *nyāygaḥ*.

1. 15. *Verse 23*. Note the beautiful simile and the puns on the different words.

Page 99, l. 1. *ko 'ham*, &c. Cf. the close parallel *Anar.* I. 31/32.

1. 11. *śirasā*, &c. Repeated in *Utt.* IV. 21/22.

Page 100, l. 7. *yat tu śreyas*, &c. The sense is not quite certain. To what *tat* exactly refers is doubtful. I think it refers to *vinītatva*. Vasiṣṭha means to say that sages like him are only displeased at ill manners and pleased at the good behaviour of men like Paraśurāma. Still, humility is a great virtue, brings happiness in its train, and as such must be practised. Now because Paraśurāma has given expression to his humility, his sin of transgression against elders has been atoned for. Commentators explain it differently. 'What, however, is virtuous, consists in that (viz. your resort to expiation)', VR. But no expiation is prescribed. He is simply declared to have been purified. Pick.'s 'but what is thy happiness, that same is ours', is not possible either. Jv.'s rendering is very vague and may be interpreted either as: 'for (our) natural desire is that whatever is desirable to elders (should be allowed to remain) as such'; or, 'for the desire of elderly persons is this, that whatever is virtuous (should always remain) as such'.

1. 9. *prāyaścittam iva*, &c. The MSS. read *danḍo* in the nominative case, which is grammatically incorrect. Two constructions are allowable: (a) *prāyaścittam iva danḍam api enaso niṣkrayam āmananti*, &c.; or (b) *prāyaścittam iva danḍo 'pi enaso niṣkrayam iti āmananti*, &c. I have followed the first one as it involves the lesser emendation, only the change of *danḍo* to *danḍam*.

Page 101, l. 1. *kim punar yad atra*, &c. The MS. evidence favours the reading *kim punar atra*, which, however, is not possible, because the reading then introduces a question to Vasiṣṭha, who has already expressed his opinion in the matter, and so is redundant; and secondly, as a question, it ought to have been answered by Vasiṣṭha, which it is not.

1. 2. *prajā-pāla*°. The reading *prajā-pālana*° of the MSS. is not possible.

1. 6. *Verse 27*. The second half-verse is repeated in *Utt.* I. 13. Cf. also the parallel *Utt.* IV. 10/11.

Page 102, l. 7. *sucarita-paripāka*. Repeated in *Anar.* I. 7. Cf. for the idea in this line *Utt.* II. 1 b.

l. 9. *stuti-pathād°*. Cf. I. 51; IV. 15 above.

l. 10. *avikala-kṣiti-dāyinc*. Cf. II. 11, 19, 36 above; also p. 61, l. 3.

Page 103, l. 6. *bhāgirathī*. See *Rām.* I. 43-44; *Mahā.* III. 107-109. Cf. *Utt.* I. 23.

sāgarah. See *Rām.* I. 39. Cf. *Anar.* I. 20.

l. 9. *anumodasva*, &c. Cf. the close parallel *Anar.* IV. 62-63.

l. 11. *raghu-janaka°*, &c. Cf. his words in I. 13 above.

Page 104, l. 3. *kintv anuṣṭhāna°*. This verse is repeated in *Utt.* I. 8. Cf. *Anar.* II. 19; cf. '*gr̥hasthaḥ . . . nānāhitāgnih syāt*', *Vas.*; *gr̥hāśrami vaivāhikāgnau pāka-yajñān kuryāt sāyam prātaś cā 'gnihotram*, *Viṣṇu-smṛti*; cf. also the quotations *agnin ādadhīta* and *yāvaj-jīvam agnihotram juhuyāt*.

l. 5. *gr̥hāt sva-gr̥ham*, &c. Vasiṣṭha thereby means that Viśvāmitra is always welcome to his house, which the latter should consider as his own. Cf. the close parallel *Anar.* IV. 63.

l. 14. *vinaya-māṅgalika*. Cf. *Anar.* VII. 136.

Page 105, l. 1. *kṣatra°*, &c. VR. offers a second reading: *kṣatra-prakāṇḍa-gr̥hiṇī-bahumāna-pūjām*; and suggests that *kṣatra-prakāṇḍa-gr̥hiṇī* may be taken as an epithet of *Śacī*; but how is Indra then 'the best of the Kṣatriyas' (*kṣatra-prakāṇḍa*)?

l. 3. *samūla-kāṣaṃ kaṣiteṣu*. For the form see *Pān.* III. 4, 34.

l. 8. *pratyag-jyotiḥ*. Repeated in *Anar.* III. 23.

Page 106, l. 9. *tad api nāma*, &c. Mark the expression of this desire by Rāma, and the ingenuity of the plot, in that the author makes Mantharā enter at this stage to convey to Rāma the two boons which her mistress desires to be fulfilled, one of them being (as Rāma desires) his start for the Daṇḍaka forest. Rāma's speech only prepares us for the entrance of Mantharā, as no character should, according to the dramatic formula *nānādiṣṭasya praveśaḥ*, enter upon the stage without its entrance being first hinted at.

Page 107, l. 4. *sādhu yad*, &c.: i. e. it is likely that through her we might know that our mothers are not sorry for our long absence from home. Cf. *Anar.* IV. 65/66; also *pravāsavaimanasya* in *Anar.* I. 38/39.

l. 7. Sanskrit *chāyā*: *āveśita-mantharā-śarīrā śūrpaṇakhā aham | vasiṣṭha-viśvāmitra-gamanena susamāhitam | aho eṣaḥ paraśurāma-vijayī kṣatriya-kumārako rūmaḥ | aho samagra-saubhāgya-lakṣmī-parigraheṇa locana-rasāyanaṃ saumyam asya śarīra-nirmāṇam | bho idānīm cira-kāla-vaidhavya-duḥkha-pramuṣṭa-samsāra-saukhyasyāpi janasya cāritra-dhīra-supūritam punar api hrdayam parisphorayati.*

āvesia° is the *Māhārāṣṭrī* form; the correct *Śaurasenī* is *āvesida*.

vasiṣṭha°, &c. Cf. p. 91, l. 9.

Page 108, l. 1. *°pamhusida°*. The reading *pamhasida* of the MSS. is incorrect. I have emended it to *pamhusida*. See *Hem. Pr.* IV. 75, 184 in accordance with which *pamhusida* may be rendered *vismṛta* and *pramuṣṭa* respectively.

1. 3. *api*, &c. Cf. *Anar.* IV. 65/66.

1. 4. Sanskrit *chāyā* : *sukham kuśalam ca | vatsa sadā eṣā prasnutastanī madhyamā te mātā pariṣvajya ājñāpayati | putraka purā pratijñātau dvau varau mahārāja jñāpayāmi | tasyāḥ me vijñāpti-hārako bhava | eṣa tātasya kārya-lekhaḥ*. The construction *eṣā sadā* for *sadā eṣā* would be preferable. I am, however, now inclined to read *vacchaldae sā* instead of *vaccha sadā eṣā*.

pañhudatthaṇi. Cf. *Utt.* III. 16/17.

1. 9. *astv ekena*, &c. Cf. *Anar.* IV. 66 ; *Mahānāṭaka* III. 8 (No. 97).

Page 109, l. 4. *mātr-bandhu*. *bandhu* in such cases is a term of reproach. Cf. the similar expressions *kṣatra-bandhu*, *brahma-bandhu*, &c.

1. 12. Sanskrit *chāyā* : *nama idānīm bhagavate saṃsārāya yatra idṛśā api kalpadrumāḥ prarohanti*.

Page 110, l. 7. *Vers* 45. This verse is quoted in the commentary to *Daśar.* II. 1 to illustrate the *rakta-loka* quality of a *Horo*.

1. 10. *carāmaḥ*. Mark the use of the present tense in the sense of the optative. If it is used here for the future, as the present sometimes is, the sense is also clear. But we should have rather expected *carema* for *carāmaḥ*. Cf. note on *dadāti*, p. 91, l. 7 above.

Page 111, l. 1. *yady evam*, &c. Cf. the close parallel *Anar.* IV. 56/57.

1. 8. *yo 'sau*, &c. Literally, 'begs to receive back the deposit of the two boons'. See *Rām.* II. 9.

1. 10. *satya-sandhā*. Cf. IV. 51 below.

1. 13. *astv ekena*, &c. See IV. 41 above.

1. 10. *Vers* 49. Cf. *Anar.* IV. 67.

Page 112, l. 13. *putra-saṅkrānta°*, &c. Cf. *Ragh.* I. 8 ; III. 70 ; VII. 68. This verse is repeated with variants in *Utt.* I. 22.

1. 14. *kṣīra-kaṇṭha*. Repeated in *Anar.* I. 40/41 ; *Bāl.* VI. 30 ; and *Mv.* V. 11.

Page 113, l. 1. *dhanyāsi*, &c. Cf. *Anar.* IV. 68/69.

1. 6. *āpāta-karuṇa-sneha-saṃvegaḥ*. Almost verbally repeated in *Utt.* VII. 6/7.

1. 7. *pratiśiddham ca*, &c. See IV. 41 above.

1. 13. *Vers* 53. Cf. *Anar.* IV. 69.

rakṣobhyo valir iva. Cf. *Utt.* I. 49.

Page 114, l. 2. *jagad avikalam*. Cf. *Māl.* IX. 20.

1. 6. Sanskrit *chāyā* : *diṣṭyā anumatā asmi āryeṇa*. The MSS. Cu and K read *ajjāc* and E *aāc*, and so must be rendered into Sanskrit as *aryayā*. But *Sitā* here evidently refers to *Rāma*'s consenting to her accompanying him. We should naturally then have the masculine word *ajjēṇa*. I have, therefore, emended the reading.

Page 115, l. 1. *āśrama*. For the four orders of life see *Manu*, II. 36 ; III. 2 ; VI. 1 ; and VI. 33 respectively.

1. 11. *yad etad*, &c. For the story see *Rām.* II. 112. Cf. *Anar.* V. 2/3.

Page 116, l. 1. *mat-pāda-sprṣṭikayā*. Cf. *sva-śarīra-sprṣṭikayā* in *Anar.* V. 2/3.

1. 4. *nandigrāme*. For the story see *Rām*. II. 115.

1. 10. *adyāpi*, &c. Cf. *Utt*. III. 38/39; VII. 18/19.

1. 11. *muṣito 'smi*. Cf. *Utt*. I. 47/48.

1. 13. Verse 56. Cf. the parallel *Māl*. IX. 46.

tamasā vṛto 'smi may also be read as *tamasā 'vṛto 'smi*.

1. 15. *giraṃ ca dehi*. Cf. *Māl*. IX. 23.

Page 117, l. 1. *kva*, &c. Cf. *Māl*. IX. 20.

1. 4. *aneka-samaya-vyutpannam*. The syntactical relation of this compound is uncertain. Grammatically it qualifies *puram*, but how can a town originate at different times? I think it is to be understood as equivalent to *aneka-samaya-vyutpanna-kriyam* (and *śanair ekābhūya eka-kriyam*). If so, it is another case of Bhavabhūti's loose constructions.

1. 6. *tvat*. The force of this pronoun is not at all clear. VR. points out that the words may either be taken as spoken on behalf of Janaka, who considered his entire property as the possession of his son-in-law; or, that *tvat* may be understood as a distinct word in the ablative case signifying 'on your account'. I think the substitution of *tat* would remove these difficulties and give a much better sense.

Page 118, l. 1. Verse 58. For the story see *Rām*. II. 45.

1. 3. *sainikaiḥ*. Mt.'s reading is much better.

1. 13. *manvantara*. For the definition see *Manu*, I. 79; *Amara*. I. 4. 22.

Page 119, l. 1. *kathitam āryasya*. See *Rām*. II. 50.

niṣāda. For the definition see *Viṣṇu*. I. 13, 34-36; *Manu*, X. 8.

1. 3. *virādha-hatakonmathana*. For the story see *Rām*. III. 1-4.

1. 4. *mandākini-pavitra-mekhalam*. See *Rām*. II. 93.

citrakūṭa. For the story see *Rām*. II. 56.

1. 5. *daṇḍakām prāpya*. See *Rām*. III. 1.

ACT V

Page 120, l. 2. *Sampāti*. *Sampāti* and *Jaṭāyu* were the sons of *Garuḍa*, the former being the elder and the latter the younger of the two. See *Rām*. III. 14.

1. 2. *malaya-kandara-kulāyam*. Or else, as Pick. translates it, 'our home in the caverns of the Malaya mountain'.

1. 5. *vyakta-sphurat* is a difficult compound, because of the uncertainty whether (a) *vyakta* is to be taken as an adverb modifying *sphurat* (= 'clearly flashing') or as an independent past passive participle; and whether (b) *vyakta-sphurat* is an epithet of *vidyut*, or whether it is the effect of the huge flappings, just as *mocita* and *dhṛta* are. I think *sphurat* gives us the clue to the solution of the difficulty. Unlike those other words *sphurat* is a present participle, and

is to be taken as an epithet of *vidyut*, while *vyakta*, a past passive participle (like *dhuta* and *mocita*), is to be understood as describing the effect.

1. 6. *khaṇat-khaṇīkṛta*. An onomatopoeic word; the usual form is *khaṇa-khaṇī-kṛta*. Here, however, the first form is used because of the exigencies of metre.

1. 8. *Ullola-bhinnāmbhaso*. 'The waters of which are mixed with huge billows', AB.; 'the waters of which are thrown up by huge breakers', Jv.; 'the waters of which are divided by huge waves', ŚR.

Page 121, l. 1. *vaikunṭha-varāha*. For this Boar-incarnation of Viṣṇu see *Viṣṇu*. I. 4. For a close parallel of this line cf. *Anar*. VI. 76/77.

1. 7. *viprayukta-pakṣaḥ*. Formerly the mountains had wings and could fly about. Indra clipped their wings. Cf. *Kum*. I. 20.

1. 10. *vibhoḥ*. VR. remarks: Time has been called *vibhu* either (1) because it possesses sufficient power to destroy objects; or (2) because of the view which is held that 'Space and Time are mightier than the Lord' (*dik-kālāv īśvarād atiricyete*); or (3) because, in accordance with the couplet, '*kālaḥ kalayatām aham*', *Kāla* is a manifestation of Viṣṇu.

1. 12. *manvantara-purāṇa*. Repeated in *Utt*. I. 30/31. For his age see *Rām*. III. 50. VR. and ŚR. translate it as 'the oldest in this *manvantara*'; and Jv. as 'older than a *manvantara*'.

1. 14. *purā-kalpe*. See *Rām*. IV. 56.

Page 122, l. 7. *vidyā-tapo-vṛddha°* may also be read, though not preferably, as *vidyā tapo vṛddha°* or *vidyā tapo-vṛddha°*. This compound is repeated in *Anar*. III. 57/58.

1. 10. *śarabhaṅgāśramam*, &c. See *Rām*. III. 4.

1. 11. *tadā ca*, &c. See *Rām*. III. 5/7.

1. 12. *atha*, &c. Cf. *Anar*. V. 4.

1. 13. *agastya-vacanāt*. See *Rām*. III. 13-15; *Anar*. V. 4.

1. 17. *tāvad āsīd*, &c.: i. e. he was familiar with the highest regions in the sky and the most distant regions on the earth.

1. 18. *viṣṇoś caranaḥ* refers to the second of the three strides of Viṣṇu in his Dwarf-incarnation. Cf. *Vikramorvaśi*, I. 19; *Śak*. VII. 6.

Page 123, l. 2. *lokālokaḥ*. 'Name of a mythical mountain that encircles the earth and is situated beyond the sea of fresh water which surrounds the last of the seven continents. Beyond *lokāloka* there is complete darkness and on this side of it there is light. It thus divides the visible world from the regions of darkness' (cf. *Ragh*. I. 68). Apte in his *Dictionary*. See *Viṣṇu*. II. 4, 94-99. Cf. V. 45 below.

1. 3. *vṛṣasyantī*. For this denominative form see *Pāṇ*. VII. 1, 51. Cf. *Ragh*. XII. 34; *Bhaṭṭ*. IV. 30. For the story see *Rām*. III. 17; *Anar*. V. 4/5.

1. 8. *tasyās ca*, &c. Cf. *Anar*. V. 4/5.

1. 9. *daśānana°*, &c. Literally, 'implanted on her the edict of an insult to Rāvaṇa'. Mark the reference to the Edicts. All the commentators fail to note this sense of the word, which becomes clear from the verb *nyavivīsat*.

All render it as 'fame'; thus, e. g., Pick. translates, 'obtained, as it were, the fame of an insult to the Ten-headed one'. For the story see *Rām.* III. 18. *praśasti* is repeated in *Anar.* VI. 79.

1. 12. *Verse 13.* This verse is repeated in *Utt.* II. 15. For the story see *Rām.* III. 20-30.

1. 14. *mahat punar*, &c. Cf. *Anar.* V. 4/5.

Page 124, l. 3. *Verse 14.* For the first half-verse cf. the close parallel *Anar.* V. 5.

1. 7. *samudre*, &c. Cf. V. 37 c below.

śivatāti. Cf. the parallel p. 12, l. 1 above.

1. 10. *Verse 15.* For the first half-verse cf. *Bāl.* VI. 56. *śivatāti* recurs in *Māl.* VI. 7.

1. 14. *ayam*, &c. The passage is repeated in *Utt.* I. 25/26. Cf. a similar description in *Māl.* IX. 3/4.

1. 15. °*megha-medurita*°. Repeated in *Utt.* VI. 5/6.

Page 125, l. 1. *dūram hṛtaḥ*, &c. Cf. *Mahānātaka*, III. 59 (No. 148) and the close parallel *Anar.* V. 7. For the story see *Rām.* III. 43, 46.

1. 6. *paraḥ-sahasraiḥ.* Cf. *Anar.* V. 8. See *Rām.* III. 49.

1. 9. *dhartāraḥ*, &c. See *Rām.* III. 50. Cf. *Anar.* V. 9.

1. 10. *snātasya veda-vrataiḥ.* I think the reference is to the three classes of *snātakas*: (1) the *vidyā-snātaka*; (2) the *vrata-snātaka*; (3) the *vidyā-vrata-snātaka*, Rāvaṇa being a *vidyā-vrata-snātaka*. For the definitions of these see *Manu*, IV. 31, and Kullūka's commentary thereon, which quotes from *Hārta*.

1. 11. *jetur*, &c. For the story see *Rām.* VII. 22. Cf. III. 32 above.

naitala-sadmano°. *nitala* is one of the seven lower regions. In the list, as given in *Āruṇeya Upaniṣad* I, the name does not, however, occur.

1. 12. *nābhijanani*. A peculiar negative compound from the noun *abhijanana*.

Page 126, l. 3. *tunḍa*°, &c. Cp. *Mv.* III. 32; *Anar.* V. 11; *Bāl.* VI. 3; *Mahānātaka*, III. 76 (No. 165).

1. 5. *atyugra*°, &c. Cf. *Mv.* VI. 22.

kikasa. See *Amara*. II. 6, 68.

1. 9. *kaṣṭam*, &c. Cf. *Anar.* V. 11/12.

1. 10. *māricāt*. *Mārica*, at the request of Rāvaṇa, had transformed himself into the spotted deer and allured Rāma. See *Rām.* III. 36-43.

1. 11. *mūrta iva krodhaḥ*. Mark Bhavabhūti's characteristic of likening persons to abstract ideas. Cf. I. 10, 22, 62; II. 15, 23, 25, 39, 41; V. 20, 38; VII. 21, 33.

1. 12. *hṛllekha*. Jv., ŚR., and AB. agree in taking this compound as an adjective in the sense of 'piercing or touching the heart'.

Page 127, l. 2. *viṭaṅka* is the loftiest point or pinnacle. See *Māl.* X. 7/8; *Vikr.* V. 77; hence, *bhrukuṭi-viṭaṅka* means 'lofty' or 'deep frown'. It is repeated in *Pras.* p. 18, l. 8.

1. 4. °*madhya-jvalad-vāḍavo*. Cf. *Mv.* III. 2; V. 2, 26; *Śīsu*. I. 20.

1. 5. *chāyām samālabate*. See *Kāvya*. II. 65.

1. 8. Verse 22. This verse is quoted in the commentary to *Saras. V. 178* to illustrate *bhāvānām tila-taṇḍula-prakāreṇa saṅkaraḥ*.

hṛdī vajra-kila iva. Cf. *Utt. I. 47*; *Māl. IX. 37*; *Mv. III. 40*.

1. 9. *ghore 'ndhe, &c.* Cf. *Māl. IX. 8, 20, 46*; *Utt. III. 38*.

1. 10. *tāta-vipattijaḥ.* *tāta* evidently refers to *Jaṭāyu*, for *Rāma* is here enumerating the insults received at the hands of the *Rākṣasas*. The allusion here to the death of *Daśaratha*, as understood by *ŚR.* and *AB.*, is quite out of place. Cf. the reference to *Jaṭāyu* in verse 23 below and also the words *tāta kāśyapa* on p. 128, l. 1. For *Jaṭāyu's* fight with *Rāvaṇa* see *Rām. III. 51*.

dahati mām. Cf. *Māl. IX. 20*.

1. 11. *marmāñjira, &c.* Cf. *Utt. I. 47*. This appears to be a pet phrase of *Bhavaḥṭi*, as it occurs very often; thus, for instance, in *Mv.* alone, in *I. 39*; *III. 10, 40*; *IV. 56*; p. 128, l. 12; p. 147, l. 10.

Page 128, l. 1. *lokottarāṇy eva.* Said in irony. For *lokottara* see *Utt. II. 7*.

1. 2. *ākuto-bhayaṇi* recurs in *Utt. II. 15/16*; *Anar. II. 16*.

abhaṅgu. Cf. *Śiśu. I. 22*.

1. 6. *hā tāta . . . sambhavaḥ.* Repeated in *Utt. I. 30/31*.

tīrtha-bhūtasya. Cf. *I. 10* above.

1. 9. *yām oṣadhim, &c.* This verse is borrowed from *Rām. III. 67, 15* with slight alterations.

1. 12. *hṛdaya-marmāvidhaḥ, &c.* Cf. the repetition in *Utt. III. 14/15*. Cf. also *Utt. I. 8/9*; *V. 25/26*.

Page 129, l. 2. *paribharātiprasaṅga.* Literally, 'insult of outrage'; hence, outrageous insult, or insulting outrage.

1. 9. *pracaṇḍa-paripīṇḍitaḥ, &c.* Cf. *III. 40* and *V. 21* above.

Page 130, l. 1. *ati-sambhṛānta-rividha-mṛga-yātha°.* Cf. the repetition in *Utt. II. 19/20*.

°unmatta° . . . abhivartante. Repeated in *Utt. II. 15/16*.

1. 3. *bharāvaḥ.* Mark the peculiar sense of this verb here.

1. 5. *āruṇi.* This epithet of *Jaṭāyu* deserves notice. He is named after his uncle *Aruṇa*, the brother of his father *Garuḍa*. *Jv.* defends it by quoting the well-known verse: *bhrātṛṇām ekajātānām ekaś cet putravān bharet | sarve te tena putreṇa putriṇo manur abravīt.* For the story see *Rām. III. 68*.

1. 6. *ko 'pi kālāḥ.* Sometimes *kim* means 'long' as applied to time, especially in combination with *khaḷu*, or *api* or *iva*. Cf. *ko 'pi kālāḥ* in *Māl. 0/1*; *ko 'pi kālāḥ* in *Ratnāvalī, III* (first speech).

1. 7. *pratibhaya.* Cf. *VI. 24*; *Anar. I. 26*.

1. 8. *asau . . . vibhāgaḥ.* Repeated in *Utt. I. 30/31*.

Kuñjavān nāma. *Rām.* gives it the name *Krauñcāranya*. See *Rām. III. 69*.

1. 10. *kāntāra-maṇḍūka.* Literally, 'frog of the forest'; hence, he who does not leave the forest, as a frog the tank of its residence, it may be out of fear. Cf. '*kūpa-maṇḍūka*' in *Anar. VII. 84*, a term of reproach applied to a person who has had no experience of the world at large and knows only his own neighbourhood.

1. 11. *rākṣasa-kabandha*. For the story see *Rām.* III. 69-71.

Page 131, l. 1. *Śramanā nāma*, &c. Repeated in *Utt.* I. 30/31.

siddhā. Or, probably, 'possessed of the eight supernatural powers called *siddhis*, enumerated in the verse: *aṇimā laghimā prāptiḥ prākāmyam mahimā tathā | śatvaṃ ca 'vaśitvaṃ ca tathā kāmāvasūjitā*. It cannot here refer to the class of semi-divine beings called Siddhas (mentioned also in *Kum.* I. 5), for the simple reason that she is a Śabarī. See *Rām.* III. 74, 6, where the commentator Rāmānuja renders it as *siddha-yogā*, as I do.

1. 7. *vilapana-vinodo* 'py *asulabhaḥ*. Repeated in *Utt.* III. 30.

1. 8. *vrajatu*. We should have rather expected *vrajati*.

1. 11. *krūra*. 'Cruel', Pick.; 'sharp', ŚR.; 'hard', VR. and AB.

1. 12. *niḥsaraḍ-asṛk*. Repeated in *Anar.* VI. 68.

kūrca-guccham. 'Bunch of hair between the eyebrows', VR.

1. 14. *rākṣasa-kutūhalinā* refers to Rāma's speech on p. 130, l. 10.

Page 132, l. 6. *bandhubhyaḥ*, &c. Cf. IV. 9 above. For the story see *Rām.* III. 72.

parikramya. Mt.'s reading would be preferable.

Page 133, l. 8. *anasūyā-nāmāṅkam*. The garment was given to Sītā by Anasūyā during the former's short stay in the hermitage of Atri. See *Rām.* II. 118. She dropped it when being carried off by Rāvaṇa. See *Rām.* III. 54. Cf. *Anar.* V. 25/26. It is shown to Rāma by Sugrīva. See *Rām.* IV. 6.

1. 9. *mahāranya°*, &c. Repeated in *Utt.* I. 42/43; III. 9/10; VII. 2/3; *Anar.* V. 22/23.

Page 134, l. 1. *tac ca sītā-vāsaḥ*. The passage is very corrupt. The weight of the MS. evidence favours the reading adopted.

1. 4. *hanūmān*. See *Rām.* IV. 4. Cf. *Anar.* II. 7/8.

vīra-vādaḥ. 'His name is often repeated by the brave', VR.; 'is the title of a great warrior', Pick.; '*vīra iti vādaḥ uktiḥ*', AB.; '*vīratayā pravāda ity arthaḥ*', Jv.; '*vīra iti vādo vacanam mahāvīra ity arthaḥ*', ŚR.

1. 5. *jātamātrasya*, &c. For these stories relating to his life see *Rām.* VII. 35.

samudbhrānta°. Cf. *Rām.* VII. 35, 25. Repeated in *Utt.* VI (first speech).

1. 7. *vajra-karṣaṇa*. Either (a) the thunderbolt-wielder, or (b) he who destroys (his enemies) with his thunderbolt.

1. 9. *hemagiri-vāstavyasya*, &c. For the genealogy of Hanūmān see *Rām.* VII. 35 and IV. 66. Cf. *Anar.* V. 50/51.

1. 10. *kṣetra-sambhavaḥ sūnuḥ*. One of the twelve kinds of sons mentioned by the Hindu Law-books, being the child of a wife by a relative duly appointed to raise up issue to the husband. See *Manu*, IX. 167, 180; *Yājñ.* I. 69; II. 128. Cf. *Anar.* VI. 6/7.

P. 135, l. 3. *culika*. The Dictionaries give the word as *culuka*. See *Abhi.* 598; *Anek.* III. 37; *Medinikoṣa*, K. 85. Cf. *Pras.* p. 110, l. 14. But our MS. evidence favours the reading *culaka*. The meaning is either 'handful' or 'mouthful'.

Ucculup. To agitate, Apte in his *Dictionary*.

l. 4. *yeṣām utkṣepahetuḥ*, &c. The sense is not very clear. What can be their motive for tossing the mountains about? I think the author alludes herein to the sportive nature of the monkeys. Just as they, out of love of mere sport, shake and toss the trees about, so they toss the mountains too and with equal ease. If so, we should have rather expected the genitive case instead of the locative *śikhariṣu*. ŚR. understands it to mean 'who climb up the mountains for the sake of bread-fruit and figs; or in other words, it is but natural to climb the mountains'. Pick. translates, 'and the cause of whose leaping on the mountains is this forest of fig-trees'. Both are distinctly wrong; for, climbing up the mountains, and that, too, for the sake of fruit, is nothing very extraordinary. From the context it is clear that the poet purposes to mention some very marvellous feat in this line too as in the two others which precede and follow.

l. 9. *Yojana-bāhoḥ*. See *Rām.* III. 71, 18.

citā. See *Rām.* III. 72.

Page 136, l. 2. *sauhitya*. This word belongs to the *purohitādigāṇa*. See *Pāṇ.* V. 1, 128. For the meaning see *Amara*. II. 9, 56; *Abhi.* 426. The word is differently explained by the commentators; thus *suhitatvāt*, ŚR.; *ucita-samyogāt*, AB.; *suṣṭhu hitam agnāv āhitam iti yāvat tasya bhāvas tattvāt*, Jv.; 'because of (Kabandha's) satiety (with the flesh of animals devoured)', VR. For the different words occurring in the verse cf. *Māk.* V. 17.

l. 3. *ṭātkāra*. Cf. *Pras.* p. 14, l. 5.

nalaka. See *Abhi.* 627; *Suśruta*, *nidāna-sthāna*, XV (last verse) *śārīra-s° V* (middle).

l. 5. *divyaḥ*. See *Rām.* III. 71.

l. 8. *Verse 34*. The first line is quoted from *Rām.* IV. 3, 14 (Gorresio's edition). In the Bombay edition the line is found in *Rām.* IV. 4, 15, where *dīteḥ* is read for *śriyaḥ*.

śāpāt refers to the curse of Sthūla-śiras, for which see *Rām.* III. 71.

l. 9. *indrāstra°*. See *Rām.* III. 71.

Page 137, l. 4. *vyāpekṣyate*. *anubadhyate saṃsajyate*, ŚR.; *pratipālyate yuṣmad-ghāta iti śeṣaḥ*, AB.; 'adheres closely to his friendship', Pick. Mt.'s reading is decidedly better.

Page 138, l. 3. *Verse 37*. Cf. *Bāl.* II. 48; VII. 11.

kailāse tulite. See *Rām.* VII. 16. Cf. *Megh.* I. 58. See note on II. 16 above.

jīte tribhuvane. See *Rām.* VII. 18-25.

l. 4. *prakṣipya*, &c. See *Rām.* VII. 34.

l. 5. *sāndhyaṃ karma*. Cf. p. 123, l. 9 above.

l. 7. *eṣa te*, &c. Said in irony.

l. 9. *citṛiyate jīva-lokaḥ*. Cf. *Anar.* I. 48/49.

l. 10. *purata*, &c. Cf. *Anar.* V. 24/25.

l. 12. *yasorāśir iva*. According to the *kavi-samayas*, fame is always depicted

as white. See *Sāh.* VII. 590-591. Cf. *Māl.* II. 9; *Daśa-kumāra-carita*, p. 2; and note on III. 4 above.

1. 13. *dundubhi*°. For the story see *Rām.* IV. 11. Cf. *Anar.* V. 25.

Page 139, l. 2. *pādena kṣipati*. See *Rām.* IV. 11, 85.

1. 4. *yat*, &c. See *Rām.* IV. 11, 47. Cf. *Mahānāṭaka*, IV. 50 (No. 224); *saṅkhrandana-nandanah* is repeated in *Bāl.* III. 48.

nirmathya, &c. Cf. the parallels *Māl.* VIII. 9, 10.

1. 5. *asthi-giri-vad* may also be read as *asthi giri-vad*.

1. 6. *kaṅkāla*. Cf. *Māl.* VIII. 9.

°*praspardhi*. See *Kāvya*. II. 65.

1. 7. *nirvindhya*. *Rām.* I. 65, and IV. 11, 85 only mention that Rāma cast it ten *yojanas* distant. But our reading is confirmed by A.'s reading in Appendix B, p. 13, foot-note.

Page 140, l. 1. *praśānta*, &c. Cf. the parallel *Utt.* II. 19/20.

1. 2. *ṛṣyamūka-pampā*, &c. See *Rām.* III. 73; IV. 1.

1. 3. *mataṅgāśrama-padam*. See *Rām.* III. 73.

1. 4. *ājya-gandhiḥ*. VR.'s rendering, 'possessed of a little quantity (*gandhi*) of ghee' is absurd.

1. 6. *viśeṣa*. 'Variety or excellence', VR.; 'excellence', Pick. and ŚR.; *tapasām viśeṣāḥ* is rendered as 'great ascetics' by AB.

1. 8. Verse 40. This verse is repeated in *Utt.* II. 20. Cf. also *Māl.* IX. 15a, 24; *Megh.* I. 20; *Anar.* V. 27.

1. 13. Verse 41. This verse is repeated in *Utt.* II. 21; *Māl.* IX. 6. Cf. the close parallel *Anar.* V. 20.

Page 141, l. 1. *sallakīnām*. See *Vikramorvaśi* IV. 23; *Utt.* III. 6; *Māl.* IX. 32.

1. 3. *abhita eva*. The syntactical relation of this phrase is not very certain. It may be joined either to (a) *pravṛddha*; or to (b) *vihanyamāna*; or to (c) *parikṣipya*.

paurastya-māruta. Cf. *Māl.* IX. 17, 25, 41/42. *Anar.* I. 24/25.

1. 5. *dhanur*, &c. Cf. *Māl.* VII. 1/2; *Anar.* V. 23/24.

1. 7. *garbha-bimba*. *garbhastheṣu bimbeṣu prasūneṣu*, AB.; *garbha-bimbeṣu prasaveṣu kalikāsu*, ŚR. VR. reads *ārambha-bimba* and renders *bimba* by 'signs (*cilmāni*)'.

1. 8. *avikala*°. Not discordant, harmonious. Cf. *Śiśu*. XI. 10. For the dancing of the peacocks cf. *Anar.* V. 27. Cf. also the *kavi-samaya* in *Sāh.* 590: *megha-dhvāneṣu nṛtyam bhavati ca śikhinām*.

1. 9. *Upa-ri-vighaṭamāna*° may also be read *upari vighaṭamāna*°. Cf. *Utt.* I. 33; *Māl.* IX. 24; *Anar.* V. 21.

nilaḥ. See the *kavi-samaya* '*meghānām kṛṣṇataiva*' in *Kāvyaṇu*, p. 10, l. 14.

1. 11. *api nāma*, &c. Cf. the thought in *Megh.* I. 3, and *Anar.* V. 22/23.

rasāntareṇa, i.e. by the sentiment of love (*vipralambha-śṛṅgāra*); for a definition of which see *Sāh.* 212.

Page 142, l. 3. *mitrasya*. See V. 37 above.

1. 6. Verse 44. Cf. *Utt.* V. 11; *Anar.* V. 30/31. For *dāma dattam maghonā* cf. *Anar.* V. 31; for *mahān ambuvāhas* cf. *Utt.* III. 43.

cāru camikara^o may also be read *caru-camikara*^o.

1. 8. *Utpātavidha-mūrteḥ*. All the commentators except VR. have misunderstood the force of this epithet. Vālī's body is dazzling with the necklace of red-lotuses. He is, therefore, like a mountain of red-chalk with fire burning on it. For this sense of *utpāta* compare the different passages where it occurs. Ab. and Jv. render it as 'whose body is contracted in an upward flight'; ŚR. as 'who has cast his body forward for an upward flight'; and Pick., as 'which has been rent by upheavings'.

1. 11. *vīra-goṣṭhī-vinoda-dāna-priya-suhṛt*. From the comparison of passages it is evident that *vīra-goṣṭhī* (literally 'assembly of the heroes') means the meeting of the heroes either in fight or in assemblies. Here, as well as in V. 52, it has clearly the former sense and may very nearly be translated by 'fight'; while in VI. 43 it possesses the latter meaning, though the former is not quite inapplicable. Jv. seems to understand it rightly. VR. renders *vīra-goṣṭhī-vinoda* as 'fight, for it causes delight to the assembly of heroes'. ŚR.'s interpretation 'he who is fond of the tales of heroes and is noble-minded' is very wide of the mark. Pick. translates 'a friend, who kindly affords a meeting of warriors'. AB. remarks that 'just as drinkers love to give drinking parties, so he loves to give fights'. *Vīra-goṣṭhī-vinoda* is repeated in *Anar.* IV. 34 (where the commentator Lakṣmaṇa Sūri explains it as *yuddha-vihāra*). Cf. *vīra-goṣṭhī* in *Anar.* V. 31/32.

Page 143, l. 3. Verse 45. Mark the beautiful comparison of the universe to a tree, the different parts of which are likened to the various divisions of the globe.

1. 6. *brahma-stamba*. Cf. *Mv.* III. 48; V. 32.

1. 8. *ayukta-gahvara*. Unworthy deeds are here likened to a pit. If a person commits such a heinous deed as Vālī has been made to undertake, he falls into the pit of evil actions, from which there is no escape. One such deed is followed by another, and all hope of his moral salvation is lost. Jv. renders it by 'hell, earned by unworthy deeds', and Pick. by 'unseemly pit'.

1. 9. *yad anena . . . asmi*. This passage is referred to in the commentary to *Daśar.* III. 22, where it is laid down that the unworthy actions of a Hero ought either to be left out or otherwise described. See also commentary to *Sāh.* 304.

1. 10. *grahaḥ*. 'The demon', as rendered by Pick., is wrong.

mām anubadhman. 'He has been urging me'—VR.

Page 144, l. 4. *vibhīṣaṇena*, &c. See p. 132, l. 3 above.

1. 5. *pratipanna-lankādhipatyah* refers to Rāma's calling him 'the Lord of Lankā', p. 132, l. 12.

1. 8. Verse 47. Mark the play upon the word Rāma. Cf. a similar pun in *Mahānātaka* I. 6 (No. 6).

1. 10. *bhavati ca*, &c. The sentence is very condensed. Literally it means

'there is caused a pleasing rubbing of the itching in the form of pride'. In other words, just as itching, when rubbed, causes a pleasant sensation, so his sight awakens a pleasant feeling of pride; for the proud warrior is glad that he has found another as mighty as himself, and that he can acquire still greater fame by fighting with him and vanquishing him. Cf. *Sisū*. I. 48.

1. 18. *dharmaiika-vīraḥ*. 'A hero matchless in holiness', Pick. *dharmaviṣaye eko 'vīro 'tidhārmikaḥ*, ŚR. *eka-mātra-dharma-vīraḥ*, Jv.

Page 145, l. 1. *svāny eva*, &c. : i.e. no other hero can surpass his wonderful actions. His own later feats can excel his former.

1. 4. Verse 49. Cf. *Anar*. V. 45. This verse is quoted in the commentary to *Daśar*. II. 50 and to *Sāh*. 416 as an illustration of *Utthāpaka*, which forms one of the characteristics of the *sāttvati vṛtti*. In both these works it is mentioned as being quoted from our drama (*yathā vīra-carite*).

1. 7. *viśruta*°. 'Which is famous for the humbling of Jāmadagnya', Pick., Jv., and ŚR.

1. 10. *kintv āśastreṣu*, &c. Cf. a similar idea in *Bāl*. II. 38/39.

1. 13. Verse 51. This verse is quoted in the commentary to *Saras*. V. 172, to illustrate *mahābhāgya*, one of the qualities of a hero. For the second half of the verse cf. *Anar*. V. 48.

1. 14. *satyam asti bhavataḥ*. 'What you say is true' refers to Rāma's speech in the last half of verse 50.

satyam manuṣyo bhavān. The exact sense is not clear. But probably he means 'you are a human being and so in a fight you resort to weapons; but I am a monkey and it is not customary with my race to take up weapons'. 'If, however,' he adds, 'you insist upon my taking up arms, these mountains shall act as weapons for me'.

1. 15. *śastrair avyavadhīyamāna*°. Literally 'weapons do not intervene in our victory', which may either mean that 'the weapons of the enemy do not stand in the way of our victory over him'; or that 'weapons do not intervene as the instruments wherewith we achieve victory'. Single-handed, and without the help of weapons, we vanquish our enemies.

1. 18. *tad itaḥ*, &c. Cf. *Anar*. IV. 55/56; V. 50/51; and *Utt*. V. last line.

Page 146, l. 1. *yathāha*, &c. Cf. *Anar*. V. 48/49.

1. 9. *guñjan guñjābha*°. Mark the alliteration.

1. 10. *saṃrambhottambha*°. Or: 'standing high because of erection through anger'.

1. 11. *vyastam*. May be taken either as an adverb modifying *vistārya* or as an adjective qualifying *aṅgam*. Thus Jv. (= 'reversed') and ŚR. (= 'irregularly') take it as an adverb, while Pick. (= 'expanded') and AB. (= 'perplexed or agitated') as an adjective.

1. 15. *nūtana-ghana-stanita*? Repeated in *Māl*. IX. 3. Cf. p. 46, l. 10 above; *Utt*. III. 6/7; VI. 17. Cf. also the Prakrit rendering *ghanatṭhanida-paanda* in *Bāl*. III. 63/64.

Page 147, l. 1. *sa eṣa*, &c. Cf. *Anar*. V. 50/51.

1. 3. *tena hi*, &c. Cf. *Anar.* V. 50/51.

1. 4. *eṣa*, &c. Cf. the close parallel *Anar.* V. 52.

vāli-kāya°. Cf. *Rām.* IV. 12; IV. 16.

°*sapta-tāla*°. Cf. VII. 16 below. See *Rām.* I. 66.

1. 7. *mad-drohāc-chapathāt*. Pick.'s translation, 'take an oath at my death', is impossible. The phrase is highly elliptical. It means: 'Swear that you shall be calm; and remember that, if you break the oath, you would be as guilty as by turning traitors against me'. See also *sva-droha-śapatha*, 1. 13 below.

1. 10. *yo 'ham*, &c. Vālī here names his successors. Sugrīva is to take Vālī's place and Aṅgada that of Sugrīva.

1. 12. *anucarājña* refers to the first half of verse 55 above.

°*saṅgalad*°. I am doubtful about this reading, though all the MSS. have it. It means 'melting or flowing in them'; hence 'present in them'. All the commentators read *saṅga-lasad*. ŚR. renders *saṅga* by *prasakti* and AB. by *abhilāṣa*. Pick. translates 'plainly visible in the assembly'.

1. 14. *sva-droha-śapatha*°. See note on 1. 7 above.

1. 15. *pariṣvaṅga*°, &c. See *Rām.* IV. 22.

Page 148, 1. 4. Verse 56. Pick. translates: 'The change that brought the death of such as these . . . is painful indeed. Alas! death, all-injuring and cruel, works mischief.'

1. 5. *kula-mahidhara*°. For their names see *Viṣṇu.* II. 3; *Trik.* II. 3, 4. Cf. *Ragh.* XVII. 78.

1. 6. *vipākaḥ* is here 'the result of actions, done in this life or even in the previous ones'. Pick. translates it by 'change', which may be possible. Cf. verse 57 below.

1. 12. *vivartaḥ*. Cf. *Anar.* I. 25; I. 50.

Page 149, 1. 6. *mālyavatā*, &c. See pages 90 and 91 above.

Page 150, 1. 2. *dharmopapatti-pariśuddhaḥ*. Literally 'pure because of the adoption of piety'.

1. 6. Verse 59. A fine definition of friendship. Is it a quotation? Cf., however, the parallel *Māl.* I. 12. The verse is quoted and translated in his *Indische Sprüche* (4316) by Böhtlingk.

1. 11. *tad anena*, &c. See *Rām.* IV. 5.

mad anurodhāt. 'At my request', Pick.

1. 12. *Upanibandhaḥ*. 'Oath', Pick. But that it means 'bond of friendship' becomes evident from 1. 15 below.

agni-sākṣikāc ca. Cf. *Anar.* V. 33/34. See *Rām.* I. 61.

1. 16. *mameva*, &c. Cf. *Aśv. Gr.* I. 21, 7; *Pār. Gr.* I. 8, 8; *Śān. Gr.* II. 4, 1; *Atharva-Veda* III. 8, 6; VI. 94, 2.

1. 17. *tvayā*, &c. Cf. p. 144, 1. 3, and note thereon.

Page 151, 1. 1. *cāra-cakṣuṣmattā*. See *Kām.* XII. 27-28.

1. 3. *tarhi*, &c. The sentence is rather vague. I think *devena* refers to Rāma. It may, however, be taken as referring to Vālī.

1. 4. *mayāpy aviditāḥ*. Cf. p. 144, l. 1.
1. 11. *svārtha°*. His desire for the sovereignty of Laṅkā. For *śālinatā* cf. *Utt.* VII. 19.
1. 14. *svayaṃ kathayitum*, &c. The construction of this sentence is faulty.
1. 17. *avasāna°*, would either mean 'that I may pass my last moments there', or 'that the last ceremonies may be performed there'.
- Page 152, l. 9. *nāvadhūryam*, &c. 'It must not be slighted, and this will be in keeping with your greatness', Pick.
1. 10. *snehasya nirvyañjakaḥ* qualifies *°raṇaḥ*. Pick. translates 'to test your friendship'. AB. construes it with *añjaliḥ*, which does not bring out the intended sense.
1. 13. *karnāvarjita°* is translated by Pick.: 'those destructions of the two pairs of sky-guarding elephants bereft of their ears'.
- diṅ-mataṅgaḥ*. The eight elephants who guard the eight cardinal points. For their names see *Amarā*. I. 3, 3. Cf. VI. 11 below.
1. 15. *preṃṇo garimṇaś ca*. Literally 'excess of love'; hence, 'excessive love', AB.

ACT VI

Page 153, l. 2. *rakṣaḥpater*, &c. A beautiful comparison, explained at length in verse 1 below.

1. 4. *Verse 1*. Cf. *Pras.* p. 5, l. 16.
1. 7. *°gamanam*. *asmat-parityāgena vipakṣāsrayaṇam*, Jv.
1. 8. *vrddha-buddhir*, &c. Cf. the parallels *Bāl.* V. 4/5; *Antur.* VI. 16/17. See also *Kām.* IV. 28-31, which requires the presence of this qualification in a minister.

1. 10. *mantra-śaktyā*. See note on p. 85, l. 2.
1. 11. *alāsasya*, &c. Cf. *Mṛcchakatika* I. 49 (*siddhir ivālasasya*).

Page 154, l. 2. *Verse 3*. Cf. the parallel *Bāl.* I. 25.

1. 4. *aho*, &c. Cf. the parallel *Anar.* III. 55/56.
1. 7. *yat*, &c. See *Rām.* IV. 40-45.

1. 9. *bhrāntiḥ*, &c. The first two lines of the verse are not sufficiently intelligible to me. All the commentators interpret *bhrāntiḥ* as 'whirls' and render our passage: 'which produces whirls with its red circles of flames more than seven in number'. Fire possesses only seven flames, whence its name *saptārcis* (see *Amarā*. I. 1, 56); but our phrase 'more than seven' is used here simply to express the idea that fire was burning there very furiously. It is extremely unlikely that *saptādhikānām* qualifies *prācīrāṇām*. The syntactical connexion of *prācīrāṇām* is very doubtful. I construe: *saptādhikānām arciṣām aruṇaiḥ cakravālaiḥ prācīrāṇām bhrāntiḥ pravidadhat*. The high flames marred the outlines of the city enclosures. VR. and ŚR. read *drāg-vīrāṇām*, AB. *prāg-*

vīraṇām, Jv. *drāk-kīraṇām* in place of *prācīraṇām*. Cf. the account as given in *Rām.* V. 54.

1. 11. °*udgāḍha*° may also mean 'excessive, great', and qualify '*saṅkā*'; thus, '*udgāḍha-kalpānta-saṅkā*' may also be translated, 'so that a great fear', &c.

1. 12. *ca trikūṭena*. B. and K. read *citrakūṭena* instead; which, however, is not possible here. *Trikūṭa* is, according to *Rām.* V. 2, VI. 39, the name of the mountain on which *Laṅkā* was situated; or perhaps the name of the fort as mentioned probably in verse 7 below. *Citrakūṭa* has no connexion whatever with *Laṅkā*, though it may, if understood quite literally as 'with variegated peaks', be taken to refer to the mountain *Trikūṭa*. Moreover, *trikūṭena* occurs not much further on in verse 7 below, where B. and E. have both the same reading *trikūṭaḥ*. It is very unlikely that *Bhavabhūti* spoke of that mountain here as *Citrakūṭa* and there as *Trikūṭa*. I have, on this ground, made the necessary emendation.

Page 155, l. 1. Sanskrit *chāyā*: *paritrāyatām paritrāyatām kaṇiṣṭha-mātāmahaḥ*.

1. 4. Sanskrit *chāyā*: *kaṇiṣṭha-mātāmaha kiṃ kathayāmi mandabhāginī | eṣa khalu ko'pi duṣṭa-vānaraḥ sakalam vidahya nagaram kṣaṇamātreṇa tikṣṇa-nakhara-nikṣepa-vikṣipta-vividha-rākṣasa-loka 'kṣeṇa khalu kumārakeṇa anubadhyamānas tasmin kṛtānta-līlām kṛtvā jhaṭiti niṣkrāntaḥ*.

1. 6. *akkheṇa*, &c. See *Rām.* V. 47.

1. 7. *kumālaeṇa*. We should rather substitute for this *Māgadhi* the *Saurasenī* form *kumāraeṇa*.

tassim, &c. Literally 'having practised upon him the play of death'. Cf. *kaanta-līlādam karedi* in *Māl.* III. 15/16.

Page 156, l. 5. *api*, &c. Cf. *Anar.* VI. 10.

1. 7. Sanskrit *chāyā*: *kaṇiṣṭha-mātāmaha pūrta eva ko'pi markata-paramānuḥ, tayā saha mantrayamāṇo dṛṣṭaḥ | tayāpi unmucya keśabharanam abhijñānam ity asya haste samarpitam | etāvaj jānāmi*.

1. 7. *tie saha*, &c. See *Rām.* V. 34-35.

1. 8. *tie vi*, &c. See *Rām.* V. 38.

1. 10. *kapi-paramāṇunā*. Cf. *padāti-paramāṇunā* in *Anar.* I. 27/28.

1. 13. Sanskrit *chāyā*: *katham tādṛṣi sukumāra-darśanāpi susnigdha-vyavahārāpi mānuṣi api sitāsmākam rākṣasānām api rākṣasi jātā*.

susiṇiddha-vvāhārā may also be *su-snigdha-vvāhārā*, 'of sweet speech'.

1. 15. *rakkhasi*. Literally 'demoness'; hence, annihilator.

Page 157, l. 2. *pativratāmayaṃ jyotiḥ*. Repeated in VII. 4 below, and in *Bāl.* X. 8/9.

1. 5. Sanskrit *chāyā*: *kaṇiṣṭha-mātāmaha prathamam khalu daṇḍakāranya-paryanta-paristhita-vividha-mahādharma-pradeśeṣu nivāsa evāsmākam rākṣasānām vihāraḥ khalu nikhile jambūdīpe | sāmpratam khalv iha nagarē'py akṣamo nivāsaḥ | kā gatiḥ | kaḥ pratikāraḥ*.

1. 6. *vihāro*. 'Pleasure grounds', Pick.

1. 10. *durgo'yam*, &c. Or: 'here is the fortress *Trikūṭa*'. For the con-

struction of a fort and a ditch surrounding it cf. *Kām.* IV. 57, and *Śukra.* IV. 6. For the situation of *Laṅkā* see *Rām.* V. 2; VI. 3. Cf. *Bāl.* VIII. 5.

sapta-dhātu°. 'With its seven walls like the seven elements of the body', Pick.

Page 158, l. 3. *vāmākṣi-spandanam*. The throbbing of a left member of the body in the case of males forbodes inauspiciousness and danger. Cf. the verse: *aṅga-dakṣiṇa-bhūge tu śastam prasphuraṇam bhavet | narīṇām tu vihitō viparyayaṇa phalāgamah.*

l. 4. *kim no*, &c. 'What can our destiny be in connexion with these words? Its sad change is unbearable', Pick. 'How is it that our fate, which is to have a bad end, is unable to bear even these words?' Jv.

l. 5. *kumbhakarnāsyā*, &c. See *Rām.* VI. 60.

l. 6. Sanskrit *chāyā*: *kaniṣṭha-mātāmaha asminn eva kṛṣṇa-caturdaśi-divase caturtho māsaḥ parisamāptaḥ.*

l. 9. *a-vimṛśya-kāritā*. That is, his alliance with Rāma.

l. 10. *kula-pratiṣṭhā-tantum*, &c. Cf. *Anar.* VI. 9/10.

l. 12. Sanskrit *chāyā*: *kaniṣṭha-mātāmaha hā dhik hā dhik | śāntam pāpam pratihatam amaṅgalam.*

Page 159, l. 1. Sanskrit *chāyā*: *kaniṣṭha-mātāmahasyāyam nava-vacano-panyāso 'nyasminn eva kasminn | amaṅgale eva viśrāntaḥ | na°*. Can it here stand for *nava°*?

annassim, &c. As it indirectly means the destruction of our entire family save *Vibhīṣaṇa*.

l. 3. *na tad*, &c. 'It was not after due consideration', AB., ŚR. 'It was not because I wished it', Pick.

l. 4. Verse 8. This verse is very difficult. The exact force of this beautiful comparison is not clear, though the general sense seems to be, that Ravana's policy and his keen intellect cannot fail except through great misfortune. Mark the defective construction. Just as the sun does not descend save on the setting-mountain, so his policy cannot, save on the powerful destiny; while the author means, save through the powerful destiny. The compounds *nityadhvā* and *tat-pāntha-dhīṣaṇā* are rhetorically defective, inasmuch as the *upamānas* and the *upameyas* should have the same position in both; thus, either *nityadhvā* and *taddhīṣṇā-pānthaḥ* or *adhva-nītiḥ* and *tat-pāntha-dhīṣaṇā* would be correct. The passage has created a still greater difficulty to the commentators because of their wrong readings *viśuddhaivotpattyā* and *tat-pāpa-dhīṣaṇā*.

l. 6. *°ravādhi viya°* may also be read as *°ravādhi-viya°*.

l. 8. *kevalam atisandhāna-jṛmbhitam*. Jv. substitutes the reading: *rājnaḥ sumati-sandhāraṇa-nīti*, not found in any of our MSS.

l. 10. Sanskrit *chāyā*: *kaniṣṭha-mātāmaha svāmī khalu sūmpratam sarvato-bhadram nāma attālakam āruhya tayā rākṣasa-kula-kālarātryādhiṣṭhitām aśoka-vanikām eva pralokayan tiṣṭhati | anyat ca | ito'bhīmukham pravṛtṭyaisā pravṛtṭiḥ śrutā | etannagara-vṛttāntam anubhūya kim api durmanāyamāna svāminī devam pratibodhayitum tatraiva prasthitā iti.*

savvato-bhaddam. The *Matsya-purāṇa* gives the definition: *ṣoḍaśāsra-samā-yukto nānā-rūpa-samanvitaḥ | aneka-śikharas tad-vat sarvato-bhādra ucyaṭe*.

1. 11. *asoā-vaṇiā*. Sītā was imprisoned here. See *Rām*. V. 15.

Page 160, l. 3. *paḍivohedum*. 'To inform him of his danger', Pick. 'To give him sound advice', Jv., AB.

1. 4. *patthida tti*. See note on *ṇāma tti*, p. 84, l. 7 above.

1. 12. Verse 9. The figure of speech herein is *ākṣepa*. Cf. the parallel *Bāl*. II. 17.

yadi calāñcale, &c. Cf. *Naiṣadha-carita* II. 3.

Page 161, l. 5. *athavā ka eṣa*. Cf. *Pras.*, p. 15, l. 20.

1. 6. Verse 10. All the commentators read *bhuvana-vibhāgāt*, which is syntactically preferable. I translate *adhikṛtya* with Jv., as 'having subdued'. For this sense of the word cf. *Bhaṭṭ*. VIII. 20; *Pāṇ*. I. 3, 33; and 'satrum *adhikurute*' in *Siddhānta-kaumudī* (*tiṇantātmanepada-prakaraṇa* under *adheḥ pra-sahane*). ŚR. interprets it as '*vidher adhikāre samsthāpyēti bhāvaḥ*', which has practically the same meaning. AB.'s construction is very complex. He explains: 'I would crush the entire universe, would then to a certain extent drive away even Brahmā from his portion of the world, would myself make my own sun and moon by virtue of my unparalleled and brilliant glory and fame' (*asmat bhuvana-vibhāgāt brahmāṇam kiñcid udasya, svam apratima-ruci-taram pratāpaṃ yaśaś cādhikṛtya sūryendū samvidhāya*). Pick. translates: 'And then from this division of the world raise up another, and give Brahmā his place of authority; and after making his peerless and brilliant glory and his fame into a sun and moon', &c.

1. 9. *sakarūṇam*. Pick. understands this to be the stage-direction, which is impossible; for then the foot falls short of four syllables. Jv. supplies *āha* after it. I wonder why they failed to notice the simplest construction which takes it adverbially as dependent upon *anukampyeṣu*, as I do.

1. 12. Sanskrit *chāyā*: *ita ito bhartri | etad aṭṭālaka-sopāna-mārga-dvārakam | tad ārohatu bhartri*.

1. 14. Sanskrit *chāyā*: *katham eṣa mahārāja-daśakandhara upaviṣṭas tiṣṭhati | katham aśoka-vanikā-sammukham pralokayati | katham idṛśe'pi ripupakṣābhiyoge samprāpte rāja-kāryanirapekṣo lakṣyate mahārāja-daśakandharaḥ | . . . jayatu jayatu mahārāja-daśakandharaḥ |*.

Page 162, l. 7. Sanskrit *chāyā*: *mahārāja kim atra cintitam*.

1. 9. Sanskrit *chāyā*: *ripupakṣābhiyoge*.

1. 12. °*dig-danti*°. See note on *diṇ-mataṅgaja*, p. 152, l. 13.

1. 13. *dik-patin*. That is, the gods who preside over the eight cardinal points. For their names see *Amara*. I. 3, 2.

Page 163, l. 5. Sanskrit *chāyā*: *nikhila-valīmukha-cakrānugata-sugrīvāgresaraḥ saha-kañiṣṭho daśarathī rāma iti śrūyate*.

1. 8. Sanskrit *chāyā*: *mahārāja samudāyaḥ khalu śaṅkyate | aparaṃ ca | sā-gara-velāsu saṅgyaṃ viniveśiya āhūto'nena sāgaro na nirgato bhavanāt*.

1. 11. *saṃskṛtam āsṛitya*. As a general rule ladies speak Prākṛit. See

Daśar. II. 60. They may, however, speak Sanskrit. See *Daśar.* II. 61. Cf. also *Sāh.* 432.

1. 11. Verse 12. See *Rām.* VI. 21. Cf. the parallel *Mahānātaka* VI. 76 (No. 402).

Page 164, l. 1. *Ummūrchat*°. 'Rushing this way and that', AB.

1. 2. *prasphurat*°. 'Plainly visible', Pick.

1. 4. Sanskrit *chāyā. mahārāja tataś ca puṅkha-mātra-prekṣyamāṇa-tikṣṇa-sara-nikara-pakṣmalita-sarīreṇa sāgareṇa niṣkramya salilāt sapādapatanam abhyarthyā mārga upadiṣṭaḥ | sāhasikena punas tena sūdhryata iti śrūyate.* Cf. *Rām.* VI. 22. *Bāl.* VII. 34.

1. 5. *pamhalida.* See *Hem. Pr.* II. 74.

1. 9. Sanskrit *chāyā: mahārāja valīmukha-sahasrāṇitair mahādharaḥ setur nirmiyate.* Cf. *Rām.* VI. 23.

Page 165, l. 3. Verse 14. Cf. *Anar.* II. 8; VI. 43; *Mahānātaka* IX. 66 (No. 581). Cf. also the reference in *Bāl.* I. 51, 59; II. 14, 31; V. 7.

Utpuṣyat°. 'vikasat', AB.; 'vardhamāna', ŚR.; 'which kept growing up', Pick.

Verse 14. *Rām.* VII. 16, 34 mentions, however, that Rāvaṇa propitiated Śiva with *sāmans* and other *stotras*; and that he offered his nine heads to fire to win a boon from the god Brahmā (*Rām.* VII. 10, 10-12). But it is nothing very extraordinary to find a worshipper of Śiva, as Bhavabhūti was, mutilating the fact to a certain extent. Cf. also *Śiśu.:* *śiro'tirāgād daśamaṃ cikartīṣuḥ*, &c.

1. 5. *harṣāśru*°. A beautiful metaphor. Rāvaṇa compares his faces to lotuses, with beautiful blossoms (*smṛita*) and full of honey. Smiles are often likened to blossoms. AB. explains it as 'ānanda-jala-bahulaiḥ smṛita-sudhodbhāsitaḥ mama vadana-kamalaiḥ', and entirely spoils the beauty of the line.

1. 7. Sanskrit *chāyā. mahārāja avadhāraya kim api anyādṛśi racanā | kasya api valīmukhasya hasta-sparśāt upary eva tiṣṭhanti te mahādhara jala iti.* Cf. reference in *Bāl.* VII. 43/44.

1. 10. *Yad grāvāṇo*, &c. Cf. *Bāl.* VII. 55.

1. 13. *dhairyam*, &c. Cf. I. 45; VI. 11 above.

yaśo, &c. Cf. II. 16^a; V. 37 above.

Page 166, l. 2. *kṣarat*°, &c. Cf. the preceding verse.

snapita-carāṇa. Repeated in *Anar.* VII. 113.

1. 4. Sanskrit *chāyā. mahārāja paritrāyasva paritrāyasva.*

1. 7. °*argalāḥ* is in the accusative case, governed by the verb *datta*.

1. 8. *kṣepyam tac chastra-jātam.* Weapons are divided into four classes: (1) *mukta*, or those which are thrown; (2) *amukta*, or those which are not thrown; (3) *muktāmukta*, or those which are both thrown and not thrown; (4) *mantramukta*, or those which are thrown by spells. See *Nītiprakāśikā* II. 11 as quoted by Oppert in his *Weapons*, &c., p. 10. *kṣepyam* here is the same as *mukta* weapons, which are twelve in number. Cf. the same work, II. 17-18.

1. 9. *vivadhān.* A fort should be well supplied with provisions. See *Kām.* IV. 58; IV. 60.

1. 12. Sanskrit *chāyā*. *bhartāḥ eṣa pratihāra-bhūmau tiṣṭhati senāpatih pra-*
hasto vijñāpayitu-kāmaḥ.

Page 167, l. 2. Sanskrit *chāyā*. *tathā*.

1. 5. *gospada*. Literally, mark of a cow's foot in the soil; also, water filling up such a mark; hence, a small puddle. For the form see *Pāṇ.* VI. 1, 145. Cf. *gospada-vaḍ vilāṅghita* in *Anar.* VII. 80. Cf. also *Bāl.* VII. 18/19; *Mahānātaka* V. 54 (No. 291).

1. 7. *skandhāvaram*, &c. See *Rām.* VI. 4; *Kām.* XVI. 1. Cf. *Anar.* VI. 5/6; *Mahānātaka* VII. 4.

sauvela-mūrdhani. See *Rām.* VI. 38.

1. 14. *puram*, &c. See *Kām.* IV. 57.

1. 15. *rakṣā*, &c. See *Kām.* IV. 62.

1. 18. Verse 19. See *Rām.* VI. 41.

Page 168, l. 1. Sanskrit *chāyā*: *bhartā eṣa ko'pi valimukho rāmasya dūta iti bhaṇitvā pratihāra-deśe tiṣṭhati*. Cf. *Rām.* VI. 41.

1. 4. Sanskrit *chāyā*: *tathā | eṣa bhartā | upasarpa*.

1. 12. *dūta*. For the definition and varieties see *Sāh.* 86-88.

1. 13. *sitām*, &c. Cf. *Mahānātaka* VII. 41 (No. 478).

Page 169, l. 1. *aham*, &c.: 'I am of little account', Pick.

Verse 21. I think *natāḥ* and *spraṣṭāraḥ* are to be construed with *°nakham* and *mukham* respectively; thus *tat-pādājya-nakham natāḥ* and *tat-tikṣṇeṣu-mukham spraṣṭāraḥ*. ŚR. construes: *kim te natā mūrdhānas tat-pādājya-nakham tat-tikṣṇeṣu-mukham vā spraṣṭāraḥ*.

1. 4. *yat-kiñcid-vādinah*: vain speaker, Pick.; 'who talks nonsense', ŚR. Cf. *Bāl.* IX. 46/47.

mukham saṃskuryāt. The intended sense seems to be: 'He defiles his own mouth by talking so derogatorily about us. Just as all impure articles are purified by the application of suitable methods, so let his face be likewise purified by a method suited to it, namely, by giving him slaps or the like'. Jv. explains: 'let his mouth be purified, so that he may not utter such expressions again; in other words, let proper punishment be accorded to him'. AB. renders it by 'disfigure his face', and ŚR. by 'punish'. For the story see *Rām.* VI. 41. For the legality of such a punishment administered to an ambassador see *Rām.* V. 52; *Mahānātaka* V. 75 (No. 312); VII. 32 (No. 469).

1. 7. *tapasvinaḥ* may also be translated as 'of the ascetic', referring to Rāma's mode of living. See also p. 170, l. 14, and VI. 25.

1. 9. *tikṣṇa-krakaca°*. Cf. the parallel V. 19 above.

1. 12. *nivarteyam*. The verb is usually employed in the *Ātmanepada*.

Page 170, l. 2. *argalāni*. The word is neuter here, while in VI. 16 above it is feminine.

1. 5. *muhur* may also be construed with *vivalgana°*.

vivalgana-vṛtho-tthāna°. 'askandanenaiva niṣphalonnatyā', AB.; 'viśeṣeṇa jalpanāya vṛthotpatanāya ca', ŚR.

1. 13. *pura-gopurāḥ*. See *Kām.* IV. 57.

gaṇḍopalaiḥ. See *Amara*. II. 3, 6. Cf. *Anar*. VI. 44.

1. 14. *katham ete*, &c., prepares the audience for the entrance of Indra and others.

Page 171, l. 4. *dakṣaiḥ* may also be construed with *anyaiḥ*.

1. 4. *yuddhābhīnaya*°, &c. That is, they are not *real* heroes.

1. 5. *svacetaḥ*°, &c. '*vrthā viphalam randhra-mātram sāmānya-ccidram iti yāvat rāmeṇa mama vaira-rūpam iti bhāvas tatra praviṣṭān madāśraya-tyāgena rāma-pakṣapāta-praviṣṭān iti bhāvaḥ*', Jv.; 'who have merely taken advantage of my neglect, which is trivial, but is reflected in their own minds', Pick.

1. 10. *yathā*, &c. Cf. the description in *Anar*. VI. 22/28.

1. 11. °*vivarta*°. '*pariṇāmaḥ*', Jv.; 'dancing', ŚR., AB.

1. 12. °*vibhrama*°. 'Grace', Jv.

Page 172, l. 6. *kauveryāḥ kakubhaḥ*. Kuvera, the god of wealth, is the guardian of the northern quarter. See *Amara*. I. 3, 3. Cf. *Kum*. III. 25.

1. 8. *bhavataiva*. Cf. *Kād.*, p. 177, l. 3.

Page 173, l. 1. *sakulyānām*, &c. Kuvera is the son of Viśravas by Idāvidā, and thus the half-brother of Rāvaṇa. See *Rām*. VII. 3-5.

1. 2. *sahajāḥ*, &c. The commentators render *sahajāḥ* as 'brothers' and *kṛtrimatā* as 'wickedness' or 'craftiness'. Monier-Williams, too, in his *Dictionary* gives 'shrewdness, cunningness' as the meaning of the latter word. I agree with none of them. All of them are evidently wrong, inasmuch as they have failed to recognize that Citraratha speaks here of the twofold enmity between Kuvera and Rāvaṇa. The words *sahaja* and *kṛtrima* are here employed in their technical sense. See *Kām*. VII. 56 and note on IV. 7 above. Both of them are 'natural' enemies, being brothers; and Rāvaṇa is also guilty of 'created' enmity by reason of his acts of violence against Kuvera.

1. 3. *nidhi-puṣpakādī*°, &c. See *Rām*. VII. 11, 15. Cf. *Anar*. VII. 150; *Bāl*. I. 51; V. 7. The nine treasures of Kuvera are: '*mahāpadmaś ca padmaś ca śaṅkha makara-kacchapau mukunda-kunda-nīlās ca kharvaś ca nidhayo nava*'. Cf. also *nidhānādhipaḥ*, p. 190, l. 11 below.

1. 6. *kadāṛthita*. Cf. *Anar*. II. 20; VI. 37/38. For the form see *Pāṇ*. VI. 3, 101.

1. 9. *kilakilā-kolāhala*°. Repeated in *Māl*. V. 11.

harit. For this meaning of the word cf. *Ragh*. III. 30.

1. 10. °*cakram akrama*°. Repeated in *Māl*. V. 14.

1. 13. *praṣṭhaḥ*. Pick. adds in a foot-note: 'A better reading would be *preṣṭha* = very dear to'.

1. 14. *muhur-jīvā-ghoṣaiḥ*. Pick.'s translation 'with the ceaseless screams of living creatures' is based upon his ignorance of the word *jīvā* for a 'bow-string'. Cf. V. 37 below.

Page 174, l. 1. *na tulā-dhṛtaḥ*. See *Rām*. VI. 102. Cf. the law mentioned in *Utt*. V. 20/21.

1. 6. *apratibandheyam*. The commentators read *atisandheyam* which they differently explain: *pārayitavyam*, ŚR.; *atiśayena sandhātam arham paryavek-*

saṅgyam iti yāvat, Jv. ; 'how are we to avoid this turmoil?' Pick. But there is no desire on the part of Citraratha to 'avoid this turmoil'; for, as he himself has said in VI. 28 above, his object is to follow the fight to its close and bring the news to his master. He simply wonders at the mighty confusion that rages there in the hand-to-hand fight of the warriors.

1. 7. *ārād apāsta-kramam*. 'Who have suddenly broken their ranks', Pick.

1. 8. *muṣṭāmuṣṭi, kacākaci*. For the forms see *Kaśikā* on *Pāṇ.* V. 4, 127. Cf. *Śukra.* IV. 3, 77. *Bāl.* X. 19. Cf. *Rām.* VI. 43.

°mūḍhātma qualifies both *rakṣobhiḥ* and *parivṛḍhaiḥ*. After their senses had been stunned by the weapons hurled, a confusion arose and was followed by a hand-to-hand and 'hair-to-hair' fight. Pick. wrongly translates: 'Whose senses are stunned by blows of the fist, and dragging of hair, and the discharge of arms'.

1. 12. Verse 32. Cf. *Māl.* VIII. 9.

1. 13. *vikatāṭopa°*. A case of transferred epithet. The bodies have been so called, because the warriors are extremely 'proud' of their strength.

1. 14. *Citrakūṭānukārī*. The reason why the heap of corpses is compared to the Citrakūṭa mountain is not clear. Does this mountain refer here to the Trikuṭa mountain as AB. understands it?

1. 15. *liyante*. Or 'lie buried'. Pick. translates 'lurk'.

śūra-kiṭāḥ. *kiṭa* is a term of contempt to express insignificance. Probably pity is also expressed. Here it might refer to the timid nature of the warriors. Jv. renders it by '*kṣudrāḥ*', while ŚR. and AB. by '*kiṭa-sadrśāḥ*'. Pick. translates 'reptile-soldiers'. Cf. *asraṇa-kiṭāḥ*, p. 182, l. 10 below; *rājanya-kiṭa* in *Anar.* IV. 53/54; *kapi-kiṭa* in *Anar.* VI. 6/7; *manuṣya-kiṭa* in *Pras.* p. 18, l. 21.

1. 3. *tanuruha*. The rendering 'hair' by AB. is fanciful.

1. 5. *°bhara°* is construed by AB. with *rudhira* = 'profuse blood'.

1. 7. *pratimukham*. 'In front', Pick.

sarabhasam. Does it not rather mean 'joyfully'?

1. 8. *pratiniyata-dhairyaṇubhavataḥ*. AB., Jv., and ŚR. agree in explaining *pratiniyata* as 'firm, unshaken'. Jv. renders *anubhava* as *prabhāva*. Pick. translates: 'each one in the pride of his valour'.

1. 9: *°bhārā dalita°*. Pick. seems to read *°bhārādalita°*.

chinna°, &c. ŚR. and AB. dissolve the compound as *chinnāsu dhamani-prakāṇḍāsthi-snāyusu sphuṭataram vilakṣyaḥ*, &c., which does not seem to me to bring out the author's meaning very clearly.

1. 14. *vāme* is to be construed with *pārśve* of the preceding line and *anyatra* to be understood as referring to *dakṣiṇe*. The construction (*dakṣiṇe*) *pārśve* and *anyatra vāme*, as done by ŚR. and AB., is very unnatural.

bodhitāḥ kumbhakaraṇaḥ. See *Rām.* VI. 12.

1. 16. *ratha-śirasi*. See *Rām.* VI. 95.

Page 176, l. 5. *gāmbhīrya-garima°*. The oceans are so vast and fathomless that they seem to be the manifestation of Brahma. Waters are known to be the first creation of the Creator. See *Manu*, I. 8; cf. also *Śuk.* I. 1. Pick.'s interpre-

tation, 'the greatness of whose waters is seen in their vast depth', is founded upon his ignorance of the above belief. Cf. the close parallel *Anar.* I. 9.

1. 13. *ekaikam.* ŚR., AB., and Jv. construe it with °*praroham*.

1. 14. *paritaḥ.* I construe it with *pidadhati*, as corroborated by metrical evidence, rather than with *satkriyā-yaugapadyāḥ.* Jv. reads *yodhane* instead.

satkriyā° refers most probably to the destruction of the enemy, as explained by the commentators.

1. 17. °*phala-spaṣṭa*°. We should have rather expected °*spaṣṭa-phala*°.

Page 177, l. 2. *svābhidhāna-yogam.* 'The fitness or propriety of their name'. Having been frightened by the attack of the enemy, most of them have fled into the forest, while only about half-a-dozen have been left behind. Their title *vanaukas* or 'dwellers of forest' is hence very significant. Pick. translates: 'declaring their respective names'. ŚR. interprets *svābhidhāna-yogam* as *ātmano nāmnām prayogam* and explains that the monkeys speak aloud their names and then fight. These two interpretations are also possible. See *Rām.* VI. 59, where Rāma is described as asking Vibhiṣaṇa to give him the names of the chief warriors.

1. 15. *valate.* Used only in the *Ātmanepada*. See *Kāvya*l. V. 2, 3.

Page 178, l. 1. *evam*, &c. Cf. p. 208, l. 6.

1. 14. *raṇeṣu.* *sāpekṣatve'pi gamakatvāt samāsaḥ.*

1. 16. *bahubhir*, &c. Cf. the paraphrase in *Anar.* VI. 37/38.

1. 20. *kumbho'pi.* See *Rām.* VI. 75-76.

Page 179, l. 1. *Chidra-sañcāritā.* Cf. *Chidraṃ nirūpya sahasā praviṣaty aśaṅkaḥ: Hitopadeśa*, I. 81.

1. 3. *kapiḥ*, &c. See *Rām.* VI. 76.

1. 8. *etan*, &c. See *Rām.* VI. 67.

1. 11. *lajjām svasuś ca.* Śūrpanakhā, when bereft of her ears and nose, always felt shame at her dishonourable position, being the only member of the house possessed of that deformity. She needed no longer to have that feeling, as Kumbhakarna too was reduced to her plight. For this fight see *Rām.* VI. 67.

1. 16. *yathā*, &c. Pick., who interprets *pratigha* in l. 6 above as 'resistance', and translates this passage as, 'whereby he has brought blindness upon the enemy', is wrong.

Page 180, l. 2. *vihaga-parivṛdhāstra.* Literally, the missile of the chief of birds, that is, Garuḍa. Garuḍa is the enemy of the serpents and so the *nāgapāśas* could be destroyed only by the Garuḍa-weapon.

Page 180, l. 4. *śataghnīyā.* For the definition of *śataghnī* (literally the hundred-killing) see Keśava as quoted by Mallinātha on *Ragh.* XII. 95. Cf. also Vijayarākṣita's definition: '*ayaḥ-kaṇṭaka-sañchinṇā śataghnī mahatī śilā*'. 'Supposed by some to be a sort of rocket, but described by others as a huge stone studded with iron spikes and four *tālas* in length.' Apte in his *Dictionary*. See also Oppert's Introduction to *Nītiprakāśikā*, p. 10-12, where the form of this weapon is discussed at length; and Oppert's *Weapons*, §c., p. 22. Cf. *Ragh.* XII. 95.

1. 7. *karuṇa°*. Literally, whose internal feelings are mixed with the perception (*anubhāva*) of compassion and heroism. ŚR. renders it likewise. *virā-nubhāva* may also probably be 'heroism and dignity'. *bhāvita* may also be translated as 'purified'.

Page 181, l. 4. *bahucchalāni rakṣāṃsi*. Repeated in *Anar.* V. 22/23.

1. 7. *jāmbavat-pratibodhitah*. See *Rām.* VI. 74.

Page 182, l. 2. *cumbaka-manim*, &c. Cf. *Utt.* IV. 21; *Māl.* I. 25/26; *Ragh.* XVII. 63.

1. 8. *°sambhāvanā | prati°*. The commentators read *°sambhāvanāprati°*, which ŚR. interprets as *dharma-yuddhasya sambhāvanayā karaṇena pratihatā vināśitā*, &c. Pick. translates: 'though its chief men were numerous and unshackled by scruples of honourable warfare'.

1. 12. *°jhaṭiti-vigalat°* may also be read *°jhaṭiti vigalat°*.

Page 183, l. 4. *kriyā-sātatyenā'pi* is to be construed with *ahamahamikākṛānta-manasaḥ*. In spite of the fact that their activity is unceasing and that they do not stop even for a moment in their discharge of arrows or the giving of blows, still their minds are full of rivalry against the other warriors, and they wish to be still more active in their attacks upon the enemy. ŚR. wrongly construes it with *vidhyanti sma*, for, as he takes it, *api* entirely loses its force. Pick. too follows him and translates: 'pierce each other with repeated blows'.

ahamahamikā. For definition see *Amara.* II. 8, 101; it recurs in *Bāl.* VIII. 1.

1. 6. *piṣṭātaka°*. See *Amara.* II. 6, 139.

1. 7. *tāvad antaram*, &c. The sentence does not fully bring out the meaning of the author. When explained in the light of verse 55, it means that just as at the approach of the morning twilight, the darkness of the night goes on decreasing in the same proportion as the light of the dawn keeps increasing, similarly every succeeding minute, the army of the demons diminishes more and more, and that of the monkeys seems to increase in the same ratio.

1. 9. *kṣīyatetarām*. For this comparative form see *Pāṇ.* V. 3, 56.

1. 12. *rāvaṇir lakṣmaṇena*. See *Rām.* VI. 86-89.

1. 14. *divyāstrāṇām*, &c. Rāvaṇa and Meghanāda have to endure the divine missiles hurled at them, while Rāma and Lakṣmaṇa have to submit to a corresponding retaliation from them.

1. 15. *sainyayoh*, &c. In other words, the flames produced by the clash of weapons far surpass in their brilliance those at the time of universal destruction.

Page 184, l. 3. *kṣveḍā*. See *Amara.* II. 8, 107.

1. 10. Verse 58. Cf. *Anar.* VI. 63. *vr̥tta* is here synonymous with 'heroism'.

1. 14. *puro*. AB. takes this as an adverb and interprets it as 'in front'.

1. 15. *pratāpānala*. Repeated in *Pras.* p. 24, l. 22, 23.

Page 185, l. 4. *vismayanīya-vipralambhau*. *vipralambha* refers to the illusion

mentioned in the following verse, viz. the appearance of a new head in place of the one which was severed. It is wrongly interpreted as *virodhaḥ* by SR.; Pick. seems to have followed him, for he translates the compound as, 'excite wonder by their combat'.

1. 12. *ekasyaiko py anantaḥ*. See *Rām*. VI. 107, which mentions regarding Rāvaṇa that a new head sprang up the moment his first one was cut off.

kim u sadṛśa-guṇo, &c. The sentence is not very clear to me. The exact force of *kim u* here I fail to understand. Again *sadṛśa-guṇo* creates another difficulty. If understood to mean that one and an exactly similar head sprang up in the case of Meghanāda too, just as countless heads instead of one in the case of Rāvaṇa, the idea does not find its corroboration in the *Rāmāyaṇa*.

Page 186, l. 4. *brahmācyutāstra*°, &c. Pick. translates 'effectual by help of remembering the immortal arms of the supreme'. For his employment of the *brahmāstra* see *Rām*. VI. 108.

ACT VII

Page 187, l. 2. Sanskrit *chāyā*: *hā mahārāja daśakandhara trailokya-vīra-lakṣmī-pratigrahaṇa-durlalita | hā sakala-rākṣasaloka-pratipālana-samartha-durmada-bhujadaṇḍa | hā paśupati-pāda-yugalārcanopayujyamāna-mugdha-mukha-puṇḍarīka | hā kaikasī-putra-tilaka | hā bandhujana-vatsala | kutra mayā tvam prekṣitavyaḥ | hā kumāra kumbhakarṇa | hā vatsa meghanāda | kutrāsi | dehi me prativacanam | katham ko'pi na mantrayate | hā duṣṭa-daiva-durvilasita kasmād evam pariṇatam asi | athavā ko'tra bhavata upālambhaḥ | ātmana eva duṣcaritam etad vipariṇamati*.

1. 4. *pasuvai*°, &c. Cf. VI. 14, 15 above.

°*ṇovajujjanta*°. In *Saurasenī* *p* is changed to *v*; hence the emendation.

1. 5. *kekasi*°, &c. See *Rām*. VII. 9.

Page 188, l. 11. Sanskrit *chāyā*: *katham bhaginī me'lakā*.

1. 12. *lokayātrā*. Cf. p. 211, l. 12 below. Cf. also *Manu*, IX. 25, 27; XI. 185; *Māl*. IV. 6/7; VI. 8/9.

Page 189, l. 1. Sanskrit *chāyā*: *ayi bhaginī kuto ma āśvāsah | yuvati-jana-mātra-śeṣa samvṛttā'smi | ekaḥ punaḥ kula-tantuḥ kumāra-vibhīṣanas tiṣṭhatiti śrūyate | so'pi mama manda-bhāginyā adhanyatayā ripupakṣam eva sevate*.

1. 7. Sanskrit *chāyā*: *katham iva*.

1. 8. *tac ca*, &c. The construction is faulty. Probably *tat* stands for *ripupakṣatvam*. Cf. a similar case, p. 203, l. 13.

1. 10. Sanskrit *chāyā*: *katham idṛśo'pi*.

1. 12. Sanskrit *chāyā*: *katham asmākam svāmiṣv idṛśo vipariṇataḥ | vipariṇado* may also be read *vi pariṇado* = Sanskrit *api pariṇataḥ*.

Page 190, l. 4. *yad ucitam*, &c.: said ironically.

1. 6. Sanskrit *chāyā*: *hum tvam punar idṛśe prastāve katham atro'pasthitā'si*.

1. 11. Sanskrit *chāyā*: *aho katham bhagavataḥ paśupater api mitram nidhana-*

dhīpatiḥ svayam evam upacarati rāmabhadram. nīdhānādhivai. See note on p. 173, l. 3.

Page 191, l. 4. *tridhā vibhinna* refers to the three *guṇas* of *Prakṛti*: *sattva*, *rajas*, and *tamas*. See *Bhag.* XIV. 5.

l. 6. Sanskrit *chāyā*: *katham asmākaṃ svāminā rākṣasanāthenaitannāvadhāritam.*

l. 7. *śāpa-mahimnā*. For this curse see *Rām.* VII. 17.

l. 13. *agni-praveśa*°, &c. See *Rām.* VI. 116. Cf. also *Anar.* VII. 1.

l. 15. *katham . . . abhinandanti.* Cf. *Utt.* I. 6; *Bāl.* X. 3.

l. 18. *pativratāmayaṃ jyotir.* See note on p. 157, l. 2.

Page 192, l. 1. Sanskrit *chāyā*: *katham maṅgala-tūrya-rava-miśrā gītayo nīśamyante.*

l. 5. *vibhīṣaṇaḥ*, &c. See *Rām.* VI. 121.

l. 15. *skhalat-kanaka-kaṅkaṇam*, &c.: having been separated from their husbands they never toiletted their hair, which they wore in one single braid; and having grown extremely emaciated, their golden bracelets slipped down while they were engaged in the act of tying up the braid.

l. 17. *suraloka-vandī-striyaḥ*. Cf. I. 59 above.

Page 193, l. 7. *manorathasyānugūṇam*, &c. Cf. *Ragh.* XIII. 19.

l. 11. °*kaṇṭaka*. Cf. *Śak.* VII. 3; *Ragh.* XIV. 73; *Mam.* IX. 260.

l. 3. *sandhā*, &c. Cf. p. 144, l. 5; p. 150, l. 17 above.

Page 194, l. 5. Sanskrit *chāyā*: *asmābhiḥ sāmpratam kutra prasthīyate.*

l. 7. Sanskrit *chāyā*: *api samāptaḥ sa vana-vāsasyāvadhīḥ.*

l. 10. Sanskrit *chāyā*: *āryaputra ete punaḥ katamā durād anirdhārīta-nimnon-natā vistīryamāṇa-śyāmalatvāḥ parisarā drśyante.*

l. 12. *aṣṭa-mūrter*: the eight forms of Śiva are the five elements, the sun and moon, and the sacrificing priest, as enumerated in the verse: *jalam vahnīs tathā yaṣṭā sūryācandramasau tathā | ākāśam vāyur avanī mūrtayo'sṭau pinākinaḥ.* Cf. also *Śak.* I. 1.

l. 13. *aparicchedya*° may also be dissolved as *aparicchedyam ātmano gāmbhīryam yasya.*

l. 14. Sanskrit *chāyā*: *yo'smākaṃ jyeṣṭha-śvaśuraīḥ kṛtanirmāṇa iti vṛddha-paramparayā śrūyate | etasya madhye 'pi kim etad dūra-prasaritam dhavalāṃśukam ivābhinavatṛṇa-ccannāsu bhūmiṣu drśyate.*

jo amhānam, &c. Cf. IV. 31 above; and *Ragh.* XIII. 3. See *Rām.* I. 38-41.

Page 195, l. 1. *edassa majjhe*, &c. See *Anar.* VII. 18/19.

l. 4. *sotsāham*, &c. See *Anar.* VII. 21; 80.

Page 196, l. 5. Sanskrit *chāyā*: *aho pramādaḥ | katham mama mandabhāginyā duṣṭa-daivair etāv api mahānubhāvāv īdṛśam avasthāntaram anubhāvītam.*

l. 12. *mahādhra*. For the form see *Kāvya*. V. 2, 36.

l. 13. *lopāmudrā-parīkṛta*°. See *Anar.* VII. 95.

l. 14. *kaumbha-sambhavam jyotiḥ*: *kumbha-yoni* and *kumbha-sambhava* are the epithets of the sage Agastya, because of his having been born of the jar wherein

the seed of Mitra and Varuṇa had fallen. See *Rām.* VII. 57. Cf. *kalāṣa-janman* in *Anar.* VII. 16; 89. *Lopāmudrā* is his wife.

Page 197, l. 2. *ayam vārām*, &c., refers to the fable according to which Agastya is said to have drunk up the ocean, because it had offended him and because he wished to help Indra and the gods in their wars with the demons called Kāleyas who had hidden themselves in the waters and oppressed the worlds. See *Mahā.* I. 104; 105. Cf. *Anar.* VII. 16; 89; 95; *Bāl.* I. 28; VII. 19; 20; IX. 36; *Mahānātaka* VI. 88 (No. 414).

l. 3. *ayam vindhyo*, &c., refers to the second fable in accordance with which he is said to have humbled, at the request of the gods, the Vindhya mountain which, through jealousy of mount Meru, began to rise higher and higher, so as to obstruct the path of the sun and moon. See *Mahā.* I. 104. Cf. *Anar.* VII. 16; 89; *Bāl.* I. 28.

l. 4. *vilīlye*, &c., refers to the third fable of his devouring the demon Vātāpi who, with his brother Ilvala, oppressed the worlds. See *Rām.* III. 11; *Mahā.* III. 99. Cf. *Bāl.* I. 28; II. 51.

l. 8. *ākāṣe*. For the definition see *Daśar.* I. 60.

l. 13. *°vandāru*. See *Pāṇ.* III. 2, 173.

l. 15. *balāt*, &c. Cf. *Utt.* II. 27/28.

Page 198, l. 1. *vāṇenaikena*, &c. Cf. p. 147, l. 1 above.

l. 2. *so'pi*, &c. Cf. *ibid.*

l. 3. *saumitriḥ*, &c. The line contradicts p. 139, l. 5, where Rama and not *Lakṣmaṇa* casts aside the skeleton of Dundubhi and not of *Kabandha*. I am inclined to take this contradiction as an argument in favour of the conjecture that the two passages do not belong to the same author.

l. 4. *dr̥ṣṭam*, &c. Cf. p. 133, l. 3 above.

l. 6. Sanskrit *chāyā*: *kiṃ nāma mamottarīyam āryaputrena*.

ll. 6-7. *hanūmato haste dr̥ṣṭam*.

l. 11. Verse 17. Cf. *Utt.* III. 11; *Māl.* IX. 22.

l. 3. *sāndrāmṛta°*. Cf. *Māl.* I. 22.

Page 199, l. 5. *yaśaḥ-sarīram*: repeated in *Anar.* I. 6/7.

l. 6. Sanskrit *chāyā*: *katham mama kāraṇāt tādṛśayor api mahānubhāvayor īdṛśo'vasthā-viśeṣo niśamyate*.

l. 11. Sanskrit *chāyā*: *aho katham punar api tā eva rākṣasāḥ śrūyante*.

Page 200, l. 2. *sahya*. Cf. *Ragh.* IV. 53.

l. 3. *āryāvartaḥ*. For the boundaries of this region see *Manu*, II. 22.

l. 5. *uttama-puruṣa°* refers to the Dwarf incarnation of Viṣṇu. Cf. *Śak.* VII. 6; *Vikramorvaśi* I. 19.

l. 13. Sanskrit *chāyā*: *aho katham dine'pi tārakā-cakram ivaitad dr̥śyate*.

Page 201, l. 2. *savimānā°*. The commentators read *sa vimānā°*.

apāstaḥ: the sentence is faulty because of the absence of the subject. As I understand it, we must supply *ati-viprakarṣaḥ* hinted at by *ati-viprakarṣāt* occurring just before. Jv., however, disagrees and supplies *raviḥ* instead. Cf. a similar case, p. 189, l. 8.

1. 3. Sanskrit *chāyā*: *katham gagana-vāṭikāyām phullāni kusumānīva drśyante*.

1. 10. *abhyupapannavān*: the usual meaning of the word is 'taken pity on, pitied'; but it seems to have been used here in the very different sense of 'known'.

1. 15. *kṣonyā nu*, &c. Cf. *Megh.* I. 18.

Page 202, l. 3. Sanskrit *chāyā*: *aho etat kim apy adṛṣṭapūrvam anyādrśam eva drśyate na mānuṣo nāpi paśuḥ*.

1. 5. *kinnara*. Cf. *Kum.* I. 8.

1. 9. *eka-piṅga* is one of the many names of Kuvera and literally means, 'having a yellow mark' (in place of one eye). His eye was thus changed, through the curse of Pārvatī, on whom he had cast an evil eye. See *Rām.* VII. 13.

1. 10. *upaślokaṣṭum*. Cf. *Anar.* I. 9/10.

Page 203, l. 4. *sumanaś-cakorair*, &c. Fame is here compared to moonlight, which the *cakora* birds are, according to the *kavi-samaya* (*jyotsnā peyā cakoraiḥ*, *Sāh.* 590), said to drink. Cf. *Anar.* I. 36; VII. 70; 110.

1. 7. *yāvat*, &c. Refers to the common Paurāṇic belief that the earth rests upon the hoods of the serpent Śeṣa. See *Viṣṇu* II. 5, 20; *Mahānātaka* I. 31 (No. 31); *Bāl.* I. 48; VII. 40. Cf. the similar tone in *Anar.* VII. 153.

1. 12. *tad varam ito*, &c. Cf. *Anar.* VII. 85/86.

1. 16. *karpūra-khaṇḍojjvalāḥ* may be dissolved either as *°khaṇḍair uj्ज्जvalāḥ* or *°khaṇḍa-vad uj्जvalāḥ*; preferably the latter. Cf. *Anar.* VII. 60/61.

1. 17. *pādū* is to be understood as *pratyanta-parvatāḥ*. See *Amara.* II. 3, 7; though a pun upon the word is also likely.

gaurī-guroḥ pāvanāḥ. Repeated in *Śak.* VI. 17.

gaurī-guroḥ is repeated in *Anar.* VII. 23/24; *Bāl.* X. 31.

Page 204, l. 10. Sanskrit *chāyā*: *kaṇiṣṭha-tāta iti śrūyate*.

1. 12. *°rajaḥ*. Mark the pun upon the word, which means (1) dust; (2) pollen.

Page 205, l. 4. *trīṭya-kāla-kriyā* refers to the prayers and rites performed in the evening, as distinct from those in the morning or at noon.

1. 7. *aho*, &c. Cf. the similar idea on p. 178, l. 14 above.

1. 16. *manye*, &c. See *Rām.* VI. 125-27.

1. 17. *iva*. The reading *iha* of the commentators, though not found in any of our MSS., is decidedly better.

Page 206, l. 2. *svena*. The syntactical position of this word is uncertain. AB. construes it with *pracalitaḥ*.

1. 5. *prakṛti-sakitaḥ*. Pick.'s translation, 'with his whole nature' is ridiculous. That *prakṛti* here means 'subjects' is evident from *sa-sainyo*, p. 205, l. 17; and from the parallel passage *samam anyābhiś ca prakṛtibhiś ca* in *Bāl.* X. 95/96.

1. 11. Sanskrit *chāyā*: *katham anyādrśa eva drśyate*.

Page 207, l. 9. Sanskrit *chāyā*: *kumārau jyeṣṭhāyor bhrātror abhimateau bhavataṃ*.

Page 208, l. 8. *kṛpārāmo rāmo*. Mark the alliteration. Pick.'s translation, 'pleasant by reason of his mercy', is not possible. *ārāma* is not an adjective here, as is evident from the context, where the author has employed all nouns like *kṣetram*, *khaniḥ*, *paripākaḥ*. Cf. *guṇārāma* in verse 41 below. See note on p. 213, l. 5.

l. 9. *pramodāt*, &c. Cf. *Anar.* I. 22/23.

l. 10. *loka-yātrā*. See note on p. 191, l. 2.

l. 12. Sanskrit *chāyā*: *ājñāpayatu kulaguruḥ*.

l. 14. Sanskrit *chāyā*: *yuṣmākam āśiṣām prabhūvaḥ*.

Page 209, l. 2. Sanskrit *chāyā*: *amba mama mandabhāginyā adhanyatayā sakalo'pi loka evaṃ kauliṇam bhaṇati yad vatsayoh pravāsa-jananī madhyama-jananī mantharāmukhe āsīt | tat katham vatsayor mayā mukham prekṣitavyam*.

l. 7. *tadaivāntareṇa*, &c. Cf. *Anar.* VI. 20/21.

l. 8. Sanskrit *chāyā*: *katham iva*.

l. 11. Sanskrit *chāyā*: *aho rākṣasāṇāṃ duṣṭatābhiyogo yo gṛha-sthitam abalā-janam api bādhte*.

Page 210, l. 5. *indukāntopala*. Cf. *Māl.* I. 27; *Utt.* VI. 12; *Śiśu.* IV. 58. *Sṛṅgāra-śataka* 21.

l. 12. *iṣṭair*, &c. Cf. *Śak.* V. 13/14.

l. 14. Sanskrit *chāyā*: *yad vayaṃ cintayāmas tad yuṣmākam bhavatu*. Cf. *Śak.* IV. 19/20.

l. 17. *vira-prasavinī bhava*. Cf. *Śak.* IV. 4/5; *Utt.* I. 9/10.

Page 211, l. 5. Sanskrit *chāyā*: *jāte kula-pratiṣṭhāpaka-dāraka-prasavinī bhava*.

l. 11. *pravartantām . . . vidhau*. I have here followed the reading of W. and Sc., though in it the verb-form does not harmonize with the imperative, second person plural, of the two following lines. The reading *pravartyantām . . . vidhiḥ* of K. is grammatically defective; while the grammatically correct *pravartyatām . . . vidhiḥ* of E. is metrically impossible.

l. 4. Verse 38. See l. 13 above.

Page 212, l. 6. *kṣātram*, &c. Cf. *Anar.* I. 22.

l. 14. *nṛtyantu*. The MSS. read *nṛtyanti*. I have emended the reading to bring it into harmony with the other verbal forms in the verse.

Page 213, l. 5. *guṇārāma*. Cf. *guṇa-drumārāmo* in *Bāl.* IX. 13; and *guṇārāma* in *Pras.*, p. 2, l. 17.

l. 11. *visṛjyetām*, &c. See *Rām.* VI. 128.

l. 12. *puṣpakam*, &c. See *Rām.* VI. 127. Cf. *Anar.* VII. 150; *Bāl.* X. 103.

l. 15. *nirvyūḍham guru-śāsanam*. Cf. the close parallel *Anar.* VII. 151; *Pras.* p. 157, l. 4.

l. 16. *cikitsita°*, &c. Cf. VI. 28 above; *Anar.* VII. 151.

Page 214, l. 2. *bharata-vākyaṃ* is the designation of the last verse or verses in a drama, which embody a benediction.

l. 4. *īti* means 'a calamity of the season'. They are usually said to be six: (1) excessive rain; (2) drought; (3) locusts; (4) rats; (5) parrots; and

(6) foreign invasions. Cf. the definition : *ativṛṣṭir anāvṛṣṭiḥ śalabhā mūṣakā śukāḥ | pratyāsannās ca rājānaḥ ṣaḍ ete itayaḥ smṛtāḥ*. Some read for the second line of this definition : *sva-cakram para-cakram ca saptaitā itayaḥ smṛtāḥ*, making the total number seven. Cf. *Ragh.* I. 63 ; *Mālavikāgnimitra* V. 20.

1. 5. *vidadhatu kavayaḥ*, &c. Cf. the close parallel *Anar.* VII. 152.

āpta-prasādam : *prasāda* is one of the *kāvya-guṇas*. For its definition see note on *prasanna*, p. 1, l. 14.

1. 6. *saṅkhyāvanto*, &c. Cf. the close parallel *Anar.* VII. 152.

bhūmnā may be construed either with *sampradhārya* or with *mudam prayāntu*. Paraphrase : *saṅkhyāvanto'pi parakṛtiṣu bhūmnā sampradhārya mudam prayāntu*. Pick.'s rendering : 'may the learned go forth and teach men to delight in the compositions of others' is not possible.

°kṛtiṣu : *kṛti*, literally, 'a work or deed', means here 'a literary work or composition'.

PART IV

APPENDIX A

After giving in full the text of V. 46, as given on p. 143 of Part II, K notes :
 एतावद् भवभूतिः । अग्रे कविनायकविनायकमट्टैरपूरि ॥ ; whereafter it adds a different
 5 text for the last few syllables of the third foot and for the whole of the fourth
 foot (V. 46):

. नावेदितं
 किन्तु क्रूरतयानया स्फुटतरं क्रव्यादसख्यं मया ॥ ४६ ॥¹

It then proceeds :

10 ^{1a} सानुशयम् । अहह ।

मार्तण्डान्वयमण्डलैकतिलके वालेऽप्यचिन्त्यस्फुर-
 लोकातीतगुणप्रथिम्नि किमपि प्रव्यक्तशौर्याद्यतौ ।
 धर्मचातरि दुर्मदान्तकरणे पापं व्यवस्य कथं
 पापः सम्यति विप्रतीपचरितः स्यामिष्टसिद्धिः पदम् ॥ ४७ ॥²

15 सविमर्शम् तदनेन प्रवन्धेनासन्नैचीमहीरुहः फलेग्रहिरिति मन्ये । गीतं च पुराविद्भिः ।

विद्वेषादपि सद्भिर्न वरं दुष्टैस्सह प्रीतिः ।

चन्दनवृक्षच्छेदादपि विषवृक्षस्य लालना विषमा ॥ ४८ ॥⁴

सस्फुरणौत्सुक्यम् । रामं निर्वर्ण्य । अहो वीराङ्कुरस्त्रान्यैव मुद्रा । तथा हि ।

20 दृढा मुष्टिः सज्जीकरणविकरालेऽपि धनुषि
 स्थिरा दृष्टिर्दुश्चेष्टितचपलवर्ष्मण्यपि मयि ।

करष्टङ्कारातिप्रगुणगुणसंस्कारचतुरः

प्रसन्नो विद्यास्यः सुखयति तथाप्येष महिमा ॥ ४९ ॥⁵

¹ According to K, No. ४७. I have, however, corrected these numbers to bring them into uniformity with those in the rest of the text. So I have also corrected the spellings, with the same object in view. I have, however, purposely refrained from any emendations till after the revision of the collations of the MS. B,

which was sent back to India without my knowledge.

^{1a} Continuation of Vālī's speech.

² ४८ K.

³ ०मर्षम् K.

⁴ ४९ K.

⁵ No. ५० K.

तन्न सम्भाव्यते किल चतुर्वरमात्रे तावदेतावान् महिम्नः प्रकर्षः । सस्तरणम् । कथमहो गृहीतोऽस्मि चिरस्य प्रत्यभिज्ञया यत् किल रत्नःकुलोत्पातधूमकेतुराविर्भविष्यति दशरथदारेषु सप्तमो वैकुण्ठावतार इत्याशी व्याहृतिः श्रुतिपथमवतीर्णैव । स एवैष इति चरितान्वेवास्व प्रत्याययन्ति । तथा हि ।

5 सुरत्साभृत्सारं त्रिपुरहरधन्वाच्छिनदयं
शिशुः चत्रोच्छित्तिप्रथितमपि जिग्ये भृगुपतिम् ।
त्रिमूर्धप्रष्ठांश्च प्रधनभुवि नक्तच्चरभटान्
क्षणेन प्रामृक्षज्जठरकरटाहानिव करी ॥ ५० ॥²

विमृश्यमाने तु मैत्र्यमिदमुपकाराय । यतः ।

10 अगाधगाम्भीर्यमतिप्रसन्नं
निरस्ततेजोऽन्तरचाकचिक्यम् ।
यमिन्द्रियाणां सुहितत्वहेतुर्
महः पुरस्तादिदमाविरास्ते ॥ ५१ ॥⁵

आकाशे । भो भो रावण मम तावदनेन तीर्थेन मित्रार्थं प्राणान् परित्यज्यतः करस्थमेव
15 श्रेयः । तव तु दुश्चरितमहिमा किंपरीपाकः । यस्य ते

साक्षाद्विष्वजः सुतो जनयिता देवोऽपि जेता पुरां
ध्यं देवतमात्मनैव शिरसामुत्कर्तनं साहसम् ।
हृन्दःशेषकरं श्रुतं किमपरं शच्याः पतिः किङ्कर-
स्तस्यायं कुपथः स्मृतोऽपि सहसा हृन्मर्म भिन्ने मम ५२ ॥⁶

20 अथवा निर्वाणकालः किल त्वत्तेजसः । सविषादम् ।

वसिष्ठवार्ताश्रवणप्रसङ्गाद्
यदृच्छ्या ओन्नपथं प्रविष्टैः ।
दिव्यर्षिगोष्ठ्यां किल तिष्ठमानः
सन्तप्यते त्वच्चरितैः पुलस्त्यः ॥ ५३ ॥⁸

25 नेपथ्ये । भो भो रामभद्र ।

धर्मत्राणाय पापीयःपरिपेष्टाय केवलम् ।
भवादृशामुद्भवोऽयमिति तत्त्वविदो जगुः ॥ ५४ ॥⁹

¹ प्रामञ्ज्ज° K.

² No. ५१ K.

³ विमृश्य° K.

⁴ यमे° K.

⁵ No. ५२ K.

⁶ No. ५३ K.

⁷ K reads वशि°.

⁸ No. ५४ K.

⁹ No. ५५ K.

अतः ।

पापः पित्र्यस्यापि रायोऽपहर्ता
सोदर्यणां स्वस्य भार्याभिकञ्च ।

रक्षोमित्रं त्वय्यनार्थं विधित्सुः

पूर्णच्छसोपेक्ष्यते किं कपीन्द्रः ॥ ५५ ॥¹

वाली सोत्प्रासम् । कथमेते सुग्रीवपक्षपातिनः शाखामृगाः प्रतिभियमानाः प्रशासि-
तारं प्रोत्साहयन्ति रामभद्रम् । सस्मरणावलेपम् ।

भर्तुस्ताण्डवडम्बरे विषमितावस्थानमद्रीश्वरं

द्राक् काम्यं नयतोः क्षणं तुलयतोः क्षांतत्प्रसङ्गात् पुनः ।

संस्कारं शतकोटिकुट्टनशतः पित्रामुहूर्त्ता तथोर्

बाह्योरेष हि शासिता किमपरं त्वस्यादपि श्रोष्यते ॥ ५६ ॥

विकटं परिक्रामति ॥

लक्ष्म० । आर्ये कस्तावदाखण्डलेः खण्डनेनाभीष्टं मन्यते ॥

अम० । एतस्मैतन्मित्रस्य च दायादौ सुग्रीवविभीषणौ ॥

लक्ष्म० । विलोक्य । कथं चरणस्युष्ट इव मर्मणि कुध्यति प्रायः पौरन्दरिः ॥

अम० । वत्स सुप्रसिद्धमेवैतत् यत् तेजस्तेजोऽन्तरोत्कर्षदर्शनेन दीप्यति ॥

रामः ।

अयं वीरो वारामधिपतिषु सन्ध्याव्रतविधिं

विधित्सुर्यद्रक्षःपतिमभृत कक्षान्तरचरम् ।

अपूर्वोऽयं दृष्ट्वाद्रिपुदलनभङ्गीप्रकटन-

प्रहृष्यद्दोर्दण्डप्रथितमहिमा गर्वगरिमा ॥ ५७ ॥

सवितर्कम् । निरूपाधिकः किलासिन् प्रतीकारः ।

अयं दृष्टः किं नः परिगतमयं दुह्यति परं

सकुल्यो² नैतत् प्रभवति निदानं विशसने

अयं रक्षोमित्रं भवतु किमनेनायमधिकं

सुदुर्वृत्तो दंष्ट्रस्तदपि परतन्त्रस्मरणतः ॥ ५८ ॥

सविमर्शम् । इदं किल चन्द्रधर्मतन्त्रं यदाहृतः सङ्ग्रामोत्सवान्न विरमेदिति । एवं च

कृते स रक्षःपतिर्मित्रव्यसनादुत्साहशक्त्या हीयते । हीनोत्साहस्य रिपोः प्रभुमन्त्रशक्ती

अपि प्रागिव न प्रभू भवतः ॥

लक्ष्म० । यदि ध्रियते ॥

¹ No number, K.

² Lacuna, K.

³ मर्षम् K.

रामः । तदा अतुलभुजवलप्रथितोपक्रमे दृष्टे तन्निचेऽ
 स्निन्नन्तरायकारिणि कार्यसिद्धिर्नो नातिनिरपाया ।
 अतोऽत्र किञ्चिदुभयलोकाविरुद्धं प्रतिविधातव्यम् ॥
वाली । सदृष्टिचेपम् ।

5

एतावुभावपि निपीड्य दृढं भुजाभ्यां
 रत्नःप्रभोरुपहरामि परासुकल्पौ ।

अथवा किमनेन ।

उत्पाद्य सत्वरममुं गिरिमृष्यमूकं
¹ तैर्दुर्मनोरथपरैः सह चूर्णयामि ॥ ५९ ॥

10

इति विकटमुत्पतति ॥

अम० । सावेगम् । वत्सो समवधत्तम् । कुहनाध्वपथिकस्य दशकन्धरस्य मित्रं किल
 दुरात्मा साङ्गन्दनिः ॥

लक्ष्म० । ससम्भ्रमम् । आर्य अयमनार्यमिव किञ्चिद् व्यवस्यति । तदत्र प्राप्तकालमादि-
 शत्वार्यः ॥

15

रामः । शरसन्धानं नाटयित्वा । वत्स पश्य ।

शाखामृगो निरूपधिप्रतिपाद्यचेताः
 सम्भ्रामकास्त्रवशमेत्य मुधैव दृप्तः ।
 आकल्पमेष शरपञ्जरमध्यवर्ती
 क्रीडाकपित्वमधिगच्छति दिग्वधूनाम् ॥ ६० ॥

20

इति विरुजति ॥

नेपथ्ये ।

यदा वीरस्तीक्ष्णैरिषुभिरभिनद्धः प्रविवशः
 स्वमात्मानं तस्मात् परिहरयितुं नाशकदयम् ।

सर्वे । समाकर्ण्य । सौत्सुक्यम् । तदा किम् ॥

25

पुनर्नेपथ्ये ।

तदा ग्लानिर्मुक्तो रघुपतितिरस्कारवृजिन-
 च्छेदे प्रायश्चित्तं व्यधित किल देहान्तमुचितम् ॥ ६१ ॥

अम० । दिष्ट्या प्रतिहतममङ्गलम् ॥

लक्ष्म० । नूनमुचितज्ञानामग्रणीः किल कपिश्यामणीः ॥

30

रामः । कथमेवं वृत्तम् । भवतु । विधिविलसितं को वान्यथयेत । ² ऊर्ध्वमवलोक्य ।
 किमेतदकाण्ड एव कल्पान्तबुभितजलनिधिहलहलिततुलितकिलकिलाकोलाहलं कपिच-
 क्रमक्रममितोऽभिमुखमालोक्यते ॥

¹ Here begins MS. B.

² K here adds रामः.

अम० । देव अयमसौ कथं कथमपि जाम्बवता प्रतिबोध्यमानं प्रत्यग्रपितृवियोगविह्वलं
वत्समङ्गदं पुरस्कृत्य हनूमद्विभीषणाभ्यामनुगम्यमानः कतिपयप्रधानव्यक्तिपरिवृतः कनिष्ठः
कपिराजो देवं सभाजयितुमभ्येति ॥

लक्ष्म० । सकौतुकम् । आर्यै विविच्याधिगन्तुमीहे ॥

5 अम० ।

वीरः सोऽयं सुपर्वचितिभृदिव समुत्तप्तकार्तस्वरश्रीः
सौरिर्वामे पिशङ्गस्फुरिततनुरुहो धूमिलासो हनूमान् ।
पार्श्वेऽथैत्राञ्जनक्षापतिरिव शनैः सञ्चरिष्णुः कनीयान्
रक्षोनाथः झवगपरिवृढाः पृष्ठतोऽमी नलाद्याः ॥ ६२ ॥

10

ततः प्रविशति हनूमद्विभीषणाभ्यामनुगम्यमानः
सपरिवारः सुग्रीवो जाम्बवत्प्रतिबोधितोऽङ्गदक्ष ॥

सर्वे । सप्रणामम् । जयति जयति देवो रामभद्रः ॥

रामः² । भद्रा इत्थं साक्षात्कृतव्यलीकः किमनुयुजे ॥

सुग्रीवो जाम्बवतो मुखमीक्षते ॥

15

जाम्ब० । देव दाशरथे किं प्राकृतमिव सुग्रीवं बोधयसि । स्वस्वपाप्मानुरूपं फलपरि-
णतिमश्नुवते किल जन्मभाजः ।

³सुग्रीवः । सव्यलीकम् ।

भवान् धर्मो धर्मप्रवणमतिरेष प्रतिदिनं ।

भवान् धेयो ध्याता पुनरयमनावर्जितमनाः ।

20

भवान् शास्ता शिष्यः पुनरयमतन्द्रः किमपरं

भवान् सेव्यः सर्वैरुपधिभिरयं सेवक इति ॥ ६३ ॥

दण्डवदेनं प्रणिपातयति ॥

रामः । ससम्भ्रममुत्थाप्य परिष्वज्य च । सखे वैकर्तन । एक एव नौ प्रधानपुरुषः
प्रसविता सविता । तत् किमुपचारैः ॥

25

सुग्री० । देव यद्यहमनुग्रहपात्रं तदङ्गदस्य झवङ्गाधिपत्यदानेन मामनुगृह्णातु भवान् ॥

रामः । विहस्य । किमत्रानुयाह्यम् ।

अयं वत्सो गुणैः स्नाय्यः पितृभक्तिपरायणः ।

वत्सलश्च भवानस्मिन् किं विधेयमिहाधिकम् ॥ ६४ ॥⁴

सर्वे । साधु सुग्रीव साधु ॥

¹ K reads पाश्चेत्यचा०.

² रामः om. K.

³ K reads रामः for सुग्रीवः.

⁴ K om. this number.

अम० । विभीषणं निर्दिश्य ।

सोऽयं भवत्पदाभोजमकरन्दार्द्रमानसः ।

विभीषणो दृष्टिपातप्रसादार्थीं प्रतीच्छति ॥ ६५ ॥

रामः । एहि लङ्केश्वर नातिरिच्यते किल भवान् वत्सलक्षणात् ॥

5

इति पार्श्वे समुपवेश्यति ॥

हनूमान् । ससम्भ्रममुपसृत्य । रामदेव ।

ललाटतटसंश्लिष्टचरणाभ्यर्णभूतलः ।

कैङ्कर्याधिक्रान्तिं लिप्सुर्हनूमान् प्रणमत्ययम् ॥ ६६ ॥

रामः । बाह्व प्रसार्य । सानन्दवाप्यगन्नदम् । एह्येहि ।

10

उक्तखट्विर्भवन्मूला भक्तचर्योत्सुकोऽप्यहम् ॥

आज्जनेय महाबाहो तन्मामालिङ्ग मा चिरम् ॥ ६७ ॥

तथा कृत्वा सर्वाङ्गस्पर्शं रूपयति ॥

हनूमान् सत्रीडं तिष्ठति ॥

रामः । निरूप्य । सचमत्कारम् । सखे हनूमन् ।

15

किमेतदतिसंस्तवाक्षिष्यमात्रतः सङ्ग्रहं

निवर्तयति मे दृशः किमपि चिन्तमाकर्षति ।

मतिं विवशयत्ययं जडयति स्फुटं चेतनां

विमन्यदपहन्यहह वस्तुमात्रादरम् । ६८ ॥

हनूमान् वैचित्यं नाटयति ॥

20

अम० । सावेगमुपसृत्य । देव तदिदं यन्मया प्रागावेदितं सीतादेव्याः संख्यानमनसूया-

नामाङ्कम् ॥

इति दर्शयति ॥

रामः । ससम्भ्रमौ हस्तौ प्रसार्य गृहीत्वा निर्वर्ण्य । सवाप्यम् । हा प्रिये वैदेहि ॥

संवृणोति ॥

पुनर्विभाव्य किञ्चिदथ दृष्ट्वा । अहो विधेः क्रूरता । यतः ।

25

तथा सा हारिता कान्ता यथा वार्तापि दुर्लभा ।

रुचे च तदभिज्ञानवीक्षोत्कामश्रुभिर्दृशम् ॥ ६९ ॥

इति ध्यानं नाटयति ॥

अम० । अहो दुरुच्छेदः किल स्नेहपाशः यस्तावदेवंविधानचिन्त्यमहिमानो महात्मनो

ऽपि विधेयीकरोति । तथा ह्ययं देवः ।

30

परिमुकुलितचक्षुः सान्द्रोमाञ्चवर्ष्मा

विषयकरणवृत्त्या निर्भरं पर्यपास्तः ।

किमपि कलितकान्तं खान्तमानन्दहेतो-

रूपधिमिरपि बाह्यैः सम्भ्रमं नः करोति ॥ ७० ॥

रामः । स्वगतम् । अहो किमेतदवस्थाविशेषोऽन्यथैव किञ्चिदनुभावयति । तथा हि ।

निवृत्तिः प्रत्येकं भवति करणानां स्वविषया
तथा सर्वाण्यत्र स्मृतिजनकतामेव दधति ।
अतस्त्रिंस्तद्भावं भजति जगत्त्रैवमिति चेत्

5. कथङ्कारं सर्वे परिणमति कान्तामयमिदम् ॥ ७१ ॥

लक्ष्म° । अचिन्त्यः किलायं मोहमहिमा यस्तावदार्यमपि विषयीकरोति । तत् किमत्र
प्रतिविधेयम् ॥

रामः । संस्तभ्यात्मानं चचुरुन्मील्य निरूप्य च । सखे हनूमन् किमेवमतिदुर्मनायसे ॥

हनू° । दिनकरकुलमणे भवत्प्रसादासादितकपिसाम्राज्यो वत्साङ्गदानुगतः सुग्रीवो
10 मन्मुखेन भवन्तं विज्ञापयति ।

वयं धन्याः सर्वे रघुपतिवृषा यान् स्मितसुधा-

स्वितेनालोकेनाप्यथ समनुगृह्णाति वचसा ।

अनूद्यैतत् सर्वं पतति मम चेतस्त्विति विधौ

निदेशालङ्कारं पुनरवन्ते मूर्ध्नि विभृयाम् ॥ ७२ ॥

15 रामः । सदृशं हि नामैतत् । भवादृशं सुहृदमपास्य केन वान्येनैतदनुयोक्तव्यं । कस्य
वान्यस्यात्राधिकारः । किन्तु प्रथमदर्शनं प्रियसुहृद इत्यनुरुध्ये ॥

जाम्ब° । यदभिरुचितं प्रभविष्णवे । ऊर्ध्वमवलोक्य । सम्प्रति तु ललाटन्तपस्तपति
तिरमांशुः नखस्यचञ्च पन्थाः । तथा हि ।

नभः शून्यं भूम्ना प्रसभमतितापव्यतिकरे

20 कुलायान्ते विश्राम्यति ² गिति वृन्दे हृदभृताम् ।

भुवीऽप्येता दूरं विरलविटपित्साधरदरी-

³ झरीतीरे स्वापं दधति निकुरुस्वेऽपि पृषताम् ॥ ७३ ॥

तत् किमत्र प्राप्तकालमित्याज्ञापयतु देवः ॥

रामः । इदमेव । किमन्यत् । यद् यूयं सार्धमेव प्रियसुहृदा लङ्केश्वरेण समुचिता
25 याहः कृत्याययतन्तां अहमपीह मतङ्गाश्रमपद एव श्रमणानिर्दिष्टपरिसरेषु वत्सहनूमज्ञां
सह समयममुमतिवाहयामि ॥

इति परिक्रम्य निष्क्रान्ताः सर्वे ॥

॥ पञ्चमोऽङ्कः ॥

¹ K reads °मनिनाप°.

² K has a lacuna

³ K has a lacuna for झ.

APPENDIX B

After V. 46 the Mysore MS. (hereafter called Mr) has a text which differs entirely both from the original and from the Kaśmir MS. (called K). This new text corresponds with the one to be found in the edition of the play edited by Ratnam Aiyer¹ (hereafter called A), Bombay, 1901. I have collated Mr with the printed text, the *variae lectiones* of which I have given in foot-notes.

The MS. reads:

^{1a} अवश्यं च अयस्विना² भवितव्यम् ।

यशःसन्तानो मे विशदशरदिन्दुयुतिनिभ-

प्रकाशो विश्वान्तर्विलसति दिग्गन्ते विस्मरः ।

त्रयाणां लोकानामधिपतिरजय्यो जनयिता

ततः त्रयोमूलं सृजनचरितं मेऽभिरुचितम् ॥ ४७ ॥³

अनतिक्रमणीयं च सुहृत्कार्यम् । तदेवमुभयतःपाशेन रज्ज्वा बद्धः सम्प्रमुग्धोऽस्मि ।

⁶ इति सविचारं परिक्रम्य रामं ⁷ दृष्ट्वा । अहो अचिन्त्याद्भुतमहिमानुभावमप्रतिहतानन्द-

15 शक्तिकमप्राकृतमिदं किमपि ज्योतिः । अपि च । मये पौराणिकेष्वप्रसर्गे प्रकरणेषु प्रख्याताः¹⁰ । सत्यमेतद्वै¹¹ खल्वेतस्यैव तेजोलेशविलासरूपाणि नान्यस्य ।

अत्युद्योदग्रवेल्ङ्गघगितजगद्वाहरौद्राधिकार-

क्रीडत्कल्पान्तकालज्वलनविलसदुद्दण्डचण्डायितानि ।

संवर्तारम्भसर्वस्वनयनमहावैद्यहव्यग्रधर्ष-

20 प्राग्भारोदारघोरस्वलदुरुमिहिरज्योतिरुज्जृम्भितानि ॥ ४८ ॥

¹ See 'Bibliography'.

^{1a} Continuation of Vāli's speech.

² A adds मया.

³ Mr does not number verses.

⁴ सुहृद्वाक्यम् A.

⁵ सम्मुग्धो A.

⁶ इति om. A.

⁷ अवलोक्य for दृष्ट्वा A.

⁸ °नन्त° for °नन्द° A.

⁹ °केषु प्रसङ्गप्रकरणेषु A.

¹⁰ प्रख्यातम् A.

¹¹ सत्यमेतस्यैव A.

¹² °वलङ्गघग° A

¹³ °दुद्दाम° A.

¹⁴ °महाव्यग्रहव्यग्रहौघ° A.

¹⁵ °रोद्दाम° A.

¹⁶ °ज्वलदु° A.

परदेवतां¹ प्रतिपत्तिपूर्वकं भक्तिमभिनीय ।

यथायं निध्यातः स्फुरति हृदि सम्भावितपरः-

सहस्रब्रह्माण्डप्रलयपुनरुद्धो धविभवः ।

तथा मध्ये नूनं जगदवनहेतोरवतरन्²

गतो देवः साक्षाज्जगति भुवि नारायण इति ॥ ४९ ॥

धिकं तं विनिपातहेतुभूतं⁴ जगत्कार्याभिनिवेशं । यत एतादृशे महात्मनि महत् पापं कर्तुमध्यवसितम् । परित्यज्यतामिदं सौहार्दम् । नास्ति मे प्रत्यवायः । तथा हि ।

अधर्मो धर्मतामेति ह्यादृते परमेश्वरे ।

धर्मोऽप्यधर्म एव स्यात्तमनादृत्य भावितः ॥ ५० ॥

10 पुनः सविषादम् । महावीराणां वानरेन्द्राणां राक्षसेन्द्राणां च समक्षं भाव्यवन्तं प्रति प्रतिश्रुतसङ्ग्रामस्य युद्धवैमुख्ये सति कथं ते महात्मानो मन्येरन् । चिरार्जितं च विश्वव्यापकं महद्⁵ यशो लुपेत । अयशश्च लोके सर्वत्र प्रचुरं स्यात्⁷ । विचिन्त्य । एवं क्रियताम् । समामवलैनैव वाली युध्यत इति⁸ कदाचिदस्ति मे प्रसिद्धिः । तथैव मे प्रतिज्ञा च । सत्य-प्रतिज्ञाहम् ।⁹ बलसाम्यपरीक्षाव्याजेनासाध्यं किञ्चित् प्रत्यायनं प्रार्थ्यतां¹⁰ रामभद्रः¹¹ ।

15 पुनः सविमर्शम्¹² । अहो महाप्रभावस्य रामस्यासाध्यं नाम किञ्चिदस्ति । येन दुन्दुभिदेहः पादाङ्गुष्ठेन¹³ वीर्यात् परमाविद्धः । पुनर्विचिन्त्य¹⁴ ।¹⁵ तर्हि सावज्ञं किञ्चित् प्रत्यायनं प्रार्थ्यताम् । ततः स्वावमानस्य¹⁶ हेतुभूते प्रत्यायने रामो न प्रवर्तते¹⁷ । तथा च नः¹⁸ सिद्धं समीहितं सङ्ग्रामवैमुख्यम् । पुनर्विमृश्य । सविषादम् । अहो महात्मानं प्रति कथमेतादृशं वचनं वक्तुकामोऽस्मि । किमनेन प्रत्यवायसङ्कलितेन वक्रमार्गेण । अथ²⁰

20 सङ्ग्रामनिवृत्तानि ऋजुरेव²² मार्गो निष्कलङ्कः²³ कश्चिदालोचनीयः । विचिन्त्य । सहर्षम् ।

¹ °देवताप्रति° A.

² °रवतरं° A.

³ °ज्जयति° A.

⁴ सुहृत्का° A.

⁵ मद् A.

⁶ अपयश° A.

⁷ किमत्र समाधानम् add. A.

⁸ काचि° A.

⁹ तथैव add. A.

¹⁰ कर्म add. A.

¹¹ °भद्रतः° A.

¹² सविषादम् A.

¹³ विन्ध्यात् A.

¹⁴ सावज्ञम् add. A.

¹⁵ तर्हि सावज्ञं om. A.

¹⁶ °मानहेतु° A.

¹⁷ °वर्तते° A.

¹⁸ A reads नः after सिद्धं.

¹⁹ °संवलितेन° A.

²⁰ ततः for अथ A.

²¹ °वृत्तौ for °वृत्तं नि A.

²² °रेष° A.

²³ च add. A.

²⁴ For कश्चिदा° : . . निष्कलङ्कश्च A reads : त्यज्यतामिदमध्यवसितम् । किन्तु जगत्पूज्यो भवानतिथिरस्माकमागत इति वक्रमानपुरःसरमेव साख्यं क्रियताम् ।

सान्त्वनैरभिसम्पूज्य सन्त्यज्यानुचितं वचः ।

सौजन्यसिन्धुनानेन सख्यमेव समञ्जसम् ॥ ५१ ॥

अयमेव ऋजुमार्गो निष्कलङ्कश्च । वानरा¹ राक्षसाश्च यथा तथा वा जानन्तु ।
 पुनर्विमृश्य । सविषादम् । लोकप्रसिद्धं वालिरावणयोः सख्यं रामो जानाति । अद्यतनं
 5 च मां प्रति माल्यवतः² प्रार्थनं समीपगतस्य रामस्य कर्णपथं गतं स्यात् । तथा च
 रावणसौहृदपरित्यागिनं मित्रद्रोहिणं महापापिनं मत्वा न मामङ्गीकुर्यात् । कदाचित्
 समये प्राप्ते रावणमिव मामर्थयं परित्यजेदिति अविश्वसनीयश्च³ बुद्धिश्च तस्य स्यात् ।
 अतो दुर्घटं तेन सख्यम् ।⁴ ताटस्थ्यावलम्बने च रामस्य मयि मित्रद्रोहशङ्का तदवस्थैव ।
 महात्मनश्च तस्यावश्यमभिनीतेन मया भवितव्यम् । का गतिः । सम्यग्गधिचिन्त्य । पूर्वचिन्तितं
 10 बलसाध्यपरीक्षाव्याजेन समानबलेन सम्प्रहार इति प्रतिज्ञापरिपालनधर्मः⁷ येन⁸ मयि
 रामस्य मित्रद्रोहशङ्का न स्यात् । यतः सर्वापेक्षया सत्यप्रतिज्ञता बलवती । अतः⁹ एव
 हरिश्चन्द्रादिभिः सत्यप्रतिज्ञानुरोधेन चण्डालदास्यादिकमप्याचरितम् । न¹¹ चेदेवमव-
 मानहेतुतया रामस्य प्रकोपहेतुः । महाप्रभावस्य¹² मादृशे¹³ कियानवमानः । किञ्च
 महत्स्वेवापराधेषु महात्मनां प्रकोपः । अतो मादृशानां वाङ्मात्रेण कोपं न करिष्यति ।
 15 तस्मात् तेनैव व्याजेन सङ्ग्रामः परिहरणीयः ।

निःसीमं¹⁴ निरयानुबन्धि च निराकुर्यामहं¹⁵ सौहृदं

निःशेषाश्च निशाचरा निजपदाङ्गश्चन्तु नश्यन्तु वा ।

मन्दो माल्यवता विमोहितमना मन्दोदरीवल्लभः

किं कुर्मो मतिविभ्रमादिह महावीरेण वैरायते ॥ ५२ ॥

20 अयं च रामः सम्भाषणयोग्यं¹⁶ स्वल्पान्तरालं¹⁷ प्राप्तः । रामं प्रति । स्वागतं महा-
 वीरस्य ॥

¹ वानरराक्षसाश्च A.

² प्रोत्साहनं A.

³ समीपगतस्य A.

⁴ मामर्थं A.

⁵ ंनीया च A.

⁶ For ताटस्थं . . . ंपरीक्षाव्याजेन
 (l. ix below) A reads: तदीयहृदयदूर-
 भूतस्यैहिकामुष्मिकप्रसङ्गो दूरत एव । अत-
 स्तदपेक्षया सावज्ञप्रत्यायनप्रार्थनमेव गरी-
 यः । न चास्मिन् पक्षे रामस्यानाश्वासप्रसङ्गः
 सुहृत्कार्यविरुद्धं.

⁷ इति add. A.

⁸ येन मयि . . . न स्यात् om. A.

⁹ तथा for अतः A.

¹⁰ ंप्रतिज्ञतानुं A.

¹¹ ंचेदवमां A.

¹² तस्य add. A.

¹³ मादृशैः A.

¹⁴ निःसारं A.

¹⁵ ंकुर्यामिदं A.

¹⁶ ंयोग्यः A.

¹⁷ सम्प्राप्तः A.

रामः । इदानीमहं महावीरः संवृत्तः । यतो महावीरलाभेन मद्वाङ्मूलं साफल्यं मनुभवति ॥

वाली । धिगस्तु मे महावीरता¹ येन महावीरधर्मः परित्यक्तः । स एव खलु धर्मो वीरस्य यज्जगत्पूज्यानां भवादृशां परितोषणम् ॥

5 रामः² । मद्वाङ्मूलसाफल्यसंवादनं मम परितोषणहेतुरेव ॥

वाली । मया किञ्चिद् विज्ञाप्यमस्ति । तत्र भवान् मय्यनुग्रहमवधारयतु ॥

रामः । किं तत् ॥

वाली । एतावन्तं कालं समानबलेनैव मे सम्प्रहारः । अतः समानबलत्वे किं⁶ तत् प्रत्यायनमनुगृह्यताम् ॥

10 रामः । केन⁷ कर्मणा⁸ तत्रभवतः प्रत्ययः स्यात् ॥

वाली⁹ ।

वृचान्तलीनिमूर्तिः प्रणिहितमनसा सम्यगालोक्य लक्ष्यं वक्षस्याभोगयुक्ते मम निश्चितशरान्¹⁰ मुखं नाथ¹¹ प्रहारम् ।

तच्चेद् भिद्येत दत्तप्रसरमपि भवेत् प्रत्ययेतापि यद्वा

15 तेनाशङ्के¹² निरासे ननु तदनुमतस्तुल्यसारो मम स्यात्¹³ ॥ ५३ ॥

रामः । सक्रोधम् । आ¹⁴ दुरात्मन् वीरवन्धो तृणप्रायं मत्वा मामपहससि । अथवा क्व¹⁵ वापहासयोग्यता । तथा¹⁶ मन्ये सत्यं सङ्ग्रामभीरुणा त्वया प्राणपरिच¹⁷ाणाय कश्चिद् व्याजः परिकल्पितः । किञ्च यदि परित्यक्तसङ्ग्रामो¹⁸ भविष्यति । तदा त्वया मयि महान् द्रोहः प्रयुक्तः स्यात् । यत एवमपहसिः¹⁹ ऽप्युदासीनं मामसमर्थं महावीरं²⁰ मन्येरन् । तदा²¹ च लोके महानपवादः स्यात् । निश्च²²स्व ।

20 मन्येरन् । तदा²¹ च लोके महानपवादः स्यात् । निश्च²²स्व ।

¹ °वीरताम् A.

² रामः om. Mr.

³ °फल्यं for फल्यसंवादनं A.

⁴ °तोष° for °तोषण° A.

⁵ °नुग्रहवृद्धाव° A.

⁶ किञ्चित् for किं तत् A.

⁷ के for केन Mr.

⁸ कर्मणा तत्र° A.

⁹ वाली om. M.

¹⁰ °शरं A.

¹¹ गाढप्रहा° A.

¹² °शङ्कानिरा° A.

¹³ स्याः A.

¹⁴ हा A.

¹⁵ तवा° for वा° A.

¹⁶ तथा मन्ये सत्यं A ; नेप । सयं Mr.

¹⁷ °संरक्षणाय for °परिचक्षणाय A.

¹⁸ गमिष्यसि A.

¹⁹ °हससेऽप्यु° A.

²⁰ °वीराः A.

²¹ तथा A.

²² निःश्वस्व A.

मनोर्वंशे जाताः प्रथितयशसो भूमिपतयो

मनागप्येतेषां चरितमपवादे न पतति ।

त्रिलोकीविस्तारी¹ प्रबलपरिवादैकजनक-

²सृणीकारः कोऽयं शिव शिव मनो मे व्यथयति ॥ ५४ ॥

5 वाली । आत्मगतम् । हन्त महद्विपरीतम् । यदनुकूलत्वेन मया चिन्तितं तत्³ प्रतिकूलं
संवृत्तम्⁴ । एतावत्पर्यन्तं युद्धे कृते देवताद्रोह इति स्थितम्⁵ । इदानीं तु युद्धपरित्यागे
महान्⁶ द्रोह इत्यापतितम् । अहो विसंवादः । अस्मिन् परमेश्वरदृष्ट्या मम स्वात्मनि
परम⁷निकर्षबुद्धिः स्थिता । अस्त्य तु मयि महावीरबुद्ध्या परमोत्कर्षबुद्धिरेव । अतो
मदीयदुरुक्त्या महान्तमपराधं मन्यते । अत एव मदीयदुरुक्तिश्च न वाङ्मयाचमम् । प्रकाशम् ।

10 महानुभाव मयि स्वजनप्रतिपत्त्या मदीय¹⁰दुरुक्तं क्षम्यताम् । किं प्रेक्षावन्तः परीक्षन्ते
दावानले¹¹ शक्तिरस्ति वा¹² न वेति । तदेहि सङ्ग्रामभूमिं गच्छावः ॥

रामः । वत्स लक्ष्मण शबर्या सह सुग्रीवविभीषणौ गत्वा मद्वचनात् ब्रूहि ।
“भवद्दर्शनाय प्रस्थितस्य मे मध्येमार्गं वालिना समागमः सम्प्राप्तः । तदतिक्रमे च
महदनौचित्यम् ।¹³ ततो मुहूर्तं विलम्बः सह्यताम्” इति ॥

15 लक्ष्मणः । यदाज्ञापयत्यार्यः ॥ इति निष्क्रान्तः ॥

रामः । धनुरास्फालयन् । सहर्षम् । हन्तेदानीमस्मदीय¹⁴धनुषः प्रादुर्भवति

द्रागभ्यागतनिर्मयप्रतिभटप्रागल्भ्यनिर्भेदन-

भ्राज¹⁵मविधूत¹⁶भूतनिनदप्राग्भारवान्¹⁷ भैरवः ।

¹⁸उज्ज्वलप्रलयार्भटीपटुनटज्जुतेशभीसाज्जुत-

क्रीडानिर्भरसम्भ्रमभ्रमसमुज्जृम्भाय बभ्रारवः ॥ ५५ ॥

¹ °विस्तारिप्रबल° A.

² °सृणी° Mr; °सृणी° A.

³ एव add. A.

⁴ °वृत्तः A.

⁵ सिद्धम् A.

⁶ महाद्रोह A.

⁷ परं निकृष्टबुद्धिः A.

⁸ °रुक्तिश्च A; °रुक्तिश्च Mr.

⁹ °जनं प्रति° Mr; °जनप्रति° A.

¹⁰ °यं दुरु° A.

¹¹ दहन add. before शक्ति° A.

¹² वा न om. A.

¹³ अतो A.

¹⁴ °दीयं धनुः प्रा° A.

¹⁵ °जङ्गम° A.

¹⁶ °विभीत° A.

¹⁷ °वद् भीरवः A.

¹⁸ A has a lacuna for the last two feet of the verse.

अपि च ।

दृष्यज्जम्भारिडिभ्रप्रहरणगिरिषु स्फूर्जदुज्जृम्भिदीव्य-¹

हम्भोलिस्पर्धिनीभिर्गुरुषु मदिषुभिभीममभ्यागतेषु ।

तच्चाटीममभूभृदृहदुपलदृढाघातविध्यण्डभङ्ग-

5 स्फायज्जाङ्कारहेतुर्भवतु मम ⁴भुजास्तम्भगम्भीरसारः ॥ ५६ ॥

किन्तु ⁶पुनश्च पूर्वबुद्ध्या वालिनः सङ्ग्रामवैमुख्यं कदाचित् सम्भाव्यत इति पर्याकुलं मे हृदयम् । भवतु सर्वं द्रष्टव्यम्ः ⁶ ॥

इति निष्क्रान्ताः सर्वे ॥

॥ पञ्चमोऽङ्कः ॥

10

ततः प्रविशति सम्पातिर्नाम वानरः ॥

⁷सम्पातिः । अङ्गदेन वानरराजमुनुना प्रेषितोऽस्मि । “सम्पाते वालिनः स्रवङ्गमा-
धीशस्य ⁹वृत्तान्तो न विज्ञायते । तदन्वेषणाय दिशि ¹⁰प्रस्थिता ¹¹वानराः । त्वं च
¹²ऋष्यमूकं गत्वा ¹³विचारय” इति । तत्र च सुग्रीवविभीषणाभ्यां सह द्रुतसख्यो
रामभद्रस्तिष्ठति । तत्रैवायं वृत्तान्तो विदितः स्यात् । अग्रतोऽवलोक्य । अयं हनूमानित
15 एवाभिवर्तते । यावदेनं पृच्छामि ॥

ततः प्रविशति हनूमान् ॥

¹⁵हनूमान् । आदिष्टोऽस्मि महात्मना रामभद्रेण । “भो हनूमन् । वालिनं गवेषयितुं
सुग्रीवविभीषणौ प्रस्थितौ । अहं च लक्षणेन सह ¹⁷तत्रान्वेष्टुं गच्छामि । त्वं च किष्कि-
न्धासमीपं गत्वा विचारय” इति । क्व वाली मया द्रष्टव्यः । न केवलमिदं रामकार्यम् ।
20 यतो महाराजसुग्रीवोऽपि भ्रातृर्यशोनाशसम्भावनया भ्रातरं युद्धार्थमानेतुं समन्ताद-

¹ °विद्यु° for °दीव्य° A.

² °भ्याहतेषु A.

³ °विन्ध्याण्ड° A.

⁴ भुजस्त° A.

⁵ पुनश्च om. A.

⁶ °च्छामि A.

⁷ सम्पातिः om. Mr.

⁸ प्रेषितो Mr प्रेषितो A.

⁹ Mr adds युक्ता which it afterwards strikes out.

¹⁰ दिशि add. A.

¹¹ स्रवङ्गमाः प्रस्थापिताः for प्रस्थिता वानराः A.

¹² ऋष्य° Mr ऋष्य° A.

¹³ गत्वा om. Mr.

¹⁴ रामस्ति° A.

¹⁵ हनूमान् om. A.

¹⁷ °चन्द्रेण for °भद्रेण A.

¹⁷ तत्र add. A.

¹⁸ भ्रातृर्यशो° A.

न्विष्यन्¹ ²पर्यैति । पुरोऽवलोक्य । अयं मम्यातिरित एवाभिवर्तते । एतन्मुखेन ज्ञातव्यम् ।

³उपसृत्य । सम्पाते क्व प्रस्थितोऽसि ॥

सम्पा^० । एवम् । इति कथायित्वा⁴ । त्वं पुनः क्व प्रस्थितोऽसि ॥

हनू^० । एवम् । इति कथयति ॥

5 सम्पा^० । विदितं मया वेदितव्यम् ॥

हनू^० । मया च विज्ञातव्यं विज्ञातम् । यावद् रामाय निवेद्यामि । अयं⁵ रामो लक्ष्मणेन सह वालिनमन्विष्यन् इत एवाभिवर्तते । यावदुपसर्पामि ॥

इति निष्क्रान्तौ ।

॥ शुद्धविष्कम्भः ॥

10 ततः प्रविशत्यधिज्यधन्वा वालिगवेषणव्यग्रो रामो लक्ष्मणश्च ॥

रामः । हन्त किमेतत् । न जाने क्व गतो वाली वानरेन्द्रः । पूर्वैद्युरहं वालिना⁷ सह⁸ सङ्ग्रामभूमिमभिप्रस्थितः⁹ । स च मद्द्विषयाद्वज्रमानान्नां प्रत्युपचारार्थं पुरोगमनं पार्श्वगमनं च परिहृत्य परिवारं च किष्किन्धां समीप्य¹⁰ एकाकी पूर्वत एव मामनुगतः । अहं चाप्रतिच्छेत्तेव सङ्ग्रामभूमिपर्यन्तमागतः ।¹¹ अद्यावश्यं द्रष्टव्यः । पुरोऽवलोक्य ।
15 सहर्षम् । अयमसौ वाली ॥ सत्वरं धनुषि¹³ बाणं सन्धत्ते¹⁴ ॥ वाली वा सुग्रीवो वा¹⁵
¹⁶विभीषणो न¹⁷ दृश्यते । अनुचराश्च न दृश्यन्ते । तस्मादयं वालीति निश्चिनोमि । पूर्वैद्युश्चैकाकी स्थितः ॥

¹ ०न्विष्य Mr ०न्विष्यन् A.

² पर्यैति A.

³ उपसृत्य om. Mr.

⁴ कथयति A.

⁵ विदितं विज्ञातव्यं for विज्ञातव्यं विज्ञातं A.

⁶ च add. A.

⁷ वाली च for वालिना A.

⁸ एव add. A.

⁹ ०प्रस्थितौ A.

¹⁰ समीप्य Mr समीप्य A.

¹¹ चाप्रतीक्षमेव A.

¹² For अद्यावश्यं . . . दृश्यते A reads : तत्र युद्धारम्भाय पृष्ठतः समालोकितो न दृष्टः । आश्चर्यम् । ततस्तं वज्रशोऽन्विष्यापि क्वाप्यपश्यन् नैराशेनर्षमूकमहमागतः.

¹³ धनुषि after बाणं add. A.

¹⁴ लक्ष्मणः । मम तु संशयो वर्तते add. A.

¹⁵ इति add. A.

¹⁶ रामः add. A.

¹⁷ नु Mr न A.

प्रविश्य¹ हनूमान् । सुग्रीवोऽयम् । न हन्तव्यो न हन्तव्यः ॥

रामः । आः^{2 3} आकृतिसाम्यादनर्थहेतुर्विपर्ययः ॥

ततः प्रविशति सुग्रीवः ॥

सुग्रीवः⁴ । न दृष्टो वाली ॥

5 रामः । सखे सुग्रीव विभीषणः क्व गतः । अनुचराश्च⁵ क्व गताः ॥

सुग्रीवः । एकत एवान्वेषणे⁶ वाली न दृश्यत इति नानामुखा वयं प्रस्थिताः ॥

ततः प्रविशति विभीषणः ॥

विभीषणः⁷ । न दृष्टो वाली ॥

हनू० । स्वामिन् वालिनो दर्शनं⁸ मस्माकं कुतः । यतस्तदीया अपि वानरास्तत्र तत्रान्वि-
10 ष्यन्तो न पश्यन्ति ॥

रामः । तर्हि ऋष्यमूकं गमिष्यामः । किन्त्वमोघस्य बाणस्य किञ्चिन्नश्यं प्रदर्शनीयम् ।
निरपराधेषु च न- प्रयोक्तव्यः । किं करोमि । पुरोऽवलोक्य । अयमितो नातिदूरे
वृक्षखण्डे कश्चिन् नागः¹¹ सञ्चरति । अयमेव लक्ष्मीकर्तव्यः¹² । मृगया च राज्ञां धर्म एव ।
सावधानेन मया¹³ भवितव्यम् । यतो मृगजातिर्धनुर्धरं दृष्ट्वा पलायते । अतो वृक्षविट-
15 पान्तरित एव¹⁴ भूत्वा¹⁵ निहनिष्याम्येनम् ॥

¹⁶ निष्क्रान्तो रामः ॥

सुग्रीवविभीषणौ । अहो वाली क्व¹⁷ गतः स्यात् । परस्परं विमृशतः ॥

प्रविश्य सम्भ्रान्तो रामः । हन्त महद् वैशसमापतितम् ।

मया बाणेन तीक्ष्णेन मृगो हृदि विदारितः ।

अद्रिराजप्रमाणेन वालिरूपधरो मृतः¹⁹ ॥ १ ॥

20 अयतोऽवलोक्य गत्वा विचारयामि ॥

ततः²¹ प्रविशति दिव्यपुरुषः ॥

¹ हनु० Mr हनु० A.

² आः om. A.

³ आकृति० A सुकृति० Mr.

⁴ सुग्रीवः om. Mr.

⁵ चरा वा A.

⁶ स for वाली A.

⁷ विभीषणः om. Mr.

⁸ दर्शनं दुर्लभमस्माकं for दर्शनम-
स्माकं कुतः A.

⁹ ऋष्य० Mr ऋष्य० A.

¹⁰ षण्डे Mr षण्डे A.

¹¹ मृगः A.

¹² लक्ष्मी० A.

¹³ मया om. A.

¹⁴ एव om. A.

¹⁵ हनि० for निहनि० A.

¹⁶ इति add. A.

¹⁷ A reads क्व before वाली.

¹⁸ मापादितम् A.

¹⁹ मृगः A.

²⁰ तदयतो for अयतोऽवलोक्य A.

²¹ प्रविश्य for ततः प्रविशति A.

दिव्यपुरुषः¹ । विजयीभव रामचन्द्र² ।

मुनिर्वा देवो वा भवतु ननु जम्भारिरपि वा
विधाता भूतानामपि भवतु यद्वा कमलभूः ।
तथा देहस्यान्ते स्वयमनुगृहीतस्य भवता
ममाग्रे कक्षेषां प्रभवति महिम्नामतिशयः ॥ २ ॥

रामः ।

कस्त्वं मया न विज्ञातः स्तौषि मां परया मुदा ।
कुतूहलेन सङ्क्रान्तमंतस्त्वत्वं प्रसीदतु ॥ ३ ॥

दिव्यपुरुषः । अहं किल

वसुन्धराधीश महाबलानां वाली विनेता⁵ वरवानराणाम् ।
मदान्धभावेन मयाभिपन्नो मतङ्गशपेन कुरङ्गभावः ॥ ४ ॥

पुरा किल मदोन्मत्ततया मतङ्गमुनौ मर्यादामनवेक्ष्य तदीयाश्रमपरिसरे दुन्दुभिदेहं⁷
विचित्रवान् । तद्बुधिरपर्युक्षितं निजाश्रमाङ्गणं दृष्ट्वा स मुनिः शशाप । “दुरात्मन
वीरदर्पेण खल्वेवमकार्षीः । अनेनातिक्रमणेन⁸ देहस्यान्ते कुरङ्गरूपं लब्ध्वा वीरधर्मविरुद्धं
15 कुत्सितं मरणं प्राप्स्यसि” इति । ततो मया मुनिर्वज्रशः प्रयत्नैरनुनीतः पुनरनुजग्राह ।

वेदान्तजालपरिशीलनलब्धवर्णो

वेदान्तरायविकलोऽयमनन्यभावः ।

देवासुरैरपि दुरुहतमेन तेन

देहान्तमन्यदुरवापमवाप्स्यसीति ॥ ५ ॥

20 स एवायं शापो यदहं सङ्क्रामभूमिं प्रति त्वामनुगच्छन्तन्तरा मृगो भूत्वा स्वरूपं च
विस्मृत्य पलायितः । स एवायमनुग्रहो यत्तव प्रसादाद् ब्रह्मादीनामप्यलभ्यमैश्वर्यमवाप्त-
वानस्मि । तदेव भवदनुग्रहबलादुपनतं शाश्वतं पदं गमिष्यामि ॥

रामः । तथास्तु ॥

¹¹ इति निष्क्रान्तो दिव्यपुरुषः ॥

रामः¹² । वत्स लक्षण विभीषणेन सह किष्किन्धां गत्वा वालिनः कृतोत्तरक्रियं
25 सुग्रीवं वानरराज्येऽभिषिच्य कतिपयदिनैरेव¹³ मत्सकाशमागच्छ । विभीषणस्तु भ्रातृव्य-

¹ दिव्यपुरुषः om. Mr, A.

² विजयीभव A.

³ ०मन्त° A.

⁴ ०दति A.

⁵ वन° A.

⁶ ०मनपेक्ष्य A.

⁷ अहं add. A

⁸ ०क्रमेण A.

⁹ देहस्यान्ते . . . भूत्वा स्वरू° (l. 20 below) om. Mr.

¹⁰ ०नुग्रहतो मामुपनतं A.

¹¹ इति om. A.

¹² रामः om. Mr.

¹³ दिवसैरेव A.

सनकशितस्य सुग्रीवस्य समाश्वासनाय तत्रैवास्ताम् । अहं तु सुग्रीवभृत्यैः¹ कतिपयैर्वानरैः
परिचर्यमाणं ऋष्यमूके वत्स्यामि । मया खल्वधो²ध्यायां प्रतिज्ञातं चतुर्दश वर्षाणि
नगरप्रवेशं न करिष्यामीति वृष्टिकाले मासचतुष्टये व्यतीते वज्र कार्यमभिवर्तनीयम् ॥

लक्ष्मणः । यदाज्ञापयत्यार्यः । सुग्रीवस्य राज्या³नन्तरमेव त्वत्समीपमागमिष्यामि⁷ ।

5 तावत्पर्यन्तमिमे वानराः⁸ परिचरन्तु । सीतावियोगदुःखितस्य तव समाश्वासनाय
ऋष्यमूकगुहायामवस्थापितं सीताभरणमर्पयिष्यामि । पूर्वैद्युस्त्वदागमनसम्भ्रमेण त्वदुप-
चारव्यावृत्तैरेतैः त्वया च सुहृत्समागमनसन्तोषातिशयेन तत्कथालापविनोदव्यग्रतया
च विस्मृतं तत्¹³ ॥ निष्क्रान्ता लक्ष्मणादयः ॥

रामः । परिक्रम्यावलोक्य च । अयमसावृष्यमूकः । आरोहणं नाटयित्वोपविश्य ।

10 ¹⁵अहं तावत् कृत्स्नं निश्चिरपतेः पौरुषबलं
हठाक्रान्ते मित्रे स्रवगकुलमुख्ये विनिहते ।
¹⁶कदा भस्मीकुर्यामहमहह¹⁷ लङ्कामविकलं
कदापि^{17a} क्रव्याद्¹⁸ जगति - ¹⁹नष्टा मम रुषा ॥ ६ ॥

मांयामात्रमितः परं तस्य बलम्²⁰ तत्प्रतीकाराय कश्चिदुपायश्चिन्तनीयः । पुरोऽव-
15 लोक्य²¹ । किं²² अद्भुतं ज्योतिरितोमुखमभिवर्तते । सम्यग् विलोक्य²³ । अहो भगवा-
नगस्त्यः सम्प्राप्तः ॥

ततः प्रविशत्यगस्त्यः ॥

अगस्त्यः²⁴ । अद्यैवास्तसुहृदा विश्वामित्रेण सन्दिष्टम् ।

“यन्मयाधिष्ठितं यत्नाद् यातुधानवधादिकम् ।

जगन्मङ्गलकामेन रामस्य चरिताद्भुतम् ॥ ७ ॥

¹ भृत्यः A.

² ऋष्यं Mr ऋष्यं A.

³ खल्वधोस्याधां Mr खलु मिथिला-
यां A.

⁴ कार्यं निर्वर्तं A.

⁵ राज्याभिषेकानन्तरं A.

⁶ सकाशमहमां A.

⁷ सु add. Mr.

⁸ वनचराः A.

⁹ ऋष्यं Mr ऋष्यं A.

¹⁰ भरणजालं च समर्पयिष्यन्ति A.

¹¹ व्यापृतैः A.

¹² गमं for गमनं A.

¹³ एतत् A.

¹⁴ वृष्यं Mr वृष्यं A.

¹⁵ हन्त A.

¹⁶ हस्तौ निपीड्य A.

¹⁷ महत Mr महह A.

^{17a} कदादि Mr कथापि A.

¹⁸ इति add. A.

¹⁹ Mr has a lacuna ; A has none.

²⁰ अवशिष्टं add. A.

²¹ सविस्मयं add. A.

²² एतत् add. A.

²³ विभाव्य A.

²⁴ अगस्त्यः om. Mr.

तदेतद् भवतो विदितम् । अत्र¹ देवासुराणामप्यप्रधृष्यं दिव्यास्त्रजातं साक्षादेवास्मा-
भिर्दत्तम् । ततश्च कुतश्चित् कारणाद् भवदाश्रमे निक्षिप्तं माहेन्द्रं धनुर्वरं शिष्यमुखेन
याचितम् । तच्च भवता मिथिलागताय रामाय प्रेषितम् । ततश्चास्मदीयतपःप्रभाव-
प्रमोदितबुद्धिना माल्यवता प्रोत्साहितस्य जामदग्न्यस्य हस्ताद् वैष्णवं धनुरप्यानीय
5 दापितम् । यच्चान्यदपेक्षितं तत् सर्वं मया सङ्कल्येन³ साधितम् । इदानीमेतावदवशिष्टम् ।
मायाविनो राक्षसा भवन्ति । यथा रामस्तदीयमायावशंवदो न भविष्यति तथा
प्रयत्नतां भवता" इति । परिक्रम्यावलोक्य च ।

अयं⁵ रामः कामप्रतिमसौन्दर्यगरिम्णा नेत्रानन्दं जनयति । रामस्याग्रतोऽवतरणं
नाटयति ॥

10 रामः । ससम्भ्रममुत्थाय । भवगन् अभिवादये ॥

अग० । अप्रतिहतास्ते मनोरथाः सिध्यन्तु ॥

उपविशतः ॥

रामः । अहो महान् प्रसादः यत् स्वयमेव भवान् अगस्त्यो मामनुगृह्णाति ॥

अग० । किमन्यदीयं कार्यम् । अस्मदीयतपोविघ्नकारिणामिव वधे प्रवृत्तोऽसि । ते च
मायाविनः । अतस्तेषां मायाबलं ज्ञात्वा तद्विजये प्रवर्तितव्यम् ।

15 मायाबलमविज्ञाय महाबल मनागपि ।

मायाविनं⁷ स्वं --- मनसापि न चिन्तयेत् ॥ ८ ॥

⁸ददामि ते दिव्यं चक्रुः ॥ ⁹इति कमण्डलूदकेन नेत्रे परिमार्जयति ॥

रामः । हन्त लङ्कावृत्तान्तः प्रत्यक्षं प्रतिभाति ॥

अग० । किं पश्यसि ॥

20 रामः । रावणो राक्षसराजः सर्वप्रकृतिभिः परिवृतो मन्त्रयते ॥

रावणः । मातामह¹⁰ किमत्र कृत्यम् ॥

¹ तत्र A.

² °प्रचोदित° A.

³ एव add. A.

⁴ प्रत्यायनं भवेत् A.

⁵ For अयं . . . जनयति A reads a
verse :

अयं रामः कामप्रतिमतनुसौन्दर्यगरिम-
श्रिया नेत्रानन्दं जनयति जनानां
जडधियाम् ।

चिरादन्तश्चेतः परिचितचिदानन्दपरम-
श्रिया ब्रह्मानन्दं मम मनसि नित्यं
प्रथयति ॥

I number this verse as 7 a.

⁶ आगत्य A.

⁷ प्रति स्पर्धा for स्वं and lacuna, A.

⁸ अतो add. A.

⁹ इति om. A.

¹⁰ मातामह add. A.

माल्यवान्¹ ।

त्वया यद्यत् कृत्यं कपटविधिना तत्तदखिलं

² प्रवृत्तं दुर्दैवादहह विपरीतं परिणतम् ।

महावीरो वाली तव च परमः³ पौरुषबलं⁴

5 मदार्ध्मातो हन्त त्वरितमभियातो विनिहतः ॥ ९ ॥

वयं च⁶ ⁷ अग्रतः स्थातुमपि न शक्ताः । यतः ।

अस्माकमपि लोके द्वावप्रकम्प्यौ महाबलौ ।

राजा वानरवीराणां रामश्च क्षत्रियान्तकः ॥ १० ॥

⁸ द्वयोरपि रामो जेता⁹ । अवधारितमेव पूर्वमस्माभिर् यो वालिनं हन्ति हता वयं¹⁰

10 तेन¹¹ इति । परन्तु¹² एकवारं तूष्णीन्दण्डः प्रयोज्यः । फलं तु दैवायत्तम् । प्रकाशदण्डसु

रामे¹³ न प्रसरतीति¹⁴ प्रसिद्धमेव ॥

राव¹⁵ । तत् कथ्यतां यत्ते मनसि वर्तते ॥

माल्य¹⁶ । इदानीमेव मे चारैरावेदितं ऋष्यमूके रामः कतिपयैरेव वानरैः परिचर्य-
माणः प्रतिवसति । लक्ष्मणसु सुग्रीवपट्टाभिवेकाय किञ्चिन्धां प्रस्थितः¹⁷ । स च कतिपयै-

15 दिवसै रामसकाशमागमिष्यति । विभीषणः पुनर्मासचतुष्टयं सुग्रीवसकाशे वत्स्यतीति ।

इदानीमन्योन्यविप्रयुक्तौ रामलक्ष्मणौ ।

परस्परविज्ञाभावे परस्परसहाययोः ।

क्षत्रदण्डप्रयोशेत् सफलो भविता तयोः ॥ ११ ॥

राव¹⁸ । स कीदृशः ॥

20 माल्य¹⁹ । यदा तावल्लक्ष्मणः सुग्रीवसकाशादृष्यमूकमागच्छति तदा मध्यमार्गमिच्छति
लक्ष्मणस्याग्रतो मायासीतायाः शिररक्तेदः कर्तव्यः । तदा लक्ष्मणो मुहूर्तं मोहमापत्यते ।

¹ किमत्र कृत्यम् add. A.

² प्रयुक्तं A.

³ परमं A.

⁴ बलं A.

⁵ जयार्थी युद्धाय A.

⁶ तु for च A.

⁷ रामश्च add. A.

⁸ तयोः A.

⁹ विजेता A.

¹⁰ च add. A.

¹¹ एव add. A.

¹² पुनरपि add. A.

¹³ Mr, A read रामेण for रामे न.

¹⁴ सिद्धं for प्रसिद्धं A.

¹⁵ Mr reads कथ्यतां.

¹⁶ ऋष्यं Mr ऋष्यं A.

¹⁷ प्रविष्टः A.

¹⁸ स om. A.

¹⁹ दृश्यं Mr दृश्यं A.

सङ्ग्रामप्रयोजननिवृत्त्या निरुत्साहो विभीषणश्च¹ सम्पत्स्यते । तदानीमिन्द्रजिता² मुहूर्ता-
न्तराले लक्ष्मणो³ जेतव्यः । अतिधीरस्यापि पुरुषस्य स्वज्ञानविषये

आकस्मिके⁵ वा सम्पन्ने विनिपातेऽतिदारुणे ।

अङ्गारे वाङ्मिणाक्रान्ते जायते विकलं मनः ॥ १२ ॥

5 ⁶त्वया च विद्युज्जिह्वमायानिर्मितं सीताशिरो रामस्याग्रतो निक्षेप्यम् । ततः सोऽपि
मोहमापत्स्यते । ततः प्रागेव समाश्वसनादविलम्बेन जेतव्यः ॥

राव० । यद्यपि युक्तं त्वयामिहितं इदं तु सम्भाव्यते । कदाचित् प्रत्यक्षापराधाद्विगुणि-
तकोपौ⁸ तदवस्त⁹ रामलक्ष्मणौ भवेताम् । तदा तत्सन्निधानं अस्माकं¹⁰ अनर्थहेतुरेव ॥

माल्य०¹¹ । तदा युद्धं कृत्वा¹² मर्तव्यमस्माभिः ।¹³ तदर्थं¹⁴ राक्षसबलं भवन्तमिन्द्रजितं

10 ¹⁵वानुगच्छतु । कुम्भकर्णश्च प्रबोधयितव्यः ॥

राव० । किं सर्वविनाशोपायं चिन्तयसि । सर्वथा रामलक्ष्मण¹⁶सन्निधानमस्माभिः
परिहरणीयमेव ॥

माल्य० । क्व वा निगूढप्रदेशे निलीनो भवितुमिच्छसि सीतापहार¹⁸निमित्ते महावैरे
जाग्रति ।

15 मातृगर्भं प्रविष्टानामपि नः¹⁹ सर्वथा पुनः ।

रामरूपाक्षहामृत्योर्न²⁰ मोक्ष इति मे मतिः ॥ १३ ॥

औदासीन्यमवलम्ब्य । कथितमरणपेक्षया वीरधर्मेण मृत्युः श्लाघ्यः । दण्ड एव
शरणमस्माकम् । अत्र च

तूष्णीन्दण्डः प्रयोक्तव्यस्तस्य सिद्धौ ध्रुवो जयः ।

20 प्रकाशदण्डे मृत्युश्च यतः²² श्रेयश्च शाश्वतम् ॥ १४ ॥

¹ वा add. Mr.

² मुहूर्ताद्रामो for मुहूर्तान्तराले A.

³ च add. A.

⁴ °जन° for °ज्ञान° A.

⁵ °कस्मिकोपसम्प° A.

⁶ यत add. A.

⁷ °श्वासाद° A.

⁸ °कोपो Mr °कोपी A.

⁹ तद्वत्स्थधैर्यो A. Mr has a lacuna.

¹⁰ अस्माकं om. A.

¹¹ माल्य° om. A.

¹² कर्तव्यम् for कृत्वा मर्तव्य° A.

¹³ माल्य° add. A.

¹⁴ च सर्वे add. A.

¹⁵ चानु° A.

¹⁶ °णौ स° Mr °णस° A.

¹⁷ निगूढं प्र° Mr गूढप्र° A.

¹⁸ °हारि नि° Mr °हारनि° A.

¹⁹ न Mr नः A.

²⁰ न om. Mr.

²¹ कुत्सित° A.

²² यशः A.

औदासीन्य¹ मृत्युरश्रेयश्चापवादश्च² । अतो यथास्मा³भिरभिहितमनुमीयताम् ।

जंयो वा मृत्युर्वा भवतु नियतं मे मतमिदं

रिपावौदासीन्यं मनसि न समाधानमयते ।

अनारम्भो⁴ नित्या विपदितरथा चेदनियता

तदानीमुद्योगो ननु पुरुषधर्म्यो⁵ वज्रमतः ॥ १५ ॥

5

⁶इति ॥

अग^० । सर्वं भवता प्रत्यक्षमवगतम् । इतःपरं राक्षसचेष्टिते विश्वासो विषादश्च मा भूत् । अप्रतिहतधैर्यो विजयस्व राक्षसान् । आदित्वहृदयं⁷ ते विजयप्रदमुपदिशामि ॥

उपदेशं नाटयति ॥

10 रामः⁸ । वर्षाकाले व्यतीति राक्षसानामुन्मूलनं मया सङ्कल्पितम् । तत् कतिपयैरेव दिवसैर्भविष्यति ॥

अग^०⁹ । प्रियं मे ॥

रामः¹⁰ । किन्तु लक्ष्मणः कथं राक्षसचेष्टितं विज्ञास्यतीति पर्याकुलं मे हृदयम् ॥

अग^० । लक्ष्मणविभीषणयोरविनाभावेन भवितव्यम् । स¹¹ एव सर्वमावेदयिष्यति ।

15 तस्य राक्षसमाया राक्षसजातिवशेनैव¹² प्रत्यक्षा । अतः क्षणमात्रं¹⁴मपि लक्ष्मणो विभीषणश्च पृथगाभिधेताम् । वानरबलं च सर्वं सन्नद्धमेव तिष्ठति¹⁶ । तत् किल महता राक्षसबलेन योद्धुं भूलोकमवतीर्णं देवतानीकमेव । तदेतत् सर्वमद्यैव लक्ष्मणाय सुग्रीवविभीषणाभ्यां च सन्दिश्यताम् । अहं च निजाश्रमं गमिष्यामि ।¹³ इति उत्थाय । सहर्षम् । हन्त त्वयेदानीं

लङ्काद्वीपगतं निशाचरबलं¹⁹ कृत्स्नं पराभूयते

दिष्ट्या सत्वरमस्मदीयतपसो विघ्नो विनिर्धूयते ।

20

उल्लासो मन²⁰ --- दिविषदामुच्चैरुपादीयते

सम्यक्पालनशीलनेन जगतां सौख्यं समाधीयते ॥ १६ ॥

¹ °सीन्यं तु A.

² च om. A.

³ °स्मदभिहितमनुमीयताम् A.

⁴ °रम्भे A.

⁵ °धर्मो A.

⁶ इति om. A.

⁷ च add. A.

⁸ अनुगृहीतोऽस्मि add. A.

⁹ अग^० om. A.

¹⁰ रामः om. A.

¹¹ विभीषण A.

¹² °सी माया A.

¹³ A reads this एव after प्रत्यक्षा.

¹⁴ °मात्रं (om. अपि) A.

¹⁵ विभीषणेन लक्ष्मणो न मोक्तव्यः for लक्ष्मणो . . . °येताम् A.

¹⁶ तिष्ठतु A.

¹⁷ देवता Mr only देवतानीकमेव A.

¹⁸ इति om. A.

¹⁹ °कुलं A.

²⁰ सनसीशितुर्दि° A.

²¹ °पाधीयते A.

²² Mr has also स्त्री above धी. समा-

स्त्रीयते A.

कतिचित् पदानि गत्वा समन्तादवलोक्य । हन्त भोः । कतिपयदिवसैरस्मिन् प्रदेशे
गर्जतां वानरेन्द्राणामट्टहासैर्दिशो विदिशश्च विदारयिष्यन्ति ।

विभ्रज्जूपरिर^१भकौणपवधूनिभिन्नगर्भार्भक-
भंशोद्भाविताभीमभा^२गगरिमन्यु^३ज्वतदम्भो^४ल्लयः ।

5 यच्चप्रेषकदुद्भवप्रविलयप्रारम्भसम्भावित-

^५स्वर्गौकः प्रतिलम्भसम्भृततमः सम्भारजम्भारयः ॥ १७ ॥

इदं च ते लङ्काकिष्किन्धयोरन्तरालं निशाचरशवैरलङ्कारिष्यते^६ ।

उज्ज्वतप्रतिभूपभूमिविभुताविभ्रंशकृद्भावना-
माविभ्रज्जवदीचनिर्भरभुजासंर^७म्भसम्भावितम् ।

10 उद्यद्भैरवभारभावितभवज्जुभङ्गमङ्गीमिल-

द्रम्भीरोद्भटभूरिभीमरणि^८तप्राग्भारगर्भं धनुः ॥ १८ ॥

इति निष्क्रान्ताः सर्वे ॥

॥ षष्ठोऽङ्कः ॥

ततः प्रविशत्याकाशयानेन ग्रहष्ट इन्द्रो दशरथश्च ॥

15 इन्द्रः । महाराज चिरात् परिपूर्णोऽयमस्त्रान्नोरथः । अयं^{१०} तवात्मजो महात्मा^{११}
रामभद्रः^{१२} ।

हत्वा हन्त दशाननं सतनयं सभ्रातरं सान्वयं
हत्वा स्त्रैणमहो निहत्य तरसा सर्वं च सेनागणम् ।

दत्त्वा तत्र विभीषणाय नमते लङ्काधिराज्यश्रियं

20 तत्त्वाख्यायिनि जातवेदसि ततः सीतां प्रियामादित ॥ १ ॥

दशरथः ।^{१३} अहो भगवता हव्यवाहनेन महान् प्रसादः प्रदर्शितः यदात्मानं प्रविष्टा-
मपि तदवस्थामेव सीतामङ्केनादाय^{१४} सुग्रीवादिसमन्तं सुपरिशुद्धामावेद्य रामाय
समर्पितवान्^{१५} ॥

^१ °रश्मिकौ° A.

^२ °भाव° A.

^३ °न्यग्भूत° A.

^४ °दम्भोल्लयः° A.

^५ स्वभौगप्रति° A.

^६ °ष्यति° A.

^७ °सम्भार° A.

^८ °रणितंप्रा° Mr °रणितप्रा° A.

^९ °मस्त्राकं मनो° A.

^{१०} किल add. A.

^{११} महात्मा om. A.

^{१२} रामचन्द्रः A.

^{१३} अन्धो Mr अहो A.

^{१४} सुग्रीवसम° A.

^{१५} समापित° Mr समर्पित° A.

इन्द्रः । ¹ कस्तस्य प्रतिकूले कर्मणि ² वर्तते अनुकूले कर्मणि ³ वा न ⁴ वर्तते । तदीयपौ-
रुषावष्टमेन हि सर्वलोकाः कृतार्थाः ॥

दश^० । इत्थं भवन्तो रामस्य पौरुषातिशयं ⁵ सुवन्ति । मम त्वेतावदेव वज्रमतं
यदारण्यवासात् प्रतिनिवृत्य ⁷ सीतालक्ष्मणाभ्यां सह क्षेमेण पुरमयोध्यामागत इति ।
5 अनेन ⁹ ¹⁰ प्रियगम्यैकविधानेन

पुरस्तात् कैकेयीवचनपरिपाटीपरवतां ¹²

पुरन्ध्रीसध्रीचा गहनपदमध्यासितमितः ।

पुनः प्राप्तं दृष्ट्वा कुशलिनमयोध्यापुरमिमं

पुनर्जातं मन्ये पुरुषपरिणामं सुचरितम् ॥ २ ॥

10 इन्द्रः । रामचन्द्रानुभावेन त्रयो लोकाः पुनर्जाताः । अन्यत्र ¹³ भावं जानन्नपि
व्यवहरसि । पितापुत्रभावो हि मानं ¹⁴ गोपयति ।

नेपथ्ये । भो भोः सामाजिकाः ¹⁵ त्वर्यन्तां त्वर्यन्तां रामभद्रस्याभिषेकाय । अयं किल
रामचन्द्रपट्टाभिषेकमहोत्सवदिदृक्ष्या स्वर्गलोकादवतीर्थं साकेतनगरसन्निष्ठे नभोमध्ये
प्रतीचते

महेन्द्रस्य ¹⁸ प्राप्तः ¹⁹ प्रणयभरमर्धासनगतो

15 महाभागः कामं सुरपरिषदुद्गीतविभवः ।

महानन्दोद्रेकस्रवभरपराधीनहृदयो

महाराजः साक्षाद् व्युमणिरिव दीप्त्या दशरथः ॥ ३ ॥

इन्द्रः ²⁰ । भगवानरुन्धतीपतिः प्रकृतिवर्गे त्वरयित्वा रत्नमये पीठे ²¹ रामचन्द्रं
निवेशयति । तत् प्रसूयतां ²² मङ्गलानि ।

20 गन्धर्वा घनरागवन्धमधुरं गायन्तु कान्तस्वरं

गभीराभिनयप्रयोगचतुरा नृत्यन्तु रक्षादयः ।

दीप्तानि त्वरिताः किरन्तु परितः पुष्पाणि विद्याधरा

दिव्या दुन्दुभयो गभीरनिनदाः कुर्वन्तु कोलाहलम् ॥ ४ ॥

¹ जगतामुपकारी रामचन्द्रः add. A.

² प्रवर्तते A.

³ कर्मणि om. A.

⁴ प्रवर्तते A.

⁵ सम्भवति Mr सुवन्ति A.

⁶ यदारण्य A.

⁷ निवृत्तः A.

⁸ पुनरयो A.

⁹ हि add. A.

¹⁰ धर्मैकप्रधानेन A.

¹¹ पुरा तत् A.

¹² उपरता Mr उपरवता A.

¹³ अस्य प्रभावमजानन्नपि A.

¹⁴ पुत्रस्य महिमानं A.

¹⁵ त्वर्यतां त्वर्यतां A.

¹⁶ चन्द्रस्य राज्याभि A.

¹⁷ श्वेकोत्सव A.

¹⁸ हेन्द्रेण A.

¹⁹ प्राप्तप्रणय A.

²⁰ इन्द्रः om. A.

²¹ सीतासहितं add. A.

²² यन्तां A.

दृशं । दिव्या वसिष्ठादिभिः सीतासमेतो रामचन्द्रः सर्वेभ्यः सागरेभ्यः¹ नदीभ्यश्च समानीतैः पुण्योदकैरभिषिक्तो दिव्यमालाम्बरधरो दिव्यचन्दनैरनुलिप्तो दिव्याभरणैरलङ्कृतो दिव्येन किरीटेन विराजमानो दिव्यासनोपविष्टो दिव्यया राज्यलक्ष्म्या विराजते । सफलमद्य⁵ सज्जातं मे⁶ चतुः ॥

इन्द्रः⁷ । आचार इति⁸ रामचन्द्रपट्टाभिषेको मयि⁹ मतः । न पुनरस्याभिषेकेण राज्याधिकारः क्रियते । अनेन ह्यवलम्बितानामपि राज्यं करस्थम् ।

¹⁰अयं तावदरिं¹¹ हत्वा¹² स्वराज्ये विनिवेशितः ।

विभीषणश्च धर्मात्मा लङ्काराज्येऽभिषेचितः ॥ ५ ॥

सुग्रीवः किल किष्किन्धाराज्यलक्ष्मीमवापितः ।

असाध्यमिदमत्यन्तमन्यस्य मनसापि वा ॥ ६ ॥

नेपथ्ये कलकलः¹³ ॥

इन्द्रः¹⁴ पृष्ठतोऽवलोक्य । अहो भगवान् महेश्वरो¹⁵ ब्रह्मणा सह सत्वरमित¹⁶ एवाभिवर्तते । प्रत्युन्नमनेनाराधयामः¹⁷ ॥

इति निष्क्रान्ती ॥

॥ शुद्धविष्कम्भः ॥

ततः प्रविश्यत्यभिषिक्तो¹⁸ रामः सीता¹⁹ वसिष्ठादयश्च ॥

वसिष्ठः ।

आकल्पान्तमनेककोटिगुणितैरथैरनेकाध्वरै-

रानन्दं गमयन्ननेकविभवान् दिव्यानदिव्यानपि ।

आत्मीयानुपलालयन्नविरतैरैश्वर्यविश्राणै-

राशीर्वादपरम्परामनुभवन्नस्माकमास्तां भवान् ॥ ७ ॥

¹ सर्वाभ्यः add. A.

² ऽगन्धैः A.

³ दिव्यसिंहासनो A.

⁴ राजः A.

⁵ जातं A.

⁶ A reads मे before सज्जातं.

⁷ इन्द्रः om. A.

⁸ उत्सव इति add. A.

⁹ बद्धमतः for मयि मतः A.

¹⁰ अहं A.

¹¹ ऽदरीन् A.

¹² स्वाः A.

¹³ कलकलः om. Mr.

¹⁴ इन्द्रः om. Mr.

¹⁵ इन्दुमौलिः A.

¹⁶ च add. A.

¹⁷ Mr has also वः above ०मः. ०मः A.

¹⁸ सपरिवारो add. A.

¹⁹ च add. A.

²⁰ ०मनन्तः A.

²¹ ०विबुधान् A.

विश्वामित्रः ।

आलोकालोकशैलादविकलमवनीमात्मकीर्तिप्रकाशै-

राशापालानुभावयसनगुरुतरैरन्वितामादधानः ।

आज्ञामात्रावशेषानपि रिपुनृपतीनात्तगन्धानपास्य-

न्नाचन्द्रार्कं धरित्र्यामनुभवतु भवानाधिराज्यप्रतिष्ठाम् ॥ ८ ॥

रामः । अनुगृहीतोऽस्मि ॥

सीता । परमद्विषाणां^५सुखीणं^६ ए^७ विसंवद्व^८ वाआ । अवि^७ अ ।

दिट्टाजे हि पडिडिआतिज्जवणे सेट्टा हिसारासल-

दुट्टारम्भपरम्मुहासहरिधाणिट्टापरीतं तद ।

एट्टासेसकडोरकिड्विसमहाकट्टावि लूणत्तद

सट्टा सिद्धमुरारिसङ्करसुरंजेठाण हावत्तये ॥ ९ ॥

अरुन्धतीं^९ प्रति । भञ्ज्व अरुन्धऔ देऔ विसञ्जं एव अम्हाणं ए आरिसंञ्जणं । गहं
कुणञ्जति अहो अम्हाणं भाअहेअम् ॥

ततः प्रविशत्याकाश्यानेन ब्रह्मणानुगम्यमानो महेश्वर इन्द्रदशरथौ च ॥

15 इन्द्रः । सखे महाराज पश्य पश्य सुहृद्भ्रातृभिर्यथोषितं सेव्यमानस्य सीतासमेतस्य
रामचन्द्रस्य दर्शनीयताम् ।

शत्रुघ्नः शरदिन्दुकुन्दधवलं क्वचं दधाति स्वयं

सुग्रीवश्च विभीषणश्च विभृतः पार्श्वद्वये चामरे ।

सानन्दं व्यजनेन वीजयति च स्वैरं सुमित्रासुतः

20 सुप्रीतो युवराज एष भरतः^९ सीधोपचारे स्थितः ॥ १० ॥

दशं^{१०} । एतादृशं रामभद्रं पश्यामि ॥

रामादयः सर्वे सत्वरमुत्पाद्य^{११} भूयोभूयः प्रणम्य महेश्वरं वैदिकस्तोत्रैराराध्य वज्रा-

ज्जलयस्तिष्ठन्ति ॥

^१ शैलोद° Mr शैलाद° A.

^२ रञ्जिता° A.

^३ मात्रादशे° A.

^४ मत्थ° A.

^५ विषाणं Mr विषाणाणं A.

^६ वञ्जणं ए विसंवद्व A.

^७ A om. the rest of this speech
अविअ . . . भाअहेअम् (line 13 below).

^८ विस्व° A.

^९ सीयो° A.

^{१०} अहो ममानन्यमुलभं भाग्यं यद् add. A.

^{११} साष्टाङ्गं add. A.

महेश्वरः¹ । सुप्रीता वयं भवदीयचरिताद्भुतेन यत् त्वया रक्षोमृत्युग्रस्तं जगज्जातमु-
ज्जीवितम् ।

पुनर्जाता इमे लोकाः पुनर्जाता इम प्रजाः ।

पुनश्चैते त्रयो वेदाः पुनर्यज्ञादिकाः क्रियाः ॥ ११ ॥

5 एतावत्कालेन त्वया जगतामुपद्रवो निरस्तः⁴ । अद्य प्रभृति परिपालने तवाधिकारः ।

एतावन्तं त्वया कालं युद्धग्रन्थावलम्बिता ।

धर्मदानदयावीर⁶ त्वामिदानीमुपस्थिताः ॥ १२ ॥

यद्⁷ भवान् वसिष्ठविश्वामित्रोपदिष्टमार्गेण लोकरक्षाध्वरे दीक्षितो भवतु ।

सर्वे सन्तु परस्परं सुमनसः सान्द्रप्रमोदा जनाः

10 सन्तुष्यन्तु समीहनप्रणयनैः सम्भाविताः साधवः ।

सद्यः सिद्धिमुपैतु⁹ सज्जनमनःसत्कार्यचिन्ता सदा

सायम्प्रातरमी तवैव विभवं सम्प्रार्थयन्तो जनाः¹² ॥ १३ ॥

ब्रह्मा ।

त्रैलोक्यकुशलं¹³ राम त्वया यत्नेन साधितम् ।

15 सुखी भव चिरं जीव सर्वत्र विजयीभव ॥ १४ ॥

सौजन्यैकरसेन सान्द्रनिभृतस्नेहेन सौमित्रिणा

साकं कर्मसु सावधानमनसा सत्येन धर्मेण च ।

सर्वानन्दविधायि साधुचरितं सर्वात्मनासाधयन्

सौराज्यातिशयेन सर्वसुजनस्नाध्यो यशस्वी भव ॥ १५ ॥

20 भरतो¹⁴ यौवराज्ये¹⁵ अधिष्ठतः शत्रुघ्नेन सह तव यशः सम्पादयतु ॥

इन्द्रः । सकलभुवनाभिराम रामचन्द्र तव^{15a} प्रभावेन पुनः स्वाराज्ये प्रतिष्ठापितो¹⁶
ऽस्मि । सर्वे वेदा¹⁷ निरूपद्रवाः सम्पन्नाः । निश्चिन्ताश्च सर्वे लोकाः¹⁹ ।

¹ रामं प्रति add. A.

² धन add. A.

³ °वता का° A.

⁴ निरासितः A.

⁵ युद्धवीरोऽवलम्बितः A.

⁶ °वीराः A.

⁷ तद् A.

⁸ समीहित° A.

⁹ °मुपैति orig., but also तु beside it,

Mr °मुपैतु A.

¹⁰ विजयं A.

¹¹ °यन्तां A.

¹² द्विजाः A.

¹³ °कुतूहलं Mr °कुशलं A.

¹⁴ अपि add. A.

¹⁵ °राज्याधि° A.

^{15a} तव om. A.

¹⁶ °तिष्ठितो A.

¹⁷ लोका A.

¹⁸ निश्चिता° A.

¹⁹ देवाः A.

हृद्यानद्यप्रभृति भुवि नः कल्पयिष्यन्ति हन्त
 चोणीदेवा मुदितमनसः सर्वतो यज्ञभागान् ।
 राक्षां योग्यैस्त्वमपि वज्रभी राजसूयाश्वमेधै-
 रिष्ट्वा यज्ञैः समधिगमय स्फारमानन्दमस्मान् ॥ १६ ॥

5 दश० । वत्स रामभद्र ।

त्वया लोकैकवीरेण धर्मनिष्ठेन धीमता ।
 नरो मम समो नास्ति न भूतो न भविष्यति ॥ १७ ॥

एकस्तावत्तवारण्यवासमूलः² शोक एतावन्तं कालमवस्थितः । इदानीमहं तमानन्द-
 मनुभवामि ।

10

तवारण्ये वासान् मम हृदि महाशोकविकले
 न किञ्चित् स्वारस्यं त्रिदशपदलाम्बेऽप्यलभत ।
 त्वयि प्रत्यावृत्ते पुनरिह महानन्दभरिते
 न धत्ते भूमानं मम मनसि निःश्रेयसमपि ॥ १८ ॥

15

इतः परमिष्टतमैरिष्टापूर्तेरित्त्वाकुवंशजानामस्माकं³ शाश्वतं पदं परिकल्पय । वयं⁷
 श्रेयःसन्तानसिद्धिमाशास्महे । सर्वानिमांलङ्कासमरसुहृदः सुग्रीवाङ्गदप्रमुखान् यथोचितं
 सम्भाव्य प्रजारक्षणमवलम्बस्व ।

आदित्यैरभिरूपधारितमहीभारैरुदारैर्गुणै-
 राविर्भूतगुणानुभावगुरुभिर्धर्मेण गुप्ताः प्रजाः ।
 आप्तैरात्महितावधारणचणैरारब्धनिर्वाहकै-
 रादिष्टेन पथानुपालय महीमाचक्रवालाचलम् ॥ १९ ॥

20

⁸ वसिष्ठविश्वामित्रौ विना न किञ्चिदपि त्वया मन्त्रयितव्यम् ।
¹⁰ वसिष्ठारुन्धतीजने विश्वामित्र महासुने ।
 युवामशेषकार्येषु युक्तौ स्यातामतन्द्रितौ ॥ २० ॥

वसिष्ठविश्वामित्रौ । अनुगृहीतौ स्वः ॥

25

महेश्वरः । सर्वे भवन्त इहैव नित्योत्सवाः सन्तु । वयं च स्वं स्वं स्थानं प्राविशामः ॥

¹² निष्क्रान्ता महेश्वरादयः ॥

रामादयः सर्वे यथोचितमुपविशन्ति ॥

¹ एकतस्तावत्त्वदीयारण्य० A.

² मूलशोकः A.

³ इदानीं महान्तमा० A.

⁴ वासे A.

⁵ लामो A.

⁶ शश्वतं Mr शाश्वतं A.

⁷ च भवतः add. A.

⁸ यत् add. A.

⁹ वशि० Mr वसि० A.

¹⁰ महेश्वरः । तयोरभिमुखो भूत्वा add. A.

¹¹ तौ for वसिष्ठविश्वामित्रौ A.

¹² इति add. A.

विश्वा° । किं ते भूयः प्रियमुपहरामि ॥

रामः¹ । किमितः परं प्रियमस्ति ।

² दुर्जया जगदातङ्कहेतवो राक्षसा हताः ।

प्रजापालनदीक्षा च प्रविष्टा शाश्वती मया ॥ २१ ॥

5 तथापीदमस्तु । भरतवाक्यम् ।

साहित्योदयसम्भृतो विजयतां³ सम्भूय सारस्वतः

सारो यत्र समन्ततः सहृदयैः सम्भावनीयोदयः ।

सम्यग्भावितसंविधानतरलः सोऽयं सुधासुन्दरः

सन्दर्भो विदुषाममन्दहृदयानन्दाय सञ्ज्ञायताम् ॥ २२⁵ ॥

10

इति निष्क्रान्ताः सर्वे ॥

॥ सप्तमोऽङ्कः ॥

¹ रामादयः A.

² हन्तव्या A.

³ °जयते A.

⁴ सन्दायताम् A.

⁵ Mr adds: किञ्च । अस्मिन् नाटके वालिप्रकरणे “दौरात्यादरिभिः” इति श्लोकपर्यन्तेन ग्रन्थसन्दर्भेण भवभूतिना चि-
भागपरिमिता कथा विरचिता । ततः

“अवश्यं च श्रेयस्विना मया भवितव्यम्”
इति वालिवाक्यादारभ्य भरतवाक्यपर्यन्तेन
ग्रन्थसन्दर्भेण सुब्रह्मण्यकविना कृत्स्नोऽपि
कथाशेषः पूरितः । तस्य पोल्लरुवंशजलधि-
चन्द्रस्य वेङ्कटेशार्यतनूभवस्य वेङ्कटाङ्गा-
गर्भसम्भवस्य द्रागेवाद्वैतात्मज्ञानसिद्धिरस्तु ॥
A has in a note अस्मिन् . . . कथाशेषः
पूरितः । and omits the rest.

APPENDIX C

This appendix gives the collations of the two manuscripts Mr and Alw which were received too late to be collated before the constitution of the text. Doubtful readings are indicated by a query (?).

ACT I

Readings of Mr

Page 1. Beginning श्रीहयग्रीवाय नमः । हरिः ओं । महावीरचरितं नाटकं प्रारभ्यते ॥—1. 10 त्यक्तकर्मविपाकाय.—
1. 11 अद्य खलु omitted.—1. 15 वीरस्थितो.

P. 2, l. 1 श्वः for स.—तर्हि महावीर-
चरितं.—1. 2 °तोऽत्रभवद्भिः.—1. 5 °हं
परिषदमेतावद्भिः.—पद्मनगरं.—1. 6 तैत्ति-
रीयाः.—1. 7 पर्दन्तिपावनाः.—सोमपी-
थिनो धृतव्रता.—1. 9 पञ्चमः omitted.—
1. 10 °कीर्तिः नील°.

P. 3, l. 1 पदवाक्यप्रमाणज्ञो added
before भव°.—जातुकर्णी°.—1. 2 °मिति
भवन्तो.—1. 3 °णां यथाङ्गिराः.—1. 8
°द्रुहो.

P. 4, l. 1 तत्र समरन्त ममापि.—1. 2
तासु प्र°.—1. 3 परिषदः.—1. 4 कथाप्रवे-
शसमारम्भं श्रोतु°.—1. 6 स्वयमेव.—1. 8
विजयी.—1. 10 °घातं स्ना°.

P. 5, l. 8 भवान्.—कौशिको added
before विश्वा°.—1. 10 जह.—1. 12 मूर्ति-
सुन्दरः.—1. 13 °मित्रादृते ऋषे°.—1. 14
यत्र for यस्य.

P. 6, l. 2 °दशगुरुभि°.—1. 6 °दर्कस-

Readings of Alw

Page 1. Beginning श्रीगणेशाय नमः.
—1. 11 अलमतिविस्तरेण added before
अद्य.

P. 2, l. 4 °निखन्द°.—1. 5 पद्मनगरं.
—1. 7 उदुम्बरा ब्रह्म°.

P. 3, l. 6 °सुर°.
P. 4, l. 1 तत् समलभन्त ममापि.—1. 6
स्वयमेव.—1. 8, सहमरुद्भि°.

P. 5, l. 13 साङ्काशायन.
P. 6, l. 3 °मभ्युद्यतः.—1. 6 च सुमङ्ग-
ला°.—1. 9 अस्थाप्या°.

P. 8, l. 2 प्रेषितव्य.—1. 11 कन्येति.
P. 9, l. 10 °लाञ्छितमु°.—1. 11 °ष्टकं.
—1. 12 दण्डीयतः पै°.—1. 15 °रूपं.

P. 10, l. 1 प्रवृत्त.—1. 3 °तमसेन.—
1. 10 आश्चर्यमिय°.

P. 11, l. 11 कोशले°.
P. 12, l. 9 महा°.—1. 10 विश्राम्य.—
1. 11 °माशासहे.—इति परिक्लम्योपवि-
शन्ति omitted.

P. 13, l. 3 गोतमस्य.—मुनेः added
before धर्म°.—1. 5 गोतम°.—1. 6 °ता-
मिश्र°.—1. 8 °जानुपमसाम°.

Readings of Mr

मागमा.—भवन्ति added before भग०.—
सत्यसन्धाः added before साक्षा०.—तथाहि
added before तमांसि.—1. 11 आयुष्मन्
added before दृश्य०.—हि added after
दृश्यते.—तस्य omitted.—1. 13 नूनं added
before भव०.—०मेवाभ्युपागतः.

P. 7, 1. 1 इति added before कन्या०.—
1. 2 केनचि०.—क्रमितव्या इति.—1. 3
०पयति.—1. 7 च कुले for कुशलैर्.—1. 8
आख्येयानि.—1. 10 प्रकाशं added before
सन्दिष्टं.

P. 8, 1. 1. ०लासहितः.—1. 2 प्रेषितव्यः.
—च omitted.—प्रियमुहदा.—1. 4 ०मभ्यु-
पागताः.—1. 6 वृद्धवीरध्वजो.—1. 10 श्रूयते
for अथ.—1. 11 कन्येति.

P. 9, 1. 1 राजन्यश्रो०.—1. 6 यत् added
before द्वितीयस्य.—1. 11 मौज्या.—1. 13
०दीसौ for ०दंसणा.—1. 15 ०रूपं.—०लिनं
राजर्षिमागतं गुहान्.

P. 10, 1. 1 प्रवृत्तयज्ञो.—1. 3 स नाम
for नन्वार्य स एकः.—गौतमेन added before
दीर्घ०.—दीर्घतापसेन.—1. 7 ०लाङ्घि-
माना०.—समुद्रता.—1. 10 आश्चर्यमिदम-
ज्ञुताकृतिप्रसूति०.—1. 12 adds स्वगतं before
उत्प०.

P. 11, 1. 1 भगवन् omitted.—1. 3 यस्य
for धर्मं.—1. 5 तौ for कुमा०.—०दयामहे.
—1. 7 समा.—1. 10 ०दृश्य०.—1. 11 ०श्री-
कामुको वलेन्द्रेण.

P. 12, 1. 1 ०भवतोररिष्ट०.—तु omitted.
—०र्षातिशयः.—1. 6 इति added after
verse २५.—1. 8 एवं added before अत्रा०.
—1. 9 महा०.—1. 10 इति सर्वे विश्रम्य

Readings of Alw

P. 14, 1. 1 शरीर०.—1. 2 अणुभावो.
—1. 12 आः added before आग०.—निः-
क्रान्तः.

P. 15, 1. 10 किं ति.—इमस्मिं.

P. 16, 1. 9 पथएदि.—1. 10 हा omitted.
—एव.—चिन्त० for विचिन्त०.

P. 17, 1. 5 कामं शत्रुरिति.—1. 7 तत्र
for तस्य.

P. 18, 1. 3 ०भङ्गमोघ०.—1. 7 राजा ।
... कलकलः omitted.

P. 19, 1. 5 ताडका.—1. 9 हृद्दी२.—
1. 9 मुहो omitted.

P. 19, 1. 5 ०ताडको०.—1. 12 त्वरतां
वत्स.

P. 20, 1. 5 महतः added before सङ्घा०.
—1. 8 गताः.—1. 9 ०गमाः.—1. 10 निः-
क्रान्तः.—1. 11 ०वाली.—1. 12 ०भावं.—
अभिवदृदि.—1. 13 one तिष्ठ omitted.

P. 21, 1. 3 ०डकाम्.—1. 7 ०प्रसरा.—
1. 8 अचरिअं पिअं णो.

P. 22, 1. 1 ताडके.—हि omitted.—
1. 4 ०ज्जवः.—1. 5 ०प्रमारो.—1. 10 शीर०.

P. 23, 1. 2 मङ्गल्यो.—1. 3 सरहस्य
omitted.—1. 5 शब्दतस्य omitted.—प्रका-
शन्तां.—1. 6 इलादयो.—1. 8 ०न्यदर्शनं
मुनयः.

P. 24, 1. 4 ०गित इव.—1. 5 ०त्पञ्जरः
—1. 6 राजा omitted.—1. 10 उभति.

P. 26, 1. 1 मसु . . . मन्ये विद्या०
omitted.—1. 8 अचरिअं२.—1. 9 भवन्तो.

P. 27, 1. 5 हणायते.—1. 6 यतः.—
राज्ञे added before दश०.—1. 8 संयुज्या०.
—1. 9 विहस्य omitted.

Readings of Mr

कौशिकाश्रमसंस्थायमनुप्रविशन्ति.—1. 11
वैकङ्कतं.—इति omitted.

P. 13, l. 1 जय omitted after रामचन्द्र.
—1. 2 भगवन् omitted.—1. 3 अस्ति
omitted.—धेराचार्यकस्य.—1. 5 तं omitted.
—महत्यायै जार.—इन्द्रं जानन्ति for
निर्दिशन्ति.—1. 6 मन्थुमवाप.—तस्याः पा-
प्मना शरीरमन्थतामिदमभ्यधात्.—1. 8
एष वैनकुलकुमारः.

P. 14, l. 1 सविस्मयानु०.—खु for गुं
से.—1. 3 निर्वर्त्य निश्चय च.—1. 8 प्रणि-
हितः.—1. 9 कार्याधीनः वः.—1. 12 विमृश
omitted.

P. 15, l. 3 स्वयङ्महा०.—1. 6 च added
before कौ०.—1. 7 वनुगतोऽस्मि.—1. 9
वर्तिमै चनु०.—1. 10 स्वग० added before
किं.—1. 11 दिट्टि.—1. 12 उपेत्य for
उपहत्य.—च omitted.—इयमसावुद्धता-
कृतिः.

P. 16, l. 4 उपविश्य for उपहत्य.—1. 9
अब्भत्येइ for पत्येदि.—1. 10 एवम्.—
चि० for विचि०.—1. 11 Speech reads:
आर्य पश्य देवीमिमां निशाचरपतिः प्रार्थ-
यते.—1. 13 मा मैवं for वत्स.

P. 17, l. 1 अति हि सौजन्यमार्यस्य.—
1. 3 राजानमन०.—1. 5 कामं शत्रुरिति.
—पुनरतिवीरमप्रमेयतपसमप्रा०.—1. 9
धर्मात्पथोऽपि च्युतः.

P. 18, l. 3 ओघ० for भीम०.—1. 7
भवन् दृत.—1. 8 दिगन्तरेभ्यो.—एवाय-
माक्रन्दकलितः.—भगवन् added.—1. 11
आन्त०.

Readings of Alw

P. 28, l. 3 जानीत इति.—1. 4 जानीत
इति.—कुशध्वजो जानीत इति.—1. 5
विश्या० राजानं प्रति for राजा.

P. 29, l. 1 एव०.—1. 3 लज्जितां omitted.
—वदामो.—1. 7 ०मित०.—1. 12 राम-
चन्द्र.

P. 30, l. 3 तं added before प्रणम्य.

P. 31, l. 1 ०त्रिये कु०.—वैजात्यं.—
1. 12 गृहीता.

P. 32, l. 2 दत्तप्रतिष्ठा०.—1. 3 महर्षीन्
omitted.—1. 5 ०प्यन्ति (omits इति).—1. 8
एव.

P. 33, l. 6 ०पर्यन्त०.—1. 8 हन्यतामेतौ
यज्ञप्रत्यूहनौ.—1. 9 उभौ for तौ.

P. 34, l. 6 ०ग्राहम्.—1. 12 कौमारो
नाम added before प्रथमो.

Readings of Mr (continued)

P. 19, l. 2 ०वपुर्दपोद्धतं.—1. 9 हृद्दी२(?).
—1. 11 एदं omitted.—1. 12 ०भेओ.

P. 20, l. 2 स्वग० added before अयं.—
1. 5 त्वरस्व.—महतः added before सङ्घा०.
—1. 8 गताः.—1. 9 ०पगमाः.—1. 11
अम्हहे before अम्मो.—इदो परागओ for
परागदो.—One हृद्दी omitted.—उप्या-
तवाअवली.—1. 12 सा added before
हदा०.—०वद.

P. 21, l. 2 अज्जे for अए दाणिं.—
पत्थिओ.—1. 6 ०कुल्य० for ०तुल्य०.—1. 7
०प्रसरा.—1. 8 अच्चरिअं२ पिअं एो२(?).

P. 22, l. 2 सम्भवन्ते for सवन्त इति.—
1. 5 ०प्रमारो.—1. 6 दौत्यं.—1. 7 स्वगतं

Readings of Mr

added before एष.—सकलराक्षसहानिनि-
गमाध्ययनस्य added after ०रः.—1. 11 स
for हि.—1. 12 विश्वामित्रो जानाति कुश-
ध्वजश्चेति.

P. 23, 1. 1 ०स्त्रमन्त्राणां.—1. 2 चानि
for मया.—1. 3 भृशश्चा०.—सरहसा
omitted.—जृम्भकप्रयोगोपसंहारस्य.—1. 4
तानि मत्प्रसादादर्थतः शब्दात्मना च for
तत्प्र० . . . च.—1. 5 प्रकाशन्तां.—1. 7
०सहस्रं.—1. 8 ०न्यदर्शनं.—1. 11 दृष्ट्वा for
दिध्या.—1. 12 स्व० for आः.—०मनुतिष्ठ-
न्ति.

P. 24, 1. 1 इदानीं added after कथम्.
—1. 4 ०निचितं नभो.—1. 5 ०तटित्पि०.
—1. 6 अपि च for राजा.—1. 9 ०प्रमुक्तः.
—1. 11 पञ्जलिअ०.—उब्भमन्ति.—1. 12
लोअणाद्.—पहा omitted.

P. 25, 1. 1 स्त्यायते.—1. 6 ०कपिला०.
—1. 7 विसर्जय च omitted.—1. 8 ०प्रोद्-
ण्डरक्षोमरु०.—1. 10 ०प्रतिहैत०.—1. 12
रामः for नेपथ्ये.

P. 26, 1. 1 रामभद्र omitted.—तथास्तु
for एवमस्तु.—1. 2 महाप्रसादः.—1. 6
त्वयि यता०.—1. 8 अहो added before
देव०.—मन्तेदिति.—अहो omitted.—
अच्चरिअम्.

P. 27, 1. 1 अद्भुतमाहात्म्यनिधे for
महा०.—1. 3 वृत०.—1. 5 ०स्यन्दस्तो०.—
1. 6 उत्सृह० for अतः सृह०.—राक्षे added
before दश०.—1. 7 संयुज्या०.—1. 9 विहस्य
omitted.—1. 10 पापं (?) added after शान्तं.
—1. 14 इति added before ध्यात्वा.

P. 28, 1. 2 ०च्चिरमनादृतोऽस्मि.—1. 3

Readings of Mr

सीरध्वजो for आर्यो.—1. 4 This line and
the next omitted.—1. 6 ०कलः.—1. 7
राजा । विलोक्य added before स्फू०.—
०व्यश्रुतो.—1. 9 स्व० added before सम्पदं.
—सम्पन्नं.—संसद्भ्यः.—1. 10 शुण्डालः.

P. 29, 1. 1 एअं हवे.—1. 3 लज्जितां
हृष्टां च.—वड्डेमो.—1. 5 आत्म० for स्वग-
तम्.—1. 9 ०पर्यस्त०.—1. 11 रामचन्द्र.

P. 30, 1. 1 ०तिक्रामति प्रसङ्गः.—1. 2
राजन् added before गुरु०.—अयं for ते.—
1. 9 तं added before प्रण०.—1. 4 पूर्णा
युष्माकमाशि०.—1. 6 अम्हो.—1. 8 सुष्ठुरं
वज्रः.—०स्त्वस्ति.

P. 31, 1. 1 तपस्यतो for पश्यत.—०कुटु-
म्बि०.—1. 3 भगव०.—1. 9 उपहसन् omitted.
—तर्हि added before सीर०.—आवेदयिता.
—1. 12 गृहीता.—०प्रतिभूर्भवा०.—1. 13
आकाशे added before वत्स.

P. 32, 1. 2 प्रतिष्ठा०.—1. 3 ब्रह्मर्षीन्.
—०रथानुया०.—1. 4 विदेह०.—मम and
च omitted.—1. 7 स्व० added before दि०.
भद्रीणीं हविस्तद्.—1. 8 ममा० for धर्मा०.

P. 33, 1. 1 ०ध्ये विधौ ना०.—1. 3
०न्यथापि.—लङ्का च यत्.—1. 4 ०वन्दी०.
—1. 6 तत् omitted.—कावेतौ काल०.—
1. 8 तद् omitted.—हन्यता० for रामल-
क्ष्णौ ग्रहन्यता०.—1. 9 कुमा for तौ.—
यदाज्ञापयति भगवान् for यथाज्ञापयति.

P. 34, 1. 2 ०त्युपपादये.—1. 4 वत्स
रामलक्ष्णौ प्रमत्तमप्रमत्तो विजयस्व.—
1. 6 सहस्रग्रहम् omitted.—1. 7 ०तोऽभ्येहि.
—1. 9 ब्रह्मद्रुहो.—निहन्ति.—1. 10 ०र्वण-
स्त्रीप्रभवामि०.

ACT II

Readings of Mr

P. 35, l. 2 भो omitted.—l. 3 तदारभ्य.
—l. 8 लक्षणेनै.—भृशा°.—l. 12 °मप्र-
मत्तः.

P. 36, l. 2 °वन्दीगृह°.—l. 3 °मैकमत्यं.
—l. 4 च for हि.—l. 6 पुरोऽवलोक्य
added before कथं.—l. 7 One जेदु omitted.
—कणिट्ट added before मादा°.—l. 8 इत
added before आस्य°.—l. 9 णिब्रुताद्.—
°हणमङ्गलाद्.—अणं अ.—l. 10 अगत्यिअ.
—°हारे कअं महेन्दं.—l. 11 °पेसिअं.

P. 37, l. 4 हि for च (first) यद् for च
(second).—l. 5 °मेत्तो एव सो कहिं तस्सि
एत्तिआ चिन्ता.—l. 7 तज्जुतं.—l. 8 °मस्य.
—l. 11 किञ्च.—l. 13 अतो for अर्थो.

P. 38, l. 1 इएसिउपेइअमदलेहिं.—
दिट्ठिविसेहिं ओहरिअमाणलोअ लोअणो.
—l. 2 वट्ठद्.

P. 39, l. 1 नेपथ्येऽर्धं (?).—l. 2 प्रेषितः
तेनैतत्.—l. 3 इत्युपनिक्षिप्य.—l. 4 श्रीम-
हेन्द्र°.—l. 5 °यां माल्यवन्तममात्यम°.—
l. 6 किं ति पषददप्पदुसलिट्ठ° लिहिअं.—
l. 7 पुनर्वाचयति । ननु added before अत्रैव.
—परं माहे°.—l. 9 °प्यतिचर°.—l. 10
तान् omitted.—सम्प्रत्यस्सद्धितार्थं च माहे-
श्वरप्रीति°.—l. 13 इति omitted.

P. 40, l. 4 °गरुओ.—l. 5 भोः added
after अहो.—l. 7 °मदः for शमः.—l. 11
दाणिं added after किं.—चिन्तीअद्.—
l. 14 शिष्यस्य.

P. 41, l. 1 °निर्पातः.—l. 3 तु omitted.
—विजयेत्.—l. 5 °कसेद्.—ब्रह्मर्षि°.—

Readings of Alw

P. 35, l. 5 °डकेयं.—l. 6 ताडका°.—
l. 10 नरुषः.

P. 36, l. 2 °वन्दी°.—l. 6 सूर्पनखा.—
l. 7 सूर्पनखा.—l. 9 सूर्प°.—°त्ताद्.—
पाणिगाह°.—l. 10 °महेसिना.—माहिन्दं.
—l. 11 प्येसिदं.

P. 37, l. 5 सूर्प°.—माणस°.—l. 7 तज्जु-
यो.—l. 9 तत्केन्तिमा.

P. 38, l. 1 सूर्प°.—दश°.—l. 3 से added
after ए.—l. 10 प्रभोः omitted.

P. 39, l. 1 °हारः प्रेषितः.—l. 3 निः-
क्रान्तः.—l. 6 सूर्प°.—दुस्सिट्ठक्कमं.—l. 10
महेश्वरप्रीति°.

P. 40, l. 4 सूर्प°.—l. 11 सूर्प°.—किं२.

P. 41, l. 1 °धनं.—l. 4 समाहि°.—
l. 6 ब्रह्मरिषि°.—l. 8 सूर्प°.—l. 9 °दार-
णव्रतो.

P. 42, l. 1 प्रहृष्ट°.—l. 2 °चिनं निर्धा-
नीयुः.—हठाक्रामत्य°.—l. 3 °मवसादवा-
नन्तः.—l. 9 सूर्प°.—किं दाणिं.

P. 43, l. 2 सूर्प°.—कक्खन्तरे.—l. 7
भवान्.—l. 11 प्रचलयति.—तुदति.—
l. 12 उत्थाय परिक्रम्य for इति.—निः-
क्रान्तौ.

P. 44, l. 4 °योर्जित्य°.—l. 7 परा°.—
l. 8 °प्रमादो.

P. 45, l. 2 माहा omitted.—l. 4 त्यक्ता
धियं.—l. 5 संन्वासान्निजयाभिजात्यनि-
भृत°.—l. 6 सहिओ.—l. 8 परिधारणा°.

P. 46, l. 1 °जाअ°.—l. 2 अ for अअं.
—l. 11 रामान्वेषण ... भौर्गवः omitted.

Readings of Mr

1. 6 °पन्नोऽयमपविद्धमपि.—न added after शस्त्रं.—स नो दुष्टतरः for दुष्टतरं.—1. 9 यदि omitted.—स for हन्याद् राघवं.—राघवं added after हत्वापि.—1. 10 सन्धार्यस्तु omitted.

P. 42, 1. 1 सर्व° for धर्म°.—विजयते.—तं सर्वविजयिनं जानीयुः । तथैव रावणहठात्क्रान्ति°.—1. 3 ह्यंवर° for ह्यसुर°.—1. 5 °पजय°.—°चरितं.—°वीर्यं.—1. 6 प्राङ्मङ्गलं प्रातनोत्.—1. 7 सादर्नितास्त्रयः.—1. 8 धर्म्य°.—1. 9 अदो.—किं दाणिं णिचित्रं.

P. 43, 1. 4 शस्त्राणि.—1. 6 प्रस्थापनाय.—1. 7 भवान्.—1. 8 °त्प्रशम°.—1. 10 °शुद्धश्च.—1. 12 उत्पाय for इति.—1. 13 मिश्रविष्कम्भः.

P. 44, 1. 2 °नगरगतराजकुल°.—1. 5 हेलापहित°.—दुर्मदः.—1. 7 °दण्डषण्ड°.—रहितः.

P. 45, 1. 1 दिव्या omitted.—1. 3 शरासनस्य दयितः.—1. 5 °भृतस्नेहो.—1. 1 हला omitted.—एवम्.—1. 8 नोत्सवाः परावधोरणा°.

P. 46, 1. 1 °कञ्ज° for °कद°.—°जीव°.—°णिञ्चटिञ्ज°.—1. 2 अञ्जं omitted.—सुणीअद्.—1. 3 °मुपह्रीयते.—1. 4 उत्पाल° for उत्खात°.—1. 5 °विजयः स्नाध्यश्च बाह्यो°.—1. 6 काश्य°.—मुनये for गुरवे.—मही शस्त्र°.—1. 7 °विषयं लब्ध्वा तप°.—1. 10 दृष्ट्युपघात°.—1. 11 पुरजनै°.

P. 47, 1. 1 नन्वेवं शि°.—प्रणेत कथम°.—1. 2 अपि added before प्रमा°.—1. 3 अम्हो.—एव added after समन्तदो.—हा

Readings of Alw

P. 47, 1. 3 हा हा देव.—1. 4 ति.—°मुहरः.—1. 5 वट्टदि.—1. 8 °क्रामन्ति.

P. 48, 1. 1 कुमार२.—1. 2 °गमनं.—1. 5 °महण°.—तेल्लोअ°.—1. 6 °विसद°.—1. 7 °वित्यारिद°.—1. 8 कि ति.—उम्भन्ता°.

P. 49, 1. 1 °सन्दाव°.—1. 5 °कुम्भ° for °पन्न°.—°लमस्य.—1. 8 हृद्दी omitted.—एसो for सो.—°चयत.

P. 50, 1. 3 °सहिए.—1. 6 वलादो.—1. 7 हन्त२.—1. 11 °रस्ति°.

P. 51, 1. 1 एस.—°पेक्किज्जतपहा°.—1. 3 °संहिद°.—1. 4 °घात°.—जेव्व.

P. 52, 1. 11 विहस्य omitted.

P. 53, 1. 1 °गतो.—1. 2 °साहस.—1. 9 परशुरामः omitted.—1. 13 न श्रुतः.

P. 55, 1. 1 जाम . . . मुग्धप्रगल्भं omitted.—1. 7 °विधाविर्भव°.—1. 8 चणं.—1. 11 कवु.—1. 12 °परीवार°.

P. 56, 1. 3 पेक्ख२.—1. 4 भञ्जवञ्जो.—1. 7 °ज्ञान°.—1. 8 आम.

P. 57, 1. 1 ओ°.—1. 7 °वत्यवज्ञापीत्याह.—1. 16 यत्तव तद्गिरामनपथं व्यक्तं.

P. 58, 1. 2 किं for वा.—1. 5 नाम added before नयना°.—1. 8 °मुश्लो°.—1. 13 वञ्चेसि.—निःश्व°(?).

P. 59, 1. 1 प्रतिप्रस्तुत°.—1. 3 गुणपरगुणोत्कर्षत्वे परिणाम°.—1. 7 हि तस्य.

P. 60, 1. 2 °नि च परि°.—कामवाणास्त्र°.—1. 11 अभन्तरं.—1. 13 एसा.—1. 14 निःक्रान्ताः.—इति परिक्रामति omitted.—1. 15 भवता.

Readings of Mr

added after देव.—रामभट्ट.—1. 4 °दुए.
—°मुहर°.—°पलविअं अम्हाणं राडलं.
—1. 5 भट्टि°.—भट्टारं.—1. 7 हि added
after तेण.—अय्यउत्तम.

P. 48, 1. 1 पेक्ख.—°वराइक्खलत्तम-
रालवधुभन्त°.—1. 3 प्रतिवृत्य.—1. 4 °पयि-
तव्या.—1. 5 One सहि omitted.—°सुर-
समत्ततेल्लोक°.—तुङ्गविअअलच्छीलञ्जिणं
इमं विलोअअत्ती ईसिविब्भमविअसत्त-
णेत्त°.—1. 7 °भरिअमुहपुण्डरीकवित्था-
रिअसणेहसंभमा सव्वआ.—1. 8 विअआ-
हिमुहे.

P. 49, 1. 1 °आरी.—1. 3 °साध्वस°.
—1. 5 °कुम्भ° for °पप्प°.—1. 6 मास्स.—
1. 8. परिखन्दाः.—1. 9 हद्दी२.—सो
omitted.—वाहरइ.—1. 10 प्रभिन्नपुष्कला°.
—°मङ्गलो.—1. 11 इति परिक्रामति
omitted.

P. 50, 1. 1 गई। इति धनुषि.—अय्य-
उत्त.—ताव.—1. 2 ए अञ्जियि.—1. 3
उव्वत्तिअं.—°सहिए.—°लुत्तणम्.—1. 4
प्रकाशम् omitted.—1. 5 परिखन्दाः.—
1. 6 वज्जलावो एव.—1. 7 हन्त२। समा-
यसिहि२.—1. 8 इत्युत्तस्य.—1. 11 °रस्ति°.

P. 51, 1. 1 हा added before एसो.—
°लोअदुप्पेक्खजरठदेहप्पहाडामरो जलन्तं
सुणिसिअं.—1. 2 °ऊअवह°.—1. 3 °हिअ.
—°जडापहाडामरो.—°विअ°.—°गओ.

P. 52, 1. 1 °करस्फुर°.—1. 3 सविस्स-
यम् omitted.—1. 4 °धर्वृत्तानां च कार्त्त-
मिव शक्तेः.—1. 7 कल्पनापाय°.—विदधत्
for दधतः.—°रुद्राननत्वं.—1. 8 शिष्यः
for तिग्मः.—1. 9 °निर्माय°.—1. 10 °भूय

Readings of Alw

P. 62, 1. 11 किं added before मय्येव.
—भृकुटि°.

P. 63, 1. 5 °दुद्धान्तस्ये°.—1. 7 °मान-
क्रोधायेः.—1. 10 नमय.—1. 11 °दध्याः.
—1. 12 °विगत°.

P. 64, 1. 9 आरण्य°.—1. 10 सामन्ते
अह°.—°त्पाशः.

P. 65, 1. 2 च omitted.—1. 11 निः-
क्रान्ताः.—1. 12 परशुरामसंवादो नाम
added before द्वि°.

Readings of Mr (continued)

स्थित इव समु°.—1. 11 स्वाजन्य°.—1. 12
°लो भाति कण्ठे.—1. 15 °शान्त्यास्तनोति.
—1. 16 °दुपश्रुत्य.—1. 12 °गओ.

P. 53, 1. 1 अय्यडत्त.—1. 2 पसीअ
साहसिअ.—1. 4 °मधिवीर°.—1. 5 परि-
तापः.—1. 6 तपसि for जगति.—°कीर्तिः
दर्प°.—1. 7 परिचरणकरोऽयं राघवः.
—1. 9 परशुरामः omitted.—दुरात्मनः
omitted.—1. 13 स्कन्द for स्कन्दः.—कथं
न श्रुतः.—1. 14 एष एव मे.

P. 54, 1. 3 तेषामु° for कष्टमु°.—1. 4
खतानि.—1. 11 परिखन्दाः.—1. 12 भग-
वान्.—1. 18 °हअम°.

P. 55, 1. 1 स्वभावरमणीयः खल्वसौच°.
—1. 4 °ष्टो विहर°.—1. 6 राम राम
added after प्रकाशम्.—1. 7 °निसुम्भ°.—
1. 8 °स्तम्भावविद्धःक्षणं.—1. 9 °थिलः
तत्कण्ठ°.—1. 11 One हद्दी omitted.—
पञ्जलिओ.—1. 12 °मानं नि°.

P. 56, 1. 4 °विअ° added after ओहसइ.

Readings of Mr

—आउहलभो omitted.—1. 7 °गम्भीरश्च
पौ°.—1. 8 आम.

P. 57, 1. 1 परिसत्तरोसस्त for ऊस°.
—1. 3 गुणानां.—1. 5 कुतः for धृत°.—
1. 9 द्यावापृथि°.

P. 58, 1. 2 चचन्नह्य°.—1. 3 गुरुसु रम°.
—मन्तिउम्.—1. 7 अपि च omitted.—
1. 12 पेक्ख पेक्ख भत्तुणो.—1. 13 अत्तणं
वच्चेसि.

P. 59, 1. 2 धीरमंसलो मद्दसोहिओ
से उवसासो.—1. 3 °त्कर्षित्वेऽपि परि°.
—1. 4 °भाव्यस्तु निपुण°.—1. 5 °हङ्का-
रयन्तिः.—1. 9 °सामर्थ्यसार°.—1. 11
°व्यसप्तभुवना°.—1. 13 लक्ष्यंश्च.

P. 60, 1. 11 °गओ.—ताओ.—एव
added before पवि°.—1. 13 स्वगतम् omitted.
—भअवद्.—°रिएसो.

P. 61, 1. 1 एव.—1. 5 वरं हि वत्रे.—
1. 6 तु omitted.—1. 9 किमन्यत् added
after भगवन्.—1. 12 °भाण्डं.—1. 15 तत्
omitted.—किमित्यतिवाप्या°.

Readings of Mr

P. 62, 1. 1 किन्तु added after किञ्चित्.
—1. 6 दूयमानो added after ज्ञायते.—
1. 7 किमु भान्तो° corr. to किमुद्भान्तो°.
—1. 10 आः added before सत्य°.—1. 12
°ग्रहः सुन्दर इत्य°.

P. 63, 1. 1 °मितिहासेषु गी°.—1. 2
°मच्छिनत्.—1. 5 °दुर्दान्तस्यै°.—°वंशान्.
—1. 6 तद्वृत्तपूर्णभृद्°.—°मानक्रोधाप्तेः.—
1. 8 First तत्र omitted.—1. 9 निर्भय added
after आः.—1. 10 नमय.—1. 12 झटिति°.

P. 64, 1. 1 °स्रब्धः.—1. 2 °मभ्यनुज्ञा°.
—1. 3 आङ्गिरसापि सुखम्.—1. 5 ततः
for पुनः.—1. 6 त्वं तु पुरोधाः सुचरित-
श्रोत्रियो.—1. 7 तदत्र.—1. 8 °तान्तःस्थि°.
—1. 9 °ग्रहव्यवहारस्य.—1. 10 °त्प्राशः.
—1. 15 °स्त्वां समाह्वय°.

P. 65, 1. 2 च omitted.—1. 3 जनपदेषु
न चिरमारण्य कास्तिष्ठन्तीति गन्तु°.—1. 4
चेष्टव्यः.—1. 5 इति निष्क्रान्तः added after
एवम्.—1. 6 भगवतः.—1. 10 इतरे for
रामः.

ACT III

Readings of Mr

P. 66, 1. 2 उपविष्टौ added before
वसि°.—1. 2 °दग्न्यं प्रतिः.—1. 6 तनयः
प्रियः.—शमं for स्वयं.—1. 7 चास्तु for
त्वस्तु.—1. 8 °तरः.

P. 67, 1. 3 राघवः corr. to भार्गवः.—
1. 5 भवे ज्ञाता विवेक्ता.—1. 6 तथावि-
धस्य.—1. 7 किञ्च.—1. 8 °तश्चेतमाने.

P. 68, 1. 1 परिचिनु.—°भावाः.—
प्रत्यासीदति.—1. 2 °शोकंज्यो°.—योग-

Readings of Alw

P. 66, 1. 5 विश्वस्य for वंशस्य.—1. 6
भयं for स्वयं.—1. 9 श्रोत्रियः श्रो°.

P. 67, 1. 1 तु for न.—1. 4 °प्यस्मादि°.

P. 68, 1. 1 चित्त omitted.—नाम
omitted.—1. 3 °मवेहि सा°.—1. 4 °विद्ध°
omitted.—1. 5 तद्वचरि°.

P. 69, 1. 2 °कस्ते.—1. 8 °पि for ये.

P. 70, 1. 18 तैश्च्य° for स्तैश्च्य°.

P. 71, 1. 8 तौ for तैः.

Readings of Mr

वृत्तिः.—समापयतु परं च omitted.—
1. 3 °पधेय°.—1. 4 °दर्शनप्रज्ञानमभिसं-
वदति । तदा च°.—1. 7 °णामत्र वीरो
युधा°.—1. 8 °वै रोम°.

P. 69, 1. 6 ममापि ततः किञ्चित्.—
1. 10 °मेघोऽपि तस्या°.—1. 13 खेव.—
1. 14 तथा हि omitted.

P. 70, 1. 5 मर्मभिदो.—रोमाञ्चयन्ति.
—1. 6 अपि च omitted.—1. 10 किमत्र.
—1. 17 °दृत्तम्.

P. 71, 1. 1 °वधामर्षप्रयुक्तात् रोषचक्र°.
1. 3 °चण्डः.—1. 5 निश्चित° for निभृत°.
—°दण्डो विधत्ते.—1. 8 °थैतौ । देवस्य
सम्प्रति धनुर्मथनेन सत्यमुत्थापितौ रघुसु-
तेन तथा प्रसह्य ।—1. 11 निमि° . . .
अथेदानीम् omitted.—1. 12 एकस्य.—
1. 13 कृत्वा.

P. 72, 1. 4 पुनः added before जामा°.
—1. 7 तत् for नः.—1. 8 तपो.—1. 9
गौतम वत्स.—राजा omitted.

P. 73, 1. 1 स्फुरित°.—1. 2 शा° for
प्रशा°.—1. 3 कापुरुष added before निरप°.
1. 6 नन्वरे त्वमपि किं.—असि added after
एव.—महा omitted.—1. 7 चावकर्त°.—
1. 9 आः omitted.

P. 74, 1. 2 प्रकृत्यैव.—1. 5 नेप° for
वसि°.—1. 6 इवामिप्रणी°.—1. 8 One भोः
omitted.—1. 11 °दुद्धूत द्रुतगतिरात°.

P. 75, 1. 1 भगवन् प्रसीद२.—1. 3
मुनिश्च for निजश्च.—1. 6 चत्रं.—शमनाय.
—1. 7 यदाह.—ते added before महा°.
—1. 12 गृणानु.—1. 13 निष्क्रामति.—
1. 14 पश्यन्तु भवन्तो वटोरस्य चत्रि°.

Readings of Alw

P. 72, 1. 3 आः omitted.—विदेहरा-
जर्षे°.—1. 4 °यामवस्क°.—1. 10 त्वया
पुरोहितेन omitted.—1. 13 चत्रिय omitted.

P. 73, 1. 3 °राज° for °राजन्य°.—1. 9
दुष्ट२ (?).

P. 75, 1. 12 निःक्रामयति.

P. 76, 1. 1 °श्ले°.—1. 4 स्वलयतु.—
1. 11 °तन्त्रो° for °तत्त्वो°.

P. 77, 1. 3 °चरममृषिः.—1. 5 रोषाद°.
—11. 11-13 हासाक्षेपम् . . . °लिङ्गाट्ट
omitted.—1. 14 °स्थान° for °शाण°.

P. 78, 1. 17 तु for नु.

P. 79, 1. 1 °पशद°.—1. 2 °वचोदु-
कान्त°.—°दत्त° for °दन्त°.—1. 4 °सिरा°.
—1. 9 °तैरलं.

P. 80, 1. 8 नोऽधु°.—1. 15 प्रातः.

P. 81, 1. 2 One यदि omitted.—1. 10
ज्ञाने च नान्यो°.—1. 12 नु for तु.—1. 13
This line and verse 39 omitted.

P. 82, 1. 7 °वैव स एष.—1. 8 कल्या-
णाय मरु°.—1. 13 परिसरः.

P. 83, 1. 4 मुञ्जरीचि°.—1. 5 न स्यात्.

P. 84, 1. 5 °दुहं for °द्विषम्.—1. 6
कार्तिकेयस्य.—1. 8 °अभ्यनुजा°.—1. 13
°द्रसु जा°.

P. 85, 1. 3 °गलत्° for °सरत्°.—1. 7
निःक्रान्ताः.—1. 8 संखटो नाम added
before तुती°.

Readings of Mr (continued)

P. 76, 1. 1 कोसलविदेहेश्वरप्रसा°.—
1. 3 वायुपदिश°.—1. 4 °दुहामाद्विष°.

Readings of Mr

—खलयतु.—1. 7 भार्गव२.—1. 10 °तन्त्र-
व्रतानां.—1. 11 °दपि च.—1. 13 हर-
यति.

P. 77, 1. 3 °रममृषिः.—1. 10 °भृतं
तदा.—°नमति.—1. 11 धनुः for second
किमात्य.—1. 12 अहो added before आश्च०.
—1. 14 कठोरम्.

P. 79, 1. 1 °पशद मामेवं वटु०.—1. 2
°वृक्काहगान्त०.—1. 3 °श्ल० for °शुक्र०.
—°रक्तखण्डः.—1. 4 °दत्त० for °रक्त०.
—1. 5 °प्रायाहगमार०.—सर्वश०.—1. 6
भो omitted.

P. 80, 1. 3 °वस्कन्दसि.—1. 8 चाधु०.
—1. 9 शस्त्रम्.—1. 13 °गतज्ञानोऽय.—
°दृक् for °भृद्.—1. 15 °र्जने.

P. 81, 1. 1 भो omitted.—1. 5 °शुद्ध-
श्चेत्.—1. 6 कौशिक added before धर्मे.

Readings of Mr

—1. 12 खलु omitted.—1. 14 अस्मिन्
गृहे.—विल्लवः.

P. 82, 1. 3 °रपक्र०.—1. 6 हन्मध्या०.—
1. 7 °त्येव स एष.—1. 10 निकारं.—1. 11
°कुले.—°पगताः.

P. 83, 1. 6 अरे जामदग्न्य added before
अब्रह्म०.—°मिवानाहितशस्त्रसामर्थ्यमिव
जीवलोकं मन्यसे.—1. 9 °पि for °सि.—
1. 10 अन्तस्त्वां.—1. 11 °ष्यति.—°धनो.

P. 84, 1. 1 वहामि.—1. 3 रामभद्रः.
—1. 4 °पयति.—1. 5 °वीरस्य.—1. 7
जन० for दश०.—कथं added before प्राप्तो.
—1. 8 विश्वा० for जन०.—अभ्यनुजा०.—
1. 9 °मेकवीरो.—1. 13 °द्रक्षु जातः.—
1. 14 °भव्यप्रभावाः.—1. 15 किमपि.

P. 85, 1. 1 जामदग्न्यं राजपुत्र.—1. 2
खलु after हि.—दुर्दान्तो.—°तनय० for
°पुत्र०.—1. 4 °गृह्णा०.

ACT IV

Readings of Mr

P. 86, 1. 2 °भृशा०.—1. 3 जयति जगति.
—1. 4 °धनः.—1. 5 चूलिका added after
verse 9.—1. 9 सम्पन्नं.—च omitted.—
1. 10 °म्पिअ.—1. 12 तथा.

P. 87, 1. 1 °ध्यातः प्रेषि०.—1. 2 मे
omitted.—चारैः.—1. 3 एवं for एवमेवं च.
—1. 8 किमुणेह करिस्सइ ति णं पं रामो.
—वि.—1. 10 अतितीक्ष्णा०.—शक्ता हि
ते.—1. 11 °शक्तिं क्खनातिसन्धातुम्.

P. 88, 1. 1 अनुवर्त०.—1. 3 वि omitted.
—1. 7 उद्दण्डं एव एदं मह एसामु पडिहाइ.

Readings of Alw

P. 86, 1. 1 प्रवर्त्यन्तां२.—1. 6 सूर्पनखा.
—1. 9 सूर्प०.—सम्पदं omitted.—1. 11
°द्वय०.

P. 87, 1. 4 सूर्प०.—एवं णामेति.—1. 5
°द्वृत्ति०.—1. 7 सूर्प०.—1. 11 शक्यो.—
°प्रमुश त्तः क्खना०.

P. 88, 1. 3 सूर्प०.—पि.—1. 5 पि
पडो अणम्.—1. 7 सूर्प०.—दुदिअं.—एदं
omitted.—पडिहादि.—1. 8 दाशर०.—
°धान०.

P. 89, 1. 1 ताडका०.—1. 2 पि omitted.

Readings of Mr

—च omitted.—1. 8 सखिहाण०.—अ
for च.

P. 89, 1. 1 ०समाहेअं.—वत्से added
after तावद् (p. 88, 1. 10).—०मुन्दोपमुन्दो-
पल्लवाच्च.—1. 3 ०वेशिनः.—1. 4 ०तनां.
—1. 5 देवैरपि प्रार्थितः.—1. 6 नास्त्येव
तत् for तस्येवः.—1. 7 दण्डोऽप्यभ्यधिके.
—प्रवर्तते.—1. 9 ०ण्डश्च.—1. 10 स्यात्
for कुर्यात्.—1. 12 मृत्युं.—तु for ०पि.—
1. 14 ०तप्तो यदि वा.

P. 90, 1. 5 प्रकारेण.—1. 7 ततो.—
1. 14 ०णसु स्वाभिगामि०.—एनम् added
after इति.

P. 91, 1. 1 ०दूषणप्रभृतयसु सङ्गवृत्तयो
राजानं नोपतिष्ठते । यतस्तेनैव वत्से०.—
1. 2 प्रत्युपजपन्ति.—1. 3 भेत्यते.—1. 5
०णस्यावग्रहः.—स for न.—1. 8 ०कोपनः.
—1. 9 तदैकमत्यात्.—1. 12 पुर एव चि०.

P. 92, 1. 1 गरु०.—1. 2 अ for च.—
अखोख० for कुल०.—1. 3 खलु added before
कुल०.—1. 5 ०विकारः.—1. 6 चैव मन्त-
व्यमौरसाद्.—1. 7 ०सख्यं.—1. 8 ०मेघ.
—1. 10 ०मृशु०.

P. 93, 1. 1 तत्रस्थश्च.—हनिष्यते.—न
omitted.—०पात्र०.—०पक्षेणेण.—1. 3 सास्रं
added after शूर्प०.—अह.—०विअअजणि-
अविरोहं.—1. 4 वावाएदि.—रामविही-
सण०.—1. 5 भो for ननु.—1. 9 दधातु.
—1. 10 वि for पि.—होउ.

P. 94, 1. 6 ०दूषणत्रिशिरसी.—1. 7
हेयस्थितिः.—1. 9 केकसि.—द्रक्ष्यसि.—
1. 11 मिश्रविष्कमाः.

Readings of Alw

—1. 3 ०द्वेषिणः.—1. 12 मृत्युः.—ततोऽन्य०.
—1. 6 शूर्प०.—1. 7 यतो.

P. 90, 1. 9 ०दसकदष्टश्च.—1. 13 छत्रिम
omitted.

P. 91, 1. 14 ०स्वागा०.—1. 1 यतस्ते
omitted.—1. 2 प्रतिजमन्ति.—1. 4 न added
before छच्छ०.—1. 5 स for न.—1. 10
०मैत्र्यात्.—1. 12 विवर्त्याः.

P. 92, 1. 1 शूर्प०.—०जीउत्त०.—1. 4
शूर्प०.—1. 5 ०विकारः.—1. 6 उत्प्रेक्ष०.

P. 93, 1. 1 ०पात्र०.—1. 2 वालिप्रसा-
दम्.—1. 3 शूर्प०.—परशु०.—1. 10 शूर्प०.
—वि.

P. 94, 1. 2 यदा.—1. 4 शूर्प०.—1. 9
द्रक्ष्यसि.—1. 10 निःक्रान्तौ.

P. 95, 1. 9 प्रहर्ष०.—1. 13 पाकश्लाघ्य-
तराश्च.—1. 14 ०विधि०.

P. 96, 1. 5 महत्तयाप्र०.—1. 8 ०त्सत्य-
मेवा०.

P. 97, 1. 7 वसि omitted.—1. 9 विजिज्ञे.
—1. 15 विजयेन.—1. 16 मन्त्रे.

P. 98, 1. 1 हत०.—1. 6 ०पराधस्.—
1. 8 ०द्वं वत्स त्वया.—1. 10 हता०.—1. 13
मदा०.—1. 14 एव omitted.—1. 15 ०र्वि-
षस्वति.

P. 99, 1. 1 भगवन्.—1. 6 इदमिद-
मिदा०.—1. 14 ०पयामि.

P. 100, 1. 4 प्राणमन्.—1. 7 यत्तु.—
1. 8 परिभूत.—1. 9 ०श्चित्त इव.

P. 101, 1. 1 ०दण्डोऽप्ये०.—1. 2 पुनरच.
—1. 3 भवतां omitted.—०धर्माणां.—1. 8
आत्मगतम् omitted.—1. 9 जनकः omitted.

Readings of Mr

P. 95, l. 3 हन्त for यस्व.—l. 12 यदा-
राधयन्.—l. 13 पाकस्तस्य च याश्च.

P. 96, l. 6 वरुणे.—l. 7 ०रोऽङ्गिरसो
गुरुः.—०मयः.—l. 8 ०शुद्धा.—l. 9 अस्व.
—ll. 12-13 दुर्धरो वीरक्षत्रिय०.

P. 97, l. 4 विनेतारम्.—प्रसभमप०.
—l. 9 ०जिज्ञे.—l. 12 विभज्यते.—l. 14
omitted.—l. 15 विजयेन.

P. 98, l. 3 जामदग्न्यरामभद्रौ.—l. 7
तच्च for तत् त्वम्.—l. 8 किमपराङ्गं वा
त्वया.—ननूप०.—l. 9 ०गुणस्त्राघ्यं.—l. 13
यावदायुध०.—यदारूढो.—l. 15 ०रिणः.
—l. 16 ०भविष्यति.

P. 99, l. 4 उत्त omitted.—l. 5 ०वरु-
णि०.—l. 6 स्वग० omitted before इद०.—
राम० for राज०.—l. 10 ०जन्मगवौद्गा०.—
l. 11 राज० for राम०.—l. 13 भवन्.—
०वरुणे.—l. 14 ०मत्रभवतो.

P. 100, l. 2 प्रायश्चित्तमिहा०.—l. 3
हि परं for परमं.—l. 4 इति added after
verse २५.—l. 5 वत्स added before अद्य.
—l. 7 यत्तु.

P. 101, l. 1 ०श्चित्त इव.—०दण्डोऽप्ये०.
—निक्रियामा०.—l. 2 भगवतां.—l. 3
०ब्रह्मणां for ०धर्माणामृषीणां.—l. 8 स्वग०
for आत्मगतम्.—l. 10 नो added before
गृहान्.—भवतः.

P. 102, l. 1 भवते added before सूर्य०.
—l. 8 अपि for अत्र.—l. 9 ०तिरिक्त०.—
l. 10 ०यिनस्ते.—l. 11 मुनेः.—l. 13 कि-
माश्च०.—l. 14 अधिपतिः for सुधियः.—
l. 15 किमिती.—०सायदम्.

Readings of Alw

P. 102, l. 4 ०भेषसमा०.—l. 5 ०निलय०.
—भूर्गृहाः.

P. 103, l. 6 शस्वत०.—l. 7 ०ताचरि
तानि तानि.

P. 104, l. 6 ०ध्येत.—l. 11 स्नेहेषु.

P. 105, l. 6 भगवन्तौ.—l. 10 निःक्रा-
न्तौ.—l. 11 वत्स omitted.

P. 106, l. 4 ०मयने स्वस्यो०.—भवत्.
—l. 5 ०त्वेव सता.—l. 10 च added after
कथं.

P. 107, l. 4 यदिदमस्यां.—l. 6 सूर्प-
नखा.—l. 7 सूर्प०.—वसिष्ठ०.—l. 8 अम्हो.
—l. 10 ०रसाञ्जनसो०.

P. 108, l. 1 ०पम्हसिद०.—l. 3 रामः
... आणवेदि omitted.—l. 6 एत्य.

P. 109, l. 2 वीरवर०.—l. 4 हे for
हा.—l. 9 ०नुगोऽनुजः.—l. 13 निःक्रान्ता.

P. 110, l. 5 ०मुपस्थित्य.—l. 12 प्रिये
कल्या०.

P. 111, l. 8 ०सस्त त्वां.

P. 112, l. 3 समाश्चसिहि२.—l. 4
तस्मिन् पत्नी.—l. 10 तातो for माता.

P. 113, l. 6 ०करुणःस्नेह०.—l. 9 निः-
क्रान्तः.—l. 10 मातुल२.

P. 114, l. 1 निहितं.—l. 5 इत्त omitted.
—l. 3 सीतां ... रामः (line 5 omitted).
—l. 4 This line and the next omitted.—
l. 8 समाश्चसिहि२.

P. 115, l. 14 ०रोष्य२.

P. 116, l. 12 न omitted.

P. 117, l. 2 निःक्रान्तः.—l. 3 राम-
भद्र२.—l. 6 ०मावेधत.

P. 118, l. 5 मातुल२.—भरतो हस्ते.

Readings of Mr

P. 103, l. 4 °मेध्वमयप्रदं.—l. 5 भूतयः.
—l. 9 °दस्व मामरणं.—l. 10 °प्यधुना.
—l. 13 This line omitted.—l. 14 °वि-
जयोत्तं.

P. 104, l. 5 स्वगृहात् स्वगृहान्.—
प्रकामं.—l. 9 °समागमः.—l. 11 विभा-
जते.—l. 12 अभिवन्दते.—l. 14 विजयं.
—l. 15 महाह्वेषु.

P. 105, l. 3 आत्म° for स्वगतम्.—l. 4
स्वस्ति वोऽत्रभगवन् एवमास्ताम् । इति
उत्ति°.—l. 6 भगवन्तौ.—l. 12 उपसृत्य.
—l. 9 °नापि धा°.

P. 106, l. 1 अयमिध्मा°.—°नस्तु.—
l. 4 °मयने तस्यो.—l. 6 इति धनुः added
before अर्प°.—l. 7 गृही° for प्रतिगृही°.
—l. 8 परिष्वज्य.—इदानीम् added after
प्रतिनि°.—l. 9 अपि for तदपि.—l. 10
°ष्ठेय.—च added after कथं.

P. 107, l. 2 °तुनौ.—l. 4 यदिदमस्यां
प्रवृत्त्यां शिशु°.—°दौर्मनस्यं.—l. 5 समुप-
सर्पय.—l. 6 मन्यराविषा omitted.—l. 7
स्वग° added before आ°.—आविट्टु मिह
मन्यरासरीरे.—अहम् omitted.—l. 8
°हिअम्.—अंहो.—°विअई.—l. 9 °कुमा-
रो.—l. 10 जं for भो.

P. 108, l. 1 °पमुसिअ°.—हिअए समा-
विसई added after जणस्स.—l. 2 सच्चरित्त-
धोरस्स सुअरुअं for चा . . . रिदं.—
°वेइ.—l. 3 उपसृत्य for प्रणिपत्य.—अइ.
—अपि added before कुश°.—l. 4 अ for
च.—एसा सआ.—l. 5 वेइ.—l. 6 तत्थ
तुमं मे.—l. 7 एसो दे ता°.—इति लेख-

Readings of Alw

—l. 6 प्रसीदत.—प्रतिवृत्य निवर्त्य°.—
l. 8 एष वो वञ्चयित्वा.—l. 15 निःक्रान्तः.

P. 119, l. 3 °प्रयोग°.—l. 7 निःक्रा-
न्ताः.—l. 8 चारित्रं नाम omitted before
चतु°.

Readings of Mr (continued)

मर्पयति added after °लेहो.—l. 9 °ज्यस्यते.
—l. 10 This line omitted.

P. 109, l. 1 प्रकाशम् omitted.—l. 2
This line omitted.—l. 4 This line and
the next two omitted.—l. 9 चेष्ट°.—
वत्सोऽत्र मेऽनुगः.—l. 3 °मं अवरोहिद
म्हि.

P. 110, l. 1 आर्य for अये.—l. 6
सर्वाः added before प्रकृत°.—l. 10 लोकाः
सर्वे पूर्णकामाश्च सन्तु.—l. 13 °वरुणि°.

P. 111, l. 1 °जयोत्सवः.—l. 2 °वेन
added after यो यदर्थी महोत्सवे तत्तस्मै
दीयताम्.—l. 3 This line and the next
two omitted.—l. 8 मातामेऽद्य for त्वां
माताम्.—l. 12 उच्य° for वाच्य°.

P. 112, l. 1 °मन्यथैव.—l. 8 आर्य for
तात.—l. 10 °दत्त.—l. 12 after लक्ष्मण
added अत्यापन्नो गुरुजनः । कथं हि नामै-
तत् ।—l. 13 °द्वैरित्वाकु°.

P. 113, l. 4 उभौ for इत्युभौ.—l. 5
वत्स लक्ष्मण added before अत्या°.—l. 6
आर्य omitted.—°करुणः तापसंवे°.—l. 7
च omitted.—अग्न्या for भरतजनन्या.—
l. 8 °निष्ठ.—साधु omitted.—l. 10 सद्-

Readings of Mr

शुभेत०.—1. 11 वत्स omitted.—सम्प्रमु-
ग्धो०.—1. 12 ०र्थक्तिं वज०.

P. 114, 1. 1 नः परिवृतं.—1. 2 विह्व-
लयति.—1. 6 अज्जेण.—1. 7 गुरून् for
गुरु जनं.—1. 10 ०मति.—1. 11 सवेगं.—
वोऽर०.—०नुगच्छति.—1. 12 इदानीं किं.
—1. 13 अवेक्ष०.—पादचार०.—०नुगतं.

P. 115, 1. 2 वा added before शत्रु०.—
1. 3 रामः omitted.—1. 4 भर० omitted.
—1. 5 पित्रा added after वा.—नियुक्त०.
—1. 7 ०त्यक्त एवास्मि.—1. 8 समाश्वसि-
हि२.—1. 9 समाश्व०.—उद्धर for धार-
यस्व.—1. 10 इति added before भरतस्य.
—कणौ omitted.—एवं भरतो वि०.—1. 11
०द्युगं.—तदेतदार्यः.—1. 13 ०हाण तद्
वत्स.—1. 14 हा आर्य राम । इति for
आर्य.—1. 6 रामः omitted.

P. 116, 1. 1 वत्स added before मत्पा०.
—सपदि for सम्प्रति.—1. 2 चिरं प्रमुग्धौ.
—1. 10 तौ added after इति.—1. 11

Readings of Mr

समुच्छ्रस्य omitted.—1. 12 One more न
गन्तव्यम् added.—1. 13 प्रयान्ति.—1. 14
०रत्यपूर्वः.—1. 16 इति added after verse
५६.

P. 117, 1. 1 निर्भरम् omitted.—विशा०
for प्रविशा०.—०भागधेयः.—1. 2 अनु-
नीय०.—1. 3 पश्य added after ०भद्र.—
1. 4 ०रनेकरसमथत्सन्न०.—1. 7 ०मापद्यते.
—1. 9 वत्स added before अनु०.—1. 10
शान्तम् . . . ०न्तारः omitted.—1. 11
०म्वादेशः.—1. 12 किम० . . . तु omitted.

P. 118, 1. 3 मैथिलैर०.—1. 4 इतो for
इमे.—1. 5 One मातुल omitted.—1. 6
इति added after ०तव्याः.—नः omitted.—
प्रतिनिवर्त्यतामयं.—1. 8 One उत्तिष्ठ
omitted.—1. 14 प्रायः पवित्रा.—०वच्चि-
का.

P. 119, 1. 2 दर्पविलसि०.—1. 3 ०न्मा-
थाय.—1. 4 ०कूटाचलमु०.—1. 5 ऋषिभि०.
—हन्तुं रचांसि.—1. 6 यायां.

ACT V

Readings of Mr

P. 119, 1. 2 वत्सो जटा०.—०वादनाय.
—०मुपसीद०.—1. 4 पर्यायात्.—1. 7
०द्युत० for ०धुत० (?).—०सुर०.—1. 9 ०कणा-
त्कणी०.—1. 11 शैलो यत्र वृह०.

P. 121, 1. 1 ०च्चलङ्घै०.—1. 5 ०वेतस्मिन्.
—दि०वो व्यपाति.

P. 121, 1. 1 ०वादयते.—1. 6 मरण
omitted.—1. 7 सा for स्वा.—1. 8 सत्य-
सन्धत्वभावोऽपि दौ०.—1. 10 ०द्यदा.—

Readings of Alw

P. 120, 1. 2 ०वादनाय.—1. 3 ०मुप-
सीद०.—1. 6 ०रवैरणूकत०.—1. 7 प्रस्थाप०.

P. 121, 1. 2 ०ध्यानो०.—1. 7 शैलो
ऽत्रापर.—1. 9 ०त्यततः अमा०.

P. 122, 1. 16 न स्मृतिं पुष्पाति.

P. 123, 1. 2 ०लयतः.—1. 3 ०वृषभं.—
सूर्यनखा.—1. 8 ०वीशसन्.—1. 10 ०दव-
रुद्धः.

P. 124, 1. 6 नो.—1. 7 स्वजापि० for

Readings of Mr

1. 12 °द्यानृषीनिति.—1. 14 चिरं.—1. 16 न.—प्रमुष्णा°.

P. 123, 1. 2 परिसरगतः.—1. 3 रामं for रघुवृषं.—1. 5 °कण्डकं.—वृषस्यन्ती.—1. 8 अस्यास्य.—1. 10 °स्तर्हि दनुकबन्ध-परि°.—1. 11 च omitted.—1. 13 रणे for मृधे.—1. 14 आश्चर्यम् २.

P. 124, 1. 1 न omitted here and added after °लक्षणाः.—त्वया जणमपि omitted.—1. 3 °दर्द्याणां.—1. 6 नो.—1. 9 °णति-माशसे.—उत्सुत्य.—1. 12 क्षेपीयान्.—1. 13 °सक्तं चिति°.—1. 14 °नील° for °निर्मल°.—1. 16 °मध्यगतो.—1. 17 वि-भाव्य omitted.

P. 125, 1. 1 °श्चात्र मृ°.—1. 4 इत्युक्त-रूपो.—1. 5 अहो for the first प्रमादः.—1. 7 कोऽप्ये°.—1. 8 अहो added before पौ°.—1. 9 धातारः.—देवस्य विश्वेश्वरा°.—1. 10 °केतनस्य.—1. 11 °तुर्वैतल°.—दीप्तस्य.—राज्ञोऽस्य ते.—1. 12 तापज-ननी.

P. 126, 1. 1 °णोति वां.—नैष्ठतापशद.—1. 3 °विवराकृष्टस्फुरत्त्वग्वसा°.—1. 4 °स्ताध्वा°.—1. 5 °रात् कृत्त°.—1. 8 शुद्ध-विष्कम्भः.—1. 9 दशापरिपाक°.—1. 10 मारीचशत्रुः.—1. 12 °ल्लेखिलज्जा°.

P. 127, 1. 2 °भृकुटी°.—°तान्तसुर°.—1. 8 °कीट°.—1. 9 घोराब्धे.—1. 11 °णीह.—°नम्बिनन्ति.—1. 12 One आर्य omitted.—1. 13 °स्तादृशाः कृच्छ्रेषु प्रमु-खन्ति.

P. 128, 1. 2 °भीश्व°.—1. 3 पूर्वैः.—1. 4 स्थिरः.—1. 6 °स्तादृ°.—महातीर्थ-

Readings of Alw

शिवताति°.—1. 8 निःक्रान्ताः.—1. 15 °भिस्सन्द°.—1. 17 प्रश्रव°.

P. 125, 1. 4 धिग्व्यक्त°.—1. 5. One प्रमादः omitted.

P. 126, 1. 1 नैष्ठता°.—1. 3 °स्फुटक्लो°.—1. 7 निःक्रान्तः.—1. 10 अयं added before मा°.

P. 127, 1. 2 °भृकुटी°.

P. 128, 1. 3 तिरस्कारिताः . . . हा (1. 7) omitted.—1. 12 वत्स २.—1. 8 For अथ किम् substituted : अतश्च तस्मिन् दुरात्मनि सर्वप्रकारेण वैरानृणमुपगच्छा-वः ।—1. 9 अथ किम् । added after रामः.

P. 129, 1. 7 हतेऽपि.—1. 9 °पण्डित-स्ति°.—°र्मुखः.

P. 130, 1. 5 निर्यातयोः.—1. 9 भवेत् omitted.—1. 11 One more परिचायतां added before परि°.—दुरात्मना added before राक्ष°.—1. 12 °नाकृष्य°.—°णस्त्रि-यम्.

P. 131, 1. 3 गच्छ २.—1. 4 निःक्रान्तः.—1. 9 प्रविह°.—1. 10 श्रवणा.

P. 132, 1. 1 जयति २.—1. 5 च दैवा-द्यदैव खर°.—1. 12 प्रतिसन्दि°.

P. 134, 1. 1 °वासस्य तम°.—1. 2 गच्छावः.—1. 3 इत omitted.—1. 4 °मानेघ त्रीर°.—1. 7 °न्नतिः.

P. 135, 1. 3 °र्नालिकेली°.—चुलुके°.—1. 4 लिङ्गचो°.—एषः.—1. 5 विग्रस्तम्बं.—1. 10 साधुर.

P. 136, 1. 3 °मुत्कटन्ति.—1. 7 दिव्य-पुरुषः.—जयति २.—1. 9 भवतां शरात्.—1. 10 प्रियं २.—1. 11 राम omitted.

Readings of Mr

भूतः.—1. 8 ०सि तां.—1. 11 ०ष्ठितवान्
तातः.—1. 12 ०मर्मच्छिदाः.

P. 129, 1. 2 नाम तत्.—1. 6 Lacuna
for के त्विह.—1. 7 शमनात्.—1. 8 तथाहि.
—1. 9 ०ण्डितस्ति.—०मुखः.—1. 11 Lacuna
for निश्चरन्.—०लभ्य बाह्यान्तरं.—1. 12
मासितं.

P. 130, 1. 2 ०रारण्यानि.—1. 17 ०भि-
विभावयामः.—1. 4 वत्स added before
अदृष्टं.—०नाभो गाः.—1. 5 Lacuna for
ननु तदैव तात.—चेमान्यं.—1. 7 ०भयं
जनयन्त्यरण्यां.—1. 8 ०मयमेवासौ.—
०पश्चिमतः.—1. 9 भवेत् omitted.—०भाग
इति for ०विभागः.—1. 10 कारं for का-
न्तारं.—1. 11 दुरात्मना added after
०मानेन.—दनुं for राक्षसं.—1. 12 ०रण-
स्त्रिं.

P. 131, 1. 1 तु for हि.—1. 3 गच्छ२.
—1. 8 प्रजति.—मम for मयि.—1. 9
रूढं वैरं.—1. 12 ०रूपकपतकूर्चं.—1. 13
०तायतदीर्घं.

P. 132, 1. 3 देव added before शृणो.
—1. 5 ०दूषणत्रिशिरसो विनिं.—1. 6
०तोरपक्रम्य.—०दृश्यं.—1. 7 ०मर्षको.—
1. 8 श्रीरामं.—प्रणम्य omitted.—1. 13
तत्रभवतो omitted.

P. 133, 1. 1 ततः.—1. 3 इयं यदाह
सौमित्रे.—1. 4 ०तोऽस्मि.—1. 5 अथ for
कथय.—1. 7 रावणेनापं.—1. 8 ०ङ्कितसुं.
1. 9 ०राजपुत्रि.—1. 10 पुनः added before
संवरं.—1. 11 कस्य केन वा.—०स्तसङ्ग-
हीतम्.—1. 12 अश्नं.—1. 14 वत्स सद्दृष्टं.

P. 134, 1. 1 ततश्च सीतावस्त्रं तमभि-

Readings of Alw

P. 137, 1. 1 ०मेवास्तु किञ्चिन्न प्रतिं.—
1. 5 ०स्थानम्.—1. 6 न तादृं.—०ध्यस्त्रम्.
1. 9 भद्रं.—अधुना नन्द महाभाग.—1. 10
इति added before दनुं.—०निःक्रान्तः.

P. 138, 1. 4 कञ्चालये.—1. 5 नदी-
नाथे.—1. 9 ०भावस्त्रिं.—1. 10 शुभ्रगि-
रिः.—1. 13 ०माहिष्यस्यां.

P. 139, 1. 1 तं for तत्.—1. 3 आश्व-
र्यम्२.—1. 6 यत्तत्काण्डं.—1. 7 निर्वि-
ध्यमां.

P. 141, 1. 2 ०निस्थन्दिं.—1. 3 लक्ष्मं
omitted.—1. 5 धीरं omitted.—1. 11 ०क्षि-
प्यते.

P. 142, 1. 3 पूज्योऽपि (?)—1. 11 वि-
नोदं omitted.—1. 12 ०न्मात्यवतः.—1. 3
०परिलसत्सं.—1. 6 लुनीं.

P. 143, 1. 8 नाम युक्तं.—1. 13 महा-
नां.

P. 144, 1. 2 बद्धा योऽधमः.—1. 5
श्रवणां.

P. 145, 1. 6 नास्ति.—1. 7 ०विजये
for ०दमने.—1. 11 ०नीयानस्मान्नाथेवमनुं.

P. 146, 1. 6 निःक्रान्तौ.—1. 13 विभी-
षणः for विभीषण विभीषण.

P. 147, 1. 1 सविमर्षसंरम्भं प्रहारं.—
1. 3 ०रोपचितव्यं.—1. 2 ०गिरिगङ्गरेभ्यः
पतन्महीं.—1. 12 ०सत्यदुःखं.—1. 13 ०पातं
वां.—1. 14 ०शोकं for ०सशोकं.

P. 148, 1. 1 कमलं omitted.—1. 13
०रुद्धः.

P. 149, 1. 8 ०कूलकः.—1. 9 One आर्यं
omitted.

P. 150, 1. 18 ०धिराद्रं.

Readings of Mr

ज्ञानम्.—तदृश्यं.—1. 2 गच्छावः.—1. 3 इतो for इतस्सहिं.—सर्वे added before परिं.—1. 4 रामः—added before तत्रभव०.—1. 5 ०णानि श्रू०.—1. 7 ०द्वजलक्षणे.—०न्नतं.—1. 9 स्रवङ्गमं.—1. 10 ०यूयाधिपतेः.

P. 135, 1. 3 ०रुद्विलुम्पत्यपो.—1. 4 ०लीला for हेतुः.—लिकुचो०.—Lacuna for य एकः.—1. 5 ०सम्मान्निवा०.—1. 8 हस्त omitted.—1. 9 कुमारलक्षणेन.

P. 136, 1. 1 साधु कृतं आर्ये for आर्य.—1. 3 ०मुञ्चन्ति.—1. 4 मेदसो विलयना०.—1. 5 दिव्यश्मशानानलात्.—1. 7 दिव्यपुरु०.—One जयतु omitted.—1. 8 स्त्रियाः.—1. 9 भवदाश्रयात्.—1. 11 राम omitted.—०दास्कन्द नार्थमुषित०.—1. 12 Lacuna for कारश्मल.

P. 137, 1. 4 ०तिपां ने रावणमेत्यं परोक्षमेवास्तु किं०.—1. 2 प्रतिविधानाय.—०रुध्याभ्युपेयते.—1. 5 एव omitted.—०श्चरित्र०.—1. 6 न तादृ०.—1. 9 चिरं omitted.

P. 138, 1. 5 नदीनाथे०.—1. 6 नाथितवते.—तु for च.—1. 7 कुलपांसन omitted.—०तापि० for ०परितापि०.—1. 8 अपि added before वीर्यं.—1. 9 ०त्तरवीरभावो जीवलोकस्त्रियते.—1. 12 सोऽयं for नाथं.

P. 139, 1. 1 एव added before वर्त्मा०.—1. 2 इति added before पा०.—पादाङ्गुष्ठेन.—1. 3 One more आश्चर्यम् added.—1. 4 ०नन्दनेन कपिना नि०.—1. 5 निरस्तमस्त्रिभिरिव देव०.—1. 6 रुच्यन्नमः.—1. 2 Lacuna for न्य.

Readings of Alw

P. 151, 1. 3 इति प्रणमति omitted.—1. 10 स्वरसः.—1. 12 ०तदस्तु.—1. 15 प्रेयसा omitted.

P. 152, 1. 17 निःका०.—1. 18 महावीरचरिते आरण्यकं नाम added before पञ्च०.

MS. Alw ends here.

Readings of Mr (continued)

P. 140, 1. 2 ऋश्यं.—तथायतो.—1. 3 चिरशून्ये सन्नि०.—०सोमचमसादिविविधविशेष०.—1. 4 ०कर आस्ती०.—०रिध्मा-नामाज्य०.—1. 7 अमं . . . गन्धः (P. 141, 1. 2 below) omitted.

P. 141, 1. 3 किमिहामित.—प्रवृत्त०.—०धूयं for ०विह्वल्य०.—1. 4 ०कदम्बकानि.—०पाटल०.—1. 5 ०ष्टम्भधारित०.—सपदि omitted.—सम्प्रस्थीयते.—1. 7 ०जृम्भारम्भ-डिम्भैः.—1. 8 ०मतिकल०.—1. 9 अपि च for उपरि०.—विकटमान०.—०तापिञ्ज०.—1. 10 ०मद्वैर्नू०.

P. 142, 1. 1 प्रतिनिवर्तस्व for निवर्तस्व निवर्तस्व.—1. 7 ०स्तटित्वान्.—1. 9 ०मान्त०.—1. 11 One आर्य omitted.—०प्रधान० for ०दान०.—1. 13 सः omitted.

P. 143, 1. 3 ०परिपतत्स०.—1. 4 ०लो-त्पात०.—1. 5 ०मुखपत०.—1. 6 तु for हि.—1. 8 तावदयु० for नामायु०.—निपा०.—1. 9 ०प्रतिपत्ति० for ०दिवस०.—1. 10 रघूद्वहस्त्र०.—दुग्धहः.—०मभिन्दन्.—1. 11 ०न्धायाः.—निरागसि.—नावेहितं पापं प्रत्युत दारुणं व्यवसितं सख्यं किमेतादृशम् ॥

For the further text of Mr see Appendix B.

APPENDIX D

A. INDEX OF METRES EMPLOYED

a. in Text: Acts I-VII.

Act I	Act I	Act I
1. अनुष्टुप्	26. अनुष्टुप्	51. हरिणी
2. "	27. वसन्ततिलका	52. अनुष्टुप्
3. "	28. उपजाति	53. शार्दूलविक्रीडित
4. "	29. अनुष्टुप्	54. "
5. "	30. शार्दूलविक्रीडित	55. वसन्ततिलका
6. वसन्ततिलका	31. अनुष्टुप्	56. अनुष्टुप्
7. "	32. "	57. "
8. मालिनी	33. शार्दूलविक्रीडित	58. उपजाति
9. उपजाति	34. "	59. शार्दूलविक्रीडित
10. अनुष्टुप्	35. "	60. अनुष्टुप्
11. शिखरिणी	36. अनुष्टुप्	61. "
12. "	37. "	62. इन्द्रवज्रा
13. शार्दूलविक्रीडित	38. "	
14. अनुष्टुप्	39. वसन्ततिलका	Act II
15. "	40. "	1. उपजाति
16. "	41. अनुष्टुप्	2. मन्दाक्रान्ता
17. "	42. उपजाति	3. अनुष्टुप्
18. शार्दूलविक्रीडित	43. शिखरिणी	4. मन्दाक्रान्ता
19. अनुष्टुप्	44. ग्रहर्षिणी	5. अनुष्टुप्
20. "	45. मन्दाक्रान्ता	6. शार्दूलविक्रीडित
21. "	46. शार्दूलविक्रीडित	7. अनुष्टुप्
22. "	47. अनुष्टुप्	8. शार्दूलविक्रीडित
23. "	48. "	9. "
24. शालिनी	49. "	10. अनुष्टुप्
25. शार्दूलविक्रीडित	50. शालिनी	11. हरिणी

Act II

12. उपजाति
13. शार्दूलविक्रीडित
14. अनुष्टुप्
15. शिखरिणी
16. स्रग्धरा
17. "
18. शार्दूलविक्रीडित
19. "
20. "
21. "
22. "
23. पृथ्वी
24. आर्या
25. मन्दाक्रान्ता
26. "
27. मालिनी
28. शार्दूलविक्रीडित
29. वसन्ततिलका
30. हरिणी
31. वसन्ततिलका
32. शार्दूलविक्रीडित
33. "
34. वसन्ततिलका
35. "
36. शार्दूलविक्रीडित
37. रथोद्धता
38. वसन्ततिलका
39. "
40. "
41. मन्दाक्रान्ता
42. अनुष्टुप्
43. उपजाति
44. मालिनी

Act II

45. शार्दूलविक्रीडित
46. अनुष्टुप्
47. "
48. स्रग्धरा
49. मालिनी
50. शार्दूलविक्रीडित

Act III

1. शार्दूलविक्रीडित
2. अनुष्टुप्
3. शार्दूलविक्रीडित
4. मालिनी
5. "
6. अनुष्टुप्
7. उपजाति
8. अनुष्टुप्
9. वंशस्थ
10. अनुष्टुप्
11. वसन्ततिलका
12. अनुष्टुप्
13. शार्दूलविक्रीडित
14. मालिनी
15. वसन्ततिलका
16. "

17. हरिणी

18. अनुष्टुप्

19. "

20. "

21. प्रहर्षिणी

22. वसन्ततिलका

23. मन्दाक्रान्ता

24. शिखरिणी

25. मन्दाक्रान्ता

Act III

26. मन्दाक्रान्ता
27. शिखरिणी
28. मन्दाक्रान्ता
29. वसन्ततिलका
30. पुष्पिताग्रा
31. वसन्ततिलका
32. स्रग्धरा
33. रथोद्धता
34. मन्दाक्रान्ता
35. शार्दूलविक्रीडित
36. शिखरिणी
37. शार्दूलविक्रीडित
38. अनुष्टुप्
39. "
40. शार्दूलविक्रीडित
41. शिखरिणी
42. वसन्ततिलका
43. शार्दूलविक्रीडित
44. वसन्ततिलका
45. अनुष्टुप्
46. "
47. मन्दाक्रान्ता
48. शार्दूलविक्रीडित

Act IV

1. शिखरिणी
2. अनुष्टुप्
3. शार्दूलविक्रीडित
4. अनुष्टुप्
5. मात्यभारा
6. शार्दूलविक्रीडित
7. शिखरिणी
8. वसन्ततिलका

Act IV	Act IV	Act V
9. उपजाति	42. अनुष्टुप्	12. अनुष्टुप्
10. इन्द्रवज्रा	43. "	13. "
11. शार्दूलविक्रीडित	44. "	14. शिखरिणी
12. वसन्ततिलका	45. शालिनी	15. प्रहर्षिणी
13. अनुष्टुप्	46. अनुष्टुप्	16. उपजाति
14. शार्दूलविक्रीडित	47. "	17. अनुष्टुप्
15. प्रहर्षिणी	48. "	18. शार्दूलविक्रीडित
16. अनुष्टुप्	49. "	19. "
17. शार्दूलविक्रीडित	50. वसन्ततिलका	20. अनुष्टुप्
18. शिखरिणी	51. अनुष्टुप्	21. शार्दूलविक्रीडित
19. "	52. "	22. "
20. वसन्ततिलका	53. शिखरिणी	23. "
21. "	54. अनुष्टुप्	24. अनुष्टुप्
22. शार्दूलविक्रीडित	55. "	25. वसन्ततिलका
23. अनुष्टुप्	56. वसन्ततिलका	26. पृथ्वी
24. "	57. शार्दूलविक्रीडित	27. अनुष्टुप्
25. शार्दूलविक्रीडित	58. "	28. शिखरिणी
26. अनुष्टुप्	59. अनुष्टुप्	29. वसन्ततिलका
27. "	60. "	30. अनुष्टुप्
28. हरिणी	61. आर्या	31. "
29. वसन्ततिलका		32. स्रग्धरा
30. शार्दूलविक्रीडित	Act V	33. शार्दूलविक्रीडित
31. "	1. शार्दूलविक्रीडित	34. अनुष्टुप्
32. पुष्पिताया	2. "	35. "
33. अनुष्टुप्	3. प्रहर्षिणी	36. "
34. "	4. इन्द्रवज्रा	37. शार्दूलविक्रीडित
35. वसन्ततिलका	5. शिखरिणी	38. अनुष्टुप्
36. अनुष्टुप्	6. अनुष्टुप्	39. शार्दूलविक्रीडित
37. "	7. "	40. मालिनी
38. शार्दूलविक्रीडित	8. "	41. "
39. अनुष्टुप्	9. "	42. "
40. "	10. मन्दाक्रान्ता	43. अनुष्टुप्
41. शार्दूलविक्रीडित	11. अनुष्टुप्	44. स्रग्धरा

Act V

45. स्रग्धरा
46. शार्दूलविक्रीडित
47. मालिनी
48. उपजाति
49. शार्दूलविक्रीडित
50. अनुष्टुप्
51. शार्दूलविक्रीडित
52. अनुष्टुप्
53. स्रग्धरा
54. वसन्ततिलका
55. शार्दूलविक्रीडित
56. वसन्ततिलका
57. उपजाति
58. शिखरिणी
59. अनुष्टुप्
60. "
61. वसन्ततिलका
62. शार्दूलविक्रीडित
63. "

Act VI

1. शार्दूलविक्रीडित
2. अनुष्टुप्
3. "
4. स्रग्धरा
5. अनुष्टुप्
6. "
7. स्रग्धरा
8. शिखरिणी
9. पृथ्वी
10. स्रग्धरा
11. "
12. "

Act VI

13. अनुष्टुप्
14. प्रहर्षिणी
15. शिखरिणी
16. स्रग्धरा
17. शार्दूलविक्रीडित
18. अनुष्टुप्
19. "
20. शार्दूलविक्रीडित
21. अनुष्टुप्
22. शिखरिणी
23. शार्दूलविक्रीडित
24. "
25. स्रग्धरा
26. प्रहर्षिणी
27. मालिनी
28. प्रहर्षिणी
29. उपजाति
30. शिखरिणी
31. शार्दूलविक्रीडित
32. स्रग्धरा
33. "
34. शिखरिणी
35. स्रग्धरा
36. शिखरिणी
37. मन्दाक्रान्ता
38. स्रग्धरा
39. अनुष्टुप्
40. "
41. शार्दूलविक्रीडित
42. स्रग्धरा
43. उपजाति
44. मन्दाक्रान्ता
45. "

Act VI

46. वसन्ततिलका
47. पुष्पिताया
48. स्रग्धरा
49. शिखरिणी
50. अनुष्टुप्
51. स्रग्धरा
52. शिखरिणी
53. मन्दाक्रान्ता
54. शिखरिणी
55. अनुष्टुप्
56. स्रग्धरा
57. शार्दूलविक्रीडित
58. गीति
59. शार्दूलविक्रीडित
60. अनुष्टुप्
61. स्रग्धरा
62. शिखरिणी
63. स्रग्धरा

Act VII

1. मालिनी
2. उपजाति
3. वसन्ततिलका
4. अनुष्टुप्
5. पृथ्वी
6. अनुष्टुप्
7. "
8. प्रहर्षिणी
9. आर्या
10. शार्दूलविक्रीडित
11. वसन्ततिलका
12. शार्दूलविक्रीडित
13. "

Act VII	Act VII	Act VII
14. शिखरिणी	24. आर्या	34. अनुष्टुप्
15. अनुष्टुप्	25. वसन्ततिलका	35. "
16. स्रग्धरा	26. "	36. "
17. उपजाति	27. शार्दूलविक्रीडित	37. शिखरिणी
18. "	28. अनुष्टुप्	38. स्रग्धरा
19. अनुष्टुप्	29. "	39. अनुष्टुप्
20. "	30. शिखरिणी	40. "
21. शालिनी	31. अनुष्टुप्	41. "
22. अनुष्टुप्	32. "	42. शार्दूलविक्रीडित
23. "	33. शिखरिणी	43. स्रग्धरा

b. in Appendix A by MS. K.

Act V. 47-73.

Act V	Act V	Act V
47. शार्दूलविक्रीडित	56. शार्दूलविक्रीडित	65. अनुष्टुप्
48. आर्या	57. शिखरिणी	66. "
49. शिखरिणी	58. "	67. "
50. "	59. वसन्ततिलका	68. पृथ्वी
51. उपेन्द्रवज्रा	60. "	69. अनुष्टुप्
52. शार्दूलविक्रीडित	61. शिखरिणी	70. मालिनी
53. उपजाति	62. स्रग्धरा	71. शिखरिणी
54. अनुष्टुप्	63. शिखरिणी	72. "
55. शालिनी	64. अनुष्टुप्	73. "

c. in Appendix B by MS. Mr.

Act V. 47—VII.

Act V	Act V	Act VI
47. शिखरिणी	52. शार्दूलविक्रीडित	1. अनुष्टुप्
48. स्रग्धरा	53. स्रग्धरा	2. शिखरिणी
49. शिखरिणी	54. शिखरिणी	3. अनुष्टुप्
50. अनुष्टुप्	55. शार्दूलविक्रीडित	4. उपजाति
51. "	56. स्रग्धरा	5. वसन्ततिलका

Act VI

6. શિખરિણી
7. અનુષ્ટુપ
8. "
9. શિખરિણી
10. અનુષ્ટુપ
11. "
12. "
13. "
14. "
15. શિખરિણી
16. શાર્દૂલવિક્રીડિત
17. "
18. "

Act VII

1. શાર્દૂલવિક્રીડિત
2. શિખરિણી
3. "
4. શાર્દૂલવિક્રીડિત
5. અનુષ્ટુપ
6. "
7. શાર્દૂલવિક્રીડિત
8. સ્તગધરા
9. શાર્દૂલવિક્રીડિત
10. "
11. અનુષ્ટુપ
12. "
13. શાર્દૂલવિક્રીડિત

Act VII

14. અનુષ્ટુપ
15. શાર્દૂલવિક્રીડિત
16. મન્દાક્રાન્તા
17. અનુષ્ટુપ
18. શિખરિણી
19. શાર્દૂલવિક્રીડિત
20. અનુષ્ટુપ
21. "
22. શાર્દૂલવિક્રીડિત

B. TABLE OF METRES EMPLOYED

No.	Metre	Act I	Act II	Act III	Act IV	Act V. 1-46	Total	Act V. 47-68	Act VI	Act VII	Total	Grand Total	Appendix A	Appendix B Mr's version			
													Act V 47-73	Act V 47-56	Act VI	Act VII	Total
1	अनुष्टुप्	31	8	12	27	18	96	4	13	18	35	131	6	2	9	8	19
2	शार्दूलविक्रीडित	11	15	8	13	11	58	5	9	5	19	77	3	2	3	9	14
3	वसन्ततिलका	6	7	8	8	2	31	3	1	4	8	39	2	..	1	..	1
4	शिखरिणी	3	1	4	5	3	16	1	10	4	15	31	9	3	4	3	10
5	स्रग्धरा	..	3	1	..	3	7	1	17	3	21	28	1	3	..	1	4
6	मन्दाक्रान्ता	1	5	6	..	1	13	..	4	..	4	17	1	..	..	1	1
7	उपजाति	4	3	1	1	1	10	2	2	3	7	17	1	..	1	..	1
8	मालिनी	1	3	3	..	3	10	1	1	1	3	13	1	..	..	..	..
9	प्रहर्षिणी	1	..	1	1	2	5	..	3	1	4	9	..	..	..	..	..
10	हरिणी	1	2	1	1	..	5	..	..	..	..	5	..	..	..	..	..
11	शालिनी	2	..	..	1	..	3	..	..	1	1	4	1	..	..	..	..
12	पृथ्वी	..	1	..	..	1	2	..	1	1	2	4	1	..	..	..	..
13	आर्या	..	1	..	1	..	2	..	..	2	2	4	1	..	..	..	..
14	इन्द्रवज्रा	1	..	..	1	1	3	..	..	..	..	3	..	..	..	..	..
15	पुष्पिताया	..	..	1	1	..	2	..	1	..	1	3	..	..	..	..	..
16	रथोद्धता	..	1	1	..	..	2	..	..	..	..	2	..	..	..	..	..
17	वंशस्थ	..	..	1	..	..	1	..	..	..	..	1	..	..	..	..	..
18	माल्यभारा	..	..	..	1	..	1	..	..	..	..	1	..	..	..	..	..
19	गीति	..	..	..	..	..	..	..	1	..	1	1	..	..	..	..	..
20	उपेन्द्रवज्रा	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	1	..	..	..	..
Total Number		62	50	48	61	46	267	17	63	43	123	390	27	10	18	22	50

APPENDIX E

ALPHABETICAL INDEX OF VERSES

Verses occurring in Appendices A and B are marked with an asterisk. Moreover, those of Appendix A have the letter K (= Kāśmir MS.) and those of B the letter Mr (= Mysore MS.) added in brackets after the verse number.

अकलिततपस्तेजोवीर्य°	II. 30	अमोघमस्त्रं चक्रस्य	II. 5
अकाण्डशुष्काशनिपात°	V. 57	अम्भोधेर्नारिकेली°	V. 32
*अगाधगाम्भीर्य°	V. 51 (K)	*अयं तावदरिं हत्वा	VII. 5 (Mr)
अजस्रगलदस्त्रसम्प्लवं	VII. 5	अयं तु यजमानेन	I. 15
अज्ञो वा यदि वा विपर्यय°	III. 35	*अयं दृष्टः किं नः	V. 58 (K)
*अत्युद्योदयवेल्लङ्ग°	V. 48 (Mr)	अयं रक्षोनाथः क्षिति°	VI. 30
अत्र सीरध्वजो वेत्ता	I. 41	*अयं रामः कामप्रतिम°	VI. 7 a (Mr)
अथ स्वस्थाय देवाय	I. 1	*अयं वत्सो गुणैः श्लाघ्यः	V. 64 (K)
*अधर्मो धर्मतामेति	V. 50 (Mr)	अयं वारां राशिः किल	VII. 14
अनुत्पन्नं ज्ञानं यदि यदि	III. 36	अयं विनेता दृष्टाना°	III. 46
अनुभावयति ब्रह्मा°	VII. 31	*अयं वीरो वारामधिपतिषु	V. 57 (K)
अनेकयुगजीविन्या°	V. 11	अयं स भृगुनन्दनस्त्रि°	II. 23
अन्तर्ध्वजभरणे वृद्ध°	III. 40	अरिष्टत्वाद्गच्छ प्रशमन°	IV. 18
अन्तर्गतवृहत्कपाल°	I. 35	अर्थित्वे प्रकटीकृतेऽपि	II. 9
अन्योन्यमाहात्म्यविदो°	IV. 34	अश्रान्तपुण्यकर्माणः	I. 26
अन्विष्यतः प्रमथनाय	II. 31	असंरुद्धगतिरिष्ट°	VII. 7
अपरिष्वज्य भरतं	IV. 44	असाध्यमन्यथा दोषं	IV. 23
अपि प्रभोर्वः कुशलं	I. 29	अस्त्रप्रयोगखुरलीकलहे	II. 34
अपि प्रवृत्तयज्ञोऽसौ	I. 19	अस्त्रेकेन वरेण वत्स°	IV. 41
अप्राकृतस्य चरिताति°	II. 39	अस्माकं व्यसनाम्भोधा°	VII. 32
अप्राकृतानि च गुणैश्च	IV. 12	*अस्माकमपि लोके ह्य	VI. 10 (Mr)
अप्राकृताभिजनवीर्य°	V. 56	अस्माद्रावणवृत्ताद्	VI. 58
अप्राकृतेषु पात्रेषु	I. 3	अस्मानधिक्षिपतु नाम	III. 31
अभिजनतपोविद्या°	II. 11	अस्माभिरप्यनाशास्यो	IV. 13
अमृताध्मातजीमूत°	II. 46	अस्माभिरेव पात्यस्य	III. 38

*अहं तावत् दृष्टं निशि°	VI. 6 (Mr)	ऋषिरयमतिथिश्चेद्	II. 44
अहं हि श्रमणा नाम	V. 27	एकव्यत्यपराधकोप°	III. 13
*आकल्पान्तमनेककोटि°	VII. 7 (Mr)	एकीभूय शनैरनेक°	IV. 57
*आकस्मिके वा सम्पन्ने	VI. 12 (Mr)	एतन्निरीक्ष्य निपपात	VI. 46
आक्रम्यैकैकमेते रजनि°	VI. 38	एतस्य राघवशिरोः	III. 16
आतङ्कश्रमसाहसव्यति°	II. 21	एता भुवः परिचिनोषि	VII. 11
आदित्याः कुलदेवतामिव	IV. 14	एताभ्यां राघवाभ्यां	VI. 61
*आदित्यैरभिरूपधारित°	VII. 19 (Mr)	*एतावन्तं त्वया कालं	VII. 12 (Mr)
आनन्दाय च विस्मयाय	V. 49	*एतावुभावपि निपीड्य	V. 59 (K)
आपन्नवत्सल जगज्जन°	VII. 25	एताश्चतुर्भ्यो रघुनन्दनेभ्यो	I. 58
आभुमभुकुटीविटङ्क°	V. 21	एते ते सुरसिन्धुधौत°	VII. 27
आभ्यां ब्रह्माच्युतास्त्रस्तरण°	VI. 63	एवं मया नियमित°	III. 15
आर्यस्य वालिन इव ध्वनि°	V. 54	एष तातश्च तातश्च	IV. 54
*आ लोकालोकशैलाद्°	VII. 8 (Mr)	एष नो नरपतिर्यथा	III. 33
इत्त्वाकुवंशतिलकस्य	IV. 50	एष प्रह्लोऽस्मि भगव°	I. 47
इदं हि तत्त्वं परमार्थ°	VII. 2	एष मूर्त इव क्रोधः	V. 20
इष्टापूर्तविधेः सपत्न°	III. 1	एषोऽहं प्रलयमरुत्प्रचण्ड°	V. 15
इह समदशकुन्ताक्रान्त°	V. 40	एह्येहि वत्स रघुनन्दन	I. 55
*उक्तसृष्टिर्भवन्मूला	V. 67 (K)	कन्यारत्नमयोनिजन्म	I. 30
उत्कृत्योत्कृत्य गर्भानपि	II. 48	कर्णावर्जितदिङ्मतङ्गज°	V. 63
उत्खातक्षितिपालवंश°	II. 19	कल्पस्यादौ मम परिचय°	V. 10
उत्खातास्त्रिभुवनकण्टको°	VII. 8	कल्पापायप्रणयि दधतः	II. 25
उत्तालताटकोत्पात°	I. 37	*कस्त्वं मया न विज्ञातः	VI. 3 (Mr)
उत्तिष्ठेत् वधांय नः	IV. 6	का ते स्तुतिः स्तुतिपथा°	IV. 29
उत्तिष्ठोत्तिष्ठ यावद्विशकलित°	III. 32	कामं गुणैर्महानेष	III. 12
उत्पत्तिर्जमदमितः स	II. 36	कामं त्वया सह श्लाघ्यो	V. 52
उत्पत्तिर्देवयजनाद्	I. 21	कामं हि नः स्वजन एष	III. 42
उत्पत्तैव हि राघवः	II. 6	कार्तस्वराभिर्दृष्ट्याभिः	VII. 6
उत्पुष्पद्रलधमनिस्फुट°	VI. 14	कावेरीवलियितमेखलस्य	V. 3
उत्सिक्तस्य तपःपराक्रम°	II. 22	किन्त्वनुष्ठाननित्यत्वं	IV. 33
उत्स्फूर्जद्रोमकूपः प्रलय°	VI. 51	*किमेतदतिसंस्तवादिषय°	V. 68 (K)
उदयास्ताचलावेतौ	VII. 23	कृत्तचत्रियकण्टकन्दर°	III. 48
उद्दिष्टाराहशरथकुला°	VI. 45	कृशाश्वान्तेवासी जयति	IV. 1
*उद्भूतप्रतिभूपभूमि°	VI. 18 (Mr)	कैलासाञ्जनशैला°	VII. 24

कैलासे तुलिते जिते	V. 37	तदस्मिन् ब्रह्माद्यैस्त्रिदश°	I. 11
कैलासोद्धारसारविभुवन°	II. 16	तदा च शरमङ्गेन	V. 9
कैश्चिद्दोभिः प्रमत्तान्	VI. 25	तपो वा शस्त्रं वा व्यपदिशति	III. 24
कौ त्वामनुगतावेतौ	I. 22	तमांसि ध्वंसन्ते परिणमति	I. 12
चत्रालोकशुभितङ्गतभुक्°	III. 28	*तवारण्ये वासान्मम हृदि	VII. 18 (Mr)
चमायाः सुचेचं गुणमणि°	VII. 33	तस्य विद्यातपोवृद्धसंयोगः	V. 7
चाचं प्राकृतिकं तेजो	VII. 39	तस्याश्च कर्णनासोष्ठ°	V. 12
क्षितेरानन्तर्यादपहृदप°	IV. 7	तातस्य मित्रं किल गुध्र°	VII. 18
क्ष्मापालाः क्षीणतन्द्राः	VII. 43	तान्येव यदि भूतानि	II. 14
क्षेडामिः ककुभः पृषत्का°	VI. 57	तुण्डप्रोतशिरःकरोटिशिखरा°	V. 19
*गन्धर्वा घनरागवन्धमधुरं	VII. 4 (Mr)	तुरीयो ह्येष मेध्योऽग्नि°	I. 10
गभीरो माहात्म्यात्प्रथम°	II. 15	तूलदाहं पुरं लङ्कां	VI. 5
गर्जत्पर्जन्यघोरस्तनितम°	V. 53	*तूष्णीन्दण्डः प्रयोक्तव्य°	VI. 14 (Mr)
गर्जाजर्जरितासु दिक्षु वधिरे	VII. 12	तृप्तैर्विराधमांसानां	V. 8
चक्षुषां स्वस्वसमये	VII. 35	तेजोभिर्दिशि दिशि विन्ध्यतः	I. 44
चक्षत्पद्मशिखण्डमण्डन°	II. 32	तेनेदमुद्धृतजगत्त्रयमन्यु°	I. 6
चतुर्दश सहस्राणि	V. 13	तेषामिदानीं दायादो	I. 14
चूडाचुम्बितकङ्कपत्रम°	I. 18	त्रय्यास्त्राता यस्तवायं	IV. 45
जगत्सनातनगुरौ	III. 39	चातुं लोकानिव परिणतः	II. 41
जनकानां रघूणां च	I. 57	*त्रैलोक्यकुशलं राम	VII. 14 (Mr)
जनपदवह्निर्निष्ठा यूयं	IV. 28	त्रैलोक्यमप्यपर्याप्तं	VI. 60
जम्बूद्वीपेऽथवान्येषु	VI. 13	त्रोच्यन्तामभितोऽर्गलानि	VI. 23
*जयो वा मृत्युर्वा भवतु	VI. 15 (Mr)	त्वं नः पूज्यतमोऽतिथि°	II. 50
ज्ञाता एव वयं जगत्सु	V. 51	त्वन्नियोगादयुक्तोऽपि	V. 43
ज्याजिह्वया चलयितोत्कर°	III. 29	त्वं ब्रह्मण्यः किल परिणत°	III. 26
ज्योतिर्ज्वालाप्रचयजटिलः	II. 26	त्वं ब्रह्मवर्चसधरो यदि	III. 44
ज्वलिततपसस्तेजोराशि°	I. 51	त्वया पुत्रवती श्येनी	V. 6
झटित्युन्नीलितप्रज्ञ°	I. 48	*त्वया यद्यत्कृत्यं कपटविधिना	VI. 9 (Mr)
झटित्येवोत्तप्तद्रुतकनक°	I. 43		
तत्कावकालपर्जन्य°	I. 60	*त्वया लोकैकवीरेण	VII. 17 (Mr)
तत्क्रूरदन्तकरपत्रनिष्ठत्त°	V. 29	त्वां लक्ष्मण महाबाहो	IV. 59
तत्पादाब्जनखं किं वा	VI. 21	दत्त द्वाराणि तूर्णं सरल°	VI. 16
तत्रैव गमनादेशो	IV. 43	दधति कुहरमाजामत्र	V. 41
*तथा सा हारिता कान्ता	V. 69 (K)	दगुर्नाम श्रियः पुत्रः	V. 34

*दिट्ठा जे हि पडिट्ठिआतिऊवणे		नायं गिरिर्यशोराशि°	V. 38
	VII. 9 (Mr)	निकारः प्राप्तोऽयं ज्वलति	III. 41
दिष्ट्या यदय दृष्टस्त्वं	V. 50	निमन्त्रितस्तेन विदेहनाथः	I. 9
दुर्गोऽयं च त्रिकूटस्तदुपरि	VI. 7	निर्व्यूढं गुरुशासनं गुरुतरं	VII. 42
*दुर्जया जगदातङ्क°	VII. 21 (Mr)	*निवृत्तिः प्रत्येकं भवति	V. 71 (K)
दुर्दान्तानां दमनविधयः	III. 34	निसर्गतः पवित्रस्थ	IV. 27
दुर्बाधो जनिदिवसान्धम	VI. 28	निसर्गेण स धर्मस्थ	II. 7
दुर्विनीते त्वयि वयं	IV. 26	*निःसीमं निरयानुबन्धि च	V. 52 (Mr)
दूरं हृतश्चित्रमृगेण राम°	V. 16	नृत्यन्त्वप्सरसो मेघैः	VII. 40
दूराद्दवीयो धरणीधरामं	II. 1	नैतादृशः सुहृत्कार्यै	V. 36
दूरोद्वेक्षितवाङ्मयस्य	V. 2	न्यक्कारो हृदि वज्रकील इव	V. 22
दृढतरसभियोगं वीक्ष्य	VI. 27	न्यस्तशस्त्रे भृगुपतौ	IV. 39
*दृढा मुष्टिः सज्जीकरण°	V. 49 (K)	पतिर्मृत्योर्वक्त्रे व्रजति	IV. 53
*दृष्यज्जम्भारिडिम्भप्रहरण°	V. 56 (Mr)	पतिव्रतामयं ज्योतिः	VI. 6
दृष्यद्राक्षसचक्रकाननमहा°	VI. 20	पतिव्रतामयं ज्योति°	VII. 4
दृशोः शीतकरप्रकाशः	VII. 17	परशुरशनिखण्डः चत्रघातं	III. 14
दोलीलाङ्घितचन्द्रशेखर°	I. 54	*परस्परविनाभावि	VI. 11 (Mr)
दौरात्यादरिभिर्निजार्जव°	V. 46	परःसहस्रं रजनीचरेन्द्रा	VI. 43
*द्रागभ्यागतनिर्भयप्रतिभट°	V. 55 (Mr)	परःसहस्रैरायुक्तं	V. 17
द्राङ्निष्पेषविशीर्णवज्र°	I. 34	*परिमुकुलितचक्षुः सान्द्र°	V. 70 (K)
द्वितीयस्य च वर्णस्य	I. 17	परिषदियमृषीणामेष वृद्धो	III. 5
धर्तारः प्रलयेषु ये भगवतो	V. 18	परोक्षे मुह्यतं कर्म	IV. 47
*धर्मत्राणाय पापीयः°	V. 54 (K)	पर्यायक्षणे दृष्टनष्टककुम्भः	V. 1
धर्मे ब्रह्मणि कार्मुके च	III. 37	*पापः पित्र्यस्यापि राघो°	V. 55 (K)
न कम्पन्ते झञ्झामरुति	VI. 36	पात्यं तस्य जगद्वयं तु	IV. 3
न कुत्राप्यन्यत्र प्रवलमवितव्या°	VI. 8	पिष्टा ब्रह्माण्डमस्त्रादथ	VI. 10
न तस्य राष्ट्रं व्यथते	III. 18	पुण्यानामृषयस्तटेषु सरितां	IV. 38
न चक्षं यदि नाम भूतकरुणा°	II. 28	पुण्या ब्राह्मणजातिरन्वयगुणः	IV. 22
न दण्डोऽप्यधिके शत्रौ	IV. 4	पुण्ये मतङ्गयज्ञाग्नौ	V. 60
नन्दिग्रामे जटां विभ्र°	IV. 55	पुण्योऽपि भीमकर्मा	II. 24
नन्वद्य राक्षसपतेः स्वलितः	I. 40	पुत्रसङ्क्रान्तलक्ष्मीकै°	IV. 52
नन्वयैव प्रथितयशसा°	III. 47	*पुनर्जाता इमे लोकाः	VII. 11 (Mr)
*नभः शून्यं भूम्ना प्रसभ°	V. 73 (K)	पुरं निःशेषघटित°	VI. 18
		*	VII. 2 (Mr)

पुराकल्पे दूरोत्पतनखुरली°	V. 5	ब्रह्मेन्द्रविणेशरुद्रवरुण°	I. 46
पुरां जेता पूर्वं त्रिपुरविजये	VI. 49	ब्रह्मेकतानमनसो हि वसिष्ठ°	III. 11
पुरीं यथास्थितौ यातं	VII. 28	ब्राह्मणातिक्रमत्यागो	II. 10
पौलस्त्यविजयोद्दाम°	III. 45	भक्तिग्रहं कथमपि यवीयांस°	VI. 37
पौलस्त्यापचयप्रचण्डचरिते	II. 13	*भर्तृस्ताण्डवडम्बरे विषमिता°	V. 56 (K)
पौलस्त्यो विनयेन याचत	I. 59	*भवान् धर्मो धर्मप्रवण°	V. 63 (K)
प्रकृत्या पुण्यलक्ष्मीकौ	I. 16	भवान् सीतां लोकास्त्रि°	VI. 62
प्रचण्डपरिपिण्डितः स्तिमित°	V. 26	भीमं गोष्पदवद्विलङ्घ्य	VI. 17
प्रतिक्षणमियं रचः°	VI. 55	भृगोर्वंशे जातस्तपसि च	III. 27
प्रतिमन्वन्तरं भूतै°	IV. 60	भ्रान्तीः सप्ताधिकानां प्रवि°	VI. 4
प्रतीक्षन्ते धीराः प्रतिमुख°	VI. 34	मद्गोहाच्छपथात्प्रसीदतु	V. 55
प्रवर्तन्तां पौराः प्रतिसदन°	VII. 37	मध्यमायाः प्रियसखी	IV. 40
प्रसह्य रावणद्विष्ट°	II. 3	मनुष्यपोतमात्रेण	VI. 19
प्रहर नमतु चापं प्राक्प्रहार°	II. 49	*मनोर्वंशे जाताः प्रथितयशसो	V. 54 (Mr)
प्रागप्राप्तनिशुम्भशम्भव°	II. 33	*मया वाणेन तीक्ष्णेन	VI. 1 (Mr)
प्रागेव राक्षसवधाय मतिः	V. 25	मरुत्वंतं देवं य इह भगवन्तं	IV. 19
प्राचेतसो मुनिवृषा प्रथमः	I. 7	महापुरुषसंरम्भो	I. 2
प्राणाः पतन्ति परितस्तमसा	IV. 56	*महेन्द्रस्य प्राप्तः प्रणयभर°	VII. 3 (Mr)
प्राणैरपि हिते वृत्ति°	V. 59	मातामहेन प्रतिषिध्यमानः	I. 28
प्राप्ताः कृच्छ्रादृष्यशृङ्गोप°	I. 24	मातुरेव शिरःक्रेदो	III. 19
प्रायश्चित्तं चरिष्यामि	III. 8	*मातृगर्भं प्रविष्टानां	VI. 13 (Mr)
प्रायुङ्क्षास्त्रं स किञ्चिज्जल°	VI. 12	*मायाबलमविज्ञाय	VI. 8 (Mr)
प्रार्थ्यं मात्स्यवता वाली	V. 35	*मार्तण्डान्वयमण्डलैक°	V. 47 (K)
प्रासप्रोतप्रवीरोल्लङ्घरुधिर°	VI. 33	माहाभाग्यमहानिधिर्भगवतो	II. 18
प्रियकल्याणकामाभिः	IV. 46	मुखं यदि किमिन्दुना यदि	VI. 9
प्रिये हा हा क्वासि प्रकिर	V. 28	मुनिभिरुपजुष्टतीर्थी	IV. 61
प्रेक्षं धाम यदामनन्ति	IV. 30	मुनिरयमथ वीरस्तादृश°	II. 27
प्रेष्याः सङ्ग्रामसीमन्य°	VI. 35	*मुनिर्वा देवो वा भवतु	VI. 2 (Mr)
वज्रच्छलानि रचांसि	VI. 50	यः पूर्वेषां नः कुलस्य प्रतिष्ठा	VII. 21
वाल्यात्मभृत्येव विरूढ°	IV. 9	यतो विमुक्तिरपि मानरक्षणं	III. 9
*विश्वज्ञूपरिरम्भकौणप°	VI. 17 (Mr)	यत्कल्याणं किमपि मनसा	III. 23
विभ्राणश्चारु चामीकरकमल°	V. 44	यत्किञ्चिद्दुर्मदाः खैरमा°	VI. 3
ब्रह्मचरसमाजमाचिपसि	III. 43	यत् त्रिचिष्वपि पुनः	II. 29
ब्रह्मादयो ब्रह्महिताय तप्त्वा	I. 42		

यत्पर्यन्तमहीध्रसीम्नि	VII. 13	रघुकुलतिलकेऽस्मिन्	VII. 1
यत्र तेऽपि स्वसुः कर्णं	VII. 19	रघुजनकगृहेषु गर्भरूपं	IV. 32
यत् सङ्क्रन्दननन्दनः कपिं	V. 39	राजन्नितो ह्येहि सहानुजस्य	I. 62
यथा चन्द्रालोकं कुमुदं	VI. 52	राजानो गुरवश्चैते	III. 20
*यथायं निध्यातः स्फुरति	V. 49 (Mr)	राज्ञां मार्तण्डवंशानां	VII. 29
यथासङ्गं तीक्ष्णक्रकचं	VI. 22	रामः कर्मभिरद्भुतैः शिशुं	III. 3
*यदा वीरस्तीक्ष्णैरिषुभिः	VI. 61 (K)	रामभद्र गुणाराम	VII. 41
यदासक्तं दैवादनभिमतं	V. 58	राम राम नयनाभिरामतां	II. 37
यदि प्रपद्येत धनुःप्रमाथः	II. 12	राम राम महाबाहो	I. 49
यद्दर्शनात् किमथेतद्	VII. 34	रामाय पुण्यमहसे सदृशाय	I. 27
यद्ब्रह्मवादिभिरूपासितं	IV. 21	रामेण पत्या सीतायाः	I. 56
यद्वज्रकर्षणे वीर्यं	V. 31	लघुरघुपतिरेष राजसानां	VI. 47
यद्वाचां विषयमतीत्य चेतसां	IV. 15	*लङ्काद्वीपगतं निशाचरवलं	VI. 16 (Mr)
यद्विद्वानपि तादृशेऽप्यभिः	I. 33	*ललाटतटसंस्लिष्टं	V. 66 (K)
यन्मया चित्रयोच्छेदं	IV. 37	लाङ्गलोलिख्यमानाया	I. 20
*यन्मयाधिष्ठितं यत्नाद्	VI. 7 (Mr)	लोकालोकालवालस्वलनं	V. 45
यशसि निरवकाशे विश्वतः	III. 4	लोपामुद्रानुसूयाहं	VII. 36
*यशःसन्तानो मे विशदं	V. 47 (Mr)	वध्यन्तेऽस्रपपुङ्गवाः प्रतिं	VI. 24
यान्मित्रावरुणिः प्रशास्ति	I. 25	वृन्द्या विश्वसृजो युगादिं	II. 8
यामोषधिमिवायुष्मन्	V. 24	*वयं धन्याः सर्वे रघुपतिं	V. 12 (K)
यावत् त्रिलोकां किल	VI. 29	वयमिह यथा गृह्यो वह्निं	III. 17
यावत् फणीन्द्रशिरसि	VII. 26	वश्यवाचः कवेः काव्यं	I. 4
यावन्तो रजनीचराः प्रहरणोः	VI. 59	*वसिष्ठवार्ताश्रवणप्रसङ्गाद्	V. 53 (K)
यावन्मन्त्रप्रभावाद्दुरधिगमं	VI. 48	*वसिष्ठारुन्धतीजाने	VII. 20 (Mr)
येनैव खण्डपरशुर्भगवान्	II. 35	*वसुन्धराधीश महाबलानां	VI. 4 (Mr)
यैर्गुप्तान्यकुतोभयानि भुवनां	V. 23	वस्वर्करुद्रसहितः स्वयमेष	VII. 3
यो नस्त्रयीपरिध्वंसात्	I. 32	वाणेनैकेन विद्धः विलसति	VII. 16
यो वालिनं हन्ति हता वयं	IV. 10	विजयि सहजमस्त्रैर्वीर्यमुं	I. 8
योऽसौ वरद्वयन्यासं	IV. 48	विजितपरशुरामं सत्यं	V. 47
योऽहं द्वाभ्यां भुजाभ्यां	VI. 11	*विद्वेषादपि सद्भिर्	V. 48 (K)
रक्षोघ्नानि च मङ्गलानि	I. 13	विरम नरपते कथं द्विजे	III. 30
रक्षोनाथे सरभसमितो	VI. 44	विस्लिष्टभागधेयानां	V. 30
रक्षोनाथो रघूणां त्वरितं	VI. 56	विश्वामित्रात् प्राप्य विश्वस्य	I. 50
रक्षोभिर्विपिनौकसां परिं	VI. 31	विसंसयन्ती परिगृह्य पत्नी	V. 4

बीजं यस्य विदेहराजतनया°	VI. 1	सचप्रत्यूहशान्त्यै दशरथ°	VII. 38
वीरश्रिया च विनयेन च	IV. 20	सदा भरतशत्रुघ्न°	IV. 42
*वीरः सोऽयं सुपर्वचितिभृदिव	V. 62 (K)	सनत्कुमाराङ्गिरसौ	IV. 16
वीराणां रुण्डरुण्डप्रविघटन°	VI. 32	सम्पूजितं हि माहात्म्य°	III. 10
वीरेण ते विनयमाङ्गलिकेन	IV. 35	सम्भाव्यमिष्टमुवनाभय°	II. 40
वीरोऽस्त्वपारगश्चिन्त्यो	IV. 2	सम्भूयेव सुखानि चेतसि	II. 45
वीर्योत्कर्षैर्यदमृतभुजां	II. 2	सर्वदोषानभिष्वङ्गा°	I. 38
*वृक्षान्तलीनमूर्तिः प्रणि°	V. 53 (Mr)	सर्वप्राण प्रवणमघवन्मुक्त°	I. 45
वृक्षातिक्रमसम्भृतस्य महतो	IV. 25	*सर्वे सन्तु परस्परं सुमनसः	VII. 13 (Mr)
*वेदान्तजालपरिशीलन°	VI. 5 (Mr)	साक्षात् किलाष्टमूर्ते°	VII. 9
व्यसनेऽस्मिन् मन्त्रशक्त्या	VI. 2	साक्षात् पुण्यसमुच्छ्रया	IV. 17
*शत्रुघ्नः शरदिन्दुकुन्दधवलं	VII. 10 (Mr)	*साक्षाद्विश्वरजः सुतो	V. 52 (K)
शत्रुध्वंसात् परिणतिवशाद्	III. 25	साधारणान्निरातङ्कः	I. 31
शत्रुमूलमनुत्खाय	III. 6	सानुजस्त्वं प्रजां शाधि	VII. 15
शम्भोर्वरादनुधान°	I. 52	*सान्त्वनैरभिसम्पूज्य	V. 51 (Mr)
शरासनस्य टङ्कारा°	VII. 20	*सा हि त्योदयसम्भृतोविजयतां	VII. 22 (Mr)
*शाखामृगो निरुपधि°	V. 60 (K)	सीतावन्दिग्रहपरिभवस्तस्य	II. 4
शाणोत्कीर्णो मणिरिव	VI. 53	सीरध्वजो धनुष्पाणि°	II. 42
शितैर्वाणैरेके मृधभुवि	VI. 54	*सुग्रीवः किल किष्किन्धा°	VII. 6 (Mr)
श्रुतं मे जानाति श्रुतिकवि°	VI. 15	सुग्रीवः स्यन्दनस्याग्रे	VI. 39
श्रेष्ठः परमहंसानां	I. 5	सुग्रीवाङ्गदयोः प्रसुत्व°	V. 62
स्नाय्यो गुणैर्द्विजवरश्च	III. 22	सुप्रसिद्धः प्रवादोऽय°	II. 47
स एष राजा जनको	II. 43	*सुरक्षाभृत्सारं चिपुरहर°	V. 50 (K)
स एष रामश्चरिताभि°	V. 48	सेयं मुकेतोर्दुहिता	I. 36
स एष रामः सौम्यत्वा°	IV. 24	सोत्साहं धृतशासनैः सकुतुकै°	VII. 10
संरोधने त्वभिभवा°	IV. 8	सोऽयं त्रिःसप्तवारानविकल°	II. 17
संवर्तप्रकटविवर्तसप्त°	VI. 26	*सोऽयं भवत्पदाभोज°	V. 65 (K)
संस्तूयन्ते विप्रकर्षाद्	VII. 22	*सौजन्यैकरसेन सान्द्र°	VII. 15 (Mr)
सक्रोधः प्रसभमहं परा°	III. 21	सौमित्रिः कृतहस्तताप्रभृति°	VI. 41
सङ्ग्रामेष्टसमाप्तिदं दिवि°	IV. 31	सौमित्रैर्वाणवज्रैरधिकतर°	VI. 42
सञ्ज्ञयते वत्सतरी	III. 2	सौहित्यात् पृथवः कथन्ति	V. 33
सत्त्वभ्रंशविषादिभिः	II. 20	स्क्न्धारोपितयज्ञपाच°	IV. 58
सत्यसन्धाः स्था यदि वा	IV. 51	स्थितमुपनतजृम्भागर्भ°	V. 42
सत्यसन्धा हि रघवः	IV. 49		

स्थितो ध्यायन्नन्तः किमपि	VII. 30	हा वत्साः खरदूषणप्रभृतयो	IV. 11
स्थिरस्ते प्रशमो भूयात्	IV. 36	हा वीर हा मघवनन्दन	V. 61
स्फूर्जद्वज्रसहस्रनिर्मितमिव	I. 53	हिरण्यगर्भादृषयो बभूवुः	III. 7
स्वसुः सोदर्यायाः कथमिव	V. 14	हृतजानिररातिभिः सलज्जो	IV. 5
स्वामिभक्तिश्च धैर्यं च	VI. 40	*हृद्यानद्यप्रभृति भुवि नः	VII. 16 (Mr)
*हत्वा हन्त दशाननं सतनयं	VII. 1 (Mr)	हृन्मर्मभेदिपतदुत्कटं	I. 39
हन्त साध्विव सम्पन्नं	I. 61	हेरम्बदन्तमुसलोत्तिष्ठितैकं	II. 38

APPENDIX F

INDEX OF SANSKRIT WORDS

Roman numerals followed by Arabic numbers refer to act and verse ; others to page and line.

- अकलित II. 30 ; 164, 11 ; VI. 36 ; 38 ;
 VII. 14. See also कल्य and कलित.
 अकुतोभय V. 23.
 अक्रमं 173, 9 ; 180, 7.
 अक्रमात् II. 50.
 अक्रमेण VI. 63.
 अङ्गभङ्ग I. 39.
 अजस्र VII. 5.
 अङ्ग v. उद्धत् III. 32 ; अक्षित I. 54 ;
 VII. 8.
 अट्टहास I. 45 ; III. 28.
 अण्डभेदन 77, 6.
 अतिप्रसङ्ग III. 16 ; 129, 2.
 अतिसन्धान 159, 8.
 अदभ्य VII. 12.
 अधिष्ठ 42, 3.
 अननुसन्धाना 190, 1. See also अनुसन्धा.
 अनभिष्वङ्ग I. 38.
 अनराल 49, 9.
 अनास्था II. 11 ; 39. See also आस्थाप्य.
 अनिभृत III. 27. See also निभृत.
 अनुज्ञव 35, 8 ; VII. 19.
 अनुरसित V. 41.
 अनुरुध् v. 39, 11 ; 69, 6 ; 104, 6 ; 117, 9 ;
 V. 35 ; 143, 8 ; 178, 1 ; 205, 8.
 n. अनुरोध III. 28 ; 150, 12 ; 203, 13.
 अनुष्ठान IV. 33.
 अनुसन्धा v. 90, 5 ; 159, 3.
 n. अनुसन्धान 205, 4. See also अननु-
 सन्धाना.
 अनोक्त 124, 14.
 अन्धतामिस्र 13, 6.
 अपचार IV. 20 ; 21.
 अपविष्ट II. 33 ; 68, 4.
 अपह् v. 41, 6 ; 52, 16 ; 92, 5.
 n. अपसरण 91, 6.
 अपास्त 203, 13 ; VII. 43.
 अप्रतिसन्धेय 174, 6.
 अप्राकृत I. 3 ; 17, 6 ; II. 39 ; 73, 1 ;
 IV. 12 ; V. 56. See also प्राकृत.
 अभिचर् v. 39, 9.
 n. °चार् I. 62.
 अभिसन्धा v. 88, 1 ; 134, 2 ; 158, 10.
 अभीषु V. 23.
 अभ्यर्ण 7, 2.
 अभ्युन्नत 6, 13 ; 8, 4.
 अभ्युपगम I. 38.
 अभ्युपपन्नवान् 201, 10.
 अभ्यङ्गष VI. 7 ; 201, 16.
 अभ्यूकृत V. 41.
 अरर VI. 23 ; 27.
 अरिष्ट IV. 18.

अरिष्टताति I2, I.
 अर्गल VI. 16; 23. See also निरर्गल.
 अर्थ II. 7.
 अलावु 22, 2.
 अवयह 9I, 5.
 अवरोध VI. 63.
 अवरोधन VI. 20.
 अवष्टम् v. 75, 14; V. 5; 14I, 5.
 n. °ष्टम् 56, 8. See also अवष्टम्.
 अवस्कन्द v. 80, 3.
 n. °स्कन्दन.
 अवस्कन्दिन् I3, 5; 119, 2.
 अविमृशकारिता 158, 9.
 अव्यवधीयमान V. 51.
 अश्मसार VI. 16.
 असंविज्ञात 56, 7.
 अहमहमिका VI. 54.
 आजिर VI. 32.
 आटोप VI. 32.
 आतः III. 43.
 आतङ्क II, 21. See also निरातङ्क.
 आततायिन् III 21.
 आत्मनातृतीय 6, 13; 117, 10.
 आथर्वण I. 62; II. 24.
 आधाननिरन्वयप्रमथन III. 13.
 आधार (=dramatis personae) I. 3.
 आनन्तर्य 88, 10; IV. 7.
 आपात 113, 6.
 आप्थे 15, 9; 49, 10.
 आभिगामिक 90, 14.
 आभिषेचनिक III, 4.
 आभोग 57, 8.
 आयत् I. 49; III. 34.
 आवर्जित 56, 1; V. 63.

आविद्ध V. 44. See also Prakrit Word Index.
 आशीविष III. 14.
 आशुग VI. 59.
 आस्थाप्य I. 13.
 आस्फालित 146, 7.
 इन्दुकान्त VII. 34.
 इष्टापूर्त III. 1.
 इष्वास VI. 56.
 ईति VII. 43.
 उक्तिप्रत्युक्तिका 99, 1.
 उचुलुप V. 32.
 उच्छर्दित I. 35.
 उच्छृङ्खल II. 29. See also विसङ्खल and विसङ्खलमाण.
 उच्छ्रापय I. 8.
 उक्तट I. 39; III. 29; V. 33; VI. 23.
 उक्तोपय 61, 6.
 उत्तम्भ V. 53.
 उत्ताल I. 37.
 उत्पात I. 37; III. 21; V. 44. See also उत्पाद.
 उत्प्रास 64, 10.
 उत्सारित IV. 39.
 उदर्क 6, 7; 158, 10; 178, 16.
 उदाहरण 134, 5.
 उद्गाढ VI. 4.
 उद्गूर्णत् VI. 59.
 उद्गृ v. III. 10.
 n. °द्गार II. 49; 99, 10; VI. 33.
 °द्गारि III. 29.
 उद्धात 128, 12.
 उद्दाम II. 48; III. 24; 45.
 उद्बुद्ध I. 39; V. 33.

उद्वह I. 13.
 उद्वेक्षित V. 2. See also उद्वेक्ष.
 उपजापित 91, 2.
 उपजुष्ट III. 126.
 उपनिबन्ध 150, 12.
 उपनिषद् II. 3.
 उपपत्ति 150, 2.
 उपप्लव 89, 1.
 उपमर्द V. 63.
 उपराग 68, 4.
 उपश्रय 93, 1.
 उपस्येष्ट 93, 1.
 उपस्योक्त 205, 8. See also स्योक्त.
 उपहित I. 11; III. 41.
 उपादान 95, 8.
 उपाधि VII. 22.
 उल्लङ्घ I. 35.
 उल्लङ्घित 204, 9.
 उल्लिख I. 20 (°ख्यमान); II. 38 (°खित).
 उल्लोल V. 2.
 ऋतम्भरा 68, 3.
 एकतान III. 11.
 एकदेशेन 46, 3.
 एकमैत्री IV. 8.
 एकायनीभू v. 110, 5.
 n. °भाव 86, 7.
 एनस् 13, 7; 101, 1.
 ऐकमुख्य II. 4.
 औङ्कार 22, 7.
 औतथ्य 13, 3.
 और्जित्य II. 16.
 कङ्कपत्र I. 18; 39.
 कङ्काल V. 39.
 कचाकचि VI. 31.

कञ्चुकित II. 38.
 कण्डू V. 47.
 कण्डूल II. 27.
 कदर्थित VI. 29.
 कन्द II. 16.
 कबन्ध II. 49; 130, 11; VI. 63. See
 also काबन्ध and काबन्ध.
 कम्बुकण्ट II. 46.
 करङ्क 147, 4.
 करपत्र V. 29.
 करोटि V. 19.
 कल्य III. 24. See also कलित and
 अकलित.
 कलित II. 30; VI. 11. See also कलय
 and अकलित.
 कलिल 18, 8.
 कल्यापाय II. 25; III. 40.
 कल्लोल VI. 17.
 कश्मल III. 4. See also काश्मल्य.
 काण्डपृष्ठ 73, 5; 73, 10.
 काण्डीर 73, 5.
 कान्तारमण्डूक 130, 10.
 काबन्ध VII. 16. See also कबन्ध.
 काबन्ध V. 34. See also कबन्ध.
 कार्तस्वर VII. 6.
 कालप्रियनाथ I, 11.
 काश्मल्य 136, 12. See also कश्मल.
 किंवदन्ती III. 4.
 किरीट I. 29.
 किलकिला 173, 9.
 कीकस V. 19.
 कीलाल III. 48; VI. 15
 कीश VI. 1.
 कुटीर I. 39.

कुट्टाक II. 31.
 कुठार II. 16; 26; 46; 49; III. 28.
 कुब्जल II. 21.
 कुतुक. See सकुतुक.
 कुमारभुक्ति IV. 9.
 कुलाय I20, 2.
 कुहर I. 39; V. 2; 41; VI. 12.
 कुहली VII. 13.
 कृतहस्तता VI. 41.
 कोरक I53, 2; VI. 1.
 कौलीन I91, 15; 209, 6.
 क्रकच V. 19; VI. 22.
 क्रीडाकपित्व VII. 16.
 क्लोम III. 32; V. 19.
 क्कथ v. V. 33.
 n. क्काथ VI. 12.
 केचसम्भव I34, 10.
 क्लेडा VI. 57.
 खणत्वणीकृत V. 1:
 खण्डपरसु II. 33; VI. 15.
 खुरली II. 34; V. 5.
 गण्डोपल VI. 24.
 गर्भरूप 30, 2; IV, 32.
 °पक 9, 15.
 गुज्जा V. 53.
 गैरिकाङ्ग V. 44.
 गोदान 32, 5.
 गोपुर VI. 24.
 गोष्पद VI. 17.
 ग्रन्थि I. 34; III. 32; V. 41.
 ग्रह (= persistency) I43, 10.
 ग्राह (= persistency) V. 51.
 घस्सर VI. 23.
 घस VI. 8.

चक्रवाल VI. 4.
 चक्षत् II. 32.
 चरण (= Vedic school) 2, 6.
 चषक I40, 3.
 चित्तभेद III. 31. See also Prakrit word
 Index.
 चुलक V. 32.
 छोट V. 63.
 जनता VII. 25.
 जनि VI. 28; VII. 33.
 जम्भक 23, 3.
 जीमूत II. 46.
 जीवा VI. 30; 37.
 जृम्भ v. with उद् VI. 52.
 n. °म्भा III. 29; V. 42; 53.
 °म्भित I59, 8.
 ज्योतिष्मती 68, 2.
 झञ्झामरुत् VI. 36.
 झम्पा V. 63.
 टङ्कार I. 54; VII. 20.
 टात्कार V. 33.
 डम्बर VI. 9.
 डिण्डिम I. 54.
 डिण्डीर III. 32.
 तदामुथायण 2, 8.
 तनूनपात् 74, 6.
 तन्त्र II. 17; III. 25.
 तर्कोत्तर II. 6.
 तिग्म II. 25; IV. 6.
 तितित्त् v. II. 12; 91, 7.
 n. °त्ता III. 27.
 तुण्ड V. 19.
 तुमुल I74, 6.
 तुलाधृत I74, 1.

तूणी I. 18.
 तूणीर II. 26; 147, 5.
 तूवर VI. 50.
 त्रैविष्टप VI. 25.
 त्वक्सार VII. 12.
 दुर्दिन IV. 57.
 दुर्व्यवस्थ V. 21.
 दूत्य I. 40; VI. 22.
 दृषत्सार VI. 52.
 दृष्टादृष्ट III. 35.
 दौरात्म्य IV. 53; V. 46.
 दौर्मनस्य V. 7.
 धक् II. 49.
 धमनि III. 32; V. 19; VI. 14; 34.
 धिषणा VI. 8.
 धूर्धर IV. 17.
 धौरिय III. 46.
 मलक I. 35; V. 33.
 नान्दी I, II; II. 4.
 नाभिजननी V. 18.
 नायन I. 44.
 नासीरचर 183, 1.
 निकाय 26, 9; IV. 18.
 निकार III. 41; V. 14; VII. 8.
 निघ्न VI. 48.
 निवन्धन 56, 7.
 निवर्हण III. 37.
 निभृत 42, 2; II. 18; III. 14; 147, 13.
 See also अनिभृत.
 निरर्गल VI. 3. See also अर्गल.
 निरवकाश III. 4.
 निरवग्रह 80, 4.
 निरातङ्ग I. 31. See also आतङ्ग.
 निरीहता II. 11.

निर्णक्ति IV. 25.
 निर्व्यूढ VII. 8; 42.
 निशुम्भ II. 33; V. 61.
 निश्वस 14, 3; 58, 13.
 निःश्रयस 41, 6.
 निःश्वस 153, 9.
 निष्ठा IV. 28.
 निष्पेय I. 4; 34; VI. 31.
 निषण्ण I. 4; V. 41.
 नीहारीकृत V. 1.
 नैतलसत्तन् V. 18.
 नैर्घत 126, 1.
 न्यूनता II. 8.
 पङ्क्तिपावन 2, 7.
 पञ्चषा 177, 2; VI. 39; 206, 9.
 पञ्जिका IV. 60.
 पतच V. 1.
 पराग VII. 17.
 परिकर 140, 4; 174, 1.
 परिकलयितु V. 10.
 परियह् v. IV. 4.
 n. (= husband) 62, 12.
 (= taking up, &c.) 98, 13; IV. 28;
 169, 15. See also परिग्रह.
 परिणम् v. I. 12; 30; 37, 2; II. 41;
 III. 1; III. 26.
 n. ण्णति II. 15; III. 25; 124, 7; VI.
 28.
 ण्णाम 59, 3; 202, 10; V. 40.
 परिदलत् VI. 4; 12.
 परिदा VI. 56.
 परिधीरणा 45, 8.
 परिपाक 95, 8; 188, 6; VII. 3. See
 also परीपाक.

परिमर III. 41.

परिलसत् V. 45.

परिवृद्ध VI. 25; VI. 31; VI. 48.

परिसर 6, 11; 124, 14; VI. 33; 194, 10;
196, 12; 204, 3; 204, 13.

परिस्कन्न 49, 7; 50, 5; 54, 11.

परिस्पन्द v. V. 22.

n. °स्पन्द I. 51. See also परिष्फन्द.

°स्पन्दित 151, 16.

परीपाक IV. 28; VI. 6. See also परि-
पाक.

पर्यस्त V. 45.

पर्याप्त I. 54.

पर्याय I. 44; 99, 11; IV. 15; 202, 12.

पाक IV. 14.

पादसृष्टिका 116, 1.

पाप्मन् I. 1; 13, 6; 68, 5; 100, 9;
IV. 25.

पारकाम I. 24.

पारायण I. 14; 23, 4; 150, 4.

पिशाचिका 67, 12.

पिष्टातक VI. 54.

पुत्रभाण्ड II. 44.

पुराकल्प V. 5.

पुष्करावर्तक 49, 9.

पूग VII. 13.

पुतना 180, 9; VI. 55.

पृषत्क III. 30; VI. 57.

पौरस्त्य 141, 3.

प्रकाण्ड IV. 35; V. 48; VI. 34.

प्रकृति I. 57; 42, 3; 90, 14; 91, 3; 91,
8; 110, 6; 117, 12; IV. 7; VII. 2;
VII. 30.

Instrumental I. 16; 80, 4; III. 12.

प्रतिकूलिक 149, 8.

प्रतिक्षिप्त 62, 10.

प्रतिघ VI. 45; VI. 47.

प्रतिपद् I. 33; IV. 6; 144, 5.

प्रतिफलित VI. 25.

प्रतिभय 130, 7; VI. 24.

प्रतिभिन्न 49, 9.

प्रतिभू III. 46.

प्रतियोगिन् II. 7.

प्रतिसंविधान 179, 17.

प्रतीष्ट I. 58.

प्रत्यग्ज्योतिः IV. 36.

प्रत्यङ्गू v. III. 25; III. 48.

प्रत्युद्या 205, 16.

प्रधन VI. 30; VI. 33; VI. 37.

प्रपद् v. II. 12; VII. 33.

प्रपा 151, 17.

प्रभविष्णु 80, 3.

प्रमित I. 51.

प्रयतन VII. 38.

प्रवचन IV. 25.

प्रवण I. 45.

प्रशस्ति V. 12.

प्रष्ठ I. 30.

प्रसत्ति 186, 2.

प्रसन्न I. 2; I. 7; I. 12; I. 21; II. 1.

IV. 14; 101, 4; 101, 9.

प्रसाद 68, 3.

प्रसादनी 68, 1.

प्रस्तावना 5, 6; I. 54.

प्राकृत 16, 5; III. 4; 73, 1. See a

अप्राकृत.

प्राकृतिक VII. 39.

प्राग्भार I. 35; III. 32; VII. 11.

प्राङ्मण्डल II. 13.
 प्राचीर VI. 4.
 प्राण (= might) I. 45.
 प्रातिमव्य VI. 11.
 प्राभव VI. 38.
 प्राय I. 26; I. 35; III. 32; V. 32.
 प्रास VI. 33.
 प्रियता I. 6; II. 22.
 प्रेङ्खित I. 35.
 प्रौढ II. 3; IV. 6; V. 42; VI. 4.
 झवग VI. 16; VI. 25.
 झवङ्ग 134, 9.
 झवङ्गम 152, 7.
 झीह V. 19.
 वन्धु (as a suffix) III. 28; 109, 4.
 बुक्का VI. 33.
 ब्रह्मस्तम्ब III. 48; V. 32; V. 45.
 भारती I. 2.
 भावना 68, 1.
 भित्ति II. 38.
 भिदा IV. 3.
 भिषज् v. IV. 23.
 भुक्ति IV. 9.
 भू v. (= to go) 130, 3.
 भूगृह IV. 31.
 मधूक II. 21.
 माध्वीक VII. 13.
 मार्गण (= arrow) III. 48; VI. 63.
 माहेश्वर 8, 8; 39, 7. 10; 168, 6.
 मुष्टामुष्टि VI. 25.
 मूर्द्ध (= to increase) 191, 7.
 with उद् VI. 12; VII. 11.
 with समुद् VI. 36.
 मेदुरित 124, 15.

मैत्रावरुण 96, 6; 99, 5; 99, 13; IV. 46.
 मैत्रावरुणि I. 25; 207, 14; 208, 2;
 210, 3; 212, 9.
 यकृत III. 32; V. 19.
 यातुधान IV. 39; 181, 1.
 योगाचारन्याय 87, 8.
 यौगपद्य VI. 38.
 राका VII. 34.
 रुण्ड VI. 32.
 रोमकूप VI. 51; 169, 8.
 लकुच V. 32.
 वत्सतरी III. 2.
 वधूटिका 62, 12.
 वधूटी IV. 53; V. 17.
 वन्दार 197, 13.
 वन्दिन् I. 59; II. 4; 86, 8; VII. 5.
 वन्दी VII. 6.
 वराक V. 22.
 वर्तय् III. 23.
 वल्ग with वि VI. 23 (विवल्गन).
 with व्या VI. 26 (व्यावल्गत).
 वस्था VI. 44.
 वाचाट 168, 15.
 वानीर V. 40.
 वार्वाह VII. 43.
 विकलन V. 33.
 विचिकित्स I. 37; IV. 49.
 विचिचीषा VII. 19.
 विजिगीषु 87, 6.
 विटङ्क V. 21.
 वितर्दिका VI. 24.
 विधम् II. 48.
 विधि I. 25; I. 59; I. 61; II. 13
 III. 1; III. 34; IV. 17; IV. 18;

V. 45; VI. 1; VI. 28; VII. 37;
 VI. 3; VI. 7; 161, 5; VI. 25;
 VII. 38.
 विपर्यस्त I. 61; III. 36.
 विपाक 126, 9; V. 56; 149, 5.
 विप्रलम्भ 185, 4.
 विप्लव 68, 4; III. 35; III. 38.
 विमर्द 180, 6; 184, 1.
 विवर्त V. 57; VI. 26.
 विवलन VI. 51.
 विवल्लग्न. See वल्लग्.
 विवेक्ता 31, 9.
 विशाख II. 38.
 विशिख II. 38; III. 14.
 विष्टर II. 44.
 वीरगोष्ठी 142, 11; V. 52; VI. 43.
 वीवध VI. 16; VI. 19.
 वृषस्य v. 123, 3.
 वैकर्तन 13, 8.
 वैकर्तनि 193, 9.
 वैतृष्ण्य V. 49.
 वैमनस्य 107, 4.
 वैमातृक 190, 7.
 वैमानिक 86, 1.
 वैयग्य VII. 38.
 वैयात्य 31, 1.
 व्यतिकर n. II. 21; II. 23; II. 26;
 IV. 32; VI. 26; VI. 41; 181, 3.
 v. °करित III. 32.
 व्यतिरेकिन् I. 46.
 व्यपदिश 17, 6; II. 11; III. 24.
 व्यवसिति VI. 51.
 व्याचेपिन् VI. 23.
 व्यावल्लग्. See वल्लग्.

व्युत्पन्न IV. 57.
 व्युदस VI. 8; VI. 10.
 व्रात I. 43.
 शतघ्नी VI. 48.
 शाण III. 28.
 शालीनता 151, 11.
 शिरा III. 32; VI. 22.
 शिवताति 124, 7.
 शुण्डार I. 53.
 श्लोक VII. 26; VII. 43. See also र
 श्लोक्य.
 संरम् v. II. 25; 76, 8.
 n. °रम्भ I. 2; 25, 2; II. 12; 56,
 V. 53; 146, 10.
 संरोधन 91, 6; IV, 8.
 संवरण 133, 10.
 संवर्त V. 1; VI. 26.
 संवेग n. I. 39; 113, 6.
 a. °वेगिन् V. 20.
 संवेदय III. 47.
 संस्त्याय 12, 10.
 संस्तु VII. 22; 204, 3.
 संहनन II. 46.
 संकुतक VI. 61; VII. 10; VII. 16.
 सङ्ख्यावत् VII. 43.
 सङ्घट्ट I. 45; 177, 2.
 सङ्घात 20, 5; V. 29.
 सञ्ज्ञप III. 2.
 सत्यसन्धा IV. 16; IV. 49; IV. 51.
 सनाभि III. 9.
 सन्दर्भ 2, 1.
 सन्धा. See सत्यसन्धा.
 समनीक IV. 18.
 समर 172, 12.

समुच्छ्रय IV. 17.

सम् (सम् + root ऋ) I. 7.

सम्पुट I. 54.

सम्प्रदाय I. 47; 150, 9.

सम्प्लव VII. 5.

सम्भार II. 40; III. 4; 207, 15; VII. 37.

सम्भावना 182, 8; 206, 13. See also सम्भू.

सम्भू II. 40; II. 45; III. 2; III. 9;

VI. 52. See also सम्भावे.

सरणि VI. 31.

सर्वङ्ग 29, 5; V. 56.

सर्वतोवृत्ति III. 12.

सर्वाकारं III. 12.

सातत्य VI. 54.

सौख्य I. 59.

सौष्ठव 147, 14.

सौहित्य V. 33.

स्तन्धवन्ध II. 16; II. 49.

स्तन्धावार VI. 17.

स्तम्भन 6, 1.

स्तोम II. 25.

स्त्यै v. 25, 1; V. 41.

n. स्त्यान V. 41.

स्तैण I. 37.

स्थगित I. 43.

स्फार V. 2; VI. 32.

स्फुर I. 39; II. 23; II. 26; II. 30;

73, 1; V. 1; V. 19; V. 21; VI. 26;

VI. 36.

with वि I. 44; II. 40.

with प्र VI. 12; VI. 31.

स्फूर्ज् v. I. 53; III. 40; VII. 12.

with उद् VI. 51.

n. °र्जथु VII. 12.

स्वयङ्गाह I. 28.

स्वस्तिवाचनिक 73, 9.

स्वस्थ I. 1; 49, 2; III. 16.

स्वाक्चन्य 52, 11.

हठाक्रान्ति 42, 2.

हठादेशिन् IV. 3.

हृणी (= to be ashamed) I. 51.

APPENDIX G

INDEX OF PRAKRIT WORDS

N.B.—References are to pages and lines.

अ (=च) 164, 4. See also च.
 अग्ररुअदा 92, 1.
 अट्टालअ 159, 11 ; 161, 12.
 अण 189, 9. See also जण.
 अणत्थ 93, 4.
 अणुजीवित्तण 92, 1.
 अणुवन्धिज्जमाण 155, 7.
 अणुहवि° 160, 2.
 अणुहाविद 196, 6.
 अणुहाव 14, 2. See also महाणुहाव and
 महाणुभाव.
 असदोमुह 19, 12.
 अध 93, 3.
 अधिवई 190, 12.
 अन्तेउर 47, 5.
 अप्पडिसमाधेअ 88, 9.
 अब्भन्तर 60, 11.
 अभिओअ 209, 11 ; 162, 9. See also
 अहिओअ.
 अम्महे 30, 6.
 अम्मो 20, 11 ; 47, 3 ; 190, 11 ; 200, 13 ;
 202, 3.
 अवटुम्भ 40, 4. See also अवष्टम्भ.
 अह 88, 3.
 अहवा 188, 3.
 अहिओअ 162, 2. See also अभिओअ.

अहिणाण 156, 8.
 अहिद्व° 20, 12.
 आउह 56, 4.
 आभिमुह 48, 8. Cf. also इदोहिमुहं
 160, 1.
 आलाव 57, 1.
 आविद्ध 51, 3.
 आसास 189, 1.
 आहरण 156, 8.
 उक्कम° 24, 11.
 उप्पाद 20, 11. See also उत्पात.
 उब्भन्त 48, 1 ; 48, 8.
 उल्ललद् 19, 1.
 उवजुज्जन्त 187, 4.
 उवणास 40, 4 ; 159, 1.
 उवालम्भ 188, 3.
 उवत्तिद 50, 3.
 उव्विगग 47, 4.
 उव्वेस 51, 2. See also उव्वेसित.
 एव 50, 6. See also एव and जेव.
 एव 19, 9 ; 19, 12 ; 20, 11 ; 21, 2 ; 47,
 5 ; 49, 8 ; 51, 4 ; 53, 1 ; 60, 11.
 88, 7 ; 188, 3. See also एव and जेव.
 एव 5, 13 ; 16, 10 ; 29, 1 ; 38, 3 ; 87,
 4 ; 92, 2 ; 93, 10 ; 188, 2 ; 190, 12 ;
 209, 3.

ओधारे° 165, 7.
 ओधारिद् 191, 6.
 ओसन्त 57, 1.
 ओहस° 56, 4.
 ओहीरमाण 38, 2.
 कज्जलेह 108, 7.
 कदन्त 155, 7.
 कन्दोद् 48, 6.
 कप्पदुम 109, 13.
 कसण 158, 6.
 कहं 16, 10; 33, 10; 39, 6; 45, 6;
 161, 14; 162, 1; 162, 2; 188, 1;
 188, 11; 189, 7; 189, 10; 189, 12;
 190, 6; 190, 11; 191, 6; 192, 1;
 196, 5; 199, 6; 199, 11; 200, 13;
 201, 3; 206, 11; 209, 7; 209, 8.
 कहं विअ 189, 7; 209, 8.
 कुमार 45, 7; 48, 1; 48, 8; 187, 6;
 189, 2; 207, 8.
 कुमारअ 107, 9.
 कुमाल 155, 7.
 कोलीण 209, 3.
 खु 9, 13; 55, 11; 58, 12; 155, 5; 157,
 5; 157, 7; 159, 10; 163, 8.
 कखु 155, 6; 157, 7.
 गमअ 40, 4.
 गरअ 58, 3.
 गरअत्तण 56, 4. See also अगरअदा.
 च 36, 9; 86, 9; 88, 7; 88, 8; 92, 2;
 108, 4; 160, 1; 163, 8. See also अ.
 चउद्दी 158, 6.
 चारित्त 108, 2.
 चित्तभेद 19, 12. See also Sans. Word
 Index.

जण 189, 1; 209, 12. See also अण.
 जधा 5, 10.
 जह 38, 1.
 जेच्च 156, 7; 157, 6; 158, 6; 159, 2;
 160, 1; 160, 3; 165, 8; 189, 3;
 202, 3; 206, 11. See also एवं and
 एच्च.
 ज्जेच्च 159, 2; 206, 11.
 णहर 155, 6.
 णावि 202, 4.
 णाह 191, 6.
 णिक्खेव 155, 6.
 णिसोण 194, 10.
 णिधाण 190, 11.
 णिब्भर 51, 4.
 णिरवेक्ख 162, 3.
 णिवुत्त 36, 9.
 णिबडिद 46, 1.
 णिसमी° 192, 2; 199, 7.
 णिसिद 51, 2.
 तह 38, 2.
 तहा 168, 4.
 ति 15, 10; 48, 8; 88, 9; 156, 9. See
 also त्ति.
 तिक्ख 164, 4.
 तुवरन्तीअ 47, 7.
 तुवरा 45, 7; 48, 1.
 तूर 192, 1.
 तेल्लोक्क 48, 5; 187, 2.
 त्ति 38, 3; 47, 4; 49, 1; 87, 4; 93, 4;
 160, 4; 163, 6; 164, 7; 165, 9;
 168, 2; 189, 2; 194, 14; 204, 10.
 See also ति.
 दिअह 158, 6.

दीव 157, 7.
 दुच्चरिद 188, 3.
 दुल्लिद 187, 3.
 दुल्लिसिञ्च 188, 2.
 दुस्सिलिद 39, 6.
 धवलंसुञ्च 195, 1.
 वञ्चत्ती 160, 2.
 पञ्चोञ्चण 88, 3.
 पक्खन्तर 43, 2. For पक्ख see also
 वक्ख.
 पडिआर 157, 8.
 पडिगहण 187, 3.
 पडिट्ठावञ्च 211, 5.
 पडिष्णाद 108, 5.
 पडिवञ्चण 188, 1.
 पडिवत्ती 92, 4.
 पडिवाल 187, 3.
 पडिवोहि° 160, 3.
 पडिहार 166, 12.
 पडीहार 168, 2.
 पण्डद 108, 4.
 पत्थाव 190, 6.
 पम्हलिद 164, 5.
 पम्हसिद 108, 1.
 परिञ्चण 47, 4.
 परिकखेव 51, 1.
 परिगह 107, 10. See also परिग्रह.
 परिडिद 157, 5.
 परिणद 188, 2. See also विपरिणद and
 परिणम्.
 परिप्पन्द 24, 12. See also परिस्पन्द.
 परिप्पुरावे° 108, 2. See also स्फुर.
 परिसर 194, 10.
 पलविद 47, 4.

पसरिञ्च 47, 7.
 पसारिद 195, 1.
 पसुवइ 187, 4; 190, 11.
 पहा 24, 12; 51, 1.
 पहाव 208, 14.
 पि 93, 10; 156, 14; 160, 3; 165, 7;
 199, 6; 209, 12. See also वि.
 पुरुव 202, 3.
 पेच्छिज्जन्त 51, 1.
 पेरन्त 157, 5.
 फंस 165, 8.
 भवे 29, 1. See also ऊविस्स° and हो°.
 मङ्कड 156, 7.
 मन्थण 48, 5.
 मसिण 40, 4; 59, 2.
 मह 189, 3; 196, 5; 198, 6; 199, 6;
 209, 2. See also मे.
 महाणुभाव 196, 6; 199, 6.
 महाणुहाव 20, 12. See also अणुहाव.
 माहप्प 59, 2.
 माहेन्द 36, 10.
 मुहल 47, 4.
 मे 15, 11; 108, 6; 188, 1; 189, 1. See
 also मह.
 मेहणाद 187, 6.
 रत्ती 159, 11.
 रसाञ्चण 107, 10.
 लज्जालुइत्तण 50, 3.
 लम्भ 56, 4.
 व 201, 3. See also व्व and विञ्च.
 वक्ख 162, 2; 162, 9; 189, 3.
 ववसाञ्च 46, 2.
 वादाली 20, 11.
 वाहार 156, 14.

वि 37, 5; 88, 3; 92, 2; 94, 4; 108, 1;
108, 2; 109, 12; 155, 5; 156, 7;
156, 8; 156, 14 (twice); 157, 7;
162, 2; 165, 8; 168, 1; 188, 1;
189, 3; 189, 10; 190, 11; 195, 1;
196, 6; 199, 11; 200, 13; 202, 5;
209, 2. See also पि.

विञ्च 20, 12; 24, 11; 57, 1; 90, 6;
197, 9; 203, 10. See also व and व्व.

विञ्चड 51, 3.

विक्खित्त 155, 6.

विढ्जि° 155, 5.

विस्सत्ति 108, 6.

वित्थरिज्जन्त 194, 10.

विपरिणदो 189, 12.

विपरिणमे° 188, 4.

विप्पवास 32, 7.

विप्फारिद 48, 7.

विभीसण 92, 4; 93, 4. See also विहीसण.

विसंवद° 86, 9.

विसङ्खल 51, 2. See also उच्छङ्खल.

विसङ्खलमाण 48, 1.

विसट्ट 48, 6.

विस्सन्त 159, 2.

विहलिद 48, 1.

विहल्लाविद 51, 4.

विहीसण 189, 2. See also विभीसण.

वुड्ड 194, 14.

वुत्तन्त 160, 2.

वेञ्च 47, 7.

वेह्व 108, 1.

व्व 39, 6. See also व.

सङ्गम 60, 13.

सण्णिधाण 88, 8.

सन्तावकारी 49, 1.

समत्थ (= समस्त) 46, 1; 48, 5.

(= समर्थ) 47, 4; 187, 3.

समुदाञ्च 163, 8.

सम्भावे 93, 4. See also सम्भू.

सहाञ्चत्तण 88, 3.

सामलत्तण 194, 10.

साहिज्ज° 164, 6.

सिणिद्ध 156, 13.

सिहा 51, 3.

सोक्ख 108, 1.

सोवाण 161, 12.

सोहग्ग 58, 12; 107, 9.

हदासा 19, 6; 20, 12.

ऊविस्स° 32, 7.

होदु 93, 10; 210, 15.

होह 207, 8.

होहि 108, 6; 211, 5.

